

GOVERNMENT OF INDIA  
DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY  
CENTRAL ARCHAEOLOGICAL  
LIBRARY

---

CLASS 20615

CALL No. C 10 016. 49 / 12 la.

D.G.A. 79.

LITERATUR-BLATT  
FÜR  
ORIENTALISCHE PHILOLOGIE

UNTER MITWIRKUNG VON

DR. JOHANNES KLATT IN BERLIN

HERAUSGEGEBEN VON

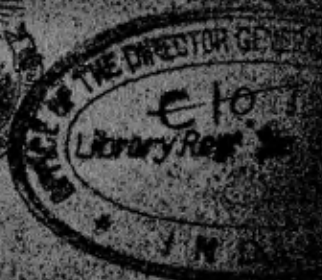
PROF. DR. ERNST KUHN IN MÜNCHEN.

MIT UNTERSTÜTZUNG

DER DEUTSCHEN MORGENLÄNDISCHEN GESELLSCHAFT

3<sup>tes</sup> III  
DRITTER BAND.

OCTOBER 1885 BIS SEPTEMBER 1887.



LEIPZIG  
OTTO SCHULZE



A. 7. 6. 41

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL

LIBRARY, NEW DELHI.

Acc. No. 20615 - .....

Date. 18. 5. 55 .....

Call No. 010.49/ kLa .....

# INHALTSVERZEICHNISS.

I.

Seite

Orientalische Bibliographie für 1885. Von J. Klatt. . . . . 1—261

## II. Recensionen.

### Chinesisch.

de Groot, Het Kongsuwezen van Borneo } (G. von der Gabelentz) { 3\*  
Hirth, China and the Roman Orient } { 1\*  
Supplément au Catalogue des livres chinois etc. (W. Grube) . . . . 113\*

### Japanisch.

de Rosny, Kami yo no maki. Histoire des dynasties divines. I.  
(G. von der Gabelentz) . . . . . 4\*

### Finnisch-Ugrisch.

Suomalais-ugrilaisen seuran aikakauskirja. Journal de la société finno-ougrienne. I. (E. Kuhn) . . . . . 33\*

### Türkisch.

Radloff, Proben der Volksliteratur der nördlichen türkischen Stämme.  
V. VI. (E. Kuhn) . . . . . 113\*

### Indogermanisch.

Bartholomae, Arische Forschungen. Zweites Heft (J. Wackernagel) 52\*  
Brunnhöfer, Ueber den Ursitz der Indogermanen (E. Kuhn) . . . . 33\*  
Regnaud, Essais de linguistique évolutionniste (Chr. Bartholomae) . 50\*  
M. Seshagiri Sastri, Notes on Aryan and Dravidian Philology. Vol. I.  
(E. Kuhn) . . . . . 49\*

### Indisch.

Blumhardt, Catalogue of Bengali printed Books etc. (E. Kuhn) . . . 124\*  
Franke, Hemacandra's Lingānuṣāsana (Th. Zachariae) . . . . . 68\*  
Grierson, Bihār Peasant Life (E. Kuhn) . . . . . 81\*  
Hillebrandt, Vedachrestomathie (A. Kaegi) . . . . . 117\*  
Hoernle and Grierson, A Comparative Dictionary of the Bihārī Language  
(R. Pischel) . . . . . 41\*  
Jacobi, Ausgewählte Erzählungen in Māhārāshṭrī (E. Leumann) . . . 78\*  
Kaegi, Thē Rīgveda transl. by Arrowsmith (E. Kuhn) . . . . . 116\*  
Kellner, Kurze Elementargrammatik der Sanskritsprache (J. Wackernagel) 35\*  
Kellner, Das Lied vom Könige Nala (P. von Bradke) . . . . . 6\*  
The Mahabharata translated into English prose. Part XII—XXIII  
(A. Holtzmann) . . . . . 58\*

	Seite
Perry, A Sanskrit Primer (E. Kuhn) . . . . .	116*
Pischel, Rudraṭa's Ṣṛīgāratilaka and Ruyyaka's Saḥṛdayalilā (H. Jacobi) . . . . .	71*
Schwab, Das altindische Thieropfer (A. Hillebrandt) . . . . .	122*
Solf, Die Kaṣmīr-Recension der Pañcāṣikā (H. Jacobi) . . . . .	63*
Whitney, The Roots, Verb-Forms, and Primary Derivatives of the Sanskrit Language (P. von Bradke) . . . . .	37*

## Iranisch.

Kavasji Edalji Kanga, Yaṇa and Vispered translated into Gujerati (E. Kuhn) . . . . .	44*
--	-----

## Assyrisch.

Delattre, L'Asie occidentale dans les inscriptions assyriennes (J. Oppert) . . . . .	82*
Kaulen, Assyrien und Babylonien nach den neuesten Entdeckungen (E. Meyer) . . . . .	125*

## Hebräisch.

Kihn und Schilling, Praktische Methode zur Erlernung der hebräischen Sprache (A. Müller) . . . . .	9*
--	----

## Aramäisch.

* Horst, Des Metropolitens Elias von Nisibis Buch vom Beweis der Wahrheit des Glaubens (E. Nestle) . . . . .	88*
--	-----

## Arabisch. Sabäisch.

van Berchem, La propriété territoriale et l'impôt foncier sous les premiers califes (C. Snouck Hurgronje) . . . . .	94*
Dérenbourg, La science des religions et l'islamisme (C. Snouck Hurgronje) . . . . .	103*
Grünert, Die Begriffs-Präponderanz und die Duale a potiori im Alt-arabischen (F. Praetorius) . . . . .	44*
Hirschfeld, Beiträge zur Erklärung des Korān (I. Goldziher) . . . . .	90*
van der Lith, Livre des merveilles de l'Inde. II. (C. Seybold) . . . . .	126*
Müller, Sabäische Alterthümer in den Königlichen Museen zu Berlin (F. Praetorius) . . . . .	110*
Robertson Smith, Kinship and marriage in early Arabia (I. Goldziher) . . . . .	19*
Socin, Arabische Grammatik (A. Huber) . . . . .	17*
Wahmünd, Praktisches Handbuch der neuarabischen Sprache. Dritte Auflage (A. Socin) . . . . .	108*

## Aethiopisch.

von Arnhard, Maṣḥafa temqat. Liturgie zum Tauf-Fest der Aethiopischen Kirche (F. Praetorius) . . . . .	28*
--	-----

## Aegypten.

Ibrahim-Hilmy. The literature of Egypt and the Soudan. I. (A. Erman) . . . . .	31*
--	-----

## III.

Kleinere Mittheilungen . . . . .	32.* 48*
----------------------------------	----------

## ORIENTALISCHE BIBLIOGRAPHIE

für 1885.

Von J. Klatt. (Berlin C., Königliche Bibliothek.)

## Allgemeines.

## Bibliographie.

- Carletti**, J. T. — An index to oriental journals: Acad. 1885, oct. 24, p. 277a; vgl. oct. 31, p. 295b. 1
- Darmesteter**, James. — Rapport sur les travaux du conseil de la société asiatique pendant l'année 1884—5, fait à la séance annuelle de la société, le 25 juin 1885: Journ. asiat. 1885, juillet, sér. 8, t. 6, p. 12—122. (s. Lit.-Bl. I, p. 254 n. 25; II, p. 97 n. 3.) 2
- Otto **Harrassowitz**, Buchhandlung u. Antiquariat in Leipzig. .
- Antiquarischer Catalog. 112. Linguistik. 1. Abth.: Linguistische Hilfswissenschaften. Allg. u. vergl. Linguistik. 1885. 8°. 50 p. — 113. Linguistik. 2. Abth.: Indogerm. Sprachen. 1885. 8°. 90 p. (Enth. 3354 Nummern.) — 114. Linguistik. 3. Abth.: Semit., ural-altaische u. d. übr. n. indogerm. Sprachen. 1885. 8°. 40 p. (Enth. 970 Nummern.) — 116. Philologie u. Linguistik. 1885. 8°. 106 p. (Enth. 2398 Nummern u. u. A. die Bibliothek des . . W. Spitta-Bey.) 3
- Karl W. **Hiersemann**, Buchhandlung u. Antiquariat in Leipzig, Turnerstr. 1
- Catalog No. 4. Vergleichende Sprachwiss. Orientalia. Neuere Linguistik. Leipzig 1885. 8°. 17 p. (enth. 347 Nummern). — Dgl. Catalog No. 11. Orientalia. ib. 1885. 8°. 30 p. (enth. 599 Nummern). 4
- Huart**, Cl. — Bibliographie ottomane. Notice des livres turcs, arabes et persans imprimés à Constantinople durant la période 1299—1301 de l'hégire (1882—1884). (Art. 3): Journ. asiat. 1885, sér. 8, t. 5, p. 229—68. 415—63. (auch sep. \*) Paris, Leroux 1885. 8°. 92 pl. 5
- Jaglé**, V. — Die Publicationen der kaiserl. russ. Gesellschaft der Bibliophilen für das Jahr 1883—1885: Archiv für slav. Philol. Bd. VIII, H. 4, p. 653—60. 6

Unter den Publicationen befinden sich ein Proscynotarium der heil. Stätten der heil. Stadt Jerusalem, erdichtete Berichte über angebliche Gesandtschaften zum türkischen Kaiser Sultan Murad 1570 u. s. w., ein Werk über den türkischen Hof, endlich eine ethnographische Beschreibung der Ostjaken.

- Index** to articles relating to oriental subjects in current periodical literature: Trübner's Record, no. 207—18, N. S., vol. 6, no. 1—12, 1885, p. 16—7. 38—9. 55—6. 72—3. 89—91. 116—8. 7
- Rec. Neuer Anzeiger f. Bibliogr. u. Bibl., Mai, XLVI, 144. Acad., 22. Aug., p. 1231; cf. 29. Aug., p. 138.
- Nro. 168. Antiquarischer **Katalog** der C. H. Beck'schen Buchhandlung in Nördlingen. Orientalia. Enthaltend die Bibliothek des † Herrn Domprobsts Dr. A. Hannecker in Eichstätt und des † Herrn Domkapitulars Dr. B. Welte in Rottenburg a/N. Abth. 1. Nördlingen 1885. 8°. 72 p. (enth. 1168 Nummern). 8

1) \* bedeutet: nicht selbst gesehen.

- Klatt, Joh.** — Orientalische Bibliographie (in Lit.-Bl. f. orient. Philol., Bd. 2.) 9  
*Rec. Jul. Steinschneider: Litt. Merkur* 1885, 30. Sept., V, 340.
- K. F. Koehler's** Antiquarium in Leipzig. Catalog No. 424. Orientalia. 1. Abth.: Arische u. dravidische Sprachen. Leipzig 1885. 8°. 49 p. (enth. 1127 Nummern). — 10
- Catalog No. 425. Orientalia. 2. Abth.: Semit. u. hamit. Sprachen. ib. 1885. 8°. 40 p. (enth. 906 Nummern). —
- Catalog No. 426. Orientalia. 3. Abth.: Ural-altaische, ostasiat., malayische.. Sprachen. ib. 1885. 8°. 37 p. (enth. 865 Nummern). —
- Catalog No. 427. Orientalia. 4. Abth.: Geographie, Ethnogr. u. Geschichte.. ib. 1885. 8°. 62 p. (enth. 1251 Nummern). (s. Lit.-Bl. II, p. 97 n. 6.)
- Koner, W.** — Übersicht der vom Nov. 1884 bis dahin 1885 auf dem Gebiete der Geographie erschienenen Werke, Aufsätze, Karten u. Pläne: Zschr. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, Bd. 20, H. 6, 1885, p. 410—531. (s. Lit.-Bl. I, p. 256 n. 60a; II, p. 97 n. 7.) 11
- Le Monnier, Franz Ritter von.** — Chronique bibliographique trimestrielle. West-Asien (seit 1883): Revue colon. internat. 1885, déc., t. 1, p. 478—87. 12
- Ranke, J.** — Wissenschaftlicher Jahresbericht: Corresp. Blatt d. deutsch. Ges. für Anthrop. u. s. w. XVI. Jahrgang. Nr. 9, September 1885, p. 76—86. 13
- Rogge, H. C.** — Bibliographie mensuelle: Revue coloniale internat. 1885, juill.-déc., no. 1—6, t. 1, p. 79—96. 168—76. 245—52. 329—36. 410—6. 488—96. (enth. 1397 Nummern). 14  
 (Reichhaltige und sorgfältige Bibliographie.)
- (Vaux, W. S. W.)** — Annual report of the royal asiatic society, may 1885: Journ. of the r. as. soc. 1885, july, part 3, new ser., vol. 17, proceed., p. I—CLXX. (s. Lit.-Bl. I, p. 36 n. 70; II, p. 98 n. 11). 15
- Vaux, Wm. Sandys Wright** († 21. Juni 1885.) 16  
 Nekrolog: Acad., 27. Juni, p. 459 f. Publishers' circular, 1. Juli, p. 592 f. (Nach der „Times“). Athen., 4. Juli, p. 22 f. Palestine explor. fund, quart. stat., Juli, p. 152 (from the Times). K. Cust: Journ. roy. asiat. soc., Juli, n. s., vol. 17, ann. report, p. CLXIX f. Habib Anthony Salmoné. In memoriam: Acad. 1. Aug., p. 73 (ein arab. Gedicht). Walford's antiquarian, Aug., VIII, 90 f. Trübner's record, n. s., vol. 6, p. 49.

## Zeitschriften.

- Actes du sixième Congrès international des Orientalistes**, tenu en 1883 à Leide. Leide, E. J. Brill 1885. 8°. Deuxième partie. Section 1: Sémitique. VII, 756 p. und 176 p. autographirte Keilinschriften. Troisième partie. Sections 2: Aryenne. IV, 623 p. mit Tafeln. Quatrième partie. Sections 3: Africaine, 4: de l'Extrême-Orient et 5: Polynésienne. IV, 313 p. mit Tafeln (s. Lit.-Bl. II, p. 98 n. 12). 17  
*Rec.* (partie 4). Mémoires de la soc. des études japon., 15 Apr., IV, 148.
- Cust, Rob.** — International congresses of science: Calcutta rev. 1885, july, n. 161, vol. 81, p. 48—77. 18  
 (Über die Orientalistencongresse in Berlin u. Leiden und den Geographencongress in Venedig.)
- Journal asiatique** 1883. 19  
*Rec.* E. Renan: Bull. du comité des travaux hist. et scient., section d'hist. et de philol. 1884, p. 201 f.
- Journal of the Royal Asiatic Society**, vol. 17, part 2. 20  
*Rec.* Acad. 1885, 2. Mai, p. 316 c.
- Mélusine.** Recueil de mythologie, littérature populaire, traditions et usages publié par H. Gaidoz et E. Rolland. Tome II. Paris, E. Lechevalier 1884—85. 4°. 584 Sp. fr. 25. 21  
 (Ausser den speciell angeführten Abhandlungen und Notizen enthalten auch die Artikel allgemeineren Inhalts vieles Orientalische, s. Lit.-Bl. II, p. 98 n. 24.)



- American Oriental Society. **Proceedings** at Boston, May, 1885. pp. I.  
—XLIV. of Journ. Am. Or. Soc., vol. XIII.  
(Enthält ausser dem besonders angeführten p. III—V nekrologisches über verstorbene Mitglieder und p. V—VIII Nachrichten über einige syrische Manuscripte.)  
*Rec.* (Proceedings, Oct., 1884). Indian antiquary 1885, Sept., vol. 14, p. 262f.
- Asiatic **Researches**. Vol. I. No. 1—6. Calcutta 1884—85. 8<sup>o</sup>. A 64 p.  
à 8 a.\* 23  
(Reprint of selected papers from the Asiatic Researches).
- Centenary **review** of the asiatic society of Bengal from 1784 to 1883. Published by the society. Calcutta: printed by Thacker, Spink and Co. 1885. 8<sup>o</sup>. 195, IV, 216, CIII, 109, XCVI, 20 p. 10 s. 24  
(Contents. Part I. Rajendralala Mitra. History of the society. Part II. A. F. R. Hoernle. Archaeology, history, literature, &c. Part III. Baboo P. N. Bose. Natural science, &c. — Proceedings.)
- Rec.* E. Hultzsch: Oest. Mon. f. d. Orient, 15. Sept., XI, 201f. J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc., Oct., VII, 692. J. Jolly: D. Littztg., 5. Dec., Sp. 1742f. Athen., 5. Dec., p. 730c. F. Kielhorn: Indian antiquary, Dec., vol. 14, p. 355f.
- La **Revue orientale**, journal littéraire, artistique et scientifique. Année I, 20 mars 1885. No. 1. Constantinople, impr. commerciale. 4<sup>o</sup>. 32 p. fr. 2.50 (par an: fr. 23, étranger: fr. 26). (Paraît le 20 de chaque mois. Rédacteur: Adolphe Thalasso.) 25  
(Sommaire du No. 1: Avant-propos. Hommage. A. Houssaye, La sculpture. Ikiat Bey, Étude sur les contes populaires turcs. Ikiat Bey, L'eau aimée des jeunes filles, conte turc. T. Vaisse, Sully Prudhomme et Alfred de Musset. Riza Bey, Charki. L. Enault, La vie à Paris. Bibliographie.)
- Rec.* Le Livre, 10. Apr., 10. Mai, bibl. mod., p. 217. 272. Polybiblion, p. litt., Nov., p. 477f.
- Zeitschrift** der deutsch. morgenl. Ges., Bd. 38. 1884. 26  
*Rec.* Karl Lenz: Litt. Merkur 1885, 30. Juni, V, 259.
- Zeitschrift** für vergleichende Literatur (Klausenburg). Bd. 16. 1884.\* 27  
*Rec.* O. Volger-Senckenberg: Allg. österr. Littztg. 1885, 10. Mai, No. 2, p. 8f.
- Zeitschrift** für Völkerpsychologie u. Sprachwissenschaft. XV, 3. 4. XVI, 1. 2. 1884. 28  
*Rec.* H. Ziemer: Berl. philol. Wochenschr. 1885, 16. Mai, Sp. 635—7. 3. Oct., Sp. 1274f.
- Internationale **Zeitschrift** f. allg. Sprachwissenschaft. I. II. (s. Lit.-Bl. I, p. 266; II, p. 99 n. 30). 29  
*Rec.* H. Osthoff: Wochenschr. f. klass. Philol. 1885, 8. Apr. Sp. 458—66. Archiv f. d. Studium d. neueren Sprachen LXXIII, 205—8. 426—8. Amer. annals of the deaf and dumb XXIX, 142.\* Prace filologiczne (Warszawa) 1885, tom 1, zeszyt 1.\* A. H. Sayce: Acad., 27. Juni, p. 459. G. Mahlow: D. Littztg., 4. Juli, Sp. 963—5. Herm. Ziemer: Berl. philol. Wochenschr., 22. Aug., Sp. 1085—8. C. Pauli: Philol. Rundschau, 26. Sept., Sp. 1212—5. H. Klinghardt: Engl. studien IX, 103f. Frdr. Müller: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15. Nov., p. 248.

## Allgemeine Sprachwissenschaft.

- Abel, Carl. — Einleitung in ein ägyptisch-semitisch-indoeuropäisches Wurzelwörterbuch. H. 1. Leipzig, Friedrich 1885. gr. 8<sup>o</sup>. IV, 112 p. H. 2, Hälfte I, 2. Ib. 1885. p. 113—224. M. 40. (Auch Tit. mit 1886.) 30  
*Rec.* C. Schoebel: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes, 4. Juli, p. 424f.
- Zur Frage nach den Kennzeichen der Sprachverwandtschaft: Intern. Zschr. f. allg. Sprachw., Bd. 2, Hälfte I, 1885, p. 43—53. 31
- Vom Sprachenlernen: Die Nation (Berlin) 1885, 19. Sept., No. 51, Jg. 2, p. 777—80. 32
- Sprachwissenschaftliche Abhandlungen. (s. Lit.-Bl. II, p. 99 n. 33.) 33  
*Rec.* Westermanns Monats-Hefte 1885, Juli, LVIII, 564—7. Fr. von Spiegel: Psychologische Sprachforschung: Deutsche Revue, Sept., p. 360—8.
- Ueber den Gegensatz der Urworte. 1884. 34  
*Rec.* L. Tobler. (s. Lit.-Bl. II, p. 99 n. 35.) C. Abel: Berichtigung: Vierteljahresschr. f. wiss. Philos. 1885, IX, 233—5. L. Tobler: Erwiderung: ib., p. 235f.
- Slavic and Latin. Ilchester lectures. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 99 n. 36.) 35  
*Rec.* J. Hanusz: Prace filologiczne (Warszawa) 1885, tom 1, zeszyt 1.\*

- Avery, J.** — Notes from the far east: American Antiquarian, vol. 7, Jan. 1885, no. 1, p. 53—6. May, no. 3, p. 179—83. July, no. 4, p. 251—2. Sept., no. 5, p. 310—2. Nov., no. 6, p. 381—3. (s. Lit.-Bl. II, p. 99 n. 40.) 36
- Barzilai, Gius.** — Ideografia semitica e trasformazione della radice ebraica nelle lingue indo-europee. Trieste, tip. del Lloyd austro-ung. (Milano, Hoepli in Comm.) 1885. 8°. 396 p. L. 15. 37
- Baudouin de Courtenay, J.** — Z patologii i embryologii języka: Prace filologiczne (Warszawa) 1885, zeszyt 1, tom 1, p. 14—50.\* 38
- Baynes, Herbert.** — On the psychological side of language: Intern. Zschr. f. allg. Sprachwiss., Bd. 2, Hälfte 1, 1885, p. 1—12. 39
- Bellabarba, E.** — Filologia delle voci infantili: Arch. per lo studio delle tradizioni popolari 1885, genn.-marzo, fasc. 1, vol. 4, p. 89—94. 40
- Бодровъ, Н.** — Доисторическое единство сивилекских и арийских языковъ и народовъ. Востокъ, тин. В. Писава 1885. 8°. X, 86 p. Rub. 1. (N. Bodrow. Die prähist. Einheit d. semit. u. arischen Sprachen u. Völker. Woronesch.)\* (s. Lit.-Bl. II, p. 100 n. 45.) 41
- Bruchmann, K.** — Eine neue Auflage der Zufalls-Theorie: Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw. Bd. 16, H. 3, p. 308—21. (Ursprung der Sprache.) 42
- Byrne, James.** — General principles of the structure of language. In 2 vols. Vol. 1. 2. London, Trübner 1885. 8°. XXXI, 504; XVII, 396 p. 36 s. 43  
Rec. A. H. Sayce: Acad., 28. Nov., p. 360. G. v. d. G. (abelentz): Lit. Centralbl. 1886, 27. Febr., Sp. 320—2.
- Chatzidakis, G.** — Αρχή πρόδοος και σημερινή κατάσταση της γλωσσικής επιστήμης: Ἐβδομάς 1884, No. 41. 42, p. 321—2. 329—30.\* 44
- Cook.** — The origins of religion and language. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 100 n. 53.) 45  
Rec. Edinburgh Rev. 1885, Apr., p. 462—91.
- Curtl, Theod.** — Die Entstehung der Sprache durch Nachahmung des Schalles. Stuttgart, Schweizerbart 1885. 8°. 72 p. M. 1.60. 46  
(Aus: Kosmos, Jg. 1884, s. Lit.-Bl. II, p. 100 n. 55.) (Vgl. Kosmos 1885, Bd. 1, II, 1, p. 320.)  
Rec. G. v. d. G. (abelentz): Lit. Centralbl., 26. Sept., Sp. 1392—4.
- Donner, O.** — Om de olika typerna af språkbildning såsom uttryck för det menskliga tänkandet. Föredrag vid Vetenskaps-Societetens årshögtid den 29. April 1885. Helsingfors, J. Simellii arfvingars tryckeri, 1885. 8°. 18 p. 47
- Dubols, A.** — Quelques mots sur le monosyllabisme des racines: Recueil des travaux de la soc. d'agriculture, sciences et arts d'Agen.\* (auch sep.\* Agen, imp. Lamy 1885. 8°. 22 p.) 48
- Fumi, F. G.** — Glottologia e preistoria: lettura per l'inaugurazione degli studii: Annuario della R. Università degli studii di Palermo per l'anno accademico 1884—85.\* (auch sep.\* Palermo, tip. dello Statuto 1884. 8°. 27 p.) 49
- Gabelentz, Georg von der.** — Die sprachwissenschaftliche Aufgabe des Wörterbuchs: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 276. 50
- Gerber, Gust.** — Die Sprache als Kunst. 2. Aufl. Lfg. 4. 5. (Schluss d. ersten Bandes.) Berlin, Gaertner 1885. 8°. VIII, 337—561 p. Lfg. 6—10 (Schluss d. zweiten Bandes). IV, 526 p. à M. 2. (s. Lit.-Bl. II, p. 101 n. 64.) 51  
Rec. Mind, Apr., No. 38, p. 314. G. A. Saalfeld: Philol. Rundschau, 18. Juli, Sp. 912—6. G. Simmel: D. Littztg., 8. Aug., Sp. 1138 f. V. Henry: Revue crit., 19. Oct., p. 269—75.
- Die Sprache u. das Erkennen. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 101 n. 65). 52  
— Rec. Mind 1885, Apr., No. 38, p. 314. Nuova Antologia, 1. Mai, 2. ser., LI, 187—9.  
G. A. Saalfeld: Philol. Rundschau, 18. Juli, Sp. 912—6. W. Jerusalem:

Zschr. f. d. österr. Gymn., Jg. 36, p. 650-3. V. Henry: Revue crit., 19. Oct., p. 269-75. Ludwig Tobler: Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw., Bd. 16, H. 3, p. 336-9. Lit. Centralbl. 1886, 13. Febr., Sp. 254 f.

- Grünbaum, M.** — Mischsprachen u. Sprachmischungen. Berlin, Habel 1885. 8°. 48 p. M. 1. 53  
(Sammlung gemeinverst. wiss. Vorträge, hrsg. v. R. Virchow u. Fr. v. Holtzendorff. H. 473. Ser. 20, H. 17.)\*
- Hale, Horatio.** — On some doubtful or intermediate articulations: an experiment in phonetics: Journ. of the anthropol. institute, vol. 14, no. 3, Febr. 1885, p. 233-43. 54  
(in den amerikanischen u. polynesischen Sprachen.)
- Harrison, James A.** — Negro English: Anglia, Bd. 7, H. 3, 1884, p. 232-79. 55
- Heger, Frdr.** — Sprache. Geberdensprache. Progr. d. Staats-Unterrealschule im V. Bezirke in Wien 1884. 26 p.\* 56  
Rec. F. Wrsal: Zschr. f. d. Realschulwesen 1885, Jg. 20, p. 440 f.
- Henrychowski.** — Bjelbóg oder die identische Form u. Bedeutung des altslav. u. des alttest. Welt schöpfers Elohim. I. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 101 n. 69). 57  
Rec. R. Dvořák: Athenaeum (Prag) 1885, 15. März (März), p. 185 f.
- Hermann, Conrad.** — Zur lehre von der vergleichenden wortstellung: Neue Jahrbücher f. Philol. u. Paed. 1885, H. 8, Bd. 132, p. 377-86. 58
- Hirzel, Rud.** — Ueber Rundzahlen: Berichte über die Verh. d. k. sächs. Ges. d. Wiss. zu Leipzig, philol.-hist. Cl. 1885, I. II, p. 1-74. 59
- Hoffory.** — Professor Sievers und die Principien der Sprachphysiologie. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 101 n. 71.) 60  
Rec. Otto Paiewski: Beitr. z. Kunde d. indogerm. Sprachen. Bd. IX, H. 4, p. 337-8.
- Karłowicz, Jean.** — Mémoire sur l'influence des langues orientales sur la langue polonaise: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. A Leide. 2ème partie, p. 409-41. (s. Lit.-Bl. II, p. 102 n. 80.) 61
- Kerekhoff, Aug.** — La langue commerciale universelle. Exposé de la question, grammaire: Revue-gazette marit. et commerciale.\* (auch sep. Paris, H. Le Soudier; Konstanz o. J. (1885), 8°. 31 p. fr. 1.50). 62
- Le mémoire de M. Bréal sur le classement des mots dans notre esprit: L'homme 1885, 10 févr.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 100 n. 47.) 63
- Kirchner, Frdr.** — Wilhelm von Humboldt: Vossische Zeitung, Sonntags-Beilage 1885, 12. Apr., p. 2. 19. Apr., p. 2-3. 64
- Kleinpaul, Rud.** — Menschen- u. Völkernamen. Etymologische Streifzüge auf dem Gebiete der Eigennamen. Leipzig, Reissner 1885. 8°. XX, 420 p. 1 Tab. M. 8. 65  
Rec. Nuova Antologia, 1. Mai, 2. ser., LI, 186 f. Dan. Sanders: Beil. z. Allg. Ztg., No. 145.\* Joh. Neubauer: Deutsches Littbl., 18. Juli, VIII, 62. L. Freytag: Mag. f. d. Litt. d. in- u. Auslandes, 25. Juli, p. 473. ph.: Athenaeum (Prag), Serenec (Juli), II, 300. D. Sanders: Blätter f. lit. Unterhaltung, 20. Aug., p. 540-2. Mor. Steinschneider: Litt. Merkur, 31. Aug., V, 303-7. G. E. Haas: Lit. Rundschau, 1. Oct., Sp. 307-9. Grenzboten, 17. Dec., p. 613 f. Gustav Meyer: Berl. philol. Wochenschr., 26. Dec., Sp. 1658.
- Kluge, F.** — Zur Geschichte der Zeichensprache. Angelsächsische indicia monasterialia: Internat. Zschr. f. allg. Sprachwiss., Bd. 2, Hälfte 1, 1885, p. 116-40. 66  
(Darin p. 138-40: G. Mallery. History of gesture language, s. Lit.-Bl. I, p. 258 n. 79.)
- Kovář, Em.** — O poměru grammatiky, logiky a psychologie. I: Athenaeum (v Praze), ročník II, 15. prosinec (Dec.) 1884, No. 3, p. 60-7. (nicht mehr erschienen.) 67
- Kussmaul, Adf.** — Die Störungen der Sprache. Versuch e. Pathologie der Sprache. 3. Aufl. Leipzig, F. C. W. Vogel 1885. gr. 8°. X, 300 p. M. 6. (Handbuch der speciellen Pathologie u. Therapie. Hrsg. v. H. v. Ziemssen. Bd. 12. Anh.)\* 68
- Langkavel, B.** — Die Namen der Säugetiere: Ausland, Jg. 58, No. 12, 23. März 1885, p. 232-5. 69

- Lindner, Gustav.** — Zum Studium der Kindersprache: Kosmos 1885, Bd. 1, Jg. 9, Bd. 16, H. 3. 4, p. 161—73. 241—59. 70
- Menant, Joachim.** — Les langues perdues de la Perse & de l'Assyrie. (I.) Perse. Paris, Leroux 1885. 8°. XI, 172 p. fr. 5. (Bibliothèque orientale elzévirienne. XLI.) 71  
(Neubearbeitung von Menant's Écritures cunéiformes, 2. éd., Paris 1861.)  
*Rec. Émile Duval:* Revue de l'hist. des relig., année 6, t. 12, no. 1, p. 90—3.
- Menges, Josef.** — Die Zeichensprache des Handels in Arabien und Ost-Afrika: Globus 1885, Bd. 48, No. 1, p. 9—10. 72
- Merlo, Pietro.** — Gli studi delle lingue: Rivista di filos. scientifica, vol. 4, no. 3, 28. febr. 1885, p. 262—75. 73
- Problemi fonologici sull' articolazione e sull' accento. Firenze 1884. fol. 32 p.\* 74
- Meyer, G. H. de.** — Les organes de la parole et leur emploi pour la formation des sons du langage. Trad. de l'allemand. p. O. Claveau. Paris, Alcan 1885. 8°. XXIV, 272 p. avec 51 fig. fr. 6.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 102 n. 96.) 75  
*Rec. Ch.-L. L.:* Le Livre, 10. Mai, bibl. mod., p. 247. Revue scient., 18. Juli, XXXVI, 85f.
- Meyer, Gust.** — Essays u. Studien zur Sprachgeschichte u. Volkskunde. Berlin, Oppenheim 1885. 8°. VII, 412 p. M. 7; geb. M. 8. 76  
(Darin: Das indogermanische Urvolk, p. 3—12. Aegyptische Märchen, p. 174—84. Arabische Märchen, p. 285—91. Indische Vierzeilen, p. 289—308.)  
*Rec. Philipp Stein:* Litt. Merkur, 15. Apr. V, 181—3. Saturday Rev., 9. Mai, p. 630b. Nuova Antologia, 15. Mai, 2. ser., LI, 370f. Anton Schlossar: Blätter f. lit. Unterhaltung, 21. Mai, p. 332f. O. Schrader: D. Littztg., 23. Mai, Sp. 750f. Q.: Deutsche Revue, Juni, p. 378. Süßes: Central-Organ f. d. Int. d. Realschulwesens, Juni, XIII, 413—5. V. Henry: Revue crit., 1. Juni, p. 421—4. O. Gruppe: Wochenschr. f. klass. Philol., 3. Juni, Sp. 705—8. G. Pitrè: Arch. p. lo studio d. tradiz. pop. IV, 308—10. Ch. Ml.: Mélanges t. 2, no. 20, Sp. 470f. G. A. Saalfeld: Philol. Rundschau, 11. Juli, Sp. 889—91. Gloatz: Deutsches Litbl., 18. Juli, VIII, 63. B. Delbrück: Berl. philol. Wochenschr., 26. Sept., Sp. 1237f. Ed... d. Z...: Lit. Centralbl., 3. Oct., Sp. 1426—9.
- Минаевъ.** — Общее языкознание. Лекции, чит. въ слб. ун-въ въ 1884—85 гг. Слб., лит. Грбовой 1885. 8°. p. 145—355 (Schluss).\* (Mina-jew. Allg. Sprachwissenschaft, s. Lit.-Bl. II, p. 102 n. 97.) 77
- Mittlerutzner, Joh. Chrys.** — Joseph Cardinal Mezzofanti der grosse Polyglott. (Mit dessen sehr ähnlichem Porträt nach der Marmorbüste) Eine Lebensskizze. s. l. e. a. [Brixen 1885.] 8°. 46 p. 78
- Müller, Frdr.** — Grundriss der Sprachwissenschaft. Bd. 3. Die Sprachen der lockenhaarigen Rassen. Abth. 2. Die Sprachen der mittelländ. Rasse. Hälfte 2. Wien, Holder 1886. 8°. p. 225—480. M. 5.40. (I—III, 2: M. 41.40.) (s. Lit.-Bl. II, p. 102 n. 98.) 79  
*Rec. (III, 2, 1.) W. T(omaschek):* Deutsche Littztg., 11. Apr., Sp. 527. H. Buchholz: Arch. f. d. Studium d. neueren Sprachen LXXIII, 436f. Beil. z. Allg. Ztg. 1886, No. 24.\*
- M. Nusrat Ali Khán.** — Nusrat-al-lughât. Delhi, Nusrat-ul-Matâbi Press 1884. 8°. 152 p. lith. Rs. 3.\* 80  
(A vocabulary of Turkish, Arabic, Persian, Urdu and English.)
- Perrenot.** — Classification des langues, leur parenté; les langues indo-européennes: Revue de l'enseignement des langues vivantes 1885, juin. juillet.\* 81
- Philology:** Encyclopaedia britannica, 9 ed., vol. 18, 1885, p. 765—90. 82  
(Part I. W. D. Whitney. Science of language in general, p. 765—80. Part II. E. Sievers. Comparative philology of the Aryan languages, p. 781—90.)  
*Rec. (II) Athen.* 1885, 16. Mai, p. 626 f.
- Porter, Samuel.** — A Word about the Sonant Fricative Consonants: Proceedings of the Sixteenth Annual Session of the Amer. Philol. Ass., July, 1884, p. XL—XLI. 82a
- Pott, A. F.** — Einleitung in die allgemeine Sprachwissenschaft. Zur Litteratur der Sprachenkunde im besondern. 1. Asien: Intern. Zschr. f.

- allg. Sprachwiss., Bd. 2, Hälfte I, 1885, p. 54—115. (s. Lit.-Bl. II, p. 103 n. 105). 83
- Потт, А.** — Введение въ общее языкознание. Перев. Г. Генкеля и А. Васильева. Спб., изд. В. Эриксона и Ко. 1885. 8°. Rub. 1. (A. Pott. Einleitg. in die allg. Sprachwiss. Uebers. v. G. Henkel u. A. Wassiljew.)<sup>\*</sup> 84
- Rec. Bibliothèque Européenne No. 10.\**
- Pott, A. F.** — Verschiedene Bezeichnung des Perfects in einigen Sprachen, und Lautsymbolik (Schluss): Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw. Bd. XVI, H. 1 u. 2, p. 117—38. (s. Lit.-Bl. II, p. 103 n. 106.) 85
- Rambosson.** — De l'origine de la parole et du langage parlé: Annales de philos. chrétienne 1884, sept. oct.<sup>\*</sup> 86
- Rec. Controverse et contemporain 1885, 15. Jan., N. S., III, 171.*
- Rosenstein, Alfr.** — Die psychologischen Bedingungen des Bedeutungswechsels der Wörter. Danzig, Druck v. A. W. Kafemann 1884. 8°. 29 p. (Diss. Leipzig.) 87
- Rosenthal.** — Lazarus Geiger. Seine Lehre vom Ursprunge der Sprache. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 103 n. 109.) 88
- Rec. J. N.: Le Muséon 1885, März, IV, 270 f.*
- Rosny, Léon de.** — Examen comparé de la grammaire turke et de la grammaire japonaise. I: Mém. de la soc. des études jap., chin. 1885, juillet, partie 3, t. 4, p. 192—201. 89
- St. John III.** 16, &c. in most of the languages and dialects in which the British and foreign bible society has printed or circulated the holy scriptures. Enlarged edition. London, The British and for. bible soc. 1885. 8°. 70 p. 90
- Sánchez Calvo.** Los nombres de los dioses. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 103 n. 110.) 91
- Rec. Maur. Varnes: Revue philos. 1885, Apr., XIX, 426 f. O. Gruppe: Wochenschr. f. klass. Philol., 28. Oct., Sp. 1381—5.*
- Sayce, A. H.** — The principles of comparative philology. 3. ed., revised and enlarged. London, Trübner 1885. 8°. XLVIII, 422 p. 10 s. 6d. (s. Lit.-Bl. II, p. 103 n. 112.) 92
- Шерцль, В. II.** — О конкретности въ языкахъ. I. Конкретность лексикальной стороны языка. II. Конкретность грамматической стороны языка. Ворон., тип. В. Исаева 1885. 8°. 96 p. (W. I. Scherzl. Ueber das Concrete in den Sprachen . . Woronesch.)<sup>\*</sup> 93
- Schneider, J.** — Ueber einige neuere Forschungen auf dem phonetischen Gebiete. Progr. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 104 n. 117.) 94
- Rec. G. A. Saalfeld: Philol. Rundschau 1885, 25. Apr., Sp. 526 f.*
- Schnyder, A.** — Observations on Vowel-Utterance; reported by Professor W. D. Whitney: Proceedings of the Sixteenth Annual Session of the Amer. Philol. Ass., July, 1884, p. XXXVIII—XL. 94\*
- Schuchardt, H.** — Sur le créole de la Réunion: Bull. de la soc. des sc. et arts de l'île de la Réunion, année 1883 (Saint-Denis 1884), p. 54—61. 95
- Schuppe, Wilhelm.** — Subjectlose Sätze. (Mit besonderer Rücksicht auf Miklosichs „Subjectlose Sätze“. 2. Aufl. Wien, Braumüller 1883): Zeitschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw. Bd. 16, H. 3, p. 249—97. 96
- Serrurier, L.** — Parallèles linguistiques: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 193—5. 97
- (Malaïisch u. japanisch verglichen.)*
- Del presente stato degli studi linguistici (Forts.):** Civiltà cattolica 1885, ser. 12, vol. 9, p. 17—31, 273—86. Vol. 10, p. 20—31, 279—93, 527—42. Vol. 11, p. 284—98. Vol. 12, p. 152—63, 632—45. (s. Lit.-Bl. I, p. 36 n. 65; II, p. 104 n. 123.) 98
- Rec. Dublin Review, Apr., XIII, 438.*
- Steiner, P.** — Elementargrammatik nebst Uebungsstücken zur Gemein- oder Weltsprache (Pasilingua). Neuwied, Heuser 1885. kl. 8°. 80 p. M. 1.50.<sup>\*</sup> 99
- Rec. G. v. d. G(abelentz): Lit. Centralbl. 1886, 30. Jan., Sp. 1954*



- Sweet, Henry.** — The practical study of language: Trans. of the philol. soc. 1882—3—4, part 3 (1885), p. 577—99. 100
- Teichner, F.** — Sprachentwicklung, Spracherlernung, Sprachbildung: Intern. Zschr. f. allg. Sprachwiss., Bd. 2, Hälfte 1, 1885, p. 141—92. 101
- Zur Veranschaulichung der Lautbildung. Leipzig, Barth 1885. gr. 8°. 32 p. M. 1; mit Wandtafel M. 1.60. 102
- Rec. G. Michaelis: D. Littztg. 1886, 6. Jan., Sp. 54.*
- Trautmann.** — Die Sprachlaute. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 104 n. 127.) 103
- Rec. Jul. Hoffory: D. Littztg. 1885, 25. Apr., Sp. 597 f. E. S.: Lit. Centralbl. 1886, 30. Jan., Sp. 195 f.*
- Trumpp, Ernst.** († Apr. 1885 in München). 104
- Nekrolog v. R. Rost: Athen., 16. Mai, p. 631 f. Trübner's Record, N. S., VI, 28. W. S. W. Vaux: Journ. roy. as. soc., n. s., vol. 17, ann. report, p. XXXII—XXXV.*
- Nr. 140. 1885. Katalog von Theodor Ackermann, K. Hof-Buchhandlung in München. Orientalia etc. Hierin die Bibliothek des . . **E. Trumpp.** 38 p. 8°. (Enth. 906 Nummern.) 105
- Vinson, Auguste.** — Les origines du patois de l'île Bourbon: Bull. de la soc. des sciences et arts de l'île de la Réunion, année 1882 (Saint-Denis 1883), p. 88—129. 106
- Rec. G. Paris: Bull. du comité des travaux hist. et scient., section d'hist. et de philol. 1884, p. 195.*
- Vit, V. de.** — Sull' origine del linguaggio: discorso letto all' Arcadia il dì 30 gennaio 1884. 2. ediz. riveduta ed accresciuta. Roma, tip. alle Terme Diocleziane 1885. gr. 8°. 29 p. Per nozze Spezia -Guglielmi.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 104 n. 128.) 107
- Wegener, Ph.** — Untersuchungen über die Grundfragen des Sprachlebens. Halle, Niemeyer 1885. 8°. VIII, 208 p. M. 5. 108
- Rec. H. P.: Lit. Centralbl., 29. Aug., Sp. 1230. Goswin K. Uphues: Wochenschr. f. klass. Philol., 16. Dec., Sp. 1618—24. H. Ziemer: Gymnasium 1886, 16. Feb., Sp. 119 f.*

## Schrift.

- Andreoli, Eliodoro.** — Storia della scrittura dai geroglifici fino ai nostri giorni. Milano, tip. Galli 1884. 4°. 66 p., 24 tav. L. 15. (si vende presso l'autore, Milano.)\* (s. Lit.-Bl. II, p. 105 n. 133, berichtiger Titel.) 109
- Dvořák, R.** — O vzniku a vývoji písma: Athenaeum (Prag) 1885, 15 červen (Juni), 15 červenec (Juli), číslo 9. 10, ročník 2, p. 261—70. 289—303. 110
- Gardthausen, V.** — Zur Geschichte des griech. Alphabets. Y, Φ, X, Ψ, Ω: Rhein. Museum f. Philol. 1885, N. F., Bd. 40, H. 4, p. 599—610. 111
- Gilbert and Rivington.** — Specimen book. London.\* 112
- Rec. Oriental types: Trübner's Record 1885, Juni, N. S., VI, 46b.*
- Sayce, A. H.** — The origin of the alphabet: Contemp. rev. 1885, dec., vol. 48, p. 794—807. 113
- System** of orthography for native names of places: Proc. of the r. geogr. soc. (London) 1885, aug., no. 8, vol. 7, p. 535—6. Vgl. Acad., 11. Juli, p. 28. 114

## Allgemeine Literatur.

- Basset, René.** — L'Homme — Poisson en Orient: Mélusine. T. II, no. 13, Sp. 310—1. 115
- Israël Levi et M. Dragomanov. — Une fable de La Fontaine et les contes orientaux (L. II, f. 20): Mélusine T. II, no. 22—4, Sp. 508—17. 541—5. 575. 116

- Bénard, Ch.** — La philosophie ancienne, histoire générale de ses systèmes. P. 1. Paris, Alcan 1885. 8°. CXXVIII, 398 p. fr. 9. 117  
(Darin p. LXXV—CXXVIII: L'orient.)
- Birt.** Das antike Buchwesen. 1882 (s. Lit.-Bl. II, p. 105 n. 150.) 118  
Rec. E. Thomas: Revue crit. 1885, 3. Aug., p. 87—93.
- Blumenau, S.** — Gott und der Mensch. In Aussprüchen der Bibel alten und neuen Testaments, d. Talmud u. d. Koran, systematisch in Parallelen dargestellt. Bielefeld, Helmich in Comm. 1885. gr. 8°. VIII, 272 p. M. 6; Einbd. 1.25.\* 119  
Rec. S. M.: Jüd. Litt.-Bl., 5. Nov., p. 178. Jel. Happel: D. Littztg., 21. Nov., Sp. 1665 f.
- Böck, Jos.** — Pergament. Eine culturgeschichtl. Studie: Oesterr. Buchhändler-Correspondenz, Jg. 26, No. 3—6. Jänner, Febr. 1885, p. 20—1. 31—2. 43—4. 53. 120
- Cassell, Paulus.** — Ahasverus. Die Sage vom ewigen Juden. Eine wissenschaftliche Abhandlung. Mit e. krit. Protest wider Ed. v. Hartmann u. Adf. Stöcker. Berlin, Intern. Buchhandlung 1885. 8°. 70 p. M. 1. 121  
Rec. Loesche: Deutsches Littbl., 21. Apr., p. 7 f. I. Loeb: Revue des études juives X, 267. G. Frank: Zachr. f. wiss. Theologie 1886, Jg. 29, p. 125—7.
- Castellani.** Le biblioteche nell' antichità. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 106 n. 156.) 122  
Rec. Nuova Antologia 1885, 1. Apr., p. 534. Giuseppe Müller: Rivista di filologia, März-Apr., XIII, 431—3. P. Schwenke: Philol. Rundschau, 18. Juli, Sp. 925 f. J. V.: Polybiblion, p. litt., Dec., p. 527 f.
- Clouston, W. A.** — Oriental sources of some of Chaucer's tales: Notes and queries 1885, nov. 28, dec. 26, ser. 6, vol. 12, p. 421—2. 509—10. 123
- Coelho, F. Adolpho.** — Tradições relativas as Sereias e mythos similares: Arch. per lo studio d. tradizioni popolari 1885, fasc. 3, vol. 4, p. 325—60. 124
- Darmesteter, J.** — La flèche de Nemrod en Perse et en Chine: Journ. asiat. 1885, févr.-avr., no. 2, sér. 8, t. 5, p. 220—8. 125
- Desaivre, Léo.** — Le mythe de la Mère Lusine (Meurlusine, Merlusine, Mellusigne, Mellusine, Mélusine, Mélausine). Étude critique et bibliographique: Mémoires de la soc. de statistique, sciences, lettres et arts du dép. des Deux-Sèvres, t. 20, partie 1, 1882.\* (Auch sep.\* Saint-Maixent, impr. de Ch. Reversé 1883. 8°. 216 p. 1 pl.) 126  
Rec. G. Paris: Bull. du comité des travaux hist. et scient., section d'hist. et de philol. 1884, p. 189—91. H. Gaidoz: Mélusine 1884, 5. Apr., II, 22 f.
- La fleur lascive orientale,** contes libres traduits du mongol, de l'arabe, du japonais, de l'indien, du chinois, du persan, du malais et du tamoul. Oxford, impr. par les presses de la Bibliomaniac Society, exclusivement pour les membres 1882. kl. 8°. (IV) III, 190 p.\* 127  
Rec. J. Vinson: Revue de ling. 1885, 15. Apr., XVIII, 137—40.
- Fraenkel.** — Die Quellen der Alexanderhistoriker. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 107 n. 164.) 128  
Rec. B(onghi): La cultura 1885, 15. Apr., p. 256—8.
- Gaidoz, H., et Paul Sébillot.** — Bibliographie des traditions et de la littérature populaire ou orale des Frances d'Outremer: Rev. de Linguist. T. XVIII, fasc. 3, p. 241—68; fasc. 4, p. 342—68. 129
- Gaster.** — Beiträge zur vergleichenden Sagen- und Märchenkunde. 1883. (Sep.-Abdr.)\* 130  
Rec. I. Loeb: Revue des études juives 1885, X, 270.
- Literatura populară română. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 107 n. 165.) 131  
Rec. Émile Picot: Revue crit. 1885, 24. Aug., p. 140—7.
- Goonetilleke, William.** — Comparative folklore: The Orientalist. Vol. II. Parts III and IV, p. 41—7. (s. Lit.-Bl. II, p. 107 n. 167.) 132  
(Gascon. Vararuci. The lion, the bear and the prince.)
- Gowen, G. W.** — Asian literature alphabetically indexed from „The Geographical Review“. Ludhiána, Mission Press 1884. 8°. 60 p. 8 a. (Trübner: 2s.)\* 133

- Gubernatis, A. de.** — Storia universale della letteratura. Vol. XV. Storia dell' eloquenza. Milano, Hoepli 1885. 8°. 353 p. L. 4. Vol. XVI. (Sez. 1. 2.) Florilegio oratorio. ib. eod. 8°. 740 p. L. 8. (Darin p. 5—34: Oratori orientali.) Vol. XVII. Storia delle dottrine filosofiche. ib. eod. 8°. 433 p. L. 4. (Darin p. 11—135: Dottrine orientali.) Vol. XVIII ed ultimo. Florilegio filosofico. ib. eod. 8°. 436 p. L. 4. (Darin p. 5—55: Filosofi orientali.) Tutta l'opera L. 80. (s. Lit.-Bl. I, p. 34 n. 38; p. 255 n. 47; II, p. 107 n. 169.) 134  
*Rec. Luc de Saint-Ours: Revue internat.*, 25. März, VI, 41—67. *Saturday Rev.*, 2. Mai, p. 500. *Blätter f. lit. Unterhaltung*, 21. Mai, p. 331. (vol. XI) *Godefr. Kurth: Polybiblion*, p. litt., Juni, p. 516—8. *E.: Deutsche Littztg.*, 26. Sept., Sp. 1369—71.
- Harlez, Ch. de.** — Trois littératures antiques: persane, indoue, chinoise. Bull. de l'acad. roy. de Belg., sér. 3, t. 10, no. 8, 1885, p. 350—69. 135
- Harris, J. Rendel.** — Stichometry I. II. (Repr. from Amer. Journ. of Philol. Vol. 4, No. 2. 3.) Baltimore 1883. 8°. 25, 23 p.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 335 n. 1292; II, p. 107 n. 171.) 136  
*Rec. E. Nestle: Theol. Littztg.*, 1884, 22. März, Sp. 131—3. 5. Apr., Sp. 165 f.
- Bibles of other nations:** being selections from the scriptures of the Chinese, Hindoos, Persians, Buddhists, Egyptians, and Mohammedans, with an introd. to the ethnic scriptures by J. M. **Hodgson**; to which is added the Teaching of the twelve apostles and selections from the Talmud and apocryphal gospels. Manchester, Brook; London, Simpkin 1885. 8°. 252 p. 3s. 6 d.\* 137  
*Rec. Book-lore*, Juni, II, 20.
- Jarlit, L'abbé.** — Origines de la légende de Mélusine: Mémoires de la soc. des antiquaires de l'ouest, sér. 2, t. 7, année 1884 (1885), p. 369—85. (Auch sep.\* Poitiers, impr. Guillois. 17 p. 80.) 138
- Karabacek, J.** — Papyrus Erzherzog Rainer: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15. Aug., 15. Sept., No. 8. 9. Jg. XI, p. 159—65. 179—86; vgl. 15. Juni, No. 6, p. 138. (s. Lit.-Bl. II, p. 108 n. 180.) 139  
*Vgl. Allgemeine Zeitung*, 1885, Nr. 172, p. 2518. *Archiv f. Post u. Telegr.*, Apr., No. 7, p. 220—2. *G. Bühler: Acad.*, 7. Nov., p. 310.
- OEuvres de J. de La Fontaine**, nouvelle édition par Henri Regnier. 1883—4. 140  
*Rec. H. Gaidoz: Mélusine T. II*, no. 14, Sp. 334—5. Im Commentar werden Pan-catantra etc. berücksichtigt.
- Lagarde.** Mittheilungen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 108, n. 182.) 141  
*Rec. Nowack: D. Littztg.*, 1885, 16. Mai, Sp. 708. *J. Halévy: Revue des études juives X*, 294—7. *Carl Siegfried: Allg. österr. Littztg.*, 10. Juni, Nr. 5, p. 21 f.
- Lalstner, Ludwig.** — Ruodlieb-Märchen in Russland: Zschr. f. Deutsches Alterth. XXIX. N. F. XVII, 443—65. 142
- Landau.** — Die Quellen des Dekameron. 2. Aufl. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 108 n. 183.) 143  
*Rec. F. S. Krauss: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes*, 1885, 22. Aug., p. 533 f. *H. Gaidoz: Mélusine t. 2*, no. 20, Sp. 480.
- Lang, Andrew.** — The comparative study of ghost stories: Nineteenth century, no. 98, apr. 1885, vol. 17, p. 623—32. 144
- Lecoy de la Marche.** Les manuscrits et la miniature. (s. Lit.-Bl. II, p. 108 n. 185.) 145  
*Rec. R. L.: Gaz. archéol.* X, 59. *G. T. Stokes: Contemp. Rev.*, Mai, XLVII, 745 f. *O. Lehmann: Berl. philol. Wochenschr.*, 23. Mai, Sp. 657—9. *C. v. Fabriczy: Zschr. f. bildende Kunst* XX, 237—40. *Gabr. Meier: Centralbl. f. Bibliothekswesen*, Aug. II, 335. *L. C.: Revue de l'art chrétien*, Oct., p. 532 f. *L. Lecestre: Revue des questions hist.*, 1. Oct., t. 38, p. 662 f.
- Lewis, J. P.** — Notes on some oriental folklore stories: The Orientalist. Vol. II. Parts III and IV, p. 47—53. 146
- Lightfoot, J. B.** — The apostolic fathers. Part II. S. Ignatius. S. Polycarp. Revised texts with introductions, notes, dissertations, and translations. Vol. I. Vol. II, sect. 1. 2. London, Macmillan 1885. 8°.

- XVIII, 740; 8, 584; 585-1117 p. 48 s. (New-York, Macmillan § 16. 50.) 147
- In vol. II: Syriac remains of S. Ignatius. Ed. by W. Wright, p. 657-708. Coptic remains of S. Ignatius (by P. le Page Renouf), p. 859-82. Arabic extracts from Ignatian letters. Ed. by W. Wright, p. 883-90.
- Lindner, Albert.** — Skizzen aus der Weltliteratur. I. Die Türken: Deutsche illustr. Ztg. 1885, 8. Aug., Jg. 1, No. 52, p. 550-2. II. Japan: ib., 19. Sept., Jg. 2, No. 6, p. 130-1. III. Das Theater der Perser: ib., 28. Nov., No. 16, p. 348-50. 148
- Oriental mss. in the british museum:** Athen. 1885, nov. 21, no. 3030, p. 669. 149
- (über die neuen Erwerbungen des brit. Museums: arab. Hss. aus Südarabien, pers. Hss. u. s. w.)
- Meyer, Wilhelm.** — Anfang und Ursprung der lateinischen und griechischen rythmischen Dichtung: Abhandlungen der philos.-philolog. Classe d. k. bayrischen Akademie der Wiss. Bd. XVII, Abth. 2, p. 265-450. 150
- Darin p. 369-379 das Capitel: Der Ursprung der lateinischen und griechischen Rythmik aus der semitischen.
- Michael, C.** — Orientalische Märchenwelt. 30 Märchen u. Erzählgn. nach altägypt., ind., pers. u. arab. Überliefergn. Mit Beiträgen v. Geo. Ebers, A. König, Gust. H. Kletke, Frz. Otto, Dor. Waldner hrsg. Mit 50 Text-Abb. u. e. Titelbilde. Leipzig, Spamer 1885. 80. X, 375 p. M. 5; cart. M. 6.\* 151
- Montégut, Émile.** — Livres et âmes des pays d'Orient. Paris, Hachette 1885. 80. 348 p. fr. 3.50. 152
- (Inhalt: Daphnis et Chloé. Les psaumes. Attila. La poésie d'une vieille civilisation [China]. Nussir-u-Din, second roi d'Acoude. Latfullah, gentilhomme musulman de l'Inde. Le capitaine Négrier.)
- Müller, Max.** — Ueber die heiligen Bücher des Orients: Verh. d. 37. Versammlung deutsch. Philol. u. Schulmänner in Dessau v. 1. bis 4. Okt. 1884 (Leipzig 1885), p. 107-12. 153
- (Unter dem Titel „Damals und jetzt“ mit einigen Zusätzen bereits in der „Deutschen Rundschau“ erschienen, s. Lit.-Bl. II, p. 108 n. 189.)
- Gott und Seele.** Stimmen der Völker und Zeiten v. Friedr. **Notter.** Nach seinem Tode hrsg. v. Carl Beck. Berlin u. Stuttgart, Spemann 1885. 80. 511 p. M. 5. 154
- Paris, Gaston.** — La parabole des trois anneaux. Conférence . . : Revue des études juives 1885, juill.-sept., no. 21, t. XI, p. 1-17. 155
- Phillips Jr., Henry.** — Volk-songs translated from the Acta comparationis litterarum universarum. Philadelphia, printed for private circulation 1885. 80. 37 p. 156
- (Inhalt: Magyar folk-songs, p. 5-22. Transylvanian roumanian folk-songs, p. 23-8. Transylvanian siege-songs (1) folk-songs, p. 29-37.)
- Pitra.** Analecta sacra spicilegio Solesmensi parata. II-IV. (s. Lit.-Bl. II, p. 108 n. 193.) 157
- Rec. Th. Zahn. Cardinal Pitra's neueste Beiträge zur vornicänischen Kirchenliteratur: Zschr. f. kirchl. Wiss. 1884, V, 617-30.
- Prato, Stanislao.** — L'apologo di Menenio Agrippa: le membra ribellate allo stomaco nelle varie redazioni straniere: Arch. per lo studio delle tradizioni popolari 1885, genn.-marzo, fasc. 1, vol. 4, p. 25-40. 158
- Puymaigre, Le comte de.** — Folk-lore. Paris, Perrin 1885. 80. VI, 367 p. fr. 3.50. 159
- Rec. A. de Gubernatis: Nuova Antologia, 1. Mai, 2. ser., LI, 139-42. H. Gaidoz: Polybiblion, P. lit., Mai, p. 442-4. P. Z.: Le Livre, 10. Mai, bibl. mod., p. 232. F. Liebrecht: Litbl. f. germ. u. rom. Philol., Juni, Sp. 256-8. M. Benfey: Mag. f. d. Litt. d. In- und Ausl., 27. Juni, p. 408 f. L. B.: Revue du monde latin, Juli, VI, 305 f. S. Salomone-Marino: Arch. p. lo studio d. tradiz. pop. IV, 304 f. E. Cosquin: Le Français (Paris), 11. Aug.\* Paul Sébillot: Revue de l'hist. des relig., année 6, t. 12, no. 1, p. 95-7. H. Gaidoz: Mélanges t. 2, no. 17, Sp. 407 f.
- Rogge, H. C.** — Het verhaal van den hond in den „Roman der seven wijzen“: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 274-5. 160

- Stokes, George T.** — The Fayûm manuscripts: The expositor 1885, may, no. 5, ser. 3, vol. 1, p. 334—47. 161
- Varnhagen, Herm.** — Longfellows Tales of a Wayside Inn und ihre Quellen, nebst Nachweisen und Untersuchungen über die vom Dichter bearb. Stoffe. Berlin, Weidmann 1884. 8°. VIII, 160 p. 2 Taf. M. 3. (s. Lit.-Bl. II, p. 109, n. 206.) 162  
*Rec. R. W.:* Lit. Centralbl. 1885, 18. Juli, Sp. 1009.
- Zotenberg, H.** — Le livre de Barlaam et Joasaph: Journ. asiat. 1885, mai-juin, sér. 8, t. 3, p. 517—31. 163  
 (Extrait d'un mémoire qui paraîtra dans le t. 28, partie 1, des Notices et extraits des manuscrits.)

## Geschichte, Ethnographie, Mythologie u. s. w.

- Achelis, Th.** — Methode u. Aufgabe der Ethnologie: Zschr. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, Bd. 20, H. 1. 2, 1885, p. 57—70. 81—92. Vgl. Deutsche Revue, Juli, p. 114—8. 164
- Die Principien u. Resultate der modernen Ethnologie: Unsere Zeit 1885, H. 7. 9, p. 101—26. 388—405. 165
- Die Theorie der Seele auf ethnologischer Basis: Vierteljahrsschr. f. wiss. Philos. 1885, H. 3, Jg. 9, p. 302—23. 166
- Adamy.** — Einführung in die antike Kunstgeschichte. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 110 n. 208.) 167  
*Rec. —m—:* Berl. philol. Wochenschr. 1885, 30. Mai, Sp. 690—5.
- The phenomena or „heavenly display“ of **Aratos**. Done into english verse. By Robert Brown, jun. London, Longmans. \* 168  
*Rec. A. H. Sayce:* Acad. 1885, 20. Aug., p. 137 f.; vgl. J. G. R. Forlong. Babylonian astronomy; lb., 19. Sept., p. 188 b.
- Persian and arab art at the Burlington fine arts club: Builder 1885, march 28, vol. 48, p. 437—8. 169
- L'astronomia antica e la storia primitiva del genere umano:** Civiltà cattolica, ser. 12, vol. 10, fasc. 835, 1885, p. 32—47. 170  
 (Aegyptor, Chaldäer u. Chinesen.)
- Avril, Adolphe d'.** — Documents relatifs aux églises de l'orient et à leurs rapports avec Rome. Paris, Challamel. \* 171  
*Vgl. A. d'Avril.* Les églises d'orient et la France: Revue du monde latin 1885, März, V. 339—45.
- Babelon, Ernest.** — Adrien de Longpérier. François Lenormant. Ernest Muret. Trois nécrologies. Berlin, Calvary 1885. 8°. 25 p. M. 1.60. \* 172
- Barré, L.** — Le calendrier chez les différents peuples: Revue scient. 1885, 11 avr., no. 15, t. 35, p. 464—9. 173
- Bastian, A.** — Ueber ethnologische Sammlungen: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17, 1885, H. 1, p. 38—42. 174
- Bastian, A.** — La monnaie de fer. Son usage: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 223—4. 175
- Allgemeine Grundzüge d. Ethnologie. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 110 n. 216.) 176  
*Rec. Th. Cossmann:* Revue de Belg. 1885, 15. Oct., LI, 197 f. Natur u. Offenb. XXXI, No. 11.
- Zur naturwiss. Behandlungsweise der Psychologie durch u. für die Völkerkunde. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 110 n. 218.) 177  
*Rec. H. O.:* Deutsche Revue 1885, Aug., p. 256. K. Bruchmann: Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachwiss., Bd. 16, H. 3, p. 321—7.
- Baumgarten, Johs.** — Die aussereuropäischen Völker. Abgerundete Charakterbilder, Scenen aus dem Volksleben u. kulturgeschichtl. Darstellgn. Zur Beleg. u. Vertiefg. d. geograph. Unterrichts, sowie f.



- Freunde der Völkerkunde. Nach den besten und neuesten Quellen. Kassel, Kay 1885. 8°. XIV, 481 p. geb. M. 4.50. \* 178  
*Rec. Phil. Stein:* Litt. Merkur, 31. Jan., V, 113. Ausland, 16. Febr., p. 139. Tijdschr. v. h. Ned. Aardrijksk. Gen., Ser. 2, Deel 2, Versl., p. 62-4. Grenzboten, 36. März, p. 696f. Deutsche Kolonialztg., 1. Apr., p. 240. Th. Cossmann: Revue de Belg., 15. Oct., LI, 198.
- Baur, A.** — Ueber Fetischdienst und Seelenkult als Urform der Religion: Corresp.-Bl. d. deutsch. Gesellsch. für Anthrop., Ethnol. u. Urgesch. XVI. Jahrg. No. 2. Februar 1885, p. 9-13. No. 3. März 1885, p. 19-21. 179
- Baxter.** — Talofa: letters from foreign parts. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 110 n. 220). 180  
*Rec. Saturday Rev.* 1885, 25. Apr., p. 557 a. Acad., 2. Mai, p. 310a.
- Beck.** — Die Geschichte des Eisens. I. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 111 n. 224). 181  
*Rec. L. Lindenschmit:* Arch. f. Anthrop. 1885, Bd. 15, Suppl., p. 168-70. Otto Keller: Jahrbuch. üb. die Fortschritte d. class. Alterthumswiss. XI, 428 ff. Mehrhents: D. Littztg., 5. Dec., Sp. 1736f.
- Bellew, H. W.** — From the Indus to the Tigris. London, Trübner 1885. 8°. 108. 6d. \* 182
- Berthelot, M.** — Les origines de l'alchimie. Paris, Steinheil 1885. 8°. XX, 445 p., 2 pl., 1 Portr. fr. 15. (s. Lit.-Bl. II, p. 105 n. 149.) 183  
*Rec. Louis Olivier:* Revue scient., 2. Mai, p. 561-4.
- Sur les signes des métaux rapprochés des signes des planètes: Journal des savants 1885, avr., p. 233-40. 184
- Black, Wm. George.** — Cannibalism and sacrifice: The Antiquary, no. 64, vol. XI, Apr. 1885, p. 137-42. 185
- Annuaire-Biengini. Guide statistique, historique, diplomatique, industriel et commercial des royaumes de Roumanie, Serbie, Egypte, Maroc; des principautés de Bulgarie, Monténégro, Monaco, Roumélie-orientale, Bosnie-Herzégovine, Samos, Tunis, Tripoli; des îles de Candie, Chypre, Malte, Madagascar, Rhodes; des républiques de Colombie, Dominicaine, Honduras, Libéria, Mexique, Salvador, San Marino et Venezuela, par le commandeur C. A. Biengini. (Vol. II. 1885-86. Athènes, Wilberg 1885.) 8°. 576 p. fr. 6. 186  
(Darin p. 51-5: Catalogue de journaux de la Grèce et d'Orient.)
- Blümner, H., u. O. v. Schorn.** — Geschichte des Kunstgewerbes in Einzeldarstellungen. I. Das Kunstgewerbe im Altertum v. H. Blümner. Abt. 1. Das antike Kunstgewerbe nach seinen verschiedenen Zweigen. Mit 133 in d. Text gedr. Abb. Prag, Tempsky 1885. Leipzig, Freytag. 8°. VIII, 267 p. M. 1. (Das Wissen der Gegenwart. Bd. 30.)\* 187  
*Rec. Chr. B.:* Berl. philol. Wochenschr., 7. März, Sp. 306-9. — pt.: Nordisk Revy, 15. Apr., II, 391f. H. Neuling: Philol. Rundschau, 4. Juli, Sp. 860-3.
- Orientaliske eventyr, fortalte af Carl Bock. Med titelbillede og 15 ill. Kristiania, Malling 1885. 8°. 4 Bl., 88 p. 2 kr. 40 øre.\* 188
- Bourquelot, Emile.** — Promenades en Egypte et à Constantinople. Paris, Challamel aîné 1885. 8°. 447 p.\* 189
- Brogie.** — Problèmes et conclusions de l'histoire des religions. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 111 n. 237.) 190  
*Rec. Civiltà cattolica*, 12. ser., IX, 584-93. P. Fournier: Revue des questions hist., 1. Apr., XXXVII, 680-3. Edinburgh Rev., Apr., p. 462-91.
- Rob. Brown, jun.** — Remarks on the gryphon, heraldic and mythological: Archaeologia (London), vol. 48, II (1885), p. 355-78. 191  
— The zodiacal crab: Acad., Feb. 21, 1885, no. 668, p. 135-6. 192
- Büchner, Ludw.** — Über Ursprung und Geschichte der Religion. (1882): in desselben „Aus Natur und Wissenschaft“, Bd. 2 (Leipz. 1884), p. 258-71. 193  
(Nach B. Conta, Philosophie matérialiste. 1880.)
- Huckland, Anne Walbank.** — Facts suggestive of prehistoric intercourse between East and West: Journ. of the anthrop. institute, vol. 14, no. 3, Febr. 1885, p. 222-32. 194

- Burnouf, Émile.** — La science des religions. 4. éd. revue et compl. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. 289 p. fr. 3.50. 195  
(Darin p. 39-84: L'Égypte. Les Sémites. L'Inde et la Perse.)
- Butterworth, Hezekiah.** — Zigzag journeys in the Levant, with a talmudist story-teller: an account of a tour of the Zigzag club through Egypt and the holy land, including a trip up the Nile and visit to the ruins of Thebes, Memphis, &c. Ill. Boston, Estes & Lauriat 1885. 8°. V, 304 p. \$ 2.25. (London: 10 s. 6 d.)\* 196
- Candolle.** — L'origine des plantes cultivées. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 262.) 197  
Rec. A. Blondel: Revue intern. 1885, 10. Apr., VI, 277f.
- Origin of cultivated plants. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 112 n. 246.) 198  
Rec. Athen. 1884, 27. Dec., p. 861f. L. M. Klein: The Month 1885, Apr.\* Saturday Rev., 16. Mai, p. 657f.
- Cara.** — Esame critico del sistema filologico e linguistico applicato alla mitologia. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 112 n. 247.) 199  
Rev. Charles Michel: Polybiblion, I. litt. 1885, Apr., p. 328-30.
- Carrière.** — Die Kunst im Zusammenhange mit der Culturentwicklung. 3. Aufl. Bd. 1-4. 1877-84. 200  
Rec. B. Baehring: Theol. Litztg. 1885, 30. Mai, Sp. 259-66.
- Catalogue** de l'exposition coloniale de la République française à Anvers. Première édition. Paris, impr. nat. 1885. 8°. XLIV, 259 p. fr. 4. (Ministère de la marine et des colonies. Administration centrale des colonies.) (vgl. unten p. 23, no. 348.) 201
- Champeaux, Alfr. de.** — Le meuble. I. Antiquité, moyen âge et renaissance. Paris, Quantin (1885). 8°. 320 p. fr. 3.50; geb. 4.50. 202  
(Darin p. 11-9, les Égyptiens. p. 19-23, les Phéniciens et les Assyriens.)
- Clodd, Edward.** — Myths and dreams. London, Chatto 1885. 8°. 260 p. 5 s.\* 203  
Rec. Grant Allen: Acad., 16. Mai, p. 347f. Westminster rev., Juli, p. 271. Mind, Juli, p. 463f.
- Le credenze religiose dell' umanità. Traduzione di Sofia Fortini Santarelli col consenso dell' autore. Città di Castello S. Lapi tipografo-editore 1884. kl. 8°. VIII, 225 p. L. 2.50.\* 204
- Coppinger, R. W.** — Cruise of the „Alert.“ Four years in Patagonian, Polynesian, and Mascarene waters (1878-82). New ed. London, Sonnenschein 1885. 8°. 262 p. 6 s.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 267 n. 168.) 205  
Rec. (1. ed. 1883). Deutsche geogr. Blätter 1885, VIII, 97f.
- Cotteau, Edm.** — Un touriste dans l'extrême orient, Japon, Chine, Indo-Chine et Tonkin (4 août 1881 - 24 janv. 1882). 2. éd. Paris, Hachette 1885. 8°. 454 p., 38 grav., 3 cartes. fr. 4.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 113 n. 256.) 206
- Curl, S. M.** — On Phoenician intercourse with Polynesia: Journ. of the anthrop. institute, vol. 14, no. 3, Febr. 1885, p. 273-4. 207
- Cuthbertson, J.** — Sacred and historic lands, being a record of travels in Egypt, Palestine, Syria, Greece, Constantinople. London, Wesleyan conference office 1885. 8°. 264 p. 4 s.\* 208
- Dalla Vedova, G.** — Carta delle regioni del Mar Rosso. Nota: Boll. d. soc. geogr. ital., ser. 2, vol. 10, febr. 1885, p. 89-90. 1 Karte. 209  
Giappone e Siberia. Note d'un viaggio all' estremo oriente al seguito di S. A. R. il duca di Genova, del conte Luchino dal Verme. Milano, Treves 1885. 229 incisioni, 3 carte.\* 210  
Rec. A. G.: Proc. r. geogr. soc., Juni, VII, 404.
- Debierre.** — L'évolution de la famille et de la propriété: Bull. de la soc. d'anthrop. de Lyon, t. 1, 1884.\* 211
- Delfs.** — Grundzüge der Entwicklungsgeschichte der Religion. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 113 n. 265.) 212  
Rec. A. B.: Lit. Centralbl. 1885, 20. Juni, Sp. 863-6.
- Del Mar, Alex.** — A history of money in ancient countries from the

- earliest times to the present. London, Bell 1885. 8°. XXXIV, 358 p. 10s. 6 d. 213  
*Rec. Athen.*, 30. Mai, p. 690f. *John Rae: Contemp. rev.*, Juni, v. 47, p. 900f.  
*C. Oman: Acad.*, 17. Oct., p. 261.
- The science of money. London, Bell 1885. 8°. XVI, 122 p. 214
- Demmin, Aug.** — Die Kriegswaffen in ihrer hist. Entwicklung von den ältesten Zeiten bis auf die Gegenwart. 2. verm. u. verb. Aufl. Mit vielen Abbild. Hälfte 1 (Bogen 1—25). Leipzig, Seemann 1885. 8°. 400 p. M. 5. 215
- Desgrand.** — De l'influence des religions sur le développement économique des peuples. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 113 n. 267). 216  
*Rec. Levasseur: Compte-rendu de l'acad. des sciences mor. et pol.* 1885, Juli-Aug., N. S., XXIV, 295.
- Deslignières, Marcel.** — Conférence sur l'emploi de la terre dans les constructions et les industries qui s'y rattachent, en Orient, depuis l'origine du monde jusqu'au IV<sup>e</sup> siècle avant notre ère, faite... à la huitième exposition de l'Union centrale des arts décoratifs, en 1884: Revue des arts décoratifs 1885, janv. \* (Auch sep. \* Paris, imp. Quantin 1885. 4°. 12 p.) 217
- Dilke, Sir C. W.** — Greater Britain: a record of travel in English-speaking countries. 8th ed. with additional chapters on English influence in Japan and China and in Hong Kong and the Straits Settlements. London, Macmillan 1885. 8°. 626 p. 6s. \* 218
- Dillaye, Fréd.** — Les jeux de la jeunesse, leur origine, leur histoire et l'indication des règles qui les régissent. \* 219  
*Rec. Le Livre* 1884, 10. Dec., bibl. mod., p. 7400.
- Drival, Le chanoine Van.** — De l'origine et des sources de l'idolâtrie: Mémoires de l'acad. des sciences, lettres et arts d'Arras, sér. 2, t. 15, 1884, p. 441—517. 220
- Droysen, Johann Gustav.** († 19. Juni 1884.) Nekrolog von v. Giesebrecht: Sitzungsber. d. phil.-phil. und hist. Cl. d. k. b. Akad. d. Wiss. zu München. 1885. H. II, p. 208—19. 221
- Dulaure, Jacques-Antoine.** — Des divinités génératrices, ou du culte du phallus chez les anciens et les modernes. Réimprimé sur l'édition de 1825, revue et augm. p. l'auteur. Paris, Liseux 1885. 8°. XVI, 423 p. fr. 20. \* 222  
*Rec. J. Réville: Revue de l'hist. des religions*, März-Apr., année 6, t. XI, p. 226—8.
- Dunuy, Victor.** — Histoire ancienne des peuples de l'Orient, géographie ancienne (programmes officiels du 22 janv. 1885 pour la classe de sixième). Nouv. éd., entièrement refondue. Paris, Hachette 1885. 8°. 420 p., grav. et cartes. fr. 3. \* 223
- Eastlake, F. Warrington.** — The kirin: Transact. of the asiatic soc. of Japan 1885, nov., vol. 13, part 2, p. 211—23. 224  
 (über das Einhorn.)
- Eichbaum, Friedr.** — Die Tiermedizin im Alterthum: Allg. österr. Litztg. 1885, Jg. 1, 10. Sept., No. 14, p. 12—4. 225
- Die **Einheit** in den Sagen u. Berichten über die Anfänge des Menschengeschlechts: Preussisches Schulblatt, Jg. 7, No. 3. 4. 6. 7. 16. 23. Jan., 6. 13. Febr. 1885, p. 17—21. 25—7. 41—3. 49—50. 226
- Елисеjew, А.** — Походка въ Египетъ, каменную Аравію и Палестину. Спб., тип. Вазообразова 1885. 8°. (A. Elisiejew. Reise nach Aegypten, Arabia petraea u. Palaestina.) \* 227
- Engelmann.** — De l'accouchement comparé dans les races humaines. Trad. de l'anglais p. E. Verrier. Paris, Savy 1885. 8°. 11 p., 10 fig. \* (Extrait des Bulletins de la Soc. d'anthrop.) (s. Lit.-Bl. II, p. 114 n. 276.) 228

- Engels.** Der Ursprung der Familie, des Privateigenthums u. des Staats. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 114 n. 277.) 229  
*Rec.* Max Quarek. Aus der Urgeschichte der Menschheit: Gegenwart 1885, 9. Mal, p. 298 f. H. von Scheel: Blätter f. lit. Unterhaltung, 21. Mal, p. 349 f.
- De voornaamste oude godsdiensten. Handleiding bij het godsdienst-onderwijs. Naar het Engelsch van C. C. Evereff. Met een woord van aanbeveling door A. Kuenen. Arnhem 1885. f. o. 60. (s. Lit.-Bl. I, p. 34 n. 23.) 230  
*Rec.* Theologisch tijdschrift, 7. Sept., XIX, 566.
- Fabrieius.** — Gattin u. Mutter im Heidentum, Judentum u. Christentum. Bonn, Hauptmann 1885. 8°. 61 p. M. 0.60.\* 231
- Fairbairn, A. M.** — Religion in history and in the life of to-day. 2. ed. London, Hodder 1885. 8°. 190 p. 1s. 6d.\* 232
- Faye, H.** — Sur l'origine du monde. Théories cosmogoniques des anciens et des modernes. 2. édit. (revue et augm.) Paris, Gauthier-Villars 1885. 8°. IX, 309 p. avec fig. fr. 6. 233  
*Rec.* R. Gerland: D. Littat., 1886, 2. Jan., Sp. 36.
- Sur l'origine du monde, 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 114 n. 279.) 234  
*Rec.* La sovranaturalità del racconto cosmogonico di Mosè: Archivio di lett. biblica ed orientale, anno 6, die. 1884, n. 12, p. 373—80. J. d'Estienne: Revue des questions scient. 1885, Jan.\* R. Cosquin: Le Français (Paris), 2. März.\* Controverse et contemporain, 15. März, N. S. III, 519. Revue scient., 11. Apr., XXXV, 473 f. E. Vicaire: Polybiblion, P. litt., Apr., p. 335 f. P. v. Glazek: Berl. philol. Wochenschr., 6. Juni, Sp. 724. Paul Tannery: Revue philos., Nov., XX, 519—20.
- Featherman, A.** — Social history of the races of mankind. First division: Nigritians. London, Trübner 1885. 8°. XXVI, 800 p. 31 s. 6d. 235  
*Rec.* Bookseller, März.\* Mind, No. 38, Apr., p. 300. Westminster Rev., Apr., p. 548. Saturday rev., 6. Juni, p. 760. A.-T. Mondière: Revue d'anthrop., 3. sér., VIII, 737—43. Lit. Centralbl., 7. Nov., Sp. 1372. G. Gerland: D. Littat., 26. Dec., Sp. 1868 f.
- Firmin, A.** — De l'égalité des races humaines (anthropologie positive). Paris, Pichon 1885. 8°. XIX, 667 p., 1 pl. fr. 12. 236
- Flückiger, F. A.** — Ueber die asiat. Heimat einiger Nutzpflanzen: Pharmaceutische Ztg. 1884, Jg. 29, Nr. 102, p. 878. (Nach Capus in: Annales des sciences natur., botanique, Bd. 18, 1884, H. 7, p. 278—82.)\* 237  
*Rec.* Jahresbericht üb. die Fortschritte d. Pharmacognosie 1883 u. 84, Hälfte I, p. 27 f.
- Fontpertuis, Ad. F. de.** — Chine, Japon, Siam. Paris, libr. gén. de vulgarisation 1885. 8°. 272 p. et grav.\* 238
- Frazer, James G.** — On certain burial customs as illustrative of the primitive theory of the soul: Journ. of the anthrop. institute 1885, aug., vol. 15, no. 1, p. 64—104. 239
- Frohschammer.** Ueber die Genesis der Menschheit. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 263; II, p. 115 n. 287.) 240  
*Rec.* Frdr. Kirchner: Philos. Monatshefte 1885, XXI, 426 f.
- Furrer.** — Der gegenwärtige Stand der Wissenschaft auf dem Gebiete der Religionsgeschichte: Theol. Zschr. aus der Schweiz, Jg. 2, H. 2, 1885, p. 114—34. 241
- Gaidoz, H.** — Le dieu gaulois du soleil et le symbolisme de la roue (suite): Revue archéol. 1885, sér. 3, t. 5, p. 179—203. 364—71. t. 6, p. 16—26. 167—91. 319—20. (s. Lit.-Bl. II, p. 115 n. 288.) 242  
(Darin XIV. Le dieu assyrien dans la roue . . t. 5, p. 184—p. XV. Le disque solaire des Chaldéens, p. 189—gr.)
- Allgemeine Kriegsgeschichte aller Völker u. Zeiten. Abth. II. — Allg. Kriegsgeschichte des Mittelalters. Hrsg. unter der Red. des Fürsten N. S. Galitzin. Aus d. Russ. ins Deutsche übers. v. Streccius. Bd. 2, Hälfte 2. Von Einführung der Feuerwaffen bis zum 30jähr. Kriege (1350—1618.) Cassel, Kay 1885. 8°. p. 197—828, IX—XII. 9 Karten. M. 21. (I, 1—5. II, 1. 2. u. III, 1—3: M. 120.) 243  
(Darin p. 737—828: Kriege der Türken.)

- Galloway, W.** — Dissertations on the philosophy of the creation and the first ten chapters of Genesis, allegorised in mythology: containing expositions of the ancient cosmogonies and theogonies, the invention of hieroglyphics and of the ancient Hebrew language and alphabet: being contributions to the evidences of natural and revealed religion. Edinburgh, Gemmell; London, Hamilton 1885. 8°. 678 p. 12 s. 6 d.\* 244
- Ganeval.** — L'Asie de nos jours: Bull. de la soc. de géogr. de Lyon 1885, févr.-mars, livr. 8, t. 5, p. 398—418. 245
- Gelstbeck, Michael.** — Vom Heiraten. Eine ethnographische Studie: Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Stat., Jg. 7, H. 6, März 1885, p. 250—4. 246
- Gerspach.** — L'art de la verrerie. Paris, A. Quantin (1885). 8°. 320 p. ill. geb. fr. 4.40. 247  
(Darin L'antiquité, p. 7—62. L'orient, p. 80—118.)  
Rec. C. Drury E. Fortnum: Acad., 8. Aug., p. 91 f.
- Girard.** — Nouveau cours d'histoire ancienne. Peuples de l'orient (selon les programmes officiels arrêtés le 22 janv. 1885.) Classe de sixième. Paris et Lyon, Delhomme 1885. 8°. 11, 228 p.\* 248
- Giraud-Teulon.** — Les origines du mariage et de la famille. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 115 n. 294.) 249  
Rec. M (antogazza): Archivio per l'antrop. e la etnol. XIV, 360—4.
- Gloatz.** — Spekulative Theologie in Verbindung mit der Religionsgeschichte. I, 2. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 33; p. 115 n. 295.) 250  
Rec. A. Werner: Prot. Kirchenztg., 25. März, Sp. 275 f. Prof. P. B.: Theol. Litt.-Ber., März, p. 53. Allg. Miss.-Zachr., Apr., XII, 202 f. Ev. Miss.-Mag., Apr., XXIX, 175. Förster (Halle): Deutsches Littbl., 9. Mai, p. 21 f. R. . . . I: Lit. Centralbl., 27. Juni, Sp. 895 f. Christian Pasch: Stimmen aus Maria-Laach 1886, XXX, 100—3.
- Goblet d'Alviella.** — The contemporary evolution of religious thought in England, America, and India. Transl. by J. Moden. London, Williams & Norgate 1885. 8°. 354 p. 10 s. 6 d.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 236 n. 2463.) 251
- Cours d'histoire des religions, professé à l'université de Bruxelles: Revue de l'instruction publique en Belg., t. 28, livr. 5. 6, 1885, p. 307—17. 252  
372—89.
- Le feu. Essai de monographie religieuse: Revue de Belg. 1885, 15. oct. 15. déc., t. 51, p. 126—41. 341—58. 253
- Des origines de l'idolâtrie: Revue de l'hist. des religions, année 6, t. 12, no. 1, p. 1—25. (auch sep.\* Paris, Laval 1885. 8°. 25 p.) 254
- M. Maurice Vernes et la méthode comparative dans l'histoire des religions: ib., no. 2, p. 170—8. 255
- Gower, Lord Ronald.** — Notes of a tour from Brindisi to Yokohama, 1883—1884. London, Paul 1885. 8°. 78 p. 2 s. 6 d.\* 256  
Rec. Saturday rev., 13. Juni, p. 803. Acad., 19. Sept., p. 183b.
- Greg, R. P.** — Certain prehistoric and ancient linear measures: Acad. 1885, July 4, no. 687, p. 12—4. 257  
Vgl. W. M. Flinders Petrie: July 18, p. 44. R. P. Greg: July 25, p. 62—3. sept. 18, p. 172—3.
- Groffier, Valérien.** — Explorations et travaux géographiques des missionnaires en 1883 et en 1884: Bull. de la soc. de géogr. de Lyon 1885, avr.-mai, livr. 9, t. 5, p. 449—505. 258
- Gutherlet, C.** — Gibt es Völker ohne Religion?: Natur u. Offenbarung, Bd. 31, H. 1—4, 1885.\* 259
- Häuselmann, J.** — Anleitung zum Studium der dekorativen Künste. Ein Handbuch für Kunstfreunde u. Künstler. . Mit 296 in den Text gedr. Ill. Zürich & Leipzig, Füssli 1885. 8°. VIII, 186 p. M. 4.50. 260  
(Darin 1. Der ägypt. Stil. 2. Der chines. Stil. 3. Der alt-assyrisch-pers. Stil. 9. Der arab.-maur. Stil. 10. Der Stil der Perser u. Indier.)



- Haffter, E.** — Briefe aus dem fernen Osten. Frauenfeld, Huber 1885. 8°. VIII, 276 p. fr. 4.\* 261
- Happel.** — Das Christenthum u. die heutige vergleichende Religionsgeschichte. 1882. (s. Lit.-Bl. I, p. 263.) 262  
*Rec.* C. Schaarschmidt: Philos. Monatshefte 1885, XXI, 434 f.
- Harlez, C. de.** — Du rôle des mythes dans la formation des religions antiques (suite): Le Muséon, t. 4, no. 2, mars 1885, p. 162—79. 263
- Hehn, Victor.** — The wanderings of plants and animals from their first home. Edited by James Steven Stallybrass. London, Sonnenschein 1885. 8°. 536 p. 16 s.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 263; II, p. 115 n. 303.) 264  
*Rec.* M. G. Watkins: Acad., 5. Dec., p. 378 f.
- Hellwald.** — Naturgeschichte des Menschen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 116 n. 304.) 265  
*Rec.* Nuova Antologia 1885, 15. Apr., 2. ser., I, 772—5. Gotthold: Humboldt, Juni, IV, 254—6. N—e: Lit. Centralbl., 5. Sept., Sp. 1263 f.
- Hellwald e Straffoello.** — L'Asia secondo le notizie più recenti. Torino, Loescher 1885. 8°. VII, 336 p., con molte ill., 1 tav., 1 carta. L. 5. (La terra e l'uomo. 2. ed. Vol. 2, parte 2.)\* 266
- Henne-Am Rhyn, Otto.** — Culturgeschichtliche Werke der neuesten Zeit: Unsere Zeit 1885, H. I, p. 110—24. 267
- Herrmann, Ludw.** — Rück Erinnerungen aus dem Orient 1836—1846. Aschaffenburg, Krebs 1886 (factisch 1885.) 8°. IV, 304 p. M. 3.60. 268  
 (enth. 21 in verschiedenen Zeitungen zerstreute Aufsätze, darunter XV. Der neupers. Dichter Mewlana Dschelaleddin Rumi . . . p. 220—32, aus: Norddeutsche allg. Ztg. 1881. XVIII. Die neupers. Poesie u. ihr Einfluss auf die osman. Poesie, p. 254—68. XIX. Chodschā Nassreddin, der osman. Bulenspiegel, p. 269—78, aus: Didaskalia 1878.)
- Heyd, W.** — Histoire du commerce du Levant au moyen-âge. Édition française refondue et considérablement augmentée par l'auteur, publiée sous le patronage de la soc. de l'orient latin par Furcy Raynaud. I. Leipzig, Harrassowitz 1885. gr. 8°. XXIV, 554 p. M. 14. (s. Lit.-Bl. I, p. 263.) 269  
*Rec.* Lit. Centralbl. 1886, 16. Jan., Sp. 117. W. St.: Deutsche Littztg., 30. Jan., Sp. 102 f.
- Hildebrand, Hans.** — Beiträge zur Kenntniss der Kunst der niedern Naturvölker, in: A. E. Freih. v. Nordenskiöld, Studien u. Forschungen. Leipzig, Brockhaus 1885. 8°, p. 289—386. 1 Taf. 270
- Hoehger.** — Die geschichtliche Entwicklung des Farbensinnes. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 116 n. 310.) 271  
*Rec.* Lucien Arréat: Revue philos. 1885, Mai, XIX, 585—7. Kr.: Lit. Centralbl., 13. Juni, Sp. 835. H. Magua: Berl. philol. Wochenschr., 6. Juni, Sp. 218—24; vgl. A. Marty: ib., 18. Juli, Umschlag, Sp. 4—6, Hoehger: ib., Sp. 6 f. A. Marty: Gött. gel. Anz., 1886, 1. Jan., p. 1—25. K. Bruchmann: Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachwiss., Bd. 16, H. 3, p. 327—30.
- Ferd. v. Hochstetter's** gesammelte Reiseberichte von der Erdumseglung der Fregatte „Novara“ 1857—59. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 116 n. 311.) 272  
*Rec.* H. Widmann: Zschr. f. d. Realschulwesen X, 229 f. Nuova antologia, 15. Juni, p. 771—3.
- Hoek.** — Die nutzbaren Pflanzen und Tiere Amerikas und der alten Welt. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 116 n. 313.) 273  
*Rec.* J. Rohwedder: Deutsches Littbl. 1885, 6. Juni, p. 39 f. Globus XLVIII, 10—3. N—e: Lit. Centralbl., 19. Sept., Sp. 1342.
- Hofmann, K. B.** — Das Blei bei den Völkern d. Alterthums. Berlin, Habel 1885. 8°. 48 p. M. 1. (Sammlung gemeinverst. wiss. Vorträge, hrsg. v. R. Virchow u. F. v. Holtzendorff. H. 472. Serie 20, H. 16.)\* 274
- Hornung, Jos.** — Civilisés et barbares: Revue de droit internat., t. 17, 1885, n. 1. 5. 6, p. 5—18. 447—70. 539—60. 275
- Horstmann, C.** — Rathschläge für eine Orientreise. (Aus MS. Cotton Append. VIII, f. 108 ff.): Englische Studien, Bd. 8, H. 2, 1885, p. 277—83. (Altenglischer Text.) 276

- Kübner, Alex. Frhr. v.** — Ein Spaziergang um die Welt. 5. Aufl. Ausg. in 1 Bde. Leipzig, Weigel 1885. 8°. VII, 481 p. geb. M. 5.\* 277  
Inhalt: 1. Amerika. (155 p.) 2. Japan. (p. 157–324.) 3. China. (p. 325–481.)
- Janovský, V.** — Beiträge zur Geschichte der Dermatologie. I. Das Alterthum. .: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Medicin, Bd. 8, H. 1, 1885, p. 60–75. 278  
(Darin p. 62–7, Orient.)
- Imhoof-Blumer, F.** — Porträtköpfe auf antiken Münzen hellenischer und hellenisierter Völker. Mit Zeittafeln der Dynastien des Altertums nach ihren Münzen. Mit 206 Bildnissen in Lichtdruck. Leipzig, Teubner 1885. 4°. IV, 95 p., 8 Taf. M. 10. 279
- Johnson, Samuel.** — Oriental religions and their relation to universal religion. With an introd. by O. B. Frothingham. Persia. London, Trübner 1885. 8°. XLIV, 783 p. 18 s. (Auch\* Boston, Houghton 1885. 8°. XLIII, 783 p. § 5.) 280  
Rec. Nation (New York), 8. Jan.\* S. Gilbert: Dial (Chicago), Febr., V, 264.\* Saturday rev., 13. Juni, p. 80; f. Fr. Spiegel: Berl. philol. Wochenschr., 11. Juli, Sp. 865–71.
- Jurien de la Gravière.** — Les campagnes d'Alexandre. 1883–4. (s. Lit.-Bl. I, p. 256 n. 56; II, p. 117 n. 323.) 281  
Rec. v. G.: Internat. Revue über die gesamten Armeen und Flotten 1885, Juni, III, 292 f. E. Beurlier: Bull. crit., 1. Dec., p. 457–62.
- Justi, Ferd.** — Geschichte der oriental. Völker im Altertum. Mit Ill. u. Karten. Berlin, Grote 1884. 8°. IV, 547 p. (Allg. Weltgeschichte. Von Thdr. Flathe . . . Das Altertum. Teil 1.) (s. Lit.-Bl. II, p. 117 n. 324.) 282  
Rec. Rob. Schneider: Central-Organ f. d. Int. d. Realschulwesens 1885, Jg. 13, p. 691 f.
- Kalesse, Eugen.** — Zur altmorgenländischen Vasenkunde. Mit Abbildungen: Zschr. f. bild. Kunst 1885, H. 7, Jg. 20, p. 157–61. 283
- Kampen, Alb. van.** — Orbis terrarum antiquus in usum scholarum descriptus. Gotha, Perthes 1884. gr. qu. 4°. 16 kol. Taf. mit 27 Karten. M. 2.\* 284  
Rec. Chr. B.: Berl. philol. Wochenschr. 1885, 2. Mai, Sp. 570–2. Reimer Hansen: Philol. Rundschau, 11. Juli, Sp. 879–82. G. Zippel: Hist. Zschr., N. F., XVIII, 265–7. M. Erdmann: Philol. Anzeiger XV, 346–50.
- Kern, H.** — De betrekkingen tusschen Achter-Indië en Indonesië: Bijdr. tot de Taal- Land- en Volkenk. van Ned.-Indië, 4de Volgr. D. X, 4. st., p. 529–31. 285
- Kleper, Heint.** — Atlas antiquus. 12 (chromolith.) Karten zur alten Geschichte. 8. neu rev. Aufl. Berlin, D. Reimer 1885. qu. gr. fol. M. 5; Ausg. m. Namen-Verzeichniss (26 p.) M. 6; Namen-Verz. bes. M. 1,20\*. (s. Lit.-Bl. I, p. 263; II, p. 117 n. 332.) 286  
Rec. Will. Sieglin: Wochenschr. f. klass. Philol., 16. Dec., Sp. 1605–9.
- Atlas antiquus. 19. Aufl. d. Atlas der alten Welt, neu bearb. v. C. Wolf. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 117 n. 331.) 287  
Rec. Reimer Hansen: Philol. Rundschau 1885, 11. Juli, Sp. 882–6. C. Wolf: Zur Abwehr: Wochenschr. f. klass. Philol., 29. Juli, p. 987–90. 93–5. W. Sieglin: ib., Sp. 995 f.
- Prof. C. Haussknecht's Routen im Orient. 1882. (s. Lit.-Bl. II, p. 118 n. 336.) 288  
Rec. Br. Hassenstein: Mitt. d. geogr. Ges. zu Jena 1884, II, 112 f.
- Die orient. Kirche in Armenien u. der Türkei: Arch. f. kath. Kirchenrecht 1885, H. 2, März-Apr., Bd. 53, p. 337–41. H. 6, Nov.-Dec., Bd. 54, p. 464–6. 289
- Kittredge, George Lyman.** — Arm-pitting among the Greeks: The American Journal of Philology Vol. VI, 2, p. 151–69. 290
- Kleinwächter, Ludw.** — Sexuelle Verirrungen als Folgen religiös-socialer Experimente: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Medicin, Jg. 8, H. 1, 2, 1885, p. 108–12. 165–72. 291

- Knobloch, W.** — Die wichtigsten Kalender der Gegenwart. Eine Darstellung des gesammten Kalenderwesens. Wien, Pichler in Comm. o. J. (1885). gr. 8°. 90 p. M. 1.80. (Wissenschaftliche Abhandlungen Nr. 111.) 292  
(Darin p. 64–88 Kalender der Juden, p. 88–90 Kalender der Türken.)
- Kohler, Jos.** — Zur Lehre von der Blutrache. Würzburg, Stahel 1885. 8°. 31 p. M. 1.40. 293  
(Darin: Birmanisches Recht, p. 13–4. Die Blutrache nach islamitischen Rechtsbüchern, p. 15–25.)
- Das Recht als Kulturerscheinung. Einleitung in die vergleichende Rechtswissenschaft. Würzburg, Stahel 1885. 8°. 29 p. M. 1.40. 294
- Rechtsgeschichte u. Culturgeschichte: Zschr. f. d. Privat- u. öffentl. Recht d. Gegenwart, Bd. 12, H. 3, 1885, p. 583–93. 295
- Kolb, G. Friedr.** — Culturgeschichte der Menschheit. (s. Lit.-Bl. II, p. 118, n. 342). 3., völlig umgearb. Aufl. Lfg. 3–16 (Schluss). Leipzig, Felix 1885. 8°. Bd. 1: XXIII, 161–587 p., Bd. 2: XVIII, 688 p. à M. 1. 296  
(Darin: Orientalische Völker, Bd. 1, p. 78–179.)  
Rec. F. W. Ebeling: Allg. Ost. Litztg., 20. Sept., No. 15, p. 6f. O. Henne-Arn Rhy: Blätter f. lit. Unterhaltung, 22. Oct., p. 685f.
- Kollmann, J.** — Beiträge zu der Rassen-Anatomie der Indianer, Samojeden u. Australier: Verhandl. d. naturforsch. Ges. Basel 1885, Bd. 7, p. 588–623. 297
- Kraft, Hugues.** — Souvenirs de notre tour du monde. Paris, Hachette 1885. gr. 8°. 386 p., 24 photographies, 5 cartes. fr. 15. 298  
(Indien, ind. Archipel, China, Japan.)  
Rec. Globus, Bd. 48, p. 219–21
- Krone, Herm.** — Von Kalkutta nach Alexandria: XXI. Jahresbericht d. Vereins f. Erdkunde zu Dresden 1885, p. 22–48. — Von Melbourne nach den Auckland-Inseln: ib., p. 49–57. 299
- Küchenmeister, Frdr.** — Die verschiedenen Bestattungsarten menschlicher Leichname, vom Anfange der Geschichte bis heute: Vierteljahrsschr. f. gerichtl. Medicin, N. F., Bd. 42, H. 2, 1885, p. 324–51. Bd. 43, H. 1, 2, p. 79–129. 314–35. 300
- Kullischer.** — Der primitive Materialismus. (Zur Philosophie des Aberglaubens, insbesondere des russischen): Corresp.-Blatt d. deutsch. Ges. f. Anthrop. u. s. w. XVI. Jahrg. No. 10, Oct. 1885, p. 150–3. 301
- Lagneau, Gust.** — Des anesthésiques chirurgicaux dans l'antiquité et le moyen âge (extrait): Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, avr.-juin, sér. 4, t. 13, p. 163–72. (Auch sep.\* Paris, impr. nat. 1885. 8°. 12 p.) 302
- Coins and medals, their place in history and art, by the authors of the British Museum official catalogues. Ed. by Stanley **Lane-Poole**. With num. ill. London, Stock 1885. 8°. x, 286 p. (Antiquary's library.) 303  
(Darin: P. Gardner. Early oriental coins, p. 141–55. St. Lane-Poole. Mohamadan coins, p. 156–74. P. Gardner and St. Lane-Poole. Coins of India, p. 175–89. Terrien de La Couperie. Coins of China and Japan, p. 190–235.)  
Rec. Notes and Queries, 18. Apr., p. 319. C. Oman: Acad., 6. Juni, p. 407f. Saturday rev., 20. Juni, p. 833f.
- Lang, Andrew.** — Custom and myth. 2. ed., revised. London, Longmans 1885. 8°. 312 p. 7 s. 6 d. (s. Lit.-Bl. II, p. 119 n. 352.) 304  
Rec. E. Clodd: Knowledge (London), 2. Jan., VII, 13.\* Nation (New York), 9. Apr. \* (1. ed.) F. D. Chantepie de la Saussaye. Mythologie en folklore: De Gids, Aug., 4. ser., III, 213–42. J. A. (very): American antiquarian, Sept., VII, 317f. Monthly interpreter I, 230f.
- Lange, Konrad.** — Haus u. Halle. Studien zur Geschichte des antiken Wohnhauses u. der Basilika. Mit 9 lith. Taf. u. 10 Abb. im Text. Leipzig, Veit 1885. gr. 8°. xii, 377 p. M. 14. 305  
(Darin p. 8–29: Vorstufen der Basilika in d. ägypt. u. asiat. Baukunst.)

- Lavoix, Henri.** — La collection Albert Goupil. II. L'art oriental: Gaz. des beaux-arts 1885, 1. oct., pér. 2, t. 32, p. 287—307. ill. 306
- Leblois, Louis.** — Les Bibles et les initiateurs religieux de l'humanité. Paris, Fischbacher 1884. \* 307  
*Rec. K.: Hist. Ztschr.* 1886, N. F., XIX, 78—81.
- Études archéologiques, linguistiques et historiques dédiées à Mr. le Dr. C. Leemans,** à l'occasion du cinquantième anniversaire de sa nomination aux fonctions de Directeur du Musée archéologique des Pays-Bas. Leide, Brill 1885. fol. xx, 353 p. mit Taf. geb. M. 50. 308
- Oordt, A. P. M. van, en F. de Stoppelaar.** — Geschriften van Dr. C. Leemans: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 341—8. (Bibliographie.) 309
- Lenormant, Fr.** — Les origines de l'histoire d'après la Bible et les traditions des peuples orientaux. T. II, partie 2. Paris, Maisonneuve 1884. 8°. 394 p. fr. 7.50. (s. Lit.-Bl. I, p. 264.) 310  
*Rec. Fidel Fita:* Boletín de la real acad. de la hist. 1884, Juli, V, 32—4. *Fr. Brown:* Presbyt. rev. 1885, Juli, VI, 581 f. C. J.: Polybiblion, p. litt., Aug., p. 109 f.
- Porée, l'abbé.** — Notice sur M. François **Lenormant**. Bernay, impr. Lefèvre 1885. 8°. 23 p. \* (s. oben p. 12 n. 172, u. Lit.-Bl. I, p. 257 n. 72; II, p. 119 n. 362.) 311
- Catalogue des livres composant la bibliothèque de feu M. François Lenormant.** Paris, Maisonneuve 1885. 8°. xvi, 195 p. 312  
 (Mit Nekrolog v. J. de Witte et R. de Lasteyrie, p. V—XII, und Liste des ouvrages... de Fr. Lenormant, p. XIII—XVI)
- Lepsius.** — Die Längenmasse der Alten. 1884. (s. Lit.-Bl. I, p. 257 n. 73; II, p. 108 n. 186.) 313  
*Rec. J. Krall:* Philol. Rundschau 1885, 22. Aug., Sp. 1039 f.
- Lhomond, Francesco.** — Compendio di storia della religione avanti la venuta di Gesù Cristo, tradotto dal francese e commentato da Michele Bajetti. 2. ediz. rivista e corretta dal traduttore. Siena, tip. editr. all' insegna di San Bernardino 1885. 8°. 428 p. \* 314
- Lilly, Wm. Sam.** — Ancient religion and modern thought. 2. ed. London, Chapman 1885. 8°. 388 p. 12 s. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 119 n. 364.) 315  
*Rec. Saturday rev.*, 25. Juli, p. 124.
- Lippert, Jul.** — Die Kulturgeschichte in einzelnen Hauptstücken. Abt. 1. Des Menschen Nahrungssorge; Wohng. u. Kleidg. Mit 57 in d. Text gedr. Abb. Prag, Tempsky; Leipzig, Freytag 1885. 8°. VI, 246 p. Abt. 2. Die Gesellschaft: Familie, Eigentum, Regierg. u. Gericht. Mit 5 in d. Text gedr. Abb. ib. 1885. 8°. VI, 206 p. geb. à M. 1: (Das Wissen der Gegenwart... Bd. 35. 47.) \* 316  
*Rec. Leosche:* Deutsches Litbl., 29. Aug., VIII, 87. O. Henne-Am Rhyn: Blätter f. lit. Unterhaltung, 5. Nov., p. 713.
- Allgemeine Geschichte des Priesterthums. I. II. (s. Lit.-Bl. I, p. 264; II, p. 120 n. 370.) 317  
*Rec. C. S (chaarschmidt):* Philos. Monatshefte 1885, XXI, 412 f.
- Orient line guide.** Chapters for travellers by sea and by land illustrated. A new edition, rev. and augm., with maps and plans for the voyage between England and Australia. Edited for the managers of the line by W. J. Loftie. London, Low 1885. 4°. xxiv, 309 p. 5 s. 318
- Lucy, Henry W.** — East by west: a journey in the recess. 2 vols. London, Bentley 1885. 8°. 650 p. 21 s. \* 319  
 (Travels in America, Japan, Egypt, &c.)  
*Rec. Acad.*, 31. Jan., p. 782.
- Ludvik Salvator Toskánský, arcivojvoda.** — Cesta karavanká z Egypta do Syrie... Prag, Šimáček 1885. gr. 8°. 57 p., 23 Ill. 80 kr. (Erzherzog Ludwig Salvator v. Toscana. Karawanenstrasse von Aegypten nach Syrien.) \* 320  
 Vgl. Fr. Umlauf: Deutsche Rundschau f. Geogr., Dec., Jg. 8, p. 138—40.
- The patriarchal theory.** Based on the papers of the late John Ferguson

- McLennan.** Ed. and completed by Donald McLennan. London, Macmillan 1885. 8°. XVI, 355 p. \* 321  
*Rec. Lit. Centralbl.*, 27. Juni, Sp. 907f. John D. Mayne: *Law quarterly rev.*, Oct., I, 485-95.
- Mahillon, L.** — Le culte des phénomènes atmosphériques chez les peuples primitifs (d'après le comte Goblet d'Alviella): Ciel et terre (Bruxelles) 1885, juin, no. 8. \* 322
- Malan, César.** — Les grands traits de l'histoire religieuse de l'humanité. 2. éd. revue et augm. Paris, Fischbacher 1885. 8°. VIII, 600 p. fr. 7.50. (s. Lit.-Bl. I, p. 258 n. 78.) 323  
*Rec. Rosseeuw Saint-Hilaire: Compte-rendu de l'acad. des sc. mor. et pol.*, Febr.-März, N. S., XXIII, 457f.
- Margry, Pierre.** — Journal d'une navigation des Dieppois dans les mers orientales sous François I<sup>er</sup> (1529-1530): Bull. de la soc. normande de géogr., juill.-août 1883 (Rouen 1883). \* 324  
*Rec. Siméon Luce: Bull. du comité des travaux hist. et scient., section d'hist. et de philol.* 1884, p. 203f.
- Mercier, Achille.** — Les voies commerciales avant Gama: Annales de l'Extrême Orient. 7<sup>e</sup> année, No. 84, juin 1885, p. 353-66. 325
- Meyer, Ed.** — Geschichte des Alterthums. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 65; p. 121 n. 391.) 326  
*Rec. H. Guthe: Theol. Litztg.* 1885, 11. Juli, Sp. 321-6.
- Meyer, Hans.** — Eine Weltreise. Plaudereien aus einer zweijähr. Erdumsegelung. Mit 120 Abb. u. Plänen, e. Erdkarte u. e. Anhang: „Die Igorroten.“ Leipzig, Bibliogr. Institut 1885. 8°. 544 p. geb. M. 6. 327  
(Darin p. 542-3: Guinanisch-Tingianisches Vokabular.)  
*Rec. Globus XLVII, 144 b. O. B.: Gegenwart*, 7. März, XXVII, 159 b. Ausland, 30. März, p. 259f. *Nature* (London), 2. Apr., p. 502f. F. U (mlauf): *Deutsche Rundschau f. Geogr.*, Mai, VII, 380f. 3 Abb. Supan: *Petermanns Mitt.* XXXI, 190b. *Deutsche Kolonialztg.*, 1. Juli, II, 432-4. B. Volz: *Allg. österr. Litztg.*, 20. Juli, No. 9, p. 7.
- Michel, Ernest.** — Mon second tour du monde: La controverse et le contemporain 1885, 15. mai — 15. août, nouv. sér., t. 4, p. 116-48. 197  
— 232. 492-507. 649-78. 15. sept., t. 5, p. 96-119. 328
- Milchhoefer.** — Die Anfänge der Kunst in Griechenland. 1883 (s. Lit.-Bl. I, p. 264; II, p. 121 n. 394). 329  
*Rec. G. Perrot (suite): Journal des savants* 1885, März, Mai, p. 155-65. 275-87.
- Mommsen, Th.** — Römische Geschichte. Bd. V: Die Provinzen von Cäsar bis Diocletian. Mit 10 Karten von H. Kiepert. Berlin, Weidmann 1885. VIII, 659 p. M. 9. 330  
(Darin Cap. 8-13. Die Gesch. des römischen Orients.)  
*Rec. Saturday rev.*, no. 1511, vgl. *Blätter f. lit. Unterhaltung*, 4. Juni, p. 366. G. Egelhaaf: *Allg. österr. Litztg.*, 10. Juni, Nr. 5, p. 5. W. Liebenam: *Wochenschr. f. klass. Philolog.*, 10. 17. Juni, Sp. 739-48. 775-82. H. Schiller: *Berl. philol. Wochenschr.*, 13. Juni, Sp. 737-43. *Macmillan's mag.*, Juni. \* J. Mühl: *Blätter f. lit. Unterhaltung*, 23. Juli, p. 473-7. Julian Schmidt: *Deutsche Rundschau*, Juli, Bd. 44, p. 66-80. C.: *Deutsche Revue*, Oct., p. 127 f. F. T. Richards: *Acad.*, 10. 24. Oct., p. 231 f. 268-70. F. Loofs: *Theol. Litztg.*, 17. Oct., Sp. 494-9. A. Holm: *Riv. stor. ital.* II, 596-602. G. Rosa: *Arch. stor. ital.*, 4. ser., XVI, 386-97. s. auch unten p. 23 n. 347.
- Moorehead, W. G.** — Universality of serpent-worship: Old Testament Student 1885, Jan., p. 205-10. \* 331
- Mordmann, J. H.** — Ueber einige vorderasiatische Gottheiten: Mitth. d. deutsch. archäol. Institutes in Athen 1885, H. 1, Bd. 10, p. 11-4. 332  
— Mythologische Miscellen. IV. Atargatis. V. Tyche-Gad-Men: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 42-6. 333
- Mortillet, Gabriel de.** — Le préhistorique. Antiquité de l'homme. 65 fig. intercalées dans le texte. 2. éd. revue et compl. Paris, Reinwald 1885. 8°. XIX, 658 p. fr. 5. (Bibl. des sciences contemporaines. VIII.) (s. Lit.-Bl. I, p. 258 n. 87.) 334
- Mougeolle, Paul.** — Origines et évolution de la parure: *Revue d'anthrop.*, sér. 2, t. 8, fasc. 1, 15. janv. 1885, p. 79-98. 335

- Muller**, Eugène. — Les fêtes de famille et les cérémonies nationales chez tous les peuples dans tous les temps . . Paris, Dreyfous o. J. (1885.) 4°. 540 p., 200 grav. fr. 10. 336
- Müller**, F. Max. — Biographical essays. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 122 n. 400.) 337
- Rec. Ch. A. Aiken: Presbyterian Rev.* 1885, Apr., VI, 399. Notes and queries, 20. Juni, p. 499.
- The savage: The nineteenth century 1885, Jan., n. 95, vol. 17, p. 109—32. — Same art.: *Living Age*, 7. Febr., vol. 164, p. 351 ff.\* — Same art.: *Eclectic Magazine* (New York), March, vol. 104, p. 343 ff.\* 338
- Rec. Emm. Cosquin: Le Français* (Paris), 3. Apr.\*
- Solar myths: The nineteenth century 1885, Dec., n. 106, vol. 18, p. 900—22. 339
- Müller**, Fr. — Ethnologischer Bilder-Atlas . . (s. Lit.-Bl. II, p. 122, n. 401.) Blatt 5: Buschmänner. Bl. 11: Amerikanische Indianer. Wien, (Lechner's Verl.) 1885. gr. fol. à M. 5.\* 340
- Le Musée Guimet** à Paris: *Rev. de l'hist. des relig.* 6. année, t. 12, no. 3, p. 302—20. Vgl. t. 11, no. 2, p. 232—3. t. 12, no. 1, p. 98. no. 2, p. 212. no. 3, p. 344. 341
- Les mythes astronomiques des peuples primitifs: Ciel et terre (Bruxelles) 1885, no. 3.\* — Le calendrier chez les différents peuples: ib., no. 4.\* 342
- Nadailac**, Marquis de. — Prehistoric America. Transl. by N. d'Anvers. Ed. by W. H. Dall. With 219 ill. London, Murray 1885.\* New York, Putnam 1884.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 122 n. 406.) 343
- Rec. A. Winchell: Dial* (Chicago), Febr., V, 260 ff.\* *Science* (New York), 27. Febr., V, 176 ff.\* *American Antiquarian*, März, VII, 128. *Saturday Rev.*, 16. Mai, p. 666. *Westminster rev.*, Juli, p. 276 f. *Athen.* 25. Juli, p. 135. *Builder*, 1. Aug., XLIX, 143—5; cf. p. 241. *A. H. Keane: Acad.*, 8. Aug., p. 82 f.
- Australiens, Indous et Andamans, in *Anthropological Institute of Great Britain and Ireland*, 1883—4: *Revue d'anthrop.*, sér. 2, t. 8, fasc. 1, 15. janv. 1885, p. 162—76. 344
- Naumann**, Emil. — Illustrierte Musikgeschichte. Die Entwicklung der Tonkunst aus frühesten Anfängen bis auf die Gegenwart. Bd. 1. Berlin u. Stuttgart, Spemann o. J. (1885). 4°. xxiv, 616 p. M. 18. 345
- (Darin, p. 6—105: Die Musik bei den ältesten Culturvölkern Asiens u. des Morgenlandes).
- Nicaise**, Aug. — Les terres disparues, l'Atlantide, Théra, Krakatoa, Châlons-sur-Marne, imp. Martin 1885. 8°. 23 p. fr. 1.\* 346
- Nöldeke**, Theod. — Über Mommsen's Darstellung der römischen Herrschaft und römischen Politik im Orient: *Zachr. d. deutsch. morg. Ges.*, Bd. 39, H. 3, p. 331—51. (auch sep.\* Leipzig, Brockhaus' Sort. 1885. 8°. 21 p. M. 1.50.) (s. oben p. 22 n. 330). 347
- République française. — **Notices** coloniales publiées à l'occasion de l'exposition universelle d'Anvers en 1885. T. 1. Paris, impr. nat. 1885. 8°. x, 665 p., m. Kart. T. 2. ib. 1885. 8°. II, 745 p. T. 3. ib. 1885. 8°. VIII, 768 p. à fr. 10. (s. oben p. 14 n. 201.) 348
- Nowacki**, Anton. — Jagd oder Ackerbau? Ein Beitrag zur Urgeschichte des Menschen. Zürich, Caesar Schmidt 1885. 8°. 108 p. M. 2.50. 349
- Rec. Petri: Petermanns Mitt.*, Juli, XXXI, 278 f.
- Nyegh**, J. de. — La nouvelle université orientale d'Angleterre: *Le Musée*, t. 4, no. 2, mars 1885, p. 246—53. 350
- Olshausen**, Justus († 28. Dec. 1882.) *Nekrolog v. Spiegel: Biogr. Jahrbuch f. Alterthumskunde*, Jg. 6, 1883 (1884), p. 98—103 (an: Jahresber. über die Fortschritte d. class. Alterthumswiss., Jg. 10, 1882.) (s. Lit.-Bl. I, p. 260 n. 123; II, p. 122 n. 412.) 351
- Oomen**, A. M. — Het plantenrijk, zijne legenden, poëzie en symboliek, in de algemeene mythologie en in het christendom. Liv. 4—10. Antwerpen, Janssens 1885. 8°. à fr. 0.50. (s. Lit.-Bl. II, p. 123 n. 413.) 352



- Orselle, E.** — Le Caucase et la Perse. Ouvrage accomp. d'une carte et d'un plan. Paris, Plon 1885. 8°. 414 p. fr. 4. 353  
*Rec.* Saturday Rev., 7. März, p. 327 b. Ad.-F. de Fontpertuis: L'Economiste français, 14. März, p. 327-9. Journ. des sciences milit., Apr., 9. sér., XVIII, 159 f. Bull. de la soc. de géogr. de Lyon, Apr.-Mai, V, 512. 1885 and Baku: Science (Cambridge, Mass.), 1. Mai, V, 370. Pz.: Le Livre, 10. Mai, bibl. mod., p. 242. L. D.: Litt. marit. et col., Mai, LXXXV, 494. de Bizefont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 212 f. F. Leseur: Bull. crit., 1. Oct., p. 381-5. A. B.: Bibliothèque univ. et revue suisse, Oct., pér. 3, t. 28, p. 217 f.
- Ostern im Lichte der Völkerkunde.** (Vom Nordgestade des Pontus): Aus-land, Jg. 58, No. 12-4. 16, 23. 30. März, 6. 20. Apr. 1885, p. 221-6. 249-53. 272-6. 313-9. 354
- Paillex, A., et D. Bois.** — Le potager d'un curieux, histoire, culture et usages de cent plantes comestibles peu connues ou inconnues. Paris, Maison rustique 1885. 80.\* 355  
*Rec.* F. II (amy): Revue d'ethnogr., t. 4, p. 307.
- Пашино, И. И.** — Вокруг света. Т. I. По Индии. Путевые впечатле-ния. Спб., тип. А. Суворина 1885. 8°. VIII, 342 p. Rub. 2. (P. I. Paschino. Um die Welt. I. Nach Indien). 356
- Paul, Ewald.** — Die Stellung der Frau bei den Naturvölkern: Aus allen Welttheilen 1885, Jg. 16, No. 7.\* 357
- Le vie intellectuelle des sauvages: Revue internat. 1885, 25 juin, t. 7, p. 43-57. 358
- Perrot, G., et Ch. Chipiez.** — Histoire de l'art dans l'antiquité. II. Chal-dée et Assyrie. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 35 n. 53; p. 265; II, p. 123 n. 422.) 359  
*Rec.* Athen. 1885, 21. März, p. 381-3. Arch. stor. lombardo, vol. 2, anno 12, p. 205 f.
- Histoire de l'art dans l'antiquité. III. Phénicie—Cypre. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 123 n. 423.) 360  
*Rec.* Philol. Rundschau, 13. Juni, Sp. 748-51. H.: La controverse et le contem-porain, 15. Juni, n. 8, t. 4, p. 334 f. Eb. Schrader: D. Littztg., 12. Sept., Sp. 1313 f. E. Babelon: Gaz. archéol. X, 271 f.
- Geschichte der Kunst im Alterthum. I. Aegypten. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 123 n. 424.) 361  
*Rec.* C. v. Lützwow: Zschr. f. bild. Kunst 1885, Jg. 21, p. 47-9.
- A history of art in Chaldaea and Assyria. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 123 n. 425.) 362  
*Rec.* Athen. 1885, 21. März, p. 381-3. W. Holmeden, Art in Assyria: Mag. of art 1885, Dec., 3 ill.\*
- A history of art in Phoenicia and its dependencies, from the french. Transl. by Walter Armstrong. III. with 644 engravings in the text, and 10 pl. 2 vols. London, Chapman & Hall 1885. gr. 8°. xv, 410; XIV, 460 p. 42 s.\* Auch\* New York, A. C. Armstrong 1885. 80. ill. \$ 15. 5; hf. levant, \$ 22.50. 363  
*Rec.* St. James's gazette, 24. Apr., p. 6 f.\* A. H. Sayce: Acad., 13. Juni, p. 424-6. Ders.: Contemp. rev., Juli, p. 149. W. Watkiss Lloyd: Port-folio, Juli.\* Athen., 5. Sept., p. 308 f. A. R. Marsh: Amer. Journ. of archaeol. vol. 1, p. 190-5.
- Pesch, Christian.** — Der Gottesbegriff in den heidnischen Religionen des Alterthums. Eine Studie zur vergleich. Religionswissenschaft. (Ergänzungs-hefte zu den „Stimmen aus Maria-Laach“ 32.) Freiburg i. B., Herder 1885. 80. X, 144 p. M. 1.90. (auch sep., Titel mit 1886.) 364
- Peschel, Oscar.** — Völkerkunde. 6. Aufl. bearb. v. Alfr. Kirchhoff. Mit e. Namen- u. Sachverzeichnis. Leipzig, Duncker 1885. 80. VIII, 596 p. 1 Tab. M. 12; geb. M. 14. 365  
*Rec.* Supan: Petermanns Mitt. XXXI, 190.
- Pfeiderer.** — Religionsphilosophie auf geschichtlicher Grundlage. 2. Aufl. Bd. 2. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 124 n. 428.) 366  
*Rec.* Volkelt: D. Littztg. 1885, 6. Juni, Sp. 818-20. J. Frohschammer: Allg. österr. Littztg. I, No. 5, 10. Juni, p. 5-7. A. M. Fairbairn: Contemp. rev., Sept., p. 439-42. J. Réville: Revue de l'hist. des relig., année 6, t. XI, p. 222-5.

- Placzek.** — The weasel and the cat in ancient times, transl. by A. Löwy (abstract): Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 97—8. 367
- Ploss, H.** — Geschichtliches u. ethnologisches über Knabenbeschneidung: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Medicin 1885, Bd. 8, H. 3, p. 312—43. (auch sep.\* Leipzig, Hirschfeld 1885. 8°. 32 p. M. 1.) 368
- Das Weib. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 124 n. 429.) 369
- Rec. Lz.*: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in Wien 1885, XXVIII, 218. B. V (etter): Kosmos 1885, Bd. 1, p. 473—5. Kleinwächter: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Medicin VIII, 224. Puschmann: Jahresber. üb. d. Leistungen u. Fortschritte in d. gesammten Medicin, Jg. 19, f. 1884, Bd. 1, p. 309.
- Politis.** — "Ο Ηλιος κατά τούς δημόσιους μύθους. 1882. (s. Lit.-Bl. II, p. 124 n. 433.) 370
- Rec. Aug. Boltz.* Die Sonne in den Volkssagen: Mag. f. die Litt. d. In- u. Auslandes 1885, 25. Apr., p. 261—4.
- Post.** — Die Grundlagen des Rechts. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 124 n. 435.) 371
- Rec. Nuova Antologia* 1885, 15. Apr., 2. ser., L, 778 f. Westermans Monats-Heite, Juni, LVIII, 423.
- Dix années de voyages dans l'Asie centrale et l'Afrique équatoriale par le docteur **Potagos.** Traduction de MM. Ad. Meyer, J. Blancard et Laur. Labadie. Avec des notes et des observations par Ém. Burnouf. Publié aux frais de l'auteur. T. 1. Paris, Fischbacher (en dépôt) 1885. gr. 8°. XII, 416 p. 4 Taf. fr. 10. (s. Lit.-Bl. I, p. 259 n. 105.) 372
- Rec. H. Wichmann:* Petermanns Mitt., Juli, XXXI, 267 f. de Bizement: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 217 f.
- Predieri, Paolo.** — Contributo allo studio della moderna antropologia ovvero la preminenza dimostrata della razza etiopica sulla caucasica: Memorie della accad. delle scienze dell' istituto di Bologna, ser. 4, t. 5, fasc. 1, 1884, p. 185—210. 373
- Purcell, Edmund S.** — Myrrh and incense: The Antiquary, no. 62, vol. XI, Febr. 1885, p. 69—72. 374
- Puschmann.** — Geschichte der Medicin u. der Krankheiten: Jahresbericht üb. d. Leistungen u. Fortschritte in d. gesammten Medicin, Jg. 19, für 1884, Bd. 1, Abth. 2 (1885), p. 295—316. (s. Lit.-Bl. II, p. 124 n. 442.) 375
- The pigmies of Homer, Herodotus . . . by A. de **Quatrefages.** Transl. by J. Errington de la Croix (cont.): Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, June, no. 13, p. 1—48. (s. Lit.-Bl. II, p. 124 n. 443.) 376
- Rec. J. Avery:* American antiquarian 1885, Mai, VII, 179—81.
- Ranke.** — Weltgeschichte. Th. 5. Die arab. Weltherrschaft. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 125 n. 445.) 377
- Rec. Ed. Schulte:* Voss. Ztg. 1885, 11. Jan., Sonntags-Beil., p. 3 f. M. Creighton: Contemp. Rev., Apr., XLVII, 597. Die kirchenhist. Momente im fünften Bande v. Ranke's „Weltgeschichte“: Theol. Litbl., 24. Apr., 1. Mai, Sp. 153 f. 161—3. Georg Kaufmann: D. Littztg., 30. Mai, Sp. 791—4. Georg Müller-Frauenstein: Wiss. Beilage der Leipziger Ztg., No. 54. Hans Preutz: Blätter f. lit. Unterhaltung, 18. Juni, p. 166—8. Lit. Centralbl., 1. Aug., Sp. 1062 f. R. P.: Hist. Zschr. 1886, N. F., XIX, 187—92.
- Ratzel, Frdr.** — Völkerkunde. Bd. 1. Die Naturvölker Afrikas. Mit 494 Abb. im Text, 10 Aquarelltaf. u. 2 Karten. Leipzig, Bibliogr. Institut 1885. 8°. x, 96, 660 p. geb. M. 16. 378
- Rec. Götz:* Beil. z. Allg. Ztg. 1886, Nr. 40.\*
- Rauber.** — Urgeschichte des Menschen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 125 n. 448.) 379
- Rec. Nuova Antologia* 1885, 15. Apr., 2. ser., L, 767—9. M. Alsberg: Humboldt, Mai, IV, 204 f. O. Zacharias: Allg. österr. Littztg., I, No. 4, 1. Juni, p. 4 f. A. Rauber: Globus, Bd. 48, p. 48b.
- Rauwenhoff, L. W. E.** — Wereldgodsdiensten: Theologisch tijdschrift, 1885, 1. jan., stuk 1, jaarg. 19, p. 1—33. 380
- Het ontstaan van den godsdienst: ib., 1 mei, stuk 3, p. 257—320. 381
- Ravaisson, F.** — Les idées des peuples anciens sur la propriété: Revue pol. et litt. 1885, 2 mai, no. 18, t. 35, p. 565—9. 382
- Rawlinson, George.** — Egypt and Babylon, from scripture and profane sources. London, Hodder 1885. 8°. VIII, 431 p. 9 s. (Auch\* New

- York, C. Scribner 1885. 8°. vi, 329 p. \$ 1.50. — Auch\* New York J. B. Alden 1885. 8°. 228 p. 60 c.) 383  
*Rec.* C. J. Ball: Acad., 14. Febr., p. 111. Athen., 14. Febr., p. 210 f. New Eng-  
 lander, März.\* Brit. Quart. Rev., 1. Apr., p. 434 f. Westminster Rev., Apr.,  
 p. 524 f. Nation (New York), 16. Apr.\* Saturday Rev., 2. Mai, p. 593 f. John  
 Phelps Taylor: Andover Rev., Mai, III, 188 f. Beweis d. Glaubens, Mai,  
 N. F. VI, 200. G. Masson: Revue des questions hist., 1. Juli, t. 38, p. 248.  
 R. D. Wilson: Presbyt. Rev., Juli, VI, 580. F. Justi: Berl. philol. Wochen-  
 schr., 15. Aug., Sp. 1038—40.
- The seven great monarchies of the ancient eastern world. 3 vols. New  
 York, Alden 1885. 8°. maps and il. \$ 3.\* 384
- The religions of the ancient world: including Egypt, Assyria and Ba-  
 bylonia, Persia, India, Phoenicia, Etruria, Greece, Rome. New York,  
 Fitzgerald 1884. 8°. 95 p. 30 c. (Humboldt lib., no. 62.)\* — Auch  
 New York, Alden 1885. 8°. 180 p. il. 60 c.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 265.) 385
- Rawson**, Sir Rawson W. — European territorial claims on the coasts  
 of the Red Sea, and its southern approaches, in 1885: Proc. of the  
 R. Geogr. Soc., vol. 7, no. 2, Febr. 1885, p. 93—119. 1 map. 386
- Reclus**, Élie. — Les primitifs. Études d'ethnologie comparée. Paris, Cha-  
 merot 1885. 8°. xiv, 395 p. fr. 3.50. 387  
 (Hyperboréens orientaux et occidentaux, Apaches, monticoles des Nilgherries, Nairs,  
 Khonds.)
- Reclus**, Élisée. — Nouvelle géographie universelle, la terre et les hommes.  
 X. L'Afrique septentrionale. P. 1. Bassin du Nil, Soudan égyptien,  
 Éthiopie, Nubie, Égypte, cont. 3 cartes . . à part, 111 cartes . . dans  
 le texte et 57 vues . . Paris, Hachette 1885. (Umschlag 1884.) gr. 8.  
 641 p. fr. 30; relié: fr. 37. (s. Lit.-Bl. II, p. 125 n. 451.) 388  
*Rec.* G. de Nouvion: Rev. pol. et litt. 1884, 27. Dec., p. 821b. Visenot: Poly-  
 biblion, P. litt., 1884, Dec., p. 482 f. Lucien D.: Revue marit. et col. 1884,  
 Dec., LXXXIII, 892 f. Gaz. des beaux-arts 1885, 1. Jan., XXXI, 94 f. Ad.-F.  
 de Fontpertuis: Économiste français, 31. Jan., p. 137—40. Saturday Rev.,  
 31. Jan., p. 159a. Athen., 14. März, p. 318b. F. Leseur: Bull. crit., 15. März,  
 p. 111—4. La cultura, Juli, p. 450. W. Tomaschek: D. Littztg., 22. Aug.,  
 Sp. 1214 f. (T. 7, l'Asie orientale) Mémoires de la soc. des études japon. 1885,  
 15. Apr., IV, 146—8. (T. 9, l'Asie antérieure) F. de R.: Gaz. médicale de  
 Paris 1883, 29. Dec., 6 sér., V, 629 f.
- Реклю**, Элизе. — Земля и люди. Всеобщая география. VII. Восточ. Азия.  
 Китайск. имперія, Корей и Японія. Съ 91 рисун. и карточ. Изд. А.  
 Ильина. СПб. 1885. 8°. 8 Rub. VIII. Индія и Индо-Китай. ib.  
 1885. 8°. 764 p., 67 рисун. и кар. 8 Rub. (E. Reclus. Land und  
 Leute. Allg. Geographie. VII. Ostasien. VIII. Indien u. Indo-China).  
 (s. Lit.-Bl. II, p. 125 n. 452.) 389
- Reddall**, H. F. — From the golden gate to the golden horn: a narrative  
 of travel and adventure. Ill. New York 1885. 8°. (London: 6s.) 390
- Rehatssek**, E. — The pre-historic man of caves and lake-dwellings: Cal-  
 cutta rev. 1885, July, n. 161, vol. 81, p. 1—18. 391
- Reinach**, Sal. — Chronique d'orient: Revue archéol., sér. 3, t. 5, 1885,  
 p. 69—98. (Auch sep.\* Paris, Leroux 1885. 8°. 30 p.) t. 6, p. 87—116.  
 340—64. 392
- The eighty-first report of the british and foreign bible society; M.DCCC.LXXXV.  
 with appendices . . Printed . . London, sold at the bible house . .  
 London 1885. 8°. XXXII, 394, 146, 8 p. 393  
*Vgl.* Selections from the report of the british and foreign bible society. A record  
 of translation and revision (1884—5): Journ. of the roy. asiat. soc. 1885, n. s.,  
 vol. 17, ann. report, p. CLVI—CLXII. (s. Lit.-Bl. II, p. 128 n. 497).
- Réville**, A. — Les religions du Mexique, de l'Amérique centrale et du  
 Pérou. Paris, Fischbacher 1885. 8°. XIII, 413 p. fr. 7.50. (Histoire  
 des religions. II.) 394  
*Rec.* Darmesteter: Débats (Paris), 15. Aug.\* E. de Pressensé: Revue polit.  
 et litt. 1886, 9. Jan., p. 50—2.
- Prolegomena of the history of religions. Transl. from the French by

- A. S. Squire. With an introd. by F. Max Müller. London, Williams & Norgate 1884. 8°. X, 230 p. 10 s. 6 d.\* 395  
*Rec.* T. K. Cheyne: Acad. 1885, 7. März, p. 163 f. Mind, Apr., No. 38, p. 302.  
 Scottish Rev., Apr., V, 358 f. Westminster Rev., Apr., p. 517-9.
- Rolando.** — Delle ere principali . . (s. Lit.-Bl. II, p. 126 n. 461.) (Auch sep.\* Mailand, Hoepli 1884. fol. 111 p.) 396  
*Rec.* H. M.: Lit. Centralbl. 1885, 10. Oct., Sp. 1441. Enrico Bertanza: Riv. stor. ital. II, 565-80.
- Roscher.** — Ausführliches Lexikon der griech. u. röm. Mythologie. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 126 n. 464.) 397  
*Rec.* Isaac Taylor: Acad. 1885, 15. Aug., p. 105-7. G. W. Cox: ib., 22. Aug., p. 120 f. Lit. Centralbl. 1886, 13. Febr., Sp. 260.
- Rosen, G.** — Wirthschaftliche Cultur der vorgeschichtlichen Zeit: Wochenblatt der Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg, Jg. 26, 28. Jan. 4. Febr. 1885, Nr. 4. 5, p. 19-22. 25-8. 398
- Rosny, Léon de.** — Premières notions d'ethnographie générale. Paris, Maisonneuve 1885. kl. 8°. 116 p. fr. 1.50. (Bibliothèque ethnogr. I.) 399
- Eine Orientreise, beschrieben vom Kronprinzen **Rudolf** v. Oesterreich. Populäre Ausg. Lfg. 1-11. Wien, Hof- u. Staatsdruckerei 1885. 4°. p. 1-272. m. eingedr. Holzschn. u. Tondr.-Bildern. à M. 0.50.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 127 n. 469.) 400  
*Rec.* W. L.: Pädagog. Archiv XXVII, 144. Deutsche Rundschau f. Geogr., Mai, VII, 381.
- Rye, Edward Caldwell.** († 7. Febr. 1885.) 401  
*Nekrolog:* Athen., 14. Febr., p. 218. Proc. R. Geogr. Soc., März, VII, 188 f. Tijdschrift van het nederl. aardrijksk. gen., ser. 2, d. 2, versl., p. 269 f.
- Sallet, A. v.** — Die Erwerbungen des königl. Münzcabinet's vom 1. Apr. 1884 bis zum 1. Apr. 1885: Zschr. f. Numism. (Berlin), 1885, H. 1, Bd. 13, p. 60-88. (Darin p. 87-8: Orientalische Münzen.) 402
- Saporta, Le marquis de.** — Les organismes problématiques des anciennes mers. Paris, Masson 1885. gr. 4°. 108 p. avec fig. et 13 pl. fr. 25.\* 403  
*Rec.* A.-F. Marion: Revue scient., 13. Juni, XXXV, 754-6.
- Satow, E. M.** — Notes on the intercourse between Japan and Siam in the seventeenth century: Transactions of the asiatic soc. of Japan 1885, nov., vol. 13, part 2, p. 139-210. 404
- Sayce.** — The ancient empires of the east. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 127 n. 479.) 405  
*Rec.* John Phelps Taylor: Andover Review 1885, Febr., III, 193-5. Nation (New York), 19. Febr.\* American Antiquarian, März, VII, 126. Ch. A. Aiken: Presbyterian Rev., Apr., VI, 394-6. Ferd. Justi: Berl. philol. Wochenschr., 11. Apr., Sp. 456-60. Reimer Hansen: Philol. Rundschau, 9. Mai, Sp. 589-93.
- Schmeltz, J. D. E.** — Zur Vorgeschichte der Ethnologie: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 196-9. 1 Taf. 406
- Schmid.** — Geschichte der Erziehung. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 127 n. 481.) 407  
*Rec.* Steude: Theol. Studien u. Kritiken 1885, H. 3, p. 583-601. F. Schdm.: Theol. Litbl., 19. Juni, Sp. 233 f. E. Neuluf: Philol. Rundschau, 24. Oct., Sp. 1332-7.
- Schmidt, Franz Max.** — Über Rubruk's Reise von 1253-1255: Zschr. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin 1885, H. 3, Bd. 20, p. 161-253. 1 Karte. (Auch sep. Berlin, D. Reimer, Inaug.-Diss. Leipzig 1885. 8°. 93 p. 1 Karte.) 408
- Schneider, O.** — Naturwissenschaftliche Beiträge zur Geographie u. Culturgeschichte. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 265; II, p. 128 n. 483.) 409  
*Rec.* Az.: Verh. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin 1885, 7. März, XII, 194 f. Otto Keller: Jahresber. üb. die Fortschritte d. class. Alterthumswiss. XI, 471-8.
- Schneider, Wilh.** — Die Naturvölker. Missverständnisse, Missdeutungen u. Misshandlungen. (In 2 Tln.) T. 1. Paderborn, F. Schöningh 1885. 8°. XI, 310 p. M. 4.\* 410  
*Rec.* Beweis d. Glaubens, Dec., p. 473-8. Ra.: Lit. Centralbl. 1886, 16. Jan., Sp. 120 f.

- A school of oriental studies at Oxford: Acad. 1885, dec. 26, no. 712, p. 428. 411
- Schultz, Fritz.** — Fetichism: a contribution to anthropology and the history of religion; from the German, by J. Fitzgerald. New York, J. Fitzgerald 1885. 8°. 112 p. 30 c. (Humboldt lib., no. 59.)\* 412
- Schumann, K.** — Marco Polo, ein Weltreisender d. XIII. Jahrh. Berlin, Habel 1885. 8°. 32 p. M. o. 60. (Sammlung gemeinverständl. wissenschaftl. Vorträge, hrsg. v. R. Virchow u. Frz. v. Holtzendorff. H. 460. [20. Serie. H. 4].)\* 413
- Schweiger-Lerchenfeld, A.** — L'Oriente; con 215 incisioni, carte e piante. Fasc. 1. Milano, Treves 1885. 8°. 32 p. 50 cent.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 36 n. 63; p. 260 n. 126; II, p. 128 n. 490f.) 414
- Seemann, Th.** — Kunst d. Orients. H. 9. Leipzig, Lemme 1885. 8°. p. 257—88. M. o. 60. (Klassiker-Bibl. d. bildenden Künste. H. 118.)\* (s. Lit.-Bl. II, p. 128 n. 495.) 415
- Orientalische Kunst, in: W. v. Selditz, Die illustrierten Handschriften der Hamilton-Sammlung zu Berlin: Repertorium für Kunstwiss., Bd. 8, H. 1, 1885, p. 108—9.** 416
- Selgnobos.** — Histoire de la civilisation. I. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 128 n. 496.) 417  
Rec. Bernon: Polybiblion, P. litt., Mai, p. 433f.
- Семеновъ. Живописная Россія.** (s. Lit.-Bl. II, p. 128 n. 498.) 418  
Rec. (Bd. 9. Kaukasus) Raph. Löwenfeld, Russland in Wort u. Bild: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Ausl. 1885, 29. Aug., p. 549f.
- Seytzer, E.** — Die Schlange in Sprache u. Mythos: Gaea 1885, Jg. 21, H. 2—5, p. 97—107, 156—65, 235—42, 294—301. 419
- Soutzo, Michel C.** — Étalons, pondéraux primitifs et lingots monétaires: Revista pentru istorie, arheologie și filologie (București) 1885, anul 2, vol. 4, p. 401—63. 3 Taf. 420
- Die Spiele der Wilden:** Ausland 1885, 10. Aug., No. 32, Jg. 58, p. 626—9. 421
- Strack.** — Aus Süd und Ost. I. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 129 n. 504.) 422  
Rec. D. v. Oertzen: Allg. konservative Monatsschr., Apr., p. 436f. L. Freytag: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Ausl., 25. Apr., p. 268. K. Furrer: D. Littztg., 6. Juni, Sp. 833f. Blätter f. lit. Unterhaltung, 1. Juli, p. 421.
- Suess.** — Das Antlitz der Erde. I. (s. Lit.-Bl. II, p. 129 n. 505.) 423  
Rec. J. H. Thomassen: Gaea 1885, Jg. 21, p. 202—15. Branco: D. Littztg., 27. Juni, Sp. 942f.
- Targett, W. H.** — The Asian pocket book. 1883—84. Calcutta, W. H. Targett 1884. kl. 8°. 391 p. Rs. 5.\* — 1884—85. ib. 1885. kl. 8°. 456 p. Rs. 5.\* 424
- Théron, Emmanuel.** — Etude sur les religions anciennes. Montpellier, F. Seguin 1884. 8°. xviii, 536 p.\* 425  
Rec. Ferd. Justi: Berl. philol. Wochenschr. 1885, 15. Aug., Sp. 1037f.
- Thomson, J.** — L'Indo-Chine et la Chine, récits de voyage. Abrégés par H. Vattermare. 2. éd. Paris, Hachette 1885. 8°. 192 p. fr. 1.50.\* 426
- Thulié, H.** — La femme. Essai de sociologie physiologique. Ce qu'elle a été, ce qu'elle est, les théories, ce qu'elle doit être. Paris, Delahaye 1885. 8°. iv, 520 p. fr. 7.50. (Bibliothèque anthropologique.) 427
- Tiele, C. P.** — Manuel de l'histoire des religions; esquisse d'une histoire de la religion jusqu'au triomphe des religions universalistes. Trad. du hollandais p. Maur. Vernes. Nouv. éd., remaniée et augm. d'une bibliographie critique. Paris, Leroux 1885. 8°. xx, 360 p.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 129 n. 508f.) 428  
Rec. J. Réville: Revue de l'hist. des religions, März-Apr., année 6, t. XI, p. 220—2. Revue crit., 4. Mai, p. 353. E. L.: Revue d'ethnogr. IV, 177.
- Tiesenhausen, W. de.** — Numismatique orientale. Notice sur une collection de monnaies orientales. St. Pétersb. 1880. 429  
Rec. E. Drouin: Le musée 1885, Oct., t. 4, p. 664f.

- Trübner, Nicolaus** († 30. März 1884). 430  
Nekrolog v. Karl W. Hiersemann: Börsenbl. f. d. deutschen Buchhandel 1884.  
No. 118, 120, p. 236—2. 2427—30. (Auch sep. Druck v. B. G. Teubner in  
Leipzig 1884. 80. 16 p.) (s. Lit.-Bl. II, p. 130 n. 515)
- Trumbull, H. Clay.** — The blood covenant: a primitive rite and its  
bearing on scripture. New York, C. Scribner's sons 1885. 80. VIII,  
350 p. \$ 2. \* 431
- Pèlerins et touristes, voyage en Orient accompli par trois missionnaires de  
la maison des Chartreux de Lyon; mis en ordre par l'abbé Ad. Vachet.**  
2 vol. Lyon, Vitte 1885. 80. T. 1: 392 p.; t. 2: 392 p. \* 432
- Vanni, Icilio.** — Lo studio comparativo delle razze inferiori nella socio-  
logia contemporanea. Perugia 1884. 51 p. \* 433  
Rec. J. Kaizl: Athenaeum (Prag) 1885, 15 duben (Apr.), II, 216.
- Itinerario di Varthema,** nuovamente posto in luce da Bacchi della Lega.  
Bologna, Romagnoli. 80. L. 12. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 130 n. 519.) 434
- The navigation and voyages of Lewis Werfmannus,** in the yeere of our  
lorde 1503 (cont.): Aungervyle Society 1884, Sept.-Dec. (Edinburgh,  
Goldsmd.) \* (s. Lit.-Bl. II, p. 130 n. 520.) 435  
Rec. The Antiquary 1885, Mai, XI, 222. Dec., XII, 269 f.
- Vékey Zsigmond.** — Utazásalm a föld körül. Budapest, Aigner 1885.  
xvi, 312 p. (Meine Reisen um die Welt.) \* 436
- Véron, Eug.** — Histoire naturelle des religions. P. 1. 2. Paris, Doin  
1885. 80. XXIII, 369; 331 p. fr. 7. (Bibliothèque matérialiste.  
V. VI.) 437  
(Inhalt: Animisme: fétichisme, naturalisme, anthropomorphisme. Les religions  
mères: chthonisme, védisme, judaïsme. Religions secondaires: mazdaïsme,  
brahmanisme, bouddhisme, religions grecque et romaine, islamisme. — P. 2:  
Le christianisme.)
- Rec. L. P.: Matériaux pour l'hist. prim. et nat. de l'homme, Jan., p. 34 f.
- Wachtmeister, H.** — Medelhafsskizzer. Dagboksanteckningar under en  
resa i Norra Afrika, Grekland och Turkiet år 1884. Med teckningar  
af F. von Dardel. Stockholm, Norstedt (1884). gr. 80. 133 p. 20 Taf.  
5 kr., geb. 6 kr. 50 öre. 438
- Wahu.** — Le spiritisme dans l'antiquité et dans les temps modernes. Ex-  
posé chronologique des diverses religions et des croyances relatives  
aux esprits chez les peuples anciens et modernes. Liège, au bureau du  
Messager 1885. 80. XIII, 397 p. fr. 5. \* 439
- Warren, Wm. F.** — Paradise found: the cradle of the human race at  
the North Pole. A study of the prehistoric world. With orig. ill.  
London, Low 1885. 80. xxv, 505 p. 12 s. 6 d. (Auch\* Boston, Hough-  
ton. \$ 2. — 2. ed. ib. \$ 2.) 440  
Rec. The Lutheran Quarterly, Apr. \* Notes and Queries, 6. Mai, p. 379. Science  
(New York), 15. Mai, V, 406 f. Saturday Rev., 16. Mai, p. 666 f. Athen.,  
27. Juni, p. 818 f. Atlantic Monthly, Juli. \* Bibliotheca sacra, Juli, XLII, 600.  
Fr. Brown: Presbyt. Rev., Juli, VI, 578—80. John Phelps Taylor: An-  
dover rev., Aug., IV, 189 f. Bibliothèque univ. et revue suisse, Sept., XXVII,  
625—7.
- Wasmundsdorff, E.** — Die Trauer um die Todten bei den verschiedenen  
Völkern. Berlin, Habel 1885. 80. 44 p. M. 1. (Sammlung gemein-  
verständlicher wissenschaftlicher Vorträge, hrsg. v. R. Virchow u. Frz.  
v. Holtzendorff. Heft 457. Serie 20, Heft 1.) \* 441  
Rec. Deutsches Littbl., 22. Aug., VIII, 84.
- Watkins, M. G.** — Gleanings from the natural history of the ancients.  
London, Stock 1885. 80. XIII, 258 p. (Antiquary's library.) 442  
Rec. W. Houghton: Acad., 27. Juni, p. 458 f.
- Watson, Charles Fukes.** — Darius the Median identified; or the true  
chronology of the ancient monarchies recovered, containing a complete  
and harmonious arrangement of the chronologies of the monarchies of  
Judah, Israel, Egypt, Assyria, Babylon (or Chaldea), Lydia, Media, and  
Persia, &c. London, Literary Society 1885. 80. VI, 249 p. 7 s.  
6 d. \* 443  
Rec. Saturday rev., 5. Sept., p. 329 b. J. K. r. all: Berl. philol. Wochenschr., 19. Sept.,  
Sp. 1205 f.



- Wereschagin, W. W.** — Skizzen und Erinnerungen. Aus dem Russ. übersetzt v. E. Kretschmann. Mit Ill. Leipzig, Teubner in Comm. 1885. 8°. 227 p. M. 4.60. 444  
(Darin II. Aus einer Reise im transkaspischen Gebiet, III. Aus einer Reise durch Central-Asien u. s. w.)
- Wertner, Moriz.** — Religion und Medicin. Aphoristische Studie: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Medicin, Jg. 8, H. 1, 1885, p. 97—107. 445
- Ueber die Stellung des ärztlichen Standes im Alterthum. Kulturhist. Skizze: ib., H. 2, p. 173—207. 446
- Westropp, H. M.** — Primitive symbolism, as illustrated in phallic worship or the reproductive principle. With introd. by General Forlong. London, Redway 1885. 8°. 68 p. 7 s. 6 d.\* 447
- Wilken, G. A.** — De betrekking tusschen menschen-, dieren- en planten-leven naar het volksgeloof: De indische gids 1884, Nov., Jg. 6, p. 595—612. 448
- De vrucht van de beoefening der ethnologie voor de vergelijkende rechtswetenschap. Rede . . Leiden, Brill 1885. gr. 8°. 42 p. f. o. 50.\* 449
- Wise.** — History of paganism in Caledonia. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 131 n. 534.) 450  
Rec. M. Creighton: Contemp. Rev. 1885, Apr., XLVII, 597. Buddhismus u. kein Ende: Beweis des Glaubens, Apr., N. F., VI, 157. Scottish Rev., Apr., V, 372—4.
- Wright, Julia McNair.** — Bricks from Babel: a brief view of the myths, traditions and religious belief of races, with concise studies in ethnography. New York, Alden 1885. 8°. 181 p. 60 c.\* 451
- Yule, Henry.** — Polo, Marco: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 19, 1885, p. 404—9. 452
- Zerff, G. G.** — Past and present in the east, a parallelism demonstrating the principle of causal evolution and the necessity of the study of general history, in: Evolution in history, language, and science: four addresses delivered at the London Crystal Palace school of art, science, and literature. 1885.\* 453

### Malaiisch-polynesisches Sprachgebiet.

- Avery, John.** — The races of the Indo-Pacific oceans. Polynesians. II.: American Antiquarian, vol. 7, Jan. 1885, no. 1, p. 1—6. (s. Lit.-Bl. II, p. 131 n. 539.) 454
- Lesson et Martinet.** Les Polynésiens. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 131 n. 541.) 455  
Rec. Le Livre 1885, 10. Mai, bibl. mod., p. 242 f.
- Marre, Aristide.** — Aperçu philologique sur les affinités de la langue malgache avec le javanais, le malais, et les autres principaux idiomes de l'Archipel indien: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4<sup>ème</sup> partie, section V, p. 55—81. 456
- Vocabulaire systématique, comparatif, des principales racines des langues malgache et malayo-polynésiennes: ib., p. 83—214. 457
- Spencer, Cons. Gen.** — Australasia; its people, products and commerce: U. S. cons. reports, Aug. 1884, no. 44, p. 698 ff.\* 458
- Wilken, G. A.** — Het animisme bij de volken van den Indischen archipel: De Indische gids 1884, Juni, Juli, Jg. 6, I, p. 925—1000. II, p. 19—100. 1885, Jan., Febr., Jg. 7, I, p. 13—58. 191—242. 459
- De besnijdenis bij de volken van den Indischen archipel: Bijdr. tot de Taal- Land- en Volkenk. v. Ned.-Indië. 4<sup>de</sup> Volgr. D. X, 2. st., p. 165—206. 460
- Das Rechnen nach Nächten bei den malayo-polynesischen Völkern: Etudes archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 187—92. 461

## Malaiischer Archipel.

- Bas, F. de.** — La cartographie des Indes orientales néerlandaises: Revue col. intern. 1885, nov., no. 5, t. 1, p. 407—9. (s. Lit.-Bl. II, p. 132 n. 555.) 462
- Bastian, A.** — Indonesien oder die Inseln d. malayischen Archipel. Lfg. 2. Timor u. umliegende Inseln. Reise-Ergebnisse u. Studien. Mit 2 Taf. Berlin, Dümmler's Verl. 1885. 8°. LXXIV, 116 p. M. 6. (1 u. 2: M. 11.)\* (s. Lit.-Bl. II, p. 132 n. 556.) 463  
Rec. S. Ruge: D. Littztg. 1886, 13. März, Sp. 373. T.: Lit. Centralbl., 13. März, Sp. 383f.
- Begrüßungsfeierlichkeiten bei den Dajaks in Kutei: Globus, Bd. 47, No. 7, 1885, p. 108—10. (Nach d. Sitzungsber. d. „Bataviaasch Genootschap“ 1883.) 464
- Bokemeyer, Heinrich.** — Der Söldling oder Hollands Regiment auf Java. Eine Kolonialgeschichte. Leipzig, A. Krüger 1885. 8°. 310 p. M. 3.50.\* 465  
Rec. E. B. Kielstra: De Indische Gids, Juli, Jg. 7, p. 908.
- Brau de Saint-Pol Lias.** — Île de Sumatra. Chez les Atchés. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 133 n. 564.) 466  
Rec. E. B. Kielstra: Indische gids 1884, Jg. 6, 1, p. 463—7. Baron Rend de France: Revue lit. 1885, Febr.\* Wm. Tomaschek: D. Littztg., 2. Mai, Sp. 655.
- Breitenstein, Heinr.** — Aus Borneo: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in Wien 1885, No. 4—6, Bd. 28, p. 193—208. 242—54. 467
- Cameron, A. Mackenzie.** — Business journals through Java: Calcutta rev. 1885, July, n. 161, vol. 81, p. 19—47. 468
- Campan, C. F. H.** — Beschrijving van het landschap Toebaroe of Gam-mieë: Bijdragen tot de taal-, land- en volkenkunde v. Nederl.-Indië, volgr. 4, d. 10, stuk 1, 1885, p. 43—55. 469
- De godsdienst-begrippen der Halemaherasche Alfoeren. Eenige oude volkszagen naverteld: Tijdschrift voor ind. taal-, land- en volkenk. 1885, d. 30, afl. 5, p. 437—42. 470
- Catalogus** van de boeken en kaarten, uitmakende de bibliotheek van het Departement van Koloniën. Met een alphab. register. 's Gravenhage 1884. 8°. VIII, 711, XLIX p. geb. f. 2.50. 471  
(Besonders reich in Bezug auf Niederl.-Indien.)  
Rec. W.: De Indische Gids 1885, Jan., Jg. 7, I, p. 128—30.
- Catalogus** van boekwerken, kaarten, enz. ter Landsdrukkerij verkrijgbaar. Batavia, Landsdrukkerij 1885. 8°. (ook als extrabijvoegsel der Javasche Courant. 1885. No. 61.)\* 472
- Chijs, J. A. van der.** — Nederlandsch-indisch plakaatboek, 1602—1811. Deel 1. 1602—1642. Batavia, Landsdrukkerij; 's Hage, M. Nijhoff 1885. 8°. VIII, 664 p. fl. 5 (M. 9). 473
- Dalrymple, S. Elphinstone.** — The Tawaran and Putatan rivers, North Borneo: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, June, no. 13, p. 261—72. 474
- Delden Laërne, K. F. van.** — Brazilië en Java. Verslag over de koffiecultuur in Amerika, Azië en Afrika. 's Gravenhage, Nijhoff 1885. XVIII, 626 p. 8°. mit Karten. (Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde van Nederlandsch-Indië. Vierde Volgreeks. Deel IX.) 475  
Rec. H. Joh. Smid: De Indische Gids, Febr., Jg. 7, I, p. 301—20. B. Heldring: De Gids, Apr., p. 147—65.
- Brazil and Java: Report on coffee culture in America, Asia, and Africa to H. E. the minister of the colonies. With plates, maps, and diagrams. London, Allen 1885. 8°. 630 p. 21 s.\* 476
- Le Brésil et Java. Rapport sur la culture du café en Amérique, Asie et Afrique, présenté à S. E. le ministre des colonies. Avec (5) cartes, (3) pl. et diagrammes. La Haye, Nijhoff; Paris, Challamel 1885. 8°. XIII, 587 p. fl. 10. 477

- Engelhardt, H.** — Die Insel Aru, niederl. Indien: Sitzungsber. d. naturwiss. Ges. „Isis“ in Dresden 1884, Jan.-Juni, p. 4—5. \* 478
- Ernst, Ferd. v.** — Niederländisch-Indien, Vortrag. .: VI. Jahresbericht d. geogr. Ges. v. Bern 1883/4, p. 7—28. 479
- Fauque, Paul.** — Rapport sur un voyage à Sumatra (province des Siaks et province d'Atchin): Archives des missions scientif. et litt. 1885, sér. 3, t. 12, p. 475—96. 3 fig. 3 cartes. 480
- Feer, Léon.** — Boro-Boudour dans l'île de Java: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 151—3. 1 pl. 481
- Ferguson, A. M.** — Notes illustrating the changes which consonants undergo in passing from one Malayan dialect to another: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1883, Dec. (Singapore 1884), no. 12, p. 233—44. 482
- Forbes, Henry O.** — A naturalist's wanderings in the Eastern Archipelago, a narrative of travel and exploration from 1878 to 1883. With numerous ill. London, Low 1885. 8°. xx, 536 p. 21 s. (Auch\* New-York, Harper. \$ 5.) 483  
(Darin: Vocabulary of words used in the Ké islands. . p. 383—7. Vocabulary of .. the Kaladi, the Tetu, and the Lakale, p. 492—5.)
- Rec. Coutts Trotter:** Acad., 6. Juni, p. 395 f. Journ. of the Manchester geogr. soc., Juni. \* Scottish geogr. mag., Juli, 1, 310—6. J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc., Juli, VII, 483 f. N. Y. Nation, 6. Aug. \* Athen., 15. Aug., p. 211 f. Saturday rev., 22. Aug., p. 257 f. Emil Metzger: Rev. col. intern., Aug., 1, 144—50. Revue scient., 5. Sept., XXXVI, 312—4. E. Metzger: Globus, Bd. 48, p. 137—41.
- Wanderungen e. Naturforschers im malayischen Archipel von 1878 bis 1883. Autoris. deutsche Ausg. Aus dem Engl. v. Rhold. Teuscher. Mit sehr zahlreichen Abb. nach den Skizzen d. Verf., e. Farbendr.-Taf. u. 3 Karten. Bd. I. Jena, Costenoble 1886 [factisch 1885]. gr. 8°. xv, 300 p. M. 8, geb. M. 10. \* 484  
*Rec. W. Breitenbach:* Kosmos (Stuttgart) 1885, II, p. 471—5.
- Giglioli, E.** — Notizie sui Kalang di Giava: Arch. per l'antrop. e la etnol., vol. 14, fasc. 3, 1884 [factisch 1885], p. 396—7. 485
- Grabowsky, Fritz.** — Das Tätowieren bei den Oloh Ngadjus (Dajaken) u. Ot Danoms in Südost-Borneo. (Mit Abb.): Ausland, 1885, 23. Febr., No. 8, Jg. 58, p. 154—7. 486
- Die „Orang bukit“ oder Bergmenschen von Mindai in Südost-Borneo: ib., 5. Oct., No. 40, p. 782—6. 487
- Analogien zwischen Stämmen Borneo's u. der Philippinen: ib., 19. Oct., No. 42, p. 835—6. 488
- Grabowsky, F. S.** — Ueber die „djawet's“ oder heiligen Töpfe der Oloh ngadju (Dajaken) von Süd-Ost-Borneo: Zschr. f. Ethnol. 1885, H. 4, Jg. 17, p. 121—8. 1 Taf. 489
- Groneman, J.** — Het waterkasteel te Jogjakartâ: Tijdschrift voor ind. taal-, land- en volkenk. 1885, d. 30, afl. 5, p. 412—34. 1 Taf. — R. D. M. Verbeek. Nota. .: ib, p. 435—6. 490
- Gueritz, E. P.** — British north Borneo: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, dec., no. 14 (Singapore 1885), p. 323—35. 491
- Hamer, C. den.** — Iets over het tatoueren of toetang bij de Biadjoe-stammen in de z/o afd. van Borneo: Tijdschrift voor ind. taal-, land- en volkenk. 1885, d. 30, afl. 5, p. 451—8. 492
- Hamy, E.-T.** — Trois pierres tumulaires d'Atjeh au musée d'ethnographie du Trocadéro: Revue d'ethnogr. 1885, mars-avr., n. 2, t. 4, p. 182. 1 pl. 493
- Harrebomée, G. J.** — Eene bijdrage over den feitelijken toestand der bevolking in de Lampongsche districten. Rangen en waardigheden, uitspanningen en kleding, godsdienst, huwelijk en de positie der vrouw: Bijdr. tot de Taal- Land- en Volkenk. van Ned.-Indië. 4<sup>de</sup> Volgr. D. X, 3. st., p. 371—94. 494

- Hartevelt**, D. — Souvenir: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 160—3. (Boro-Budur betreffend.) 495
- North Borneo**, explorations and adventures on the equator. By the late Frank **Hatton** . . With biographical sketch and notes by Joseph Hatton and preface by sir Walter Medhurst . . Ill. London, Low 1885. 8°. XIV, 342 p. 18 s. 496  
*Rec. Saturday rev.*, 12. Dec. p. 785f.
- Frank **Hatton** in North Borneo. With notes on his life and death by his father, Joseph L. Hatton. With ill. of the country and portrait: The Century 1885, July. \* 497
- Havinga**, W. J. — Atlas van Nederlandsch Oost-Indië. Batavia, Kolff (Amsterdam, Schalekamp) 1885. 4°. 2 p., 9 kaarten. f. 2.50. \* 498
- Herf**, Antonie, geb. Wachter. — Briefe einer jungen Frau aus Indien. Stuttgart, Krabbe 1885. 8°. VIII, 170 p. M. 3.60 (geb. M. 5). 499  
*Rec. H. G. H. Vom Thurme zu Babel. Eine javanische Sage: Berliner Tageblatt*, No. 256, 23. Mai, Abend-Ausg., p. 1f. F. U (mlauf): Deutsche Rundschau f. Geogr., Juni, VII, 431.
- Hijmans van Anrooij**, H. A. — Nota omtrent het rijk van Siak: Tijdschrift voor indische taal-, land- en volkenkunde, d. 30, afl. 3 en 4, 1885, p. 259—390. 500
- In 't Veld**, S. G. — Aanteekeningen omtrent het rijk van Borneo: De Indische Gids 1884, Jan., Jg. 6, I, p. 21—7. 2 Taf. 501
- Chronique bibliographique trimestrielle**. Section de géographie et d'ethnogr. Par C. M. **Kan**. I. Les colonies néerlandaises depuis 1883: Revue coloniale intern. 1885, juill. août, no. 1. 2, t. 1, p. 49—62. 151—8. — Section du gouvernement colonial. Les colonies néerlandaises depuis 1883, par P. A. van der Lith: ib., oct., no. 4, t. 1, p. 311—21. 502
- Kielstra**, E. B. — Een en ander omtrent Dipo Negro: De Gids 1885, Juni, ser. 4, Jg. 3, p. 407—35. (Zur Geschichte Javas in den Jahren 1825—30.) 503
- Onder de Atjehers. Verhaal van een Franschman, voor Nederlanders bewerkt. Haarlem, de erven Bohn 1885. 8°. f. 1.90. \* 504
- Kniphorst**, J. H. P. E. — Een terugblik op Timor en onderhoorigheden: Tijdschrift voor Nederlandsch Indië 1885, Mei-Juni, afl. 5. 6, N. S., Jg. 14, p. 355—80. 401—83. Juli-Nov., afl. 7—11, II, p. 1—41. 81—146. 198—204. 241—311. 321—62. 505
- Küdding**, W. — Die batakischen Götter u. ihr Verhältnis zum Brahmanismus: Allg. Missions-Zschr. 1885, Sept.-Oct., Bd. 12, p. 401—9. 475—80. 506
- Kremer**, J. — Veertien dagen in Pasoeroeansch Tengger: Meded. nederl. zendelingsgen. 1885, d. 29, p. 337—84. \* 507
- La Croix**, J.-E. de. — Le temple de Bôro-Boudour: Revue d'ethnogr. 1885, sept.-oct., t. 4, p. 452—6. 1 pl. 508
- Limburg Stürum**, O. J. H. van. — Een bezoek aan eenige inlandsche christengemeenten op Oost-Java: Meded. nederl. zendelingsgen. 1885, d. 29, p. 385—404. \* 509
- Louwerse**, P. — Janmaat in de Oost of vestiging van het Nederlandsch gezag op Celebes. Een geschiedkundig verhaal voor oud en jong Nederland. Leiden, G. Henri Sijthoff 1885. 8°. VIII, 196 p., 4 pl. f. 1.90. \* 510
- Maxwell**, W. E. — The law and customs of the Malays with reference to the tenure of land: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, June, no. 13, p. 75—220. 511
- Metzger**, Emil. — Die Kalang auf Java: Globus 1885, Bd. 48, p. 215—9. 231—3. 248—51. 512
- Skizzen aus Niederländisch Indien. Auf Java's Heerstrasse: Aus allen Welttheilen, Jg. 16, 1885, No. 8. \* 513

- Meyer.** — Alterthümer aus dem ostindischen Archipel. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 136 n. 630.) 514  
*Rec. Gust. Dumoutier: Revue d'ethnogr.* 1885, IV, 169-74. E. H. Giglioli: Arch. per l'antrop. e la etnol. XV, 83f.
- Nieuwenhuysen, W. C.** — De beoefening der inlandsche talen in het indische leger: De indische gids 1884, Jg. 6, I, p. 335-62. 515
- Straits branch of the royal asiatic society. **Notes** and queries edited by the honorary secretary. No. 1, issued with no. 14 of the journal of the society. Singapore 1885. 8°. 27 p. 516  
 (Darin u. a. language, malay folk-lore, social customs.)
- O'Brien, H. A.** — Latah: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1883, Dec., no. 12, p. 283-5; vgl. ib. 1884, Dec., no. 14, p. 345-6. (s. Lit.-Bl. II, p. 136 n. 636.) 517
- Jelebu: ib. 1884, dec., no. 14 (Singapore 1885), p. 337-43. 518
- Pauli, Gustav.** — Reise-Erinnerungen aus dem malaischen Archipel: Aus-land 1885, 21. 28. Sept. 5. 12. 19. 26. Oct. 2. Nov., No. 38-44. Jg. 58, p. 741-4. 773-5. 793-6. 806-9. 831-5. 849-52. 863-8. 519
- Perelaer.** — In het land der zon. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 136 n. 637.) 520  
*Rec. E. B. Kielstra: De indische gids* 1884, Aug., p. 176-81.
- Op snee verguld. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 136 n. 638.) 521  
*Rec. E. B. Kielstra: De indische gids* 1884, Nov., p. 664-70.
- Perham, J.** — Sea Dyak religion. II: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, dec. (Singapore 1885), no. 14, p. 287-304. (s. Lit.-Bl. II, p. 136 n. 639.) 522
- Pleyte, C. M.** — Pratiques et croyances relatives au bucéros dans l'archipel indien: *Revue d'ethnogr.* 1885, juill.-août, n. 4, t. 4, p. 313-8. fig. 129-30. 523
- Poensen, C.** — Iets over den Javaan als mensch: *Meded. ned. zend. gen.* 1885, d. 29, p. 26-74. 113-51.\* 524
- Puppet-shows in Java:** *Science* 1885, sept. 18, no. 137, vol. 6, p. 251-2. 1 Abb. 525
- Quarles van Ufford, J. K. W.** — Boro-Boedoer: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 154-5. 526
- Riedel, J. G.** — Der Aaru-Archipel und seine Bewohner: *Verh. d. Ges. für Erdkunde zu Berlin* 1885, 7. März, No. 3, Bd. 12, p. 160-74. 1 Karte. 527  
*Rec. Proc. r. geogr. soc., Mai, VII, 346f.*
- Riedel, J. G. F.** — Galela und Tobeloresen. *Ethnographische Notizen Zschr. f. Ethnologie*, Jg. 17, 1885, H. 2, p. 58-89. 1 Taf. 528
- De Sulaneezen, hunne gebruiken bij huwelijken, geboorte en bij het mutileren des lichaams: *Bijdr. tot de Taal-, Land- en Volkenk. van Ned.-Indië*. 4de Volgr. D. X, 3. st., p. 395-405. 529
- De oorsprong en de vestiging der Boalemoers op Noord-Selebes: ib., 4. st., p. 495-521. 530
- The Sawu or Haawu group. With a sketch map: *Revue coloniale intern.* 1885, oct., no. 4, t. 1, p. 303-10. 531
- Rosenberg, B. van.** — Een ethnographisch probleem: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 164-6. 2 pl. (über Nias, Mentawai en Engano). 532
- Rudolph, E.** — Iets over de Kalangs, Pinggir en Gadjah-mati: *De Indische gids* 1884, Jan., Jg. 6, I, p. 85-6. 533
- Scheuer, W. Ph.** — Het grondbezit in de germaansche mark en de javaansche dessa. *Akademisch proefschrift.* Rotterdam, Mortelmans 1885. 8°. 534
- Sundermann, H.** — Die Insel Nias u. die Mission daselbst. (Forts.): *Allg. Missions-Zschr.* 1885, Juni, Juli, Bd. 12, p. 271-90. 334-42. (s. Lit.-Bl. II, p. 137, n. 654.) 535

- Suter**, Gottlieb. — Eine Laien-Erinnerung an den Borobudur: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 156—9. 536
- Tiele**, P. A. — Nederlandsche bibliographie van land- en volkenkunde. Amsterdam, Frederik Muller 1884. 8°. f. 5.\* 537  
(Hierin ook de werken over land- en volkenkunde van Nederl. Indië.)
- A tiger hunt in Java**: *Journ. of the straits branch of the r. Asiat. soc.* 1883, Dec. (Singapore 1884), no. 12, p. 269—81. (Extracted from the „Ceylon Observer.“) 538
- Ein **Totenfest** auf Halmahera ..: *Allg. Missions-Zschr.*, Bd. 12, Febr. 1885, Beiblatt, p. 14—6. (Aus „Ausland 1883, 903.“) (s. Lit.-Bl. I, p. 271 n. 244.) 539
- Troostenburg de Bruyn**. De hervormde kerk in Nederlandsch Oost-Indië. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 137 n. 657.) 540  
*Rec. β:* Lit. Centraalbl. 1885, 23. Mai, Sp. 736—8. P. J. Veth: *De Gids*, Juni, p. 549—55. A. Schreiber: *Allg. Missions-Zschr.*, Oct.-Nov., Bd. 12, p. 465—74. 497—503.
- Wielandt**, G. Th. — Uit de Minahasse: *Meded. ned. zend. gen.* 1885, d. 29, p. 152—63.\* 541
- Wijnmalen**, Th.-Ch.-L. — L'exposition coloniale d'Amsterdam de 1883 et l'indologie. *Conférence: Revue de l'extrême-orient* 1885, t. 3, p. 169—204. (auch sep.\* Paris, Leroux 1885. 8°. 40 p.) 542
- Frédéric de Houtman comme philologue: *Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes*, t. à Leide. 4<sup>ème</sup> partie, section V, p. 301—13. 543

## Malaiische Sprachen.

- Drucke in denselben, Batavia, Buitenzorg, Djokjokarta, Samarang, Soerakarta, Soerabaya 1883—5, s. De Indische Gids 1885, VII, I, 138 f. 414 f. 677—9. 911—3. 1159—61. II, 1440—2. 1618 f. 544
- Bali**. **Dissel**, Johan S. A. van. — Eenige balineesche brieven, processtukken, enz. Leiden, A. W. Sijthoff 1885. 8°. v. 95 p. fl. 2.90. 545
- Batak**. Kitab pengadjaran in het batakisch vertaald door **Djoberlingdoengan**. Batavia, Landsdrukkerij 1883. 8°. \* 546
- Eenige batakische raadsels, medegedeeld door C. A. van **Ophuijsen** (vervolg): *Tijdschrift v. ind. taal-, land- en volkenk.* 1885, d. 30, afl. 5, p. 459—72. (s. Lit.-Bl. I, p. 38 n. 109.) 547
- Bugi**. **Matthes**, B. F. — Boegineesche en Makassaarsche legenden: *Bijdr. tot de Taal-, Land- en Volkenk. van Ned.-Indië*. 4<sup>de</sup> Volgr. D. X, 4. st., p. 431—94. 548
- Oud contract eener vorstin van het boegineesche rijk Pamana met de rijks grooten van dat land: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 171—3. 549
- Dajak**. **Casartelli**, L. — Un morceau de littérature dyak: *Le Muséon* t. 4, no. 2, mars 1885, p. 266—7. (Aus: *Foreign Missionary Advocate*.) 550
- Holontalo**. **Joest**. — Das Holontalo. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 138 n. 668.) 551  
*Rec. J. G. F. Riedel*: *Indische gids* 1884, Jg. 6, I, p. 630 f.
- Javanisch**. **Bonaparte**, prince Roland. — Le théâtre javanais: *La nature* 1885, 23. mai, p. 390—4. fig.\* 552
- **Broek**. — Verzameling van javaansche brieven. (s. Lit.-Bl. II, p. 138 n. 670.) 553  
*Rec. H. Kern*: *Indische Gids* 1884, Dec., p. 790—2. J. A. van den Broek. *School of leaven*: *Tijdschrift voor Ned. Indië* 1885, Jan., N. S., XIV, 66—71. A. C. Vreede: *Indische Gids*, Apr., VII, I, 518—26. J. A. v. d. Broek. *Tweeërlei methode*.. ook nog een derde?: *Tijdschr. v. Ned. Indië*, Mai, N. S., XIV, 381—400.



- Javanisch.** **Hofdijk**, W. J. — Fragment eener javaansche legende: De gids 1885, dec., ser. 4, jaarg. 3, p. 514—9. 554
- **Humme**, H. C. — Weder een Javaansche inscriptie op Sumatra: Bijdr. tot de Taal-, Land- en Volkenk. van Ned.-Indië. 4de Volgr. D. X, 3. st., p. 363—9. 555
- — Nog iets over de uitdrukking: swargâginnâwehâyû: ib., p. 370. 556
- **Jonker**, Johann Christoph Gerhard. — Een oud-javaansch wetboek vergeleken met indische rechtsbronnen. Academisch proefschrift. Leiden, E. J. Brill 1885. 8°. 244 p. 557
- Rec. G. J. Grashuis: De indische gids, Oct., Jg. 7, II, p. 1322—5.
- Geschiedenis van Simbad vertaald door Mas Ngabehi Kromo Prawiro, te Madioen. Batavia, Landsdrukkerij 1883. 8°. 558
- Een paar bladzijden levend Javaansch, als proeve van Soerakartasche spreektaal, door D. F. van der **Pant**, met bijstand van raden Padmâ Soesastrâ: Tijdschrift voor ind. taal-, land- en volkenk. 1885, d. 30, afl. 5, p. 492—517. 559
- **Poensen**, C. — Javaansche liederen. Voor rekening van het Nederlandsch zendelinggenootschap. Rotterdam, M. Wijt 1883. 8°. 560
- Reizen van Raden Mas Hario **Poerwo Lelono**. Tweede verbeterde uitgave (auf dem Umschlag steht: Nieuw omgewerkt en vermeerderd door Raden Mas Adipati Hario Tjondro Nagoro). Deel 1. Uitgegeven door het Gouvernement van Neêrlandsch-Indië. Gedrukt te Samarang bij G. C. T. van Dorp & Co. ('s Hage, Nijhoff). 1877 [1885]. 8°. 259 p. f. 0.70. (javan. — Auch m. jav. Titel). 561
- **Pijnappel**, J. — Een javaansche antiquiteit: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 169—70. 562
- **Rhemrev**, J. L. — Leesboek over jachtavonturen. Leiden, Brill 1884. 8°. 89 p. (Titel javan.) 563
- Rec. H. C. Humme: De Indische Gids 1885, Mai, VII, I, 672 f.
- Raden Mas Adipati Ario **Tjondro Negoro** († 6. Mai 1885, verdient um die javan. Studien), s. Revue coloniale internat., Juli, I, 78. (s. oben n. 561). 564
- Drie teksten van tooneelstukken uit de Wayang Poerwâ, voor den druk bezorgd door A. C. **Vreede**. Deel 2. 's Gravenhage, Nijhoff 1884. 4°. 582 p. f. 8. (Verhandelingen van het bataviaasch genootschap van kunsten en wetenschappen, d. 44). 565
- **Vreede**, A. C. — Over de wortelwoorden in de Javaansche taal: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section V, p. 37—53. 566
- **Winter**, F. W. — Javaansche gedichten op zang voor schoolgebruik. 2. druk herzien en verbeterd door F. L. Winter. Deel 1. Batavia, Landsdrukkerij 1883. 8°. 567
- Kavi**, s. unten H. Kern, unter Sanskrit.
- Madura**. Madura-Lesebuch, hrsg. von der Regierung. Batavia, Ogilvie & Co. 1882. 8°. 80 p. (M. 3.05). (Titel Madura.) (auf dem hinteren Umschlag: Tjeritera peroeopamaan). 568
- („eene vrije vertaling van het maleisch boekje: „Tjerita-tjeritaperoepama-an“ in goed Madoereesch.“)
- Rec. Johan S. A. van Dissel: De Indische Gids 1885, März, VII, I, 424—40.
- **Opstellen** ter vertaling in het Madoereesch. Delft, A. Fels 1885. 8°. 24 p. Niet in den handel.\* 569
- Mafoor**. **Kern**, H. — Over de verhouding van het Mafoorsch tot de Maleisch-Polynesische talen: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section V, p. 215—72. 570
- Makassar**. De **geschiedenis** van Inra Poetra. Gedrukt bij J. Benjaminsz te Macassar. 1882. 8°. 196 p.\* 571
- Rec. B. F. M(atthes): Indische gids 1884, Jg. 6, I, p. 636—41.

- Makassar.** De **geschiedenis** van Radja Sech Maradam. Gedrukt bij W. Eekhout te Macassar. 1881. 8°. 147 p.\* 572  
*Rec. B. F. M. (atthes):* Indische gids 1884, Jg. 6, I, p. 632-6.
- **Matthes, B. F.** — Makassaarsch-Hollandsch woordenboek, met Hollandsch-Makassaarsche woordenlijst, en verklaring van een tot opheldering bijgevoegden Ethnographischen atlas (geteekend door C. A. Schröder en Nap. Eilers). 2. druk. 's Gravenhage, Nijhoff 1883. gr. 8°. VIII, 1170 p. Atlas in gr. fol., 4 p., 20 Karten. f. 2r. 573
- **Einige Eigenthümlichkeiten in den Festen und Gewohnheiten der Makassaren und Buginesen:** Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4<sup>ème</sup> partie, section V, p. 273-99. 574
- **Over de Adá's of gewoonten der Makassaren en Boegineezen:** Versl. en med. kon. akad. v. wet., afd. letterk., 1885, d. 2, p. 137-89.\* 575
- **Nederlandsche en makassaarsche samenspraken** met woordenlijst. Batavia, Landsdrukkerij 1883. 8°. 576
- **Macassaarsche zang-stukjes.** Macassar, W. Eekhout 1883. 8°. 76 p.\* 577  
*Rec. B. F. M. (atthes):* Indische gids 1884, Jg. 6, I, p. 641-5.
- Malaiisch.** <sup>1)</sup> **Bode.** — Nieuwe handleiding om de Maleische taal. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 139 n. 682). 578  
*Rec. J. F. L. S.: De indische gids 1884, Oct., p. 346 f.*
- **Chronique de Malaca, traduit de l'ouvrage Malais Sedjarat malayou par Marcel Devic:** Bull. soc. languedocienne de géogr. 1884, 4. trim.\* (s. unten n. 591). 579  
*Rec. Revue des travaux scient., t. 5, p. 404 f.*
- **Devic.** — Quelques notes de lexicologie malaise. (s. Lit.-Bl. II, p. 139 n. 683). 580  
*Rec. W. E. Maxwell: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1883, Dec. (Singapore 1884), no. 12, p. 257-9.*
- **Proposed English-Malay dictionary:** Journal of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, June, no. 13, p. 273-4. (von H. C. Klinkert). 581
- **Gaggino, G.** — Dizionario italiano e malese preceduto da un manuale pratico di conversazione. Singapore, stamp. Denodaya 1884. vi, 388 p.\* 582
- **Fragmenten uit een maleisch handschrift.** Medegedeeld door J. **Habema:** Tijdschrift voor ind. taal-, land- en volkenk. 1885, d. 30, afl. 5, p. 473-83. 583  
*(„Radja Perianan kawin kanegeri Atjas“).*
- **Hüttenbach, Heinr.** — Anleitung zur Erlernung d. Malayischen zum Studium während der Reise nach Ost-Indien. Worms, Kräuter 1885. 16°. 21 p. M. 2. 584
- **Klinkert, H. C.** — Nieuw nederlandsch-maleisch woordenboek. Leiden, Brill 1885. 8°. VIII, 111 p. geb. f. 1r.\* 585
- **Facsimilés van eenige maleische handschriften.** Ten dienste van hen, die zich in het lezen van maleisch-arabisch letterschrift willen oefenen bijgebracht. Leiden, Brill 1885. 4°. 100 p. f. 2.50.\* 586
- **Lawick van Pabst, T. van.** — Verzameling van Maleische woorden en uitdrukkingen, die in den omgang met den niet-Europeeschen militair te pas komen. Bundel I. Recrutenschool en bajonetvechten. Samarang, G. C. T. van Dorp 1885. 8°. 587
- **Malayan** in Cornell university: Trübner's record 1885, 31. oct., n. 215-6, new ser., vol. 6, p. 80b. 588
- **Marre, Aristide.** — Biografia di Abdallah ben Abd-el-Kader: Atti della r. accad. d. scienze di Torino, vol. 21, disp. 1 (nov.-dic. 1885), p. 152-5. 589  
*(„interprete e letterato malese, nacque a Maläka nel 1797, morì alla Mecca nel 1854“).*  
*(s. Lit.-Bl. II, p. 139 n. 688).*
- **Pijnappel, J.** — Over de wortelwoorden in de Maleische taal: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4<sup>ème</sup> partie, section V, p. 21-35. 590

<sup>1)</sup> s. auch oben p. 7 n. 97.

**Malaiisch. Sadjarah malajoe.** 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 139 n. 688.) 591  
*Rec. L. Marcel Devic: Journ. asiat.* 1885, Febr.-Apr., 8. sér., V, 339-44.

- **Toorn, J. L. van der.** — De geschiedenis van Soetan Menangkérang. Een Maleische legende: Bijdr. tot de Taal- Land- en Volkenk. van Ned.-Indië. 4de Volgr. D. X, 2 st., p. 207-65. 3 st., p. 267-362. 592
- Verkorte geschiedenis van Masjhoedoe' Lhakkoe, naar een paar Maleische handschriften bewerkt en uitgegeven door A. F. von de **Wall**. Batavia, G. Kolff; 's Gravenhage, Nijhoff 1883. 8°. 86 p. f. o. 47 1/2.\* 593
- **Wall, A. F. von de.** — Maleische taalstudien (vervolg): De Indische Gids 1884. Jan., Jg. 6, I, p. 133-54. 594
- Maleisch-Nederlandsch woordenboek, op last van het gouvernement van Nederlandsch-Indië samengesteld door H. von de **Wall** en, met weglating van al het overtollige, uitgegeven door H. N. van der Tuuk. Deel 3. Batavia, Landsdrukkerij 1884. gr. 8°. 595  
*Rec. De Indische Gids* 1885, Febr., Jg. 7, I, p. 292-8.

**Minangkabausch. Toorn, J. L. van der.** — Mandjau Ari, menangkabausche vertelling: Verhand. v. b. batav. gen. 1885, d. 45, p. 1-140.\* 596

- Proeve van studie over het Minangkabausch; door J. L. van der **Toorn**; met een voorwoord van J. Pijnappel: De indische gids 1885, aug. sept., jaarg. 7, II, p. 1023-34. 1163-78. 597

**Noefoor.** Bar bië isreen faas kwaar ro Joannes . . Het evangelie van Joannes, vertaald in de Noefoorsche taal door J. L. van **Hasselt** en W. L. Jens . . (Uitgegeven door de Utrechtsche zendingsvereniging). Utrecht, Kemink & zoon 1883. 8°. 51 p. geb. (M. 2.85). 598

**Redjang. Proeven van Redjangsch:** Tijdschrift voor ind. taal-, land- en volkenk. 1885, d. 30, afl. 5, p. 484-91. 599

**Sunda. Coolsma, S.** — Soendaneesch-hollandsch woordenboek. Te Leiden, bij A. W. Sijthoff o. J. (1884). 8°. xxxiv, 422 p. geb. f. 9.50. 600  
*Rec. H. J. Oosting: De indische gids* 1885, Febr., Jg. 7, I, p. 299-301.

- De herhaling met verandering van klinkers, in het Soendaneesch: Bijdragen tot de taal-, land- en volkenkunde v. Nederl.-Indië, volgr. 4, d. 10, stuk 1, 1885, p. 22-33. 601
- **Gelder, W. van.** — Vertaling van eenige soendasche woorden uit „Boekoe Bajtān [so],“ niet voorkomende in Oosting's Soendasch-hollandsch woordenboek: De indische gids 1885, mei, Jg. 7, I, p. 685-8. 602
- **Holle, K. F.** — De aap en de schildpad. Een soendaneesche fabel, voor de hollandsche jeugd naverteld. Batavia, C. Kolff 1885. 8°. f. 1.65.\* 603  
*Rec. De indische gids*, Aug., Jg. 7, II, p. 1022.
- Soendasch-hollandsche samenspraken, onder leiding van K. F. Holle . . samengesteld door Raden **Karta Winata**. Batavia, Landsdrukkerij 1883. 8°. 176 p.\* 604

*Rec. H. J. Oosting: De indische gids* 1884, Jan., p. 76-9. J. R. P. F. Gongrijp: ib., Febr., p. 225-7. K. F. Holle: ib., Juni, p. 1012 f.

**Ternataansch. Campen, C. F. H.** — Ternataansche pantoen's, 1<sup>o</sup> serie: Tijdschrift voor ind. taal-, land- en volkenk. 1885, d. 30, afl. 5, p. 443-50. 605

**Tidoeng. Aernout, W.** — Een woordenlijstje der Tidoengsche taal: De indische gids 1885, Apr., Jg. 7, I, p. 536-50. 606

## Malakka.

**Brau de Saint-Pol Lias.** Pérak et les Orangs-Sakèys. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 139 n. 692). 607  
*Rec. A. B.: Biblioth. univ. et revue suisse* 1885, Sept., XXVII, 665-8.

**Deloncle, Franç.** — Exploration à travers l'isthme de Malacca: Compte rendu de la soc. de géogr. 1885, no. 1, 9 janv., p. 30-2. 608

- La péninsule malaise en 1884. Avec carte: Bull. soc. de géogr. comm. Paris, 1885, t. 7, no. 2, p. 144-8.\* 609

- Errington de la Croix, J.** — Sept mois au pays de l'étain, Perak (presqu'île de Malacca): Bull. de la soc. de géogr. (Paris) 1885, trim. 3, ser. 7, t. 6, p. 394—432. (s. Lit.-Bl. I, p. 279 n. 377). 610
- Hervey, D. F. A.** — Rémbeau: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, June, no. 13, p. 241—58. 2 pl. 611
- Innes, Emily.** — The Chersonese with the gilding off. 2 vols. London, Bentley 1885. 8°. 480 p. 21s.\* 612  
(Experiences among the Malays during a residence at Langkat. . .)  
Rec. Saturday rev., 14. Nov., p. 651 f. A. H. Keane: Acad., 14. Nov. p. 317—9. Athen., 12. Dec., p. 763 f.
- Lecorre.** — Relation du voyage de M. Gauthier dans la presqu'île de l'Indo-Chine: Bull. de la soc. de géogr. de Rochefort 1885, t. 4, p. 119 ff.\* 613
- Malacca in the eighteenth century:** Journ. of the straits branch of the r. Asiat. soc. 1883, dec. (Singapore 1884), no. 12, p. 261—7. 614  
(„A translation from the old Dutch records in the Gov. offices at Malacca.“)
- Maxwell, W. E.** — Shamanism in Perak: ib. 1883, dec. (Singapore 1884), no. 12, p. 222—32. 615
- The history of Perak from native sources: ib. 1884, dec., no. 14 (Singapore 1885), p. 305—21. 616
- Morgan, J. de.** — Exploration dans la presqu'île malaise: Gazette géogr. 1885, no. 2.\* 617
- Postel, R.** — Singapore. Notes de voyage: ib. 1885, no. 9.\* 618
- Tenison-Woods, J. E.** — Journey to the summit of Gunong Bubu: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, dec. (Singapore 1885), no. 14, p. 275—85. 619
- Valentyn's** description of Malacca (contributed by D. F. A. Hervey): ib. 1884, June, no. 13, p. 49—74B. 620

## Philippinen.

- Bemerkungen zu Blumentritt's Karte der Insel Mindanao. (Ztschft. d. Ges. f. Erdk. in Berlin, Bd. XIX, Tafel 6.) Von Don Enrique de **Almonte**. Aus d. Span. übers. v. F. Blumentritt: Zschr. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin 1885, H. 4—5, Bd. 20, p. 387—8. (s. Lit.-Bl. II, p. 140 n. 704.) 621
- Neue **Beiträge** zur Kenntniss der Philippinen. (Mit Abb.): Aus allen Welttheilen 1885, Jg. 16, No. 10.\* 622
- Blumentritt, Ferd.** — Die Comandancia politico-militar Escalante der Insel Negros (Philippinen): Petermanns Mitt. 1885, H. 4, Bd. 31, p. 121—2. 1 Karte. 623
- Festbräuche der Ilocanen (Luzon). (Nach der „Oceania Española“): Ausland, 1885, 13. Apr., No. 15, Jg. 58, p. 284—5. 624
- Die Mestizen der Philippinen-Inseln: Revue coloniale intern. 1885, oct., no. 4, t. 1, p. 253—61. 625
- Die Negritos der Philippinen: Globus 1885, Bd. 48, p. 7—9. 2 Abb. 626
- Sitten u. Bräuche der Ilocanen (Luzon). Nach J. de los Reyes, Ando und J. Javier (Folk-lore ilocano): Globus 1885, Bd. 48, p. 183—6. 200—2. 627
- Sitten u. Bräuche der Tagalen (Luzon). Nach dem „Folk-Lore bula-gueño“ und „Folk-Lore Malabonés“: Ausland 1885, 21. Dez., Nr. 51, Jg. 58, p. 1016—7. 628
- Ueber die Staaten der philippinischen Eingebornen in den Zeiten der Conquista: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in Wien 1885, No. 2, Bd. 28, p. 49—82. 629  
Rec. Supan: Petermanns Mitt. XXXI, 233.
- Vocabular einzelner Ausdrücke u. Redensarten, welche dem Spanischen der philippinischen Inseln eigenthümlich sind. Mit einem Anhang: Bibliotheca philippina. . Th. 2. o. O. u. J. (Vorrede: Leitmeritz 1885). 8°. (6.) 64 p. 630

- Carte** générale des îles Philippines, avec les itinéraires du docteur J. Montano, 1879—1881, à l'échelle de 1/6,500,000. Gravée par Erhard; dessinée par J. Hansen. Paris, imp. Erhard 1885. 631
- Jordana y Morera**, Ramon. — Bosquejo geográfico é histórico-natural del archipiélago filipino. Madrid, impr. de Moreno 1885. fol. xv, 461 p., 12 lám. (M. 50.) 632
- Rec. Revista de España*, 10. Oct., CVI, 466 f.
- Meyer**, A. B. — Album v. Philippinen-Typen. Ca. 250 Abbildgn. auf 32 Taf. in Lichtdr. Dresden (Berlin, Friedländer) 1885. 4°. 10 p. In Mappe. M. 50. 633
- Rec. F. Blumentritt: Ausland*, 30. März, p. 256 f. E. H. Giglioli: *Arch. per l'antrop. e la etnol.* XV, 85 f. Frdr. Müller: *Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien*, XV, 34.
- Montano**, J. — Rapport à M. le ministre de l'instruction publique sur une mission aux îles Philippines et en Malaisie (1879—1881): Archives des missions scient. et litt., sér. 3, t. XI, 1885, p. 271—479. 34 pl., 2 cartes. (Auch sep.\* Paris, Hachette 1885. 8°. 213 p., 34 pl., 2 cartes). 634
- (Darin p. 388—457: Chap. V. Dialectes.)
- Rec. Supan: Petermanns Mitt.* XXXI, 233.
- Voyage aux Philippines et en Malaisie. Ouvrage cont. 30 grav. et 1 carte. Paris, Hachette 1886. 8°. VIII, 351 p. fr. 4. (s. Lit.-Bl. II, p. 141 n. 723). 635
- Rec. Saturday rev.* 1885, 31. Oct., p. 590b. Lucien D.: *Revue marit. et colon.*, Nov. t. 87, p. 459 f.
- Îles Philippines**. La conquête, les Malais musulmans, Mindanao, par . . Claudio **Montero y Gay**, traduit de l'espagnol p. Arthur Williamson Taylor. Paris, Soc. acad. indo-chin. 1884. 8°. 24 p.\* 636
- Navarro**, Pablo. — Islas Calamianes (Filipinas). Plan de almas y descripción de la parroquia de Culión . . : Boletín de la soc. geogr. de Madrid 1884, set., t. 17, n. 3, p. 179—82. 637
- Pardo de Tavera**, T. H. — Les anciens alphabets des Philippines. Traduit de l'espagnol par Ch. Grémiaux: Annales de l'Extrême Orient T. VII, p. 204—10. 232—9 mit einer Tafel. (s. Lit.-Bl. II, p. 141 n. 730). 638
- Die medicinischen Kenntnisse der Eingeborenen der Insel Luzón. Nach dem Französ. des T. H. **Pardo de Tavera**: Globus 1885, No. 20, Bd. 47, p. 314—7. 639
- (Aus: Journal de médecine de Paris, année 4, t. 6, no. 22, p. 1049—73.)
- Postel**, R. — Les îles Philippines: Gaz. géogr. 1885, No. 47.\* 640
- Schadenberg**, Alex. — Die Bewohner von Süd-Mindanao und der Insel Samal. Nach eignen Erfahrungen: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17, 1885, H. 1, p. 8—37. 1 Taf. H. 2, p. 45—57. 2 Taf. 641
- (Darin Bagobo-Vocabular, p. 33—6.)
- Rec. J. Avery: American antiquarian*, Sept., VII, 31: f.
- Die heidnischen Stämme Mindanao's u. die Jesuiten-Mission: Ausland 1885, 31. Aug., No. 35, Jg. 58, p. 681—6. 642
- Vidal**, José Montero. — Cuentos filipinos. Madrid 1883. 4°.\* 643
- Rec. Revista de España* 1885, 10. Sept., CVI, 157—9.
- Webster**, H. A. — Philippine islands: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 748—53, 1 map. 644

## Formosa.

- Allain**, R. — L'île Formose: Revue de géogr. 1885, janv., t. 16, p. 44—50. 645
- Barclay**, Rev. T. — Return to Formosa: Chinese recorder 1885, June, vol. 16, no. 5.\* 646
- Beazeley**, M. — Notes of an overland journey through the southern part of Formosa, from Takow to the South Cape, in 1875, with an introductory sketch of the island: Proc. of the R. Geogr. Soc., vol. 7, no. 1,

- Jan. 1885, p. 1—23. 1 map. — Extr., trad. p. Guill. Depping: *Compte rendu de la soc. de géogr. (Paris)*, 23 janv., p. 59—64. 647  
*Rec. Dublin Rev.*, Apr., p. 475 f. *Reiseskizzen aus d. südl. Formosa: Ausland*, 1. 8. 13. Juni, p. 421—6. 448—53. 470—4.
- Darmesteter, J.** — *Annales de Formose: Journal des débats* 1884, 10. 20. 21. oct.\* 648  
 (Histoire de Formose depuis la découverte de l'île par les Chinois jusqu'à nos jours).
- China No. 3** (1885). Report by M. L. C. **Hopkins** on the island of Formosa, dated 12. Oct., 1884. Presented to both houses of parliament. C.—4248. London 1885.\* 649
- Die Insel Formosa: Ausland**, Jg. 58, No. 12, 23. März 1885, p. 235—9. 650
- Le Monnier, Franz Ritter v.** — *Eine vergessene holländische Colonie: Revue coloniale intern.* 1885, nov., no. 5, t. 1, p. 345—59. (Formosa.) 651
- *Die Insel Formosa: Deutsche Rundschau f. Geogr.*, Jg. 7, H. 3. 5, Dec. 1884, Febr. 1885, p. 97—108. 1 Karte. p. 210—21. 652
- Michaud, E.** — *Formose: Bull. soc. de géogr. Lille* 1885, t. 4, p. 237—42.\* 653
- Quesnel, Léo.** — *L'île Formose: Revue pol. et litt.*, no. 2, 10. janv. 1885, sér. 3, t. 35, p. 57—9. 654
- Rialle, Girard de.** — *Une description inédite de Formose: Revue de géogr.* 1885, avr., t. 16, p. 290—301. 655  
 (Mémoire du consul Vieillard sur Formose, 1784.)
- *Formose et ses habitants: Revue d'anthrop.*, sér. 2, t. 8, fasc. 1. 2, 15. janv., 15. avr. 1885, p. 58—78. 247—81. 656
- Taylor, G.** — *Savage priestesses in Formosa: China review* 1885, july-aug., no. 1, vol. 14, p. 14—6. 657

## Madagaskar.

- The Antananarivo annual and Madagascar magazine.** No. VIII. Christmas, 1884. Antananarivo.\* 658  
*Rec. J. S. Keltie: Proc. of the r. geogr. soc.* 1885, Juni, VII, 406f.
- Beaujeu, Pierre de.** — *Madagascar.* Paris, libr. patriotique 1884. 8°. 122 p. fr. 2.\* 659  
*Rec. de Bizemont: Polybiblion, P. litt.* 1885, Apr., p. 361.
- Borchgrevink, Chr.** — *En kortfattet oversigt over Madagascar, dets folk og mission.* 6 foredrag. Med 15 billeder. Det norske Bibelselskabs forlag, i komm. hos Th. Steens forlagsexpedition 1885. 8°. 4 Bl., 126 p. 1 Kr.\* 660
- Brunon.** — *Souvenir d'une expédition à Madagascar.* 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 267 n. 160.) 661  
*Rec. A. Grandidier: Revue des travaux scient.*, 1885, V, 77—82.
- Clark, H. E.** — *How we travel in Madagascar: Antananarivo annual* 1884, no. 8, p. 33 ff.\* 662
- Cousins, Rev. W. E.** — *Malagasy dictionaries: ib.* 1884, no. 8.\* 663
- Crémazy, Laurent.** — *Notes sur Madagascar (suite): Revue marit. et colon.* 1885, déc., t. 87, p. 561—601. (s. Lit.-Bl. I, p. 37, n. 96; II, p. 142, n. 740.) 664
- Crémazy, Pascal.** — *Aperçus sur Madagascar: Bull. de la soc. des sc. et arts de l'île de la Réunion, année 1883 (Saint-Denis 1884),* p. 67—83. 665  
 (Extrait du *Journal du Commerce* des 18. mai, 22. mai et 1. juin 1883.)
- Dahle, Rev. L.** — *Geographical fictions with regard to Madagascar: Antananarivo annual*, no. 8, 1884, p. 107 ff.\* 666  
*Rec. J. S. Keltie: Proc. of the r. geogr. soc.* 1885, Juni, VII, 406f. H. Wichmann: *Petermanns Mitt.* XXXI, 398.
- *Studies in the Malagasy language.* No. 4.: *ib.*, no. 8, 1884.\* 667



- Dierix de Ten-Hamme, J.** — Madagascar: Revue générale 1885, mai, p. 679—86. \* 668
- Dubuisson, Ed.** — Le Caïman et la Pintade, fable imitée d'un conte malgache: Bull. de la soc. des sc. et arts de l'île de la Réunion, année 1883 (Saint-Denis 1884), p. 260—3. 669
- Eroger, E.** — Abrégé de la grammaire malgache: Revue marit. et colon., 1885, mai, t. 85, p. 288—306. 670
- Granddier, A.** — Madagascar: Bull. soc. géogr. comm. Bordeaux 1885, VIII, no. 15, p. 474 ff. \* 671
- Grove-Rasmussen, A. C. L.** — Madagaskar. Med 1 Kort og 13 Billeder. Kjøbenhavn, Gad 1885. 8°. 100 p. 65 Øre. \* 672  
(Særtryk Nr. 120 af „Folkelæsnings.“)
- Guillot, E.** — Madagascar: Bull. soc. de géogr. Lille, 1885, no. 5, p. 274—8. \* 673
- Hallez, Th.** — La question de Madagascar. Les Sakalaves et les Hovas: Revue des deux mondes 1885, 1. déc., t. 72, p. 649—72. 674
- Houlder, Rev. J. A.** — Proverbial illustrations of Malagasy life and character. No. II: The Antananarivo annual, no. 8, 1884. \* 675
- Hue, Fernand.** — La France et l'Angleterre à Madagascar. Paris, Ollendorff 1885. 8°. 213 p., 1 carte. fr. 3.50. 676
- Jorgensen, Rev. S. E.** — Some popular Malagasy superstitions: The Antananarivo annual, no. 8, 1884. \* 677
- The want of new words in the Malagasy language, and the way of supplying them: ib. 678
- A royal **kabary**: ib. 679
- Konvention** zwischen dem Deutschen Reich u. dem Königreich Madagaskar. Vom 15. Mai 1883: Reichs-Gesetzblatt (Berlin) 1885, 8. Juni, No. 20, p. 166—70. (Deutsch, madagassisch u. englisch.) 680
- Kurze, G.** — Die norwegische Mission auf Madagaskar: Allg. Missions-Zschr., Bd. 12, Jan.-März 1885, p. 30—44. 66—75. 136—40. 681
- Reisen norwegischer Missionare in Madagaskar. Nach Studien im Missionsarchiv zu Stavanger bearb. v. G. Kurze: Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen) zu Jena, Bd. 3, H. 4, 1885, p. 252—8. (s. Lit.-Bl. II, p. 142 n. 749.) 682
- Landmark, N.** — Fra Madagaskars vestkyst. Udgivet af selskabet for folkeoplysnings fremme. Kristiania, Groendahl & søens bogtr. 1884. \* 683  
Rec. G. K(urze): Mitt. d. geogr. Ges. zu Jena 1885, IV, 42.
- Lapparent, J. de.** — L'organisation de la famille à Madagascar: La réforme sociale 1885, 15. juin. \* 684
- La Vaissière, Le p. de.** — Vingt ans à Madagascar. Colonisation, traditions historiques, mœurs et croyances d'après les notes du P. Abinal et de plusieurs autres missionnaires. Paris, Lecoq 1885. 8°. VII, 363 p., 1 carte. fr. 4. \* 685  
Rec. Dom M.-E. Rio: Polybiblion, P. litt., Febr., p. 155—7. Nouvelle revue, 1. Aug., XXXV, 666.
- Le Roy, A.** — Notes sur Madagascar: Bull. de la soc. des sc. et arts de l'île de la Réunion, année 1883 (Saint-Denis 1884), p. 84—208. 686
- Little.** — Madagascar. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 143 n. 753.) 687  
Rec. Westminster Rev. 1885, Apr., p. 552f.
- Marre, Aristide.** — Quelques remarques sur les noms des mois, en langue malgache: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 174—6. 688
- Pauliat.** — Madagascar. 1884. (s. Lit.-Blatt II, p. 143 n. 759.) 689  
Rec. K.: Journ. des sciences milit. 1885, Mai, 9. sér., XVIII, 315—7.

- A new Malagasy-English dictionary, edited and re-arranged by the rev. J. **Richardson**. Antananarivo, London mission society 1885. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 96.) Ankündigung: Trübner's record 1885, Juni, new ser., VI, 45. 690  
*Rec. Evang. mag.*, new ser. 49, 1886, Jan., p. 50f. \*
- Schneider**, J. F. L. — Madagascar, eene schets. III. IV. Slot: De indische gids 1884, Juni, J. 6, I, p. 1034—56. 1885, Juni, Jg. 7, I, p. 792—802. (s. Lit.-Bl. II, p. 143 n. 764.) 691
- Shaw**, George A. — Madagascar and France. With some account of the island, its people, its resources and development. With ill. and map. (London) Rel. Tract Soc. 1885. 8°. 320 p. 6 s. (Auch \* New York, Amer. Tract Soc. [1885]. 8°. II, 438 p. map. and ill. \$ 1.50.) 692  
*Rec. Nature* (London), 5. März, p. 406f. Athen., 7. März, p. 305f. 28. März, p. 408f. Counts Trotter: Acad., 14. März, p. 180f. Congregationalist (London), März, XIV, 227. \* Bookseller, März. \* Brit. Quart. Rev., 1. Apr., p. 430f. Scottish Rev., Apr., V, 380. Bibl. univ. et Rev. suisse, Apr., XXVI, 198. Ev. Missions-Mag., Mai, N. F., XXIX, 210—2. Contemp. Rev., Mai, XLVII, 756. Scottish geogr. mag., Mai, I, 201f. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 187 b. J. S. Keltie: Proc. of the r. geogr. soc., Juni, VII, 406.
- Sibree**, Rev. J. — A Madagascar bibliography. In two parts. Part I. Arranged alphabetically according to authors' names. Part II. Arranged chronologically. . . To which is added a list of publications in the malagasy language. . . Antananarivo 1885. 8°. IV, 92 p. (Trübner: 5 s.)\* 693  
*Rec. Trübner's record* 1885, n. s., vol. 6, p. 105 a. Publishers' weekly 1886, 30. Jan., p. 127.
- Ugolini-Bargioni**, U. — Gli Hovas: Bullettino della sezione fiorentina della soc. africana d'Italia, anno I, vol. I, fasc. I e 2, 15 marzo 1885. \* 694
- Walen**, Rev. A. — The Sakalava. No. IV: The Antananarivo annual, no. 8, 1884. \* 695
- Die religiösen Anschauungen der Sakalava. Nach den Angaben des Missionars A. **Walen** im „Antananarivo Annual.“ Von Pastor G. Kurze: Ev. Missions-Mag. 1885, Okt., N. F., Jg. 29, p. 417—21. 696
- Medical work in Madagascar, by a non-professional: The Antananarivo annual, no. 8, 1884. \* 697

## Polynesien.

- Amezaga**, C. de. — Viaggio all' isola di Tahiti: Nuova antologia, ser. 2, vol. 50, fasc. 6, 15 marzo 1885, p. 304—18. 698  
 (Aus „Viaggio di circumnavigazione della Regia Corvetta „Caracciolo“ negli anni 1881—84“, Bd. 2.)
- Les voyageurs inconnus: un Vosgien tabou à Nouka-Hiwa, souvenirs de voyage de Georges Winter, ex-soldat d'infanterie de marine; résumé par J. V. **Barbier**. Avec une carte de l'île Nouka-Hiwa. Nancy, impr. Berger-Levrault 1885. 8°. 65 p. (Extrait du Bull. de la Soc. de géogr. de l'Est.)\* 699
- Bastian**, Adf. — Der Papua d. dunkeln Inselreichs im Lichte psychologisch-er Forschung. Berlin, Weidmann 1885. 8°. XX, 368 p. M. 7. \* 700  
*Rec. Petri*: Petermanns Mitt., XXXI, 357f. Lit. Centralbl., 3. Oct., Sp. 1414f.; vgl. D. Littztg., 17. Oct., Sp. 1509. Jul. Happel: D. Littztg., 10. Oct., Sp. 1451 f.
- Von den Samoa-Inseln. Nach den Briefen von G. v. **Brauchitsch**: Daheim 1885, Jg. 21, No. 40. \* 701
- Die **Carolinen**: Deutsche Rundschau f. Geogr. 1885, Nov., Jg. 8, p. 62—8. 2 Ill. 1 Karte. 702

- Clavel.** — Les Marquisiens. Avec fig. dans le texte. Paris, Doin 1885. 8°. 182 p. fr. 3.50. 703
- Claverie.** — Ethnographie des îles Marquises en 1881—2. (s. Lit.-Bl. II, p. 144 n. 786). 704  
*Rec. L. Martinet: Revue d'anthrop.* 1885, 2. sér., VIII, 318f.
- Clayden, Arthur.** — A popular handbook to New Zealand, its resources, and industries. . With map. London, Wyman 1885. 8°. 242 p. 2 s. 6 d. \* 705  
*Rec. Acad.*, 28. März, p. 222a.
- Codrington, R. H.** — The melanesian languages. Oxford, Clarendon press 1885. 8°. VIII, 572 p., 6 maps. 18 s. 706  
*Rec. A. H. Sayce: Acad.*, 26. Dec., p. 429f. *Westminster rev.* 1886, Jan., p. 298.
- Cordell, Paul.** — Origines et progrès de la Nouvelle-Calédonie. Nouméa, impr. du gouv. 1885. 8°. 315 p. (Paris, Challamel. fr. 4.) 707  
*Rec. Lucien D.: Revue marit. et col.*, Apr., LXXXV, 242f.
- La Nouvelle-Calédonie: *Bull. soc. géogr. comm.* Paris 1885, VII, no. 1, p. 18 ff. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 144 n. 789.) 708
- Croil, J.** — Eromanga and its missions: *Missionary review*, Princeton 1884, VII, no. 4, p. 271—9, mit Karte. \* 709
- Cumming, C. F. G.** — The wonderland of New Zealand: Overland (San Francisco) 1885, Jan., n. s., vol. 5, p. 1 ff. \* 710
- Dahlgren, E. W.** — Om Palau öarna: *Ymer* 1884, IV, no. 5. 6, p. 187 ff. \* 711
- Del Drago, G.** — Vingt jours à Honolulu: extrait d'un journal de voyage autour du monde. Rome, imp. editr. Romana 1885. 8°. 59 p. L. 1. \* 712
- Deramey.** — Coup d'oeil ethnographique sur la Mélanésie: *Mém. de la soc. des études jap., chin.* 1885, t. 4, p. 295—321. 713
- Deschamps, Emile.** — Les îles Wallis: *Le tour du monde* 1885, sem. 1, t. 49, p. 273—88. ill. 714
- Die Wallis-Inseln: *Aus allen Welttheilen*, Jg. 17, No. 1. 2, 1885. \* 715
- Duffield, A. J.** — On the natives of New Ireland: *Journ. of the anthrop. institute* 1885, aug., vol. 15, no. 1, p. 114—21. (Darin: Vocabular, p. 118—9.) 716
- East, J. W.** — An expedition to the Pelew group of the Caroline islands in 1882: *Colburn's united service mag.* 1885, oct., vol. 114, p. 304—14. 717
- Fornander, Abraham.** — An account of the polynesian race. . Vol. 3. Comparative vocabulary of the polynesian and indo-european languages. With a preface by W. D. Alexander. London, Trübner 1885. 8°. XII, 292 p. 9 s. (The english and foreign philosophical library. Extra series, vol. VII.) 718  
*Rec. Westminster rev.* 1886, Jan., p. 279f.
- Gatta, L.** — Il Reame dei Maori nella Nuova Zelanda. Studio: *Boll. della soc. geogr. ital.* 1885, marzo apr., ser. 2, vol. 10, p. 215—21. 285—316. 719
- Gill, W. Wyatt.** — Jottings from the Pacific. Ill. London, Rel. tract. soc. 1885. 8°. 5 s. \* 720  
 (Information about the life, religious beliefs, and progress of civilisation among the South Sea islanders. .)  
*Rec. Acad.*, 31. Oct., p. 288c. *Athen.*, 21. Nov., p. 667b.
- Gopčević, Spiridon.** — Melanesien. I. Die deutschen Besitzungen: *Unsere Zeit* 1885, H. 4, p. 453—73. II. Die unabhängigen Inselgruppen: *ib.*, H. 5, p. 661—85. 721
- Green, W. S.** — Dr. R. v. Lendenfeld's explorations in the Southern Alps of New-Zeeland: *The Alpine journal*, 1885, febr., vol. 12, p. 162—7. Vgl. *ib.*, Aug., p. 339—41. 722
- Greffrath, Henry.** — Der Menschenraub, Kidnapping, auf den Südsee-inseln: *Aus allen Welttheilen*, Jg. 16, Nr. 9, 1885. \* 723
- Aus Neu-Caledonien: *ib.*, Jg. 16, Nr. 12, 1885. \* 724

- Hancock**, Charles. — England u. die Maori. Mit 6. Bildnisse . . Berlin, Puttkammer 1885. 8°. 12 p. M. o. 10. (Vermehrter Sonderabdruck aus d. „Deutschen Kolonial-Ztg.“) 725  
(Darin p. 10: Brief in Maori-Sprache.)
- The Australian **handbook** (incorporating New Zealand, Fiji, and New Guinea) and shippers' and importers' directory for 1885. London, Gordon & Gotch; Melbourne. 8°. 728 p. 10 s. 6 d. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 145 n. 801.) 726  
*Rec. Quart. rev.*, Apr., p. 498—526. J. S. Keltie: *Proc. r. geogr. soc.*, Apr., VII, 263.
- Hernsheim**. Südsee-Erinnerungen. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 145 n. 807.) 727  
*Rec. K. F.*: Deutsche Revue 1885, Juli, p. 126. Die Insel Yap: *Ausland*, 5. Oct., p. 790—3.
- Herrmann**, J. B. — Deutschland in der Südsee. Kaiser-Wilhelmsland u. Neubritannien. Mit Benutzg. der neuesten Quellen. Mit 1 Karte u. 3 Ill. 1. u. 2. Aufl. Leipzig, Schloemp 1885. 8°. II, 58 p. M. 1. (Die deutschen Colonialgebiete. No. 2.) \* 728
- Hüfer**, Franz. — Neue Forschungen in der Südsee: Humboldt 1885, Aug., H. 8, Jg. 4, p. 323—33. 729
- Hoffmann**, W. J. — Die Kunst unter den Haida-Indianern der Königin-Charlotte-Inseln: *Ausland* 1885, 7. Sept., Nr. 36, Jg. 58, p. 701—4. 730
- Hübner**, Alex. Freih. v. — Reisen in den Südsee-Inseln: *Oest. Monatsschr. f. d. Orient* 1885, 15. März, No. 3, Jg. XI, p. 49—56. 731  
— Vortrag über seine Reisen in den Südsee-Inseln, geh. im Orientalischen Museum am 25. Febr. 1885. Wien, Verlag d. Oriental. Museums 1885. 8°. 28 p. M. 0.75. \* 732
- Hübner**, Le baron de. — Six semaines en Océanie: *Revue des deux mondes* 1885, 15. déc., t. 72, p. 749—95. 1886, 1. janv., t. 73, p. 64—103. 733
- v. **Jacobs**. — Verirrungen im Geldwesen . . in Yap u. in Palau: *Verh. d. numism. Ges. zu Berlin* 1884, Sitz. v. 3. Nov., p. 16—8 (an: *Zschr. f. Numism.* Bd. 12, 1885.) 734
- Jamieson**, James. — Geburtshilfe bei den Eingeborenen der Neuen Hebriden (engl.): *Austral. med. journ.* 1885, febr. 15. \* 735  
*Rec. Zeiss: Centralbl. f. Gynäkol.*, 3. Oct., p. 631.
- Jouan**, Henry. — La Nouvelle-Zélande et le peuplement de la Polynésie: *Bull. de la soc. linnéenne de Normandie*, sér. 3, vol. 8, année 1883—84, (Caen 1884), p. 480—511. 736  
— A propos du peuplement de la Polynésie: *Mém. soc. d. sciences natur. Cherbourg*, 1885, t. 24, p. 119—93. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 146 n. 815.) 737
- Jung**, K. E. — Australia en Tasmania. Naar het hoogduitsch door H. Jacobs. Tiel, D. Mijns 1885. 8°. 4, 248 p. f. 1.25. \* 738  
— Australie a její obyvatelstvo. Se 195 obrazci. V Praze, Tempský 1885. 8°. 721 p. 3 zl. 75 kr. \* (Australien u. seine Bewohner.) (s. Lit.-Bl. II, p. 146 n. 819.) 739
- Kerry-Nicholls**, J. H. — A recent exploration of the King country, New Zealand: *Proc. of the r. geogr. soc.* 1885, apr., no. 4, vol. 7, p. 201—23. 1 map. 740  
— The origin, physical characteristics, and manners and customs of the Maori race, from data derived during a recent exploration of the King country, New Zealand: *Journ. of the anthrop. institute* 1885, nov., vol. 15, p. 187—209. 741  
— The King country. 3. ed. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 146 n. 821.) 742  
*Rec. Westminster Rev.* 1885, Apr., p. 551f.
- Klepert**, Heinr. — Uebersichtskarte der Süd-See, Australien m. den Inseln [Neu-Guinea, Neu-Britannien, Neu-Irland etc.] Berlin, D. Reimer 1885. gr. fol. Chromolith. M. 1.20. \* 743

- Kubary, J.** — Ethnographische Beiträge zur Kenntniss der karolinischen Inselgruppe u. Nachbarschaft. H. 1. Die socialen Einrichtungen der Pelauer. Berlin, Asher & Co. 1885. 8°. 150 p. M. 3. \* 744
- Kubary, J. S.** — Aus dem samoanischen Familienleben: Globus, Bd. 47, 1885, No. 5. 6, p. 70—2. 86—8. 745
- Lesson, A.** — Légendes des îles Hawaï, tirées de Fornander et commentées, avec une réponse à M. de Quatrefages. Niort, libr. Clouzot; Rochefort, Mme Quoniam 1884. 8°. 110 p. \* 746
- Légende géographique des îles Marquises: Bull. soc. géogr. de Rochefort. 1884, t. 5, no. 4. \* 747  
Rec. Revue des travaux scient., t. 5, p. 186f.
- Marin, Aylie.** — Promenades en Océanie. Les Tubuaï et l'archipel de Cook: Le tour du monde 1885, sem. 2, t. 50, p. 209—24. Les archipels Samoa et Tonga: ib., p. 369—84. ill. 748
- Michel, Ernest.** — La Nouvelle-Zélande: La controverse et le contemporain 1885, janv.-avr., n. s., t. 3, p. 67—82. 279—98. 436—68. 673—88. 749
- La Nouvelle-Calédonie: Revue du monde cath. 1885, 1. 15. avr. \* 750
- Michel, Louise.** — Légendes et chants de gestes des Canaques, avec dessins et vocabulaires. Paris, Kéva 1885. 8°. \* 751
- Mine, Alb.** — Etude historique, géogr. et statist. sur l'archipel des îles Hawaï: Bull. de la soc. de géogr. commerc. de Bordeaux 1885, no. 2, p. 33 ff. \* (Auch sep. \* Bordeaux, imp. Gounouilhou 1885. 8°. 30 p.) Vgl. Bull. union géogr. du nord de la France 1885, janv., année 6, p. 14—37. \* 752
- Monnier, Marcel.** — Un printemps sur le Pacifique. — Îles Hawaï. Dessins de E. Martin-Chablis et carte spéciale. Paris, Plon 1885. 8°. 269 p. fr. 4. 753  
Rec. Saturday rev., 15. Aug., p. 235b. H. Jouan: Revue scient., 14. Nov., p. 623—6
- Les îles Hawaï: Nouv. revue 1885, 15. juin, livr. 4, t. 34, p. 772—801. 754
- Monrad, D. G.** — Das alte Neuseeland. Aus dem Dänischen. Deutsch v. Aug. W. Peters. 2. (Titel-) Aufl. Norden, Fischer Nachf. 1885 (1871). 8°. III, 62 p. M. 1. \* 755  
Rec. Gloatz: Deutsches Littbl., 5. Sept., VIII, 9f.
- Nachrichten f. u. üb. Kaiser Wilhelms-Land u. den Bismarck-Archipel.** Hrg. im Auftrage der Neu-Guinea-Compagnie zu Berlin. H. 1. Juni 1885. Berlin (Neuenhahn). 8°. 5 p. 1 Karte. M. 2.50. \* 756
- Neuhauss, Rich.** — Anthropologische Untersuchungen in Oceanien, namentlich in Hawaii: Verh. d. Berl. Ges. f. Anthropol. 1885, 17. Jan., p. 27—32. (an Zschr. f. Ethnol., Jg. 17.) 757
- Newell, C. M.** — Kamēhamēha; the conquering king; the mystery of his birth, loves, and conquests: a romance of Hawaii. New York, G. P. Putnam's Sons 1885. 8°. VIII, 399 p. 1 il. \$ 1.75. \* 758  
(„A glossary of Hawaiian names and phrases is given at the close of the book.“)  
Rec. Publishers' circular, 15. Juli, p. 648f. Athen., 19. Sept., p. 365.
- Patterson, J. J.** — A geography of New Zealand and Australia, including Tasmania, New Guinea and the Fijis. Christchurch, New Zealand 1884. 8°. 126 p., 4 Karten. \* 759
- Pennesi, G.** — L'arcipelago delle Caroline e delle Palaos: Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, ott., ser. 2, vol. 10, p. 724—43. 760
- Plauchut, Edm.** — Les Carolines: Revue scient. 1885, 5. sept., no. 10, sér. 3, t. 36, p. 289—95. 761
- Quatrefages, A. de.** — Note sur l'état actuel des Maoris restés indépendants: Revue d'ethnogr. 1885, mars-avr., n. 2, t. 4, p. 97—119. fig. 57—9. (Auch sep. \* Paris, Leroux 1885. 8°. 23 p. avec fig.) 762
- Reuleaux, Franz.** — Ein Ausflug nach Neuseeland: Westermanns Monatshefte 1884, Oct. Nov., Bd. 57, p. 130—9. 270—84. 13 Ill. 1885, Apr. Juli, Bd. 58, p. 56—74. 540—57. 13 Ill. 763

- Reville**, Étienne. — Les îles du Pacifique: Revue marit. et colon. 1885, nov., t. 87, p. 285—326. (Aus Revue-Gazette maritime.) 764
- Rho**, Filippo. — Le isole della Società e gl' indigeni della Polinesia. Note del viaggio sulla „Caracciolo“: Cosmos (Torino) 1884, vol. 8, p. 197—211. 258—74. 765
- Serrurier**. — Ethnologische feiten en verwantschappen in Oceanië: Tijdschrift van het Nederl. Aardrijksk. Gen., Ser. 2, Deel 2, Versl., No. 1, 1885, p. 78—99. 2 Taf. 766
- Stieda**, Wilh. — Neu-Seeland in Vergangenheit u. Gegenwart: Deutsche geogr. Blätter, Bd. 8, H. 1, 1885, p. 44—65. 767
- Fijian superstition**: The London quarterly review 1885, oct., no. 129.\* 768
- Tregear**, Edward. — The Aryan Maori. Wellington, N. Z., G. Didsbury 1885.\* 769  
Rec. Westminster Rev. CXXXVII. 1886, Jan., p. 280f.
- Verguet**, L. — Arossi ou San-Christoval et ses habitants: Revue d'ethnogr. 1885, mai-juin, n. 3, t. 4, p. 193—232. fig. 72—115. 770  
(Darin vocabulaire arossien, p. 229—32.)
- Wemmer**. — Einige noch unbekannte Sitten u. Gebräuche der Eingeborenen von Neubritannien: Verh. d. berl. Ges. f. Anthrop. 1885, 27. Juni, p. 276—9 (an: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17.) 771
- Whitmee**, S. J. — Polynesia: Encyclop. brit., 9. ed., vol. 19, 1885, p. 418—29. 1 pl. 772
- Mortlock**. Testament sefa an amam samol o ràn amanau Jisos Kraist.. New York: Amer. Bible Soc. 1883. [Mortlock New Testament, 12 mo.] 395 p. geb. (M. 4.20). 773  
Rec. Ev. Miss.-Mng. 1885, Mai, N. F., XXIX, 218.
- Papua**. Soerat farkoor wasja fars romawa farkoor ro soep Papoewa.. (Leesboekje voor de scholen op Papoea, door W. L. Jens.) Stukje 3. Utrecht, Kemink en zoon 1885. 80.\* 774
- Tahiti**. **Richard Le Moing**, V. P. — Le guide des enfants tahitiens pour apprendre le français. Partie 1. Papeete (Tahiti), imp. du gouv. 1884. 80. 90 p.\* 775
- Uvea**. **Dictionnaire** latin-uvea, à l'usage des élèves du collège de Lano; par les missionnaires maristes. Revu par le p. A. C., prêtre mariste. Paris, Poussielgue 1885. 80. iv, 189 p. et portrait. (Oeuvre de Saint-Jérôme pour la publication des travaux philol. des missionnaires).\* 776
- Ko te u Kupu Filifili ia mai te tohi-tapu ki te tauhi-afea, mo te tauhi-foou i te lea faka-Uvea. Fribourg en Bade, Herder 1885. 80. xii, 368 p. geb. M. 3. (Uebersetzung v. J. Schuster, Biblische Geschichte, in die Sprache der Wallisinseln (Uvea).) 777  
(Ueber die in der Herder'schen Verlagsbuchhandlung erschienenen polynesischen Schriften 2, Deutsches Tageblatt 1885, 4. Febr., No. 34, p. 1, Feuilleton. (Aus der „Germania“).)

## Neu-Guinea.

- L'escursione nella Nuova Guinea del cap. W. E. Armit..: Boll. d. soc. geogr. ital., ser. 2, vol. 9, März 1884, fasc. 3, p. 218—25. 1 Karte. 778
- Blackie**, W. G. — Sketch of the present state of our knowledge of the island of New-Guinea: Proc. philos. soc. Glasgow, 1885, vol. 10, p. 202—25.\* 779
- Bonaparte**, Roland. — Récentes découvertes des Néerlandais à la Nouvelle-Guinée: Compte rendu de la Soc. de géogr. 1885, 6 mars; no. 5, p. 165—75. (auch Revue de géogr., mai, t. 16, p. 366—9.) 780



- Chalmers**, James, and W. Wyatt Gill. — Work and adventure in New Guinea, 1877 to 1885. With 2 maps and many ill. London, Rel. Tract Soc. 1885. 8°. 342 p. 6 s. \* 781  
*Rec. Athen.*, 4. Apr., p. 433. *Coutts Trotter*: Acad., 2. Mai, p. 304f. *Saturday Rev.*, 23. Mai, p. 698f. *J. S. Keltie*: Proc. of the r. geogr. soc., Juni, VII, 488f. *Brit. quart. rev.*, 1. Juli, p. 184f. *E. Wallroth*: Allg. Missions-Zschr., Juli, XII, 351f. *E. Metzger*: Aus dem südöstl. Theile v. Neu-Guinea: Globus, Bd. 48, p. 60—2. 74—7. *Egbert C. Smyth*: Andover rev., Sept., IV, 280f. *Ausland*, 14. Dec., p. 984—6.
- Einsch**, Otto. — Ueber Bekleidung, Schmuck u. Tätowirung der Papuas der Südostküste v. Neu-Guinea: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien, Bd. 15, 1885, H. 1, p. 12—33. 39 Ill. Vgl. Franz Heger: ib., Verh., p. 35—9. (auch sep. \* Wien, Hölder in Comm. 1885. 4°. 23 p. m. 39 Fig. M. 2.) 782
- Eine Papua-Idylle: Deutsche Kolonialztg. 1885, 15. Juli, H. 14, Jg. 2, p. 465—6. 1 Abb. (Aus der „Gartenlaube.“) 783
- Haga**. — Nederlandsch Nieuw-Guinea. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 148 n. 863.) 784  
*Rec. M.*: Tijdschrift van het nederl. aardrijksk. gen., ser. 2, d. 2, versl., p. 280f. *H. von Rosenberg*: De indische gids 1885, Mai, VII, I, 669—72. *H. Wichmann*: Petermanns Mitt., Juli, XXXI, 273f. *Ed. Sachau*: Verh. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin, 7. Nov., XII, 486f.
- Het rapport van H. Zwaardcroon en C. Chasteleijn betreffende de reis naar Nieuw Guinea in 1705 ondernomen door Jacob Weyland. Medegedeeld door A. Haga: Tijdschrift voor indische taal-, land- en volkenkunde, d. 30, afl. 3 en 4, 1885, p. 235—58. 785
- Hüner**, Franz. — Neu-Guinea: Humboldt 1885, Juni, H. 6, Jg. 4, p. 227—37. 786
- Die Insel Neuguinea u. ihre Bewohner: Unsere Zeit 1885, H. 2. 3, p. 145—61. 377—87. 787
- Keyser**, A. — Our cruise to New Guinea. London, W. Ridgway 1885. 8°. 54 p. 1 s. \* 788
- La Meslée**, E. Marin. — Past explorations in New Guinea: Proc. of the geogr. soc. of Australasia, vol. 1, 1885, p. 5 ff. \* 789
- Lawes**, W. G. — Ten years at Port Moresby: Chron. London miss. soc. 1885, n. 39, p. 85 ff. \* 790
- Lyne**, Charles. — New Guinea. An account of the establishment of the British protectorate over the southern shores of New Guinea. With ill. London, Low 1885. 8°. XII, 238 p. 9 pl. 10 s. 6d. 791  
*Rec. Acad.*, 14. Nov., p. 321c. *Saturday rev.*, 5. Dec., p. 754f.
- Morton**, Alex. — Notes of a trip to the islands of Torres Straits, and on the south-east coast of New Guinea: Proc. of the geogr. soc. of Australasia, vol. 1, 1885, p. 65 ff. \* 792
- Reizen van D. F. van Braam Morris naar de noordkust van Nederlandsch Nieuw-Guinea. Eerste vaart op de Amberno- of Rochussen-Rivier, medegedeeld door P. J. B. C. Robidé van der Aa. Met 2 kaarten: Bijdragen tot de taal-, land- en volkenkunde v. Nederl.-Indië, volgr. 4, d. 10, stuk 1, 1885, p. 73—114. 793  
(Darin p. 111—4: Woordenlijstje der taal van Pauwi.)  
Vgl. Proc. of the R. Geogr. Soc., März, VII, 172—7. *G. Coordes*: Ausland, 27. Apr., p. 331—5.
- Wallroth**, E. — Die Londoner Mission an der Südost-Küste von Neu-Guinea: Allg. Missions-Zschr. 1885, Juli-Sept., Bd. 12, p. 305—20. 1 Karte. 371—81. 431—4. 794
- Motu**. **Lawes**, Rev. W. G. — Grammar and vocabulary of the Motu language. With an introd. by Rev. G. Pratt. 1885. \* 795  
*Rec. Acad.*, 17. Oct., p. 260c.

## Neu-Holland und Tasmania.

- Anrep-Elmpt**, Reinhold Graf. — Australien. Eine Reise durch den ganzen Welttheil. Bd. 1—3. Leipzig, Friedrich 1886 [faktisch 1885]. 8°. 552; 505; IV, 248 p. M. 24. 796
- Beveridge**. — On the aborigines inhabiting the great lacustrine and riverine depression of the Lower Murray . . 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 149 n. 869.) 797  
*Rec. Langkavel: Petermanns Mitt.* 1885, XXXI, 357.
- Bull**, John Wrathall. — Early experiences of life in South Australia, and an extended colonial history. With ill. Adelaide, South Australia, E. S. Wigg & Son 1884. 8°. (s. Lit.-Bl. I, p. 267 n. 161.) 798
- Cameron**, A. L. P. — Notes on some tribes of New South Wales: Journ. of the anthrop. institute 1885, vol. 14, p. 344—70. 799
- Faure**. — Les explorations dans le district de Kimberley, dans la partie N.-O. de l'Australie: Le globe (Genève) 1885, no. 2, t. 24, p. 88—96. 800
- Fraser**, John. — The aborigines of New South Wales: Proc. of the r. soc. of New South Wales, vol. 16. 1883.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 149 n. 885.) 801  
*Rec. A. T. Mondière: Revue d'anthrop.* 1885, 2. sér., VIII, 546—9.
- Greffrath**, Henry. — Die Colonie Süd-Australien: Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Stat. 1885, Mai Juni, H. 8. 9, Jg. 7, p. 350—7. 399—411. 2 Ill. 1 Karte. 802
- Der Fortschritt der geographischen Forschungen u. Reisen i. J. 1884. 5. Australien u. die Südsee: ib., Sept., H. 12, Jg. 7, p. 541—7. 2 Ill. 1 Karte. (s. Lit.-Bl. II, p. 149 n. 878.) 803
- Eine Forschungsreise im westl. Australien: Ausland, Jg. 58, No. 18, 4. Mai 1885, p. 353. 804
- Hamilton**, Rob. — Australian traditions: Scottish geogr. mag. 1885, july, no. 7, vol. 1, p. 283—6. 805
- Matton**, Harold Finch. — Advance Australia! An account of eight years' work, wandering, and amusement in Queensland, New South Wales, and Victoria. London, Allen 1885. 8°. VI, 392 p. ill., 1 map. 18 s. 806  
*Rec. Saturday rev.*, 27. Juni, p. 869 f. Wm. Wickham: Acad., 11. Juli, p. 22. Athen., 1. Aug., p. 135 f. Greffrath: Ausland, 21. Dec., p. 1020.
- Houzé**, E., et Victor Jacques. — Étude d'anthropologie: les Australiens du Musée du Nord: Bull. de la soc. d'anthrop. de Bruxelles, t. 3, 1884—5.\* (Auch sep.\* Bruxelles, imp. F. Hayez 1885. 8°. 101 p. avec fig. et 4 pl. hors texte. fr. 3.) 807  
*Rec. E. T. Hamy: Revue d'ethnogr.*, t. 4, p. 354—6.
- Howitt**, A. W. — Australian group relations: Annual report of the board of regents of the Smithsonian institution . . for the year 1883 (Washington 1885), p. 797—824. 808
- The Jeraeil, or initiation ceremonies of the Kurnai tribe: Journ. of the anthrop. institute 1885, vol. 14, p. 301—25. 809
- Lemire**, Ch. — En Australie. Paris, libr. gén. de vulgarisation 1885. 8°. 224 p. et grav.\* 810  
*Rec. Ch. Valentino: Revue marit. et col.*, Oct., t. 87, p. 235 f.
- Levasseur**, Émile. — L'Australie: Revue de géogr. 1885, avr.-juin, t. 16, p. 241—56. 426—34. 811
- Lubbock**, Sir John. — On the customs of marriage and systems of relationship among the Australians: Journ. of the anthrop. institute 1885, vol. 14, p. 292—300. 812
- Mann**, J. F. — Notes on the aborigines of Australia: Proc. of the geogr. soc. of Australasia, vol. 1, 1885, p. 27 ff.\* 813
- Literatur-Blatt f. orient. Philologie. III.

- Manning, James.** — Notes on the aborigines of New-Holland: Proc. of the r. soc. of New South Wales, vol. 16, p. 155. 1883.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 149 n. 885.) 814  
*Rec. A. T. Mondière: Revue d'anthrop.* 1885, 2. sér., VIII, 345-7.
- Panton, J. A.** — The discovery, physical geography, and resources of the Kimberley district, Western Australia: Proc. of the geogr. soc. of Australasia, Victoria branch, vol. 1, 1885, p. 119 ff.\* 815
- Vogel, Ch.** — Le continent Australie: Revue géogr. internat. 1885, p. 17 ff.\* 816
- Winnecke, C.** — Diary of northern exploration party. Adelaide, parliam. paper 1884. fol. 16 p., 12 Karten.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 150 n. 905.) 817
- The **year-book** of Australia, for 1885. London, Trübner. 8°. 774 p., 6 maps. 5 s. (Published under the auspices of the Governments of the Australian colonies).\* 818

## China.

### Sprache und Literatur.<sup>1)</sup>

- Allen, Herbert J.** — P'an Ku: China rev. 1885, july-aug., no. 1, vol. 14, p. 21-8. 819
- Andreozzi, Alfonso.** — Il dente di Budda (Scie-Nar-Ghan): racconto estratto dalla Storia delle spiagge, e letteralmente tradotto dal cinese. Milano, Sonzogno 1885. 16°. 100 p. L. o. 25. (Biblioteca universale, n. 142).\* (s. Lit.-Bl. II, p. 151 n. 907.) 820
- Arendt, C.** — The danger of piled up eggs. A chinese historical anecdote: China review 1885, sept.-oct., no. 2, vol. 14, p. 65-6. 821
- L'art dramatique en Chine:** Mémoires de la soc. des études japon., chin., t. 4, 15 avr. 1885, partie 2, p. 141-3. 822
- Balfour, Fred. Henry.** — Taoist texts, ethical, political and speculative. London, Trübner 1885. 8°. vi, 118 p. 10 s. 6 d.\* 823  
*Rec. (Ankündigung) Trübner's Record* 1884, Aug., N. S., V, 90. *Saturday Rev.* 1885, 11 Apr., p. 482 f. *Rob. K. Douglas: Acad.*, 24. Apr. p. 296 f. *Ernst Faber.* The historical characteristics of Taoism: *China Rev.*, Jan.-Febr., XIII, 231-47. *Athen.*, 17. Oct., p. 500 f.
- **Dr. Legge** on Lich-tsz: *Chinarev.* 1885, Jan.-Feb., no. 4, vol. 13, p. 283-4. 824
- Beal.** — Si-yu-ki. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 151 n. 914.) 825  
*Rec. Dublin Rev.* 1885, Apr., XIII, 474-6. *Scottish geogr. mag.*, Mai, I, 200 f. *Calc. rev.*, Juli, crit. not., p. XI f. *T. W. Rhys-Davids: Acad.*, 12. Sept. p. 169 f.; vgl. *S. Beal: ib.*, 26. Sept., p. 207. *G. v. d. G (abelentz): Lit. Centralbl.*, 3. Oct., Sp. 1425.
- On the age and writings of Nāgārjuna Bodhisattva (from the Chinese) (abstract): *Journ. roy. as. soc.* 1885, n. s., vol. 17, ann. rep., p. XL-XLI. 826
- Blodget, Rev. H.** — The mandarin bible rendered into easy wenli: Chinese recorder 1885, oct., vol. 16, no. 9.\* 827
- Ein chinesisches Gedicht. Mitgeteilt v. C. W. E. **Brauns:** *Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes*, Jg. 54, 17. Jan. 1885, No. 3, p. 38-40. 828  
 („Gedicht des Tschien-Han-Ho an eine Reisegefährtin auf der Fahrt nach Hongkong im Nov. 1879.“)
- Vom **Bücherwesen** in China u. Japan: *Börsenblatt f. d. deutsch. Buchhandel* 1885, 16. Sept., No. 214, Jg. 52, p. 4341. 829  
 (Brief aus Peking, im Gutenberg-Journal, abgedruckt im Journal de l'imprimerie.)
- Chalmers, John.** — The Chinese *ch'ih* measure: *China review* 1885, march-apr., no. 5, vol. 13, p. 332-7. 1 Taf. 830
- Wind instruments: *ib.*, may-june, no. 6, vol. 13, p. 402-5. 831
- Cordier, Henri.** — *Bibliotheca sinica. Dictionnaire bibliographique des ouvrages rel. à l'empire chinois.* T. 2. Fasc. 3. 4. Paris, Leroux

<sup>1)</sup> s. auch oben p. 10 n. 135; p. 11 n. 152.

1885. 4<sup>o</sup>. Sp. 1227—1408 u. Titel zu t. 2. T. 1. 2: fr. 75.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 151 n. 923.) 832
- Cordier, Henri.** — Essai d'une bibliographie des ouvrages publiés en Chine par les Européens au XVII<sup>e</sup> et au XVIII<sup>e</sup> siècle. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 273 n. 264b.) 833
- Rec. E. J. E.: China review* 1885, vol. 14, p. 117.
- Devinette** chinoise: Mélusine T. II, no. 15, Sp. 349. (Aus Doolittle's Vocabulary of the Chinese Language.) 834
- Dumontier, Gust.** — Le swastika et la roue solaire dans les symboles et dans les caractères chinois: Revue d'ethnogr. 1885, juill.-août, n. 4, t. 4, p. 319—50. fig. 131—53. (Auch sep.\* Paris, Leroux. 8<sup>o</sup>. 32 p.) 835
- Edkins, Joseph.** — The Yi king of the Chinese . . (s. Lit.-Bl. II, p. 152 n. 931.) Auch sep.\* Shanghai, Kelly and Walsh 1885. 836
- Rec. E. J. E.: China review* XIII, 419—22.
- Names of western countries in the Shiki: China Rev. 1885, jan.-febr., no. 4, vol. 13, p. 251—5. 837
- Chinese word studies: ib., march-apr., no. 5, p. 324—31. 838
- Chinese roots: ib., may-june, no. 6, vol. 13, p. 387—98. sept.-oct., no. 2, vol. 14, p. 67—80. 839
- Chinese early mythology: ib., may-june, no. 6, vol. 13, p. 406—19. 840
- Indirect proofs of genuineness of Shu king: ib., july-aug., no. 1, vol. 14, p. 49. 841
- Babylonian origin of chinese astronomy and astrology: ib., sept.-oct., no. 2, vol. 14, p. 90—5. cf. ib., p. 104—5. 842
- Date of the investiture of Cheng: ib., sept.-oct., no. 2, vol. 14, p. 105—6. Mencius and the Shi ki: p. 106—7. Solid foundations: p. 107. 843
- Literature of ancestral worship in China: Acad. 1885, sept. 19, no. 698, p. 186—7. 844
- Early form of Chinese: Chinese recorder 1885, july, vol. 16, no. 6.\* 845
- On recent apologetic literature: ib., aug., vol. 16, no. 7.\* 846
- Who were the Fu lin people?: ib., aug., vol. 16, no. 7.\* 847
- R. G. — Missionar [Ernst] **Faber** in China: Allg. Missions-Zschr. 1885, Juni, Bd. 12, p. 300—1. 848
- Faber, Max von.** — Transcendentale voorstellingen der Chineezzen: De indische gids 1884, Jg. 6, I, p. 702—36. 849
- Fitch, Rev. G. F.** — On a new version of the Scriptures in Wen-li: Chinese recorder 1885, aug., vol. 16, no. 7.\* 850
- Friend, Rev. Hilderic** (late missionary in Canton, China). — The willow pattern. London, Woolmer.\* 851
- Rec. China review* 1885, März-Apr., vol. 13, p. 347.
- Gabelentz.** — Anfangsgründe der chines. Grammatik, 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 152 n. 944.) 852
- Rec. E. F.: China review* 1885, vol. 14, p. 52—4.
- Ein chinesischer Traktat. Uebersetzt und bevorwortet von Im. **Genähr:** Beiblatt zur Allg. Missions-Zschr. 1885, Oct.-Nov., p. 65—80. 92—6. 853
- Giles.** — Gems of chinese literature. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 152 n. 946.) 854
- Rec. Dublin rev.* 1885, Juli, p. 233 f.
- Grill, Julius.** — Fragezeichen zum angeblichen Jahve des Lao-tse: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 1—15. (s. Lit.-Bl. I, p. 333 n. 1249.) 855
- Eclectic Chinese-Japanese-English dictionary of eight thousand selected Chinese characters, including an introd. to the study of these characters as used in Japan, and an appendix of useful tables. Compiled and arranged by Rev. Ambrose D. **Gring.** Published under the auspices of the board of commissioners for foreign missions of the German reformed church in the United States. Yokohama, Kelly 1884. 8<sup>o</sup>. CLXVII, 650 p. (Trübner: *L* 1. 15 s.)\* 856
- Rec. China review* 1885, Jan.-Febr., XIII, 286—8. Trübner's record, n. a., VI, 47.

- Grisebach**, Ed. — Chinesische Novellen. Die seltsame Geliebte; das Juwelchenkästchen, deutsch, mit einer bibliogr. Notiz. 6—10. Hundert. Berlin, F. & P. Lehmann 1885. 8°. 121 p. M. 3.60.\* 857  
*Rec. Deutsche Rundschau*, Jan., p. 157 f.
- Haas**, Joseph. — Deutsch-chinesisches Conversationsbuch. Nach Jos. Edkins' „Progressive lessons in the chinese spoken language.“ 2. Aufl. Shanghai, Kelly & Walsh 1885. VII, 374 p.\* 858  
*Rec. E. F.: China review*, Juli-Aug., vol. 14, p. 54—6. Chinese recorder, Aug.\*
- Harlez**, C. de. — The so-called „Sacred Books“ of China: Dublin Review 1885, Oct., p. 346—369. 859
- Trois nouvelles chinoises, traduites pour la première fois, par le marquis d'Hervey-Saint-Denys. Paris, Leroux 1885. 8°. XVII, 229 p. fr. 2.50. (Bibliothèque orient. elzévirienne, t. 45)\* Vgl. Comptes rendus de l'acad. des inscr., 4. sér., XIII, 189—91. 860  
*Rec. C. Pret: Mém. de la soc. des études jap., chin., t. 4, p. 322 f.*
- Die amtliche Beschreibung von Schöng-King. Besprochen von K. Himly. (Forts.): Zschr. f. wiss. Geogr. 1885, H. 5, 6, Bd. 5, p. 393—8. (s. Lit.-Bl. II, p. 153 n. 954). 861
- Holt**, H. F. W. — Notes on the chinese game of chess: Journ. of the r. asiat. soc. 1885, July, part 3, new ser., vol. 17, p. 352—65. 862
- How snow** inspired verse, and a rash order made the flowers bloom! by C. B. T.: Journ. of the China branch of the r. asiat. soc. 1885, no. 3, n. s., vol. 20, p. 81—6. 863
- Imbault-Huart**, Camille. — Manuel de la langue chinoise parlée à l'usage des Français, comprenant: I. une introduction grammaticale. II. des phrases et dialogues faciles. III. un recueil de mots les plus usités. Péking, typ. du Pé-t'ang 1885. 8°. III, 140 p. (Paris: fr. 10.) 864
- Miscellanées chinois (suite): Journ. asiat., sér. 8, t. 5, no. 1, janv. 1885, p. 62—77. 865
- John**, Rev. Griffith. — Leading rules for translating: Chinese recorder 1885, oct., vol. 16, no. 9.\* 866
- Journal** of the North-China branch of the royal asiatic soc., new ser., vol. 18—20. 1883—5. 867  
*Rec. Proc. of the r. geogr. soc. 1885, Nov., VII, 765. E. J. E.: China review*, vol. 14, p. 56—8, 118.
- Aus einem chines. **Kinderbuch**: Daheim 1885, 21. Febr., No. 21, p. 334—5. 3 Abb. (3 Erzählungen in deutsch. Uebers.) 868
- Kingsmill**, Thos. W. — The structure of the Yü kung: China rev. 1885, July-Aug., no. 1, vol. 14, p. 17—21. 869
- Asia reconstructed from chinese sources: Chinese recorder 1885, Apr., vol. 16, no. 3.\* 870
- Julius **Klaproth's** Schreiben an Al. von Humboldt über die Erfindung des Kompasses. Aus d. franz. Originale im Auszuge mitgeth. v. Armin Wittstein. Leipzig, Weigel 1885. 8°. XII, 49 p. M. 2.\* 871  
*Rec. E. W. (Wiedemann): Beiblätter zu d. Annalen d. Physik u. Chemie IX, 488. Cantor: Zschr. f. Math. u. Physik, Jg. 30, H. 4, hist.-lit. Abth., p. 129 f.*
- Kopsch**, H. — The Kaaba or great shrine at Mecca. As described by Chinese; with notes on the old arab trade, and remarks on mahomedanism in China: China review 1885, sept.-oct., no. 2, vol. 14, p. 95—104. 872
- Kwong's** educational series (in english and chinese), by Kwong Ki Chiu, late member of the chinese educational commission etc. Shanghai, Kelly & Walsh 1885. I. First reading-book, illustrated with cuts. x, 162 p. II. The first conversation-book. xxxi, 247 p. III. The second conversation-book. xv, 406 p. IV. Manual of correspondence and social usages. xxvi, 276 p.\* 873  
*Rec. E. F.: China review*, vol. 14, p. 111—6.
- The **life** of Confucius, the great philosopher and moralist. London, Ward & Lock's penny biographies.\* 874  
*Rec. China review 1885, Jan.-Febr., XIII, 289 f.*

- Lucy-Fossarieu**, P. de. — La presse européenne en Chine: Mémoires de la soc. des études jap., chin., t. 4, 15 avr. 1885, partie 2, p. 156—8. 875  
(Nach H. Cordier im London and China Telegraph.)
- Mc Cartee**, D. B. — The Origin of the Chinese and Korean Writing: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., Oct., 1884, p. II—III. 876
- Mc Clatchie**, Rev. Thomas († 4. Juni 1885). Nekrolog v. T. W. K. (ings-mill): Journ. of the China branch of the r. asiat. soc., n. s., vol. 20, p. 99 f. 877
- Mc Gregor**, Rev. W. — On the use of the name Jesus in public preaching in China: Chinese recorder 1885, sept., vol. 16, n. 8.\* 878
- Mayr** Aurél. — A pidgin-english nevü kevert nyelvről: Egyetemes philologiai közlöny 1885, Febr.-März, Jg. 9, H. 2—3, p. 108—34. 879  
(Ueber die Pidgin-English gen. Mischsprache.)
- C<sup>te</sup> Meyners d'Estrey**. — L'art dramatique en Extrême Orient. Introduction. Chine: Annales de l'Extrême Orient. 8<sup>e</sup> année, No. 85—8. p. 5—8. 33—42. 65—74. 97—102. 880
- L'art médical en Chine. 1882. 881  
*Rec. A. Dureau: Gaz. médicale de Paris 1883, 1. Dec., 6. sér., V, 569 f.*
- Moule**, A. H. — The name Jesus in public preaching in China: Chinese recorder 1885, nov., vol. 16, no. 10.\* 882
- Nicot**, Lucien. — La presse en Chine: Revue générale 1885, 1 avr.\* 883
- Parker**, E. H. — More about Turks, Tibetans, Koreans, &c. (see part I, vol. XIII.): China Rev. 1885, jan.-febr., no. 4, vol. 13, p. 274—80. (s. Lit.-Bl. II, p. 154 n. 973.) 884
- M. Terrien de la Couperie as a sinologist: ib., march-apr., no. 5, vol. 13, p. 301—5. 885
- Contributions towards the topography and ethnology of Central Asia. I. Extracts from the P'ei-wén Yün-fu: ib., march-june, no. 5, vol. 13, p. 337—46. 375—86. july-aug., no. 1, vol. 14, p. 39—49. 886
- China's relations with foreign tribes: ib., july-aug., no. 1, vol. 14, p. 12—4. 887
- Notes: ib., july-oct., no. 1. 2., vol. 14, p. 49—52. 108—10. 888
- Asia reconstructed from Chinese sources: Chinese recorder and missionary journal 1885, vol. 16, no. 1.\* 889  
*Rec. China review XIII, 289.*
- The ancient language of China: ib., vol. 16, no. 4.\* 890  
*Rec. E. J. E.: China rev. XIII, 422 f.*
- Philastre**, P.-L.-F. — Le Yi: King ou livre des changements de la dynastie des Tsheou, traduit pour la première fois du chinois en français. P. I. Paris, Leroux 1885. 4<sup>o</sup>. 491 p. (Annales du musée Guimet, t. 8). 891  
*Rec. G. Dumontier: Revue d'ethnogr., Sept.-Oct., t. 4, p. 457—60. Revue de l'hist. des relig., année 6, t. 12, n. 2, p. 210 f.*
- Sur le **prix** des livres chinois: Mémoires de la soc. des études japon., chin., t. 4, 15 avr. 1885, partie 2, p. 149—52. 892
- Chinese recorder** and missionary journal, vol. 16, no. 1—9, 1885.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 275 n. 307; II, p. 154 n. 977.) 893  
*Rec. China review, XIII, 289. 350. 422 f. XIV, 56. 117 f.*
- The **restoration** of the jade-stone ring. A tale of unlawful love: China review 1885, Jan.-Febr., no. 4, vol. 13, p. 247—50. 894
- China Review**, vol. 13, no. 3, 1884. 895  
*Rec. Acad. 1885, 16. Mai, p. 347b.*
- Rho**. — New theory of Tao: Chinese recorder 1885, oct.\* 896
- Rosny**, Léon de. — Chan-hä-king. Le livre des montagnes et des eaux, antique géographie chinoise, traduite pour la première fois sur le texte original: Mémoires de la soc. des études jap., chin., t. 4, 15. avr. 1885, partie 2, p. 81—114. 897
- Niu-koueh. Le pays des Amazones: ib., juillet, partie 3, p. 234—45. 1 fig. (Uebersetzt aus dem Pien-i-tien). 898



- Rosny, Léon de.** — Le choléra d'après la médecine chinoise: ib., p. 329  
—30. 899
- Schlegel, G.** — Nederlandsch-chineesch woordenboek, met de transcriptie der chinesche karakters in het Tsiang-tsiu dialekt. . Deel I. Añ. II. Leiden, Brill 1885. gr. 8°. p. 269—742. (s. Lit.-Bl. I, p. 275 n. 308; II, p. 154 n. 982.) 900
- Sur l'importance de la langue hollandaise pour l'interprétation de la langue chinoise: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. A Leide. 4<sup>ème</sup> partie, section IV, p. 121—42. 901
- Schott, W.** — Ueber eine illustrierte bekanntmachung der strafenden gerechtigkeit in China: Sitzungsber. d. K. Preuss. Akad. d. Wiss. zu Berlin. IX. 19. Febr. 1885, p. 175—6. 902
- Smith, Rev. A. H.** — The proverbs and common sayings of the Chinese: Chinese recorder 1885, july-sept., vol. 16, no. 6. 8.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 275 n. 307; II, p. 154 n. 977.) 903
- The Peking oriental society: Journ. of the China branch of the r. asiat. soc. 1885, no. 3, n. s., vol. 20, p. 101—2. 904
- Vgl. A chinese oriental society: Trübner's Record 1885, Apr., N. S., VI, 26b. Terrien de La Couperie. The Peking literary society: Acad., Apr. 11, 1885, No. 675, p. 261.
- Taylor, G.** — Celestial humour. Selections from the „Hsiao lin kuang“ or book of laughter, and reminiscences of personal narrations: China review 1885, sept.-oct., no. 2, vol. 14, p. 81—90. 905
- Tenny, Rev. C. D.** — The Shansi dialect: Chinese recorder 1885, july, vol. 16, no. 6.\* 906
- Terrien de La Couperie.** — „T'in-Yü“ not India: Acad., May 2, 1885, No. 678, p. 315. — Thos. W. Kingsmill. Intercourse of China with eastern Turkestan: ib., Aug. 22, No. 694, p. 123. — Terrien de La-couperie. India from China: ib., Sept. 5, No. 696, p. 153—4. 907
- Le théâtre des Chinois: Le temps (Paris) 1885, 1. 2. 8. 14. 16. 19. 21. Oct.\* 908
- Traité de Tien-tsin et convention de Pékin, 1858—1860.** Paris, Leroux 1885. 8°. 54 p.\* 909
- (Texte chinois à l'usage de l'école des langues orient. vivantes.)
- Vogelsang, Heinr.** — Im chinesischen Theater: Vom Fels zum Meer 1885, Nov.\* 910
- Weddingen, A. van.** — Une page de l'histoire de la philosophie primitive. L'ontologie de Lao-tze envisagée notamment dans ses rapports avec la cosmogonie hindoue, d'après les travaux les plus récents: Le muséeon 1885, no. 3—5, t. 4, p. 281—94. 405—27. 541—71. 911
- Wentworth, E.** — Chinese competitive examinations: Ninety-seventh annual report of the board of regents of the university of the state of New York (Albany 1884), p. 115—26. 912
- Vgl. Competitive examinations in China. A chapter of Chinese travel: Blackwood's Edinburgh mag. 1885, oct., vol. 138, p. 479—85.
- Williams, S. Wells.** Nekrolog v. Blodget: New Englander 1885, März.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 155 n. 996.) 913
- Within his danger:** a tale from the Chinese: Blackwood's Edinb. Mag. 1885, Jan., vol. 137, p. 111—32. — Same art.\*: Living Age, Febr. 14, vol. 164, p. 395 ff. 914
- Zerff, G. G.** — The Tch'ung-Y'ong of Confucius. Edited by his grandson, Tch'ing-Tsé: Transactions of the r. hist. soc., new ser., vol. 2 (London 1885), p. 254—71. 915
- Zottoli.** — Cursus litteraturae sinicae. I—V. 1879—82. (s. Lit.-Bl. II, p. 155 n. 998.) 916
- Rec. Marquis d'Hervey-Saint-Denys: Mémoires de la soc. des études jap.-chin. 1885, Juli, IV, 252—4.

## Geschichte, Religionen u. s. w.

- Aalst, J. A. van.** — An account of Chinese music. III. London, P. S. King 1885. 4°. 3 s. 6 d.\* 917
- Chinese music. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 155 n. 999.) 918
- Rec. Rouxel. La musique chinoise: Instruction publique 1885, 1. Aug.\* Vgl. Magasin pittoresque, 31. Juli.\** Lod. Nocentini. La musique chinoise: Revue internat., 25. Sept., VIII, 107—16.
- Allou.** — En Chine. Paris, Delagrave 1884. 8°. 294 p. avec grav. fr. 2.90.\* 919
- Rec. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., 1885, Sept., p. 262 f.*
- Angell, J. B.** — Diplomatic relations of the western powers to China and Japan: Bibliotheca Sacra, vol. 42, no. 165, Jan. 1885, p. 101—20. 920
- Arminjon, V.** — La China e la missione italiana del 1866. Firenze, Cellini 1885. 116 p.\* 921
- A Chinese Ascot:** Cornhill magazine 1885, july, n. s., no. 25, vol. 5, p. 73—83. 922
- Haynes, Herbert.** — Who are the Chinese: Zschr. f. Völkerpsych. und Sprachw. Bd. 16, H. 3, p. 297—308. (Nach Terrien de Lacouperie.) 923
- Beal.** — Buddhism in China. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 156 n. 1009.) 924
- Rec. Indian evang. rev. 1885, Apr.\** Trans. of the r. hist. soc., new ser., II, 216—8. Athen., 11. Juli, p. 46.
- Berchet, Gugl.** — Un ambasciatore della Cina a Venezia nel 1652: Arch. veneto 1885, n. ser., anno 15, fasc. 58, t. 29, p. 369—80. 925
- Beyerman, I. A.** — Iets over de Chinezen in Ned. Indië: Meded. ned. zendel. gen., d. 29, 1885, n. 1, p. 1—25.\* 926
- Bezaure, Gaston de.** — Auf dem „Blauen“ Flusse. Reise in das westl. China. Autoris. deutsche Uebers. v. Th. Schwarz. Mit 5 Holzschn.-III. u. 1 Karte . . 2. (Titel-) Ausg. Leipzig, Froberg 1885 (1880). 8°. IV, 132 p. M. 2.40.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 156 n. 1010.) 927
- Brucker, Jos.** — La Chine et l'extrême-orient d'après les travaux historiques du P. Antoine Gaubil, missionnaire à Péking (1723—59): Revue des questions hist., t. 37, 1. avr. 1885, p. 485—539. 928
- Bryson, Mrs. M. I.** — Child life in Chinese homes. With ill. London, Rel. Tract. Soc. 1885. 4°. 5 s.\* 929
- Rec. Bookseller, Apr.\** E. J. E.: China review, Mai-Juni, XIII, 423 f. Saturday rev., 19. Sept., p. 389 f.
- Home-life in China. New York, amer. tract soc. [1885]. 8°. 3, 314 p. \$ 1.25.\* 930
- Бурбулонъ.** — Записки о Китаѣ: В. д. Ч. 1885, 1—5.\* (Auch sep.\* Спб., тип. П. Шмигды 1885. 8°. 317 p. Rub. 1.50.) (Burbulon. Denkwürdigkeiten über China.) 931
- Butler, Rev. J.** — The war at Ningpo: Chinese recorder 1885, june, vol. 16, no. 5.\* 932
- Catalogue** of the Chinese collection of exhibits for the New Orleans exposition, 1884—5. China. Imperial maritime customs. III. Miscellaneous series. No. 14. Published by order of the Inspector General of Customs. Shanghai 1884.\* 933
- Rec. E. J. E.: China rev. 1885, XIII, 352 f.*
- Illustrated catalogue** of the Chinese collection of exhibits . . 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 156 n. 1019.) 934
- Rec. E. J. E.: China rev. 1885, XIII, 350 f.*
- Chalmers, J.** — Chinese mythology: China review 1885, july-aug., no. 1, vol. 14, p. 33—6. 935
- The theory and practice of tuning pipes: ib., p. 36—9. 936
- L'infanticide et l'oeuvre de la Sainte-Enfance en Chine par le père Palatre, rapport par . . Chappet:** Bull. de la soc. de géogr. de Lyon 1885, févr.-mars, livr. 8, t. 5, p. 377—91. 1 pl. (Auch sep.\* Lyon, imp. générale 1885. 8°. 15 p., 1 pl.) 937

- Characteristics** of the regime of the T'ang dynasty: China rev. 1885, may-june, no. 6, vol. 13, p. 399—401. 938
- Capitaine R.** — Les **Chinois**, leur armée, leurs voies d'invasion dans le Tonkin: Journ. des sciences milit. 1885, juin, sér. 9, t. 18, p. 345—71. 939
- 400 lieues à travers le Kouang-Si & le Kouy-Tchéou. Journal de M. **Chouzy**: Missions cath., t. 17, no. 813—7. 819—26, Jan.-Apr. 1885, p. 9—11. 21—4. 33—5. 44—6. 56—8. 77—9. 92—4. 104—5. 112—5. 130—2. 142—4. 147—9. 164—6. 22 grav., 1 carte. 940
- Rec. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 145 b.*
- Cons.** H. — Haïnan: Bull. de l'union géogr. du nord de la France 1885, année 5, p. 113 ff. \* 941
- Contenson**, G. de. — L'art militaire et la diplomatie chez les Chinois: Correspondant 1885, 25 mars. \* 942
- Chine et extrême-orient. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 156 n. 1027.) 943
- Rec. C. R.: Bibliothèque univ. et revue suisse, Juli, XXVII, 223 f.*
- Documents inédits pour servir à l'histoire ecclésiastique de l'extrême-orient. VI. VII. Correspondance générale. Publiés par Henri **Cordier**: Revue de l'extrême-orient 1885, no. 1. 2, t. 3, p. 24—80. 215—80. (s. Lit.-Bl. I, p. 273 n. 265; II, p. 156 n. 1028.) 944
- Cumming**, C. F. Gordon. — „The offerings of the dead“: British Quart. Rev., no. 161, Jan. 1, 1885, p. 47—76. 945
- (Ueber die Ahnenverehrung der Chinesen.)
- Summer palace in Peking: Living age 1885, Febr. 14, vol. 164, p. 434 ff. \* — Same art.: Eclectic mag. (New York), March, vol. 104, p. 373 ff. \* 946
- Glimpses of Peking: Lippincott's mag. 1885, Apr. \* s. Nation (New York), 2. Apr. \* 947
- Wanderings in China. With ill. 2 vols. London, Blackwoods 1885. 8°. 730 p. 25 s. \* 948
- Rec. R. K. Douglas: Acad. 1886, 27. Febr., p. 141 f.*
- Daryl**, Philippe. — Le monde chinois. Paris, J. Hetzel 1885. 8°. iv, 327 p. fr. 3. (La vie partout.) 949
- Rec. A. De Gubernatis: Nuova antologia, 1. Sept., 2 ser., LIII, 136 f. Walford's antiquarian, Sept., VIII, 137 f. Saturday rev., 12. Sept., p. 367 a. Dublin review, Oct., p. 460—2. L. Q(uesnel): Revue pol. et litt., 7. Nov., p. 598—602.*
- La Chine contemporaine d'après les documents étrangers: Le Temps (Paris) 1885, 9. 10. 14. 15. 17. 18. 23. 26. 29. 30. avr., 15 mai. \* 950
- Devic**. — Le voyage de Montferran de Paris à la Chine. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 157 n. 1034.) 951
- Rec. H. Cordier: Revue de l'extrême-orient 1885, III, 332—4.*
- The Chinese imperial government (1885) **dollar loan**. Issued through the Hongkong branch of the chartered bank of India, Australia and China. Copies of imperial decrees and correspondence relative to this loan with form of bond, Hongkong, 10 th March, 1885. \* 952
- Rec. China review, Jan.-Febr., XIII, 285 f.*
- Douglas**, Rob. K. — China. Boston, D. Lothrop [1885]. 8°. iv, 566 p. il. \$ 1.50. (London, 7 s. 6 d.) (Lothrop's historical library.) \* 953
- Rec. Acad., 27. Juni, p. 455 a.*
- D(ouglas)**, R. K. — Peking: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 469—70. 954
- Dukes**, E. J. — Every-day life in China; or, scenes along river and road in the celestial empire. With a map and ill. London, Rel. tract soc. 1885. 8°. 5 s. \* 955
- Eigenbrodt**, Wolrad. — Landleben in China: Vom Fels zum Meer 1885, Juni. \* 956
- Falke**, Jakob v. — Zur Geschichte des Porzellans. I. Das chines. u. japanische Porzellan: Unsere Zeit 1885, H. 4, p. 491—505. II. Das europ. Porzellan: ib., H. 8, p. 199—221. 957

- Fernández, J. Gabriel B.** — Apontamentos para a historia de Macau. Lisboa 1883. 8°. 71 p. \* 958
- Fischer.** — Steinzeit in China; Corresp.-Blatt d. deutsch. Ges. f. Anthropol. u. s. w. XVI. Jahrg. No. 4, Apr. 1885, p. 32. 959
- Fontpertuis, Ad. F. de.** — La Chine contemporaine. Nouv. éd., revue et augm. Paris, libr. gén. de vulgarisation 1885. 8°. 141 p. avec grav. \* (s. Lit.-Bl. I, p. 39 n. 139.) 960
- Fonvielle, W. de.** — L'année chinoise: La nature 1885, oct. \* 961
- Fries.** — Abriss der Geschichte Chinas. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 158 n. 1052.) 962  
*Rec.* Chinese recorder 1884, vol. 15. 1885, vol. 16, no. 2. \* China review 1885, Jan.-Febr., XIII, 284 f.
- Георгиевскій, С.** — Первый периодъ китайской исторіи (до императора Цинь-ши-хуань-ди). Спб., лит. по способу М. Аллсова, печ. А. Григорьева 1885. 8°. 322 p. 3 Rub. (S. Georgiewski. Die erste Periode der chines. Gesch.) \* 963
- Giles, H. A.** — The route to Ta Ts'in; Chinese recorder 1885, oct., vol. 16, no. 9. \* 964
- General Gordon's** private diary of his exploits in China; amplified by Samuel Mossman. With portraits and map. London, Low 1885. 8°. xv, 302 p. 7 s. 6 d. 965  
*Rec.* Athen., 25. Juli, p. 106 f. Dechend: D. Littztg., 3. Oct., Sp. 1429 f.
- Groot, J. J. M. de.** — Het Kongswezen van Borneo. Eene verhandeling over den grondslag en den aard der Chineesche politieke vereenigingen in de Koloniën, met eene Chineesche geschiedenis van de Kongs Lan-fong. Uitgegeven door het Koninklijk Instituut voor de taal-, land- en volkenkunde van Nederlandsch-Indië. 's Gravenhage, Nijhoff 1885. 8°. viii, 193 p., 2 Karten. f. 2.75. 966  
*Vgl.* Bijdr. tot de taal-, land- en volkenkunde van Néd.-Indië, volgr. 5, d. 1, afl. 1, p. xxxv-xxxvii.  
*Rec.* W. J.: Verh. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin, 7. Nov., Bd. 12, p. 496 f. G. Schlegel: Revue colon. intern., Dec., t. 1, p. 448-65. M. T. H. Perelaer: De indische gids, Nov., Jg. 7, II, p. 1422-8. vgl. J. J. M. de Groot: ib. 1886, Jan., Jg. 8, I, p. 112-24. M. T. H. Perelaer: ib., p. 124-6.
- Lioe A Sin van Mandohr: Bijdragen tot de taal-, land- en volkenkunde v. Nederl.-Indië, volgr. 4, d. 10, stuk 1, 1885, p. 34-42. 967  
 (Lioe A Sin, geb. 1812 in der Provinz Canton. — Zur zeitgenössischen Geschichte der Chinesen auf Borneo.)
- Buddhist masses for the dead at Amoy: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section IV, p. 1-120. (s. Lit.-Bl. II, p. 158 n. 1057.) 968
- Grundemann.** — Eine chinesische Grossstadt: Geschichten u. Bilder aus der Mission. . hrsg. v. O. Frick, No. 5, Halle a. S. 1885, p. 3-16. 1 Taf. 969
- Description de la Chine occidentale par un voyageur, traduit du chinois par M. **Gueluy**: Le Muséon, t. 4, no. 2-5, 1885, p. 137-61. 1 Karte. 295-317. 496-509. 610-31. 970
- Harlez, C. de.** — Le bouddhisme en Chine: La controverse et le contemporain 1884, 15 déc., n. s., t. 2, p. 624-37. 1885, 15 juill., 15 août, t. 4, p. 476-91. 589-602. (s. Lit.-Bl. II, p. 158 n. 1066.) 971
- L'infanticide en Chine (d'après les documents chinois): Le Muséon, t. 4, no. 2-4, 1885, p. 205-10. 273-80. 428-36. 4 pl. (Auch sep. \* Louvain, Ch. Peeters 1885. 8°. 24 p. fr. 0.75.) (s. Lit.-Bl. II, p. 158 n. 1061.) 972
- Henry, Rev. B. C.** — The cross and the dragon; or, light in the broad east; with an introductory note by Jos. Cook. New York, Randolph [1885]. 8°. xxi, 483 p. maps and il. \$ 2. (London, Partridge. 6 s.) \* 973  
*Rec.* N. Y. Nation, 11. Juni. \* C. A. Aiken: Presbyt. rev., Juli, VI, 580 f.

- Hérissou, Le comte d'.** — Journal d'un interprète en Chine. 8. édit. Paris, Ollendorff 1886. 8°. 442 p. fr. 3.50. 974  
*Rec. Th. Emery: Revue internat.* 1885, 25. Nov., VIII, 667—71. Beil. zur Allg. Ztg., No. 326. \* *Saturday rev.*, 5. Dec., p. 759.
- Hirth, Frdr.** — China and the Roman orient: researches into their ancient and mediaeval relations as represented in old Chinese records. Leipsic & Munich, G. Hirth; Shanghai & Hongkong, Kelly 1885. 8°. xvi, 330 p. 1 Karte. M. 15. 975  
*Rec. E. J. E.: China review*, Mai-Juni, XIII, 425—7. Chinese recorder, Juli-Oct. \*  
*J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc.*, Oct., VII, 693. *Rud. v. Scala: Oest. Monatsschr. f. d. Orient*, 15. Nov. 15. Dec., XI, 248—50. 278—80. G. v. d. G(a belentz): *Lit. Centralbl.* 1886, 6. Febr., Sp. 215f.
- Zur Geschichte des Glases in China u. des antiken Orienthandels: *Oest. Monatsschr. f. d. Orient* 1885, 15. Juni, 15. Juli, No. 6. 7, Jg. XI, p. 124—6. 144—6. 976
- The Ta Ts'in question: Chinese recorder 1885, nov., vol. 16, no. 10. \* 977
- Hosie, Al.** — Second report of a journey through Central Sze-chuen, in June and July, 1884. Blue-book, China, no. 2, 1885. Presented to both houses of parliament. C.—4247. London 1885. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 159 n. 1073.) 978  
*Rec. Proc. of the r. geogr. soc.*, Apr., VII, 242f. H. Wichmann: *Petermanns Mitt.* XXXI, 148a.
- Howorth, H. H.** — The northern frontiers of China. Part VII. The Shato Turks: *Journ. of the R. Asiat. Soc.*, N. S., vol. 17, part 2, Apr. 1885, p. 293—338. (s. Lit.-Bl. I, p. 273 n. 280.) 979
- Hunter, Wm. C.** — Bits of Old China. London, Paul 1885. 8°. 290 p. 6 s. \* 980  
 (Short sketches and reminiscences of China, manners and customs, &c.)  
*Rec. Chinese recorder*, Juni. \* *N. Y. Nation*, 11. Juni. \* *Rob. K. Douglas: Acad.*, 12. Sept., p. 161. *Saturday rev.*, 21. Nov., p. 685.
- Jametel, Maurice.** — La Chine inconnue. Paris, Rouam 1886 [faktisch 1885]. 8°. 250 p. fr. 3. (Souvenirs d'un collectionneur.) — 2. éd. ib. 1886. 8°. 250 p. fr. 3. — 4. éd. \* ib. 1886. 8°. 250 p. fr. 3. 981
- La diplomatie chinoise: *Biblioth. univ. et Revue suisse*, pér. 3, t. 25, mars 1885, p. 449—78; t. 26, avr., p. 75—103. 982
- Les après-midi d'un collectionneur à Pékin: *Courrier de l'art* 1885, 16. janv. \* 983
- Imbault-Huart, Camille.** — Un épisode des relations diplomatiques de la Chine avec le Népal en 1842: *Revue de l'extrême-orient* 1885, janv.-mars, no. 1, t. 3, p. 1—23. 984
- Une rivalité au palais au temps de la dynastie des Han. Page d'histoire chinoise: ib., juill.-sept., no. 3, t. 3, p. 511—23. 985
- Fragmens d'un voyage dans l'intérieur de la Chine. Avec grav. et carte. Changhai 1884. 8°. p. 55—139. \* (Aus: *Journal of the North China branch of the asiat. soc.*) 986
- Johanson, E.** — Ueber einige chines. Arzneimittel: *Pharmaceutische Ztg. f. Russland* 1884, Jg. 23, p. 249 ff. \* 987
- Chinese **Jottings.** State deities, state temples, and state worship: London and China Express. 1884—5. \* 988
- Knollys, Henry.** — English life in China. London, Smith, Elder & Co. 1885. 8°. 320 p. 7 s. 6 d. \* 989  
*Rec. Colburn's united service mag.*, Nov., CXIV, 465f. R. K. Douglas: *Acad.*, 21. Nov., p. 336f. *Athen.*, 12. Dec., p. 768a.
- Lapeyre, P. de.** — Souvenirs et épisodes. Chine, Japon, États-Unis. Avec grav. Paris, Plon o. J. (1885.) 8°. XII, 167 p. fr. 3. 990
- Largent, Le p.** — L'infanticide en Chine. Paris, aux bureaux de l'Oeuvre de la Sainte-Enfance 1885. 8°. 72 p. fr. 1. \* 991  
*Rec. de Bixemont: Polybiblion*, p. litt., Sept., p. 262.
- Larrieu, L'abbé.** — Rapport sur la grande muraille de Chine, où il est prouvé que cette muraille telle qu'elle est communément décrite non

- seulement n'existe pas, mais même n'a jamais existé; suivi d'un article sur la barrière de pieux du Léao-tong: *Revue de l'extrême-orient* 1885, juill.-sept., no. 3, t. 3, p. 347—63. 992
- Lecoœur**, E. — Péking: *Bull. soc. géogr. de Saint-Valery-en-Caux* 1884, avr., t. 1. \* 993
- Le Monnier**, Franz Ritter v. — Die Insel Hainan: *Deutsche Rundschau f. Geogr.* 1885, Juli, H. 10, Jg. 7, p. 438—47. 1 Karte. 994
- Leuman**, Rev. C. — Presbyterian mission work in Nankin: *Chinese recorder* 1885, nov., vol. 16, no. 10. \* 995
- Martin**, W.-A.-P. — La Chine et le droit international: *Revue de droit internat.*, t. 17, 1885, n. 5, p. 504—9. 996
- I matrimoni** in Cina: *Arch. per lo studio d. tradizioni popolari* 1885, fasc. 3, vol. 4, p. 453—4. 997  
(Aus: *Giornale di Sicilia*, an. XXV, n. 138. Palermo, 22 luglio 1885.)
- Merlant**, M. — La Chine et sa civilisation: *Bull. soc. bretonne de géogr.* Lorient 1885, no. 17, p. 373 ff. \* 998
- Noyes**, Rev. H. V. — The Chinaman in christian lands viewed from a christian standpoint: *The Chinese recorder* 1885, apr., vol. 16, no. 3. \* 999
- Floods in Kwangtung: *ib.*, oct., vol. 16, no. 9. \* 1000
- Orset**, G. d'. — La Chine contemporaine: *Revue britann.* 1885, avr., p. 381—405. \* 1001
- Oxenham**, E. L. — A chip from Chinese history, or the last two emperors of the great Sung dynasty, 1101—1126 (cont. from vol. XIII., p. 101): *China Rev.* 1885, jan.-Febr., no. 4, vol. 13, p. 264—73. (s. Lit.-Bl. II, p. 160 n. 1102.) 1002
- Paschkoff**, Lydie. — Un hiver à Fou-Tchéou (Chine). 1883—1884: *Revue scientifique*, no. 11, 14 mars 1885, sér. 3, t. 35, p. 332—40. 1003
- Ein Spaziergang nach Hong-kong und Kanton. Autorisierte Uebersetzung v. Ewald Paul: *Aus allen Welttheilen*, Jg. 17, No. 1. 1885, p. 23—7. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 160 n. 1104.) 1004
- Piton**, Ch. — The six great chancellors of Ts'in, or the conquest of China by the house of Ts'in (Forts.): *China Rev.* 1885, jan.-febr., no. 4, vol. 13, p. 255—63. VI. Li Sze: *ib.*, july-aug., no. 1, vol. 14, p. 1—12. (s. Lit.-Bl. II, p. 160 n. 1108.) 1005
- Wei Yen and Fan Tsü. Two rival statesmen of Ts'in during the period of the „Warring states“: *ib.*, march-apr., no. 5, vol. 13, p. 305—23. 1006
- Lü Puh-wei, or from merchant to chancellor: *ib.*, may-june, no. 6, vol. 13, p. 365—74. 1007
- Playfair**, G. M. H. — The mystery of Ta-Ts'in: *Journ. of the China branch of the r. asiat. soc.* 1885, no. 3, n. s., vol. 20, p. 69—80. 1008
- Prouvéze**, L'abbé. — Gabriel Durand, missionnaire de France en Chine et au Thibet. T. 1. En France et sur les mers. T. 2. À travers la Chine — la mission du Thibet. Nîmes, Gervais-Bedot 1884. 8°. 496; 728 p. fr. 8. (s. Lit.-Bl. II, p. 160 n. 1110.) 1009  
*Rec. F. C.*: *Polybiblion*, p. litt. 1885, Juli, p. 42—4.
- Reminiscences** of Foochow: *Cornhill magazine* 1885, Jan. \* 1010
- The revenue** of China. A series of articles reprinted from 'the China Mail.' With an appendix. Hongkong, 'China Mail office', 1885. \* 1011  
*Rec. China review*, jan.-Febr., XIII, 288f.
- Richthofen**, Ferd. Frhr. v. — Atlas v. China. Orographische u. geolog. Karten zu d. Verf. Werk: *China, Ergebnisse eigener Reisen u. darauf gegründeter Studien*. Abth. 1. Das nördl. China. Hälfte 1. Uebersichtsblatt, Vorerläutergrn. u. Taf. 1—12. Hälfte 2. Taf. 13—26. Chromolith. qu. gr. Fol. 20 Sp. Text. Berlin, D. Reimer 1885. M. 52; geb. 60. \* 1012  
*Rec. F. M.*: *Verh. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin*, 7. Febr., XII, 126f. *Lit. Centralbl.*, 14. Febr., Sp. 240f.; 1886, 13. Febr., Sp. 249f. *Globus*, XLVII, 123f. H. Wichmann: *Petermanns Mitt.* XXXI, 64f. *Aus allen Welttheilen*, Jg. 16, No. 6. \*



- H. Haas: D. Littz. 25. Apr., Sp. 619f. Emm. de Margerie: Polybiblion, P. litt., Apr., p. 325f. Nov., p. 413f. A. Penk: Ausland, 17. 24. Aug., p. 641-4. 666-9. Proc. r. geogr. soc., Oct., VII, 702-4.
- Reise S. M. S. Stosch nach China u. Japan 1881-1883. Photographirt u. hrsg. v. G. Riemer. Prämiert vom Verein zur Pflege der Photographie . . zu Frankf. a./M. Bd. I. See- u. Schiffsbilder. Leipzig, Brockhaus in Comm. o. J. (1885). qu. fol. x, 8 p., 19 Taf. geb. m. Goldschn. M. 50. 1013
- Rec. Blätter f. lit. Unterhaltung, 14. Mai, p. 318.
- Schaank, S. H.** — De chinesische stammen in Deli: De indische gids 1885, dec., jaarg. 7, II, p. 1503-14. 1014
- Schweiger-Lerchenfeld, Amand. Frhr. v.** — Im Reiche des Fo. Eine Charakteristik d. chines. Volkes. Weimar, Geograph. Institut 1885. 8°. 44 p. M. o. 20. (Geographische Universal-Bibliothek. No. 3.) \* 1015
- Scott, James George.** — Land u. Leute auf Hainan. Eine Schilderung der Insel u. ihrer Erzeugnisse. Deutsch v. W. Rudow. Ilfeld am Harz, Ch. Fulda 1886. 8°. 24 p. M. o. 50. 1016
- (Aus: Scott, France und Tongking. Ein in der deutschen Ausgabe fortgelassener Abschnitt.) (s. unten p. 72 n. 1232-3.)
- Sheffield, Rev. D. E.** — A sketch of the life and times of Ts'ao Ts'ao: Chinese recorder 1885, nov. dec., vol. 16, no. 10, 11. \* 1017
- Shore, Henry N.** — A unique Chinese ceremony: Colburn's united service magazine 1885, Febr., vol. 113, p. 141-50. 1018
- (Ueber die Errichtung eines „Memorial temple“ zu Ehren des General Ward, März 1877.)
- Simon, G.-Eug.** — La cité chinoise. Paris, Nouvelle revue 1885. 8°. 391 p. fr. 3.50. 1019
- Rec. Nouvelle revue, 1. Nov., t. 37, p. 220. F. Hue: Gaz. géogr., No. 46. \* Saturday rev., 12. Dec., p. 788b. Revue scient. 1886, 30. Jan., p. 150.
- Exposé chronologique des principales découvertes d'après les anciens livres chinois: Revue d'anthrop. 1885, 15 oct., no. 4, sér. 3, t. 8. p. 620-38. 1020
- (Extrait des Recherches des temps antérieurs au Chou-Hing, du P. de Prémare et du P. Gaubil.)
- Soubeyran, J.-Léon.** — Chine et Tonkin. Avec 1 carte: Bull. soc. langued. de géogr. 1885, t. 8, p. 141-77. \* (auch sep. \* Montpellier, imp. Boehm 1885. 8°. 58 p. et carte.) 1021
- La Chine: Bull. soc. de géogr. Marseille 1885, p. 165-74. \* 1022
- Stein, Lorenz v.** — Zur Organisation der Land- u. Seemacht Chinas: Unsere Zeit 1885, H. 3, p. 408-15. 1023
- Strauss u. Torney, V. v.** — Der altchinesische Monotheismus. Vortrag.. Heidelberg, Winter 1885. 8°. 28 p. M. o. 60. (Sammlung v. Vorträgen, hrsg. v. W. Frommel u. Frdr. Pfaff. Bd. 13, H. 9.) \* 1024
- Rec. E. L.: Theol. Litbl., 5. Juni, Sp. 211.
- Tcheng-Ki-Tong.** — The Chinese painted by themselves. Transl. from the French by James Millington. London, Field & Tuer 1885. 8°. 200 p. 6s. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 161 n. 1121.) 1025
- Rec. Saturday Rev., 11. Apr., p. 488b. Notes and Queries, 2. Mai, p. 360. E. J. E.: China Rev. XIII, 351f. Chinese recorder, Juni, \* New York Nation, 11. Juni. Acad., 11. Juli, p. 25.
- Tscheng Ki Tong.** — China und die Chinesen. Einzige autoris. Uebersetzung v. Adolph Schulze. Leipzig, Reissner 1885. 8°. 1v, 307 p. M. 3.60. 1026
- Vgl. Tscheng-Ki-Tong. Die Frau bei den Chinesen: Berl. Tagebl., 16. Sept., No. 469, p. 1f.
- Rec. U. von Hassel: Allg. konserv. Monatsschr., Sept., Jg. 42, p. 897-906. Westermanns Monats-Hefte 1886, Jan., p. 550. Gloatz: Deutsch. Litbl. 1886, 20. März, Jg. 8, p. 209f.
- Temple, Sir Richard.** — Population statistics of China: Journal of the statistical soc. 1885, March, part 1, vol. 48, p. 1-9. Disc. 10-20. 1027
- Rec. Verh. d. Ges. f. Erdkunde, Berlin, 7. März, XII, 182f. E. J. E.: China review XIII, 353-5 (über den Auszug in: The London and China Express, 20. Febr. 1885.)

- Terrien de Lacouperie.** — On the embassies from Indo-China to the Middle Kingdom, and on the trade-routes thither, 3000 years ago (abstract): Journ. roy. asiat. soc. 1885, n. s., vol. 17, annual rep., p. XXXIX—XL. 1028
- Babylonian and old chinese measures: Acad. 1885, oct. 10, no. 701, p. 243—4. 1029
- Tissot, Victor.** — La Chine d'après les voyageurs les plus récents. Paris, Jouvet 1885. 8°. 340 p., 65 grav. fr. 2.25.\* 1030
- Valbert, G.** — La Chine et les Chinois: Revue des deux mondes 1885, 1 sept., livr. 1, t. 71, p. 213—25. 1031
- Vining, Edward P.** — An inglorious Columbus; or, evidence that Hwui shān and a party of Buddhist monks from Afghanistan discovered America in the fifth century, A. D. New York, D. Appleton 1885. 8°. XXIII, 788 p., ill., 1 map. \$ 5. 1032
- Rec. Saturday rev.*, 30. Mai, p. 726f. *Literary news*, Juli, vol. 6, p. 203 (from the American). *Proc. r. geogr. soc.*, Nov., VII, 768f. *Athen.*, 19. Dec., p. 806. *Ruge*: D. Littztg., 19. Dec., Sp. 1830—3. *K—ff: Lit. Centralbl.* 1886, 2. Jan., Sp. 55f.
- Warren, Leo.** — Chinesisches Leben u. chinesische Küche: Ueber Land und Meer 1885, Bd. 54, Jg. 27, No. 42.\* 1033
- 'Where Chinese drive':** English student life at Peking. By a student interpreter. With examples of Chinese block-printing, and other ill. London, Allen 1885. 8°. 276 p. 12 s.\* 1034
- Rec. Saturday rev.*, 3. Oct., p. 458. *Athen.*, 3. Oct., p. 429. *Rob. K. Douglas*: Acad., 31. Oct., p. 286. *Journ. of the China branch of the r. asiat. soc.*, n. s., vol. 20, p. 102f.
- Williamson, Isabella.** — Old highways in China. New York, Amer. tract soc. 1885. 8°. 293 p. il. and maps. \$ 1.25.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 161 n. 1128.) 1035
- Rec. J. S. Keltie*: *Proc. of the r. geogr. soc.* 1885, Juni, VII, 405.
- Woodall, Rev. G. W.** — A land purchase at Nankin: Chinese recorder 1885, oct., vol. 16, no. 9.\* 1036
- Young, J. W.** — Het huwelijk bij de Chineezen te Padang. Matriarchaat in botsing met patriarchaat en daaruit voortvloeiende neiging om van het in China geëerbiedigde versterfrecht af te wijken: De indische gids 1885, nov., jaarg. 7, d. 2, p. 1458—79. 1037

## Japan.

Sprache und Literatur.<sup>1)</sup>

- Bück, Jos.** — Das Papier in Japan. Eine culturgeschichtl. Skizze: Oesterr. Buchhändler-Correspondenz 1885, 13. 20. Juni, No. 24., 25, Jg. 26, p. 233—4. 245—6. 1038
- Brauns.** — Japanische Märchen u. Sagen. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 162 n. 1133.) 1039
- Rec. Paul Schütze*: Gegenwart, 13. Juni, XXVII, 375—7.
- Cassel, Paulus.** — Aus dem Lande des Sonnenaufgangs. Berlin, Isseib 1885. 8°. M. 1.50.\* (enth. jap. Sagen.) 1040
- Rec. F. Koppel-Eilfeld*: Blätter f. lit. Unterhaltung, 6. Aug., p. 509. *H. Gaidoz*: Mélanges, t. 2, no. 16, Sp. 384.
- Chamberlain, Basil Hall.** — On the various styles used in Japanese literature: Trans. of the asiat. soc. of Japan, 1885, july, vol. 13, part 1, p. 90—109. 1041
- The so-called „root“ in Japanese verbs. (A point of grammatical terminology): ib., nov., vol. 13, part 2, p. 224—7. 1042
- The romanisation of the Japanese language: Acad., June 6, 1885, no. 683, p. 402. 1043

<sup>1)</sup> s. auch oben p. 7 n. 89 und 97.

- Dickins, F. V.** — The story of Shiūten Dōji. From a Japanese „maki-mono“ in six „ken“ or rolls: Journ. of the R. Asiatic Soc., N. S., vol. 17, part 1, Jan. 1885, p. 1—28. 4 pl. 1044
- Gautier, Judith.** — Poèmes de la libellule, traduits du japonais, d'après la version littéraire de M. Saionzi, conseiller d'État de S. M. l'empereur du Japon. Illustrés par Yamamoto. Paris, imp. Gillot 1885. 4°. 121 p. fr. 20. 1045
- L'Imprimerie en Chine et au Japon: Mémoires de la soc. des études japon.,** t. 4, partie 1, 15 janv. 1885, p. 79—80. 1046
- Junker v. Langegg.** Japanische Thee-Geschichten. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 162, n. 1143; p. 373.) 1047
- Rec. Cossmann: Revue de Belg. 1885, 15. Mai, L, 86—8.*
- Korschelt, O.** — On the Tenken system of Japanese fortune telling (abstract): Trans. of the Asiatic Soc. of Japan 1885, July, vol. 12, part 4, p. 471—2. 1048
- Ye-hon Toyo-tomi kun-kō ki.** Histoire des exploits de Toyo-tomi (Taikau-sama), par Hak-ko-sya Toki-sui. . . Yédo 1855. . . Notice analytique et descriptive, par P. de **Lucy-Fossarieu**: Mémoires de la soc. des études japon., t. 4, partie 1, 15 janv. 1885, p. 62—76. 1049
- Matu-nami.** — Sur l'ancienne littérature japonaise: ib., p. 56—7. 1050
- Le Man-yō-siū.** Antique anthologie japonaise traduite en français par **Matu-nami** Masa-nobu. I. II: ib., t. 4, partie 1. 3, janv.-juill. 1885, p. 5—16. 1051
- 202—II. 1051
- Butskiyo Jashi, or Buddhist Miscellany** (a new paper, published at Yédo). 1052
- Rec. Athen. 1885, 7. Nov., p. 607 a.*
- Morris, J.** — Kotaka: a Samurai's daughter. A Japanese tale. Ill. by Stanley Wood. London, Wyman 1885. kl. 8°. VI, 224 p. 1 s. 1053
- Rec. Athen., 13. Juni, p. 757. Bookseller, Juni.\**
- Catalogue de la collection de livres et de manuscrits japonais de feu le Dr Mourier.** Rédigé par Ch. Leclerc, de la librairie Maisonneuve: Mémoires de la soc. des études jap. 1885, partie 2. 3, t. 4, p. 161—76. 1054
- 257—72. 1054
- Pfizmaier, Aug.** — Erklärung des Tagebuches Idzmi-Siki-Bu: Denkschr. d. k. Akad. d. Wiss. (Wien), phil.-hist. Cl., Bd. 35, 1885, p. 403—98. (Auch sep.\* Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. 4°. 98 p. M. 4.80.) 1055
- Die Oertlichkeiten von Ōmi u. Mino: Sitzungsber. d. k. Acad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Cl., Bd. 108, H. 3, Jg. 1884 (1885), p. 981—1060. (Auch sep.\* Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 82 p. M. 1.20.) 1056
- Die Nachrichten des Bergbewohners. Ein Theil innerer japanischer Geschichte vom J. 1471 n. Chr.: ib., Bd. 109, H. 2, Jg. 1885, p. 721—800. (Auch sep.\* Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 82 p. M. 1.20.) 1057
- Vier Himmel des Jamato-Liedes. Erklärungen buddhistischer Dichtungen: ib., Bd. 110, H. 1, Jg. 1885, p. 87—166. (Auch sep.\* Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 82 p. M. 1.20.) 1058
- The folk-lore and art of old Japan:** Builder, March 7, 1885, vol. 48, p. 358. 1059
- (Nach einem Vortrage v. Charles Pfoundes.)
- Pret, C.-A.** — Le testament de Iye-yasū, lecture inaugurale faite à la soc. des études japonaises: Mém. de la soc. des études jap. 1885, juillet, partie 3, t. 4, p. 212—33. 1060
- Rosny, Léon de.** — Kami yo-no maki. Histoire des dynasties divines. Publiée en japonais, traduite pour la première fois sur le texte original, accompagnée d'une glose inédite composée en chinois et d'un commentaire perpétuel rédigé en français. (I. La Genèse.) Paris, Leroux 1884.

- gr. 8°. VIII, 204 p. fr. 20. (A. m. d. Tit.: Publications de l'École des langues orient. vivantes, 2. sér, vol. XVI. . Yamato-bumi, la bible du Japon. I.) 1061  
*Vgl.* L. de Rosny. Les éditions du Yamato-bumi, livre sacré de l'antiquité japonaise: Mém. de la soc. des études jap. 1885, Juli, IV, 250—2.  
*Rec.* Matsunami Massanobu: Revue de l'hist. des religions, année 6, t. XI, p. 209—11.
- Rosny, Léon de.** — Comment furent écrits les plus anciens monuments de la littérature japonaise: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide, 4<sup>ème</sup> partie, section IV, p. 159—75. 1062  
 — Un guide au quartier des fleurs: Mém. de la soc. des études jap., chin. 1885, t. 4, p. 323—7. (Ueber ein jap. Buch.) 1063  
 — Premières notions de langue japonaise parlée et écrite. 3. éd. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 163 n. 1154.) 1064  
*Rec.* J. V[inson]: Rev. de linguist. T. XVIII, fasc. 2, p. 208—9.
- Schils, G. H.** — Le verbe japonais et ses formations: Muséon, t. 4, n. 1, janv. 1885, p. 51—9. 1065
- Severini, Antelmo.** — Un combat d'abeilles traduit du japonais: Mémoires de la soc. des études jap., chin., tartares et indo-chin., t. 4, partie 1, 15 janv. 1885, p. 17—20. 1066
- Japanese learned societies: Nature (London), no. 798, vol. 31, Febr. 12, 1885, p. 352. (s. Lit.-Bl. I, p. 277 n. 346.) 1067  
*Vgl.* Gelehrte Gesellschaften in Japan: Ost. Monatsschr. f. d. Orient, 15. März 1885, No. 3, Jg. XI, p. 62.
- A short statement of the aim and method of the Rōmaji kai, (Roman alphabet association of Japan.) Tōkyō, imperial printing office 1885. 8°. 28 p. 1068  
*Rec.* Mém. de la soc. des études jap., chin., t. 4, p. 327. Trübner's record, n. 2., vol. 6, p. 206. E. J. E.: China review, vol. 14, p. 118f.; *vgl.* E. H. Chamberlain: ib., p. 107f.
- Steenackers, Francis, et Uéda Tokunosuké.** — Cent proverbes japonais. Paris, Leroux 1885. gr. 4°. VIII, 214 p. avec dessins japonais. fr. 25.\* 1069  
*Rec.* E. H(amy): Revue d'ethnogr., t. 4, p. 363.
- Transactions** of the asiatic soc. of Japan. Vol. 12, part 4. Vol. 13, part 1. 1884—5. 1070  
*Rec.* E. J. E.: China review 1885, vol. 14, p. 58.
- Ein japanesisches **Wörterbuch**: Börsenblatt f. d. deutsch. Buchhandel 1885, 5. Aug., No. 179, p. 3620. 1071
- Zedtwitz, Freiherr von.** — Japanische Musikstücke: Mitth. d. deutsch. Ges. f. Natur- u. Völkerk. Ostasiens 1885, Aug., H. 33, Bd. 4, p. 129—45. 1072

## Japan.

## Geschichte u. s. w.

- Анатолій (архим.).** — Обитатели Японіи. Спб., тип. Безобразова 1885. 8°. (Archimandrit Anatolij. Die Bewohner Japans. St. Petersburg.)\* 1073
- Синтоистскій обрядъ погребенія у японцевъ. Спб., тип. Безобразова 1885. 8°. (Archim. Anatolij. Die sintoistische Ceremonie des Begrabens bei den Japanesen. St. Petersburg.)\* 1074
- Audsley, George Ashdown.** — The ornamental arts of Japan. (P. III). London, Low (1885), fol. P. IV. ib. (1885). fol. à M. 75.60. (s. Lit.-Bl. II, p. 163 n. 1165.) 1075  
*Rec.* Acad., 4. Apr., p. 247. Saturday rev., 2 Mai, p. 591.
- Haelz, E.** — Die körperlichen Eigenschaften der Japaner. Teil 2: Mitth.

- d. deutsch. Ges. f. Natur- u. Völkerkunde Ostasiens 1885, Mai, H. 32, Bd. 4, p. 35—103. 8 Taf. (s. Lit.-Bl. I, p. 41 n. 174.) 1076  
*Rec. Globus*, Bd. 48, p. 344—6. 358—61. 375—6. J. Avery: American antiquarian, Nov., vol. 7, p. 382.
- Haelz, E.** — Zur Ethnographie Japans (mit Bemerkungen von Virchow): *Corresp.-Blatt d. deutsch. Ges. f. Anthropol. u. s. w.* XVI. Jahrg. Nr. 10, Oct. 1885, p. 140—7. 1077
- Bent, J. Theodore.** — Extracts from diaries of early travel. I. The Japanese amongst the Jesuits: The antiquary 1885, nov., vol. 12, p. 185—8. II. The Jesuits amongst the Japanese: *ib.*, dec., p. 236—40. 1078
- Bird, Isabella L.** — Unbeaten tracks in Japan. An account of travels in the interior, including visits to the aborigines of Yezo, and the shrine of Nikkō. New ed. abridged. London, Murray 1885. 8°. xxiv, 336 p. ill. 7 s. 6 d.\* 1079  
*Rec. J. S. Keltie: Proc. r. geogr. soc.*, Apr., VII, 258.
- Bons d'Anty, Pierre.** — Les grands voyageurs du Japon. Essais bibliographiques: Engelbert Kaempfer (1651—1716) (suite et fin): *Revue de l'extrême-orient* 1885, janv.-mars, no. 1, t. 3, p. 144—58. (s. Lit.-Bl. II, p. 163 n. 1167.) 1080
- Bowen.** — Japanese enamels. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 164 n. 1170.) 1081  
*Rec. Athen.* 1885, 1. Aug., p. 148f. *Saturday rev.* 1885, 30. Mai, p. 730.
- Brauns, David.** — Ein Ausflug von Tokio bis ins Innere Japans im Sommer 1880: *Mitth. d. Vereins f. Erdk. zu Halle a. S.* 1885.\* 1082
- Die Entwicklung des Staatswesens in Japan mit bes. Rücksicht auf d. Katastrophe d. Jahres 1868: *Unsere Zeit* 1885, H. 6, p. 763—88. 1083
- Burty, Ph.** — La poterie et la porcelaine au Japon, trois conférences. Paris, imp. Quantin 1885. 4°. 39 p.\* 1084  
 (Extrait de la *Revue des arts décoratifs*, janv. 1885.)
- Circulars** of information of the bureau of education. No. 4—1885. Education in Japan. Washington: gov. printing office. 1885. 8°. 56 p. 1085
- Dalmas, Le comte Raymond de.** — Les Japonais, leur pays et leurs moeurs, voyage autour du monde. Avec une préface de H. Duveyrier. Ouvrage orné de grav. et acc. d'une carte. Paris, Plon 1885. 8°. vii, 338 p. fr. 5. 1086  
*Rec. Bull. de la soc. de géogr.* Lyon, Febr.-März, V, 447. E. C.: *Le Livre*, 10. März, bibl. mod., p. 143f. *Globus* XLVII, 233f. Ad.-F. de Fontpertuis: *Économiste franç.*, 11. Apr., p. 458—60. *Journ. des sciences milit.*, Apr., 9. sér., XVIII, 158f. L. D.: *Revue marit. et col.*, Mai, LXXXV, 494. *Saturday rev.*, 27. Juni, p. 863. W. T (omaschek): *D. Litztg.*, 11. Juli, Sp. 1013f. *Frdr. v. Hellwald: Allg. oest. Litztg.*, 20. Sept., Nr. 15, p. 10f.
- Dautremet, J.** — The vendetta or legal revenge in Japan: *Trans. of the asiat. soc. of Japan*, vol. 13, part 1, July 1885, p. 82—9. 1087
- Dixon, J. M.** — Japanese etiquette: *ib.*, p. 1—21. 2 pl. 1088
- Japanese life, love, and legend: a visit to the empire of the rising sun. From „Le Japon pittoresque“ of Maurice Dubard, by Wm. Conn. London, Ward & D. 1885. 8°. 350 p. 7 s. 6 d.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 164 n. 1184.) 1089
- The first century of the church in Japan. Translated from the dutch, and annotated, by F. Warrington Eastlake. Yokohama, Kelly 1884.\* 1090  
*Rec. E. J. E.: China review* 1885, vol. 14, p. 116.
- Eastlake, W. C. de Lano.** — The mamushi: *Trans. of the asiat. soc. of Japan*, vol. 13, part 1, July 1885, p. 69—81. 2 pl. 1091  
 (Ueber eine Schlangenart.)
- Eggermont, I.** — Le Japon, histoire et religion. Paris, Delagrave 1885. 8°. 156 p. 1 carte. fr. 3.50. 1092  
*Rec. Revue crit.*, 30. März, p. 256f. E. C.: *Le Livre*, 10. Mai, bibl. mod., p. 242. L. R.: *Rev. de l'hist. des relig.*, année 6, t. XI, p. 228f.

- Faulds, Henry.** — Nine years in Nipon: sketches of Japanese life and manners. London, Gardner 1885. 8°. 304 p. ill. 7 s. 6 d. 1093  
*Rec. Saturday Rev.* 1885, 17 Jan., p. 86 f. *Asher's monthly gazette of Engl. lit.*, Jan., p. 1 f. *Nature* (London), 29 Jan., p. 288. *Acad.*, 31. Jan., p. 78a. *Scottish Rev.*, Jan., V, 178 f. *Athen.*, 7 Febr., p. 181. *Contemp. Rev.*, März, XLVII, 454. *Westminster Rev.*, Apr., p. 552. *Scottish geogr. mag.*, Apr., I, 141. H. Wichmann: *Petermanns Mitt.*, XXXI, 182a.
- Fenollosa, Ernest F.** — Review of the chapter on painting in Gonse's „L'art japonais“. Boston, Osgood 1885. 8°. 54 p. 25 c.\* (s. unten n. 1098). 1094  
 (Reprinted from the „Japan Weekly Mail.“)
- Fontpertuis, Ad. F. de.** — Le Japon civilisé. Nouv. éd., revue et augm. Paris, libr. gén. de vulgarisation 1885. 8°. 144 p. avec grav.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 40 n. 161). 1095
- (Gärtner, R.)** — Tagebuchblätter aus Japan: Allg. konservative Monatschr., Jg. 42, Mai 1885, p. 460—80. Juli, p. 683—702. 1096
- Gautier, Judith.** — The usurper. An episode in Japanese history. Transl. from the french by A. L. Algar. Boston 1884.\* 1097
- Gonse.** — L'art japonais. I. II. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 165 n. 1193). 1098  
*Rec. M. Matunami: Mémoires de la soc. des études jap.* 1885, Juli, IV, 254—6. *Allg. konserv. Monatsschr.*, Oct., Jg. 42, p. 1025—9. (s. oben n. 1094.)
- Graf, C.** — Der anglo-japanische Stil des 19. Jahrhunderts: Oest. Monatschr. f. d. Orient, 15. Febr. 1885, Nr. 2, Jg. XI, p. 39—41. 1099  
 (Aus der „Tägl. Rundschau“ Berlin.)
- Hassenstein, Bruno.** — Atlas v. Japan. 7 Blatt. 1: 1,000,000 u. 1 Uebersichtskarte 1:7,500,000. Abth. I. Bl. 1—4. Süd- u. Central-Japan. Chromolith. Gotha, J. Perthes 1885. gr. fol. Mit Text. 4 p. M. 12.\* 1100
- Hütterott, Georg.** — Das japanische Schwert: Mitth. d. deutsch. Ges. f. Natur- u. Völkerk. Ostasiens 1885, Aug., H. 33, Bd. 4, p. 111—28. Taf. 20—6; vgl. ib., p. 161—2. 1101
- Küchler, L. W.** — Marriage in Japan. Including a few remarks on the marriage ceremony, the position of married women, and divorce: Trans. of the asiat. soc. of Japan, vol. 13, part 1, July 1885, p. 114—37. 1102
- Kunisch, E.** — Japan-Album. Decorative japanische Handzeichngn. im königl. Kunstgewerbe-Museum zu Dresden. Serie 1. Leipzig, Hessling 1885. fol. 30 Taf. in Lichtdr. In Mappe. M. 20.\* 1103  
*Rec. Kunst u. Gewerbe* XIX, 348. *Kunstgewerbeblatt* II, 35 (an: *Zschr. f. bild. Kunst*, Jg. 21).
- Japanese and Indian lacquer:** *Journal of Indian art* 1885, Apr., no. 6, p. 45—7. — Ueber die japanischen Lackarbeiten: *Zschr. f. Museologie*, 30. Juni, Jg. 8, p. 89—90. 1104
- Lehmann, Otto.** — Schöpfungsmythen u. Urgeschichte von Japan: Europa 1885, No. 26.\* 1105
- Listy z Japonii, przez M.: Przegląd powszechny** (Kraków) 1885, zeszyt z czerwca, p. 367—87. (Briefe aus Japan.)\* 1106
- Lyman, Benjamin Smith.** — The character of the Japanese. A study of human nature: *Journ. specul. philosophy* 1885.\* 1107
- Madsen, K.** — Japansk malerkunst. Med talrige illustr. i traesnit. Kjøbenhavn, Philipsen 1885. 8°. 160 p. 3 Kr.\* 1108
- Majumdar, Pratap Chandra.** — Sketches of a tour round the world. Calcutta, S. K. Lahiri and Co. 1884. 8°. 217 p. Rs. 2. (english).\* 1109  
 (United states, England and Japan.)
- Mène, E.** — Le chrysanthème dans l'art japonais: *Mém. de la soc. des études jap.*, chin. 1885, t. 4, p. 273—94. 8 fig., 1 pl. 1110
- Mitzugoro.** — Japanische Tuschzeichnungen. 1. Mappe. Berlin, Bette 1885. 4°. 24 Taf. In Mappe. M. 12.50.\* 1111  
*Rec. Kunstgewerbeblatt*, Jg. 2, p. 35 f. (an: *Zschr. f. bild. Kunst*, Jg. 21).
- Literatur-Blatt f. orient. Philologie. III.



- Morse**, Edwd. S. — Japanese homes and their surroundings. With ill. by the author. Boston, Ticknor 1885. 8°. \$ 5.\* (auch London, Low 1886. 8°. XXXIII, 372 p. 21 s.) 1112  
*Rec. The Nation* 1885, 31. Dec., p. 554 f. *Science* (New York) 1886, 8. Jan., vol. 7, p. 42 f. *The literary news* 1886, Febr., vol. 7, p. 42 f. (extract from the N. Y. Critic).
- Очерки истории японского уголовного права и судопроизводства**. Пер. съ японскаго. СПб., тип. А. Вольфа 1885. 8°. 42 p. (Skizzen der Gesch. d. jap. Strafrechts u. Rechtspflege. Uebers. aus d. jap. S. Petersb., Wolf).\* 1113
- Pabst**, Arthur. — Das japanische Dorf in London: Kunstgewerbeblatt Jg. 1, No. 6, 1885, p. 107—9 (an: Zschr. f. bild. Kunst, Jg. 20). 1114  
 Some **painters** of Japan. With 2 ill.: The mag. of art 1885, dec.\* 1115
- Peers** and priests in Japan: Saturday rev. 1885, may 30, vol. 59, p. 718—9. 1116
- Pitron**, O. — Les bannières et étendards de l'extrême orient. (Avec planche): Mémoires de la soc. des études jap., chin., tartares et indo-chin., t. 4, partie 1, 15 janv. 1885, p. 47—54. 1117
- Playfair**, G. M. H. — Prefectures, districts and chief towns of Japan in chinese and romanised japanese: Journ. of the China branch of the r. asiat. soc. 1885, no. 3, n. s., vol. 20, p. 88—90. 1118
- Rein**, J. J. — Ueber verschiedene Obstsorten Japans: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15. Mai, No. 5, Jg. XI, p. p. 106—8. 1119
- Ritter**, H. — Die religiöse Entwicklung Japans: Predigt der Gegenwart 1885, H. 3, Jg. 22, p. 239—54. 1120
- Thorpe**, P. — History of Japan. London, F. V. White 1885. 8°. 290 p. 3 s. 6 d.\* 1121
- Vidal-Bey**. — Note sur l'enseignement supérieur au Japon: Bull. de l'institut égyptien, sér. 2, no. 2, année 1881 (Le Caire 1883), p. 107—17. 1122
- Whitney**, Willis Norton. — Notes on the history of medical progress in Japan: Trans. of the asiat. soc. of Japan 1885, july, vol. 12, part 4, p. 245—470. 1 pl. 1123
- Wirgman**, C. — A sketch book of Japan. Containing 39 humorous sketches on the manners and customs of the Japanese, with accompanying explanations. London, Trübner 1885. 8°. 15 s.\* 1124
- Nihon gwaſi-si**. Histoire indépendante du Japon. Livre second. Histoire de la maison de Mina-moto. Par Ogura **Yémon** (suite): Mémoires de la soc. des études jap., chin., tartares et indo-chin., t. 4, partie 1, 2, 1885, p. 21—34. 115—36. (s. Lit.-Bl. II, p. 167 n. 1239). 1125

## Korea.

- Bernerston**, S. B. — A trip from Söul to Peng Yang: Bull. of the amer. geogr. soc. 1884, no. 3, p. 234 ff.\* 1126  
*Rec. Proc. of the r. geogr. soc.* (London) 1885, Apr., VII, 242.
- Brunialti**, A. — La Corea secondo gli ultimi viaggi. Conferenza... Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, marzo, ser. 2, vol. 10, p. 174—93. 1127
- Report of a journey by Mr. **Charles** in the north of Corea (Blue book: Corea. No. 2 (1885) C—4358). London. 8°.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 167 n. 1245.) 1128  
*Rec. H. Wichmann: Petermanns Mitt.*, Juli, XXXI, 270a.
- Deniker**, J. — La Corée et les Coréens: Science et Nature 1885, janv.\* 1129
- Die jüngsten **Ereignisse** in Korea: Ausland 1885, 18. 25 Mai, No. 20. 21, Jg. 48, p. 396—9. 413—6. (Ueber den Aufstand v. 4. Dec. 1884. Uebers. aus „Japan Daily Mail“, 14. Jan. 1885). 1130

- Dr. **Gottches** Reisen in Korea: Deutsche geogr. Blätter 1885, H. 2, Bd. 8, p. 221. 1131
- Greene**, Charles W. — Korea: Encyclopaedia americana, vol. 2, 1885, p. 413—4. 1132
- Griffis**, Wm. Elliot. — Korea, without and within: chapters on Korean history, manners and religion; with Hendrick Hamel's narrative of captivity and travels in Korea, annotated. Philadelphia, Presb. board of publ. o. J. [1885.] 8°. 315 p. maps and ill. \$ 1.15 (London: 6 s.) 1133  
*Rec. Trübner's record, n. s., vol. 6, p. 64 f.*
- Korea, the hermit nation. New cheaper ed. New York, C. Scribner's sons 1885. 8°. il. \$ 2.50.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 278; II, p. 168 n. 1249). 1134
- Herbig**. — Mit S. M. S. „Leipzig“ in Korea: Deutsche Rundschau, Jg. XI, H. 6, März 1885, Bd. 42, p. 459—65. 1135
- Jametet**, Maurice. — La Corée avant les traités (suite): Revue de géographie 1885, févr., t. 16, p. 88—111. (s. Lit.-Bl. II, p. 168 n. 1252.) 1136
- Korea**: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15. Febr., 15. März 1885, No. 2. 3, Jg. XI, p. 25—9. 56—61. 3 Ill. 1137
- Kunz**, George F. — Korean curios: Science 1885, July 3, no. 126, vol. 6, p. 3. (s. Lit.-Bl. II, p. 168 n. 1258). 1138
- Lowell**, Percival. — The new palace at Söul, Korea: ib., March 27, no. 112, vol. 5, p. 251—3. 1 Abb. 1139
- The hong sal mun, or the red arrow gate: ib., May 29, no. 121, vol. 5, p. 438—40. 1 Abb. (Architektur in Korea). 1140
- MacIntyre**, J. — Korean mountain lore: China Rev. 1885, Jan.-Febr., no. 4, vol. 13, p. 280—3. 1141
- Mayet**, P. — Ein Besuch in Corea (Schluss): Mitth. d. deutsch. Ges. f. Natur- u. Völkerk. Ostasiens 1885, Aug., H. 33, Bd. 4, p. 146—52. (s. Lit.-Bl. II, p. 168 n. 1261). 1142
- Müller-Beeck**, G. — Unsere wissenschaftliche Kenntniss von Korea: I. Jahresber. geogr. Ges. Greifswald 1885, p. 35—54.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 278). 1143
- Parker**, E. H. — Korea: China rev. 1885, july-dec., no. 1. 2. 3, vol. 141 p. 28—33. 61—4. 126—34. 1144
- Korea: Chinese recorder 1885, aug. dec.\* 1145
- Religion** in Corea: London and China express 1885, 5 june.\* 1146
- Corea. No. 1 (1885). Commercial **reports** by H. M. consul-general, in Corea, 1882—1883, and Report of a journey from Söul to Songdo in Aug. 1884. Presented to both houses of parliament. C. — 4244. London 1885.\* 1147
- Scherzer**, F. — Tchao-sien-tche, mémoire sur la Corée, par un Coréen anonyme, traduit pour la première fois du chinois, avec un commentaire perpétuel: Journ. asiat. 1885, août-oct., sér. 8, t. 6, p. 160—242. 1148
- Simonin**, L. — La Corée: Revue scientif., no. 14, 4 avr. 1885; t. 35, p. 417—24. 1149
- Tournafond**, Paul. — La Corée. Paris, lib. de la Soc. bibliograph. 1885. 8°. 172 p. fr. 1.\* 1150  
*Rec. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 216 f.*
- Treaty** between Great Britain and Corea. Small folio. 5 s.\* — Ditto in Chinese. 24 p. 2 s. 6 d. (Trübner).\* 1151
- Wolfe**, J. R. — A visit to Corea: Church mission. intelligencer 1885, X, n. 114, p. 418 ff.\* 1152

## Aïno.

- Bons d'Anty.** — Les Aïnos: Mémoires de la soc. des études jap., chin., tartares et indo-chin., t. 4, partie 1, 15 janv. 1885, p. 35—46. 1153
- Die **Gräber** der Ainos: Ausland, Jg. 58, No. 8, 23. Febr. 1885, p. 159—60. (Aus „Science“.) 1154
- Lesouëf, A.** — Rapport sur le dictionnaire aïno-russe de Dobrotvorski: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section IV, p. 151—7. 1155
- Penhallow, D. E.** — Traditions of the Ainos of northern Japan: Canadian record of sc. 1885, vol. 1, p. 228—36.\* 1156

## Hinterindien.

- Archer.** — Consular report from Siam. No. 1, 1885.\* 1157  
*Rec. Proc. of the r. geogr. soc., Nov., VII, 745 f.*
- Aymonier, Étienne.** — L'épigraphie cambodjienne: Excursions et reconnaissances 1884, nov.-déc., no. 20, t. 8 (Saigon 1885), p. 253—96. (auch sep. Saigon, imp. du gouv. 1885. gr. 8°. 46 p. fr. 2.50). 1158
- Notes sur le Laos: ib., 1884, nov.-déc., no. 20, t. 8 (Saigon 1885), p. 315—86. 1885, janv.-févr., no. 21, t. 9, p. 5—150. mars-avr., no. 22, p. 255—347. (auch sep. Saigon, imp. du gouv. 1885. gr. 8°. 298 p. fr. 7.50). 1159
- Lettre de M. **Aymonier** (sur son voyage au Binh Thuận adressée à M. le gouverneur de la Cochinchine): ib. 1885, mars-avr., no. 22, t. 9, p. 247—54. (auch sep. Saigon, impr. colon. 1885. gr. 8°. 8 p. fr. 1). 1160
- Aymonier, Étienne.** — Notes sur l'Annam. I. Le Binh Thuận: Excursions et reconnaissances 1885, juill.-août, no. 24, t. 10, p. 199—340. (auch sep. Saigon, impr. col. 1885. gr. 8°. 147 p. fr. 4.) 1161
- Les Chams: Revue d'ethnogr. 1885, mars-avr., n. 2, t. 4, p. 158—60. fig. 67—8. 1162
- Das junge Mädchen in Cambodja: Globus 1885, Bd. 48, p. 109—10. 1163  
(nach E. Aymonier, s. Lit.-Bl. II, p. 169 n. 1271).
- Bennett, Rev. C.** — Rangoon 50 years ago. Rangoon, Amer. Baptist Mission press 1884. 8°. 18 p. 4a.\* 1164
- Bergaigne, Abel.** — Les découvertes récentes sur l'histoire ancienne du Cambodge: Revue pol. et litt. 1885, 17. oct., no. 16, sér. 3, t. 10 (t. 36), p. 489—95. (aus Journal des savants). 1165
- Hock, Carl.** — Im Reiche des weissen Elephanten. Vierzehn Monate im Lande u. am Hofe des Königs von Siam. Deutsche Ausg. besorgt durch F. M. Schröter. Mit vielen Holzsehn. im Text, einem Farbendruck u. Karte. Leipzig, Hirt 1885. 8°. 326 p. M. 8; geb. M. 10. 1166  
*Rec. H. Hölzel: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. Wien, Bd. 28, p. 431. Globus, Bd. 48, p. 233—5. W. J. Verb. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin, 5. Dec., Bd. 12, p. 516 f. Th. Fr.: Lit. Centralbl. 1886, 6. Febr., Sp. 217 f.*
- Bonnetain, Paul.** — Au Tonkin. Paris, Victor-Havard 1885. 8°. II, 336 p. fr. 3.50. 1167  
*Rec. G. T.: Le Livre, 10. Febr., Bibl. mod., p. 65. de Bizemont: Polybiblion, P. litt., Mai, p. 455 f.*
- Boultais, A., et A. Paulus.** — L'Indo-Chine française contemporaine. Cochinchine. 2 éd., revue et augm. Cambodge, Tonkin, Annam. T. 1. Cochinchine, Cambodge. Paris, Challamel 1885. 8°. XIII, 583 p. 8 grav., 2 cartes et 4 tabl. fr. 12.50.\* 1168  
*Rec. Revue marit. et col., Febr., LXXXIV, 515. Ad.-F. de Fontpertuis: L'économiste français, 6. Juni, p. 712—4. 21. Nov., p. 632—5. (t. 2) E. Weyl: Revue marit. et colon., Oct., t. 87, p. 226—8.*

- Bouinals, A.**, et A. Paulus. — Le royaume d'Annam: Revue marit. et col. 1885, juin, livr. 285, t. 85, p. 527—72. (auch sep.\* Paris, Baudoin 1885. 8°. 48 p.) 1169
- Boulangier, Edgar.** — La colonisation de l'Indo-Chine: Revue marit. et col., 1885, avr., t. 85, p. 87—115. 1170
- Bourde, Paul.** — De Paris au Tonkin. Paris, C. Lévy 1885. 8°. 383 p. fr. 3.50. 1171
- Rec. République française*, 19. Febr.\* *P. Pellegrin*: XIXe siècle, 20. Febr.\* *Saturday Rev.*, 21 Febr., p. 257a. *Léo Quesnel*: *Rev. pol. et litt.*, 28. Febr., p. 281—4. *L. La Cultura*, 15. März, p. 176 f. *Athen.*, 18 Apr., p. 502 f. *Revue internat.*, 25. Apr. VI, 131. *Pz.*: *Le Livre*, 10. Mai, bibl. mod., p. 241 f. de Bize mont: *Polybiblion*, *P. litt.*, Mai, p. 455 f.
- Brau de Saint-Pol-Lias.** — Au Cambodge. Feuilles détachées du journal d'un voyageur: La nouvelle revue 1885, 15 déc., t. 37, p. 742—77. 1172
- Brien.** — Aperçu sur la province de Battambang. I: Excursions et reconnaissances 1885, juill.-août, no. 24, t. 10, p. 341—56. 1173
- Bryce.** — Siam and the Shan states: *Journ. of the Manchester geogr. soc.* 1885, July-sept.\* 1174
- Bulletin de la soc. acad. indo-chinoise.** 2 sér., t. 1. (s. Lit.-Bl. I, p. 282; II, p. 169 n. 1288). 1175
- Rev. A. de Gubernatis*: *Nuova antologia* 1885, 1. Sept., 2. ser., LIII, 134—6.
- Le collège des interprètes à Saïgon:** *Journal officiel* (Paris) 1885, 6 sept.\* 1176
- L'instruction publique au Tonkin: *ib.*, 18 sept.\* 1176
- Colquhoun, Archibald Ross.** — Amongst the Shans. With upwards of 50 whole-page ill. and an hist. sketch of the Shans by Holt S. Hall-et, preceded by an introd. on the cradle of the Shan race by Terrien de Lacouperie. London, Field & Tuer; New York, Scribner & Welford 1885. 8°. LV, 392 p. 21 s. (Doll. 4.50). 1177
- Rec. China Rev.*, Jan.-Febr., XIII, 291—3. *Athen.*, 28 Febr., p. 273. *Notes and Queries*, 28. März, p. 250 f. *Verh. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin*, 4. Apr., XII, 236 f. *Nation* (New York), 16. Apr.\* *A. H. Keane*: *Acad.*, 18 Apr., p. 269 f. *Contemp. Rev.*, Apr., XLVII, 605 f. *Scott. geogr. mag.*, Juni, I, 270. *Saturday rev.*, 13 Juni, p. 797 f. *Chinese recorder*, Juni.\* *J. Scott Keltie*: *Proc. r. geogr. soc.*, Juli, VII, 483.
- Burma and the Burmans; or „the best unopened market in the world.“ With map of the country. London, Field and Tuer o. J. (1885). 8°. XII, 58 p. 1 s. 1178
- Rec. Saturday rev.*, 11 Juli, p. 65a.
- Autour du Tonkin. La Chine méridionale de Canton à Mandalay. Trad. de l'anglais p. Ch. Simond. I. II. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 170 n. 1295). 1179
- Rec. Ch. Vars*: *Bull. de la soc. de géogr. de Constantine* 1884, Oct.-Dec., II, 186—8. *Pz.*: *Le Livre* 1885, 10 Apr., bibl. mod., p. 195. *L. D.*: *Revue marit. et col.*, Mai, LXXXV, 493. *H. Wichmann*: *Petermanns Mitt.* XXXI, 145. *Revue scient.*, 19 Sept., XXXVI, 376 f. *F. Leseur*: *Bull. crit.*, 15 Dec., p. 476—8.
- Quer durch Chryse. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 170 n. 1296). 1180
- Rec. Lit. Centralbl.* 1885, 20. Juni, Sp. 873.
- Voyage de Pierre Poivre en Cochinchine. Description de la Cochinchine (1749—1750). . Tiré des archives de la marine et des colonies et publié par Henri Cordier: *Revue de l'extrême-orient* 1885, t. 3, p. 81—121. 364—510. 1181
- Cordier, H.** — Question du Tong-king (suite): *ib.* 1885, t. 3, p. 320—32. (s. Lit.-Bl. II, p. 170 n. 1301.) 1182
- Cushing, J. N.** — Eine Reise in das nördliche Siam. I: *Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen) zu Jena*, Bd. 3, H. 4, 1885, p. 243—52. 1183
- Delavaud, Louis.** — L'Indo-Chine française, géographie physique de la Cochinchine. Rouen, imp. Cagniard 1885. 8°. 12 p.\* (Extrait du Bulletin de la société normande de géogr., cahier de mai-juin 1884.) (s. Lit.-Bl. II, p. 170 n. 1309.) 1184
- Etude sur les institutions judiciaires en Annam.** Saigon (Cochinchine), imp. Guillaud et Martinon 1885. 8°. 23 p.\* 1185

- Cochinchine française. **Excursions** et reconnaissances. (s. Lit.-Bl. II, p. 171 n. 1314.) 1186  
*Rec.* (No. 19, 20.) H. Wichmann: *Petermanns Mitt.* XXXI, 224a. (17-21) E. J. E.: *China review*, Mai-Juni, XIII, 425.
- Lettere del sig. L. **Fea** dalla Birmania: *Boll. d. soc. geogr. ital.* 1885, ott., ser. 2, vol. 10, p. 751-62. 1187
- Fischl**, Julius Victor. — Die Kraos oder Haarmenschen Hinterindiens: *Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Stat.* 1885, Oct.-Nov., Jg. 8, H. 1, 2, p. 14-23. 59-62. 1188
- Forchhammer**, E. — The Jardine prize. An essay on the sources and development of burmese law from the era of the first introduction of the indian law to the time of the british occupation of Pegu. Rangoon, Government Press 1885. 80. 111, 109 p. Rs. 5. (Trübner: 10 s. 6 d.) 1189  
*Rec. Acad.* 1885, 14. Febr., p. 120.
- Garnier**, Francis. — Voyage d'exploration en Indo-Chine effectué par une commission française présidée par . . Doudart de Lagrée. Relation empruntée au journal „Le Tour du monde“, revue et annotée p. Léon Garnier, contenant 211 grav. sur bois d'après les croquis de M. Delaporte et accomp. de 2 cartes. Paris, Hachette 1885. gr. 8°. xv, 662 p. fr. 15. (s. Lit.-Bl. II, p. 170 n. 1311.) 1190  
*Rec. Revue marit. et col.* 1884, Dec., LXXXIII, 892. G. de Novion: *Rev. polit.* et litt. 1884, 27 Dec., p. 821. *Saturday Rev.* 1885, 3 Jan., p. 30b. *Bull. de la Soc. de géogr. de Lyon*, Jan., V, 352-4.
- Gautier**. — Les Français au Tonkin. 1884. (s. Lit.-Bl. I, p. 279 n. 379; II, p. 171 n. 1319.) 1191  
*Rec. F. Sarcey*: *Nouvelle revue* 1885, 15. Juli, XXXV, 409-14.
- Gordon**, Rob. — The Irawadi river: *Proc. of the r. geogr. soc.* 1885, May, no. 5, vol. 7, p. 292-331. 2 maps. 1192
- Goulin**. — Le jour de l'an chez les Annamites: *Revue scient.* 1885, 23 mai, no. 21, t. 35, p. 666-7. 1193
- Gouy**, E. — Notes sur le Cambodge: *Bull. soc. géogr. Oran*, 1884, no. 23, p. 163 ff.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 171 n. 1322.) 1194
- Gray**, James. — The Alaungpra dynasty. Rangoon, Po O 1885. 80. 186 p. Re. 1. 4a. (english, educational).\* 1195
- Hardouin**. — Voyage à Ratbourny et à Kanbourny: *Excursions et reconnaissances* 1884, sept.-oct., no. 19 (Saigon 1884), t. 8, p. 189-203. Nov.-déc., no. 20 (ib. 1885), t. 8, p. 429-59. (Auch sep.\* Saigon, imp. du gouv. 1885. 80. 47 p.) 1196
- Harmand**, J. — Mémoire d'un missionnaire scientifique en Cochinchine: *Bull. soc. de géogr. comm.* Paris 1885, t. 7, p. 117-36.\* 1197
- Havet**, A. R. — La Birmanie et la Chine méridionale d'après les documents anglais . . Avec deux notices générales sur le commerce de la Birmanie anglaise par L. Vossion. Paris, au siège de la soc. acad. indo-chin. de France 1885. 80. 60 p.\* 1198
- Hué**, Ferd. — Birma und seine Zustände: *Ausland* 1885, 30. Nov. 7. Dez., Nr. 48. 49, Jg. 58, p. 949-53. 967-71. 1199
- Humann**. — Excursion chez les Moïs indépendants: *Excursions et reconnaissances* 1884, sept.-oct., no. 19, t. 8, p. 27-42. 1 Karte. (Auch sep.\* Saigon, imp. du gouv. 1884. 80. 18 p. 1 Karte). 1200
- Imbert**, Calixte. — Le Tonkin industriel et commercial . . Paris, Challamel 1885. 80. 1v, 173 p. fr. 3. 1201
- Julien**, Félix. — Lettres d'un précurseur. Doudart de Lagrée au Cambodge et son voyage en Indo-Chine. Paris, Challamel 1885. 80. 177 p., 1 Portr., 1 Karte. fr. 3. 1202  
*Rec. Eug. Tavernier*: *Revue littéraire*, Febr.\* de Bisemont: *Polybiblion*, partie lit., März, p. 205 f. P. C.: *Le Livre*, 10. Apr., bibl. mod., p. 194. O. P.: *Mémoires de la soc. des études japon.*, 15 Apr., IV, 145 f. Le commandant de Lagrée au Cambodge . . : *Revue marit. et col.*, Mai, LXXXV, 260-79.

- Kern, H.** — Geschied- en oudheidkundige nasporingen in Britsch Burma: Bijdr. tot de Taal- Land- en Volkenk. van Ned.-Indië. 4<sup>de</sup> Volgr. D. X, 4. st., p. 532—56. 1203  
(Ueber die Arbeiten von Jardine, Forchhammer.)
- Lesserteur, E. C.** — Rituel domestique des funérailles en Annam: Revue française de l'étranger et des colonies 1885, t. 1, p. 144—57. 260—76. 517—30.\* (Auch sep.\* Paris, Chaix 1885. 8°. 48 p. et pl.) 1204
- Louvet, L.-E.** — La Cochinchine religieuse. T. 1. 2. Paris, Leroux 1885. 8°. VII, 567 p., 1 Karte; 552 p., 1 Karte. fr. 12.\* 1205  
Rec. Missions cath., 20 März, XVII, 144.
- Macdonald, K. N.** — „The practice of medicine“ among the Burmese, transl. from original mss. 1879.\* 1206  
Rec. A. Dureau: Gaz. méd. de Paris 1885, 17 Oct., p. 493—5, feuilleton.
- Mahé de la Bourdonnais, Graf A., und G. Marcel.** — Rangun und Bassein in Britisch-Birma: Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Stat. 1885, Dec., H. 3, Jg. 8, p. 102—10. 1207
- Meulemans, Aug.** — Un aventurier à Siam, au XVII<sup>e</sup> siècle. Paris, imp. Alcan-Lévy 1885. 8°. 44 p.\* 1208
- Meyer, A. B.** — Krao: Verh. d. berl. Ges. f. Anthrop. 1885, 20. Juni, p. 241—2. Bastian: ib., p. 242—6. (an: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17.) 1209  
(Ueber die Bedeutung des Wortes Krao.)
- Meyners d'Estrey des Frasmes, Comte.** — Hypothèses relatives à l'histoire et à l'anthropologie de l'Indo-Chine: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 167—8. 1210
- Moura, J.** — Pagodes cambodgiennes: Revue d'ethnogr. 1885, t. 4, p. 351—3. 1 fig. 1211
- Moura, Jean.** — (s. Lit.-Bl. I, p. 41 n. 190; p. 280 n. 399). † 17. Mai 1885, s. Revue de l'extrême-orient III, 335. E. H(amy): Revue d'ethnogr. IV, 377. 1212
- Nels, Paul.** — Voyage au Laos (1883—1884): Bull. de la soc. de géogr. (Paris) 1885, trim. 3, sér. 7, t. 6, p. 372—93. 1 carte. 1213
- Voyage dans le haut Laos: Le tour du monde 1885, sem. 2, t. 50, p. 1—80. ill. 1214
- En Indo-Chine, Siam et Tonkin: Bull. de la soc. de géogr. comm. de Paris 1885, t. 7, no. 1, p. 5—17. m. Karte.\* 1215
- Voyage dans le Haut-Mékong: Revue géogr. internat. 1885, juin, août-sept.\* 1216  
Vgl. Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen) zu Jena, Bd. 4, H. 4, 1886, p. 164—5.
- Norman.** — Le Tonkin. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 173 n. 1365.) 1217  
Rec. F. Sarcey: Nouvelle revue 1885, 15 Juli, XXXV, 409—14.
- Nouët, L.** — Excursion chez les Mois de la frontière nord-est, du 22 avril au 9 mai 1882: Excursions et reconnaissances 1884, sept-oct., no. 19, t. 8, p. 5—26. (Auch sep.\* Saigon, imp. du gouv. 8°. 24 p. et carte.) 1218
- Organisation du Cambodge:** Excursions et reconnaissances 1884, nov.-déc., no. 20, t. 8 (Saigon 1885), p. 205—52. 1219
- Itinéraires de M. A. Pavie dans le sud-ouest de l'Indo-Chine orientale (Cambodge et Siam, 1880—1884), carte publiée d'après les ordres de M. C. Thomson, gouverneur de la Cochinchine. Dessinée p. V. Roger. Paris, Chaillamel aîné 1885.\* 1220
- Petit, Éd.** — Francis Garnier, sa vie, ses voyages, son oeuvre 1839—1874. Paris, Dreyfous s. a. (1885). 8°. 288 p., 1 Karte. fr. 2. 1221  
Rec. Lucien D.: Revue marit. et col., Apr., LXXXV, 242. de Bizemont: Polybiblion, p. litt, Sept., p. 215 f.
- Phayre.** — History of Burma. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 174 n. 1374.) 1222  
Rec. Trans. of the r. hist. soc. 1885, new ser., II, 335 f.
- Phayre, Sir Arthur Purves** († 15. Dec. 1885). Nekrolog: Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 108. 1223
- Postel, Raoul.** — Souvenirs de Cochinchine. Les tribunaux et la législation indigènes: La controverse et le contemporain 1885, 15 mai, N. S., t. 4, livr. 1, p. 81—97. 1224



- Postel, R.** — Les races indigènes de l'Indo-Chine orientale: Gazette géogr. 1885, 30 juillet.\* 1225
- Reconnaissances** exécutées au Tong-King, par le corps expéditionnaire: Compte rendu de la Soc. de géogr. 1885, no. 4, 20 févr., p. 138—41. 1226
- Rosny, Léon de.** — Le peuple siamois ou thaï. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. 120 p. avec 14 grav. fr. 1.50. (Bibliothèque ethnographique)\* 1227
- A description of the burmese empire.** Compiled chiefly from native documents by the rev. father **Sangermano**, and transl. from his ms. by Wm. Tandy; with a preface and note by John Jardine. Reprinted at the Gov. press, Rangoon 1885. gr. 8°. x, 228 p. 8 s. (Publication of the Government of British Burma.)\* 1228  
(This work, originally published for the Oriental Translation Fund in 1833, has been for many years out of print, and has now been reprinted by order of the Chief Commissioner of British Burma.)  
Rec. Saturday rev., 26 Sept., p. 426 f.
- Savigny et Bischoff.** — Les richesses du Tong-Kin, les produits à y importer et l'exploitation française . . . Paris, Oudin 1885. 8°. 202 p., 1 Karte. fr. 2.50. 1229  
Rec. Revue marit. et col., Juni, LXXXV, 737. de Bizemont: Polybiblion, p. lit. Juni, p. 520 f. Supan: Petermanns Mitt. XXXI, 319.
- Schillemans, L.** — Notice sur l'Annam. Paris, impr. nat. 1885. 8°. 28 p.\* 1230  
= Extrait du t. 2 des Notices coloniales publiées à l'occasion de l'exposition universelle d'Anvers en 1885. Ministère de la marine et des colonies.
- Annam, Land u. Volk: Ausland** 1885, 27. Juli, 2. 10. Aug., Nr. 30—2, Jg. 58, p. 587—91. 610—3. 629—31. 1231  
(Nach L. Schillemans in der „Gazette géographique“.)
- Scott, James George (Shway Yoe).** — France and Tongking. A narrative of the campaign of 1884 and the occupation of Further India. With map and plans. London, Unwin 1885. 8°. XIII, 381 p. 16 s. 1232  
Rec. Journal des débats, 2 Apr.\* Athen., 9 Mai, p. 592 f. E. J. E.: China rev. XIII, 5, 348—50. Chinese recorder, Juni.\* Saturday rev., 6 Juni, p. 764. J. S. Keltie: Proc. of the r. geogr. soc., Juni, VII, 405. Trübner's record. N. S., VI, 26b. Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 158 f. Terrien de Lacouperie: Acad., 25 Juli, p. 53 f.
- Frankreich und Tonkin. Eine Beschreibung des Feldzuges von 1884 u. der Besetzung Hinterindiens, nebst Schilderungen von Land u. Leuten. Deutsch v. W. Rudow. Mit 1 Karte. Ilfeld am Harz, Ch. Fulda 1886. 8°. v, 150 p. M. 3.60.\* 1233  
Rec. L. F.: Deutsche Littztg. 1886, 6. März, Sp. 346—8.
- Septans.** — Les Français en Indo-Chine: Bull. soc. bretonne géogr. 1884, no. 14.\* 1234  
Rec. Revue des travaux scient., t. 5, p. 185.
- Amongst the Shans:** Indian forester 1885, July.\* 1235
- Siam and Laos**, as seen by our American missionaries. [1884.] (S. Lit.-Bl. II, p. 174 n. 1389.) 1236  
Rec. American Antiquarian 1885, März, VII, 128.
- Soubeyran, L.** — Le Tonkin: Bulletin société de géogr. Marseille 1885, p. 233—53.\* 1237
- Tavernier, J.-B.** — Relation d'un voyage au Tong-King (1650—1676): Bull. soc. géogr. de l'est, 1884, p. 161 ff. 335 ff.\* 1238
- Terrien de Lacouperie.** — The science of language and its recent progress, in connexion with the languages of Indo-China. Lecture (Auszug): Acad. 1885, oct. 24, no. 703, p. 276. cf. 295b. 1239
- Tirant, G.** — Notes sur les reptiles (et les batraciens) de la Cochinchine et du Cambodge: Excursions et reconnaissances 1884, sept.-oct., no. 19 (Saigon 1884), t. 8, p. 147—68. Nov.-déc., no. 20 (ib. 1885), t. 8, p. 387—428. 1885, janv.-févr., no. 21, t. 9, p. 209—46. (mit den annamitischen Thiernamen u. s. w.) 1240

**Truong Vinh Ky.** — Souvenirs historiques sur Saigon et ses environs. Conférence faite au collège des interprètes: Excursions et reconnaissances 1885, mai-juin, no. 23, t. X, p. 5—32. (Auch sep. \* Saigon, imp. colon. 1885. 8°. 30 p.) 1241

**Uhle, M.** — Sur quelques tam-tams siamois: Mémoires de la soc. des études japon., chin., t. 4, 15. avr. 1885, partie 2, p. 153—6. 1242

**Vignon, Louis.** — Indo-Chine française. Cochinchine-Cambodge-Annam et Tonkin: Revue col. intern. 1885, nov., no. 5, t. I, p. 370—98. 1243  
(Aus: Vignon, Les colonies françaises.)

**Annam.** Les poèmes de l'Annam. — Kim Vân Kiều tân truyện, publié et traduit pour la première fois par Abel des Michels. T. 1. Transcription, traduction et notes. T. 2, partie 2. Texte en caractères figuratifs. Paris, Leroux 1884. 8°. XVI, 295; 165 p. fr. 30. (Publications de l'Ecole des langues orient. vivantes, 2. sér., vol. XIV. XV, partie 2.) 1244

Rec. Gust. Dumoutier: Revue d'ethnogr. 1884, Nov.-Dec., III, 530. d'Hervey de Saint-Denys: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1884, Oct.-Dec., 4. sér., XII, 578 f. La poésie annamite: Journal des débats 1885, 2. juli. \*

— **Landes, A.** — Nhị độ mai, les pruniers reflexis, poème tonquinois (suite): Excursions et reconnaissances 1884, sept.-oct., no. 19, t. 8, p. 43—146. (s. Lit.-Bl. II, p. 175 n. 1398.) 1245

— — Contes et légendes annamites: Excursions et reconnaissances, no. 20, nov.-déc. 1884, t. 8 (Saigon 1885), p. 297—314. no. 21, janv.-févr. 1885, t. 9, p. 131—51. no. 22, mars-avr., p. 359—412. no. 23, mai-juin, t. 10, p. 39—90. 1246

— **La langue,** l'écriture et le livre dans l'Annam: Science et Nature 1885, 28. févr. \* 1247

— **Truong-Vinh-Ky, P. J. B.** — Petit dictionnaire français-annamite. Saigon, imp. de la mission 1885. 8°. IV, 1192 p. \* 1248

— **Le Tam tú kinh,** transcrit et traduit en prose et en vers annamites. P. J. B. **Truong-Vinh-Ky.** Saigon, imp. Guillaud et Martinon 1884. 8°. 47 p. fr. 5. 1249

**Birmanisch.** **Gordon, H. K.** — Hand-book of colloquial burmese. Rangoon, Phinney 1885. 4°. 52 p. Re. 1. \* 1250

— **McKertich, S. M.** — Anglo-burmese ninety-nine stories. Rangoon, R. Ripley 1885. 8°. 198 p. Re. 1 (educational). \* 1251

— **Anglo-burmese grammatical reader.** 2. ed. Rangoon, Phinney 1885. 8°. 79 p. 4 a. (educational). \* 1252

**Chin.** The **catechisms** and other selections from the burmese. Transl. by Maung Company and C. B. Thomas. 2. ed. Rangoon, Phinney 1885. 8°. 13 p. 1 a. \* 1253

— Chin hymns, transl. by Mrs. C. B. **Thomas.** Rangoon, Amer. Baptist Mission press 1884. 8°. 12 p. 1 a. \* 1254

**Khmer.** Communication de M. **Bergaigne** sur un nouvel envoi d'inscriptions recueillies dans l'Indo-Chine par M. Aymonier: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, avr.-juin, sér. 4, t. 13, p. 136—40. (s. Lit.-Bl. II, p. 176 n. 1412.) 1255

**Sgan-Karen.** Hymn book. 7. ed. Rangoon, Phinney 1885. 8°. 616 p. Rs. 2. 8 a. \* — Dgl. 2. ed. Toungoo, A. Bunker 1885. 8°. 547 p. Re 1. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 176 n. 1420.) 1256

**Shan.** Genesis and Exodus, transl. by Rev. J. N. **Cushing.** Rangoon, Amer. Baptist Mission press 1884. 8°. 455 p. Re. 1. \* 1257

**Siamesisch.** **Schmitt, Le p.** — Inscription de la statue de Civa trouvée par M. Rastmann (Ratsmann) dans la forêt qui recouvre l'emplacement de l'ancienne ville de Kampheng Phet: Excursions et reconnaissances 1885, mai-juin, no. 23, t. 10, p. 33—8. 1 pl. 1258

— — Les deux inscriptions de la pagode de Pra-kéo à Bangkok. Seconde

inscription: Excursions et reconnaissances 1884, sept.-oct., no. 19, t. 8, p. 169-87. 9 pl. (Beides auch sep. \* u. d. Tit: Deux anciennes inscriptions siamoises, transcrites et traduites. Saigon, imp. colon. 1885. 8<sup>o</sup>. 24 p., 10 pl.) 1259

## Andamanen und Nicobaren.

- Account** of the bishop's visit to establish the society's mission to the Andaman islands: Mission field 1885, vol. 30, p. 231-6. \* 1260
- Catalogue** of objects made and used by the Andaman. (International exhibition, general office.) Calcutta 1883. 4<sup>o</sup>. \* 1261
- Gabelentz**, von der. — Einiges über die Sprachen der Nicobaren-Insulaner: Berichte über die Verh. d. k. sächs. Ges. d. Wiss. zu Leipzig, philol.-hist. Cl. 1885. III, p. 296-307. 1262
- Giglioli**, Enrico H. — Notizie sugli indigeni delle isole Nicobar e specialmente sui Shôm Pén dell' interno della Grande Nicobar: Arch. per l'antrop. e la etnol., vol. 15, fasc. 1, 1885, p. 31-4. 1263
- On the aboriginal inhabitants of the Andaman islands. By Edwd. Horace **Man**. With Report of researches into the language of the South Andaman islands. By A. J. Ellis. Reprinted from the Journal of the Anthropol. Institute of Great Britain and Ireland. London, Trübner o. J. (1885). 8<sup>o</sup>. XXVIII, 224 p. u. p. 44-73. 9 pl. 10 s. 6 d. 1264
- Rec. J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc. Juli, VII, 485. The nature, 3. Sept., p. 409 f.
- Man**, E. H. — On the Andaman islands, and their inhabitants: Journ. of the anthrop. institute, vol. 14, no. 3, Febr. 1885, p. 253-72. 1265
- Quatrefages**, A. de. — Caractères intellectuels, moraux et religieux des Mincopies, d'après les derniers documents (suite): Journ. des savants, janv.-févr. 1885, p. 23-36. 95-110. (s. Lit.-Bl. II, p. 176 n. 1424.) 1266
- L'homme tertiaire, Thenay et les îles Andamans: Matériaux pour l'hist. primitive et naturelle de l'homme 1885, mars, sér. 3, t. 2, p. 97-107. (Auch sep. \* Paris, Reinwald 1885. 8<sup>o</sup>. 11 p.) 1267
- Roepstorff**. — A dictionary of the Nancowry dialect of the Nicobarese language. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 176 n. 1425.) 1268
- Rec. Frdr. Müller: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien 1884, Bd. 14, p. 223 f.
- The gospel of Matthew in Nicobarese (written in the Roman char.). Ed. by Mrs. de **Roepstorff**. Calcutta, Baptist Mission Press 1884. 8<sup>o</sup>. 113 p. Re. 1. \* 1269
- Virchow**, R. — Nicobaresen, Schombengs und Andamanesen: Verh. d. berl. anthrop. Ges. 1885, 21. März, p. 102-9. 1 Taf. vgl. p. 172. (an: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17.) 1270

## Tibet.

- Desgodins**, C. H. — Le Thibet d'après la correspondance des missionnaires. 2. éd. Paris, lib. cathol. de l'Oeuvre de Saint-Paul 1885. 8<sup>o</sup>. 470 p., 1 Karte. \* 1271
- Rec. J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc., Nov., VII, 767. v. D.: Verh. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, 5. Dec., XII, 516.
- Donati**, Girolamo. — Sopra alcuni amuleti tibetani del museo nazionale d'antropologia di Firenze: Arch. per l'antrop. e la etnol., vol. 15, fasc. 1, 1885, p. 23-30. 4 tav. (sep. gr. 8<sup>o</sup>. 10 p. 4 tav.) 1272
- Duka**, Theodore. — Life and works of Alexander Csoma de Kőrös. A biography compiled chiefly from hitherto unpublished data; with a brief notice of each of his published works and essays, as well as of his

- still extant manuscripts, London, Trübner 1885. 8°. XII, 234 p. 1 Portr.  
9 s. (Trübner's Oriental Series.) 1273
- Rec. Bookseller, Mai.* \* Times of India, 2. Juni, 28. Juli. \* Athen., 20. Juni, p. 785f.  
Calcutta rev., Juli, crit. not., p. XI. A. J. Patterson: Acad., 25. Juli,  
p. 55f. L. Feer: Revue crit., 10. Aug., p. 101-4; vgl. Lettre de M. Duka:  
ib., 30. Nov., p. 431. N. Y. Nation, 10. Sept. \* W. Sch(ott): D. Littztg.,  
10. Sept., Sp. 1333. Saturday rev., 3. Oct., p. 451f. L. Feer: Journ. asiat.,  
sér. 8, t. 6, p. 384-94. Ders.: Annales de l'extrême orient, année 8, no. 87,  
p. 74-7. G. v. d. G(abelentz): Lit. Centralbl. 1886, 9. Jan., Sp. 96.
- Edkins, J.** — Geographical terms in the tibetan language: Chinese recorder  
1885, dec. \* 1274
- Lepper, Charles H.** — Thibet. I: Nineteenth century 1885, Sept. vol. 18,  
p. 408-31. 1275
- Briefe des Asienreisenden N. M. **Prschewalski** (1883-4): Ausland, Jg. 58,  
9. Febr. 1885, p. 101-6, 15. 22. Juni, p. 479-80. 497-500, 14. 21. Dec.,  
p. 986-91. 1012-6; cf. Gaea, Jg. 21, p. 137-46. 455-61. Prschewalski's neue Reise in Nordost-Tibet: Globus XLVII, 199-201.  
XLVIII, 26-8. (St. Petersburger Ztg., 27. u. 28. Dec. 1884 = 8. und  
9. Jan. 1885.) 1276
- Drei Briefe des Obersten **Przewalsky** aus Central-Asien. (Uebers. aus d.  
Russ. von . . Nikolai v. Kaulbars): Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in  
Wien 1885, Bd. 28, p. 96-103. Neuere Briefe . . ib., p. 254-60. 1277
- Le colonel **Prjévalsky** dans l'Asie centrale: Mouvement géogr., 8. févr.  
1885, année 2, no. 3, p. 9-10. (Extrait des lettres.) — Calmette-  
Terral. Les voyages de M. Prejevalsky: Bull. de la soc. de géogr.  
comm. de Bordeaux 1885, p. 140 ff. \* — Lettres de M. Prjévalsky:  
Bull. de la soc. r. belge de géogr. (Bruxelles), IX, 71-6. 1278
- Letters from Colonel **Prejevalsky**: Proc. of the R. Geogr. Soc., vol. 7,  
no. 3, March 1885, p. 167-72. 1279
- Brieven uit Azië van N. M. **Przewalski**, 1883-1884: Wetensch. bladen  
1885, no. 5, p. 275-87. \* 1280
- Rockhill, W. W.** — The Tibetan „Hundred Thousands Songs“ of Mila-  
raspa, a Buddhist Missionary of the Eleventh Century: Proceedings of  
the Amer. Orient. Soc., Oct., 1884, p. v-JX. 1281
- The term Ula: China review 1885, vol. 13, p. 362. 1282
- The life of the Buddha . . Derived from Tibetan works. 1884. (s. Lit.-  
Bl. II, p. 178 n. 1445.) 1283
- Rec. Indian antiquary* 1885, Juni, XIV, 180.
- Terrien de Lacouperie.** — Beginnings of writing in and around Tibet:  
Journ. of the r. asiat. soc. 1885, july, part 3, new ser., vol. 17, p. 415  
- 82. 1284
- Walker, J. T.** — Four years' journeyings through Great Tibet, by one of  
the Trans-Himalayan explorers of the Survey of India: Proc. of the R.  
Geogr. Soc., vol. 7, no. 2, Febr. 1885, p. 65-92. 1 map. (s. Lit.-Bl. II,  
p. 178 n. 1444. 1447.) 1285
- Rec. Die Reise des Panditen A...k durch Tibet: Globus XLVII, 61f. Tijdschrift  
v. het Ned. Aand. Gen., Ser. 2, Deel 2, Versl., p. 7-10. Das Neujahrsfest  
in Lhasa: Globus XLVII, 190. Dublin Review, Apr., XIII, 416f. Th. H.  
Jansen. Vierjährige Forschungsreise durch Tibet: Export, 21. Apr. VII,  
285-7. Die Erforschung von Tibet: Ausland, 11. Mai, Jg. 58, p. 365-9.  
H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 145. Explorations by A-k in Great  
Tibet and Mongolia: Scott. geogr. mag., Aug., 1, 352-72. Les missions in-  
diennes au Thibet: L'économiste français, 17 Oct., p. 479-81.*
- Wilson, Andrew.** — The abode of snow: observations on a tour from  
Chinese Thibet to the Indian Caucasus, through the upper valleys of  
the Himalaya. New York, Putnam's Sons [1885]. 8°. XII, 380 p. 50 c.  
(The travellers' ser.)\* 1286

## Centralasien.

- Benoist-Méchin**, Le baron. — Voyage à travers le Turkestan: Bull. de la soc. de géogr. (Paris) 1885, trim. 1, sér. 7, t. 6, p. 25—55. 1 carte. 1287
- Bonvalot**, Gabriel. — En Asie centrale. Du Kohistan à la Caspienne. Paris, Plon 1885. 8°. II, 301 p., 1 carte, 12 grav. fr. 4. 1288  
*Rec. Saturday rev.*, 20. Juni, p. 839a. H. Wichmann: Petermanns Mittheilungen, Juli, XXXI, 269a. Ad.-F. de Fontpertuis: L'économiste français, 1. Aug. p. 139—41. J. Deniker: Revue d'ethnogr., t. 4, p. 363—5.
- En Asie centrale. De Moscou en Bactriane. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 178 n. 1452.) 1289  
*Rec. Journ. des sciences milit.* 1885, Juni, 9. sér., XVIII, 472—4. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 213f. Lucien D.: Revue marit. et col., Oct., t. 87, p. 232. W. J.: Verh. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, 7. Nov., XII, 48r.
- Boulger**, Demetrius C. — Central Asian questions. Essays on Afghanistan, China, and Central Asia. With portrait and maps. London, Unwin 1885. 8°. XVI, 457 p. 18 s. 1290  
*Rec. Brit. quart. rev.*, 1. Juli, p. 190f. A. Vambéry: Acad., 18. Juli, p. 35f. Athen., 25. Juli, p. 17b. Darmesteter: Débats (Paris), 11. Aug. \* A. H. Keane: Acad., 10. Sept., p. 176f. Calcutta rev., Oct., crit. not., p. XIV—XVI. Saturday rev., 7. Nov., p. 619f.
- Capus**, G. — Sur les plantes cultivées qu'on trouve à l'état sauvage ou subspontané dans le Thian-schan occidental: Annales des sciences natur. 1884, sér. 6, botan., t. 18, p. 278—92. 1291
- La vallée des Jagnaous: Revue d'ethnogr. 1885, mai-juin, n. 3, t. 4, p. 233—53. 1 pl. (auch sep. \* Paris, Leroux 1885. 8°. 21 f.) 1292
- Channing**, Edward. — The races of central Asia: Science (Cambridge, Mass.) 1885, May 1, no. 117, vol. 5, p. 362—3. Uebersetzt: Ausland, 8. Juni, No 23, Jg. 58, p. 458—60. 1293
- Dupin de St.-André**, A. — La Transcaspië et l'Afghanistan: Revue soc. géogr. Tours 1885, II, Nr. 5, p. 162 ff. \* 1294
- Geiger**, Wilh. — Die Russen in Turkestan. Zur Orientirung über die centralasiatische Frage: Nord u. Süd 1885, August, H. 101, Bd. 34, p. 247—85. 1295
- Die Russen in Turkestan. Breslau, Schottländer 1885. 8°. 44 p. M. o. 60. (Deutsche Bücherei, Hft. 38.) \* 1296
- Alexanders Feldzüge in Sogdiana. Progr. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 179 n. 1461.) 1297  
*Rec. Emil Renn: Blätter f. d. bayer. Gymnasialschulwesen* 1885, XXI, 350f.
- Gheyn**, J. van den. — Les langues de l'Asie centrale: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 261—87. 1298
- Jaworskij**, J. L. — Reise der russ. Gesandtschaft in Afghanistan u. Buchara in den J. 1878—79. Autoris. Ausg. Aus d. Russ. übers. u. m. e. Vorwort u. Anmerkgn. vers. v. Ed. Petri. Bd. 1. Mit 2 Vollbildern u. 1 Karte. Jena, Costenoble 1885. 8°. XII, 427 p. Bd. 2. Mit 1 Vollbilde u. 1 Karte. ib. eod. VIII, 394 p. à M. 8. (s. Lit.-Bl. I, p. 72 n. 208; p. 284.) 1299  
*Rec. Nuova Antologia*, 1. Mai, 2. ser., LI, 192. Afghanistan u. die Afghanen: Grenzboten, Jg. 44, Quart. 2, p. 523—602. 654—62. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 223a. M.: Tijdschrift van het nederl. aardrijksk. gen., ser. 2, d. 2, versl. p. 179. Globus XLVIII, 31f. Ausland, 13. Juli, p. 560. A. Kirchhoff: Blätter f. lit. Unterhaltung, 16. Juli, p. 450—4. E. Petri: Ausland, 17. 24. Aug., p. 644—7. 672—4. Saturday rev., 22. Aug., p. 264f. Arch. f. Post u. Telegr., Sept., p. 526—42. L.: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. Wien, Bd. 28, p. 379f. Fischer: Beil. z. Allg. Ztg., No. 304. \* W. T (omaschek): D. Littztg., 28. Nov., Sp. 17rof. A. B.: Deutsche Revue, Dec., p. 377f. N. Y. Nation, 24. Dec. \*
- Kirchhoff**, Alfr. — Die Nichtexistenz einer Oxusmündung ins Kaspische Meer während des Altertums: Zschr. f. wiss. Geogr., Bd. 5, H. 3, 4, 1885, p. 270—2. 1300

- Laessle, F. de.** — Caves and ruins at Penjeh: Proc. of the r. geogr. soc. (London) 1885, sept., no. 9, vol. 7, p. 583—91. 1301
- Landsell, Henry.** — Russian Central Asia including Kuldja, Bokhara, Khiva and Merv. With frontispiece, maps, and ill. In 2 vols. Vol. I. II. London, Low 1885. 8°. XXII, 684; XVI, 732 p. 42 s. (Auch\* Boston, Houghton. \$ 10.) 1302
- Rec. Athen.*, 9. Mai, p. 599 b. 11. Juli, p. 44 f. Acad., 16. Mai, p. 346 b. Publishers' circular, 1. Juni, p. 495. Asher's monthly gaz. of English lit., Juni, p. 2. Book-seller, Juni. \* Nature XXXII, 194. \* H. H. Howorth: Acad., 20. Juni, p. 431 f. Brit. quart. rev., 1. Juli, p. 356 f. The antiquary, Juli, XII, 31. J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc., Juli, VII, 484 f. Saturday rev., 1. Aug., p. 160 f. Church quarterly rev., Oct. \* Nuova antologia, 16. Dec., p. 753—5.
- Russisch Central-Asien, nebst Kuldsha, Buchara, Chiwa und Merw. Deutsche autoris. Ausgabe, bearb. durch H. v. Wobeser. Mit vielen Ill. im Text, 4 doppelseit. Tonbildern, Karte u. Photogr. d. Verf., sowie e. einzeln käufl., wissenschaftl. Anh., enth. Fauna u. Flora v. Russisch-Turkestan u. Bibliographie. Bd. 1—3. Leipzig, Hirt & Sohn 1885. 8°. 255; 257—512; 513—980 p. M. 20; in 2 Bde. geb. M. 25. — Wissenschaftlicher Anhang. ib. 1885. 8°. 188 p. M. 8.50. \* 1303
- Rec. R.*: Deutsche Rundschau f. Geogr., Nov., VIII, 95 f. 4 Ill. W. J.: Verh. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, 7. Nov., Bd. 12, p. 484 f.
- Лессар, П. М.** — Югозападная Туркменія (земли Сарыковъ и Салоревъ): Извѣстія имп. русск. геогр. общества, т. 21, 1885, No. 1, m. Karte. \* (ser. \* Спб. 1885. 80 Коп.) (P. M. Lessar. Das südwestliche Turkmenien.) 1304
- Lessar, Paul M.** — The Kara-kum, or desert of Turkomania: Proc. of the r. geogr. soc. 1885, Apr., no. 4, vol. 7, p. 231—8. Vgl. Ausland, 13. Juli, p. 548—52. 1305
- (Translated from the Russian „Izvestiya Imp. Russk. Geogr. Obsch.“ vol. XX.)
- Sketch of south-western Turkomania. Transl. from the Russian by H. A. Webster: Scottish geogr. mag. 1885, may-june, vol. 1, p. 157—68, 239—55. 1306
- La Turcomanie sud-ouest: le pays des Sariks et des Salors. Trad. par L. Guittou: Bull. soc. de géogr. comm. Havre, 1885, no. 2, p. 76—92. \* Vgl. Gaz. géogr. (Paris), t. 1, n. 19—22, p. 383—7. 399—405. 423—6. 443—6. \* 1307
- Das südwestliche Turkmenien mit den Stämmen der Ssaryken u. Ssaloren. (Aus d. Russ. ins Deutsche übertragen v. H. v. Aurich): Russ. Revue 1885, Jg. 14, H. 2. 3, Bd. 25, p. 209—38. 257—318. 1308
- Das südwestliche Turkmenien, das Land der Saryken u. Saloren: Globus 1885, No. 22. 23, Bd. 47, p. 348—51. 359—62. 1 Karte. — Vgl. O. Hahn. Aus Mittelasien: Ausland, 29. Juni, p. 518—20. 1309
- (Nach d. Russ. P. M. Lessar's in den „Nachrichten d. k. Russ. geogr. Ges.“ 1885. I fg. 1, p. 1—80.)
- Lumsden, Peter.** — Countries and tribes bordering on the Koh-i-Baba range: Proc. of the r. geogr. soc. (London) 1885, sept., no. 9, vol. 7, p. 561—83. 1 map. 1310
- Marvin, Charles.** — Reconnoitring Central Asia: pioneering adventures in the region lying between Russia and India. 2. ed. London, Sonnenschein 1885. 8°. 428 p. 7 s. 6 d. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 179 n. 1468.) 1311
- Grodekoff's ride from Samarcand to Herat through Afghan Turkestan. 2. ed. London, Allen 1885. 8°. 240 p. 8 s. \* 1312
- Масловъ, А.** — Россія въ средней Азіи: Истор. вѣстникъ 1885, Май, Bd. 20, p. 372—423. (A. Maslow. Russland in Centralasien: Histor. Bote.) 1313
- Moser, Henri.** — A travers l'Asie centrale. La steppe kirghize, le Turkestan russe, Boukhara, Khiva, le pays des Turcomans et la Perse.



- Impressions de voyage. Ouvrage orné de plus de 170 grav. Paris, Plon o. J. (1885). 4°. XI, 463 p. 1 Karte. fr. 20. 1314
- Rec. Boukhara*: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 25 Dec., p. 264—70. 7 Abb. 1315
- Ausland, 21. Dec., p. 1020. Saturday rev., 26 Dec., p. 850 b. G. R.: Biblioth. univ. et revue suisse, Dec., t. 28, p. 662 f. L. D.: Revue marit. et colon. 1886, Jan., t. 88, p. 181 f.
- Moser**, H. — Le pays des Turcomans: Revue des deux mondes, t. 69, 15 mai 1885, livr. 2, p. 390—420. 1315
- Parker**, Rev. Geo. — Notes on „Kashgaria“: Proc. of the Asiat. soc. of Bengal 1884, Dec., p. 189—98. 1316
- (Anmerkungen zu: Kuropatkin, Kashgaria, Calcutta 1882, s. Lit.-Bl. I, p. 72, n. 210)
- Regel**, Alb. — Von Tschardschui über Merw nach Pandy u. zurück nach Samarkand: Petermanns Mitt., Bd. 31, 1885, H. 1, p. 21—7. 1317
- Rec. W. P.*: Nordische Rundschau, Mai, III, 516—9.
- Einige Bemerkungen über das Gesundheitsverhältnis der Länder des obern Amu-Darja: Petermanns Mitt. Bd. 31, 1885, H. 5, p. 171—5. (Aus der Turkestanischen Ztg.) 1318
- Voyage de l'explorateur russe A.-E. **Regel** dans le Choug-Nane (Afghanistan): Bull. de la soc. r. belge de géogr. 1885, jan.-févr., no. 1, année 9, p. 77—81. (Aus: Bull. de la soc. de géogr. de Toulouse.) 1319
- Dr. Albert **Regel**: Deutsche Rundschau f. Geogr. 1885, Juli, H. 10, Jg. 7, p. 474—5. Mit Porträt. (Biographische Skizze.) 1320
- Ssorokin**, N. — Reise nach dem russischen Thian-Schan 1884 (russ.): Iswestija d. kais. russ. geogr. Ges. 1885, Bd. 21, No. 2, p. 113 ff. \* 1321
- Rec. E. Petri*: Petermanns Mitt., Juli, XXXI, 268 f.
- Свинцовъ**, А. П. — Рѣка Аму-Дарья и древнее соединеніе ея съ Каспійскимъ моремъ (узбой). Спб., тип. и лит. Д. П. Шеметкина 1885. 8°. 76 p., 1 Karte. (A. I. Swinzow. Der Fluss Amu-Darja u. seine alte Verbindung mit d. kasp. Meere. S. Petersb.) \* 1322
- Tschalkowski**. — Turkestan u. sein Fluss nach der Bibel u. nach Herodot. 1884 (russ.) (s. Lit.-Bl. II, p. 180 n. 1482.) 1323
- Rec. Hermann Haupt*: Berl. philol. Wochenschr. 1885, 10. Oct., Sp. 1304 f.
- Vambéry**, Arminius. — The geographical nomenclature of the disputed country between Merv and Herat: Proc. of the r. geogr. soc. (London) 1885, sept., no. 9, vol. 7, p. 591—6. 1324
- His life and adventures. Written by himself. With introductory chapter, dedicated to the boys of England; portrait, and 17 ill. London, Unwin 1885. 8°. 356 p. 5 s. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 180 n. 1484.) 1325
- Voyages d'un faux derviche dans l'Asie centrale, de Téhéran à Khiva, Bokhara et Samarkand. Abrégés par H. Vattermare. 3. éd. Paris, Hachette 1885. 8°. 192 p. fr. 1.50. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 180 n. 1485.) 1326
- Venukoff**, M. — Progrès de la civilisation dans l'Asie centrale dus aux conquêtes de la Russie: Revue de géogr. 1885, mai, t. 16, p. 338—42. 1327
- Vgl. Le mouvement géographique*, 17 mai, année 2, p. 40.
- Wagner**, Herm. — Patrokles am Kara-Bugas? Methodische Bedenken: Nachrichten v. d. kön. Ges. d. Wiss. zu Gött. 1885, 22. Juli, No. 6, p. 209—27. (s. Lit.-Bl. II, p. 180 n. 1474.) 1328
- Walker**, J. T. — Oxus: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 101—5. 1329

## Nordasien.

- Cotteau**, Edm. — De Paris au Japon à travers la Sibérie, voyage exécuté du 6 mai au 7 août 1881. 2. éd. Paris, Hachette 1885. 8°. 456 p., 28 grav., 3 cartes. fr. 4. \* (s. Lit.-Bl. I, p. 278.) 1330
- Rec.* (1. éd. 1883) Henri Monceaux: Bull. de la soc. des sciences hist. et natur. de l'Yonne (Auxerre), année 1883, vol. 37, sciences nat., p. 1—11.

- Engelhardt, L. v.** — Ferdinand v. Wrangel u. seine Reise längs der Nordküste v. Sibirien u. auf dem Eismeere. Mit e. Vorworte v. A. E. Freiherrn v. Nordenskiöld, e. Portrait F. v. Wrangels u. e. Karte. Leipzig, Duncker & Humblot 1885. 8°. XI, 211 p. M. 5. 1331  
*Rec. C. Hieckisch: Ausland, 23. Nov., p. 939. Globus, Bd. 48, p. 137 f. G. Gerland: D. Littztg. 1886, 9. Jan., Sp. 63. Lit. Centralbl. 1886, 27. März, Sp. 463 f.*
- Grigorowski, N. P.** — Die Tundra Wasjugan (russ.): Sapiski der west-sibir. Abth. d. k. russ. geogr. Ges. 1884, Bd. 6, p. 1—70. \* 1332  
*Rec. Woeikof: Petermanns Mitt. 1885, XXXI, 150.*
- (Ядринцевъ, Н.)** — Литературный сборникъ. Собрание научныхъ и литератур. статей о Сибири и азиатскомъ востока. Изд. ред. „Восточн. Обзоръ“. Сиб., тип. И. Скороходова 1885. 8°. VIII, 476 p. 2 Taf. (N. Jadrinzew. Literatursammlung. Sammlung wiss. u. liter. Abhandl. über Sibirien u. den asiat. Orient. S. Petersb.)\* 1333  
*(Darin: Die Ursprünge der Ansässigkeit; kulturgesch. Studien üb. die ugrisch-altaischen Völker, p. 139 ff.)*  
*Rec. Вѣстникъ Европы 1885, No. 8. \* Обзорный сборникъ 1885, No. 1. \* Petri: Petermanns Mitt. XXXI, 317.*
- Kennan, George.** — Tent life in Siberia and adventures among the Koraks and other tribes in Kamtchatka and Northern Asia. 12. ed. New York, Putnam's Sons [1885]. 8°. VIII, 425 p. 50 c. (The travellers' ser.)\* 1334
- Meignan, V.** — From Paris to Pekin over Siberian snows. A narrative of a journey by sledge over the snows of european Russia and Siberia, by caravan through Mongolia, across the Gobi desert and the Great Wall, and by mule palanquin through China to Pekin. Edited from the french by Wm. Conn, with suppl. notes not contained in original edition. With map and ill. London, Sonnenschein 1885. 8°. 430 p. 16 s. \* 1335
- Peet, Stephen D.** — Relics from Siberia and Japan: American antiquarian 1885, July, no. 4, vol. 7, p. 241—7. 18 fig. 1336
- Поляковъ, Пв.** — Отчетъ объ изслѣдованіяхъ на островѣ Сахалинѣ, въ южно-уссурійскомъ краѣ и въ Японіи. Санктпетерб., Акад. 1884. 8°. 61 p. 25 Кор. (Приложение къ XLVIII-му тому Записокъ имп. академіи наукъ. No. 6.) (Iw. Poljakow, Bericht über die Forschungen auf der Insel Sachalin.) 1337
- Poljakow.** — Reise nach der Insel Sachalin. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 182 n. 1512). 1338  
*Rec. Ausland 1885, 18 Mai, p. 400. Ed. Petri (Schluss): Zschr. f. wiss. Geogr. V, 387—92. Blätter f. lit. Unterhaltung, 1. Juli, p. 422. Saturday rev., 22. Aug., p. 265a.*
- Prisnow, N. P.** — Das Schamanenthum bei den Jakuten des Bezirks Jakutsk (russ.): Iswestija d. ostsibir. Abth. d. kais. russ. geogr. Ges. Irkutsk, 1885, Bd. 15, Nr. 3—4. \* 1339
- Radloff, Wilh.** — Das Schamanenthum und sein Kultus. Eine Untersuchung. (Aus: „Aus Sibirien.“) Leipzig, T. O. Weigel 1885. 8°. 67 p. M. 1. \* 1340  
*Rec. Gloatz: Deutsch. Littbl. 1886, 30. Jan., Jg. 8, p. 181.*
- Aus Sibirien. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 182 n. 1513). 1341  
*Rec. Das Serafschan-Thal in Turkestan: Gaea 1885, Jg. 21, p. 65—73. Meitzen: Verh. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, 7 März, XII, 189—92. V. v. Haardt: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in Wien, XXVIII, 215—7. Kirchhoff: Petermanns Mitt. XXXI, 148 f. Globus XLVII, 351 f. A. Kirchhoff: Blätter f. lit. Unterhaltung, 18 Juni, p. 391 f. Kirgisische Totenfeier: Ausland, 22. Juni, p. 480—91. Globus Bd. 48, p. 43—5. Frdr. v. Heliwald. Aus dem Thale des Zerafschan: Oest. Mon. f. d. Orient, 15. Aug., XI, 165—9. 2 Abb. A. B.: Deutsche Revue, Sept., p. 377 f. Frdr. Müller: Mitth. d. anthropol. Ges. in Wien XV, 35 f. Th. Fr.: Lit. Centralbl. 1886, 20. Febr., Sp. 281 f.*
- Шперкъ, Ф.** — Россія дальняго востока. Спб., тип. имп. акад. наукъ 1885. 8°. 506 p. (Записки имп. рус. географ. общества. По общей географіи. Т. 14.)\* 1342  
*Rec. Вѣстникъ Европы, No. 11. \* Русская мысль, No. 11. \**

- Сѣверо-западная Сибирь и народы, въ ней кочующіе. Народ. чтеніе Киев. Общ. грамотности. Киевъ 1885. 8°. (Das nordwestl. Sibirien u. seine nomad. Stämme).<sup>1343</sup>
- Sommier, Stéphen.** — Un' estate in Siberia fra Ostiacchi, Samoiedi, Siriéni, Tatári, Kirghisi e Baskiri con 144 incisioni e tre carte. Firenze, Loescher 1885. gr. 8°. VIII, 634 p. L. 20.<sup>1344</sup>
- Rec. G. Dalla Vedova.* Una spedizione italiana in Siberia: Nuova Antologia, I Jan., p. 145—53; estratto: Boll. d. soc. geogr. ital., Jan., 2 ser., X, 56—63. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 146b. J. J. Egli. Notiz über die Lage von Sibir: Deutsche Rundschau f. Geogr., Apr., VII, 323—5. J. Deniker: Revue d'anthrop., 2. sér., VIII, 347—50. A. G.: Proc. of the r. geogr. soc., Juni, VII, 404. E. H. Giglioli. Studi etnologici in Siberia: Arch. per l'antrop. e la etnol. XV, 73—83. II. B.—B.: Журн. мин. нар. просв., Nov., Bd. 24, Abth. 2, p. 79—86. Sch.—dt: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in Wien, Bd. 28, p. 576—8.
- Вашкевичъ, В.** — Ламанты въ восточной Сибири. С.-Петербург, тип. м.-ва внут. дѣлъ 1885. 4°. 144 p. (W. Waschkewitsch. Die Lamaiten in Ostsibirien).<sup>1345</sup>
- Wrangell, de.** — Le nord de la Sibérie, voyage parmi les peuplades de la Russie asiatique et dans la mer Glaciale. Traduit du russe par le prince Emmanuel Galitzin. Limoges, Ardant 1883. gr. 8°. 304 p.<sup>1346</sup>

## Uralaltaische Sprachen und Völker.<sup>1)</sup>

- Ahlqvist, A.** — Unter Wogulen und Ostjaken. Reisebriefe u. ethnograph. Mittheilungen: Acta societatis scientiarum fennicae, t. 14, 1885.\*<sup>1347</sup>
- Asbóth, Oskar.** — Ein deutscher Gelehrter in Ungarn: Deutsche Rundschau 1885, Aug., Jg. XI, H. XI, Bd. 44, p. 288—95. (Ueber Josef Budenz.)<sup>1348</sup>
- Aspelin.** — Antiquités du nord finno-ougrien. V. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 183 n. 1522.)<sup>1349</sup>
- Rec. Lit. Centralbl.* 1885, 10. Oct., Sp. 1443.
- Bonaparte, Prince L.-L.** — Italian and Uralic possessive suffixes compared: Trans. of the philol. soc. 1882-3-4, part 3 (1885), p. 485—91. 2 tables.<sup>1350</sup>
- Брунъ, Ф. К.** — Кто были четыре тюркскія племена, которыя разбили, по свидѣтельству Масуди, Грековъ въ 934 г. подъ стѣнами Валеидара и гдѣ находился этотъ городъ? Труды 4-го археол. съѣзда . . Казань 1877, т. I (1884), отд. 2, p. 255—8.<sup>1351</sup>
- Budenz József.** — Az ugor nyelvek összehasonlító alaklana. I. igeképzés: Nyelvtudományi közlemények, kötet 18, füzet 2. 3, 1884, p. 161—319. 456—71. (Vergleichende Formenlehre d. ugrischen Sprachen). (s. Lit.-Bl. II, p. 183 n. 1524.)<sup>1352</sup>
- Дубровъ, Я.** — Женщина у монголо-бурятъ. Прилож. къ газетѣ „Сибирь“. (J. Dubrow. Die Frau bei den Mongolen-Burjäten. Beilage zur Ztg. „Sibir“).<sup>1353</sup>
- Rec. Русская мысль* 1885, no. 7.\*
- Dubrow, J. P.** — Reise in die Mongolei i. J. 1883 (russ.): Iswestija d. ostsibir. Abtheilung d. kais. russ. geogr. Ges. Irkutsk 1884—5, Bd. 15, Nr. 1—4.\*<sup>1354</sup>
- Howorth, Henry H.** — Chinghiz Khan and his ancestors (cont.): Indian Antiquary 1885, vol. 14, p. 81—92. 115—20. 142—52. 169—79. 267—74. (s. Lit.-Bl. II, p. 184 n. 1542.)<sup>1355</sup>
- Some notes on the Huns: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section IV, p. 177—95.<sup>1356</sup>
- Износковъ, Н. А.** — О личныхъ ипородческихъ именахъ: Труды четвертаго археол. съѣзда въ Россіи, бывшаго въ Казани 1877, т. I (Казань

<sup>1)</sup> s. auch oben p. 7 n. 89.

- 1884), отд. 2, p. 149—53. (I. A. Isnoskow. Ueber fremde Personen-  
namen — im Tatar, Tschuwasch., Tscheremiss.) 1357
- Karatadow, J., N. Popow & G. Potanin.** — Die katschinschen Tataren  
des Kreises Minussinsk (russ.): Iswestija d. k. russ. geogr. Ges. 1884,  
Bd. 20. Nr. 6, p. 614 ff.\* 1358
- Rec. Woeikow: Petermanns Mitt. 1885, XXXI, 232.*
- Keane, A. H.** — The Lapps: their origin, ethnical affinities, physical and  
mental characteristics, usages, present status, and future prospects:  
Journ. of the anthrop. institute 1885, nov., vol. 15, p. 213—35. Vgl.  
Prince Roland Bonaparte. Note on the Lapps of Finmark (in Nor-  
way) . . : ib., p. 210—3. J. G. Garson. On the physical characte-  
ristics of the Lapps: ib., p. 235—8. 1359
- Костровъ, Князь Н. А.** — Преданія томскихъ инородцевъ о подданствѣ  
ихъ Россіи: Труды 4-го археол. съезда . . Казань 1877, т. I (1884), отд. 2,  
p. 202—7. (N. A. Kostrow. Ueberlieferungen d. fremden Stämme  
in Tomsk über ihre Unterwerfung unter Russland). 1360
- Очерки быта минусинскихъ Татаръ: ib., p. 208—48. (N. A. Kostrow.  
Skizzen aus d. Leben d. minussinischen Tataren.) 1361
- Liebrecht, F.** — La fille aux mains coupées. Version tatare-tobol (Sibérie):  
Mélusine T. II, no. 19, Sp. 446—8. 1362
- Maily-Chalon, de.** — Un voyage en Mandchourie: Bull. de la soc. de  
géogr. (Paris) 1885, trim. 1, sér. 7, t. 6, p. 5—24. 1 carte. 1363
- L. J.** — Mission belge de la Mongolie. 1865—85: Précis hist., t. 34,  
n. 3, mars 1885, p. 105—13. 1364
- Mistell, Franz.** — Der altaische Sprachtypus. Fragment einer Neubear-  
beitung von H. Steinthal's „Charakteristik der hauptsächlichsten Typen  
des Sprachbaues“. Basel 1883. 4°. 24 p. (Der Universität Zürich . .  
zu ihrem fünfzigjähr. Jubiläum gewidmet von d. Univ. Basel.) 1365
- Patrubány Lukács.** — Bóncsok: Egyetemes philologiai közlöny 1885,  
Febr.-März, Jg. 9, H. 2—3, p. 183—5. 1366
- (Etymologie von „bóncsok“ Rossaschweif (بنجوق)).
- Paucker, Heinr. v.** — Das Schamanenthum bei den Mongolen: Nordische  
Rundschau, Bd. 3, H. 2, Febr. 1885, p. 182—90. 1367
- Hochzeitsgebräuche der Chalcha-Mongolen: Deutsche Rundschau f. Geogr.  
u. Stat. 1885, Mai, H. 8, Jg. 7, p. 357—9. (Nach G. N. Potanin.) 1368
- Пѣвцовъ, М. В.** — Очеркъ путешествія по Монголіи и сѣвернымъ  
провинціямъ внутренняго Китая. Съ картою Монголіи: Sapiski d. west-  
sibir. Abth. d. k. russ. geogr. Ges. in Omsk, V, 1883. (M. W. Pew-  
zow. Skizze einer Reise nach d. Mongolei u. d. nördl. Provinzen von  
Centralchina.)\* 1369
- Rec. A. Подиловъ: Журналъ мин. нар. просвѣщ. 1885, März, Bd. 238, Abth. 2,  
p. 87—123. H. Wichmann: Petermanns Mitt., Apr., XXXI, 145.*
- Plannetsky.** — Voyage à travers la Mongolie et la Chine. 1883. (s. Lit.-  
Bl. I, p. 283 n. 445.) 1370
- Rec. Gaz. médicale de Paris 1883, 15 Dec., 6. sér., V, 606 f.*
- Потанинъ, Г. Н.** — Очерки сѣверо-западной Монголіи. Результаты  
путешествія исполненнаго въ 1879—1880 годахъ . . Вып. 3. Дневникъ  
путешествія и матеріалы для физической географіи и топографіи сѣверо-  
западной Монголіи. С.-Петербург, тип. В. Безобразова 1885. 8°. X,  
372 p. (G. N. Potanin, Skizzen aus d. nordwestl. Mongolei . . Heft 3.  
Tagebuch d. Reise. s. Lit.-Bl. II, p. 185 n. 1557.) 1371
- Rabot, Ch.** — Notes ethnographiques recueillies en Laponie: Revue  
d'ethnogr. 1885, janv.-févr., n. 1, t. 4, p. 23—60. fig. 38—53. (Auch  
sep.\* Paris, Leroux 1885. 8°. 38 p.) 1372
- Rec. Kirchhoff: Petermanns Mitt. XXXI, 442 f.*
- Retzjus, Gustaf.** — Finnland. Schilderungen aus seiner Natur, seiner  
alten Kultur u. seinem heutigen Volksleben. Autorisirte Uebersetzg. v.  
Literatur-Blatt f. orient. Philologie. III. 6

- C. Appel. Mit 93 Holzschn. u. 1 Karte. Berlin, G. Reimer 1885. 80.  
viii, 158 p. M. 5.\* 1373  
Rec. Virchow: Zschr. f. Ethnol. 1884, XVI, 230 f. A. B.: Deutsche Revue 1885,  
März, p. 378. H.: Deutsche Rundschau f. Geogr., März, VII, 288. 3 ill.  
Supan: Petermanns Mitt. XXXI, 114. K.-H.: Lit. Centralbl., 18 Apr.,  
Sp. 573 f. E. A.: Globus XLVII, 270 f. Ausland, 18 Mai, p. 400. Fr. Meyer  
v. Waldeck: D. Littztg., 4 Juli, Sp. 975 f. A. Kirchhoff: Blätter f. lit.  
Unterhaltung, 20. Aug., p. 530-2. J. P.: Biblioteka warszawska, wrzesień  
(Sept.), 6 ser., III, 468 f. B. Vetter: Kosmos, Bd. 17, p. 395-8. Grenz-  
boten 1885, IV, 214-6.
- Загоскинъ, Н. П.** — Селитринный городокъ Астраханской губернии,  
Енотаевского уезда: Труды 4-го археол. съезда въ Россіи, бывшаго  
въ Казани 1877, т. I (1884), отд. 2, p. 186—201. 1374  
(Darin p. 194—201: Catalog der 1875 in Selitrenoi-gorodok erworbenen dschuschli-  
dischen Münzen.)
- Золотницкій, Н. П.** — Алфавитный списокъ древнихъ историческихъ  
ипородическихъ именъ преимущественно встрѣчающихся въ истор. и  
прид. антахъ и служащихъ къ объясненію названій населенныхъ  
мѣстностей Казанской губерніи: Труды 4-го археол. съезда въ Россіи,  
бывшаго въ Казани 1877, т. I (1884), отд. 2, p. 154—60. (N. I. So-  
loznizki, Alph. Liste d. alten hist. fremden Namen.) 1375
- О селеніяхъ въ поволжскихъ губерніяхъ съ названіемъ „тарханъ“: ib.,  
p. 161—5. (N. I. Soloznizki, Ueber die Dörfer in den Wolga-  
Gouv. mit d. Namen „tarchan“.) 1376
- Das Lamakloster Tsugolsk u. das Fest Churul zu Ehren Mayderi's. (Nach  
d. Russ. v. G. Stukow, „Sibir“ 1883, Nr. 36 u. 37.): Globus, Bd. 47,  
No. 7, 1885, p. 105—8. 1377
- Tromholt, Sophus.** — Under the rays of the aurora borealis: in the and  
of the Lapps and Kvaens. Original edition, with a map, and 150 ill.,  
portraits, diagrams, &c. . . Ed. by Carl Sievers. In 2 vols. Vol. I. II.  
London, Low 1885. 8°. xv, 288; x, 306 p. 30 s. (Boston, Houghton,  
Doll. 7.50). 1378  
Rec. Athen., 6. Juni, p. 719 f. Science (Cambridge, Mass.), 26. Juni, p. 527—9.  
J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc., Juli, VII, 481 f. Scott, geogr. mag.,  
Juli, I, 332 f. G. T. Temple: Acad., 4 Juli, p. 2 f. Saturday rev.,  
15. Aug., p. 229 f. Revue scient., 14 Nov., p. 630 f. I. U.: Deutsche Littztg.,  
5 Dec., Sp. 1751—3.
- Vámbéry, Herm.** — Das Türkenvolk in seinen ethnologischen u. ethno-  
graphischen Beziehungen geschildert. Mit 2 Taf. u. mehreren Holzschn.  
Leipzig, Brockhaus 1885. 8°. xii, 638 p. M. 18. 1379  
Rec. J. van den Gheyn. Les Turcs, notice ethnogr.: Précis hist., Dec., t. 34,  
p. 551—65.
- Wheeler, Owen E.** — Timur: Calcutta rev. 1885, oct., n. 162, vol. 81,  
p. 294—310. 1380
- Winkler, Heinr.** — Das Uralaltaische u. seine Gruppen. Lfg. I. 2.  
Berlin, Dümmler 1885. 8°. viii, 184 p. M. 3.60. 1381  
Rec. W. Grube: D. Littztg., 26. Sept., Sp. 1363 f. V. Henry: Revue crit., 14 Dec.,  
p. 461—3. G. v. d. G. (abelentz): Lit. Centralbl. 1886, 2 Jan., Sp. 66 f.
- Uralaltaische Völker und Sprachen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 185  
n. 1572). 1382  
Rec. W. Tomaschek: D. Littztg. 1885, 20 Juni, Sp. 893; vgl. Winkler: ib.,  
25. Juli, Sp. 1101 f. W. Tomaschek: ib., 8. Aug., Sp. 1167 f. Winkler: ib.,  
22 Aug., Sp. 1231. Franz Misteli: Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw., Bd. 16,  
H. 4, p. 414—56.
- Угро-русскія народина плѣсни.** Собрани Г. А. Де-Волланомъ. Съ прилож.  
очерка бита угорскъ рускихъ у этнографич. карты Венгрии. Спб. 1885.  
8°. 261 p. 1 Rub. (Записки имп. рус. геогр. общества по отдѣл.  
этнографіи. Т. XIII, вып. 1). (Ugro-russ. Volkslieder.) 1383  
Rec. Правит. вѣстникъ 1885, no. 234.\*
- Dschagataisch.** „die Weisheit“, Gedichtsammlung des Khâghah  
Ahmed Yasâwî, mit d. Beinamen Sultân el 'Arifîn (V. Jh. Hîgrâ),  
hrsg. vom Scheikh Suleiman Efendi von Bokhara. Stambul, Druckerei

- <sup>4</sup>Osmaniyyeh 1300 (1883). 12 Piaster 20 Para.\* (s. Huart, Bibliogr. ottom.: Journ. as., 8. sér., V, p. 259 n. 123.) 1384
- شيباني نامه Die Scheibaniade, ein özbekisches Heldengedicht in 76 Gesängen von Prinz Mohammed Salih aus Charezm. Text, Uebersetzung u. Noten v. Herm. Vambéry. Auf Kosten des Uebersetzers gedr. in der k. k. Hof- und Staatsdruck. in Wien. In Comm. bei Frdr. Kilian, Budapest. 1885. gr. 8°. XXI, 468 p. 1 Taf. M. 30. 1385  
Rec. Athen., 21. Nov., p. 662 f.
- Finnisch.** **Clodd, E.** — The Kalevala: Knowledge (London) 1885, Febr. 13. 27, vol. 7, p. 129 ff. 165 ff.\* 1386
- **Cook, F. C.** — The Kalevala: Contemp. Rev., May 1885, vol. 47, p. 683—702. 1387
- **Jones, W. Henry.** — Finnish folk-lore (cont.): Notes and Queries, No. 263, Jan. 10, 1885, 6th S. XI, p. 22—5; cf. p. 174<sup>a</sup>. (s. Lit.-Bl. II, p. 186 n. 1583.) 1388
- **Lang, Andrew.** — 'Kalevala': A. Lang, Custom and myth. 2. ed. (London 1885), p. 156—79. (s. oben p. 20 n. 304.) 1389
- **Leimu.** — Väinölä. Uusi helmivyö suomalaista runoutta. Borgå, Verner Söderström. (Finnische Anthologie, auch Volkslieder).\* 1390  
Rec. Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes 1885, 6 Juni, p. 367a.
- **Lönnrot, Elias** († 19.7. März 1884). (s. Lit.-Bl. II, p. 186 n. 1585.) 1391  
Nekrolog v. Paul Hunfalvy. Emlékbeszéd Lönnrot Illés felett. Budapest, Akad. 1885. 32 p.\* Auszug: Ungar. Revue 1885, Mai, p. 373—5.
- Lauseopillinen tutkimus Koillis-Satakunnan kansankielestä. Tehnyt E. N. **Setälä**: Suomi, toinen jakso, osa 16, Helsingissä 1883, p. x, 1—235. (Finn. Syntax.) 1392
- **Szlanyei József.** — A finn irodalom története: A Kisfaludy-társaság évlapjai, új folyam, k. 19, 1883—4 (Budapest 1885). (Gesch. d. finn. Literatur).\* 1392a
- Altfinnische Volkslieder. In freier Uebersetzung von Ernst **Ziel**: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes 1885, 21. Nov., Nr. 47, p. 739. 1393
- Kirgisisch.** **Образцы киргизской поэзии въ пѣсняхъ эпическаго и лирическаго содержания переложенныхъ въ русскіе стихи Н. Р. Оренбурга, типо-лит. Евфимовскаго-Мировицкаго 1885. 8°. 85 p. Rub. 0 25. (Proben d. kirgis. Poesie. Orenburg).\***
- Kumanisch.** **Radloff, W.** — Zur Sprache der Komanen (Forts.): Internat. Zschrift. f. allgem. Sprachw., Bd. 2, Hälfte 1, 1885, p. 13—42. (s. Lit.-Bl. II, p. 186 n. 1594.) 1395
- Lappisch.** Lexicon lapponicum cum interpretatione latina et norvegica adjuncta brevi grammaticae lapponicae adumbratione. Collegit et elaboravit J. A. **Frils.** (In 5 Fasc.) Fasc. 1. 2. Christianiae, Jac. Dybbowad in Comm. 1885. gr. 8°. p. 1—320. Subscr. à 3 Kr. (M. 4). (Auch m. d. Tit.: Ordbog over det lappiske sprog.) 1396
- **Jones, W. Henry.** — Christmas and new year in South Lapland: Notes and queries 1885, 19 Dec., ser. 6, vol. 12, p. 481—3. 1397
- **Jones, W. Henry.** — The Folk-tales of the Lapps: Notes and queries 1885, 29 Aug., 14 Nov., 26 Dec., ser. 6, vol. 12, p. 161—2. 381—3. 510—1. 1398
- Lappische **Sagen** und **Legenden**: Globus 1885, Bd. 48, p. 348—50. (Nach dem Russischen.) 1399
- Mandschu.** **Harlez, C. de.** — Dergi hese jakón gôsa de wasimbuhange. (Ching -yu pa ki) . . Décret suprême adressé aux huit bannières. Traduit du mandchou: Mém. de la soc. des études japon., chin. 1885, juillet, partie 3, t. 4, p. 177—91. (s. Lit.-Bl. II, p. 187 n. 1600.) 1400
- Dergi Hese Jakón Gôsa de Wasimbuhange. Extraits traduits par C. de **Harlez**: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide, 4<sup>ème</sup> partie, section IV, p. 143—9. 1401





**Tschuwaschisch.** Дополнения къ „Корневому чувашско-русскому словарю.“ Казань 1875 г. am Schlusse: Казань, тип. губ. прав. 1. Nov. 1884. 8°. 8 p. (M. o. 30.) 1417

Nachträge z. „Tschuwaschisch-russ. Wurzelwörterbuch“ v. 1875. Kasan. — Nach N. I. Solotnizki's Tode von W. Magnizki hrsg.

**Ungarisch.** **Balassa** József. — A szövegző önhangzók a magyarban: Nyelvtudományi közlemények, köt. 19, füz. 1, 1884, p. 133—60. 1418

— **Ballagi** Mór. — A magyar nyelv teljes szótára . . Füzet 1—15. Pozsony, Stämpfel in Comm. o. J. (1884). 8°. Bd. I: VII, 672 p. Bd. II: p. 1—776. à 30 kr. (Vollständ. Wörterbuch d. ungar. Sprache.) \* 1419

— **György**, Aladár. — Der ungarische Olymp: Ungar. Revue 1885, H. 4, Apr., p. 282—91. 1420

— **Heinrich**, Gust. — Ungarische Volksballaden. XXI, XXII: Ung. Revue 1885, H. 1, Jan., p. 59—62. (s. Lit.-Bl. I, p. 284 n. 459.) 1421

— **Hunfalvy** Pál. — Teljes és nem-teljes szótövek a magyarban: Egyetemes philologiai közlöny, Jg. 9, H. 1, Jan. 1885, p. 1—13. 1422

— **Patterson**, A. J. — Report on recent Hungarian philology: Trans. of the philol. soc. 1882—3—4, part 3 (1885), p. 539—43. 1423

— **Roder**, Adf. — Unterrichts-Briefe f. das Selbst-Studium der ungar. Sprache. 3. Aufl. 1. Brief. Leipzig, Morgenstern 1885. 8°. 21 p. M. o. 50. \* 1424

— **Schuster**, Josef. — Zum Unterrichte in d. magyarischen Sprache. Beilage z. Progr. des ev. Gymnasiums A. B. in Mediasch f. 1884/5. Hermannstadt 1885. 4°. 21 p. 1425

— **Vámbéry** Ármín. — A magyarok eredete és a finn-ugor nyelvészet. II. Válasz Budenz József bírálati megjegyzéseire. Budapest, Akad. 1885. 8°. 74 p. 50 kr. (Értekezések a nyelv- és szép tudományok köréből. kötet 12, szám 5. 1885.) Vgl. J. Budenz. Ad „turcologiam“: Nyelvtud. közlemények 1884, XVIII, 475—8. (s. Lit.-Bl. II, p. 189 n. 1638.) 1426

Rec. Ungar. Revue 1884, Nov., p. 641f.

**Wotjakisch.** **Buch**, Max. — Das Volkslied der Wotjaken: Sitzungsber. d. gel. estn. Ges. zu Dorpat 1883 (Dorpat 1884), p. 133—5. \* 1427

— **Munkácsi** Bernát. — Wotják nyelvtanulmányok, I. (befejezés): Nyelvtudományi közlemények, kötet 18, füzet 3, 1884, p. 428—47. (s. Lit.-Bl. II, p. 188 n. 1615.) 1428

— Wotják nyelvmutatványok. (Wotjakische Sprachdenkmäler m. ungar. Uebers. u. Wortregister. Th. I. Einleitg. Fremde Elemente im Wotjak.) Budapest, Akad. 1885. 197 p. \* 1429

## Osmanisch. <sup>1)</sup>

**Barbier de Meynard**, A. C. — Dictionnaire turc-français. Supplément aux dictionnaires publiés jusqu'à ce jour . . Vol. 1, livr. 4. Paris, Leroux 1885. gr. 8°. x, 577—786 p. fr. 10. (Schluss v. Bd. 1. — Titel m. 1881.) (Publications de l'école des langues orient. vivantes. 2<sup>e</sup> sér., IV.) (s. Lit.-Bl. II, p. 189 n. 1641.) 1430

**Orientalische Briefaufschriften:** Archiv f. Post u. Telegraphie 1885, Mai, No. 9, p. 277—9. (Ueber türkische, bez. arab. Briefaufschriften.) 1431

**Browne**, E. G. — On the Turkish language, and Turkish philology: Trans. of the philol. soc. 1882—3—4, part 3 (1885), p. 544—72. 1432

**Dal Medico**, Moïse M. — Méthode théorique et pratique pour l'enseignement de la langue turque. P. 1. Langue usuelle. Constantinople 1885. 8°. III, 340 p. (Trübner: 8 s. 6 d.) \* 1433

<sup>1)</sup> 16 türk. Bücher, Constantinopel 1299—1303, s. Trübner's record 1885, new ser. vol. 6, p. 71. 1886, vol. 7, p. 13. — s. auch oben p. 1 n. 5.

- Ethé, Hermann.** — On some hitherto unknown Turkish versions of Kalilah and Dimnah: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 239—55. 1434
- Houtsma, M. Th.** — Ueber eine türkische Chronik zur Geschichte der Selgügen Klein-Asiens: ib., p. 367—84. 1435
- Iklat Bey.** — Étude sur les contes populaires turcs: Revue orientale (Constantinople), année 1, 20 mars 1885, no. 1, p. 14—7. — Ders. Conte turc, l'eau aimée des jeunes filles: ib., p. 18—9. 1436
- ... **يكي جامع كتبخانه** (**Katalog der Yeñi-Jâmî-Bibliothek**), o. O. (Constantinople) 1300 (1883). 4°. 104 p. (M. 3.20.) 1437
- Miklosich, Franz.** — Die türkischen Elemente in den südost- u. osteuropäischen Sprachen... (s. Lit.-Bl. II, p. 190 n. 1650.) Hälfte 2: Denkschriften d. k. Akad. d. Wiss. (Wien), phil.-hist. Cl., Bd. 35, 1885, p. 105—92. 1438
- Rec. Th. Korsch:* Archiv f. slav. Philol., Bd. 8, H. 4, p. 637—51.
- Турске и друге источанске речи у нашем језику.** Грађа за велики српски речник од Ђорђа Поповића. (Türkische u. andere orient. Wörter in unserer Sprache. Beitrag z. grossen serb. Wörterbuch, v. Georg Popović): Glasnik srpskog učenog društva. (Glasnik d. serb. gel. Ges., Belgrad), Bd. 59, 1884, p. 1—275. 1439
- Redhouse, J. W.** — A Turkish and English lexicon, showing in English the signification of the Turkish terms. P. I—III. Constantinople, Amer. Mission Press 1885. gr. 8°. 960 p. à 9 s.\* (to be completed in 10 parts.) 1440
- Rec. E. J. W. Gibb:* Acad. 1885, 21 März, p. 209. 3 Oct., p. 225 c. Trübner's Record, N. S., VI, 2b. 80b.
- The ms. of Mr. **Redhouse's** turkish thesaurus: Trübner's record 1885, new ser., vol. 6, p. 104b. (from the Athenaeum, Oct. 31, 1885.) 1441
- Rıza Bey.** — Charki: Revue orientale (Constantinople), année 1, 20 mars 1885, no. 1, p. 25. 1442
- (Liebesgedicht, türk. mit französ. Uebersetzung.)
- Săineanu, L.** — Elementele turcești în limba română: Revista pentru istorie, arheologie și filologie (București) 1885, anul 2, vol. 4, p. 646—99. 1885, anul 3, vol. 5, p. 193—285. 1443
- Σαῖτ Βέη:** Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει ἑλληνικὸς φιλολογικὸς σύλλογος, τ. 16, 1881—82 (Const. 1884, Umschl. 1885), p. 303—9. 1444
- (Κρίσις ἐπὶ τοῦ συγγραμματος τοῦ Σαῖτ βέη „Περὶ ἑθνικῶν ἀρετῶν καὶ ἐπιστημονικῶν τελειότητων.”)
- Samy-Bey, Ch.** — Dictionnaire turc-français. Constantinople 1885. 8°. XII, 1208 p. (Trübner: £ 1.10s.)\* 1445
- Thury József.** — A kasztamunji török nyelvjárás. Budapest, Akad. 1885. 77 p. (Der türk. Dialekt v. Kastamuni.)\* 1446
- Rec. Ungar. Revue, Mai, p. 370.*
- A török szókinés apologiája: Egyetemes philologiai közlöny 1885, Febr.-März, Jg. 9, H. 2—3, p. 186—99. 1447

## Türkei.

- Amleis, Edmondo de.** — Constantinople. Ouvrage traduit de l'italien, avec l'autorisation de l'auteur, par Mme J. Colomb. 3. éd. Paris, Hachette 1885. 8°. 399 p., 24 grav. fr. 4.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 74 n. 232.) 1448
- Konstantinopel... übers. v. Agnes Burchard. (s. Lit.-Bl. II, p. 191 n. 1662.) 1449
- Rec. Blätter f. lit. Unterhaltung* 1885, 5. Nov., p. 706—8.

- Ein **Ausflug** von Konstantinopel nach Nicäa: Hist.-polit. Blätter f. d. kath. Deutschland, 1885, Bd. 95, H. 9. 10. 11, p. 710—8. 787—99. 865—73. Bd. 96, H. 1. 4—6, p. 40—8. 278—88. 359—67. 441—52. 1450
- Auslandsschulen** im Oriente (insbesondere die österr.-ung. Volksschule in Constantinopel) . . . Von einem Mitgliede der österr.-ungar. Colonie in Constantinopel: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15. Juni, No. 6, Jg. XI, p. 119—24. 1451
- Charmes**, Gabriel. — L'avenir de la Turquie — le panislamisme. Paris, C. Lévy 1883 (Umschlag 1886). 8°. 319 p. fr. 3.50. 1452
- Eudel**, Paul. — Constantinople, Smyrne et Athènes, journal de voyage. III. Paris, Dentu 1885. 8°. VIII, 431 p. fr. 4. 1453  
Rec. Nouvelle revue, 1 Oct., XXXVI, 683. Saturday rev., 24 Oct., p. 557 b. L. Quésnel: Revue pol. et litt., 24 Oct., p. 536 f.
- Der **Hof** von Yildiz-Kiosk: Preuss. Jahrbücher 1885, Aug.-Sept., Bd. 56, H. 2. 3, p. 141—61. 211—33. 1454
- Hugonnet**, Léon. — La Turquie inconnue: Roumanie, Bulgarie, Macédoine, Albanie. 1., 2. et 3. éditions. Paris, Frinzine 1886. 8°. III, 312 p. \* 1455
- Lane-Poole**, Stanley. — The coins of the Turks in the British Museum. 1883. 1456  
Rec. Athen., 1885, 8. Aug., p. 181 f.; vgl. St. Lane-Poole: ib., 15 Aug., p. 216 f.
- Leonhardi**, P. — Konstantinopel und Umgebung. Mit 35 Ill. u. 1 Plan. Zürich, Orell 1885. 8°. 160 p. M. 2. (Europäische Wanderbilder. No. 77—80.)\* 1457  
Rec. Hermens: Deutsches Littbl., 18. Apr., p. 11.
- Leval**, André. — Lettre supposée de Mahomet IV à Léopold I<sup>er</sup> empereur d'Allemagne et réponse de ce dernier: Revue archéol. 1885, sept.-oct., sér. 3, t. 6, p. 204—13. 1458
- Contemporary **life** and thought in Turkey. By an old resident: Contemp. review 1885, oct., vol. 48, p. 585—95. 1459
- Der **Mädchenhandel** nach der Türkei: Ausland, Jg. 58, No. 11, 16. März 1885, p. 205—7. 1460
- Church **missions** to Mohammedans in the Turkish empire: Westminster review 1885, July, no. 135, new ser., vol. 68, p. 209—52. 1461
- Le **mouvement** littéraire en Turquie: Le Livre, année 6, livr. 1, 10 janv. 1885, bibl. mod., p. 44—5. (Aus dem Journal des Débats.) 1462
- Ἡμερολόγιον τῆς Ἀνατολῆς, πολιτειογραφικὸν, φιλολογικὸν καὶ ἐπιστημονικὸν τοῦ ἔτους 1885, ἐκδιδόμενον ὑπὸ Ἀθ. Παλαιολόγου. . . Ἔτος 4. Ἐν Κωνσταντινουπόλει, τέτοις 7. Παλλαμαρῆ 1884. 8°. 4, 80, 248 p., 4 Taf. geb. (M. 9.) . . τοῦ ἔτους 1886 . . Ἔτος 5. ib. 1885. 8°. 60, 260 p. 1 Portr. (M. 6). (s. Lit.-Bl. II, p. 192, n. 1679.) 1463*
- Pears**, Edwin. — The fall of Constantinople being the story of the fourth crusade. London, Longmans 1885. 8°. XVI, 413 p. 16 s. 1464  
Rec. Athen., 21 Nov., p. 664 f.
- Die **Post** in der asiat. Türkei: Das heil. Land 1885, H. 2, Jg. 29, p. 70—2. 1465
- Land u. Leute in der europ. Türkei. Nach d. Aufzeichnungen Wilh. **Pressel's** mitgeteilt v. Paul Dehn: Ausland, 1885, 9. 16. März, No. 10. 11, Jg. 58, p. 181—4. 215—7. 1466
- Riggs**, Elias. — The library of the mosque of St. Sophia: Library journal 1885, may, no. 5, vol. 10, p. 106. (From the Catholic World.) 1467
- Robinson**, T. C. — Mss. in the sultan's library, Constantinople: Trübner's record 1885, new ser., vol. 6, p. 104 b. (from The Times, dec. 8, 1885.) 1468  
Vgl. A visit to the old seraglio at Constantinople: The antiquary 1886, febr., vol. 13, p. 81—2.
- Das türkische **Schreibzeug**: Arch. f. Post u. Telegr. 1885, Sept., No. 18, p. 570—2. 1469

- Thomas, Mgr.** — De Constantinople en Perse par la Russie: Annales de la congrégation de la mission, t. 48, no. 2. 3.\* 1470  
*Rec. V. Groffier: Bull. de la soc. de géogr. de Lyon* 1885, V, 454.  
**The Ottoman Turks in Europe:** Westminster rev., N. S., no. 134, Apr. 1885, vol. 67, p. 303—28. 1471

## Indogermanisch.

### Vergleichende Grammatik.<sup>1)</sup>

- Aufrecht, Theod.** — *ἑρυννι*: Rhein. Museum f. Philol., N. F., Bd. 40, H. 1, 1885, p. 160. 1472  
 (Verglichen mit amishva, Tahtirya S. II, 3. 5. 1.)  
**Bechtel, F.** — Ueber die urgermanische Verschärfung von j und w: Nachrichten v. d. kön. Ges. d. Wiss. zu Göttingen 1885, 22 Juli, No. 6, p. 235—9. 1473  
**Bersu, Philipp.** — Die Gutturalen u. ihre Verbindung mit v im Lateinischen. Ein Beitrag zur Orthographie und Lautlehre. Gekrönte Preisschrift. Berlin, Weidmann 1885. 8°. VI, 234 p. M. 5. 1474  
**Bezzenberger, A.** — Die indogermanische Endung des Locativs Sing. der u-Declination: Nachrichten v. d. kön. Ges. d. Wiss. zu Göttingen 1885, 23. März, No. 4, p. 160—2. 1475  
**Bloomfield, Maurice.** — Four etymological notes: Amer. journal of philol. 1885, no. 21, vol. 6, 1., p. 41—52. (sep. 12 p. 8°.) 1476  
 (Inhalt: 1. Latin usque: Vedic āchā. 2. πῑνω, 'ripe', and πῑνω, 'mild, weak'. 3. On a probable equivalent in Sanskrit of the Greek particle ὅ, ὅδ. 4. ἀμφιλα- κειν: Sanskrit mlecchati.) (Abstract: Johns Hopkins univ. circulars 1885, Jan., IV, 32—3.)  
**Bopp, Franc.** — Grammaire comparée des langues indoeuropéennes. . Tra- duite sur la 2. éd. et précédée d'introductions par Michel Bréal. 3. éd. T. 1. 2. Paris, Hachette 1885. 8°. LVIII, 464; XXXVIII, 433 p.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 193 n. 1697.) 1477  
 — A comparative grammar of the Sanskrit, Zend, Greek, Latin, Lithuanian, Gothic, German, and Slavonic languages. Transl. from the German by Edward B. Eastwick. 4. ed. London, Williams & N. 1885. 8°. 1460 p. 31 s. 6 d.\* 1478  
**Bremer, Otto.** — Germanisches Ṽ. I. Die lautgesetzliche entwicklung des idg. ṛ in den ältesten germanischen sprachen: Beiträge z. Gesch. d. deutsch. spr. u. lit., Bd. XI, H. 1, 1885, p. 1—76. (p. 1—39 auch sep. Halle a. S., Druck v. E. Karras 1885. 8°. Diss. Leipzig.) 1479  
**Brugmann, Karl.** — Zum heutigen Stand der Sprachwissenschaft. Strass- burg, Trübner 1885. 8°. 144 p. M. 2.50. 1480  
*Rec. H. P.: Lit. Centralbl.*, 6. Juni, Sp. 814—6. Kovář: Athenaeum (Prag), Červec- nec (Juli), II, 313 f. Herm. Ziemer: Philol. Rundschau, 18 Juli, Sp. 917—25. Fr. Stolz: Zschr. f. d. österr. Gymn., Jg. 36, p. 666—32. V. Henry: Revue crit., 24 Aug., p. 433—5. Felix Hartmann: D. Littztg., 3. Oct., Sp. 1400—11. H. D. Müller: Philol. Anzeiger XV, 384—6. *Evila*, No. 510.\* F. Holt- hausen: Wochenschr. f. klass. Philol., 25. Nov., Sp. 1519—21. H. Osthoff: Berl. philol. Wochenschr., 19. Dec., Sp. 1610—3.  
 — A, als Sprachlaut: Deutsche Encyclopädie, Lfg. 1, 1885. p. 1. 1481  
 — Zur Frage nach d. Verwandtschaftsverhältnissen d. indogerm. Sprachen. 1884. (s. Lit.-Bl. I, p. 288 n. 511.) 1482  
*Rec. J. Balassa: Nyelvtudományi közlemények* XVIII, 472—4.  
**Collitz, H.** — Die Flexion der Nomina mit dreifacher Stammabstufung im Altindischen und im Griechischen. Erster Teil: Die Casus des Sin- gulars: Beiträge z. Kunde der indogerm. Sprachen. Bd. X, H. 1—2, p. 1—71. (P. 1—33 auch sep. als Hallische Habilitationsschrift.) 1483

<sup>1)</sup> s. auch oben p. 6 n. 82 und p. 44 n. 718.

- Curtius, Georg.** — Zur Kritik der neuesten Sprachforschung. Leipzig, Hirzel 1885. 8°. 161 p. M. 2.60. 1484  
*Rec. G. M.* : r. Lit. Centralbl., 28. Febr., Sp. 309f. Johannes Schmidt: D. Litt.-ztg., 7. März, Sp. 339–44. Acad., 7. März, p. 173b. Em. Kovár: Athenaeum (Prag), 15 květen (Mai), II, 247–50. Prace filologiczne (Warszawa), t. 1, zeszyt 1. P. Regnaud: Revue crit., 29 Juni, p. 501–6. G. A. Saalfeld: Philol. Rundschau, 11. Juli, Sp. 886–9. Athen., 28. Juli, p. 75f. H. D. Müller: Philol. Anzeiger XV, 285–8. Vogrinz: Zschr. f. d. Realschulwesen, Jg. 10, p. 488f. Pietro Merlo. Cenni sullo stato presente della grammatica ariana, storica e preistorica. Rivista di filologia XIV, 145–78. (sep. 34 p. 80.) Ferd. Holthausen: Wochenschr. f. klass. Philol., 25. Nov., Sp. 1515–9. H. Osthoff: Berl. philol. Wochenschr., 19. Dec., Sp. 1605–10. 1485
- Curtius, Georg** († 12. Aug. 1885). 1485  
*Nekrolog:* Athen., 22. Aug., p. 239. A. Θ(ε)ω(φ)ανός: Νέα ἡμέρα, 22. Aug., No. 558. Gustav Meyer: Neue freie Presse, 23. Aug.; vergl. Berl. philol. Wochenschr., 12 Sept., Umschl., Sp. 3f. Illustrierte Ztg., Bd. 85, No. 2200. Allg. österr. Littzg., 1. Sept., No. 12 u. 13, p. 32. Pietro Merlo: Rivista di filologia XIV, 218–23.
- Delbrück, B.** — Die neueste Sprachforschung. Betrachtungen über Georg Curtius Schrift zur Kritik der neuesten Sprachforschung. Leipzig, Breitkopf & Härtel 1885. 8°. 49 p. M. 1. 1486  
*Rec. H. P.*: Lit. Centralbl., 6. Juni, Sp. 826f. Herm. Ziemer: Philol. Rundschau, 18. Juli, Sp. 917–25. H. D. Müller: Philol. Anzeiger XV, 372–83. F. Holthausen: Wochenschr. f. klass. Philol., 25. Nov., Sp. 1521. Felix Hartmann: D. Littzg., 12. Dec., Sp. 1781. H. Osthoff: Berl. philol. Wochenschr., 19. Dec., Sp. 1613f.
- Einleitung in das Sprachstudium. 2. Aufl. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 193 n. 1702.) 1487  
*Rec. K. v. Bahder:* Litbl. f. germ. u. roman. Philol., 1885, Juli, Sp. 273.
- Հնդեւոպահան նահապետը, զրեց Ներքին Տերիւնիան** (Die indoeuropäische Ursprache, v. Seraphin Dervischjan. Constantinopel, Berberean 1885. 8°. v, 206 p.) (Asher: M. 7) (neuarmenisch.) 1488  
*Rec. Frdr. Müller:* Oest. Mon. f. d. Orient, 15. Febr., XI, 45f.
- Fick, A.** — Zur griechischen Lautlehre. I. Ablaut ε:η, ο:ω und α:η ω. II. Die ursprüngliche Vertheilung von inlautendem Jot (y) und i: Beitr. z. Kunde d. indogerm. Sprachen. Bd. IX, H. 4, p. 313–20. 1489
- Gallée, J. H.** — Uitzonderingen op de wet der klankverschuiving: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 279–82. 1490
- Gheyn, J. van den.** — Le participe moyen en latin et l'étymologie d'an-temna: ib., p. 277–8. 1491
- Grundig, F.** — Einiges über Ursprung, Entwicklung u. Verzweigung der Sprachen, mit bes. Berücksichtigung des indogerm. Sprachstammes: Rheinische Blätter f. Erziehung 1885, H. 4. 5, Jahrg. 59, p. 327–42. 410–8. 1492
- Handbuch** der klassischen Altertums-Wissenschaft in systematischer Darstellung mit besonderer Rücksicht auf Geschichte und Methodik der einzelnen Disziplinen. In Verbindung mit Gymn.-Rektor Dr. Autenrieth . . . herausgegeben von Dr. Iwan Müller. Zweiter Band. Griechische und lateinische Sprachwissenschaft. Bearbeitet von Dr. Karl Brugmann, Dr. Friedrich Stolz . . . Nördlingen, C. H. Beck 1885. gr. 8°. xx, 624 pp. M. 11. 1492a  
 Enthält p. 1–726: Griechische Grammatik, bearbeitet von K. Brugmann (rec. Fritz Bechtel: Philol. Anzeiger 1886. Nr. 1, p. 1–25). p. 127–411: Lateinische Grammatik, bearbeitet von Fr. Stolz und [J. H.] Schmalz.
- Hanssen, Friedrich.** — Der griechische Circumflex stammt aus der Ursprache: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVII. N. F. Bd. VII, p. 612–7; vgl. ebd. Bd. XXVIII. N. F. Bd. VIII, p. 216. 1493
- Hanusz, Jan.** — Przegląd nowszych prac lingwistycznych. I (Odbitka z tomu I Prac filologicznych). Warszawa, druk. br. Jeżyskich 1885. 8°. 28 p. (Durchsicht d. neuesten linguist. Arbeiten.) 1494



- Hanusz**, Jan. — Vistula, Wisla, Weichsel, ze stanowiska gramatyki porównawczej (Odbitka z tomu I Prac filologicznych). Warszawa, druk. br. Jężyńskich 1885. 8°. 12 p.\* — Ders. Vistula, Wisla, Weichsel: Zschr. f. vgl. Sprachf. Bd. XXVIII. N. F. Bd. VIII, p. 210—4. 1495
- Henry**, V. — L'affixe -sja du génitif des thèmes démonstratifs: Le Muséeon, t. 4, no. 2, mars 1885, p. 203—4. 1496
- A. H(ovelacque)**. Polysynthetisme: Rev. de Lingu. T. XVIII, fasc. 1, p. 27—9. 1497  
Fälle wie *ἀμφοτέρω* für *ἀμφοτέρω* u. a. aus Griech., Lat., Roman, German, als Parallelen zu dem sogen. Polysynthetismus.
- Hübshmann**, H. — Das indogermanische Vocalsystem. Strassburg, Trübner 1885. 8°. v, 192 p. M. 4.50. 1498  
Rec. Felix Hartmann: D. Littztg. 1886, 13 März, Sp. 365—7; cf. ib. 27 März, Sp. 460.
- Indoiranisch *ūl* = idg. 1-Vocal: Zeitschr. der Deutschen Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 91—4. 1499
- Kern**, H. — liiden. beek. iusiza: Tijdschrift voor nederlandse taal- en letterkunde 1884, jg. 4, p. 313—9 (sep. 7 p. 8°). — beer. brood: ib., 1885, jg. 5, p. 49—61 (sep. 13 p. 8°). (Sprachvergleichend.) 1500
- Kirste**, J. — Die Entstehung der Präpositionen bezü. vüzü, izü, nizü, prüzü und razü: Arch. f. slav. Philol. Bd. VIII, H. 3, p. 395—8. 1501
- Kispál Mihály**. — Az indoeurópai gutturalis sorok fejlődése. Budapest, Hornyánszky Viktor-sajtósa. 1885. 8°. 51 p. fl. 0.45. (Doctordissertation.) (Entwicklung der indoeuropäischen Gutturalreihen.) 1502
- Merlo**, Pietro. — Appunti critici sulla genesi delle desinenze personali (cont.): Rivista di filologia, anno 13, fasc. 9—10, marzo-apr. 1885, p. 385—415. (Forts. v. Lit.-Bl. II, p. 194 n. 1716.) 1503
- Müller**, H. D. — Sprachgeschichtliche Studien. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 194 n. 1718.) 1504  
Rec. Acad. 1885, 28. Juli, p. 47a.
- Nadrowski**, Rich. — Der Lautwandel bes. im Griechisch und Latein. (Ein Beitrag zur indoeurop. Wortkunde.) Gymn.-Progr. Thorn 1885. 4°. 14 p. (1885. Progr. Nr. 41.) 1505  
Rec. H. Ziemer: Berl. philol. Wochenschr., 14 Nov., Sp. 1464—6.
- Osthoff**. — Zur Geschichte des Perfects im Indogermanischen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 194 n. 1720.) 1506  
Rec. Herm. Ziemer: Zschr. f. d. Gymn.-Wesen 1885, Juli-Aug. XXXIX, 457—63.  
V. Henry: Revue crit., 31 Aug., p. 149—54.
- Regnaud**, Paul. — Mélanges de linguistique indo-européenne. Paris, Vieweg 1885. 8°. 60 p.\* 1507  
(1. Observations phonétiques sur une famille de mots indo-européens. 2. D'où viennent nos mots clé et clou? 3. L'hypothèse de la liquide sonnante et la série gurü, *gagüs*, gravis, kaurü. 4. Étude sur l'ancienne forme des verbes grecs primitifs dont la racine est terminée par une voyelle. 5. Remarques sur les substantifs grecs en *ag*. 6. Sur le mode d'affaiblissement des racines en *au*-n, *ai*-l. 7. Notes diverses.)  
Rec. G. A. Saalfeld: Philol. Rundschau, 22 Aug., Sp. 1040—2.
- L'idée de temps: origine des principales expressions qui s'y rapportent dans les langues indo-européennes: Revue philos., t. 19, mars 1885, p. 280—7. 1508
- Шершль**, В. — Очерки из области фонетики. Воронежъ, тип. В. Исаева 1885. 8°. 116 p. (W. Scherzl. Skizzen aus dem Bereich der Phonetik. Woronesch.)\* 1509
- Schrader**, O. — Sprachvergleichung u. Urgeschichte. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 195 n. 1733.) 1510  
Rec. Otto Keller: Jahresber. üb. die Fortschritte d. class. Alterthumswiss. XL, 366—72.
- Schuchardt**, Hugo. — Ueber die Lautgesetze. Gegen die Junggrammatiker. Berlin, Oppenheim 1885. 8°. VI, 39 p. M. 0.80. 1511  
Rec. Lit. Centralbl. 1886, 6. Febr., Sp. 223—5.
- Schulze**, Wilh. — Etymologisches: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVII. N. F. Bd. VII, p. 603—7. 1512
- Sibree**, Ernest. — Gk. *ἐκάρων*; skt. *śata*: Rev. de Lingu. T. XVIII, fasc. 1, p. 56—7. 1513

- Sibree, E.** — First and second persons of the Indo-European verb: Acad., March 14, 1885, No. 671, p. 190—1. 1514  
(Bemerkungen zu Sayce, Lit.-Bl. I, p. 289 n. 524.)
- Sievers, Ed.** — Grundzüge der Phonetik zur Einführung in das Studium der Lautlehre der indogerman. Sprachen. 3. verb. Aufl. Leipzig, Breitkopf und Härtel 1885. 8°. xvi, 255 p. M. 5; geb. 6.50. (Bibliothek indogermanischer Grammatiken. Bd. 1.) (s. Lit.-Bl. I, p. 289.) 1515  
Rec. W. B.: Lit. Centralbl. 1886, 10. Apr., Sp. 555 f.
- Smyth, Herbert Weir.** — Der Diphthong *ei* im Griechischen unter Berücksichtigung seiner Entsprechungen in verwandten Sprachen. Göttingen, Vandenhoeck 1885. 8°. 82 p. M. 1.80. (Diss. Göttingen 1884.) 1516
- Vogrlin, G.** — Sprachgeschichtliche Bemerkungen zur Lehre von den Präpositionen: Berl. philol. Wochenschr., Jg. 5, 21. Febr. 1885, No. 8, Sp. 225—30. 1517
- Wackernagel, Jakob.** — Miscellen zur griechischen Grammatik. 7—11: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVIII. N. F. Bd. VIII, p. 109—145. 1518
- Wheeler, Benjamin I.** — Der griechische Nominalaccent. Mit Wörterverzeichnis. Strassburg, Trübner 1885. 8°. viii, 147 p. M. 3.50. 1519
- Zawiliński, Roman.** — O stosunku pokrewieństwa języków aryo-europejskich (Odbitka ze Sprowozdanja III gimnazjum krakowskiego). Kraków, druk. Anczyca i. Sp. 1885. 8°. 33 p. 3 cnt. (Ueber das Verwandtschaftsverhältniss d. aryo-europ. Sprachen.)\* 1520  
Rec. A. Brückner: Arch. f. slav. Philol., Bd. 9, H. 1, p. 176.
- Zehetmayr, Sebastian.** — Die analog vergleichende Etymologie, in Beispielen erläutert. Wort-Register. Freising. (Leipzig, Brockhaus' Sort.) 1885. 8°. 15 p. M. 1. (Hauptwerk m. Reg.: M. 2.)\* (s. Lit.-Bl. II, p. 196 n. 1743.) 1521  
Rec. G. Orterer: Blätter f. d. bayer. Gymnasialschulwesen XXI, 421—3.
- Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung.** XXVII. XXVIII, 1. 2. 1885. 1522  
Rec. H. Ziemer: Berl. philol. Wochenschr., 3. Oct., Sp. 1275 f. 24. Oct., Sp. 1371 f.

## Indogermanisch.

### Vergleichende Mythologie, Ursitz u. s. w.<sup>1)</sup>

- Bradke, P. v.** — Dyäus Asura, Ahura Mazdä und die Asuras. Studien und Versuche auf dem Gebiete alt-indogermanischer Religionsgeschichte. Halle, Niemeyer 1885. 8°. xx, 128 p. M. 3.60. 1523  
Rec. Rud. Meringer: Oest. Mon. f. d. Orient, 15. Apr., p. 95—7. Acad., 4. Juli, p. 14 f. F. Spiegel: Berl. philol. Wochenschr., 22. Aug., Sp. 1076—80. Ad. Kaegi: D. Littztg., 5. Sept., Sp. 1268 f. A. Hillebrandt: Theol. Littztg., 31. Oct., Sp. 527—30.
- Ahura Mazdä und die Asuras. Ein Beitrag zur Kenntniss altindogermanischer Religionsgeschichte. Habilitations-Schrift Giessen 1885. 4°. 1 Bl., 45 p.\* 1524
- Bruck, Sylvius.** — Quae veteres de Pelasgis tradiderint. Univ.-Schrift Breslau 1884. 60 p.\* 1525  
Rec. Leop. Cohn: Berl. philol. Wochenschr. 1885, 15. Aug., Sp. 1048 f.
- Brunnhöfer.** — Ueber den Ursitz der Indogermanen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 196 n. 1750). 1526  
Rec. F. Spiegel: Berl. philol. Wochenschr. 1885, 5. Sept., Sp. 1137—40.
- I figliuoli di Riphath, nuovi abbozzi di etnogenia asiatico-europea** (cont. e fine): Arch. di lett. bibl. ed or. 1885, sett., n. 9, anno 7, p. 5—13. (s. Lit.-Bl. II, p. 197 n. 1753.) 1527

<sup>1)</sup> s. auch oben p. 6 n. 76 und p. 47 n. 769.

- Gheyn, J. van den.** — Essais de mythologie et de philologie comparée. Bruxelles, soc. belge de librairie; Paris, Palmé 1885. 8°. XIV, 431 p. fr. 8. (Enth. 13 schon früher gedruckte Abhandlungen). 1528  
*Rec. Le Muséon*, Oct., t. 4, p. 666. *Précis hist.*, Nov., t. 34, p. 541 f. *Civiltà cattolica* 1886, ser. 13, t. 1, p. 220-4. *F. Spiegel*: D. Littztg. 1886, 24. Apr., Sp. 587 f. *M.*: *Rev. de l'hist. des rel.*, t. 13, p. 222-4.
- *L'origine européenne des Aryas*: Bull. de la soc. r. de géogr. d'Anvers 1885, fasc. 5, t. 9, p. 281-322. (Auch sep. Anvers, imp. de Backer 1885. 8°. 44 p. fr. 1.75). 1529  
*Rec. Kirchhoff*: *Petermanns Mitt.*, Juli, XXXI, 278.
- Gilli, Albino.** — Il mito dei Dioscuri e il mito degli Asvini: studio comparativo. Bologna, Zanichelli 1885. 8°. 30 p.\* 1530
- Haberlandt, Mich.** — Sind die Indogermanen in Europa eingewandert?: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien, Bd. 14, 1884, Verh., p. 86-90. 1531
- Král, Josef.** — Studie z oboru srovnávací mythologie: Sborník prací filologických vydaný na oslavu dvacetipátiletého jubilea Jana Kvěčaly (v Praze 1884), p. 1-43. (Studien aus dem Bereich der vergl. Mythologie). 1532  
 Inhalt: I. Soma (madhu, amṛtam) — ambrosie a nektar. II. Kuretové a Marutas. III. Eileithyie (Moiry) a Parky.
- Krauss.** — Sagen u. Märchen der Südslaven. II. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 197 n. 1757.) 1533  
*Rec. Jul. Steinschneider*: *Litt. Merkur* 1885, 31. Jan., V, 112 f. *Bartsch*: *Mitt. d. litau. litt. Ges.*, H. 10 (II. 4), p. 283 f.
- Mähly, J.** — Ueber vergleichende Mythologie. Heidelberg, Winter 1885. 8°. p. 123-58 (38 p.) M. o. 80. (Sammlung v. Vorträgen. Hrsg. v. W. Frommel u. Friedr. Pfaff, XIV. 4.) 1534  
*Rec. Edm. Veckenstedt*: *Allg. österr. Littztg.*, 20. Juli, Nr. 9, p. 5 f. *O. G. (ruppe)*: *Wochenschr. f. klass. Philol.*, 11. Nov., Sp. 1445 f.
- Mannhardt.** — Mythologische Forschungen. Hrsg. v. H. Patzig. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 197 n. 1761.) 1535  
*Rec. Max Roediger*: D. Littztg. 1885, 27. Juni, Sp. 930-3. *Ludw. Laistner*: *Gött. gel. Anz.*, 1. Aug., p. 632-50. *K. Bruchmann*: *Berl. philol. Wochenschrift*, 1. Aug., Sp. 1005-10. *Cr.*: *Lit. Centralbl.* 1886, 20. März, Sp. 435 f.
- Meyer, E. H.** — Indogermanische Mythen. I. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 197 n. 1762.) 1536  
*Rec. Cr.*: *Lit. Centralbl.* 1885, 19. Sept., Sp. 1354 f. *Gloatz*: *Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw.* Bd. 16, H. 4, p. 478-84.
- Regnaud, Paul.** — Quelques observations sur la méthode en mythologie comparée: *Rev. de l'hist. des relig.* 6. année, t. 11, no. 3, p. 286-94. — Ders. La méthode en mythologie comparée. Réponse à quelques objections: ebd. t. 12, no. 2, p. 166-9. 1537
- Roscher, W. H.** — Beiträge zur griech. Mythologie. (I) Kentauren: *Berl. philol. Wochenschr.*, Jg. 5, Jan.-Febr. 1885. No. 1-7, Sp. 1-4. 33-6. 65-8. 97-9. 129-34. 161-5. 193-6. 1538
- Rübezahl**, seine Begründung in der deutschen Mythe, seine Idee und die ursprünglichen Rübezahlmärchen. Hohenelbe 1884. Im Selbstverlage d. österr. Riesengebirgsvereins. Prag, H. Dominicus in Comm. 8°. IV, 170 p. M. 3\* 1539  
 (Enth. 4 Preisschriften von L. Fr. Richter, Joh. Böhm, K. A. Freih. v. Schulenburg u. E. M. Schranka.)
- Rec. Edm. Veckenstedt*: *Allg. österr. Littztg.* 1885, Jg. 1, 10. Sept., Nr. 14, p. 16 f., 20. Sept., Nr. 15, p. 15-7. *Aug. Sach*: *Deutsches Littbl.*, 12. Sept., VIII, 95. *H. Pf.*: *Lit. Centralbl.*, 10 Oct., Sp. 1456-8.
- Schwartz, W.** — Indogermanischer Volksglaube. Ein Beitrag zur Religionsgeschichte d. Urzeit. Berlin, Seehagen 1885. 8°. XXIV, 280p. M. 8. 1540  
*Rec. Karl Lauerbach*: *Revue internat.*, 10 Juni, VI, 849. *W. v. Schulenburg*: *Zschr. f. Ethnol.* XVII, 91 f. *Saturday rev.*, 4. Juli, p. 306. *G. A. Saalfeld*: *Philol. Rundschau*, 18. Juli, Sp. 96 f. *Globus*, Bd. 48, p. 48. *K. P.*: *Theol. Litt.-Ber.*, Juli, p. 163. *P. v. Bradke*: *Theol. Littztg.*, 25. Juli, Jg. 13, p. 583 f. *Gloatz*: *Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw.* Bd. 16, H. 4, p. 467-78. *Cr.*: *Lit. Centralbl.* 1886, 20. März, Sp. 436 f. *Max Roediger*: *D. Littztg.* 1886, 8. Mai, Sp. 659-62. *H. Gaidoz*: *Deux livres récents de M. W. Schwartz*: *Mélasine* t. 3, Sp. 97-100.

- Schwartz, W.** — Die Vermählung der Himmlischen im Gewitter. Ein indogermanischer Mythos: *Zeitschrift f. Ethnol.* 1885. H. 4, Jahrg. 17, p. 129—43. 1541
- Siecke, E.** — Beiträge zur genaueren Erkenntnis der Mondgottheit bei den Griechen. Berlin, Gaertner 1885. 4<sup>o</sup>. 27 p. M. I. Wiss. Beil. zum Progr. d. städt. Progymn. in Berlin. 1542  
Rec. K. Bruchmann: Berl. philol. Wochenschr., 1 Aug., Sp. 1010—2. Ad. Zinzow: Wochenschr. f. klass. Philol., 14 Oct., Sp. 1322 f.
- Tiele, C. P.** — Le mythe de Kronos à propos d'une nouvelle méthode en mythologie comparée: *Rev. de l'hist. des relig.* 6. année, t. 12, no. 3, p. 246—77. (Auch sep.\* Paris, Leroux 1886. 8<sup>o</sup>. 32 p. fr. 2.) 1543
- Veckenstedt, Edm.** — Pumphut, ein Kulturdämon der Deutschen, Wenden, Litauer u. Zamaiten. Mit Originalsagen der Litauer u. Zamaiten. Leipzig, Denicke 1885. 8<sup>o</sup>. VI, 33 p. M. I. 1544  
Rec. Lukas: Mitt. d. litau. litt. Ges., H. 10 (II. 4), p. 284 f.
- Die Mythen, Sagen u. Legenden der Zamaiten (Litauer). 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 198 n. 1769). 1545  
Rec. Altpruss. Monatsschr. N. F. XXII, 158—60. A. Bezzenberger: ib., p. 346—52. Cossmann: *Revue de Belg.* 1885, 15 Mai, I, 85 f.
- Wilser, Ludwig.** — Die Herkunft der Deutschen. Neue Forschungen über Urgeschichte, Abstammung und Verwandtschaftsverhältnisse unseres Volkes. Karlsruhe, G. Braun in Comm. 1885. 8<sup>o</sup>. 92 p. — Vgl. dazu: Wilser. Die Herkunft der Germanen (mit den Bemerkungen von Virchow und Tischler): *Corresp.-Blatt d. deutsch. Ges. f. Anthrop. u. s. w.* XVI. Jahrg. Nr. 9, Sept. 1885, p. 122—6. 1546

## Indien.

## Nekrologe.

- Hanerjea, Rev. Dr. Krishna Mohun,** Herausgeber des Märkanḍeyapurāṇa und Nāradaṇḍapancarātra in der Bibliotheca indica u. s. w. († II. Mai 1885), s. *Proceed. of the as. soc. of Bengal* 1885, Juni, p. 82. 1547
- Brown, Charles Philip** (vgl. Lit.-Bl. II, p. 198 n. 1774), s. W. S. W. Vaux: *Journ. of the r. asiat. soc.* 1885, new ser., vol. 17, annual report, p. XV—XX. 1548
- Burnell, A. C.** (vgl. Lit.-Bl. I, p. 77 n. 273a; p. 292 n. 586 ff.), s. J. Vinson: *Revue de ling.* 1885, 15 Apr., XVIII, 154—6. 1549
- Frere, Sir Henry Bartle Edward** († Mai 1884), s. W. S. W. Vaux: *Journ. of the r. asiat. soc.* 1885, new ser., vol. 17, annual report, p. III—XIV. 1550
- Regnier, Ad.** (vgl. Lit.-Bl. II, p. 199 n. 1780 f.), s. J. Darmesteter: *Journ. asiat.* 1885, Juli, 8. sér., VI, 12—8. Abel Bergaigne: *Jahresbericht über die Fortschritte d. class. Alterthumswiss.*, Bd. 41 C. (biogr. Jahrbuch), p. 40—4. 1551
- Riebeck, Emil** († 22. Juni 1885), s. *Verhandl. d. berl. Ges. f. Anthrop.*, 27. Juni, p. 263 (an: *Zschr. f. Ethnol.*, Jg. 17). Export, 30. Juni, Nr. 26, Jg. 7, p. 466. *Proc. of the r. geogr. soc.* (London), Aug., VII, 545. *Deutsche Rundschau f. Geogr.*, Dec., Jg. 8, p. 141 f. (mit Portr.) 1552
- Taranatha Tarkavachaspati**, † in Benares, s. *Athen.* 1885, 29. Aug., p. 273a. (vgl. Lit.-Bl. II, p. 210 n. 1954). 1553

## Bibliographie.

- Catalogue of books and periodicals for the quarter ending 31st march,** 30th June, 30th Sept. 1885 (for Assam). fol. I, I, I p. 1554  
(Enth. 6 Nummern Bengali, 3 Assamese.)

- A catalogue** of books printed in the civil and military station of Bangalore, during the months of July 1884 — Dec. 1885 (or the 3d—4th quarter of 1884, the 1st — 2nd — 3d — 4th quarter of 1885). 4°. 3, 3, 3, 3, 1, 1 p. 1555  
(Enth. 38 Nummern Tamil, Telugu, Kannaḍa, Hindustani, Persiau, Arabic, English.)
- Bengal library catalogue** of books for the third — fourth quarter ending 30th sept. — 31st Dec. 1884; the first, second, third quarter ending 31st March, 30th June, 30th Sept. 1885. fol. 83, 69, 102, 90, 113 p. 1556  
(Enth. 5 Nummern Arabic, 44 Assamese, 1458 Bengali, 304 English, 194 Hindi, 89 Musalmani-Bengali, 1 Nepalese, 1 Nicobarese, 15 Persian, 176 Sanskrit, 3 Santali, 38 Urdu, 90 Uriyá, 337 Bi-linguals, 6 Tri-linguals, 1 Quinque-lingual; ausserdem Periodicals.)
- Catalogue** of books printed in the Bombay Presidency during the quarter ending 30th Sept., 31st Dec. 1884, 31st March, 30th June, 30th Sept., 31st Dec. 1885. fol. 83, 75, 81, 73, 117, 83 p. 1557  
(Enth. 382, 346, 355, 316, 497 u. 359 Nummern: English, Maráthi, Gujaráti, Hindi, Kánárese, Brij, Márvádi, Panjábi, Urdu, Pashtu, Hindu-Sindi, Arabic-Sindi, Árvi, Sanskrit, Persian, Arabic, Hebrew, Zend; ferner periodicals.)  
*Rec. Bürsenbl. f. d. deutsch. Buchhandel* 1885, 29. Juni, p. 3038 f.
- of books printed in British Burma during the fourth quarter of 1884, the first — 2nd — third — fourth quarter of 1885. fol. 4, 1, 1, 1, 1 p. 1558  
(Enth. 53, 18, 15, 19, 16 Nummern: Burmese, Chin, Karen, Pwo-Karen, Sgau-Karen, Shan, Tamil, Pali, English.)
- A catalogue** of books printed in the Madras presidency during the months of July 1884—Dec. 1885 (or the third, fourth quarter of 1884, the first, second, third, fourth quarter of 1885). fol. p. 50—67. 70—93. 1—35. 38—57. 60—79. 82—101. 1559  
(Enth. 163, 199, 272, 155, 178, 148 books: English, Tamil, Telugu, Malayalam, Canárese, Tulu, Konkani, Uriya, Hindustani, Persian, Arabic, Sanskrit, Latin; ferner periodicals.)
- A catalogue** of books registered in the Mysore province during the months of Apr. 1884 — Dec. 1885 (or the 2nd, 3rd, 4th quarter of 1884, the 1st, 2nd, 3rd, 4th quarter of 1885). 4°. 7, 7, 9, 9, 7, 7, 5 p. 1560  
(Enth. 29, 31, 46, 48, 29, 24, 22 books: Kannaḍa, Telugu, Tamil, Sanskrit, English; ferner periodicals.)
- Catalogue** of books registered in the Punjab under act XXV of 1867 during the quarter ending 31st Dec. 1884, 31st March, 30th June, 30th Sept. 1885. fol. 51, 63, 67, 103 p. 1561  
(Enth. 265, 264, 326, 478 books: English, Arabic, Hindi, Kashmiri, Márváti, Panjábi, Pashtu, Persian, Sanskrit, Sindhi, Thákuri, Úrdú; ferner periodicals.)
- of Sanskrit books. Vrajabhūṣaṇadāsa aur kampani (Braj Bhushan Dás & Co.), Benares. Benares: printed at the Benares printing press 1884. 8°. 2, 53 p. 1562  
(Systematisch geordneter Verkaufskatalog, mit beigegeführten Preisen. Hindi.)
- of Sanskrit books for sale at the Sanskrit book dépot, Punjab, Syad Mitha bazar, Lahore. Mehr Chand, manager. . . Printed at the Victoria press, Lahore. o. J. 8°. 52 p. lithogr. Price one anna. 1563  
(Systematisch geordneter Verkaufskatalog. Hindi.)
- Oriental literature:** Trübner's Record 1885, nos. 207—8, N. S., vol. 6, nos. 1—2, p. II. 1564  
(Anglo-Indian, Arabic, Gujarati, Hindustani, Malayálim, Persian, Sanskrit, Tamil, Telugu.)
- Memorandum** of books registered in the Hyderabad assigned districts during the quarter ending 31st March — 30th June — 30th Sept. — 31st Dec. 1885. fol. 1, 1, 1, 1 p. 1565  
(Enth. 2 pamphlets u. 2 periodicals, Maráthi.)
- Selections** from the records of the government of India, home department. No. CC. Reports on publications issued and registered in the several provinces of British India during the year 1883. Published by authority. Calcutta: printed by the superintendent of gov. printing, India. 1885. fol. 134 p. 1566

**Statement** of particulars regarding books and periodicals published in the North-Western Provinces and Oudh . . during the third, fourth quarter of 1884, the first, second, third, fourth quarter of 1885. fol. 21, 31, 25, 58, 49, 36 p. 1567  
(Enth. 30 books English, 498 Urdu, 373 Hindi, 65 Sanskrit, 59 Arabic, 153 Persian, 305 Polyglot; ferner periodicals.)

Sanskrit.<sup>1)</sup>

- An indian astrological **almanac**: Book-lore 1885, may, vol. I, p. 183—5. (Ueber Putwardan's almanac.) 1568
- Anecdota oxoniensia**. Aryan series. Vol. I. Part 1—3. 1881—4. (s. Lit.-Bl. I, p. 82 n. 355; II, p. 207 n. 1913.) 1569  
*Rec.* Edm. Hardy: Lit. Rundschau 1885, 1. Juni, 1. Juli, Sp. 161—4. 193—6.
- Kādambarisāra; being an abridgment of Bāna's Kādambari . . ed. by Mahādev Shivrām **Apte**. Poona, Arya bhūshan press 1885. 8°. 320 p. Re. 1. 8a. (Trübner: 3 s. 6 d.) (Sanskrit and english.)\* 1570
- The celestial song; or, Bhagavad-Gītā, from the Mahābhārata; being a discourse between Arjuna, prince of India, and the supreme being under the form of Krishna. Transl. from the Sanskrit text by Edwin **Arnold**. London, Trübner 1885. 8°. 162 p. 5 s.\* (Auch Boston, Roberts 1885. 8°. IV, 185 p. \$ 1.)\* 1571  
*Rec.* Times of India, 20. Juli.\* J. Arthur Blaikie: Acad., 1. Aug., p. 68. N. Y. Nation, 24. Dec.\*
- Arnold**, Edwin. — The Ritu Sanhāra, by Kālidāsa, translated: Harper's mag. 1885, christmas number.\* 1572
- The secret of death: being a version, in a popular and novel form, of the Katha Upanishad, from the Sanskrit. With some collected poems. London, Trübner 1885. 8°. VIII, 406 p. 7 s. 6 d.\* — 3. ed. ib. 1885. 8°. VIII, 406 p. 7 s. 6 d.\* 1573  
*Rec.* Bookseller, März.\* E. D. A. Morshead: Acad., 11. Apr., p. 251 f. Calcutta rev., Juli, crit. not., p. VIII—X.
- The Indian song of songs. New York, Lovell [1885]. 8°. 71 p. 10 c. (Lovell's lib., no. 472.)\* 1574
- Arrowsmith**, R. — The compounded verb in the Nala: The American Journ. of Philol. Vol. VI, 4, p. 481. 1575
- Aufrecht**, Theodor. — Erklärung vedischer Stellen: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVII. N. F. Bd. VII, p. 609—11. 1576  
*Rev.* II, 29, 6. VI, 71, 6. IX, 66, 9.
- Strophen von Kālidāsa: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 2, p. 306—12. 1577
- Avery**, John. — The unaugmented verb-forms of the Rig- and Atharva-Vedas. Presented to the Society May 7th, 1884. 8°. p. 326—61. [From the Journal of the American Oriental Soc., vol. XI, no. 2, 1885.] (s. Lit.-Bl. II, p. 201 n. 1869.) 1578
- Ayuso**, F. Garcia. — L'étude de la philologie dans ses rapports avec le sanscrit. Traduit de l'espagnol p. J. de Castro. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. II, 438 p.\* 1579  
*Rec.* Bull. crit., 1. Mai, p. 178.
- Ballantyne**, James R. — First lessons in Sanskrit grammar. Together with an introd. to the Hitopadesa. 4. ed. London, Trübner 1885. 8°. VIII, 110 p. 3 s. 6 d.\* 1580
- Nyāya kaumudi. Lahore, Anjamān-i-Panjāb press 1885. 8°. 315 p. lith. Re. 1. Reprint.\* 1581
- The Sāṅkhya aphorisms of Kapila, with illustrative extracts from the commentaries. Transl. by James R. **Ballantyne**. 3. ed. (by Fitzedward

<sup>1)</sup> S. auch oben p. 6 n. 76, p. 10 n. 135, p. 36 n. 557.



- Hall). London, Trübner 1885. 8°. VII, 464 p. 16 s. (Trübner's Oriental Series.) 1582  
*Rec. Calc. Rev.*, Apr., crit. not., p. VII f. Paul Deussen: *D. Littztg.*, 6. Juni, Sp. 820-2. Indian antiquary, Sept., XIV, 264. A. Barth: *Revue crit.* 1886, 19. Apr., p. 301-8.
- Bāna.** — A literal english translation of Kadambari uttara bhāg, by Mukunda Chandra Bidyābhāgish. Calcutta 1885. 8°. 63 p. 10 a. (Designed for the B. A. candidates.)\* 1583
- Barth, A.** — La mer bue par des dieux. I. Comment la mer fut mise à sec et comment elle fut remplie de nouveau: *Mélinusine T. II*, no. 16, Sp. 365-8. (Résumé von Mahābhārata III, 8731 ff.) 1584
- Mr. Bendall's** report on Sanskrit MSS.: *Acad.*, June 6, 1885, no. 683, p. 405. (From the Cambridge University Reporter.) 1585
- Bergaigne.** — Études sur le lexique du R̥g-Veda. I. 1884. (s. Lit.-Bl. I, p. 291 n. 562; II, p. 201 n. 1816.) 1586  
*Rec. Rud. Meringer: Oest. Mon. f. d. Orient* 1885, 15. Aug., XI, 175-7.
- Manuel pour étudier la langue sanscrite. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 201 n. 1817.) 1587  
*Rec. A. Barth: Revue crit.* 1885, 28. Sept., p. 273-7.
- Sacountala par Calidasa, traduit. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 201 n. 1818.) 1588  
*Rec. L. L.: Bibliothèque univ. et revue suisse*, 3. pér., XXIV, 663. F. Nève: *Le musée* 1885, Oct., t. 4, p. 658-63.
- Bhandarkar, Ramkrishna Gopal.** — The date of Patañjali. A reply to prof. Peterson: *Journ. of the Bombay branch of the r. as. soc.* 1885, n. 43, vol. 16, p. 199-222. — Date of Patanjali, No. II, being a second reply to prof. P. Peterson. Bombay, Education Society's press 1885. 8°. 21 p. 8 a.\* 1589  
*Rec. Acad.* 1885, 18. Juli, p. 46c.
- Wilson lectureship: development of language and of sanskrit: *Journal of the Bombay branch of the r. as. soc.* 1885, no. 43, vol. 16, p. 245-74. 1590
- Pāli and other dialects of the period: *ib.*, p. 275-313. 1591
- Relations between sanskrit, pāli, the prākṛits and the modern vernaculars; *ib.*, p. 314-45. 1592
- Bhāraṇi.** — A literal english translation of Kiratarjuniya, by Mukunda Chandra Bidyābhāgish. Part I. Calcutta 1884. 8°. 39 p. 6 a.\* 1593
- Bibliotheca indica:** *Proc. of the asiat. soc. of Bengal* 1885, Feb., no. 2, p. 21-6. (Ueber die Fortsetzung der Bibl. indica i. J. 1884.) 1594
- Introduction to sanskrit grammar in bengali by pandit Iswara Chandra Bidyābhāgish, transl. into english. 9. ed. Calcutta, Sanskrit press 1885. 8°. 212 p. Re. 1. 8 a.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 202 n. 1823.) 1595
- Bloomfield, Maurice.** — On the position of the Vāitāna-Sūtra in the literature of the Atharva-Veda. p. 375-88. 8°. [From the *Journal of the amer. oriental soc.*, vol. XI, no. 2, 1885.] Auszug: *Proceedings of the amer. or. soc.*, oct., 1884, p. XXI-XXIII. 1596
- On some Vedic Derivatives of the root praç, 'ask', hitherto misunderstood: *Proceedings of the Amer. Orient. Soc.*, May, 1885, p. XLII-XLIV. 1597
- Böhtlingk, Otto.** — Sanskrit-Wörterbuch in kürzerer Fassung. Th. 6. Lfg. I (va-vedha). St. Petersburg, Akad. d. Wiss. 1885. 4°. p. 1-160. Rub. 1.25 — M. 4.20. (I-VI, 1: M. 46.50.) (s. Lit.-Bl. I, p. 76 n. 263; II, p. 202 n. 1826.) 1598
- Die Verbalwurzeln sku und skubh: *Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges.* Bd. XXXIX, H. 2, p. 328. 1599
- Bemerkungen zu Führer's Ausgabe und zu Bühler's Uebersetzung des Vāsisṭhadharmaśāstra: *ib.*, H. 3, p. 481-8; vgl. G. Bühler. Einige Noten zu Böhtlingk's Bemerkungen. . .: *ib.*, H. 4, p. 704-9. 1600
- Bemerkungen zu Bühler's Ausgabe und Uebersetzung des Āpastambija-dharmaśāstra: *ib.*, H. 4, p. 517-27; vgl. 709. 1601

- Böhtlingk, O.** — Ein Versuch zur Beilegung eines literarischen Streites: ib., H. 4, p. 528—31. 1602  
Zu Bhandarkar's und Peterson's Streit über das Zeitalter des Patañjali.
- Zur indischen Lexicographie: ib., H. 4, p. 532—8; vgl. 709. 1603  
Ueber Whitney's Sanskrit-Wurzeln.
- Einige Bemerkungen zu Baudhājana's Dharmasāstra. (Zum ersten Mal herausgegeben von E. Hultzsch): ib. H. 4, p. 539—42; vgl. 709. 1604
- Borooah, Anundoram.** — The Amarakosa: Trübner's record 1885, n. s., vol. 6, p. 26b. 64. (über eine beabsichtigte Ausgabe.) 1605
- Bourquin, A.** — Considérations sur le calendrier védique et sur quelques points de l'astronomie, de l'astrologie et du rituel des Indous: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide, 3ème partie, p. 607—23. 1606
- Brahmakarma, ou rites sacrés des brahmanes. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 202 n. 1831.) 1607  
Rec. Renouvier: La critique philosophique 1885.\* Wi(ndisch): Lit. Centralbl. 1886, 29. Mai, Sp. 800 f.
- Boxwell, J.** — On the Trisṭubh metre: Journ. of the asiat. soc. of Bengal 1885, vol. 54, part 1, no. 2, p. 79—84. 1608  
Abstract: Proc. asiat. soc. of Bengal 1885, march, p. 54 f.
- Bühler, G.** — Ein zweites Sanskrit Palmblatt-Manuscript aus Japan: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15. März 1885, No. 3, Jg. XI, p. 68. — Ins Engl. übers. u. d. T.: A note on a second old Sanskrit palmleaf manuscript from Japan: Ind. antiquary, aug., vol. 14, p. 228—9. 1609
- Ueber das Zeitalter des kasmirischen Dichters Somadeva: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Cl. 1885, Bd. 110, H. 2, p. 545—58. (auch sep. Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8o. 16 p. M. 0.40.) 1610
- Leitfaden für den Elementarcursus des Sanskrit. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 308; II, p. 203 n. 1835.) 1611  
Rec. J. Hauguz: Ateneum (Warszawa), zeszyt z czerwca 1884.\*
- Panchatantra IV. and V., edited with notes by G. Bühler. 3. edit. Bombay, educ. soc.'s press 1885. 8o. 84 p. 6 a. 6 p.\* 1612
- Burnell.** — The ordinances of Manu. Transl. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 203 n. 1838.) 1613  
Rec. Saturday rev. 1885, 29. Aug., p. 296 f. Wi(ndisch): Lit. Centralbl. 1886, 19. Juni, Sp. 896 f.
- Le Bhāgavata Purāṇa . . trad. et publié p. Eug. Burnouf. T. 4, p. Hauvette-Besnault. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 203 n. 1840.) 1614  
Rec. F. Brunetière. La légende et le culte de Kṛichna: Revue des deux mondes 1884, 1. Juli, LXIV, 208—24.
- Pracandapāṇḍava, ein Drama des Rājasekbara, zum ersten Male hrsg. v. Carl Cappeller. Strassburg, Trübner; London, Trübner 1885. 8o. IX, 50 p. M. 3.50. 1615  
Rec. A. Weber: D. Littztg., 29. Aug., Sp. 1236 f. G. Bühler: Oest. Mon. f. d. Orient, 15. Dec., p. 281 f.
- A catalogue of Sanskrit manuscripts in the library of the Deccan college, with an index. Old collection. Part I. Prepared under the superintendence of F. Kielhorn. Part II. and index . . R. G. Bhandarkar. (Bombay, Gov. Central Press) 1884. fol. 61 p. (enth. 662 u. 308 Nummern.) 1616
- Chrysander, Frdr.** — Ueber die altindische Opfermusik: Vierteljahrschrift f. Musikwiss., Jg. 1, 1885, Vierteljahr 1, p. 21—34. 1617
- Collinet, Ph.** — La divinité personnelle dans la Bhagavadgītā (suite): Museson, t. 4, n. 1, janv. 1885, p. 5—22. (s. Lit.-Bl. II, p. 203 n. 1845.) 1618
- Les doctrines philosophiques et religieuses de la Bhagavadgītā étudiées en elles-mêmes et dans leurs origines. I. La divinité impersonnelle. La Prakṛti. Dissertation présentée à la faculté de philos. et lettres de Louvain pour l'obtention du grade de docteur en lettres orientales. Louvain, imp. de Vanlinthout 1885. 8o. 115 p. fr. 4.\* 1619
- Literatur-Blatt f. orient. Philologie. III.

- Collinet, Ph.** — La théodicée de la Bhagavadgita étudiée en elle-même et dans ses origines. Paris, Leroux — Louvain, Peeters 1885. 8°. 116 p. fr. 3. (Zum Theil abgedruckt aus dem Muséon.) 1620  
*Rec. C. de Harlez: Allg. Ost. Littztg.*, 2. Mai, p. 12 f. *Senart: Comptes rendus de l'acad. des inscr.*, 4 sér., XIII, 82 f. *R. Garbe: D. Littztg.*, 18. Juli, Sp. 1035. *P. v. Bradke: Theol. Littztg.*, 19. Sept., Sp. 441 f. *Le Roy: Bull. de l'acad. r. de Belg.*, 3. sér., X, 88—90. *G. Orterer: Lit. Rundschau* 1886, 1. Jan., Sp. 25 f. *Wi(ndisch): Lit. Centralbl.* 1886, 15. Mai, Sp. 729.
- A catalogue of sanskrit manuscripts in Oudh for the year 1882. Compiled by the order of government, N.-W. P. and Oudh, by Pandit **Devi Prasāda**. Fasc. XV. Allahabad, N.-W. P. and Oudh gov. press 1883. 8°. 145 p. 1621
- A catalogue of sanskrit manuscripts existing in Oudh for the year 1883. Compiled, by order of government, by Pandita **Deviprasāda**. Allahabad, N.-W. P. and Oudh gov. press 1884. 8°. 149 p. — Dgl. for the year 1884. ib. 1885. 8°. 115 p. 1622
- The **Dharma-saṃgraha**, an ancient collection of Buddhist technical terms, prepared for publication by Kenjiu Kasawara, a Buddhist priest from Japan, and after his death edited by F. Max Müller and H. Wenzel. Oxford, Clarendon Press 1885. 4°. VII, 90 p. (Anecdota oxoniensia . . ., aryan series. Vol. I, part V.) 1623
- Pandit **Durga Prasāda**. — Böhlingk's Indische Sprüche: Journ. of the Bombay branch of the r. as. soc. 1885, no. 43, vol. 16, p. 361—77. 1624  
 (Abweichende Lesarten.)
- Dutt, Toru.** — Ancient ballads and legends of Hindustan. With an introductory memoir by Edmund Gosse. 2. ed. London, Paul 1885. 8°. XXVII, 139 p. 5 s. (New York, Scribner & Welford: \$ 2.) 1625  
 (Inhalt: Savitri, Lakshman, Jogadhya Uma, The royal ascetic and the hind, Dhruva, Buttoo, Sindhu, Prehlad, Sita, Miscellaneous poems.)
- Edgren, Hjalmar.** — A compendious Sanskrit grammar. With a brief sketch of scenic Prakrit. London, Trübner 1885. 8°. XII, 178 p. 10 s. 6 d. (Trübner's collection of simplified grammars . . . ed. by R. Rost. XIII.) 1626  
*Rec. A. A. Macdonell: Acad.*, 11. Juli, p. 30. *Athen.*, 25. Juli, p. 108 f. *D. Littztg.*, 25. Juli, Sp. 1070 f. *Wi(ndisch): Lit. Centralbl.*, 24. Oct., Sp. 1518 f.
- Edgren, A. H.** — On the Verbs of the so-called tan-class in Sanskrit: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XXXIX—XL. 1627
- The Śatapatha-brāhmaṇa according to the text of the Mādhyandina school, transl. by Julius **Eggeling**. Part II. Books III and IV. Oxford, at the Clarendon press 1885. 8°. XXXII, 480 p. 12 s. 6 d. (The sacred books of the east . . . ed. by F. Max Müller. Vol. XXVI.) 1628
- Feer, L.** — Adaptation au sanskrit de l'alphabet de transcription usité pour le pâli: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3<sup>ème</sup> partie, p. 327—37. 1629
- Ferguson, Donald.** — Transliteration: The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 265—7. 1630
- French-Mullen, Dr. D.** — Chandrapeer, a poetical romance of ancient Ind. Calcutta, Advertiser press 1884. 8°. 98 p. 8 a.\* 1631  
 (the story of Kadambari.)
- Foucaux, Ph. Ed.** — La poésie dans les livres de Bouddha: Le monde poétique 1885, févr.\* 1632
- Fritze.** — Malati u. Madhava, übers. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 294 n. 635a.) 1633  
*Rec. C. Cappeller: D. Littztg.* 1886, 10. Apr., Sp. 512—4.
- Pāṇschatantra, übersetzt. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 204 n. 1860.) 1634  
*Rec. H. Gaidoz: Mélanges T. II*, no. 21, Sp. 503—4.
- Eryer, G. E.** — Note on a burmese copy of the Kalāpa grammar: Proceed. of the as. soc. of Bengal 1885, aug., p. 106—7. 1635
- Führer, A.** — Bāṇabhaṭṭa's biography of Śrī-Harshavardhana of Sthāneśvara: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3<sup>ème</sup> partie, p. 199—243. 1636

- Führer, A.** — Ueber indisches Bibliothekswesen. II.: Centralbl. f. Bibliothekswesen, Jg. 2, H. 2, Febr. 1885, p. 41—58. (s. Lit.-Bl. II, p. 204 n. 1861.) 1637  
(Ueber die Handschriftensammlungen des Pandit Hrishikesha u. Jvālidattaprasāda in Lahore. 26 u. 166 Titel v. Hss. werden mitgetheilt.)
- Sanskrit-Räthsel. Mitgetheilt und gelöst. I: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 99—102. (s. unten n. 1643.) 1638
- The Śrauta sūtra of Āpastamba** . . ed. by R. Garbe. Vol. II. Fasc. X. XI. Calcutta 1885. 8°. p. 385—576. à 2s. (Bibl. ind., new s., no. 531. 551.) (s. Lit.-Bl. I, p. 294 n. 638; II, p. 204 n. 1862.) 1639
- Glaser, K.** — Rgveda I. 143. Text, Uebersetzung und Commentar. Jahresbericht über das k. k. Gymn. in Triest 1885. 8°. 24 p. 1640
- Goonetilleke, William.** — A parallel to the story of Isaac the Jew: The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 277—8. 1641  
Uebersetzung von Pañcatantra 4, 6 als Parallele zu p. 64—5 derselben Zeitschrift, vgl. Lit.-Bl. Bd. 2, p. 338, no. 4289.)
- On the absence of the guna change of bhū in the preterit: The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 280—1. (Reprinted from the „Indian Antiquary“ 1882.) 1642
- Sanskrit puzzles. No. XII—XVI: The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 283. Vol. 2, Part 1—2, p. 40. Part 3—4, p. 75. — L. C. Wijesinha and R. V. Solution of Sanskrit puzzles. No. X—XIV: ebd. Vol. 1, Part 12, p. 283—4. Vol. 2, Part 1—2, p. 40. Part 3—4, p. 75—7. (s. Lit.-Bl. II, p. 205 n. 1866.) 1643
- The Bālāyabodhana etc. (Continued from Vol. I. page 192): The Orientalist. Vol. 2, Part 3 and 4, p. 78—80. (s. Lit.-Bl. II, p. 205 n. 1867.) 1644
- Grierson, G. A.** — Curiosities of Indian literature. A macaronic verse of Gumāni Kavi: Indian Antiquary, Apr. 1885, vol. 14, p. 124. July, p. 206. Aug., p. 236. Sept., p. 261. Oct., p. 292. Nov., p. 323. 1645
- Haberlandt, Mich.** — Ueber den dritten ācrama der Inder: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien, Bd. 15, 1885, Verh., p. 10—2. 1646
- Halévy, J.** — Essai sur l'origine des écritures indiennes: Journ. asiat. 1885, août-oct., sér. 8, t. 6, p. 243—301. 2 pl. (s. Lit.-Bl. II, p. 205 n. 1871 u. unten Halévy, unter Keilinschriften.) 1647
- Hanusz, Johann.** — Ueber das allmälige Umsichgreifen der -n-Declination im Altindischen: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Cl., Bd. 110, H. 1, Jg. 1885, p. 41—83. (Auch sep.\* Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 45 p. M. 0.70.) 1648  
Rec. E. K.: Athenaeum (Prag), 15. prosinec, ročník 3, p. 89 f.
- Harlez, C. de.** — Grammaire pratique de la langue sanscrite. 2. éd. Louvain, Ch. Peeters 1885. 8°. 146 p. fr. 5.\* 1649
- Kaushitaki Upanishad. Traité indien de philosophie: Le Muséon, t. 4, no. 2, mars 1885, p. 240—5. 1650
- Henry, Victor.** — Trente stances du Bhāmint-Vilāsa, accompagnées de fragments du commentaire inédit de Mañirāma, publiés et traduits. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. 73 p. fr. 3. 1651  
Rec. C. de Harlez: Le muséon, Juni, t. 4, p. 399 f. Sylvain Lévi: Revue crit. 1886, 11. Jan., p. 21. Wi(ndisch): Lit. Centralbl. 1886, 12. Juni, Sp. 863 f.
- The Śrauta sūtra of Sāṅkhāyana** ed. by Alfred Hillebrandt. Vol. I. Text, critical notes, indices. Fasc. I. II. Calcutta 1885. 8°. p. 1—192. à 2s. (Bibliotheca indica, new s., no. 532. 555.) 1652
- Hillebrandt, Alfr.** — Vedachrestomathie. Für den ersten Gebrauch bei Vedavorlesungen hrsg. u. mit e. Glossar versehen. Berlin, Weidmann 1885. 8°. VI, 130 p. M. 1.60. 1653  
Rec. Frdr. Müller: Öest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Nov., p. 250. H. Oldenberg: D. Littztg., 19 Dec., Sp. 1820 f.
- Not published. — Notes of the services of B. H. Hodgson . . late british minister at the court of Nepal. Collected by a friend. [o. O.] 1883. 8°. 104 p. 1654  
(Darin: Classified catalogue of B. H. Hodgson's published writings . . p. 53—65. List of mss. presented by Mr. Hodgson to the India Office library, Aug. 1864, p. 69—74. Catalogues of Hodgson collection, p. 79—104.)

- Hopkins, E. W.** — On Dr. Burnell's Argument in regard to the Date of the Mānava-dharma-śāstra: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XXVIII—XXX. 1655
- Hrishikesh Sastri.** — Sahitya sārārtha sangraha. Calcutta 1884. 8°. 220 p. Re. 1. 8a.\* 1656  
(A key, with an Engl. translation .. to Sahityasara.)
- Jacob, G. A.** — The Mahānārāyaṇa-Upanishad of the black Yajur-Vēda: Indian Antiquary, vol. 14, Jan. 1885, p. 4—7. 1657
- Jacobi, Herm.** — Indische Hypermetra u. hypermetrische Texte: Ind. Studien, Bd. 17, H. 2. 3, 1885, p. 389—441. 1658  
— Zur Lehre vom Čloka: Ind. Studien, Bd. 17, H. 2. 3, 1885, p. 442—51. 1659
- Sthavirāvalīcharita .. ed. by H. **Jacobi**. Fasc. III. Calcutta 1885. 8°. p. 193—288. 2 s. (Bibl. ind., new s., no. 537.) (s. Lit.-Bl. I, p. 296 n. 671; II, p. 205 n. 1879.) 1660
- Critical edition of the Mānava-dharma-śāstra, or the laws of Manu: Trübner's Record 1885, Apr., no. 209—10, new ser., vol. 6, p. 26. 1661  
(Über J. Jolly's Ausgabe.)
- Manuśikāsaṅgraha being a series of copious extracts from six unpublished commentaries of the code of Manu: 1. Medhātithi's Manubhāṣya. 2. Govindarāja's Manuśikā. 3. Nārāyaṇa's Manvarthavivṛiti. 4. Rāghavānanda's Manvarthachandrikā. 5. Nandana's Manuvyākhyāna. 6. Anonymous Kashmirian Commentary. Edited by Julius **Jolly**. Fasc. I. Calcutta, Baptist Mission Press 1885. 8°. 96 p. 2 s. (Bibl. indica, new s., no. 556.) 1662
- Nārada smṛiti, edited by Julius **Jolly**. Vol. I. Fasc. I. Calcutta 1885. 8°. p. 1—96. 2 s. (Bibl. indica, new s., no. 542.) 1663
- Tagore law lectures, 1883. Outlines of an history of the Hindu law of partition, inheritance, and adoption, as contained in the original Sanskrit treatises. By Julius **Jolly**. Calcutta, Thacker 1885. 8°. xi, 347 p. geb. (A. Stuber, Würzburg: M. 23.) 1664  
Rec. G. Bühler: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Juli, Jg. 11, p. 134 f. 1886, 15 Jan., Jg. 12, p. 16—8. Dargun: D. Littztg. 1885, 14 Nov., Sp. 1043 f. G. Bühler: Indian antiqu., Nov., XIV, 323 f. Trübner's record, n. s., vol. 6, p. 103. Wi(ndisch): Lit. Centralbl. 1886, 9 Jan., Sp. 96—9.
- Institutes of Hindu law, or the ordinances of Manu. Transl. by Sir Wm. **Jones** (reprint). No. 3—5. Calcutta 1884. 8°. à 64 p. à 5a.\* (s. Lit.-Blatt II, p. 206 n. 1884.) 1665
- The cloud messenger of Kālidās. Transl. by Annadā Prasād Basu. Calcutta, Stanhope press 1885. 8°. 24 p. 8 a. (Translation of the Uttara megha.)\* 1666
- The science of breath, transl. from the original sanskrit by Pandit Rama Prasād **Kasyapa**, published by R. C. Bary. Lahore 1884.\* 1667  
Vgl. Krischna Dhan. Wissenschaft des Atems: Sphinx 1886, Jan., Jg. 1, p. 82—4.
- Kellner, Herm. Camillo.** — Kurze Elementargrammatik der Sanskrit-Sprache. Mit vergleich. Berücksicht. d. Griechischen u. Lateinischen. Zum Selbstunterrichte u. zum Gebrauche bei akadem. Vorträgen. 3. verb. u. verm. Aufl. Leipzig, Brockhaus 1885. 8°. XVI, 262 p. M. 5.\* 1668  
Rec. C. Cappeller: D. Littztg. 1886, 20 März, Sp. 398 f.
- Das Lied vom Könige Nala. Erstes Lesebuch für Anfänger im Sanskrit. Nach didaktischen Grundsätzen bearb. u. in transkribiertem Texte mit Wörterbuch hrsg. Leipzig, Brockhaus 1885. 8°. XI, 252 p. M. 5. 1669  
Rec. Moriz Winternitz: Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15 Febr., p. 38—40. C. Cappeller: D. Littztg. 1886, 20. März, Sp. 399 f. (s. auch dieses Lit.-Bl. III, p. 6—9\*)
- Kern, H.** — Un dictionnaire Sanskrit-Kavi: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 1—11. 1670
- Kielhorn, F.** — Der Grammatiker Pāṇini: Nachrichten v. d. kön. Ges. d. Wiss. zu Göttingen 1885, 1 Juli, No. 5, p. 185—99. 1671

- Kielhorn, F.** — Quotations in the Mahābhāṣya and the Kāśikā-vṛitti: Indian antiquary 1885, dec., vol. 14, p. 326—7. 1672
- Knauer.** — Das Gobhilaḥṛyaśūtra. H. 1. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 206 n. 1892). 1673
- Rec. Wi(ndisch):* Lit. Centralbl. 1886, 8 Mai, Sp. 692 f.
- Koulikowski, D.** — Rg-veda, IV, 26, et IV, 27. Essai d'analyse: Rev. de Lingu. T. XVIII, fasc. 1, p. 1—9. 1674
- Pandit Shyamaji Kṛishnavarmā.** — The use of writing in ancient India: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3<sup>ème</sup> partie, p. 305—20. 1675
- Ricardi Kühnau** de Trishṭubhagatica metrorum indicorum gente quaestio rhythmica et historica. (Diss. inaug. Vratislav.) Breslau (Köhler) 1885. 8<sup>o</sup>. 70 p., 3 Tab. M. 1. 1676
- Lang, A.** — „Aditi“: Acad. 1885, oct. 24, no. 703, p. 274—5. 1677
- Langman, C. R.** — On a group of Sanskrit Derivatives (çaraṇā, çarmān, çārīra, etc.): Proceedings of the sixteenth Annual Session of the Amer. Philol. Ass., July, 1884, p. VII—X. 1678
- On the Typographical Requirements for printing Sanskrit in Transliteration: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., Oct., 1884, p. XXV—XXVI. 1679
- On Multiform Presents and on Transfers of Conjugation in the Sanskrit Verb System: ib. May, 1885, p. XXXVI—XXXIX. 1680
- On a Sanskrit Manuscript of a Hindu Treatise on Logic, the Nyāya-siddhānta-mañjarī: ib., May, 1885, p. XL—XLI. 1681
- A Sanskrit reader. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 206 n. 1897.) 1682
- Rec. J. Hanusz:* Prace filologiczne 1885, tom 1, zeszyt 1. \* Bibliotheca sacra, Apr., p. 387 f. Trübner's record, new ser., VI, 79 f. A. Barth: Revue crit., 28 Sept., p. 213—7. *Wi(ndisch):* Lit. Centralbl. 1886, 1 Jan., Sp. 22 f.
- Nala, powieść staroindyjska, przełożył Jan Leciński (dok.):** Ateneum (Warszawa) 1885, zeszyt z czerwca, p. 453—77. (Nala, altind. Erzählung, übers.) 1683
- Leumann, E.** — Beziehungen der Jaina-Literatur zu andern Literaturkreisen Indiens: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3<sup>ème</sup> partie, p. 467—564. 1684
- Lévi, Sylvain.** — La Brihatkathāmañjarī de Kshemendra: Journ. asiat. 1885, nov.-déc., sér. 8, t. 6, p. 397—479. 1685
- Lieblein, Bruno.** — Die Casuslehre der indischen Grammatiker verglichen mit dem Gebrauch der Casus im Aitareya-Brāhmaṇa. Ein Beitrag zur Syntax der Sanskrit-Sprache. I. Teil, Göttingen, Druck von E. A. Huth 1885. 8<sup>o</sup>. 31 p. (Separatabdruck aus dem X. Bande der Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen.) (Inaug.-Diss. Göttingen.) (Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht. M. 1.) 1686
- Liétard, G.** — Fragments d'histoire et de bibliographie. III. Une nouvelle traduction de l'Ayurvēda de Suçruta: Gaz. hebdom. de méd. et de chir. (Paris) 1884, no. 1, sér. 2, t. 21, p. 1—6. (s. Lit.-Bl. II, p. 207 n. 1899.) 1687
- Über die in der Bibliotheca indica erscheinende Übersetzung, s. Lit.-Bl. II, p. 210 n. 1948 u. p. 376.*
- Notice sur les connaissances anatomiques des Indous; l'anatomie et la physiologie dans l'Ayur-Vēda de Suçruta: Revue méd. de l'est, Nancy, 1884, t. 16, p. 236—40. \* 1688
- Suçruta: Dict. encycl. des sc. méd. Paris, sér. 3, t. 12, 1883, p. 634—73. 1689
- Lignana, G.** — Pompei, e le novelle indiane: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3<sup>ème</sup> partie, p. 121—32 m. 1 Tafel. 1690
- Lindner, B.** — Ueber eine Handschrift des ersten Buchs der Maitrāyaṇi-Samhitā: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 103. 1691



- Ludwig, A.** — Über die erwähnung von sonnenfinsternissen im Rgveda. Vorgetragen am 11. Mai 1885: Sitzungsber. d. königl. böhm. Ges. d. Wiss., philos.-hist.-philol. Cl. 1885 (Prag 1886), p. 76—90 (auch sep. 15 p. 8°). 1692  
Vgl. Abel Bergaigne. M. Ludwig et la chronologie du Rîg-Veda: Journ. asiat., août-oct., sér. 8, t. 6, p. 372—84 (sep. Paris, impr. nat. 15 p. 8°).
- Macdonell, Arthur.** — Die Sarvānukramaṇi des Kātyāyana zum Rîgveda, zum ersten Mal mit krit. Anmerkungen hrg. Oxford, Univ.-Buchdr. 1885. 4<sup>o</sup>. XII, 48 p. (Inaug.-Diss. Leipzig.) 1693
- The Mahabharata** . . . translated into English prose. Published and distributed chiefly gratis by Protap Chandra Roy. Part XII—XIX. Vana Parva. (Sections I—CCVII.) Calcutta, Bharata Press 1884—85. 8<sup>o</sup>. p. 2, 1—640. à Re. 1. (s. Lit.-Bl. II, p. 207 n. 1905.) 1694  
Vgl. Trübner's Record 1885, N. S., VI, 26b. Rec. Saturday rev., 20 Juni p. 836f. Englishman's overland mail, 25 Juli. Indian antiquary 1886, Febr., vol. 15, p. 57.
- Milloué, L. de.** — Quelques mots sur les anciens textes sanskrits du Japon, à propos d'une traduction inédite du Prajñāpāramitā-hṛdaya-sūtra par MM. Paul Regnaud et Y. Ymaizoumi d'après un vieux texte sanskrit-japonais: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3<sup>ème</sup> partie, p. 181—97. 1695
- Mitra, R.** — Exhibition of sanskrit mss. on ancient hindu veterinary art: Proc. of the asiat. soc. of Bengal 1885, July, p. 91—5. 1696
- Tagore law lectures, 1882.** The law of limitation and prescription, by Upen-dra Nāth Mitra. Calcutta, Thacker 1885. 8<sup>o</sup>. 742 p. Rs. 12. 1697
- Müller, F. Max.** — The original meaning of mātṛi, „mother“, bhrātṛi, „brother“, and svasṛi, „sister“: Acad., Jan. 17, 1885, p. 48; cf. E. V. Arnold: ib., Jan. 31, p. 83. 1698
- The ancient palm-leaves of Horiuzi: Athen., June 13, 1885, p. 758—9. — Samuel Beal. The Horiuzi palm-leaves: ib., July 4, p. 17. — F. M. Müller: ib., July 18, p. 82. — S. Beal: ib., Aug. 8, p. 176c. 1699
- Hymn to the storm-gods. Rîg-veda, I, 168: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 147—8. 1700
- Nala,** powieść staroindyjska: Ateneum (Warszawa) 1885, Mai, p. 272—99. (Nala, eine altindische Erzählung). 1701
- Nève.** — Le dénouement de l'histoire de Rāma. Outtara-Rama-charita, drame de Bhavabhouti, trad. 1880. 1702  
Rec. C. Cappeller: D. Littztg. 1886, 10. Apr., Sp. 512—4.
- Sahityaparichaya.** An introduction to Sanskrit literature, with notes and an English transl. By Nīlamanī Mukhopa Dhyaya Nyayalankara. 3. ed. 2 Parts. Calcutta, New school book press 1884—85. 8<sup>o</sup>. IV, 76, 44, 151 p. (Trübner: 4 s. 6 d.). 1703
- Oldenberg, H.** — Ākhyāna-Hymnen im Rîgveda: Ztschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 52—90. 1704
- Oppert, Gustav.** — Lists of Sanskrit manuscripts in private libraries of Southern India. Compiled, arranged and indexed. Vol. II. Madras, Gov. press 1885. 8<sup>o</sup>. IX, 694 p. (enth. 10421 Nummern.) 1705  
Rec. Weber: D. Littztg. 1886, 2 Jan., Sp. 7—9. J. F. Fleet: Indian antiquary 1886, Mai, vol. 15, p. 154—6.
- Ne sutor ultra crepidam. In self-defence. Madras: printed by Addison and Co. 1884—85. 8<sup>o</sup>. p. 51—85. 1706  
(Nachtrag, s. Lit.-Bl. II, p. 208 n. 1917.) Vgl. E. Hultzsch. The Vijayanagara genealogy: Indian antiquary 1886, May, vol. 15, p. 147—8.
- Perry, Edwd. Delavan.** — The proposed English edition of Bühler's Sanskrit Course: Acad., May 2, 1885, No. 678, p. 316<sup>a</sup>. Vgl. Trübner's record, new ser., VI, 79. 1707
- Peterson, Peter.** — The Auchityālamkāra of Kshemendra, with a note on the date of Patanjali, and an inscription from Kotah. Two papers read before the Bombay branch of the royal asiatic soc., with a preface in reply to prof. Bhāndārkar. Bombay, Education Soc.'s press 1885. 8<sup>o</sup>. 54 p. Re. 1. (Trübner: 2 s.). 1708

- Peterson, Peter.** — On the Auchityālamkāra of Kshemendra, with a note on the date of Patanjali: Journ. of the Bombay branch of the R. as. soc. 1885, no. 43, vol. 16, p. 167—89. 1709
- The date of Kumārādāsa: Acad. 1885, oct. 24, no. 703, p. 277\*. 1710
- On the Subhāshitāvalī of Vallabhadeva: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3<sup>ème</sup> partie, p. 339—465. 1711
- A second report of operations in search of sanskrit mss. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 208 n. 1921). 1712
- Rec. G. Bühler: Indian antiquary 1885, Dec., vol. 14, p. 352—5.*
- Kādambari, by Bāna and his son, ed. by P. **Peterson**. 2. edit. Part. 1. Bombay, education society's press 1885. 8°. 272 p. Re. 1. 8a.\* 1713
- Pischel, R.** — Der Dichter Pāṇini: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 95—98; vgl. H. 2, p. 313—6. 1714
- Vgl. G. Bühler: Huen Tsiang's Angaben über das Alter Pāṇini's: Oest. Monatschrift f. d. Orient 1885, 15 Oct., Jg. XI, p. 224—5.*
- Pullé.** — Grammatica sanscrita. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 300 n. 761.) 1715
- Rec. Le muséeon 1885, Aug., t. 4, p. 539f.*
- The Sanskrit **Render**. Sanskritapāthāvalī. A monthly magazine of Sanskrit literature. . Vol. II. Bombay, Nirṇaya-Sāgara Press 1885. 8°. III, 48, 46, 50, 48 p. Re. 1. (s. Lit.-Bl. II, p. 209 n. 1934.) 1716
- Regnaud, P.** — Les origines de la siffilante palatale en sanskrit. Lyon, impr. Pitrat 1885. 8°. 32 p.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 301 n. 773a.) 1717
- Rec. G. A. Saalfeld: Philol. Rundschau 1884, 20 Dec., No. 51, Sp. 1617f.*
- Les Védas et la paléographie à propos d'un récent article de M. Halévy: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 12, no. 3, p. 334—7. 1718
- La rhétorique sanskrite. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 208 n. 1928.) 1719
- Rec. R. Pischel: Gött. gel. Anz., 15 Sept., p. 757—69. Wl(adsich): Lit. Centralblatt 1886, 10 Apr., Sp. 552—4.*
- Sakuntala. Schauspiel von Kalidasa. Aus dem Sanskrit übers. von Frdr. **Rückert**. 2. Aufl. Leipzig, Hirzel 1885. 8°. 147 p. M. 2.25; geb. M. 3. 1720
- Sankaracharya's** Atmabodh and Paramarthasar, and the Hastamalak. Transl. into english by Amritāl Basu. Calcutta, Vedanta press 1885. 8°. 46 p. Re. 1. 4a. (Dhol's Vedanta series.)\* 1721
- ॥ **मित्रायणी संहिता** ॥ Māitrāyaṇī Samhitā, herausgeg. v. Leop. v. **Schroeder**. Buch 3. Gedruckt auf Kosten d. deutsch. morg. Ges. Leipzig, Brockhaus in Comm. 1885. 8°. IV, 192 p. M. 8. (s. Lit.-Bl. I, p. 84 n. 384 a; p. 311.) 1722
- Schroeder.** — Pythagoras u. die Inder. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 209 n. 1938.) 1723
- Rec. H. v. Kleist: Philol. Rundschau 1885, 20 Juni, Sp. 790—4. F. Lortz: Berl. philol. Wochenschr., 1 Aug., Sp. 981—5. A. M. Fairbairn: Contemp. rev., Sept., p. 443.*
- Sewell, Robert.** — A Letter to Gustav Oppert, Ph. D. In Reply to his Pamphlet „Ne sutor ultra crepidam“. London, Bickers & Son 1885. 8°. 11 p. 1724
- Shankar P. Pandit.** — A note on Sāyaṇa's commentary on the Kāṇva recension of the white Yajurveda: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3<sup>ème</sup> partie, p. 13—43. 1725
- Jogendra Smarita **Siromani**. — Commentary on the hindu law (english). Calcutta, Thacker 1885. 8°. 437 p. Rs. 12.\* 1726
- Speijer, J. S.** — Le mythe de Nahusha: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3<sup>ème</sup> partie, p. 81—120. 1727
- Stenzler, Adf. Frdr.** — Elementarbuch der Sanskrit-Sprache. Grammatik, Text, Wörterbuch. 5. verb. Aufl. Breslau, Köhler 1885. 8°. IV, 127 p. M. 4.\* 1728
- Stone, Charles J.** — Historical suggestions in the ancient Hindu epic, the Mahābhārata: Transactions of the R. hist. soc., new. ser., vol. 2 (London 1885), p. 272—92. 1729

- Straszewski.** — Powstanie i rozwój pesymizmu w Indyach. 1884. (s. Lit.-Blatt II, p. 210, n. 1946.) 1730  
*Rec. M. Morawski: Przegląd powszechny (Kraków) 1885, zeszyt z września.\**  
*Jan Hanusz: Biblioteka warszawska 1885, październik, t. 4, p. 129-44. C. v. Hankiewicz: Allg. Österr. Littg. 1886, 20 Apr., p. 3.*
- Madhava et Malati**, drame en dix actes et un prologue de Bhavabhouti, traduit du sanscrit et du pracrit par **G. Strehly**... précédé d'une préface par A. Bergaigne. Paris, Leroux 1885. 8°. XII, 274 p. fr. 5. (Bibliothèque orientale elzévirienne XLII.) 1731  
*Rec. F. Nève: Le muséon, Oct., t. 4, p. 658-63. C. Cappeller: D. Littg. 1886, 10 Apr., Sp. 512-4.*
- A catalogue of sanskrit manuscripts in the North-Western Provinces. Compiled, by order of government, by Pandit **Sudhākara Dvivedi**. Part VIII. Allahabad, N.-W. P. and Oudh gov. press 1884. 8°. 67 p. — Part IX. ib. 1885. 8°. 65 p. 1732
- Swynnerton**, Charles. — A coincidence in folk-lore: Proc. of the as. soc. of Bengal 1885, july, p. 98-9. 1733  
*(zwischen Adventures of Rāja Rasālu, story 15, und Poggio's facezia 59.)*
- Tannery**, Paul. — Le scholie du moine Néophytos sur les chiffres hindous: Revue archéol., sér. 3, t. 5. janv.-févr. 1885, p. 99-102. 1734
- Prabodh Chandrodaya**, or, the moon of intellect. Transl. by **J. Taylor** (reprint). Calcutta 1885. 8°. 114 p. 4a.\* 1735
- Telang**, Kashinath Trimbak. — A note on Bādarāyaṇa, the author of the Brahma Sūtras: Journ. of the Bombay branch of the r. as. soc. 1885, no. 43, vol. 16, p. 190-8. 1736
- Thibaut**, G. — Notes from Varāha Mihira's Pañchasiddhāntikā. P. I. The mean motions of the planets according to the Sūrya and Romaka Siddhāntas: Journ. of the asiat. soc. of Bengal 1884, vol. 53, part 1, no. 2, p. 259-93. 1737  
*Abstract: Proc. As. Soc. Beng., June 1884, p. 104f. Vgl. Athen., 29 Nov., p. 697f.*
- The number of stars constituting the several Nakshatras according to Brahmagupta and Vṛiddha-Garga: Indian Antiquary, Febr. 1885, vol. 14, p. 43-5. 1738
- Les Kama sutra de **Vatsyayana**. Manuel d'érotologie hindoue rédigé en sanscrit vers le V<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne. Traduit sur la première version anglaise (Bénarès 1883), par Isidore Liseux. Paris, lib. Liseux 1885. 8°. xxiv, 275 p. fr. 75. 1739  
*(Édition privée. Imprimé à 220 exempl. pour Isidore Liseux et ses amis.) (s. Lit.-Blatt II, p. 210 n. 1959).*
- Vedāntaparibhāṣā** with translation (Schluss): Pandit N. S., vol. VII, 1885, p. 313-34. 369-90. 450-72. 608-18. (s. Lit.-Bl. II, p. 210 n. 1960.) 1740
- A compendious **vocabulary** of sanskrit, in divanagari and roman characters, with comparative forms in other languages, and complete indices. Compiled from the best authorities. Preceded by a full transliteration of the entire alphabet. London, Hall & Co. 1885. gr. 4°. viii, 407 p. autogr. 1741
- Indische Studien. Beiträge für die Kunde des indischen Alterthums... hrsg. v. Albr. **Weber**. Bd. 17. H. 2. 3. Leipzig, Brockhaus 1885. 8°. p. 177-500. 1742  
*(Mit Titel zu Bd. 17, u. Index zum 16. u. 17. Bande, p. 452-99.)*
- Weber**, A. — Drittes Buch der Atharva-Saṃhitā: Ind. Studien, Bd. 17, H. 2. 3, 1885, p. 177-314; vgl. 500. 1743  
*Rec. A. de Gubernatis: Nuova antologia, 1 Sept., 2. ser., LIII, 130-4.*
- Die beiden Anukramāṇi der Naigeya-Schule der Sāmasaṃhitā: Ind. Studien, Bd. 17, H. 2. 3, 1885, p. 315-88. 1744
- Indische Dorf-Idylle. Die siebenhundert Sprüche des Hāla: Deutsche Rundschau, H. 5, Febr. 1885, Bd. 42, p. 223-38. (Auch französ.: Idylles villageoises de l'Inde...: Revue internat., t. 5, livr. 3, 25 janv., p. 289-316.) 1745

- Whitney, Wm. Dwight.** — The roots, verb-forms, and primary derivatives of the sanskrit language. A supplement to his sanskrit grammar. Leipzig, Breitkopf; London, Trübner 1885. 8°. XIII, 250 p. geb. 7 s. 6 d. (Bibliothek indogermanischer Grammatiken. Bd. 2. Anhang 2.) 1746  
*Rec. F. Kielhorn:* Indian antiquary 1886, März, vol. 15, p. 86f. Athen. 1886, 20 März, p. 390. A. A. Macdonell: Acad. 1886, 17 Apr., p. 275f.
- Die Wurzeln, Verbalformen u. primären Stämme der Sanskrit-Sprache. Ein Anhang zu seiner indischen Grammatik. Aus d. Engl. übers. v. Heinr. Zimmer. Leipzig, Breitkopf 1885. gr. 8°. xv, 252 p. M. 6, geb. M. 7.50. (Bibliothek indogermanischer Grammatiken. Bd. 2. Anhang 2.) 1747  
*Rec. Rud. Meringer:* Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15 Jan., p. 18. F. Kielhorn: D. Littztg. 1886, 27 Febr., Sp. 192f.
- The *siṣ* and *sa* aorists (6th and 7th aorist-forms in Sanskrit): The American Journal of Philology. Vol. VI, 3, p. 275—84. 1748
- On the classification of certain Aorist-forms in Sanskrit: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., Oct., 1884, p. XVI—XVIII. 1749
- On the Etymology of the Sanskrit noun *vrātā*: ib., Oct., 1884, p. XXVII—XXIX. 1750
- Remarks upon the Origin of the Laws of Manu: ib., May, 1885, p. XXX—XXXII. 1751
- Numerical Results from Indexes of Sanskrit Tense- and Conjugation-Stems: ib., May, 1885, p. XXXII—XXXV. 1752
- On Primary and Secondary Suffixes of Derivation and their Exchanges: Proceedings of the Sixteenth Annual Session of the Amer. Philol. Ass., July, 1884, p. XVIII—XIX. 1753
- Bhagwat gitā or dialogues of Krishna and Arjun, transl. from sanskrit by Charles Wilkins, with notes; revised and reprinted for the Bombay theosophical publication fund. Bombay, Subodh prakāśh press 1885. 8°. 172 p. Re. 1.\* 1754
- Fables and proverbs from the Sanskrit: being the Hitopadesa. Transl. by Charles Wilkins; with an introd. by Henry Morley. London, Routledge 1885. 8°. 278 p. 1 s. (Morley's universal library).\* 1755
- Williams, Monier.** — Śakoontalā; or, the lost ring: an indian drama translated into english prose and verse from the sanskrit of Kālidāsa. New York, Dodd 1885. 8°. 22, 236 p. \$ 2.50.\* 1756
- Supplement to a paper read at the fifth International Congress of Orientalists on the application of the roman alphabet to Sanskrit and other eastern languages: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3<sup>ème</sup> partie, p. 321—5. 1757
- Windisch.** — Über das Drama *Myśhchakatikā* und die *Kṛṣhna*legende: Berichte über die Verh. d. Ges. d. Wiss. zu Leipzig 1885. IV. p. 439—79. (sep. p. 439—79. 8°.) 1758
- Wortham, B. Hale.** — Translation of books 81—93 of the *Mārkaṇḍeya Purāṇa*: Journ. of the R. Asiat. Soc., N. S., vol. 17, part 2, Apr. 1885, p. 221—74. 1759
- Zachariae, Th.** — Sanskrit *maṣṭha*: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVII. N. F. Bd. VII, p. 568—77. 1760
- Zubaty, Josef.** — O řeči bohů dle názoru vedského. (Über die Göttersprache nach vedischer Anschauung): Sborník prací filologických vydáný na oslavu 25 letého jubilea prof. Jana Kvičaly (v Praze 1884), p. 56—65. 1761
- Přispěvky k výkladu *Rksamhity*. (Beiträge zur Erklärung der *Rksamhity*): ib., p. 192—201. 1762  
 (IX, 71, 8. IX, 74, 7.)

## Indische Ausgaben von Sanskrittexten.

- Atha Adhyātma Rāmāyanam. Bombay, Bāpu Harshet Dewlekar's Press 1884. 8°. 768 p. Re. 1. 4 a.\* 1763
- Adhyātma Rāmāyana. Calcutta, Jibānanda 1884. 8°. 702 p. Rs. 4.\* 1764
- Adhyātma Rāmāyanam, with comm. Madras, Sārada nilayam press 1884. 8°. 442 p. Rs. 2. 8 a. (Trübner: 7 s.)\* 1765
- Aha Bala. — Sangit pārijāt, a treatise on ancient Hindu music. Calcutta, Jibānanda Bidyāsāgara 1884. 8°. 71 p. Re. 1. 8 a.\* 1766
- Akāṇḍatāṇḍava of Paribhāshenduśekhara (Forts.): Pandit N. S., vol. VII, no. 1. 3. 5. 8, 1885, p. 17—32. 129—44. 245—64. 445—9. 1767
- Dwādasha stotram; or, the twelve hymns. By Ānandatīrtha Bhagawat-pādāchārya. Poona, Wedānt prakāśh press 1884. obl. 10 p. 4 a. (Trübner: 1 s.)\* 1768
- Āpastamba grihya sūtra. Tanjore, Jyotir vilāsa press 1885. 8°. 32 p. 3 a. (Grantha char.)\* 1769
- Appayadīkshita. — Kuvalayānanda, with the commentary, Chandrikā, of Vaidyānāth. Bombay, Jagadīshvar press 1885. 8°. 198 p. Re. 1. 8 a.\* 1770
- Appaiah Dikshit. — Kuvalayānandam. 3. ed. Madras, Sarasvati nilayam press 1885. 8°. 264 p. 12 a.\* 1771
- Ashtāwakra. — Ashtāwakragītā. (Sanskrit and Hindi.) Bombay, Nir-naya Sāgar Press 1884. 8°. 156 p. Re. 1. (Trübner: 3 s. 6 d.)\* 1772
- Atha Āshvalāyana grihya parishista. Poona, Vritta prasārak press 1885. obl. 47 l. lith. 8 a. (Trübner: 1 s. 6 d.)\* 1773
- Ballāl. — Bhoja Prabandha. Bombay, Jagadīshvar Press 1884. 8°. 110 p. lith. 8 a.\* — Dgl. ib., Vyankateshvar Press 1885. 8°. 102 p. lith. 7 a.\* 1774
- Bāna. — Harshacharitam. The life of Harsha Bardhan. Canto 5. Ed. with notes by Hrishikesh Bhattāchārya Shāstri. Calcutta, Sanskrit press 1885. 8°. 124 p. 12 a.\* 1775
- Bāna. — Kādambari, ed. by Nabin Chandra Vidyāratna. Calcutta, 1884. 8°. 84 p. 8 a.\* — Dgl., pūrbabhāga, ed. by Girish Chandra Vidyāratna. ib. 1885. 8°. 404 p. Rs. 4.\* 1776
- Srimad Gita bhāshyam, ed. by S. Tiruvengada Charlu. 2. ed. Nellore, Sara-svati nilaya press 1884. 8°. 254 p. 12 a. (Trübner: 3 s. 6 d.)\* (Text of the Bhagavadgītā with Rāmānuja's comm.) 1777
- Atha shrīmad Bhāgawat. The Bhāgawat Purān, with a comm. by Shridhar, together with foot-notes, in 2 vols. Bombay, Ganpat Krishnāji's Press 1884. 4°. 928 l. Rs. 12.\* 1778
- Atha shrīmad Bhāgavat (chūrnika). 4. ed. Bombay, Jagadīshvar and Nir-naya sāgar presses 1885. obl. 677 l. Rs. 8.\* 1779
- Rasa-taranginī, by pandit Bhairavadatta, with the comm. Naukā of pandit Gangārām Jaḍ. Benares, Sanskrit press 1885. 8°. 98 p. lith. Rs. 2. 2 a.\* 1780
- Bhaishajya ratnābali (medicine). Calcutta, Binod Lāl Sen 1885. 8°. 890 p. Rs. 4.\* 1781
- The Kirātārjunīya of Bhāravi with the commentary (the Ghantāpatha) of Mallinātha, edited with various readings by Nārāyan Bālkrishna Godbole and Kāshināth Pandurang Parab. Bombay, Nir-naya sāgar press 1885. 8°. 338 p. Rs. 2. 8 a.\* 1782
- Rec. F. Kielhorn: Indian antiquary 1886, Mai, vol. 15, p. 156.
- Shri Bhartriharinā virachitam Nīti, shringār, vairāgyākhyam shataktrayam sanskritikayā sametam. Bombay, Ganpat Krishnāji's press 1885. 8°. 130 p. 10 a.\* 1783

- The Nīṭisāṭaka and Vairāgyasāṭaka of Bhartṛihari, with extracts from two sanskrit commentaries, edited with notes by Kāshināth Trimbak Telang. 2. ed. Bombay, Educ. Soc.'s press 1885. 8°. 178 p. Re. 1. (Bombay sanskrit series, no. XI.) \* 1784
- Bhartṛihari subhāshita nīṭisāṭakam. Mysore, Jaganmohan press 1885. 8°. 20 p. (Devanāgarī char.) \* — The same. ib. 24 p. (Kannāḍa char.) \* 1785
- Bhāskara. — Lilāwati. Bombay, Wyankateshwar press 1884. 8°. 132 p. lith. 12 a. \* 1786
- Bhāskarāchārya. — Vija-gaṇit, with a comm. by Jivānāth. Benares, Hari-Hara-ratnākhar press 1885. 8°. 275 p. lith. Rs. 2. 8 a. \* 1787
- Bhattojīdikshita. — Siddhānta-kaumudī (grammar), with the commentary, Tattvabodhinī, of Jnānendra Sarasvatī. Benares, Hari-Har press 1885. 8°. 632 p. lith. Rs. 14. \* 1788
- Bhattojī Dikshīt. — Siddhānta kaumudī, ed. by Kāshināth Pāndurang Parab. Bombay, Nirṇaya sāgar press 1885. 8°. 467, 111, 61 p. Rs. 2. \* 1789
- Rec. F. Kielhorn: D. Littztg. 1886, 8 Mai, Sp. 666.
- Bhattojīdikshita. — Siddhānta Kaumudī, a Sanskrit grammar. Ed. by Tārānāth Tarkabāchāspatī. 3. ed. Vol. I. 2. Calcutta 1884. 8°. 751; 760 p. Rs. 11. \* 1790
- Bhōjarāja. — Bhōja champu rāmāyaṇam (Tel. char.). Bangalore, Satsāmpṛadāya Kālānidhi press 1885. 8°. 468 p. Re. 1. 8 a. \* 1791
- Bhoj Rāja and Lakshman. — Atha Champu Rāmāyaṇam. Bombay, Wyankateshwar Press 1884. 8°. 1001. lith. Re. 1. \* 1792
- Bhoja. — Champu rāmāyaṇam. Calcutta 1885. 8°. 108 p. Re. 1. \* 1793
- Brahmanānda Yogīndra. — Anubhāvāmrīta, 2nd part. Bangalore, Vichara darpaṇa press 1884. 8°. 84 p. 8 a. \* 1794  
(a popular work on Vedantism, in Kannada char.)
- Brahmottara kāndam. (Grantha char.) Madras, Parabrahma press 1884. 8°. 340 p. 4 a. \* 1795
- Brihat bratamālā. — Calcutta 1885. 188 p. Re. 1. 4 a. \* 1796
- Mārkandeya purānāntargata Chandi. 2. ed. Calcutta 1884. 8°. 214 p. Rs. 3. 8 a. \* 1797
- Chandoga mantra brāhmaṇa (Grantha char.). Trivādi, Jyotir vilāsam press 1884. 8°. 60 p. 6 a. \* 1798
- Charak Saṁhita, ed. by Gangādhar Kabirāj. Vol. 3, part 6—12. Vol. 4, part 1—5. Sayadabad, Berhampore 1884/85. 4°. à 40 p. à 8 a. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 213 n. 2014.) 1799
- Chaturvarga-Chintāmaṇi . . Vol. III. P. I. Pāriseshakhaṇḍa. Fasc. X. XI. XII. Calcutta 1885. 8°. p. 865—1152. à 2 s. (Bibl. indica, new ser., no. 527. 536. 548.) (s. Lit.-Bl. I, p. 293 n. 598; II, p. 213 n. 2015.) 1800
- Atha Chittiyupanishat. — Bombay, Jagadishvar press 1885. 8°. 72 l. 14 a. \* 1801
- Atha śhrīmad Devibhāgavata, with Nilkantha's commentary. In 2 vols. Bombay, Ganpat Krishnāji's press 1885. obl. 934 l. Rs. 10. \* 1802
- Dhananjaya nighaṇṭu, a lexicon in sanscrit verse. (Canarese char.) Madras, Umāmaheśvara press 1884. 8°. 54 p. 4 a. \* 1803
- Dhananjaya nighaṇṭu. — Bangalore, Vichara darpaṇa press 1884. 8°. 24 p. 4 a. (Kannāḍa char.) \* 1804
- Pandit Dharmādhikāri Nand. — Tattva muktāvalī (astrology). Benares, Jain prabhākhar press 1885. 8°. 116 p. Re. 1. \* 1805
- Dharmasūri. — Narakāsura vijaya-vyāyogam. 2. ed. Madras, Ādi Sarasvatī nilayam press 1885. 8°. 39 p. 2 a. \* 1806  
a sanskrit prabandha in verse and prose on Krishna's struggle with the demon Narakāsura.
- Dhātu rūpāvalī. Benares, Amar press 1885. 8°. 81 p. 3 a. \* 1807



- Dhundirāj Ambādās Dhure. — Atha shri Godāyātrā vivekadarsha. Bombay, Āryāṅkār press 1885. 8°. 160 p. Rs. 2. (Trübner: 4 s.)\* 1808
- Atha Durgā saptashatī. Bombay, Jagadishwar press 1884. 8°. 84 l. 12 a.\* — Dasselbe. ib. 1884. kl. 8°. 154 l. 12 a.\* 1809
- Gadādhara Bhattachārya. — Panchalakṣhaṇa (on logic). Bangalore, Vāṇīlāsa press 1884. 8°. 50 p. 6 a. (Kannaḍa char.)\* — The same, with comm. by Kṛishṇabhattachār. ib., Vidyataranginī press 1885. 8°. 138 p. Re. 1. 8 a. (Tel. char.)\* 1810
- Gadādhara Bhattachārya. — Saktibād, a work on the Nyāya philosophy. Ed. with a comm. by Harināth Tarkasiddhānta. Calcutta, Sanskrit press 1885. 8°. 88 p. 12 a.\* 1811
- Ganesh Daiwadnya. — Atha Jātakāṅkārāḥ, with a comm. by Harbhānu Shukla. Bombay, Wyankateshwar Press 1884. obl. 57 l. lith. 6 a.\* 1812
- Ganesh Keshaw. — Grahalāghava; or a small treatise on the planets, with a comm. by Malhārī Diwākar. Bombay, Nārāyan Bhikshet Khātū's press 1884. obl. 80 l. lith. 8 a.\* 1813
- अथ श्रीमन्नृसंहिता .. Gargasamhitā. Bombay, Jagadīcvara-Druckerei, čake 1807, samvat 1941 = 1885. obl. fol. 8, 25, 24, 10, 19, 28, 20, 55, 14 u. 9 Bl. Rs. 3. 8 a. (Trübner: 8 s.) (s. Lit.-Bl. II, p. 213 n. 2027.) 1814  
(ein purāṇischer Text, s. Weber, Verz. d. Sanskrit- u. Prākṛit-Hss. d. k. Bibl. zu Berlin, Bd. 2 (1886), p. 119.)
- Garudavāhana Pandit. — Divyasūri charitram. Mysore, Vidyataranginī press 1885. 8°. 148 p. 12 a.\* 1815  
(Lives of Śrī Vaiṣṇava priests. Telugu char.)
- Hālāsyā mātāmnyam. — Madras, Ādi Sarasvatī nilayam press 1884. 8°. 288 p. Re. 1.\* 1816
- Joshi Bālgowind Harinārāyan. — Janma patrikā nibandha; or a treatise on the preparation of horoscopes. Ahmedabad, Āryodaya press 1884. 8°. 166 p. Re. 1. (compiled from several old Sanskrit works)\* 1817
- Śrī-Harsha Mahākavi. — Naishadha kāvya, 6 sargās, with the comm. of Mallinātha. Mysore, Taranginī press 1885. 8°. 256 p. 8 a. (Tel. char.)\* 1818
- Priyadarśikā of śrī-Harshadeva. Ed. with notes and prākṛita chhāyā, by Vishnu Dāji Gadre. Bombay, Nirṇaya Sāgar Press 1884. 8°. 100 p. 8 a. (Trübner: 2 s.)\* 1819
- Sri Hayagrīva stotram, with comm. Nellore, Śrīmat Sarasvatī nilayam press 1884. 8°. 40 p. Rs. 0. 0. 9 p.\* 1820
- Jagannāth. — Bhāminī Wilās. Bombay, Wyankateshwar Press 1884. 8°. 60 p. 4 a.\* 1821
- Rasagangādhara, a treatise on the art of poetical composition by paṇḍit Jagannātha, with a comm. called gurumarmaprakāśa by Nāgeśa Bhaṭṭa. Edited by paṇḍit Gaṅgādhara śāstri Mānavallī. Fasc. 1. Benares 1885. 8°. p. 1—96. 3 s. (Benares sanskrit series. no. 12). 1822
- Jāgeshwar. — Atha Kundali kalpataru. Bombay, Jagadishwar press 1884. obl. 38 p. lith. 4 a. (astrological work)\* 1823
- Jaimini sutram. Calcutta, Rasik Mohan Chatterji 1884. 8°. 38 p. 12 a. 6 p.\* 1824
- Bhattachārya Chūrāmani Jānakīnātha. — Nyāya siddhānta manjarī, with the comm. of Pandit Nilakaṇṭha Dīkshit. Benares, Amar press 1884. 8°. 104 p. Re. 1.\* 1825
- Jātakābharanam. Calcutta, Jyotish prakāśh press 1885. 8°. 87 p. Rs. 2.\* 1826
- Jayadeva. — Gitagovinda, with the comm. of Bhishadās Lakhmidās; and Rāmachandra's Rādhāvinoda. Bombay, Nirṇaya sāgar press 1885. 8°. 130 p. 10 a.\* 1827

- Pandit Jīvanāth. — Dīkshā-prakāsa. Benares, Amar press 1885. 8°. 135 p. 1828  
8 a. \*
- Atha Ishāvāsyādidashopanishad. Bombay, Vyankateshvar press 1885. obl. 357 l. Rs. 3. 8 a. (Trübner: 7 s.) \* 1829
- Jyautishārnāvam, the ocean of astrology. Benares, Jainprabhākar press 1885. 8°. 36 p. 5 a. \* 1830
- Jyotisha sār, the essence of astrology. Sanskrit and hindi. By Pandit Brindāban Dās. Agra 1884. 8°. 204 p. (Trübner: 4 s.) \* 1831
- Kalāp byākaranam, a sanskrit grammar, with the comm. of Durgā Sinha. Calcutta, Jibānanda Bidyāsāgara 1884. 8°. 379 p. Rs. 2. \* 1832
- Kālidāsa. — Mālavikāgnimitra nātakam with commentary. Madras, Vartamāna tarangini press 1885. 8°. 263 p. Rs. 2. \* 1833
- The Meghadūta of Kālidāsa, ed. by Krishna Shāstri Pitre. Bombay, Gopāl Nārāyan's press 1885. 8°. 29 p. 4 a. \* 1834
- Kālidās. — Meghadutam, with Mallināth's commentary. 3. ed. Calcutta 1885. 8°. 122 p. 8 a. \* 1835
- The Raghuvansā of Kālidāsa for the use of high schools and colleges with the commentary of Mallināth and with copious extracts elucidating the text from the commentaries of Hemādri, Charitravarddhana, Sumativijaya, Vallabha, Dharmameru, Vijayagani, Vijayanandasevaka and Dinakaramisra; edited with a literal transl. into english, with copious notes in sanskrit and with various readings. Poona, Ārya bhūshan press 1885. 8°. 578 p. Rs. 2. 12 a. \* 1836
- The Ritusambhāra of Kālidāsa with the commentary (the Chandrikā) of Manirāma, edited with explanatory notes by Nārāyan Bālkrishna Godbole, Kāshināth Pāndurang Parab and Shrinivās Govind Bhānāp. Bombay, Nirṇaya sāgar press 1885. 8°. 120 p. 6 a. \* 1837
- Kālidās and Bhattakadāra. — Satikau śrutabodha vrittaratnākara (prosody). 2. ed. Benares, Kaśi sanskrit mudrā press 1884. 8°. 40 p. lith. 4 a. \* 1838
- Atha Shrutabodhavrittaratnākara. Poona, Vṛitta prasārak press 1885. obl. 44 l. lith. 8 a. (Trübner: 1 s. 6 d.) \* 1839
- काल-माधवः ।** Kāl Mādhav, by Pandit Chandrakānta Tarkālankāra. Fasc. I. Calcutta 1885. 8°. p. 1—96. 2 s. (Bibliotheca indica, new ser., no. 540.) 1840  
(Kālanirṇaya oder Kālamādhaviya oder Kālamādhava, verf. v. Mādhava, s. Aufrecht, Cat., p. 272, n. 642.)
- Kamalākārbhatta. — Nirṇayasindhu. Bombay, Nārāyan Bhikshet Khātū's Press 1884. 4°. 576 p. Rs. 2. 8 a. \* 1841
- Siddhāntatattva-viveka. . . Fasc. 5. Benares 1885. 8°. p. 385—409. 53, 6, 7 p. 3 s. (Benares sanskrit series. . . no. 14), mit Titelbl.: Siddhāntatattva-viveka, a treatise on astronomy by Bhaṭṭa Kamalākara, with śeshavāsana by the same author. Edited by paṇḍit Sudhākara Dūbe. Benares 1885. (Benares sanskrit series. . . nos. 1, 2, 3, 6 & 14.) (s. Lit.-Bl. I, p. 81 n. 330 a.) 1842
- वैशेषिकदर्शनम् . .** The aphorisms of the Vaiśeṣhika philosophy by Kaṇāda, with the commentary of Praśastapāda, and the gloss of Udayanāchārya. Edited by paṇḍit Vindhyeśvarī Prasāda Dūbe. Fasc. 1. Benares 1885. 8°. 34, 18, 1—46 p. 3 s. (Benares sanskrit series. . . no. 15.) 1843
- Kātyāyana's prātisākhya of the white Yajur veda with the comm. of Ūvaṭa. . . (s. Lit.-Bl. I, p. 297 n. 688). Fasc. 2. Benares 1884. 8°. p. 97—192. 3 s. (Benares sanskrit series. . . no. 10.) 1844
- Kāvyeṭihās Sangraha, ed. by Janārān Bālāji Modak and Kāshināth Nārāyan Sāne. (Marāṭhi and Sanskrit.) Vol. 6—8. 1883—5. Poona, Dnyān Prakāsh Press. 8°. the vol. à 12 nos. à 48 p. à 8 a. \* 1845

- Khandanakhandakhādyam: Pandit N. S., Vol. VI, No. 12, Dec. 1884, p. 633—48. Vol. VII, No. 1—12, 1885, p. 9—16. 71—88. 113—21. 193—200. 225—35. 281—96. 361—8. 417—32. 508—21. 545—56. 589—607. 676—96. 1846  
(Philosoph. Werk, verf. von Harsha.)
- Krishna Misra Kavi. Prabodha chandrodaya nataka. 2. ed. Madras, Sarasvati nilaya press 1884. 8°. 166 p. 12 a. (Trübner: 3 s. 6 d.)\* 1847
- Chanda Kausika, a drama by Arya Kshemishwara. Ed. with a comm. by Pandit Jibānanda Vidyāsāgara. Calcutta 1884. 8°. 138 p. 8 a. (Trübner: 3 s. 6 d.)\* 1848
- The Tantravārtika, a gloss on Śābara Svāmī's commentary on the Mīmāṃsā sūtras, by bhāṭṭa Kumārila. Edited by paṇḍit Dhundhirāja Panta, Dharmādhikārī. Fasc. 3. Benares 1885. 8°. p. 193—288. 3 s. (Benares sanskrit series . . no. 16.) (s. Lit.-Bl. I, p. 303 n. 825.) 1849
- Linga purānam. Calcutta, Jibānanda 1885. 8°. 850 p. Rs. 6.\* 1850
- Mādhaviya Dhātuvṛttih (Forts.): Pandit N. S., vol. VII, no. 1—5, 7—12, 1885, p. 1—8. 105—12. 154—60. 216—24. 273—80. 353—60. 433—40. 473—81. 529—37. 569—76. 641—9. 1851
- Māgha kāvyā, sarga 7—12, with comm. (Tel. char.) Bangalore, Satsampradāya kalānidhī press 1884. 8°. 182 p. 4 a.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 216 n. 2076.) 1852
- Māgha kāvyam, canto 7—10, with the comm. of Mallinātha sūri. 3. edit. (Grantha char.) Nellore, Srimat Sarasvati nilayam press 1885. 8°. 133 p. 4 a.\* 1853
- Mahābhāratiya Bīrat parba. Calcutta 1884. 8°. 219 p. Rs. 2. 8 a.\* 1854
- Mahānīrṇāna Tantram, Purva Khandam. With the comm. of Harihara Nanda Nātha Bhārati, ed. by Pandit Jibānanda Vidyāsāgara. Calcutta 1884. 8°. 446 p. Rs. 4 (Trübner: 8 s. 6 d.)\* 1855  
(A celebrated Tantric work.)
- Atha Māngishāshtaka, Māngishasahasranāma stotra . . Mālvān, Vichār-darśhak press 1884. 8°. 68 p. lith. 5 a.\* 1856
- Mantrārtha dipikā, the lamp to display the meaning of the sacred texts (sanskrit and vaidic). Transl. by Pandit Śatrughna, and revised by Pandit Yugalakīśor Śarmā. Benares, Chandraprabha press 1884. 8°. 258 p. Rs. 2.\* 1857
- The Mīmāṃsā darśana . . (s. Lit.-Bl. II, p. 214 n. 2042). Fasc. 18. Calcutta 1885. 8°. p. 769—862. 2 s. (Bibl. indica, new s., no. 541.) 1858
- Nārāyaṇ Anant. — Muhurtamārtandah, with the author's comment. Poona, Datta prasarak press 1884. obl. 80 l. lith. Re. 1.\* — Dasselbe. Poona, Vritta prasarak press 1885. obl. 84 l. lith. Re. 1. 8 a. (Trübner: 5 s.)\* 1859
- Atha Nārāyaṇ Bhatta-krit Prayogaratna; or a collection of religious ceremonies by Nārāyaṇ Bhatta. Bombay, Nārāyaṇ Bhikshet Khātū's press 1884. obl. 100 l. lith. Re. 1.\* 1860
- Pandit Nārāyaṇāchārya. — Atha śhri Sumadhwa wijaya (biography of Madhwāchārya). Poona, Wedānt Prakash Press 1884. obl. 172 p. Re. 1. 8 a.\* 1861
- Ayam Nārāyaṇsār sangraha. Bombay, Vyankateshvar press 1885. 8°. 144 p. 8 a.\* 1862  
(A tract of the Rāmānuja division of the Vaishnava sect.)
- Nilakānta Sivachar. — Kriyāsāra. Mysore, Vāṇivilāsa press 1884. 8°. 248 p. Rs. 3.\* 1863  
(The essence of religious conduct, a Vīra Śaiva work.)
- Atha satikā tājika nilkanthī; or the work of Nilkantha on the Tājak branch of astrology, with a comm. Bombay, Bāpu Sadāshivshet.. press 1885. obl. 140 l. lith. Re. 1. 4 a.\* 1864
- The Nirukta . . Vol. II. Fasc. V. VI. Calcutta 1885. 8°. p. 385—500, 6, 32. ā 2 s. (Bibliotheca indica, new ser., no. 526. 538.) (mit Tit. zu

- Bd. 2: Bibliotheca indica . . new ser., nos. 494, 506, 508, 517, 526 and 538. The Nirukta. With commentaries. Edited by Paṇḍit Satyavratā Sāmaśramī. Vol. II. Calcutta 1885. Vol. III. Fasc. I. II. III. ib. 1885. 8°. p. 1—288. 2 s. (Bibl. ind., n. s., no. 539. 546. 554.) (s. Lit.-Bl. I, p. 299 n. 739; II, p. 217 n. 2090.) 1865
- Nyāya siddhāntajana, with comm. by Śrī Kṛṣṇa Tatā Chāri. (Grantha char.) Little Conjeevaram, Kanchi bhushanam press 1884. 4°. 16 p. 1866
- (a standard work explaining the Vedānta philosophy of the northern Vaiṣṇava sect.)
- Padmaprabhu Suri. — Atha Bhuwandipah satikah (an astrological work). Bombay, Vyankateshvar press 1885. obl. 35 l. lith. 4 a.\* 1867
- Panchadashi, with a comm. by Rāmkrishna. Poona, Jagaddhitechchhu press 1885. 8°. 335 p. Rs. 3.\* 1868
- Pancha dasopanishad, with commentary. Madras, Sarasvativilāsam press 1884. 8°. 228 p. Re. 1. 12 a.\* 1869
- Pāṇini. — Ashtādhyāyī. Allahabad, Vaidic press 1885. 8°. 86 p. 6 a.\* 1870
- Atha śhri Pāṇinimunipranītah ashtādhyāyī sūtrapāṭha. Bombay, Nirnaya sāgar press 1885. 8°. 57 p. 2 a.\* 1871
- Parāśara Smṛiti . . Fasc. III. IV. Calcutta 1885. 8°. p. 193—384. 2 s. (Bibliotheca indica, new ser., no. 529. 547.) 1872
- Śrī Paravastu Venkataranganāda Charlu. — Laghuvyākaranam. 2. ed. Vizagapatam, Arsha press 1885. 8°. 420 p. Rs. 2. 4 a. (Sanskrit grammar)\* 1873
- Pārvana śrāddha Dākshinnya sampradā, the ceremonial of Pārvana śrāddha as prevailing in Deccan. Cawnpore, 'Aziz press 1884. 8°. 30 p. lith. 1 a.\* 1874
- Patanjali. — Yōgasūtram, with the two commentaries Maṇḍiprabhā by Rāmānanda Sarasvatī and Rāja-mārāṇḍa by Bhōja Dēva. Bangalore, Mysore gov. press 1885. 8°. 162 p. Re. 1. (Kannāda char.)\* 1875
- Prāyaschittanirupanā. Calcutta 1885. 8°. 171 p. Re. 1. 4 a.\* 1876
- Preta manjari. Meerut, Shaukat-ul matābī press 1885. 8°. 44 p. lith. 2 a. 9 p.\* 1877
- Prithuyasha, the son of Varāha Mihir. — Atha Shatpanchāshikā, an astrological work, with the comm. of Utpala Bhat. Bombay, Vyankateshvar press 1885. obl. 25 l. lith. 3 a.\* — Dgl. Poona, Vritta prasārak press 1885. obl. 23 l. lith. 6 a.\* 1878
- Atha Pujā Pankaja Bhāskara; or the rules for the worship of certain deities. Bombay, Vyankateshwar press 1884. obl. 156 l. Rs. 2. 2 a.\* 1879
- Tithi nirnaya; or the determination of tithi or a lunar day. By Rāgha-wendratirtha. Poona, Wedānt prakāsh press 1884. obl. 26 p. 4 a. (Trübner: 1 s.)\* 1880
- Atha Rāmādī jayanti chatusttaya kathā; or stories of the days on which the deity assumed incarnation in the persons of king Rāma and three others. Bombay, Vyankateshwar Press 1884. obl. 24 l. lith. 5 a. (Trübner: 1 s.)\* 1881
- Siddhānta chandrikā, an old work on Sanskrit grammar. By Rāmā-shrama. Bombay, Subodh prakāsh press 1884. 8°. 270 p. Re. 1. 8 a. (Trübner: 7 s. 6 d.)\* 1882
- Rāmlāl Pandit. — Atha pratishthā sangraha. Bombay, Vyankateshvar press 1885. obl. 320 l. lith. Rs. 4. (Trübner: 8 s.)\* 1883
- Rites and ceremonies connected with the consecration of a monument . .
- Rāmārāyan. — Atha śhri satik Guruchandrodaya kaumudi. Bombay, Jagadishvar press 1885. obl. 83 l. lith. Re. 1. 4 a.\* 1884
- (On the glories of guru Nānak.)
- Rasa-mimāṃsā, with the comm. Chhāyā of paṇḍit Gangārām Jād. Benares, Sanskrit press 1885. 8°. 15 p. lith. 4 a.\* 1885

- Guru Prasād Rāya. — Shabda ratnākar, a new sanskrit dictionary. Calcutta, Hitaishi press 1885. 8°. 475 p. Rs. 2. \* 1886
- Siddhānta sikhāmaṇi, a Vira Śaiva work by Renukāchārya, with a comm. called Tattva pradīpikā by Mari Tōṇṭadārya. (Tel. char.) Mysore, Vanivilasa press 1885. 8°. 374 p. Re. 1. 6a. 6p. \* 1887
- Atha Rigvedī brahmakarma; or the religious duties of a Brāhman of the Rigveda sect. Bombay, Native Opinion press 1884. 8°. 500 l. Rs. 2. 6a. \* — Dgl. ib., Gopāl Nārāyan and Co.'s printing press 1885. obl. 716 l. Rs. 4. (Trübner: 8 s. 6 d.) \* 1888
- Rigwedokta swastiyān; or the benediction given in the Rig-veda. Surat, Niti darpan press 1884. obl. 22 p. lith. 1 a. 6p. (Trübner: 6 d.) \* 1889
- Samkshepasārīrakam (Forts.): Pandit N. S., vol. VII, no. 2. 4. 6. 7. 9, 1885, p. 57—70. 169—81. 297—312. 391—402. 522—8. 1890
- Śankarāchārya. — Aparokshānubhūti. Madras, Ādi Sarasvatī nilayam press 1885. 8°. 24 p. 1 a. \* 1891
- Saṭik praśnopanishad-bhāshyam. Benares, Kāśī sanskrit mudrā press 1884. 8°. 41 p. lith. Re. 1. \* — Saṭik taittirīyopanishad-bhāshyam. ib. 1884. 8°. 44 p. lith. Re. 1. \* — Pūrvottarārūna bhāshya sahitam saṭikam āitareyopanishad-bhāshyam. ib. 1884. 8°. 130 p. lith. Re. 1. 12 a. \* — Saṭikam chhāndogyopanishad-bhāshyam. ib. 1884. 8°. 218 p. lith. Rs. 6. \* — Saṭikam vṛihadāranayakopanishad-bhāshyam. ib. 1884. 8°. 435 p. lith. Rs. 11. (vaidic and sanskrit.) \* 1892
- Saundaryalahari, &c. 3. ed. Madras, Ādi Sarasvatī nilayam press 1885. 8°. 24 p. 1 a. \* 1893
- The Sāṅkhyakārikā, with an exposition called chandrikā by Nārāyaṇa Tīrtha, and Gauḍapādāchārya's commentary. Edited by paṇḍit Becharāma Tripāthī. Benares 1883. 8°. 3, 58, 40 p. 3 s. (Benares sanskrit series . . no. 9.) 1894
- Sapta-śati, with the comm. of Nāgoji Bhatt. 2. ed. Lucknow, Nawal Kishor 1885. 8°. 179 p. lith. 5 a. 6p. \* 1895
- Atha Śārasvatam Panchasandhi saṭik pustakam, from the Śārasvatapra-kriyā. Ahmedabad, granthodaya press 1885. 8°. 80 p. 4 a. \* 1896
- Sarbadebdebipujāpaddhati, ed. by Siba Nāth Bhattachārya. 2. ed. Calcutta 1884. 8°. 211 p. Rs. 2. \* — 3. ed. ib. 1885. 8°. 214 p. Rs. 2. 8 a. \* 1897
- Sarbārtha chintāmaṇi, an astrological work. Calcutta, Rasik Mohan Chatterji 1885. 8°. 78 p. Rs. 2. \* 1898
- Sarba satkarma paddhati. 4. ed. Calcutta 1885. 8°. 634 p. Rs. 2. 8 a. \* — Saṭik Sarba satkarma paddhati. 3. ed. ib. 1885. 8°. 648 p. Rs. 2. 8 a. \* 1899
- Śāstradīpikā: Pandit N. S., vol. VII, no. 1. 3. 9. 11. 12, Jan. March Sept. Nov. Dec. 1885, p. 33—45. 145—53. 500—7. 636—40. 659—65. 1900 (Śāstradīpikā bhāṣa-Kumārīlamatīnugā pūrvamīmāṃsāsūtravyākhyā vishamapada-tīppañisametā.)
- Paribhāshāvṛitti, a treatise on sanskrit grammar by Śirādeva. Edited by paṇḍit Harinātha Dube. Fasc. 1. Benares 1885. 8°. p. 1—96. 3 s. (Benares sanskrit series . . no. 13.) 1901
- Shiva purān, by the reputed author Vyās. Together with a comm. in Sanskrit. Bombay, Ganpat Krishnāji's press 1884. obl. 705 l. Rs. 16. (Trübner: £ 2. 8 s.) \* 1902
- Siddhānti Śivaśankara śāstri. — Jātaka grantha ratnāvali, a garland of ten astrological works. Madras, Gnāna sūryodayam press 1885. 8°. 272 p. Re. 1. 4 a. \* 1903
- Śrautapadārthanirvachanam (Forts.): Pandit N. S., vol. VII, no. 1—7. 9—12, 1885, p. 49—56. 89—96. 122—8. 182—92. 236—44. 334—42. 403—7. 481—90. 537—44. 577—89. 649—58. 1904

- Śrībhāṣyam: Pandit N. S., vol. VII, no. 1—12, 1885, p. 46—8. 97—104. 161—8. 201—15. 265—72. 343—52. 408—16. 441—5. 491—500. 557—68. 618—35. 665—76. 1905  
(Śrībhāṣyaṃ viśiṣṭādvaitaparaṃ Rāmānujadarṣanaṃ Ārutaprakāśikāsametaṃ viśvaṃpādaṭṭippanisāhitam.)
- Shridatta. — Atha Āchārādarsha. Bombay, Vyankateshvar press 1884. 8°. 78 l. 12 a. \* 1906
- Svātmārāma Yōgindra. — Haṭha pradīpikā, the doctrines of the Yōga philosophy. Bangalore, Mysore gov. press 1885. 8°. 174 p. Re. 1. 4 a. (Kannaḍa char.) \* 1907
- Taittiriyaopanishad, with a comm. by Pandit Gangadhar Kabiratna. Sayadabad, Berhampore 1884. 4°. 79 p. Re. 1. 8 a. \* 1908
- Tattva Chintāmaṇi. . . Fasc. II. III. Calcutta 1885. 8°. p. 97—288. à 2 s. (Bibliotheca indica, new ser., no. 530. 544.) 1909
- Mahākavi śrī Trivikram bhatta. — Śrī Damayanti kathā athavā Nala champu, with a comm. by Chandapāla. Bombay, Nirṇaya sāgar press 1885. 8°. 294 p. Rs. 2. \* 1910
- Udhava Sinha, pupil of Gulāb Sinha. — Abhāva-rahasya granthah, a book of the mysteries of the abhāva (the seventh category in Kanāda's system). Benares, Sudhānīvās press 1885. 8°. 114 p. lith. 12 a. \* 1911
- Vaidyanātha Dikshita. — Vaidyanāthīya prāyaschitta kāṇḍa. Mysore, Vidya tarangini press 1884. 8°. 156 p. Re. 1. 4 a. \* 1912  
(The sixth chapter of the Smṛiti muktāphala of Vaidyanātha, in Telugu char.)
- Vālmiki. — Atha Adbhut rāmāyanam. Bombay, Vyankateshvar press 1884. obl. 68 l. 12 a. \* 1913
- Sundara kāṇḍa. Bangalore, Mysore book depōt press 1884. 8°. 400 p. 12 a. \* 1914
- Sundara kāṇḍam. (Grantha char.) 2. edit. Madras, Ādi Sarasvatī nilayam press 1885. 8°. 190 p. 8 a. \* 1915
- Atha śrī Vālmiki Rāmāyane sundara kāṇḍa. Poona, Vedānt prakāśh press 1885. obl. 191 l. Rs. 5. (Trübner: 10 s.) \* 1916
- Varadarāja. — Laghu kaumudī. Bankipur, Dharma prakāśh press 1885. 8°. 202 p. Re. 1. \* 1917
- Ayam Laghukaumudī grantho. Bombay, Ganpat Krishnāji's press 1885. 8°. 173 p. 10 a. \* 1918
- Madhya siddhānta-kaumudī (grammar). Benares, Jainprabhākara press 1884. 8°. 135 p. Rs. 2. 8 a. \* 1919
- Varāhamihira. — Laghu jātakam. Calcutta, Rasik Mohan Chatterji 1884. 8°. 48 p. Re. 1. 4 a. 6 p. \* 1920
- Varāhopanishad, Suparṇopanishad. (Tel. char.) Bangalore, Satsampradāya kalānidhi press 1884. 8°. 32 p. Rs. 0. 0. 9 p. \* 1921
- Varsha-kṛityam. Duties of the year. Ed. by Pandit Rudradhara Śarmā. Benares, Amar press 1884. 8°. 294 p. Rs. 2. 4 a. \* 1922
- The Vāyu Purāṇa. . . Vol. II. Fasc. V. VI. Calcutta 1885. 8°. p. 385—576. à 2 s. (Bibliotheca indica, new ser., no. 528. 553.) 1923
- Védanta Désikar. — Pāduka sahasram. Part 2. Madras, Kalāratnākaram press 1885. 8°. 512 p. Rs. 2. \* 1924  
a poem by a celebrated leader of the Vaishnava sect on Rama's wooden shoe. . .
- Śrī Venkatāchala mātmyam. Madras, Vartamāna tarangini press 1884. 8°. 896 p. Rs. 5. 8 a. \* — Dgl. ib. 1885. 8°. 720 p. Rs. 4. (Trübner: 12 s.) \* 1925  
(on the sacred hill and shrine of Venkatesa or Vishnu at Tripati.)
- Venkatāchārya. — Smṛiti ratnākaram. Mysore, Sadvidyāmandiram press 1885. 8°. 395 p. Rs. 3. 8 a. (a compilation from works on smṛiti.) \* 1926
- Venkatanādachar. — Aśauca śatakam. Mysore, Sadvidyāmandiram press 1884. 8°. 135 p. Re. 1. 3 a. \* 1927  
(The rules of ceremonial uncleanness. Kannaḍa char.)



- Vīrarāghava Śūri. — *Prayoga chandrika*. (Grantha char.) Madras, Ādi Sarasvatī nilayam press 1884. 8°. 184 p. 6 a.\* 1928  
(Description of ceremonies on occasion of childbirth.)
- Mudrārākṣasa, by Viçākhadatta. Ed. by Kāshināth Trimbak Telang. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 219 n. 2155.) 1929  
Rec. Alfred Hillebrandt: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 107-32.
- Hitopadesa by Vishnusarma. 3. ed. Calcutta, Bhuban Chandra Basāk 1885. 8°. 143 p. 8 a.\* — Dgl. 4. ed. ib., Jibānanda 1885. 8°. 331 p. Re. 1.\* 1930
- Hitopadesam. 2. ed. Madras, Sarasvatī nilaya press 1884. 8°. 101 p. 4 a.\* 1931
- Panchatantra by Vishnusarma. 3. ed. Calcutta, Jibānanda 1885. 8°. 586 p. Rs. 2. 8 a. (Trübner: 6 s.)\* 1932
- Viśvanāth, son of Divākar. — *Makarandasya udāharanam*. Benares 1884. 8°. 80 p. 5 a.\* 1933  
(astrology on preparation of the almanac.)
- Viśvanātha Panchānana. — *Bhāshā parichchheda*, with the commentary *Siddhānta muktāvali*. 3. ed. Calcutta, Bhuban Chandra Basāk 1885. 8°. 130 p. 6 a.\* 1934
- Viśvanātha Panchānana and Dinākara Bhatta. — *Kārikāvali muktāvali* dinākari sahī Rāmānandī pustakam. (Nyāya philosophy). Benares, Hari-Har press 1885. 8°. 237 p. lith. Rs. 10.\* 1935
- Viśvanātha Panchānana Bhattachārya. — *Nyāya-siddhānta-muktāvali*. Benares, Amar press 1885. 8°. 224 p. 10 a.\* 1936
- Sahitya Darpana. A treatise on literary composition by Vishwanatha Kaviraja. Ed. with a comm. by Pandit Jibananda Vidyasagara. Calcutta 1884. 8°. 744 p. Rs. 4. (Trübner: 12 s. 6 d.)\* 1937
- Wishwanath daiwadnjakrit Wratarāj; or the book on religious observances by Wishwanath daiwadnja. Bombay, Jagaddhitechchhu Press 1884. obl. 283 l. lith. Rs. 4. (Trübner: 14 s.)\* 1938
- The Vivādaratnākara, edited by Paṇḍit Dinanātha Vidyālakāra. Fasc. I. 2. Calcutta, Giriśa-vidyāratna press 1885. 8°. p. 1-192. à 2 s. (Bibl. indica, new. s., no. 549. 550.) 1939
- Bopadeba. — *Mugdhabodham byākaranam*. 2. ed., Calcutta 1885. 8°. 153 p. 6 a.\* 1940
- Atha Vratarājah; or the book on religious observances. Bombay, Ganpat Krishnaji's press 1885. obl. 546 l. Rs. 5.\* 1941
- Wyāsrāj. — *Atha śhri Grantha mālika stotra*. Poona, Wedānt Prakāśh press 1884. obl. 4 p. 1 a.\* 1942  
(A list of works of Madhwāchārya, the founder of the Madhwa sect, and of other authors of the same sect.)
- Yādnyavalkya śhikṣhā; or instruction by Yādnyavalkya for proper articulation and pronunciation. Bombay, Jagadishvar press 1885. obl. 82 l. lith. Re. 1. 4 a. (Trübner: 4 s.)\* 1943
- Atha Yawan Jātakam. Bombay, Wyankateshwar Press 1884. obl. 18 l. lith. 3 a.\* 1944
- Ferner sind erschienen:
- Anthologien.** Calcutta 1884: Kābyamanjari. 139 p. 1945
- Astrologische Texte.** Benares 1884: Panchapakshī. 12 p. Satika laghu parāśari, by Parāśara. 22 p. Panchāngam, samvat 1942. 18 p. *ib.* 1885: Jātaka-parījāta, by Vaidyanāth son of Vyankatādri. 60 p. Makarandopapattih, by Gokulnāth. 2. ed. 15 p. Makaranda-sārini, by Makaranda. 2. ed. 32 p. 1946
- Bombay 1885: Jyotishānamam. 40 p. Sūkshmatājaka and Sūkshmajātaka, by Rāmkrishna Bhāirām Joshi (new). 72 p. 1947
- Calcutta 1884: Laghu Parāśari. 24 p. *ib.* 1885: Chamatkār chintāmani. 24 p. Bhubandipakam, with Bhattanārāyana's comm. 34 p. Laghu Parāśari. 36 p. 1948

- Astrologische Texte.** *Delhi 1884:* Padm kosh. 18 p. *ib.* 1885: Nakshatra shānti. 24 p. 1949  
 — *Lucknow 1886:* Jātaka-pārijāta, by Bhavāni Prasād. 60 p. 1950  
 — *Meerut 1885:* Chamatkāra chintāmaṇi, by Nārāyaṇa. 22 p. Lagna-chandrikā, by Kāśinātha. 36 p. 1951
- Biographien.** *Madras 1884:* Śrī Sankara Charitram, by Nārāyaṇa Sāstri (modern). 22 p. 1952
- Dramen.** *Calcutta 1884:* Deva durgati prahasanam, by Rāmmoy Bidyābhusan (new). 14 p. *ib.* 1885: Ghoshajātrā nātakam, by Shital Chandra Bidyābhusan (new). 48 p. 1953  
 — *Madras 1884:* Maithiliyam, by C. R. Nārāyaṇa Sāstri (modern). 118 p. Sarmishta Vijaya Nātakam, by the same (modern). 72 p. 1954  
 — *Mysore 1885:* Rasikaranjana bhāṇa nātakam, by Sosale Srinivāsachariyar. 60 p. 1955
- Grammatische Texte.** *Bangalore 1884:* Śabdamanjari. 2. ed. 143 p. (Kannaḍa char.) Aṣṭādhyāyī darpaṇa. 162 p. (Index to Pāṇini's sanskrit grammar). 1956  
 — *Benares 1885:* Paribhāshendu śekhara tippanī, by Bāla Śāstri and Harinātha Dube. 28 p. Paribhāshāpāṭhaḥ, by Nagesa Bhatta. 8 p. Samāsa chandrikā. 2. ed. 20 p. 1957  
 — *Bombay 1884:* Ekāksharakosha sametā Shabdarupāwali. 32 l. (school-book.) 1958  
 — *Calcutta 1884:* Sanskrita Pātha, compiled by Harish Chandra Kabiratna. P. II. 75 p. P. I. 7. ed. 60 p. Dhātubibek, by Akshaykumar Vidyabinod. 264 p. Rijupātham, compiled by Iswara Chandra Bidyāsāgara. 23. ed. 76 p. — Part II. 20. ed. 100 p. — Part III. 14. ed. 123 p. *ib.* 1885. *Calcutta 1885:* Satik sārmanjari. 38 p. 1959  
 — *Madras 1884:* Tignantamanjari. 79 p. Sabdamanjari (Gr. char.). 102 p. 1960  
 — *Noakhali 1884:* Sabdaratnam, by Bhubaneswara Chakrabarti. 92 p. 1961  
 — *Poona 1884:* Rupāwali. 19 l. (school-book.) 1962
- Jainaschriften.** *Ahmedabad 1884:* Śrī Pārshwanāth chhanda, bhāḡ 1. 20 p. (Gujarāṭi). Prārthanāwali. 16 p. (Guj.) Sattar bhedi puḡā. 18 p. (Guj.) Puḡā sangraha. 196 p. (Guj.) Shatrunjaya stawana sangraha, tathā sattarbhedī puḡā. 47 p. (Guj.) Wish sthānaknī puḡā, by Ātmārāmji. 24 p. (Hindi, in Guj. char.) 1963  
 — *Asimgunge 1884:* Stabanābali (a collection of 800 Jaina hymns set to musical airs, Hindi). 2. ed. 426 p. 1964  
 — *Bombay 1884:* Śrī Rājā Pardeshino rāsh ghanā wistār sabit (story of the king Pradeshi. Hindi). 70 p. Śrī Jinmurti puḡā pradipa (new. Hindi). 32 p. Jain chintāmaṇi stawānāwali (Guj. and Hindi). 16 p. Śrī Mahābāl Malayasundarino rās, by Kānti Vijayaji (Guj.). 320 p. Śrī Pardeshī rājāno rās, by Dnyānchand (Guj.). 80 p. Shatrunjaya tirthamālā, rās... (Guj.) 92 p. Śrī sheth kayavannā shāhano rās (Guj.). 80 p. Adhyātma sār prashnottar grantha, by Kunvar Vijayaji (Guj.). 248 p. Snātrapuḡā, by Devchandrajī. (Guj.) 16 p. Subodha stawānāwali (Guj.) 32 p. Vividha puḡā sangraha. (Guj.) 456 p. 1965  
 — *Little Kanjivaram 1884:* Jīvasambodhana, parts 1. 2. (Tamil.) 52 p. 1966  
 — *Poona 1884:* Bhāktāmara stotra, with Marāṭhī transl. 30 p. 1967
- Medicinishe Texte.** *Calcutta 1884:* Bhāba Prakāsa. Part II (Sanskrit and Bengali). 415 p. Nidānārtha Prakāsikā (Sansk. and Beng.) 4. ed. 256 p. 1968
- Philosophische Texte.** *Benares 1884:* Sinhvayāghra-sahita Māthuri pañchalakshani, by Mathurā Nāth. 2. ed. 16 p. Saṭika Yogavāsishtā sara, by Vasishṭha Rishi and Mahādhara. 27 p. Saṭikā aparokṣhānubhūtiḥ, by Śankarāchārya. 27 p. 1969

- Philosophische Texte.** *Bombay 1884:* Bhagavad gitá, 127 l. 4°. Dgl. with the comm. of Shridhar. 104 l. obl. Wedánt stotra sangraha. 16 l. Charpat panjariká by Shankara. 8 p. *ib. 1885:* Bhagavad gitádi pancha-ratna. 384 p. Dgl. 219 l. Bhagavadgitá. 224 p. 1970
- *Calcutta 1884:* Sankhyasár by Bijñán Bhikshu. 44 p. Kusumánjali by Udayana. 54 p. 1971
- Poesie.** *Bangalore 1884:* Bála rāmāyaṇam. 16 p. (Tel. char.) 1972
- *Banikpur 1885:* Chánakya sársangraha. 12 p. 1973
- *Benares 1884:* Śringáratilakam, by Kálidás. 14 p. Nrisinha-champú-kávyá, by Keśava. 13 p. *ib. 1885:* Chandra-śekhara kávyam, by Dukkha-bhanjan Kavi of Benares. 76 p. (new.) 1974
- *Bombay 1884:* Násiketopákhyānam. 25 l. 1975
- *Madras 1884:* Dharmapuri Rāmāyaṇam. 128 p. 1976
- *Poona 1884:* Saras Bháratí wilás by Wádirájtirtha (tract of the Madhwa sect). 92 p. Rámkrishnakávyam, with the comm. of Daiwadnyasurya-suri. 18 l. Jagannáth's Gangálahari, with the comm. of Sadáshiw. 31 l. 4°. Pándawgitá. 7 p. 1977
- Purāṇa.** *Bangalore 1884:* Śrí Paśchimá Ranga máhátmyam, from the Brahmáṇḍa purāṇa. 80 p. Śrí Śvetáchala máhátmyam, from the same. 45 p. 1978
- *Bombay 1884:* Badari máhátmya, from the Sanatkumár sanhitá. 32 p. obl. 1979
- *Poona 1884:* Áditya puránántargata Wyankatesh máhátmya. 48 p. obl. Fálgun mása máhátmya, from the Bhawishyottar purán 41 l. obl. Wá-ráhapuráne cháturmásyakalpáh. 71 l. obl. 1980
- Religiöse Texte.** *Ahmedabad (published Limbdi) 1884:* Nityakarma kaláp, compiled by Karunáshankar Ganeshji Ráwal. 44 p. 1981
- *Ahmedabad (published Baroda) 1884:* Játakarmádiwratavisargáta sans-kár. 58 p. Waishnawáná nitya niyamná 22 grantha. 42 l. 1982
- *Allahabad 1884:* Sároddháraka, by Básudev. 16 p. *ib. 1885:* Gangá-bhakti-sudhá-nidhi, by Pandit Sankatá Prasad. 140 p. 1983
- *Amritsar 1884:* Párwān shrádh. 64 p. *ib. 1885:* Haritaliká brit kathá. 48 p. 1984
- *Bangalore 1885:* Gótrádhyaýa-Vásishtha purāṇa. 28 l. (Kannada char.) Badari máhátmyam. 16 p. (Kann. ch.) Káriká darpaṇa, by Varadáchar. 130 p. (Tel. char.) 1985
- *Benares 1884:* Yamadvitíyánirṇayah. 20 p. Bhakta-sarvasvam, by Jagannáth Sarmá. 78 p. 1986
- *Bombay 1884:* Trikal sandhyá. 32 p. Wyatipáta wratha kathá. 12 p. Rigwediya Sankhyayana brahmakarma paddhati. 36 p. *ib. 1885:* Sandhyá. 14 l. Shuklayajurvede Shadāngo Rudrah sasvarah. 28 l. Tantrasároktapujápadhdhati, by Jagannáth Govind Mádgánvkar. 50 p. Pratishthá prayoga, by Vásudev. 94 l. Hemádríkrit prayogah. 13 p. Panchámrítádyā abhisheka súkta. 54 l. Sámavediya Kauthumi shákhokta brahmakarma paddhati. 52 p. Satya Nárāyan kathá. 16 l. Yajusshákhá Baudháyanokta trikal sandhyávandanam. 20 p. (kanarese char.) 1987
- *Calcutta 1884:* Brihan nutana nitya karma paddhati. 32 p. (2 Ausgabén.) Ahasyakiya nityakarma. 16 p. Yajurvediya upanayana o sandhyá paddhati. 2. ed. 24 p. *ib. 1885:* Prayojaniya nitya karma paddhati. 20 p. Adhikaran kaumudi. 51 p. Brihat nityakarmapaddhati. 32 p. Bidyárambha, by Rámlál Báchaspati. 92 p. 1988
- *Cawnpore 1884:* Ananta-vrata-kathá. 12 p. Tarpana-vidhih. 8 p. 1989
- *Cuttack 1884:* Nityáchar, by Madhusudan Misser (in Uriya char.). 2. ed. 12 p. 1990
- *Delhi 1884:* Dev Pújá, by Hardev. 8 p. Párwān shrádh. 24 p. Ananta brit kí kathá, by pandit Gangá Sahái. 24 p. Eko disht shrádh, by the same. 24 p. Anant kathá. 16 p. 1991

**Religiöse Texte.** *Jhajjar 1884:* Baishya Sandhya tarpan sahit (Rituals of the Vaishyas). 32 p. 1992

— *Lahore 1884:* Pustāk nāndi mukh shrādh. 24 p. 1993

— *Madras 1884:* Pishtapasu Khandanam. 23 p. Udaka Sānti. 46 p.

— *Chāritra Dīkshā Prakaranam*, by Rājalinga Sūri. 76 p. Rāmānuja Nī-

amāna Prakāsika (Gr. char.) 20 p. Śrī Rāmodantam (Gr. char.) 24 p.

— *Uttara Gita*, by Vyāsa, with Tel. comm. 3. ed. 78 p. Vāsudeva māna-

nam, by Vāsudeva Yatisvara. 102 p. — *Dass. 60 p.* Abhisraavanam

(Gr. char. Extract from the Yajurveda). 36 p. Kalyāna panchādi (Gr.

char. Vedic chants.) 36 p. Purusha sūktam (Gr. char. Vedic chants).

24 p. Syāmālā dandakam. 8 p. Gopikā gītā. 16 p. Lingadhārana

chandrikā. 62 p. *ib. 1885:* Bhagavad gītapanishad. 87 p. 1994

— *Meerut 1884:* Haridvāra mātmyam. 84 p. 1995

— *Mysore 1884:* Virāsaiva vivāha vidhi. 52 p. *ib. 1885:* Hinkāra chan-

drikā. 22 p. Virāmahēsvara prakaranam. 84 p. Gopāla Dēsika āhnika.

88 p. Prayōga darpanam. 52 p. 1996

— *Poona 1884:* Brahmakarma rigvedi brāhmanānkaritān. 30 l. *ib. 1885:*

Udak shānti. 42 l. 1997

— *Tanjore 1885:* Bhānalīnga Pārthivalīnga pūjā vidhi. 34 p. Yajur san-

dhyāvandana mantra bhāshyam. 16 p. Sāmaveda prakruti rig, &c. 88 p.

— *Lakshmi sahasram*, by Venkatadhwari Kavi. 32 p. Chalaprakria, &c.

by Parāsara Muni. 112 p. (Grantha char.) 1998

**Religiöse Texte (Hymnen).** *Ahmedabad 1885:* Shiva mahimna stotra, by Pushpadanta. 6 l. 1999

— *Bangalore 1884:* Vishnu sahasra nāma. 2. ed. 80 p. (Kannaḍa char.)

— *Virābhadrā sahasranāma*. 42 p. 2000

— *Bankipur 1884:* Mahimna aur Bhujangaprayāt Stotra. 12 p. 2001

— *Bombay 1884:* Nawagraha stotra. 44 l. Vishnu Sahasranāma stotra.

16 l. Lakshmi Nārāyan hridaya. 32 l. Rudri (praise of Rudra). 32 l.

— *Shani stotra*. 8 p. *ib. 1885:* Vishnu sahasranāma stotra, with Bhishma

stavarāj etc. 133 l. Vishnu sahasranāma. 26 l.; dgl. 48 p.; dgl. 32 l.

— *Bhushan tikāsahit Vyankatesh sahasranāmah*. 50 l. Suryapancharatnam.

60 p. Ganapati atharvashirsha. 3 l. Govindāshtakastotra. 45 p. Prā-

— *tahsmaranam*. 16 p. Rāma sahasranāma. 67 p. Gopālsahasranāma. 39 l.

— *Shivamahimnah stotra*. 16 p. Devisahasranāmāvali. 52 p. Lakshmi

— *Nārāyan hridaya*. 39 l. 2002

— *Calcutta 1884:* Bhāgirathi Stabamālā. 14 p. Stutimālā. 11 p. Rāma-

— *Sahasranām*. 13 p. Mahāprabhu-Sahasranām. 13 p. Mukunda-Muktābali

o Chātupushpānjali. 9 p. Bishnu sahasra nāma (in Uriya char.) 14 p.

— *Cuttack 1885:* Nabagraha stotra. 2. ed. 9 p. (Uriya char.) 2004

— *Delhi 1885:* Vishnu sahasra nām. 32 p. Dgl. 63 p. Gopāl sahasra nām.

— *32 p. Gangā lahri*. 16 p. 2005

— *Lahore 1884:* Gopāl sahasra nām. 64 p. 2006

— *Madras 1884:* Lalitā Stava Rājam. 7 p. Āpaduddhāraka śrī Rāma

— *mantra stotram*. 6 p. Stotra chatusthayam. 2. ed. 16 p. Śrī Govinda

— *dwādasa manjarikā stotram*, by Sankra chārya. 12 p. Śrī Rāma kar-

— *nāmratam*, by Sankra chārya. 12 p. *Madras 1885:* Śiva sahasra nāmam.

— *64 p. Mūshika vāhana prārāmbha*. 31 p. Stotra chatusthayam. 16 p.

— *Mṛityunjaya māsika pūjā stotram*. 2. ed. 12 p. Īśāna stuti. 2. ed.

— *64 p. Śrī Lakshmi Narasimha stotram*. 2. ed. 8 p. Āditya hridayam.

— *26 p. Śrī Vishnu sahasranāma stotram*. 92 p. 2007

— *Poona 1884:* Annapurnāshtaka. 4 p. Gangāshtakastotra. 4 p. Guru-

— *guna stawana*. 12 p. Jayatirtha vijaya. 12 p. Manikarnikāshtaka by

— *Shankarāchārya*. 4 p. Nārāyan Warma. 8 p. Ashwadhātī dashāva-

— *tārstuti by Pādāwārya*. 12 p. Nārāyan hridaya. 8 p. Shri karāwalam-

— *ban stotra by Yadupati, and Mangalāshtaka*. 12 p. Wāya stuti by

- Madhwáchárya. 18 p. obl. Krishnámrita mahárnawa by Ánandatirtha  
Bhagawatapádáchárya. 32 p. obl. Lakshmi hridaya. 20 p. obl. Vishnu  
sahasranáma. 16 l. *ib.* 1885: Mahimna stotra. 7 l. Mangaláshtaka.  
13 p. 2008
- Religiöse Texte (Hymnen).** *Surat* 1885: Rámarakshá stotra. 8 p. (Guj.  
char.) 2009
- Wörterbücher.** *Bangalore* 1884: Amarakośa. 80 p. (Kannada char.) 2010
- *Bombay* 1885: Amarakośa. 148 p. 2011
- *Calcutta* 1885: Ratnamálábhidhánam. 40 p. 2012
- *Mysore* 1884: Amarakośa. 88 p. (Kannada char.) Dgl. 99 p. Part 2:  
188 p. (Devanágari char.) 2013
- *Sherpur* 1884: Ekákshara Kosha. 10 p. 2014
- Zeitschriften.** *Bombay* 1884: The Puráns, a monthly amusing mag. for  
English-speaking readers (Engl.). Vol. III. 2015
- *Calcutta* 1884.85: Sanskrita Chandriká, a monthly paper. Vol. II.  
Bidyodaya, a monthly paper. Vol. XIII. XIV. 2016

## Indische Sprachen.

- The national anthem in India: Acad., June 6, 1885, No. 683, p. 402  
(Über die Übersetzung der engl. Volkshymne in die indischen Sprachen). 2017
- M. **Seshagiri Sastri.** — Notes on Aryan and Dravidian Philology. Vol. I.  
Madras, Christian Knowledge Society's Press 1884. 8°. XIX, XXXI, XL,  
207 p. (Vol. I vollständig, s. Lit.-Bl. II, p. 221 n. 2179.) 2018
- Rec. Acad.* 1885, 3 Oct., p. 225f.
- Temple, R. C.** — The Dehli Daláls and their slang: Indian antiquary 1885,  
June, vol. 14, p. 155–9. 2019
- Whitworth, George Clifford.** — An Anglo-Indian dictionary: a glossary  
of Indian terms used in English and of such English or other non-  
Indian terms as have obtained special meanings in India. London,  
Paul 1885. 8°. 364 p. 12 s.\* 2020
- Rec. Athen.*, 24 Oct., p. 534. *Saturday rev.* 1886, 23 Jan., p. 122–4.
- Assamisch.** Dharmeswar **Goswami.** — Lárabodh byakarana, an as-  
samese grammar. Calcutta, Bhuban Mohan Ghosh 1884. 8°. 130 p. 8 a.  
(educational.)\* 2021
- Baiswári.** The battle of Kanarpi Ghát, edited and transl. by Sri Ná-  
ráyan Singh, and G. A. Grierson: Journ. of the as. soc. of Bengal  
1885, vol. 54, part I, no. 1, p. 16–35. 2022
- (a poem, written by a Maithil Bráhmán at the end of the last century, in the  
Baiswári dialect.)
- Baiswári folk songs collected by Bábu Jogendra Náth **Rae**, Gházipur.  
(Contributed by W. Irvine.): *ib.* 1884, vol. 53, part I, no. 2, p. 232  
–59. 2023
- Bengalisch.** **Chatterjee, Bunkim Chandra.** — Kopal Kundala: a tale  
of Bengal life. Transl. from the Bengali by H. A. D. Phillips.  
London, Trübner 1885. 8°. XXIX, 208 p. 6 s.\* 2024
- Rec. Wm. Wallace: Acad.*, 16 Mai, p. 344c.
- **Chatterji, Bunkim Chander.** — Bishabriksha Upanyasa, poison tree.  
Calcutta 1291 (1884). 8°. 212 p. (Trübner: 5 s.)\* 2025
- **Chatterjee.** — The poison tree. Transl. (s. Lit.-Bl. II, p. 221 n.  
2183.) 2026
- Rec. Indian evang. review* 1885, Jan.\*

\*) s. auch n. 2029.

- Bengalisch.** Vernacular literature: Calcutta Rev., n. 159. 160, Jan. Apr. 1885, vol. 80, crit. not., p. X—XVII. IX—XXI. n. 161, July Oct., vol. 81, p. XII—XX. XX—XXVI. 2027  
(über 15 bengal. Werke v. 1291—2 B. S.) *Vgl.* Englishman's overland mail, 20 Nov.\*  
— Rapid progress of bengali literature: The Calcutta Englishman, 20 Nov.\*
- **Mitra**, Barada C. — English influence on bengali literature: Calcutta rev. 1885, oct., n. 162, vol. 81, p. 330—45. 2028
- **Nicholl**, G. F. — A bengali grammar, also an asamese grammar, (being the first and last parts of a bengali manual.) London, Allen 1885. kl. 8°. XII, 110 p. 2 s. 2029
- **Prāchin** kābya sangraha, a collection of old poems, ed. by Akshaya Chandra Sarkār. Part 2. Calcutta 1885. 8°. 322 p. Re. 1. 4 a.\* 2030  
(this vol. contains Mukundaram's Chandi.)
- **Rām Dās Sen**. — Aitihāsika Rahasya, or essays, on the history, philosophy, arts, and sciences of ancient India. Part II. Second edition, revised and enlarged. Calcutta, Stanhope Press 1885. kl. 8°. 9, 237 p. Re. 1. (in Bengālī.) 2031
- **Ramdas Sen**. — Bharat Rahasya or essays on the ancient religion and warfares of India etc. F. I. Calcutta, Valmiki Press 1292 (1885). kl. 8°. 9, 301 p. (Trübner: 6 s.) (in Bengālī.) 2032
- **Yates** and **Wenger**. — Bengali grammar. A revised edit. Calcutta, Baptist mission press 1885. 8°. 144 p. Re. 1. 4 a.\* 2033
- Bhojpūri**. The song of Ālhā's marriage; a Bhojpūri epic. Edited and transl. by G. A. Grierson: Indian antiquary 1885, aug., vol. 14. p. 209 —27. — G. A. Grierson. A summary of the Ālhā Khāṇḍ: ib., sept., p. 255—60. 2034
- Two versions of the song of Gopī Chand. Edited and transl. by G. A. Grierson: Journ. of the as. soc. of Bengal 1885, n. s., vol. 54, part I, no. 1, p. 35—55. (Bhojpūri and Magahi.) 2035
- Bhutānī**. **Sardārū Bahārī**. — Bhutani dialect: Panjab notes and queries 1884, june, vol. 1, p. 103 b. (einige Wörter.) 2036
- Bihārī**. <sup>1)</sup> **Grierson**, George A. — Seven grammars of the dialects and sub-dialects of the Bihārī language . . (s. Lit.-Bl. II, p. 221 n. 2192). Part V. South Maithilī dialect of South Darbhanga, North Munger, and the Madhepūr subdivision of Bhagalpūr. Compiled under orders of the gov. of Bengal. Calcutta, Bengal Secretariat press 1885. 8°. III, 1, 102 p. (Trübner: 2 s. 6 d.) 2037  
*Rec.* (I—IV) John Beames: Indian antiquary, July, vol. 14, p. 206—8. Athen., 25 July, p. 110.
- Selected specimens of the Bihārī language. Edited and translated. Part I, the Maithilī Dialect. The Gīt Dīnā Bhadrīk, and the Gīt Nebārak: Zeitschr. d. Deutschen Morgenl. Ges. Bd. 39, H. 4, p. 617—73. 2038
- **Hoernle**, A. F. Rud., and G. A. Grierson. — A comparative dictionary of the Bihārī language. Part I. From a to ag'mānī. [Published under the patronage of the gov. of Bengal.] Calcutta, Bengal secretariat press 1885. gr. 4°. v, 50, 40, 11, 8 p., 1 Taf. Rs. 2. (Leipzig, Breitkopf & Härtel: M. 4.) 2039  
*Ankündigung*: Trübner's Record 1885, Juni, N. S., VI, 45f.  
*Rec. Acad.*, 20 Juni, p. 442b. Beames: Proc. asiat. soc. of Beng., Juli, p. 95f.  
Lewin B. Bowring: Acad., 14 Nov., p. 326. A. Weber: D. Littztg., 28 Nov., Sp. 1698f., cf. 1770b. E. Hultzsch: Oest. Mon. f. d. Orient, 15 Dec., p. 280f.  
Beil. z. Allgem. Ztg. 1886, Nr. 38.\*
- Brij**. Gāyan sāgar; or the ocean of vocal music, by Jānī Rāmeshvar
- Harjī**. Nadiād, Satya sāgar press 1885. 8°. 118 p. Re. 1.\* 2040

<sup>1)</sup> § Schriften von Grierson, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 54.



- Canaresisch.<sup>1)</sup> Fleet, J. F. — A selection of kanarese ballads: Indian antiquary 1885, nov., vol. 14, p. 293—303. 1 pl. 2041
- M. Ranga Rao. — Kannaḍa and english pocket dictionary. Bangalore, Mysore book depôt press 1884. 8°. 368 p. Re. 1.\* 2042
- Tóntadarya. — Saṭika karnāṭaka śabdamanjari. Bangalore, Book depôt press 1884. 8°. 78 p. 8 a.\* 2043  
(A vocabulary of tadbhava and kannaḍa words: a lingāyit work of 400 years ago.)
- Garó. Avery, John. — On the Garó Language: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XXV—XXVIII. 2044
- Gujarāṭi.<sup>2)</sup> The student's english and gujarāṭi dictionary. By Motirām Trīkamādas, Javerilāl Gheḷābhāi Desāi and others. Bombay, Ganpat Krishnāji's press 1885. 8°. 844 p. Rs. 3.\* 2045
- Gujarāṭi Panchopākhyān; or the five collections of stories in Gujarāṭi. Bombay, Samāchār Press 1884. 8°. 194 p. Re. 1 (Trübner: 3 s. 6 d.).\* 2046  
(Moral tales and fables from the Panchatantra.)
- Jain śāstra kathā sangraha; or a collection of Jain śāstras and legends. By different authors. Ahmedabad, Victoria press 1884. 8°. 1216 p. Rs. 14. 8 a.\* 2047
- Hindī.<sup>3)</sup> श्री जैनतत्त्वादर्श ग्रंथ. Jainatattvadarśagrāntha in 12 paricheda (Hindī). von Mahāmuni Ātmārāmji Ānandavijaya. Bombay, Nirṇaya-sāgara-Druckerei sam 1940. 1884. gr. 8°. IV, XVI, 596 p. 1 Taf. Rs. 5 (Hiersemann, Leipzig: M. 25). 2048  
A full account in the form of a dialogue of the principles and precepts of the Jain religion. — Paricheda 12 enthält die gurvāvali des tapāgaccha.
- Gāngull, Syāmā Charan. — A word-book, Hindī and English. P. 1. 2. Calcutta, Thomas 1884. 8°. à 46 p. à 4 a.\* 2049
- The cloud messenger of Kālidās, transl. into Hindī verse with notes and a vocabulary by Raja Lakshman Sinh. Bulandshahr 1884. 4°. 2050
- Lala Sriram. — Bichār sāgara, ocean of discussion. Calcutta 1885. 8°. 432 p. Rs. 12. 8 a.\* 2051  
(English translation of a Hindī work on the philosophy of the Upanishads.)
- Hindustani.<sup>4)</sup> Tawarikh Qaum Khatrian, by Sardār Bahādūr Amī Chand, judicial assistant commissioner of Ajmer. . . Dehli, Fauq Kāshī press 1883. 9 u. 129 p.\* (History of the Khatri caste.) 2052  
Rec. Panjab notes and queries 1884, Febr., I, 59b.; vergl. ib., Apr., p. 83. Mai, p. 95b. Juni, p. 107. Juli, p. 119. Oct., II, 17.
- Dames, M. L. — Portuguese words in Hindustani: Panjab notes and queries 1885, febr., vol. 2, p. 79—80; apr., p. 117; july, p. 173—4. cf. p. 189. 2053
- Fallon, S. W. — A dictionary of Hindustani proverbs, including many Marwari, Panjabi, Maggah, Bhojpuri and Tirhuti proverbs, sayings, emblems, aphorisms, maxims and similes, edited and revised by R. C. Temple. Benares, Lazarus; London, Trübner. Part I—III (A—Ran). Aug., Oct. 1884, Jan. 1885. gr. 8°. 192 p. à Rs. 2.\* 2054  
Rec. H. Sch.-ch.-rät: Lit. Centralbl. 1885, 18 Juli, Sp. 1006 f.
- Muftī Ghulam Sarwar of Lāhor. — Makhzan-i-hikmat (in Urdū). 3. ed.; publ. by Nawal Kishor 1299 H. (1882). 180 p.\* 2055  
(Contents. I. The great physicians and wise men of ancient days. II. since the rise of Islam. III. Notices of famous ancient kings.)
- Keegan, W. — Grammatica linguae indostanae ad usum missionariorum. Sirdhana, Meerut, Roman catholic orphan press 1883. 8°. 87 p.

<sup>1)</sup> 2 Bücher, Madras 1884, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 86.

<sup>2)</sup> 29 Bücher, 1884—5, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 71. 112. vol. 7, p. 13. 35.

<sup>3)</sup> 4 Bücher, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 112. vol. 7, p. 13.

<sup>4)</sup> 2 Bücher, Madras 1884, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 86.

- Re. i. 8 a. \* — Ders. A vocabulary in urdu, latin, english with pronunciation in roman characters. ib. 1882. 8°. 320 p. Rs. 2. 8 a. \* 2056
- Hindustani.** The Hindustani teacher, corrected and improved by "Khan Bahadur" **Muhammad Ali**. 4. ed. London 1884. 8°. 277, 57 p. lith. \* 2057
- **Palmer, E. H.** — Simplified grammar of Hindustānī, Persian, and Arabic. 2. ed. London, Trübner 1885. 8°. 100 p. 5 s. (Trübner's collection of simplified grammars. .) \* 2058  
Rec. (i. ed. 1882.) F. Techmer: Int. Zschr. f. allg. Sprachwiss. 1884, I, 475 f.
- **Platts.** — A dictionary of Urdū, classical Hindi, and English. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 223 n. 2217.) 2059  
Rec. Athen. 1885, 20 Juni, p. 784 f.
- Kačmiri.** **Knowles, J. Hinton.** — A dictionary of Kashmiri proverbs & sayings, explained and illustrated from the rich and interesting folklore of the valley. Bombay, educ. soc.'s press; Calcutta, Thacker; London, Trübner 1885. 8°. VIII, 263 p. Rs. 4. (8 s.) \* 2060  
Rec. Indian antiquary 1886, Febr., vol. 15, p. 59 f.
- — Notes from Kashmir: The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 284. 2061
- — Sharaf the thief, a celebrated character in Kashmir in the last century: Indian antiquary 1885, jan., vol. 14, p. 26—32. 2062
- — The prince that was three times shipwrecked. A Kashmiri tale: ib., sept., vol. 14, p. 239—55. 2063
- Kachari.** **Soppitt, C. A.** — An historical and descriptive account of the Kachari tribes in the North Cachar hills, with specimens of tales and folklore. Shillong: printed at the Assam secretariat press. 1885. fol. 35 p. 2064  
Rec. Athen., 26 Sept., p. 399 b.
- Kachcha Nāga.** **Soppitt, C. A.** — A short account of the Kachcha Nāga (Empēo) tribe in the North Cachar hills, with an outline grammar, vocabulary, & illustrative sentences. Shillong: printed at the Assam secretariat press. 1885. (6), 20, (4), 47 p. 2065  
Rec. Athen., 26 Sept., p. 399.
- Konkani.** The gospel of St. **John**. Mangalore, Basel mission press 1884. 8°. 126 p. Rs. 0. o. 6 p. \* 2066
- The gospel of **Mark**. Mangalore, Basel mission press 1885. 8°. 96 p. Rs. 0. o. 6 p. \* 2067
- Kunawari.** **Tribe, W. H.** — The Kunāwari language: Panjab notes and queries 1884, June, vol. 1, p. 104. July, p. 114. Aug., p. 127. 2068
- Lushai.** **Brojo Nath Shaha.** A grammar of the Lúshái language. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 224 n. 2229.) 2069  
Rec. Frdr. Müller: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15 Juli, XI, 155 f.
- Maithili.** **Grierson, G. A.** — Vidyāpati and his contemporaries: Indian Antiquary 1885, July, vol. 14, p. 182—96. 2070
- Malana.** **Fanshawe, H. C.** — Kulú — language spoken at Malāna: Panjab notes and queries 1884, Jan., vol. 1, p. 43—4. Febr., p. 56. March, p. 68. 2071
- Malayalam.** **Rāmāyanam.** Transl. into Malayalim by T. Eshutachan. Cochin 1884. 8°. 291 p. (Trübner: 4 s.) \* 2072
- Malto.** **Droese, Ernest.** — Introduction to the Malto language and the Malto vocabulary. Agra, Secundra Orphanage Press 1884. 8°. IV, 119, II, 111 p. 2073  
Rec. Trübner's record 1885, Juni, n. s., vol. 6, p. 45. Acad., 8 Aug., p. gra. Athen., 24 Oct., p. 535 a.

- Maráthi.**<sup>1)</sup> Bálkrishna Malhár **Hans**, Wakil. — Biography of the Maráthi poet Wáman Pandit (Maráthi). Bombay, Nirnaya ságar press 1884. 8°. 132 p. 12 a. (Trübner: 3 s. 6 d.)\* 2074
- A school dictionary, english and maráthi, by Shrikrishna Raghunáth Shástri **Talekar**. 6. ed. Bombay, educ. soc.'s press 1885. 8°. 379 p. Re. 1.\* 2075
- Tukarámbáwáchi gáthá (the text of **Tukarám**). Part 1. 2. Bombay, Ganpat Krishnáji's Press 1884. 8°. 549; 593 p. Rs. 5. (Trübner: 18 s.)\* 2076
- Marvadi.** Motikrit Gopichand rájáno khel; or verses on king Gopichand, by **Moti**. Bombay, Jagadishwar press 1885. 8°. 36 p. lith. 2 a. (reprint.)\* 2077
- Atha **Padamaiyá**-krit Rukmani mangal; or the marriage of princess Rukhmini by poet Padamaiyá. Indore (printed Bombay, Jagadishwar press) 1884. gr. 4°. 207 l. lith. Rs. 2. 8 a.\* 2078
- Nepalesisch.** Napáli bháshá darpana. Udeypoor 1885. 8°. \* 2079
- The epistle of Paul to the Romans, transl. by rev. A. **Turnbull**. Locknagar, Darjeeling 1885. 8°. 59 p. 3 a.\* 2080
- Pali.** Das **Dhammapada**. Eine Versammlung, welche zu den kanonischen Büchern der Buddhisten gehört. Aus der engl. Uebersetzung v. Prof. F. Max **Müller** in Oxford, Sacred books of the east, vol. X, metrisch ins Deutsche übertragen. Mit Erläuterungen. Leipzig, O. Schulze 1885. 8°. XIX, 123 p. M. 2.50. (Uebersetzer: Th. Schultze.) 2081
- Rec. Blätter f. lit. Unterhaltung*, 10 Dec., p. 791f.
- The Sutta-nipáta, being a collection of some of Gotama Buddha's dialogues and discourses. Ed. by V. **Fausbøll**. Part I. Text. London. Publ. for the Páli Text Soc., by H. Frowde, o. J. (Umschlag 1884, in Wirklichkeit 1885.) 8°. XX, 209 p. (Páli Text Society.) 2082
- Vgl. R. Morris. Corrections in the translation of the „Sutta Nipáta“: Acad. 1885, 19 Sept., p. 189—90.*
- The Samyutta-nikáya of the Sutta-piṭaka. Part I. Sagátha-vagga. Edited by M. Léon **Feer**. London: publ. for the Páli Text soc., by H. Frowde .. 1884 (wirklich 1885). 8°. xvi, 258 p. (Páli text society.) 2083
- King Wagani's Dhammasattha. Text, translation, and notes. Edited by Dr. **Forchhammer**. Rangoon.\* 2084
- Rec. T. W. Rhys Davids: Acad. 1885, 14 März, p. 190.*
- **Kern**, H. — Eene plaats uit den Maháwansa: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 145—6. 2085
- The Bálavatára, a Páli grammar, with an English translation and notes, by Lionel **Lee**: The Orientalist. Vol. II, Parts III and IV, p. 71—3. 2086
- **Morris**, R. — The etymology of „paveccchati“ and „anuppaveccchati“: Acad. 1885, sept. 26, no. 699, p. 207—8. 2087
- **Müller**, E. — A simplified grammar of the páli language. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 225 n. 2253.) 2088
- Rec. Acad. 1885, 3 Oct., p. 225b; vgl. 10 Oct., p. 244b. Wi(ndisch): Lit. Centralbl., 24 Oct., Sp. 1518f. E. Kuhn: Lit.-Bl. f. orient. Philol., Bd. 2, p. 380f.*
- **Panabokke**, T. B. — Translations of the Játakas Ekanipáta. Asimsavagga. 1. Mahásilavajátaka. 2. Cūlajanakajátaka. 3. Puṇṇapātijátaka. 4. Phalajátaka: The Orientalist. Vol. I, Part 12; p. 267—71. Vol. 2, Part 1—2, p. 37—9. 2089

<sup>1)</sup> 26 Bücher, Poona u. Bombay 1884—5, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 54. 71. 112. vol. 7, p. 13. 35.

- Pali.** Journal of the Pali text society. 1884. Ed. by T. W. Rhys Davids. London: publ. for the Pali text soc., by H. Frowde 1884 (wirklich 1885). 8°. XVI, 173 p. (s. Lit.-Bl. II, p. 226 n. 2259.) 2090  
 Inhalt: Prospectus of the soc., p. VII—VIII. Report for 1884, by T. W. Rhys Davids, p. IX—XVI. Abhidhammattha-Saṅgaha, p. 1—48. Tala-kaṭṭha-gāthā, ed. by E. R. Gooneratne, Mudaliyar, p. 49—68. Notes and queries, by Dr. Morris, p. 69—108. Dāṭhavaṃsa, p. 109—51. Paṭṭhagāthi-dīpanaṃ. Ed. by M. Léon Feer, p. 152—61. Members of the Pāli text soc., 1884...
- Vinaya texts translated from the Pāli by T. W. Rhys Davids and Hermann Oldenberg. Part III. The Kullavagga, IV—XII. Oxford, at the Clarendon Press 1885. 8°. 444 p. 10 s. 6 d. (The sacred books of the east... ed. by F. Max Müller. Vol. XX.) (New York, Macmillan. \$ 2.75.) 2091
- **Rost, R.** — Pāli: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 183—5. 2092
- **Rost, R.** — Pali language and literature: a brief sketch: Our Monthly ed. J. Gray, Rangoon 1885 [?]. (Auch sep. 7 p. gr. 8°.) Aus der Encyclopaedia Britannica abgedruckt. 2093
- Lewis da **Sylva** Pandit. — Le bonheur du Nirvāna extrait du Milindapaprashnaya ou Miroir des doctrines sacrées traduit du pāli: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 11, no. 3, p. 336—52. 2094
- Winni pat neikthaya, in four parts (pali and burmese). Moulmein, Maung Pyo 1885. 8°. 511 p. Rs. 5. (Portions of the **Vinaya pitaka**.) 2095
- **Wijesinha, L. C.** — Episodes from the Mahāvamsa. V. Silākāla: The Orientalist. Vol. 2, Part 1—2, p. 1—8. VI. A single combat for a throne: ib., Part 3—4, p. 69—71. (s. Lit.-Bl. II, p. 226 n. 2263.) 2096
- **Zoysa, Mahā Mudaliyār** Louis de. — A catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanskrit manuscripts in the temple libraries of Ceylon. Colombo, Gov. press. 2097  
 Rec. Athen. 1885, 25 Juli, p. 109 b.
- Panjābi.** **Janam Sākhī** or the biography of Guru Nānak, founder of the Sikh religion. Dehra Dun: copied from the original by photozincography and printed at the office of the trigonometrical branch, survey of India. 1885. 4°. IV, 461 p. 2098  
 (Facsimile der im India Office befindl. Handschrift, s. Lit.-Bl. II, p. 226 n. 2265.)
- **Steel and Temple.** Wide-awake stories. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 226 n. 2268.) 2099  
 Rec. Athen. 1885, 22 Aug., p. 230. H. Gaidoz: Mélusine, t. 2, no. 13, Sp. 301 f.
- **Temple, R. C.** — The legends of the Panjāb. No. 18—24, 1885. Vol. II. Bombay, Educ. Soc.'s Press; London, Trübner. 8°. p. 241—580 u. XXII p. à Re. 1. (s. Lit.-Bl. II, p. 226 n. 2276.) 2100  
 Rec. W. R. S. Ralston: Acad., 12 Dec., p. 388 f. A. Barth: Mélusine, t. 2, no. 16, Sp. 361—5. (I. II) Wi (ndisch): Lit. Centralbl. 1886, 5 Juni, Sp. 833—5. Athen. 1886, 26 Juni, p. 841 c.
- Panjab notes and queries, a monthly periodical, devoted to the systematic collection of authentic notes and scraps of information regarding the country and the people. Ed. by R. C. Temple. Vol. 1, no. 1—12, oct. 1883—sept. 1884. Allahabad, Pioneer press. 4°. 144 p. Vol. 2, no. 13—24, oct. 1884—sept. 1885. ib. 4°. p. 1—216. Vol. 3, no. 25—7, oct.—dec. 1885. ib. p. 1—54. Subscription Rs. 4 (von Bd. 2 an: Rs. 8) annually. (s. Lit.-Bl. II, p. 227 n. 2277.) 2101  
 (Vol. 1 enth. 1075, vol. 2: 1130 kleinere Mittheilungen zur Ethnographie, Linguistik, Geschichte u. s. w. des Panjāb.)
- Prakrit.** श्री जीवविचार प्रकरण (Jivavicāra, ein Jaina-Tractat in 51 v. von Gāntīsūri. Mit einem bālāvabodha in gujarāṭi. Hrg. v. Bhīmasinha Mānaka. Bombay, Nirṇayasāgara-Druckerei, sarṇvat 1941 = 1885. 8°. 64 p. M. 1.80.) 2102

- Prakrit.** The Uvāsagadasāo or the religious profession of an uvāsaga expounded in ten lectures, being the seventh anga of the Jains, edited in the original prakrit with the sanskrit commentary of Abhayadeva and an english translation with notes by A. F. Rudolf **Hoernle**. Fasc. 1. Calcutta, Baptist mission press 1885. 8°. XI, 44, 30, 1, 63 p. (Bibliotheca indica, new ser., no. 557.) 2103
- **Gaina Sūtras** transl. from Prakrit by H. **Jacobi**. I. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 227 n. 2282.) 2104  
Rec. Saturday rev. 1885, 14 Nov., p. 653f.
- **Jaina-Drucke** zu den beigesetzten billigen Preisen vorrätig bei Karl W. Hiersemann in Leipzig.: (1885). 8°. 4 p. (enth. 27 Werke.) 2105  
(abgedruckt in: Hiersemann, Catalog No. 11, p. 12–4, s. oben p. 1 n. 4, und auf dem Umschlag von Bd. 2, No. 3, Monatsh. 7–9 dieses Lit.-Bl.)
- **पंचवणा सूत्र** (**Kālikācārya's** Prajñāpanāsūtra, das 4. upāṅga, mit Malayāgirisūri's sanskrit-ṭīkā, Paramānandarshi's bhāṣhā-ṭīkā und Nānakacandra's Sanskrit-Uebersetzung. Hrsg. von Nānakacandra. Benares, Prabhākara press, samv. 1940, 1884. obl. fol. 6, 849, 131 Bl. Rs. 40 (nicht 100). (Hiersemann, Leipz. M. 175.) — Rāya Dhanpatīsīṅha Bahādur's āgamasamgraha, Bd. 15.) 2106
- **Kielhorn**, F. — Prakṛtworte im Mahābhāṣhya: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 2, p. 327. 2107
- **निरयावलि्या सूत्र** (**Nirayāvaliyā-sūtra**, das 8. bis 12. upāṅga, enthaltend Kappiyā, Kappāvaḍimsiyā, Pupphiyā, Pupphacālā, Vahnidāḍā. Mit Candrasūri's Sanskrit-ṭīkā und ācārya-ṣṛī-Sadāraṅgajī's bhāṣhā-ṭīkā. Hrsg. von paṇḍita Viḡvanātha. Benares, Prabhākara press, samvat 1941, 1885. schm. fol. 86 Bl. Rs. 2. 8 a. Hiersemann: M. 17. — Rāya Dhanpatīsīṅha Bahādur's āgamasamgraha, Bd. 19 bis 23). 2108
- **Pratikramana sūtra** artha sahit (Jain hymns in māgadhī, with a comm. in gujarātī). Broach, printed Ahmedabad Times Press 1885. obl. 80 l. Re. 1.\* 2109
- **Zachariae**, Th. — Prakṛtwörter in Purushottama's Trikaṇḍaṣeṣha: Beitr. z. Kunde der indogerm. Sprachen. Bd. X, H. 1–2, p. 122–39. 2110
- Santali.** **Brown**, Rev. J. — Dhorom puthi. Bible history, old testament. Part III. Calcutta, Tract and book soc. 1885. 8°. 184 p.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 307 n. 900.) 2111
- **Cole**, Rev. F. T. — Hor ror reā pahil puthi. Santhali primer. Calcutta, Baptist mission press (publ. at Santhāl Pergunnahs) 1885. 8°. 12 p.\* 2112
- Singhalesisch.** **Abeyakon**, John. — The progress of the Sinhalese in literature, arts, and sciences. (Continued from page 165): The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 271–3. (s. Lit.-Bl. II, p. 227 n. 2291.) 2113
- **Beauregard**, Ollivier. — L'ethnique „Singalais“, sa valeur historique, son étymologie, son orthographe: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 45–65. 2114
- **Freudenberg**, Ph. — Sinhalesische Titel und Namen mit englischer Uebersetzung: Verh. d. berl. Ges. f. Anthrop. 1885, 20 Juni, p. 220–2 (an: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17). 2115
- **Kuhn**, Ernst. — Herkunft und Sprache der Bewohner Ceylons. Vortrag in der ausserordentl. Sitzung der Münchener anthropologischen Gesellschaft am 2. Mai 1885: Corresp.-Blatt der deutschen Gesellsch. f. Anthrop. u. s. w. XVI. Jahrg. No. 6, Juni 1885, p. 41–5. 2116
- **Le Mesurier**, C. J. R. — Sinhalese proverbial sayings. (Continued from page 235): The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 275–7. (s. Lit.-Bl. II, p. 228 n. 2303.) 2117

- Singhalesisch.** **Lewis, J. P.** — On the terms of relationship in Sinhalese and Tamil. (Continued from Vol. I. p. 223): *The Orientalist*. Vol. 2, Part 3—4, p. 64—9. (s. Lit.-Bl. II, p. 228 n. 2304.) 2118
- **Ranesinha, W. P.** — The Amāvatura: *The Orientalist*. Vol. 1, Part 12, p. 273—5. 2119
- Tamil.** <sup>1)</sup> **Beschius, Const. Jos.** — *Dictionarium tamulico-latinum* (supplementum). Trichinopoly, „South India Trimes“ press 1884. 8°. 256 p. Rs. 2. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 228 n. 2309.) 2120
- **Tamil folklore:** *The Orientalist*. Vol. 2, Part 1—2, p. 22—4. (Aus dem New Year Supplement to the „Ceylon Observer“.) 2121  
Eine Erzählung „the robber-proof house“.
- **Horsley, H.** — Tamil proverbs: *The Orientalist*. Vol. 2, Part 3—4, p. 56—63. 2122
- **Milloué, L. de, et E. S. W. Senathi Rāja.** — *Essai sur le Jāinisme par un Jāin*. Traduit du tamoul en français et annoté: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3<sup>ème</sup> partie, p. 565—81. 2123
- The **Panchatantra** in Tamil. Interleaved for notes, and with an English translation. Madras 1884. kl. 8°. (Trübner: 10 s.)\* 2124
- **Pope, G. U.** — On the study of the South-Indian vernaculars: *Journ. of the R. Asiat. Soc., N. S.*, vol. 17, part 2, Apr. 1885, p. 163—82. 2125
- **Prayoga Vivékam.** With commentary by N. Arumukanāvalar. Madras 1884. 8°. 72 p. (Trübner: 3 s.)\* 2126  
(This is a modern effort to compare the Tamil and Sanskrit grammars to show their connection.)
- **Tales and poems of South India.** From the Tamil. By Edwd. Jewitt **Robinson.** London, Woolmer 1885. \* 2127  
*Rec. Acad.*, 21 Febr., p. 132 a. *Brit. Quart. Rev.*, 1 Apr., p. 466 f.
- **Strutt, E.** — The good way (Nalvali). By Auvaivār: *The Orientalist*. Vol. 2, Part 1—2, p. 20—2. 2128
- The Kural of **Tiruvalluvar** with the commentary of Parimēlalakar and a pada urai, edited by M. Murugēsa Mudali. Madras, Kalāratnākaram press 1885. 8°. 692 p. Rs. 3. 8 a.\* — The same, with an English translation by J. Lazarus. ib. 1885. 8°. 676 p. Rs. 6. \* 2129
- Telugu.** <sup>2)</sup> **Bhāshyam, C.** — English-Telugu dialogues. Mangalore, Basel mission press 1884. 8°. 472 p. 8 a. (Trübner: 2 s.)\* 2130
- The life of Rajah **Désing** (Jeising), transl. from telugu into English by S. Hanumān Sing. Madras, Ādi kalā nidhi press 1885. 8°. 24 p. 4 a.\* 2131  
The story of the hero of the Gingee Fort.
- Thākuri.** John's gospel, translated by Dr. **Hutcheson.** Ludhiāna 1884. 8°. 166 p. 8 a.\* 2132
- Tulu.** The four **gospels.** 2. ed. Mangalore, Basel mission press 1885. 8°. 320 p. 4 a.\* 2133
- **Manner, Rev. A.** — First catechism. 3. ed. Mangalore, Basel mission press 1885. 8°. 30 p. Rs. o. o. 6 p.\* 2134
- The new **testament** in tulu. 2. ed. Mangalore, Basel mission press 1885. 8°. 700 p. 6 a.\* 2135
- Vaedda.** **Nevill, Hugh.** — The Vaedda dialect: *The Taprobanian* 1885, sept.-oct., vol. 1, part 1, p. 13—31. 2136

<sup>1)</sup> 8 Bücher, Madras 1884—5, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 86. 112. vol. 7, p. 35.

<sup>2)</sup> 12 Bücher, Madras 1884—5, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 11. 86. vol. 7, p. 35.



- Zigeuner.**<sup>1)</sup> **Beiträge** zur transilvanischen Zigeuner-Folklore und Rom-Philologie: Acta comparationis litterarum universarum (Kolozsvár) 1885, Mai, vol. 13, n. 9.\* 2137
- **Coelho.** Los Gitanos à propos de la communication de M. P. Ba-tillard. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 229 n. 2318.) 2138
- **Harweck-Waldstedt,** G. M. — Die Zigeuner, ihre Geschichte, Sitten u. Sprache: Nordd. allg. Ztg. 1885, Sonntags-Beil. No. 29—32, p. 115. 119—20. 122—3. 127. 2139
- **Haslett,** W. G. F. — The gipsy tribe: Calcutta rev. 1885, july, n. 161, vol. 81, p. 212—3. 2140
- **Kittlitz,** Rob. Freih. v. — Die Zigeuner. Vortrag .. Heidelberg, C. Winter 1885. 8°. p. 351—94 [sep. 1—44]. M. o.80. (Sammlung v. Vorträgen. Hrsg. v. W. Frommel u. Frdr. Pfaff. XIV. 9.) 2141
- **Lenz,** Karl. — Zur Zigeunerfrage: Neues Berliner Montagsblatt 1885, Jg. 2, No. 26.\* 2142
- **Morwood,** V. S. — Our Gipsies in city, tent, and van: containing an account of their origin and strange life, fortune-telling practices &c., specimens of their dialect, and amusing anecdotes of Gipsy kings, queens, and other Gipsy notabilities. Ill. by 17 sketches .. London, Low 1885. 8°. 350 p. 18 s.\* 2143
- *Rec. Notes and Queries*, 14 März, p. 219. *Athen.*, 14 März, p. 338f. *Saturday Rev.*, 2 Mai, p. 593. F. de Bernhardt: *Polybiblion*, p. litt., Aug., p. 152f.
- The indian origin of Gipsies: Panjab notes and queries 1885, aug., no. 23, vol. 2, p. 188—9. [Pioneer.] 2144
- **Simson,** James. — The church of England and the Gipsies. — The scottish churches and the Gipsies. New York 1884. 8°. \* 2145
- **Sowa,** R. v. — Erzählungen der slowakischen Zigeuner: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 3, p. 509—16. 2146
- **Statescu,** Michael C. — Incercari asupra originei Tiganiloru. Crajova, Filip Lazar 1884.\* 2147
- **Steinschneider,** Julius. — Zur Bibliographie der Zigeunerliteratur: Litt. Merkur 1885, 31. Aug., No. 21—22, Jg. 5, p. 301—3. 2148
- **Wislocki** Henrik. — Erdélyi cigány népdalok: Egyetemes philologiai közlöny, Jg. 9, H. 1, Jan. 1885, p. 13. (Siebenbürg. zigeun. Volkslieder.) 2149
- **Wislocki,** Heinr. — Vier Märchen der transilvanischen Zeltzigeuner. Budapest (Leipzig, W. Friedrich) 1885.\* 2150

## Indien.

### Ethnographie.

- Avery,** J. — The religion of the aboriginal tribes of India: Ind. antiquary 1885, May, vol. 14, p. 125—34. (auch in: The orientalist 1885, vol. 2, p. 9—20.) (Read before the Victoria Institute.) 2151
- Becker,** Heinr. — Cinghala u. die Cinghalesen, Land u. Volk des alten Paradieses. Dazu 1 Taf. in Lichtdr. m. den hervorrag. Personen aus Hrn. Hagenbeck's Cinghalesen-Truppe, nebst deren Orig.-Namenzügen. Frankfurt a/M. (Stuttgart, Metzler's Sort.) 1885. 8°. 32 p. M. o.60.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 230 n. 2339.) 2152
- Crawford,** F. Marion. — The Mohammadans in India: Harper's monthly mag. 1885, july.\* 2153
- English-women** in India. By an English-woman in India: Calcutta Rev., n. 159, Jan. 1885, vol. 80, p. 137—52. 2154

<sup>1)</sup> s. auch oben p. 11 n. 156.

- Esmé.** — „The Garos“: their customs and mythology: Calcutta Rev., n. 159, Jan. 1885, vol. 80, p. 47—71. 2155
- Feer, Léon.** — Le mariage par achat dans l'Inde aryenne: Journ. asiat. 1885, mai-juin, sér. 8, t. 5, p. 464—97. (auch sep. \* Paris, Maisonneuve 1885. 8°. 36 p.) 2156
- Among the **Gonds** in Central India: Church miss. gleaner 1885, oct. \* 2157
- Hamy, E.-T.** — Decades americanæ . . X. Le svastika et la roue solaire en Amérique: Revue d'ethnogr., t. 4, n. 1, jan.-févr. 1885, p. 14—22. fig. 33—7. 2158
- Heller, H. G.** — Der „Teufelstanz“ der Singhalesen. (Nach einer englischen Skizze D. Conway's.): Berliner Tageblatt 1885, 4 Sept., No. 447, p. 1—2. 2159
- Kitts, Eustace J.** — Caste and custom. I: Calcutta Rev., n. 159, Jan. 1885, vol. 80, p. 189—206. 2160
- A compendium of the castes and tribes found in India. Compiled from the (1881) census reports for the various provinces (excluding Burmah) and native states of the empire. Bombay, Education soc.'s press 1885. fol. XI, 90 p. Rs. 2. (London, Trübner: 5 s.) (Publication of the indian government.)\* 2161
- Rec. Trübner's record 1886, n. s., vol. 7, p. 3. Acad. 1886, 20 Apr., p. 258.
- Le Mesurier, C. J. R.** — Customs and superstitions connected with the cultivation of rice in the southern province of Ceylon: Journ. of the r. asiat. soc. 1885, july, part 3, new ser., vol. 17, p. 366—72. 2162
- Macgregor, C. R.** — Notes on Akas and Akaland. (Abstract): Proc. of the asiat. soc. of Bengal 1884, Dec., p. 198—211. 2163
- (Daris: Aka vocabulary, p. 207—9. Daphla vocabulary, p. 209—11.)
- Balarām Mallik.** — Home life in Bengal: an account of the every-day life of a hindu home at the present day. Calcutta, Newman 1885. 8°. 186 p. Re. 1. \* 2164
- Mantegazza.** Studi sull' etnologia dell' India. 1883—4. (s. Lit.-Bl. I, p. 298 n. 714; II, p. 230 n. 2358.) 2165
- Rec. L. Manouvrier: Revue d'anthrop. 1885, 15 Apr., 2. sér., VIII, 350—3.
- S. M. Natesa Sastri Pandit.** — Folklore in Southern India (Forts.): Indian Antiquary, March-June 1885, vol. 14, p. 77—81. 108—12. 134—8. 153—5. (auch sep. \* Part I. Bombay, Education soc.'s press 1884. 8°. 83 p. Re. 1.) (s. Lit.-Bl. II, p. 231 n. 2362.) 2166
- Rec. Folk-lore journal 1886, vol. 4, p. 267—9.
- Nesfield, John C.** — The Thârus and Bogshas of Upper India: Calcutta Rev., n. 159, Jan. 1885, vol. 80, p. 1—46. 2167
- Brief view of the caste system of the North-Western Provinces and Oudh, together with an examination of the names and figures shown in the Census Report, 1882, etc. Allahabad, N.-W. P. and Oudh Government Press 1885. fol. V, 132 p. 2168
- Rec. Indian magazine 1886, März-Apr. \*
- Oldham, Charles F.** — Native faiths in the Himalayah: Contemp. rev. 1885, march, vol. 47, p. 405—17. Reprinted: Panjab notes and queries 1885, sept.—1886, febr. 2169
- Rec. Heterodox Hinduism: Saturday Rev., 14 März, p. 342 f.
- Panjab customary law.** Vol. IV. General code of tribal custom in the Sirsa district of the Panjab. Drawn up by J. Wilson. 1885. gr. 8°. VIII, 164 p. 7 s. Vol. V. The customary law of the Ludhiana district. By T. Gordon Walker. 1885. gr. 8°. XII, 93 p. 7 s. (Publication of the gov. of India.)\* 2170
- Parker, Henry.** — Contributions to Sinhalese folk-lore: The Orientalist. Vol. 2, Part 1—2, p. 26—7. 2171
- Parker, H., and K. James Pohath.** — Sinhalese folklore: ib. Vol. 2, Part 3—4, p. 53—6. 2172
- Phillips, J. L.** — Folklore of the Santals. Tales for children. (3): ib. Vol. 2, Part 1—2, p. 24—5. (s. Lit.-Bl. II, p. 231 n. 2365.) 2173

- Raghunathji, K.** — Omens from the falling of house lizards: Indian Antiquary, Apr. 1885, vol. 14, p. 112—5. (auch sep.\* Bombay, educ. soc.'s press 1885. 8°. 16 p. 4 a.) 2174
- Rattigan, W. H.** — Crime and social life in the north-west frontier of India: Law magaz. 1885, may, p. 237—53.\* 2175
- Read, Charles H.** — Exhibition of ethnological objects from the Akkas, northern Assam: Journ. of the anthrop. institute 1885, nov., vol. 15, p. 139—40. 1 pl. 2176
- Reisebericht** aus Bagdad über die Juden Indiens (hebr.): Hazephira 1885.\* 2177
- Rec. Jüd. Litt.-Bl.*, 23 Apr., p. 68 b.
- Riebeck, Emil.** — Die Hügelstämme v. Chittagong. Ergebnisse e. Reise im J. 1882. Berlin, Asher 1885. gr. fol. m. 1 Karte. M. 60. 2178
- Inhalt: I. Reisebeschreibung. 13 p. II. Ethnologisches. 16 Taf. u. 16 Bl. Text. III. Anthropologisches. 24 p. (darin p. 1—5: A. Grünwedel. Kurze Charakteristik der „Hill-tribes.“) u. Taf. 17—20. IV. Zoologisches. 5 p. u. Taf. 21. V. Meteorologisches. 3 p.
- Rec. Deutsche Kolonialztg.*, 15 Juli, II, 464 f. H. Obst. Das letzte Werk E. Riebeck's: Gegenwart, 19 Sept., XXVIII, 182—4.
- The Chittagong hill tribes. Results of a journey made in the year 1882. Transl. by A. H. Keane. London, Asher 1885. fol. 1 map, 21 pl., 19 fig.\* 2179
- Rec. Journal of Indian art*, Apr., no. 6, p. 48. Nature (London), 25 Juni, p. 169 f. Athen., 18 Juli, p. 83 f. E. H. (amy): Revue d'ethnogr., t. 4, p. 362 f.
- Schoebel, Charles.** — Inde française. L'histoire des origines et du développement des castes de l'Inde. (Mémoire couronné par l'Institut.) Paris, Challamel, Leroux 1884. 8°. 112 p. Extraits, nos. 8 et 18, du Bulletin de la soc. acad. indo-chinoise, 2<sup>e</sup> série, t. II et III, nov. 1882 et janv. 1883. 2180
- Rec. A. de Charencey: Le musée* 1885, Aug., t. 4, p. 534—6. Wi (ndisch): Lit. Centralbl. 1886, 29 Mai, Sp. 800.
- Rājā Sourindra Mohan Tagore.** — Caste system of the Hindus. Calcutta, author 1884. 8°. 33 p. (english).\* 2181
- Thornton, Thomas H.** — The vernacular literature and folklore of the Panjāb: Journ. of the r. asiat. soc. 1885, july, part 3, new ser., vol. 17, p. 373—414. 2182
- Vgl. The indian magazine* 1886, jan. febr.\*
- Virchow, R.** — Sinhalesen: Verh. d. berl. anthrop. Ges. 1885, 17 Jan., p. 36—50. 7 Abb. (an: Zschr. f. Ethnologie, Jg. 17.) 2183
- Wadia, Putlibai D. H.** — Folklore in western India. I: Indian antiquary 1885, nov., vol. 14, p. 311—3. 2184
- Warren, Henry C.** — On Superstitious Customs connected with Sneezing: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XVII—XX. 2185

Bezieht sich hauptsächlich auf das Gagga-Jātaka u. ä.

## Indien.

### Inschriften, Münzen, Kunst.\*)

- Indian Antiquary**, ed. by Fleet and Temple. 1885. 2186
- Rec. Acad.*, 4 Apr., p. 243 a. Weber: D. Littztg. 1886, 16 Jan., Sp. 87 f.
- Baden-Powell, B. H.** — On some of the difficulties of art manufactures: Journal of indian art 1885, jan., no. 5, p. 37—9. 2187
- Ball, V.** — On some brass castings of indian manufacture: Proc. of the r. irish acad., polite lit. and ant., 1884, jan., ser. 2, vol. 2, no. 5, p. 273—8. 2188

\*) s. auch oben p. 68 n. 1158 u. 1165.

- Barth, A.** — Inscriptions sanscrites du Cambodge: Notices et extraits des manuscrits de la bibliothèque nation., t. 27, partie 1, fasc. 1, 1885, p. 1—180. 17 pl. in fol. (auch sep.\* Paris, imp. nat. 1885. 4°. 181 p. et album de 17 pl. fol. fr. 20). 2189  
*Rec. G. Bühler: Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15. Febr., 15. März, p. 40. 55 f.*
- Bayne, R. R.** — The Hoseinabad clock-tower, Lucknow: Builder 1885, 1. Aug., vol. 49, p. 169—70. 2190
- Bendall, Cecil.** — An inscription of Śivadēva and Amsuvarman from Nepal: Indian Antiquary, Apr. 1885, vol. 14, p. 97—8. 2191
- Bhagwanlāl Indrajī.** — A copper-plate grant of the Traikūṭaka king Dahrasena: Journ. of the Bombay branch of the r. as. soc. 1885, no. 43, vol. 16, p. 346—8. 2192
- Transcript and translation of the Bhitari Lāt inscription: ib., p. 349—56. 2193  
 1 pl.
- An inscription of king Aśokavalla: ib., p. 357—60. 2194
- The Hāthīgumphā and three other inscriptions in the Udayagiri caves near Cuttack: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3<sup>ème</sup> partie, p. 133—79 mit drei Tafeln. (s. Lit.-Bl. II, p. 232 n. 2386.) 2195
- Birdwood, George.** — The decorations of the Taj at Agra: Journal of indian art 1885, oct., no. 8, p. 61—2. 1 pl. 1886, apr., no. 10, p. 76, 1 pl. 2196
- Bühler, G.** — Beiträge zur Erklärung d. Aśoka-Inschriften. (Fortsetz.) D. Die Dhauti-Version: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 3, p. 489—508 mit 1 Tafel. (s. Lit.-Bl. I, p. 76 n. 269 u. p. 292 n. 578.) 2197
- Felsenedicte Aśoka's: Oest. Mon. f. d. Orient 1885, 15. Aug., Nr. 8, Jg. XI, p. 178. Vgl. Acad., 5. Sept., p. 154b. 2198  
 (Ueber die Auffindung einer neuen, siebenten Version der Felsenedicte Aśoka's.)
- The Banawāsi inscription of Hārītiputa-Sātākainṇi: Indian antiquary 1885, dec., vol. 14, p. 331—4. 1 pl. 2199
- Burgess, James.** — The Leiden copper-plate grants — a correction: Indian antiquary 1885, july, vol. 14, p. 205—6. 2200
- On the identification of places in the sanskrit geography of India: ib., nov., p. 319—22. 2201
- Rock excavations in North Arcot district, Madras: Acad. 1885, sept. 19, no. 698, p. 192. 2202
- Archaeological survey of India.** — Report of a tour through Behar, Central India, Peshawar, and Yusufzai 1881—82. By H. B. W. Garrick . . under the superintendence of A. Cunningham. Vol. XIX. Calcutta, printed by the superintendent of gov. printing, India 1885. 8°. vi, 140 p., 22 pl. 12 s. — Report of a tour in eastern Rajputana in 1882—83. By A. Cunningham. Vol. XX. ib. 1885. 8°. X, 165 p., 38 pl. (s. Lit.-Bl. II, p. 232 n. 2398.) 2203  
*Rec. (vol. 17. 18) W. S. W. Vaux: Journ. roy. as. soc. 1885, n. s., vol. 17, ann. report, p. LVIII—LXIII. (vol. 20) Trübner's record, n. s., vol. 6, p. 103a. (vol. 6—14) Barthélemy-Saint Hilaire: Journ. des savants, Dec., p. 697—708. 1886, Jan. Febr., p. 5—18. 65—76.*
- Cunningham, A.** — The probable Indian origin of the names of the week-days: Indian Antiquary, vol. 14, Jan. 1885, p. 1—4; vgl. Jas. Burgess: ib., Nov., p. 322—3. 2204
- Fleet, J. F.** — Sanskrit and Old-Kanarese inscriptions. No. 151—9: Indian antiquary 1885, vol. 14, p. 8—12. 1 pl. 48—59. 2 pl. 101—4. 140—2. 2 pl. 229—33. 3 pl. 288—91. 314—9. (s. Lit.-Bl. II, p. 232 n. 2402.) 2205  
*Vgl. (zu No. 153—4) Walter Elliot. Note on the family and date of the great Rājendra-Chola of Tanjore: ib., July, p. 203—4.*
- The legends on the silver coins of the early Guptas and others connected with them: ib., march, p. 65—8. Vgl. V. A. Smith. The coins of the imperial Gupta dynasty: ib., june, p. 179—80. 2206

- Fleet, J. F.** — Nariād, in the Kaira district: *ib.*, apr., p. 123—4. 2207  
 — A silver coin of Rudrasimha: *ib.*, dec., p. 325. 2208  
 — The chronology of the early rulers of Nepal: *ib.*, dec., p. 342—51. 2209  
 — The date of the Kota buddhist inscription of the Samanta Devadatta: *ib.*, dec., p. 351—2. (s. Lit.-Bl. II, p. 233 n. 2414.) 2210  
 — The Chandragupta and Vikramāditya of the Udayagiri Amṛita cave inscription: *ib.*, dec., p. 352. (s. Lit.-Bl. II, p. 233 n. 2402.) 2211  
 — Five copper-plate grants of the western Chalukya dynasty, from the Karnul district: *Journ. of the Bombay branch of the r. as. soc.* 1885, no. 43, vol. 16, p. 223—44. 5 pl. 2212  
**Foulkes, Thomas.** — The Pallavas: *Journ. of the R. Asiat. Soc., N.S.*, vol. 17, part 2, Apr. 1885, p. 183—220. 2213  
 — The genealogy of the Chōlas: *Indian antiquary* 1885, july, vol. 14, p. 204—5. 2214  
**Führer, A.** — Wichtige Funde in den Nordwest-Provinzen Ost-Indiens: *Oest. Mon. f. d. Orient* 1885, 15. Sept., No. 9, Jg. XI, p. 202. 2215  
 Eine Inschrift, ein Steinsfeld und Münzen.  
**Gibbs, J.** — Exhibition of a 100 gold-mohur piece of Aurangzib: *Proc. of the asiat. soc. of Bengal* 1885, march, no. 3, p. 52—3. 1 pl. 2216  
 — A paper on the medals known as Ramtinkis: *Journ. of the asiat. soc. of Bengal* 1884, vol. 53, part I, no. 2, p. 207—14. 1 pl. 2217  
**Gupte, B. A.** — Thana silks: *Journal of indian art* 1885, jan., no. 5, p. 33—6. 4 pl. 2218  
**Hénard, Gaston.** — Etude sur l'architecture indienne, conférence faite au siège de la Société centrale des architectes, le 31 janv. 1884. Paris, Chaix 1885. 80. 18 p. et planche.\* 2219  
**Hendley, T. H.** — Buddhist remains near Sāmbhur, in Western Rajputana, India: *Journ. of the R. Asiat. Soc., N.S.*, vol. 17, part I, Jan. 1885, p. 29—37. 2220  
**Hoernle, A. F. Rud.** — The Gahaṇwars and Rāṭhors: *Indian antiquary* 1885, apr., vol. 14, p. 98—101. 2221  
 (Revised and reprinted from the Centenary Review of the researches of the Asiat. Soc. of Bengal, 1784 to 1883, part II. appendix I.) (s. oben p. 3 n. 24.)  
 — The Pālas of Bengal: *Indian antiquary* 1885, june, vol. 14, p. 162—8. 2222  
 (auch in: Centenary review . .)  
*Rec. Acad.*, 20. Juni, p. 442b.  
 — Remarks on Kashmiri coins: *Proc. of the asiat. soc. of Bengal* 1885, Jan., no. I, p. 4—7. 1 pl. 2223  
**Hultzsch, E.** — An earthenware fragment of Guhasena of Valabhi: *Indian Antiquary*, March 1885, vol. 14, p. 75. 2224  
 — The Sunga inscription of the Bharhut Stupa: *ib.*, May, p. 138—9. Mit Facs. — The Sāmāth inscription of Mahāpāla: *ib.*, p. 139—40. 2225  
 — A copper-plate grant of the Gujarat Rāshtrakūṭa king Dhruva II., dated śaka 757: *ib.*, July, p. 196—203. 2 pl. (aus dem Deutschen übers., s. Lit.-Bl. II, p. 233 n. 2415.) 2226  
**The Journal of Indian art.** 1885. 2227  
*Rec. Kunstgewerbeblatt* 1885, Jg. 2, p. 34 f. (an: *Zschr. f. bild. Kunst*, Jg. 21.)  
**Kern, H.** — Sanskrit-inscriptie ter eere van den Javaanschen vorst Erlaṅga: *Bijdragen tot de taal-, land- en volkenkunde v. Nederl.-Indië*, volgr. 4, d. 10, stuk 1, 1885, p. 1—21. Vgl. H. van der Tuuk. Pūṅawat of Putjangan: *ib.*, stuk 4, p. 563. 2228  
 — Sanskrit-inscriptie van Java, van den jare 654 Śaka (A. D. 732): *ib.*, stuk 2, p. 125—38 (met een plaat.) (Auch sep. 14 p. 8°.) 2229  
 — Een Sanskritopschrift te Bekasih: *ib.*, stuk 4, p. 522—8. 2230  
 — Een werk over oude opschriften van Ceilon: *ib.*, stuk 4, p. 557—62. 2231  
 Ueber Müller's Inscriptions, s. Lit.-Bl. II, p. 234 n. 2428.

- Kielhorn, F.** — A copper-plate grant of Vākpatirāja of Dhārā: Indian antiquary 1885, june, vol. 14, p. 159—61. 2232  
— A copper-plate grant of Śilāditya I. of Valabhī: ib., dec., p. 327—30. 2233  
2 pl. 2233
- Kisa, A.** — Kunst u. Kunstindustrie in Indien. Leipzig, Schloemp 1885. 8°. 46 p. M. 1.50. (Sammlung kunstgewerblicher u. kunsthist. Vorträge. No. 11.) 2234
- Knowles, J. Hinton.** — The kāngar or kāngri, the kāśmīrī portable brazier: Indian antiq. 1885, oct., vol. 14, p. 265—6. 1 pl. vgl. E. Hultsch: ib. 1886, febr., vol. 15, p. 57. 2235
- Lane-Poole, Stanley.** — The coins of the muhammadan states of India in the British museum. Ed. by Reg. Stuart Poole. London: printed by order of the trustees. 1885. 8°. LXXIX, 239 p. maps, 12 pl. £ 1. (A. m. d. Tit.: Catalogue of indian coins in the British museum. The muhammadan states. London 1885.) (s. Lit.-Bl. II, p. 234 n. 2427.) 2236
- Laouenan.** — Des monuments celtiques dans l'Inde: Bull. de la soc. archéol. du Finistère, t. 12, 1885, livr. 2, 3, p. 45—52. 85—92. 2237
- Le Bon, Gust.** — L'étude de l'Inde monumentale. La méthode: Revue scient. 1885, 11 juill., no. 2, sér. 3, t. 36, p. 34—47. 6 fig. 2238
- (Leemans, C.)** — Beschrijving van de indische oudheden van het rijksmuseum van oudheden te Leiden. Leiden, Brill 1885. 8°. fl. 0.50.\* 2239  
Rec. De indische gids 1886, Mai, jaarg. 8, I, p. 692—6.
- Leggett, E.** — Notes on some coins found in Omercot, Sind, similar to those styled „Gadhia ka paisa“. (Abstract): Proc. As. Soc. Beng., March 1884, p. 61 f. Gibbs. Remarks: ib., p. 62—4. 2240
- Lockwood de Forest.** — Indian domestic architecture. New York. gr. 4°. 25 heliotype pl. from photographs. £ 2. 10 s.\* 2241  
Rec. Trübner's record 1885, n. s., vol. 6, p. 64b.
- Logan, W.** — The Kōṅgudēsa-Rājakkal: Indian Antiquary, Apr. 1885, vol. 14, p. 124. 2242
- Mitra, R. L.** — On a copper plate inscription from Dacca: Proc. of the asiat. soc. of Bengal 1885, march, no. 3, p. 49—52. 1 pl. 2243
- Mukharji, Trailokya Nath.** — Bidri-ware: Journal of Indian art 1885, Apr., no. 6, p. 41—4. 11 pl. 2244  
Vgl. Indische Bidri-Arbeit: Oesterr. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15. Mai, Jg. 12, p. 92—5.
- The Taprobanian, a dravidian journal of oriental studies in and around Ceylon, in natural history, archaeology, philology, history, &c.** Edited by Hugh Nevill. Vol. 1, part 1. 2. Sept.—dec. 1885. Bombay, Educ. soc. press; London, Trübner. fol. 64 p. Annual subscription Rs. 20, or 36 s. 2245  
Inhalt: Notes and queries, p. 1—3. 33—8. Tamil inscriptions in Ceylon, p. 4. Ptolemy's geography-comments, p. 4—5. 40—1. On inscriptions in Ceylon in the „Asokha“ alphabet, p. 5—8. 38—40. Archaeological reports, Ceylon, p. 8—13. 42—9. 63—4. 4 pl. The Vaedda dialect, p. 13—31. Notes on Sinha, Wijaya, Jiwahatta, and their race, p. 31—2. 49—54. Notices of „Maṅgala“ worship, p. 54—8.)
- Pāthak, K. B.** — A note on the early Kadamba inscriptions: Indian Antiquary, Jan. 1885, vol. 14, p. 12—4. 2246  
— An Old-Kanarese inscription at Tērdāl: ib., Jan., p. 14—26. 2247  
— A copper-plate grant of the Yādava king Kṛishṇa: ib., March, p. 68—75. 2248  
— The explanation of the term pālidhvaja: ib., Apr., p. 104—5. 2249
- Peterson.** — An inscription from Kotah: Journ. of the Bombay branch of the r. as. soc. 1885, no. 43, vol. 16, p. 378—89. 1 pl. (s. oben p. 102 n. 1708.) 2250
- Ein Prachtwerk** über indische Kunstindustrie: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15. Juli, No. 7, Jg. XI, p. 152—3. 2251  
(Das vom Maharaja von Jeypore, Siwai Madho Singh herausgegebene Werk über die i. J. 1882 zu Jeypore abgehaltene Kunstgewerbe-Ausstellung.)



- Rice**, Lewis. — The Ganga inscriptions in Coorg: Indian Antiquary, march 1885, vol. 14, p. 76—7. 2252  
— A Jaina-Vaishnava compact: ib., aug., p. 233—5; vgl. ib., oct., p. 292. 2253
- Rodgers**, Chas. J. — On some more copper coins of Akbar: Journ. of the asiat. soc. of Bengal 1885, n. s., vol. 54, part 1, no. 1, p. 55—60. 2254  
1 pl. 2254  
— Some coins of Ranjit Deo, king of Jummú a hundred years ago: ib., p. 60—6. 1 pl. Cf. Proceed., 1884, Jan., p. 4. 2255  
— The coins of Ahmad Sháh Abdállí or Ahmad Sháh Durrání: ib., 67—76. 2256  
1 pl. Abstract: Proceed. 1884, may, p. 92—4. 2256  
— The square silver coins of the sultáns of Kashmir: ib., no. 2, p. 92—139. 2257  
3 pl. 2257
- Senart**. — Étude sur les inscriptions de Piyadasi (suite): Journ. asiat. 1885, sér. 8, t. 5, p. 269—320. 357—414. (s. Lit.-Bl. II, p. 234 n. 2439.) 2258  
*Rec. J. Darmesteter: Journ. as., Juli, 8. sér., VI, 42—5.*
- Aperçu des principales questions qui, sous le point de vue historique, se rattachent directement aux inscriptions de Piyadasi: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, avr.—juin, sér. 4, t. 13, p. 158—60. 2259
- Smith**, Vincent A. — A classified and detailed catalogue of the gold coins of the imperial Gupta dynasty of Northern India, with an introductory essay (with 4 pl. and a table of weights): Journ. of the Asiat. Soc. of Bengal, vol. 53, part 1, no. 2, 1884, p. 119—206. cf. p. 294. Cf. Proceed., Dec. 1883, p. 168 f. 2260  
*Rec. Indian Antiquary 1885, März, XIV, 92—6.*
- Tagore**, Rájáh Sourindro Mohun. — The musical scales of the Hindus: with remarks on the applicability of harmony to Hindu music. Calcutta, Bengal acad. of music 1884. 8°. II, 118 p. Rs. 2 (Trübner: 7 s. 6 d.)\* 2261
- Telang**, K. T. — A copper-plate grant of Pulikéshin II.: Indian antiquary 1885, dec., vol. 14, p. 330—1. 1 pl. 2262
- Temple**, R. C. — A study of modern indian architecture, as displayed in a british cantonment: Journal of indian art 1885, oct., no. 8, p. 57—60. 7 pl. 2263
- Theobald**, W. — On certain symbols or devices on the gold coins of the Guptas: Journ. of the asiat. soc. of Bengal 1885, vol. 54, part 1, no. 2, p. 84—92. Abstract: Proc. asiat. soc. Bengal 1885, Jan., p. 7 f. 2264  
*Rec. American antiquarian, Sept., VII, 316.*

## Indien.

### Religionen.

- Arnold**, Edwin. — The light of Asia. 25. edit. London, Trübner 1885. 8°. XVI, 240 p. 3 s. 6 d.\* 2265  
*Rec. Éd. Schuré: Le Bouddha et sa légende. Une résurrection du Bouddha: Revue des deux mondes, 1. Aug., LXX, 589—622.*
- Atkinson**, E. T. — Notes on the history of religion in the Himálaya of the N. W. Provinces. Part I (concluded): Journ. of the as. soc. of Bengal 1885, vol. 54, part 1, no. 1, p. 1—16. (s. Lit.-Bl. II, p. 235 n. 2450.) 2266
- Ayuso**, F. García. — El Nirvána buddhista en sus relaciones con otros sistemas filosóficos: La Ciencia cristiana (Madrid) 1885, Jan. Febr.\* (auch sep.\* Madrid 1885. 8°. 41 p. fr. 1.) 2267  
*Rec. Revista de España, 10. März, CIII, 159 f. Georg Orterer: Lit. Rundschau, 1. Nov., Sp. 341—3. Ph. Ed. Foucaux: Rev. de l'hist. des relig., année 6, t. 12, no. 3, p. 321—33. Tablet 1886, 9. Jan., p. 48 f.*

- Barth, A.** — Bulletin des religions de l'Inde: Revue de l'hist. des religions t. XI, no. 1. 2, p. 37—64. 160—96. (Auch sep.\* Paris, Leroux 1885. 8°. 67 p.) 2268
- Bastian, A.** — Spiritisten und Theosophen: Deutsche Revue 1885, Okt., Jg. 10, p. 77—90. 2269
- Religionsphilosophische Probleme aus dem Forschungsfelde buddhistischer Psychologie. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 235 n. 2452.) 2270  
*Rec. Moritz Brasch: Blätter f. lit. Unterhaltung* 1885, 25. Juni, p. 404 f. A. B.: Lit. Centralbl. 1886, 1. Jan., Sp. 2 f.
- Bestmann, H. J.** — Ueber eine Krisis im alten Buddhismus: Zschr. f. kirchl. Wiss. u. kirchl. Leben 1885, H. 3, p. 141—51. 2271
- Bonet Maury, G.** — Akbar, un initiateur de l'étude comparée des religions et un précurseur de la tolérance dans l'Inde (1542—1605): Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 11, no. 2, p. 133—59. 2272
- Bose, Ram Chandra.** — The new dispensation: Indian evang. review 1885, Jan., vol. XI, no. 43.\* 2273
- Braunholtz.** — Die erste nichtchristliche Parabel des Barlaam und Josaphat. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 235 n. 2456.) 2274  
*Rec. H. Brandes: Anglia, Bd. 8, Anz., p. 24—6.*
- M. N. Chatterton** (Manmathanāth Chatterji.) — Durga puja from an english point of view. Barahnagar 1884. 8°. 16 p. 1 a. (english.)\* 2275
- Collins, Rev. R.** — Buddhism: Transact. of the Victoria institute (London), 1884.\* 2276
- Courtney, W. L.** — Socrates, Buddha, and Christ: North American Rev., Jan. 1885, vol. 140, p. 63—77. 2277
- Dahl, Jonas.** — Omrids af Indernes religioner i deres historiske udvikling og sammenhaeng fremstillet efter deres religiøse kildekrifter. Kristiania, Malling 1885. 8°. 79 p. 1 Kr. 2278
- Dramard, Louis.** — La science occulte. Étude sur la doctrine ésotérique. (Extrait de la Revue moderne.) Paris, Carré; Brux., Manceaux 1885. 8°. 30 p. fr. 1.25. 2279
- Eitel, Ernest J.** — Buddhism: its historical, theoretical and popular aspects. 3. ed., revised, with additions. London, Trübner 1885. 8°. x, 146 p. 6 s.\* 2280
- Feer, L.** — Tirthikas et Bouddhistes. Polémique entre Nigantha et Gautama: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide, 3<sup>ème</sup> partie, p. 67—80. 2281
- Frohnmeier, L. J.** — Ein kräftiger Irrthum oder der Theosophismus in Ostindien: Ev. Miss.-Mag. 1885, Juli, Aug., N.F., Jg. 29, p. 272—83. 327—33. 2282
- Führer, A.** — Parsis: Encyclopaedia brit., 9 ed., vol. 18, 1885, p. 325—7. 2283
- Ganguli, Dinanāth.** — Memoir of Rajah Rammohan Roy. Puna (printed Calcutta) 1885. 8°. 150 p. Re. 1.\* 2284
- Goblet d'Alviella.** — The evolution of contemporary religious thought: considered with special reference to the recent religious history of England, the United States, and India. New York, Putnam 1885. 8°. § 3.\* — Transl. by J. Moden. London, Williams and Norgate.\* 2285  
*(s. Lit.-Bl. II, p. 236 n. 2463.)*  
*Rec. John Owen: Acad.* 1886, 6. Febr., p. 88 f.
- Gordon, M. L.** — Mill's use of buddhism: Bibliotheca sacra 1885, July, vol. 42, p. 527—35. 2286
- Gossrau, W.** — Reformatorische Ideen in Indien. Ein Beitrag zur Religionsgesch. Indiens: Vierteljahrschrift f. Volkswirtschaft, Jg. 22, Bd. 2, Hälfte 1 (d. ganzen Reihe Bd. 86), 1885, p. 16—37. (Ueber den Brahmasamāj.) 2287

- Gupta**, Nagendranāth. — Keshab Chandra Sen and the people among whom he lived and worked. Calcutta 1884. 8°. 43 p. 2 a.\* 2288
- Haldār**, Sukumār. — Hinduism: a retrospect and a prospect. Calcutta 1884. 8°. 65 p. 4 a.\* 2289
- Hartmann**, Ed. v. — Was ist Nirwana?: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Ausl., Jg. 54, 3. Jan. 1885, No. 1, p. 4—6. 2290
- Haslett**, W. G. F. — A short history of the Sikhs: Calcutta rev. 1885, July, n. 161, vol. 81, p. 210—2. 2291
- Henne am Rhyn**, Otto. — Was ist Buddha? Was Nirwana?: Allg. oesterr. Litztg. 1885, 1. Mai, Nr. 1, Jg. 1, p. 8—9. 10. Mai, Nr. 2, p. 5—20. Mai, Nr. 3, p. 5—6. 2292
- Jacollot**. — La bible dans l'Inde. 1881. 2293  
*Rec. L. Büchner*, in desselben „Aus Natur u. Wissenschaft“, Bd. 2 (Leipzig 1884), p. 417—30.
- Jersey**, Countess of. — Buddhism and christianity: National review (London) 1885, Jan., p. 577 ff.\* 2294
- Jones**, Sir Wm. — The gods of Greece, Italy, and India (reprint). Calcutta 1884. 8°. 40 p. 4 a.\* 2295
- Каленовъ**, П. А. — Будда. Поэма. Москва, тип. М. Волчанинова 1885. 8°. 76 p. (P. A. Kalenow. Buddha. Ein Gedicht. Moskau). 2296
- Kellogg**, S. H. — The light of Asia and the light of the world: a comparison of the legend, the doctrine, and ethics of the Buddha, with the story, the doctrine, and ethics of Christ. London, Macmillan 1885. 8°. XVIII, 390 p. 7 s. 6 d.\* 2297  
*Rec. The freeman*, 4. Sept., p. 383. *Brit. quart. rev.*, 1. Oct., p. 490—2. *The tablet* 1886, 9. Jan., p. 48 f. *Saturday rev.* 1886, 6. Febr., p. 197 f. cf. Trübner's record, n. s., vol. 7, p. 2 f. *Acad.* 1886, 20. März, p. 199b.
- The antagonisms between Hinduism and Christianity: Indian evang. review 1885, Apr., vol. XI, no. 44.\* 2298
- Koseritz**, C. von. — O buddhaismo: Revista de estudos livres (Lisboa) 1884—5, anno 2, p. 313—21. 2299
- Laouenan**. — Du brahmanisme. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 236 n. 2471.) 2300  
*Rec. Journal des savyants* 1885, Sept., p. 563 f.
- Lyall**, Alfr. C. — Études sur les moeurs religieuses et sociales de l'extrême-orient. Trad. de l'anglais avec l'autoris. de l'auteur. Paris, Thorin 1885. 8°. LXIV, 536 p. fr. 12. (hauptsächlich über Indien.) 2301  
*Rec. Emm. Cosquin*: Le Français (Paris), 25. Apr.\* E. Senart: Journ. asiat., Mai-Juni, sér. 8. t. 5, p. 570—6. C. J.: Polybiblion, partie litt., Juni, p. 507—9. *Revue crit.*, 7. Sept., p. 165 f. *Dareste*: Compte rendu de l'acad. des sciences mor. et pol., Oct., n. s., XXIV, 604. Cte de Charencey: Le muséon, Oct., t. 4, p. 667 f. A. Barth: Mélusine, t. 2, no. 19, Sp. 455 f.
- Macdonald**, Frederika. — Buddhism and mock buddhism: Fortnightly Review, May 1885, vol. 37, N.S., p. 703—16. 2302
- Malcolm**, Sir J. — Sketch of the Sikhs. Benares, Amar press 1885. 8°. 126 p. 10 a. reprinted.\* 2303
- Manuel**, R. A. — Digest of buddhist law. Rangoon, G. W. D'Vauz 1885. 8°. 190 p. Rs. 10. (english). 2304
- Mayer**, Julius. — Christliches Mönchthum und Buddhismus: Der Katholik 1885, Dec., Jg. 65, p. 630—41. 2305
- Mitchell**, J. Murray. — Hinduism, past and present. With an account of recent Hindu reformers and a brief comparison between Hinduism and Christianity. London, Rel. tract soc. 1885. 8°. 4 s.\* 2306  
*Rec. Brit. quarterly rev.* 1886, 1. Apr., p. 498 f.
- The Hindu religion, a sketch and a contrast. London. (Present day tracts). 2307  
*Rec. Revue crit.* 1885, 2. März, p. 179.
- Müller**, F. Max. — Buddhist charity: North American Rev. 1885, March, vol. 140, no. 340, p. 221—36. 2308
- Rājāh Rāmmohun Roy, the religious reformer of India (abstract): Notices of the proceedings of the r. institution of Great Britain, vol. 10 (1884), p. 470—2. 2309

- Moksha Mular krita dharmer utpatti o unnati. The origin and growth of religion by Max Müller, transl. into the Bengali by Rajani Kanta Gupta. Bombay, B. M. Malabari (printed Calcutta) 1884. 8°. 278 p. Rs. 5.\* 2310
- Olcott**, Henry S. — A buddhist catechism, according to the canon of the southern church. 1 st Amer., from the Sinhalese 14 th thousand, ed. with notes by Elliott Coues. Boston, Estes & Lauriat 1885. kl. 8°. VIII, 84 p. 75 c. (The Biogen ser., no. 2.)\* 2311
- Le bouddhisme selon le canon de l'église du sud sous forme de catéchisme par Henry S. Olcott. . . Traduction française sur le texte de la quatorzième édition par D. A. C. 2e tirage. Paris, libr. des sciences psychol. (G. Carré) 1885 (1883). 8°. 105 p. fr. 1.50. (s. Lit.-Bl. II, p. 237 n. 2484.) 2312
- Olcott**, H. S. — Theosophy, religion and occult science, with glossary of eastern words. London, Redway 1885. 8°. XIII, 370 p. 7 s. 6 d.\* 2313
- Vgl. R. S(tark): Mitth. u. Nachr. f. d. ev. Kirche in Russland, Apr., N. F., XVIII, 188—93. Mind, Juli, p. 464. Das theosophistische Aitentat auf die christlichen Missionen in Indien (Forts.): Allg. ev.-luth. Kirchenztg., 24. Juli, Sp. 681—4. (s. Lit.-Bl. II, p. 237 n. 2483.)
- Places of pilgrimage in India: The Theosophist** 1885, oct., vol 7, no. 73.\* 2314
- Recollections of Buddhist monasteries: Cornhill Magazine** 1885.\* 2315
- Rec. Publishers' Circular, 2. März, p. 193.
- Regnaud**, Paul. — Sur les phases de la religion védique d'après M. Véron: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 12, no. 1, p. 39—45. (s. oben p. 29 n. 437.) 2316
- La Mâyâ et le pouvoir créateur des divinités védiques: ib., no. 3, p. 237—45. 2317
- Schlagintweit**, Emil. — Religiöse Neuerungen in Britisch-Indien: Deutsche Rundschau f. Geogr., Jg. 7, H. 4. 5, Jan. Febr. 1885, p. 155—61. 204—10. 2 III. 2318
- Sen**, Keshab Chandra. — Essays, theological and ethical. 2. ed. Calcutta, Brahmo tract soc. 1885. 8°. 154 p. 12 a.\* 2319
- Senâthi Râja**, E. S. W. — A few remarks on the Saiva sect of Hindus in South India: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. A Leide. 3ème partie, p. 289—304. (s. Lit.-Bl. II, p. 237 n. 2495.) 2320
- Seydel**. — Die Buddha-Legende. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 237 n. 2497.) 2321
- Rec. L. Büchner. Christus u. Buddha: Allg. österr. Littg. 1885, 1. Juli, Nr. 7, p. 4 f.
- Das Evangelium von Jesu in seinen Verhältnissen zur Buddha-Sage. 1882. (s. Lit.-Bl. II, p. 238 n. 2498.) 2322
- Rec. L. Büchner, in desselben „Aus Natur u. Wissenschaft“, Bd. 2 (Leipzig 1884), p. 409—17.
- Sinnett**, A. P. — Esoteric buddhism. 5. ed. annotated and enlarged by the author. London, Chapman 1885. 8°. 260 p. 6 s.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 238 n. 2500.) 2323
- Die esoterische Lehre oder Geheimbuddhismus. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 238 n. 2501.) 2324
- Rec. Moritz Brasch: Blätter f. lit. Unterhaltung 1885, 25. Juni, p. 401—4.
- The theosophical movement: Calcutta Rev., no. 160, Apr. 1885, vol. 80, p. 339—48. 2325
- Karma: a novel. In 2 vols. London, Chapman 1885.\* — New edit. ib., 1886. 8°. 290 p: 3 s. 6 d.\* 2326
- Rec. Wm. Wallace: Acad., 16. Mai, p. 344b.
- Parsi sociology: The Theosophist** 1885, oct., vol. 7, no. 73.\* 2327
- Stokes**, Whitley. — On a „Bhaumayantra“: Acad., Apr. 4, 1885, No. 674, p. 245. Abgedruckt: Ind. antiquary, Aug., vol. 14, p. 235—6. — G. Bühler. A „Saurayantra“: Acad., Aug. 15, No. 693, p. 108. 2328

- Stokes**, Whitley. — Sitting dharna: Acad. 1885, sept. 12, no. 697, p. 169; vgl. R. C. Temple: ib. 1886, june 26, no. 738, p. 452. 2329  
(Hindi dharna „sitting down to die by hunger“, verglichen mit einem altrischen Brauch.)
- Stone**, Charles J. — Christianity before Christ; or, prototypes of our faith and culture. London, Trübner 1885. 8°. VIII, 344 p. 7 s. 6 d. (über den Krishnaismus.) 2330
- Trumpp**. — Die Religion der Sikhs. 1881. 2331  
*Rec. C. S. (chaarschmidt): Philos. Monatshefte* 1886, XXII, 128.
- Wilkinson**, Wm. Cleaver. — Edwin Arnold as poetizer and as paganizer; containing an examination of the „Light of Asia“ for its literature and for its Buddhism. New York, Funk 1885. 8°. IV, 177 p. cl., 75 c.; pap., 15 c. (Standard lib., no. 26.)\* 2332
- Williams**, M. — Religious thought and life in India. 2. ed. London, Murray 1885. 8°. 552 p. 18 s.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 238 n. 2509.) 2333  
*Rec. Journal of the indian association*, Febr.\* Barthélemy-Saint-Hilaire: *Journ. des savants*, Juni, p. 309–23. Aug., p. 437–51. Oct., p. 588–99.

## Indien.

### Geschichte u. s. w.

- All.** — Le dernier des Grands Mogols: *Nouv. Revue* t. 33, livr. 1, 1 mars 1885, p. 196–200. 2334  
Auf Veranlassung des Todes des letzten der Dynastie.
- Atteridge**, A. Hilliard. — Protestant missions in Southern India—Tinnevely and Ramnad: *Dublin Rev.*, ser. 3, no. 26, Apr. 1885, vol. 13, p. 294–316. 2335
- Badley**. — The Mela at Tulsipur. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 239 n. 2523.) 2336  
*Rec. Indian evang. rev.* 1885, Jan.\*
- Balfour's** cyclopaedia of India and of Eastern and Southern Asia. 3 vols. 3. edit. London, Quaritch 1885. gr. 8°. 3628 p. £ 5. 5 s.\* 2337  
*Rec. Journal of indian art*, Oct., no. 8, p. 62 f. *Athen.*, 28. Nov., p. 698. *Scotsman* 1886, 2. Jan., p. 9.
- Ball**, V. — A geologist's contribution to the history of ancient India, being the presidential address tho the royal geolog. soc. of Ireland: The scientific proceed. of the r. Dublin soc. 1883, july, n. s., vol. 4, part 2, p. 69–116. (s. Lit.-Bl. II, p. 239 n. 2526.) 2338
- On the identification of the animals and plants of India which were known to early Greek authors: *Proc. of the r. Irish acad.*, polite lit. and ant., 1885, jan., ser. 2, vol. 2, no. 6, p. 302–46. Reprinted, with additions and revisions: *Indian antiquary* 1885, oct.-dec., vol. 14, p. 274–87. 303–11. 334–41. 2339
- Ptolemy's geography: *Indian antiquary* 1885, oct., vol. 14, p. 291–2. (s. Lit.-Bl. II, p. 246 n. 2642.) 2340
- Barras**, Julius. — The new Shikari at our indian stations. Vols. 1 and 2. London, Sonnenschein 1885. 8°. 500 p. 3 s. 6 d. each.\* 2341  
(Personal recollections and adventures in India.)  
*Rec. Saturday rev.* 1886, 20. Febr., p. 267–9.
- India and tiger hunting. 2 vols. London, Sonnenschein 1885. 8°. 440 p. 3 s. 6 d. each.\* (s. Lit.-Blatt II, p. 240 n. 2529.) 2342
- Basappah**, P. Stephen. — A guide to Seringapatam and its vicinity. Bangalore, R. F. Hayes 1885. 8°. 63 p., 2 maps. Re. 1.\* 2343
- Beames**, John. — On the geography of India in the reign of Akbar: *Journ. of the asiat. soc. of Bengal* 1884, vol. 53, part 1, no. 2, p. 215–32. 1 map. 1885, vol. 54, part 1, no. 3. 4, p. 162–82. 1 map. 2344  
Abstract: *Proc. As. Soc. Beng.*, May 1884, p. 88–90. Aug. 1885, p. 117–9.

- Bérengier, Th.** — Un voyage à l'apostolique. De Burrisal à Chittagong, d'après les notes du r. p. Lanslots: Missions cath. 1885, no. 847—9, t. 17, p. 415—8. 427—9. 441—3. 2345
- Bishop, S. O.** — „Sketches in Assam.“ Calcutta, Tho. S. Smith 1885. 8°. IX, 257 p. Rs. 5. \* 2346  
*Rec. W.*: Calcutta rev. 1885, Juli, crit. not., p. 1f.
- Blackett, W. R.** — Organization of native churches in India: Church miss. intell. 1885, vol. 10, p. 840—5. \* 2347
- Blunt, W. S.** — Ideas about India. London, Paul 1885. 8°. 222 p. 6 s. \* 2348  
*(Essays reprinted from the Fortnightly review, s. Lit.-Bl. II, p. 240 n. 2542.)*
- Bradbury.** — India. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 240 n. 2546.) 2349  
*Rec. Brit. quart. rev.* 1885, 1 Juli, p. 185.
- Bransli, B. R.** — Notes on the physiography of southern India: Proc. of the r. geogr. soc. 1885, nov., no. XI, vol. 7, p. 719—35. 2350
- Bruce, Wm. Napier.** — Life of general sir Charles Napier. With portrait and maps. London, Murray 1885. 8°. xv, 416 p. 12 s. 2351
- Burton, E. F.** — Reminiscences of sport in India. With ill. from sketches by the author. London, Allen 1885. 8°. 420 p. 18 s. \* 2352  
*Rec. Saturday rev.* 1886, 2 Jan., p. 28f. *Athen.* 1886, 23 Jan., p. 133. *Calcutta rev.* 1886, Jan., crit. not., p. VI.
- Castonnet-Desfosses, H.** — La révolution et les clubs dans l'Inde française: Revue de la Révolution, t. I, 1883, p. 233—48. 333—7. 383—92. t. 2, 1883, p. 91—7. (auch sep. \* Nantes, imp. Forest et Grimaud 1885. 8°. 39 p.) 2353
- Castonnet des Fosses, H.** — François Bernier. Documents inédits sur son séjour dans l'Inde: Mém. de la soc. nat. d'agr., sc. et arts (Angers) 1885. \* 2354
- [**Census reports.**] Report on the census of British India, taken on the 17th of febr., 1881. 3 vols. X, 474; XVIII, 294; 120, CLX p. 15 s. (Publication of the government of India.) \* 2355  
*Vgl. Emil Schlagintweit.* Die erste allgemeine ostindische Volkszählung: Allg. österr. Littg. 1885, 10 Mai, No. 2, Jg. 1, p. 6—7. 20 Mai, No. 3, p. 8—10.
- Report on the census of the province of Ajmere-Merwara. Taken on the 17th febr. 1881. By Pandit Bhagam. Ajmere 1882. fol. 97 p. u. Append. (unpag.)
- Statistics of the population enumerated in the Andamans, 17th febr. 1881. Calcutta 1883. 11 p. (s. Lit.-Bl. II, p. 177 n. 1428.)
- Report on the census of Assam for 1881. ib. 1883. XI, 162 p. and census tables, 1 map.
- Report on the census of the Baroda territories, 1881. By Gajānan Krishna Bhātavadēkar. Bombay 1883. XXIV, 291, 503 p.
- Report on the census of Bengal, 1881. By J. A. Bourdillon. Vol. I—3. Calcutta 1883. 215, . . LXII, 18; 540; 541—936 p., map etc.
- Report on the census of the town and suburbs of Calcutta . . By H. Beverley. ib. 1881. 51, LXV, IV, IV p., 1 map.
- Report on the census of Berar 1881. By Eustace J. Kitts. Bombay 1882. XII, 237, 207 p., 1 map.
- Imperial census of 1881. Operations and results in the presid. of Bombay, including Sind. By J. A. Baines. Vol. I. 2. Bombay 1882. III, 273; 169, XC p., maps.
- Census of the city and island of Bombay . . by T. S. Weir. ib. 1883. XI, 268 p., map.
- Report on the census of British Burma . . Rangoon 1881. V, 96, 2, CCXII, 86 p., map.
- Note on census operations in Central India . . o. O. 1882. 2, 16 . . . p.
- Census of the Central Provinces, 1881. Vol. I. 2 . . (by) T. Drysdale. Bombay 1882. 83. V, 415; XIX, 203, 112, 52 p., maps etc.



- [**Census reports.**] Report on the **Coorg** general census of 1881, with appendices, by H. M. S. Magrath . . Bangalore 1881. 7, 50 p., map.
- Imperial census of 1881. Operations and results in the presidency of Madras. By Lewis McIver. Vol. 1—5. Madras 1883. xvi, 2, 332; 455; 137; 380; iv, 254 p. maps.
- Report on the Mysore census of 1881. By Lewis Rice. Bangalore 1884. 7, 100, 94, xiv p. map.
- Report on the census of the N.-W. P. and Oudh, and of the native states of Rampur and native Garhwal . . By Edm. White. Allahabad 1882. iv, 157, LIX . . p. Suppl. ib. 1882. 2, 9, 259 p.
- Report on the census of the Panjáb . . By D. C. J. Ibbetson. Vol. 1—3. Calcutta, Lahore 1883. 4, xiii, 545, v p. map; vol. 2. 3 ohne durchgeh. Pagin. (s. Lit.-Bl. II, p. 245 n. 2621.)
- Census of the native states of Rajputana 1881. Review of the census operations . . Bombay 1882. 22, 72 p. sämtlich in fol., im ganzen 29 Bde., Geschenk des India Office durch Dr. Rost an die K. Bibliothek. 2356
- Chibourg, C.** — Voyage au Cachemire: Bull. soc. de géogr. comm. Havre 1885, p. 173—99. \* 2357
- Cotton, A. T.** — Public works in India. 3. ed. Madras, Higginbotham 1885. 8°. 302 p. Rs. 2. 8 a. \* 2358
- Cotton, H. J. S.** — New India; or, India in transition. London, Paul 1885. 8°. 182 p. 4 s. 6 d. \* 2359
- Rec. Saturday rev.* 1886, 20 März, p. 412 f. Julien Vinson: Acad. 1886, 3 Apr., p. 231 f.
- Cust, Robert Needham.** — The Opium Question; or, Is India to be sacrificed to China?: Calcutta review 1885, jan., n. 159, vol. 80, p. 168—88. (auch sep. London, Trübner 1885. 8°. 32 p.) 2360
- Dhruva, Keshav H.** — The Malayas of the Mudrārākshasa, and the dominions of king Parvatésvara: Indian Antiquary, Apr. 1885, vol. 14, p. 105—8. 2361
- Dickman, C.** — The Ceylon civil service manual. Colombo 1883. \* 2362
- Digby, Wm.** — India for the Indians — and for England. London, Talbot 1885. 8°. xxxvii, 261 p. 5 s. 2363
- Drago, Giovanni del.** — Fra palme e bambù (Passeggiata nel giardino di Peradeniya nell' isola di Ceylan): La rassegna italiana 1885, giugno, anno 5, vol. 2, fasc. 3. \* 2364
- A supplement to „**Drury's** useful plants of India.“ Madras, Higginbotham 1884. 8°. 115 p. Rs. 2. \* 2365
- (contains a complete botanical index with all vernacular names . .)
- Düben, C. v.** — Minnen från Ostindien. Stockholm, C. E. Fritzes bokh. i kom. 1885. 8°. 119 p. 2 kr. 50 öre. \* 2366
- Durand.** Life of Sir Henry M. Durand. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 242 n. 2570.) 2367
- Rec. Transactions of the r. hist. soc.* 1885, N. S., II, 97 f.
- The works of Shoshee Chunder **Dutt.** 2. series. Imaginative, descriptive, and metrical. 6 vols. Vol. 2. Realities of indian life. London, Lovell 1885. \* 2368
- Rec. Saturday rev.*, 28 Nov., p. 720 f.
- Edkins, Joseph.** — Ancient navigation in the Indian ocean: Acad., Jan. 3, 1885, No. 661, p. 13—4. 2369
- Fazio, Epifanio.** — L'India. Messina, tip. del Progresso 1885. 8°. 52 p. L. 1. \* 2370
- Ferguson, A. M. and J.** — The Ceylon handbook and directory calendar, and compendium of useful information (edition of 1883—84) . . 8°. xxxv, 892 p. With maps. £ 1. 10 s. \* 2371

- Ferguson, A. M. and J.** — The Ceylon handbook and directory; and compendium of useful information (edition of 1885—86) . . 8°. XLIV, 900 p. (Trübner: 16 s.)\* 2372  
(darin „List of writers on Ceylon“ by W. Ferguson and D. W. Ferguson, auch sep. 24 p. 8°.)  
*Rec.* Trübner's record 1885, n. s., vol. 6, p. 105 a.
- Sprachenrechte in Indien:** Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Febr. 1885, Nr. 2, Jg. XI, p. 41—2. 2373  
(Aus: Ad. Fischhof. Die Sprachenrechte in den Staaten gemischter Nationalität. Wien 1885.)
- Floriant, V. de.** — L'Inde anglaise à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle: Bibliothèque univ. et revue suisse 1885, déc., t. 28, p. 536—65. 2374
- Forbes, Gordon S.** — Wild life in Canara and Ganjam. London, Sonnenschein 1885. 8°. 286 p. 6 s. (A narrative of Indian experiences.)\* 2375  
*Rec.* Athen., 10 Oct., p. 470 f. Acad., 31 Oct., p. 289.
- Fragments of forgotten history.** By two Chelas in the Theosophical Society. London, Reeves 1885. 8°. 4 s.\* 2376
- Memoir and correspondence of General James Stuart Fraser, of the Madras Army.** By his son, Col. Hastings Fraser . . London, Whiting 1885.\* 2377  
*Rec.* Athen., 21 Febr., p. 244 f. Saturday rev., 11 Juli, p. 57 f.
- Gaidoz, H.** — L'Inde anglaise: Revue pol. et litt. 1885, 19. 26 sept., no. 12. 13, sér. 3, t. 10 (t. 36), p. 357—67. 394—402. 2378
- Munshi Ganga Prasad.** — Indian rustic scenes and gossips (english). Sháhjahánpur, Aryadarpan press 1885. 8°. 66 p. Re. 1.\* 2379
- Gazetteer of Aurangábád.** By E. G. Lynn. Bombay, Times of India 1884. 8°. 895 p. Rs. 8.\* 2380  
(Compiled on the plan of the district gazetteers of the Bombay presidency.)
- Gazetteer of the Bombay Presidency.** Vol. XVII. Ahmadnagar. Bombay, Gov. Central Press 1884. 8°. II, 752 p., maps. 9 s. Vol. XVIII. Part I. II. III. Poona. ib. 1885. 8°. II, 576 p., map; III, 525 p., map; 482 p., maps. 17 s. Vol. XIX. Sátára. ib. 1885. 8°. III, 672 p., maps. 9 s. Vol. XX. Sholápur. ib. 1884. 8°. II, 534 p., maps. 9 s. (s. Lit.-Bl. II, p. 242 n. 2584.) 2381
- Die Gefahren der indischen Dschungel:** Ausland 1885, 13 Juli, No. 28, Jg. 58, p. 544—8. 2382
- Gerson da Cunha, J.** — Lettre de Bombay: Revue internat., t. 5, livr. 3, 25 janv. 1885, p. 423—5. 2383
- Giles, A. H.** — Detective experiences in Bengal: Calcutta Rev., no. 160, Apr. 1885, vol. 80, p. 280—334. 2384
- Graham, G. F. I.** — The life and work of Syed Ahmed Khan. Edinb. and London, Blackwood 1885. 8°. IX, 412 p. portr. 14 s. 2385  
*Rec.* H. G. Keene: Acad., 19 Dec., p. 407 f. Europ. mail, 24 Dec., p. 16 f. Saturday rev. 1886, 13 Febr., p. 237 f. Brit. quarterly rev. 1886, 1 Apr., p. 435.
- Greenfield, M. Rose.** — Five years in Ludhiana; or, work among our indian sisters. London, Partridge 1885. 8°. 128 p. 2 s. 6 d.\* 2386
- Gribble, J. D. B.** — Outlines of medical jurisprudence for Indian criminal courts. Madras, Higginbotham 1885. 8°. 297 p. Rs. 4.\* 2387  
*Rec.* Saturday rev., 18 Juli, p. 96 f.
- Grierson, George A.** — Bihār peasant life, being a discursive catalogue of the surroundings of the people of that province, with many illustr. from photographs taken by the author. Prepared, under orders of the govt. of Bengal. Calcutta, Bengal Secretariat press (London, Trübner) 1885. gr. 8°. 4, 7, VI, 431, XVII, CLV p., 1 Karte u. Taf. 15 s. 2388  
Ankündigung: Trübner's record 1885, Juni, N. S., VI, 46.  
*Rec.* Indian antiquary 1886, Febr., vol. 15, p. 60. F. Kielhorn: Gött. gel. Anz. 1886, 1 März, p. 185—8. A. W(eber): Lit. Centralbl. 1886, 13 März, Sp. 329 f. Saturday rev. 1886, 1 Mai, p. 611 f. J. Jolly: D. Littztg. 1886, 19 Juni, Sp. 878 f.

- Growse, F. S.** — Bulandshahr; or, sketches of an Indian district, social, historical, and architectural. With ill. Benares, Medical Hall Press 1884. 4°. 112 p. Rs. 5. \* 2389  
*Rec. Acad.* 1885, 28 Febr., p. 149c. *Saturday Rev.* 4 Apr., p. 457f. *Calc. Rev.*, Apr., crit. not., p. VIII. *Indian Antiqu.*, Juli, XIV, 208.
- Notes on the Fatehpur district. N. W. P.: Journ. of the asiat. soc. of Bengal, vol. 54, part 1, 1885, p. 145—62. 1 pl. 2390
- Four queries concerning the Fatehpur district in the North-West Provinces: Indian antiquary 1885, sept., vol. 14, p. 260—1. 2391
- Gubernatis, A. de.** — Lettre de l'Inde: Revue internat. 1885, 25 oct., t. 8, p. 394—8. 25 déc., t. 9, p. 90—6. 2392
- Guillet-Desgrois, M.** — Étude sur le droit hindou. Du droit de punir. Paris, Berger-Levrault 1878 (Umschl. 1885). gr. 8°. 179 p. fr. 4. (Extrait de la Revue marit. et colon.) (s. Lit.-Bl. II, p. 379.) 2393
- Guimet, Emile.** — Huit jours aux Indes. . . Texte et dessins inédits: Le tour du monde 1885, sem. 1, t. 49, p. 209—72. ill. 2394  
 Aus dem südlichen Indien. (Nach dem Französischen von Emile Guimet): Globus 1885, Bd. 48, p. 177—83. 193—9. 209—15. 225—30. 241—8. 31 Abb. 2395
- Hanusz, J.** — Kultura Indów w epoce wedyjskiej: Biblioteka warszawska 1885, lipiec, wrzesień, zeszyt 7. 9, ser. 6, t. 3, p. 34—48. 385—99. 2396
- Hawthorne, Rob.** — The student's manual of Indian history. London, Sonnenschein 1885. 8°. 90 p. 3 s. 6 d. \* 2397  
*Rec. Acad.*, 28 Febr., p. 149b. *Saturday Rev.*, 7 März, p. 328b. Bookseller, März.
- Hayes, J. W.** — The Mysore and Coorg directory for 1885. Bangalore, daily post and examiner press 1885. 8°. 365 p. Rs. 4. 8 a. \* (s. Lit.-Bl. I, p. 80 n. 316 c; II, p. 244 n. 2610.) 2398
- Holmes, T. R. E.** — A history of the Indian mutiny and of the disturbances which accompanied it among the civil population. 2. ed. revised. London, Allen 1885. 8°. 588 p. 21 s. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 244 n. 2616.) 2399  
*Rec. Transactions of the r. hist. soc.*, N. S., II, 98f.
- Hope, T. C.** — Church and state in India. Edited, with a preface and notes, by H. J. Matthew, archdeacon of Lahore. London, Rivingtons 1885. 8°. 67 p. 1 s. \* 2400
- Hornaday, Wm. T.** — Two years in the jungle: the experiences of a hunter and naturalist in India, Ceylon, the Malay peninsula, and Borneo. New York, C. Scribner's sons 1885. 8°. xx, 512 p. maps and ill. § 4. \* London, Paul. \* 2401  
*Rec. Athen.*, 5. Dec., p. 727 f. *Saturday rev.* 1886, 13. Febr., p. 241 f.
- Howorth, H. H.** — A Singhalese prince in Egypt: Indian Antiqu., Febr. 1885, vol. 14, p. 61. 2402  
 (Hinweis auf eine Stelle bei Magrizi, ed. Quatremère, II. P. I., 59. 60.)
- Jacollot, Mme Louis.** — Trois mois sur le Gange et le Brahmapoutre. Paris, Clavel 1885. 8°. 208 p. et grav. fr. 3. \* 2403
- India List.** Civil and military. Jan., 1885. London, Allen. 8°. 10 s. 6 d. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 245 n. 2622.) 2404
- Innes, P. R.** — The history of the Bengal European regiment, now the Royal Munster fusiliers, and how it helped to win India. With ill. London, Simpkin 1885. 8°. XII, 572 p. 21 s. 2405  
*Rec. H. G. Keene: Acad.*, 3. Oct., p. 216 f.
- Jolly, Julius.** — Eine Reise nach Ostindien. Pierer'sche Hofbuchdruckerei in Altenburg. gr. 8°. 82 p. Separatabzug (s. Lit.-Bl. II, p. 245 n. 2623). 2406
- The re-marriage of Hindu women: Indian evang. review 1885, Apr., vol. XI, no. 44. \* 2407
- Kavanagh, M. D.** — A few cases illustrating british rule in India. Loughborough, J. Corah 1885. \* 2408  
*Rec. Saturday rev.*, 8. Aug., p. 193—5.

- Keene, H. G.** — A sketch of the history of Hindustán, from the first Muslim conquest to the fall of the Mughol empire. London, Allen 1885. 8°. xxxvi, 476 p. 1 Karte. 18 s. 2409  
*Rec. A. N. Wollaston: Acad.*, 6. Juni, p. 397 f. *Saturday rev.*, 26. Sept., p. 422-4.  
*Calcutta rev.*, Oct., crit. not., p. XI-XIV.
- Mediaeval India. The Chaghtai conquest: *Calcutta rev.* 1885, jan., n. 159, vol. 80, p. 153-67. 2410
- An indian village: *ib.*, July, n. 161, vol. 81, p. 123-39. 2411
- The british conquest of Hindustan: *ib.*, Oct., n. 162, vol. 81, p. 227-40. 2412
- Kennedy, James.** — Our countrymen in India: *British quart. rev.* 1885, July 1, no. 163, p. 20-50. 2413
- Kennedy, T. J.** — Punjab ploughing: *Calcutta rev.* 1885, Oct., n. 162, vol. 81, p. 283-93. 2414
- King, Mrs. Robert Moss.** — Diary of a civilian's wife in India, 1877-82. With numerous ill. 2 vols. London, Bentley 1885. 8°. 550 p. 2415  
*24 s.\**  
*Rec. Acad.*, 31. Jan., p. 77. *Saturday Rev.*, 28. März, p. 416 f. *Athen.*, 11. Apr., p. 466.
- Kinloch.** — Large game shooting in Thibet, the Himalayas, and Northern India. Ill. by photograv. *Calcutta, Thacker; London, Thacker* 1885.\* 2416  
*Rec. Saturday rev.*, 14. Nov., p. 650 f.
- Klatt, J.** — Indien: Jahresberichte d. Geschichtswiss., Jg. 4, 1881 (Berlin 1885), I, 37-59. III, 221-7. 2417
- Knockaert, L.** — Mission belge du Bengale. Les Haris de Jhargram: *Précis hist.*, t. 34, n. 1, janv. 1885, p. 5-15. — Mission belge du Bengale occidental, par Al. L.: *ib.*, n. 4. 5, avr. mai, p. 188-97. 2418  
 234-49. (s. Lit.-Bl. II, p. 247 n. 2667.)
- Knox, G. E.** — A digest of the criminal law in Bengal. 2. ed. Agra, G. E. Knox (printed Mirzapur) 1884. gr. 8°. 951 p. Rs. 16.\* 2419
- Le Bon, Gust.** — Voyage dans l'Inde: *Compte rendu de la soc. de géogr.* (Paris) 1885, 19. juin, no. 13, p. 403-6. 2420
- Lee, W.** — Educational work in Travancore: *Chron. of London miss. soc.* 1885, dec., p. 361-70.\* 2421
- Lefmann, S.** — Geschichte d. alten Indiens. p. 401-528 m. eingedr. Holzschn. u. 5 Taf. (Allg. Geschichte in Einzeldarstellungen. Hrsg. v. W. Oncken. Berlin, Grote 1885. 8°. à M. 3.)\* (s. Lit.-Bl. II, p. 245 n. 2637.) 2422
- Leonowens, Anna Harriette.** — Life and travel in India: being recollections of a journey before the days of railroads. London, Trübner 1885. 8°. 326 p. 10 s.\* (Auch Philadelphia, Porter 1884. 8°. II, 325 p. ill. \$ 2.50.)\* 2423  
*Rec. Literary news* 1885, Apr., VI, 104 f. (from the Boston Traveller). *Acad.*, 2. Mai, p. 399. *Trübner's Record*, N. S., VI, 26 a.
- Lewin, Thomas H.** — A fly on the wheel; or, how I helped to govern India. London, Allen 1885. 8°. 466 p. ill. 18 s.\* (Indian reminiscences from 1857 to 1872.) 2424  
*Rec. H. G. Keene: Acad.*, 7. März, p. 165. *Athen.*, 7. März, p. 306 f. *Contemp. Rev.*, Apr., XLVII, 606 f. *Calc. Rev.*, Apr., crit. not., p. IX; Oct., p. VI-XI. *Brit. Quart. Rev.*, 1. Apr., p. 437 f. *Saturday Rev.*, 23. Mai, p. 697 f. *N. Y. Nation*, 17. Sept.\*
- Everyday life in South India; or, the story of Coopooswamey.** An autobiography. London, Rel. tract soc. 1885. sq. 16°. 3 s. 6 d.\* 2425  
 (A picture of native life in the Coimbatore district.)
- The voyage of John Huyghen van Linschoten to the East Indies.** From the old English translation of 1598. The first book, containing his description of the east. In 2 vols. Edited, the first vol. by the late Arthur Coke Burnell...; the second vol. by P. A. Tiele. Vol. I. 2. London printed for the Hakluyt Soc. 1885. 8°. LII, 307; xv, 341 p. 1 Portr. (Works issued by the Hakluyt Soc., No. 70. 71.) 2426  
*Rec. R. F. Burton: Acad.* 1886, 27. März, p. 212 f.; vgl. 17. Apr., p. 274b.

- Logstrup, T.** — Den nyere danske mission blandt Tamulerne. Udgivet af det danske missionsselskab. Kjøbenhavn, Christiansen 1885. 80. 242 p. 2 Kr.\* 2427
- Luker's** Indian press guide and eastern advertiser's hand-book. Madras, Vest and Co. 1885. 80. 72 p. Re. 1. 8 a.\* 2428  
(a full list of periodicals published in India, Burmah, Ceylon and other eastern countries.)
- McCordle, J. W.** — Ancient India as described by Ptolemy; being a translation of the chapters which describe India and central and eastern Asia in the treatise on geography written by Klaudios Ptolemaios, the celebrated astronomer, with introd., commentary, map of India according to Ptolemy, and a very copious index. Reprinted from the „Indian antiquary“ 1884. Bombay, Educations soc.'s press; Calcutta, Thacker; London, Trübner 1885. 80. XII, 373 p. Rs. 4. 8a.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 246 n. 2642.) 2429  
*Rec. J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc., Nov., VII, 766 f. Westminster rev. 1886, Jan., p. 279.*
- MacLagan, R.** — The rivers of the Punjab: Proc. of the r. geogr. soc. 1885, nov., no. 11, vol. 7, p. 705—19. 1 map. 2430
- Maclean, James Mackenzie.** — A guide to Bombay; hist., statist. and descriptive 1885. 10 ed. Bombay, Geary. 80. 600 p. Rs. 5.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 246 n. 2646.) 2431
- R. V.** — The **Maharajah** of Travancore: The Orientalist. Vol. I, Part 12, p. 278—80. (Reprinted from the Church Missionary Gleaner of August 1884.) 2432
- Malabari, Behramji M.** — Gujarat and the Gujaratis. 2. ed. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 246 n. 2649.) 2433  
*Rec. G. Valbert. Un voyage dans le Guzerate: Revue des deux mondes 1885, 1. Dec., t. 72, p. 681—92.*
- Malleson, G. B.** — The decisive battles of India, from 1746 to 1849 inclusive. 2. ed. with an additional chapter. London, Allen 1885. 80. 450 p. 18 s.\* 2434
- Mantegazza, Paul.** — Indien. Aus dem Ital. v. H. Meister. Autoris. deutsche Ausg. Jena, Costenoble 1885. 80. VIII, 368 p. M. 8.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 247 n. 2663.) 2435  
*Rec. Jul. Steinschneider: Litt. Merkur, 15. Oct., VI, 12 f. W. Beumer: Ausland 1886, 2. Febr., p. 99.*
- Miley, S.** — Canara past and present. 2. ed. Madras 1884. 80. 94, VIII p. (Trübner: 5 s. 6 d.)\* 2436
- Mitchell, Mrs. Murray.** — In Southern India: a visit to some of the chief mission stations in the Madras Presidency. London, Rel. tract soc. 1885. 80. 6 s.\* 2437  
*Rec. Athen., 26. Dec., p. 840a.*
- Moore, Joseph.** — The queen's empire; or India and her pearl (ill.). Philadelphia, J. B. Lippincott 1886. 80. 280 p., map. \$ 3.\* 2438  
*Rec. W. J.: Verh. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin 1885, 5. Dec., Bd. 12, p. 523.*
- Memoirs of Nānā Farnavees** (english). Published by J. Brothers and Co. Bombay, anglo-vernacular press 1885. 80. 117 p. Re. 1. 6 a.\* 2439  
Nānā Farnavis was a reputed statesman at the court of the successors of Peshwā Bālājī Bājirāo.
- Nell, Louis.** — Lañkā (Reprinted from the Ceylon Miscellany): The Orientalist. Vol. 2, Part 1—2, p. 27—33. 2440
- Newman, H. S.** — What I saw in India. London, Partridge 1885. 40. 166 p. 4 s.\* 2441  
(A new edition, rewritten of the author's „India and its missions.“)
- Noer, Graf F. A. von.** — Kaiser Akbar. Ein Versuch über die Geschichte Indiens im sechzehnten Jahrh. Bd. 2, nach den hinterlassenen Papieren des Verfassers bearb. v. Gustav von Buchwald. Leiden, Brill 1885. 80. XII, 600 p., 3 Taf. M. 10. (s. Lit.-Bl. II, p. 247 n. 2676.) 2442  
*Rec. Weber: Beil. z. Allg. Ztg. 1886, No. 6.\**

- Northam, J.** — Guide to Masuri, Landour, Dehra-Dun, and the hills north of Dehra, including routes to the Snows and other places of note, &c. Calcutta, Thacker 1884. 8°. 165 p. Rs. 2. 8 a. \* 2443
- W. C.** — **Notes** on the Jajts: Indian Antiqu., Febr. 1885, vol. 14, p. 61—2. 2444
- Notes** and queries: The Orientalist. Vol. II, Parts III and IV, p. 77—8. 2445
- (J. P. Lewis erweist den unselbständigen Charakter von Pridham's Account of Ceylon. London 1849.)
- Peeps** at Ceylon life and people. By a missionary's wife. London, Tract Soc. 1885. 8°. 1 s. (Volumes for the young.) \* 2446
- Anglo-indian periodicals:** Times of India 1885, 15 may. \* 2447
- Petit, Edouard.** — François Dupleix. 2. éd. Paris, Degorce-Cadot 1885. 8°. 128 p. avec portr. et grav. \* (s. Lit.-Bl. I, p. 83 n. 366.) 2448
- Pollen, J. H.** — A visit to Goa: The month 1885, may. \* 2449
- Prinsep, Charles C.** — Record of services of the honourable East India company's civil servants in the Madras presidency, from 1741 to 1858. Including chronological lists of governors. . . Compiled and ed., from records in the possession of the Secretary of State for India. London, Trübner 1885. 8°. XXXVI, 164 p. 10 s. 6 d. \* 2450
- Rec. Acad.*, 25 Apr., p. 291. Bookseller, Mai. \* Athen., 31 Oct., p. 566.
- Радда-Бай.** — Загадочныя племена. Три мѣсяца на „голубныхъ горахъ“ Мадраса: Русскій Вѣстникъ 1884, Dec., Bd. 174, p. 639—73. 1885, Jan. Febr., Bd. 175, p. 151—203. 717—63. März, Apr., Bd. 176, p. 276—98. 582—602. (Radda-Bai. Räthselhafte Völker. 3 Monate in den „blauen Bergen“ v. Madras.) 2451
- Redslob, F.** — Die Himalaya-Landschaften Rupschu und Ladak. Reise-skizzen: Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen) zu Jena, Bd. 4, H. 1 u. 2, 1885, p. 1—8. 2452
- La relation** des guerres de Pontichery de l'année 1751 (document inédit): Revue de l'extrême-orient 1885, janv.-mars, no. 1, t. 3, p. 122—43. 2453
- Reuleaux, F.** — Eine Reise quer durch Indien im J. 1881. Erinnerungsblätter. 2. Aufl. Berlin, Allg. Verein f. deutsche Lit. 1885. 8°. xv, 288 p. m. eingedr. Holzschn. u. 2 Taf. M. 5; geb. 6. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 248 n. 2689.) 2454
- Rec.* (1. Aufl.) M. Haberlandt: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien 1884, Bd. 14, p. 224.
- Richards, Vincent.** — Something about snakes and their charmers, and snake-poisons and their antidotes: Calcutta Rev., no. 160, Apr. 1885, vol. 80, p. 237—79. 2455
- Robie, Jean.** — Bénarès la ville sainte: Le mouvement géographique, 17 mai 1885, année 2, no. 10, p. 39.
- De Bénarès à Allahabad: ib., 18 oct., no. 22, p. 87—8. (Aus: Robie, Voyage aux Indes, I. II.) 2456
- Rosset.** — Reisetage in Ceylon. (Aus der Freiburger Zeitung 1885, No. 52—60.) \* 2457
- Shibnandan Sahai.** — History of Akhtiarpur. Bankipur, Behar Bundhu press 1885. 8°. 39 p. 4 a. (english.) \* 2458
- Tawarikh Rajgan-i-Kangra.** History of the Rájás of Kángará, with an account of the families of the Qánúngs (revenue collectors) of Kotlá, to which the author belongs; by Díwán **Sarb Díyál**, superintendent of the state of Lambágáon. Kángará, Jalwah-i-núr press 1883. 8°. 267 p. \* 2459
- Sarot, Emile.** — Un tour dans l'Inde. P. 1. La traversée. Paris, Jouvett 1885. 8°. VII, 131 p. \* (Tiré à 250 exemplaires numérotés.) 2460
- Schlagintweit, Emil.** — Die Europäer in Indien: Deutsche Revue 1885, Apr., p. 68—78. 2461



- Schlagintweit**, Emil. — Das Schulwesen in Britisch-Indien: Zschr. f. wiss. Geogr. 1885, H. 5. 6, Bd. 5, p. 399—404. 2462
- Semmelink**, J. — Geschiedenis der cholera in Oost-Indië vóór 1817. Met 1 kaart. Utrecht, Breijer 1885. gr. 8°. XII, 494 p. geb. fl. 7.60. 2463  
(Darin p. 18—26: Suçrta en Caraka.)
- Trans-frontier surveys. **Sketch map** of the routes traversed by European and Asiatic explorers beyond the British frontier, in connection with the operations of the Trigonometrical Branch Survey of India, from 1865 to 1883. Scale, 64 miles to 1 inch. Reprint, with corrections, July, 1884. (Publication of the Gov. of India.)\* 2464
- Sleeman**, col. W. H. — Gli strangolatori delle Indie, ossia cenni sui Tagi, antichi e famigerati assassini dell' Indostan; con alcune delle loro confessioni, estratte dalle opere di Sleeman, volgarizzate dall' inglese e corredate di note da Stefano Barsottelli. Viareggio, tip. Matteo Malfatti 1885. 8°. 84 p. L. 1.25.\* 2465
- Smith**, George. — The life of William Carey, D. D., shoemaker and missionary, professor of Sanskrit, Bengali, and Marathi in the college of Fort William, Calcutta. With portrait and ill. London, Murray 1885. 8°. XIII, 463 p. 16 s. 2466  
*Rec. Brit. quart. rev.* 1886, 1 Jan., p. 186f. *Saturday rev.* 1886, 6 Febr., p. 205f.
- Smith**, R. Bosworth. — Life of Lord Lawrence. 6. ed., revised. 2 vols. London, Smith & Elder 1885. 8°. 1080 p. 21 s.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 302 n. 809.) 2467  
*Rec. Acad.*, 21 Febr., p. 131. *Saturday Rev.*, 7 März, p. 325. Bookseller, März.\*  
*Brit. Quart. Rev.*, 1 Apr., p. 439.
- Stephen**, Sir James Fitzjames. — The story of Nuncomar and the impeachment of Sir Elijah Impey. 2 vols. London, Macmillan 1885. 8°. 267; 336 p. 15 s.\* (New York, Macmillan. \$ 4.)\* 2468  
*Rec. Athen.*, 11 Juli, p. 39f. *Saturday rev.*, 25 Juli, p. 118f. Englishman's overland mail, 25 Juli.\* *Quarterly rev.*, Juli, p. 81—109. G. Masson: Revue des questions hist., 1 Oct., t. 38, p. 593.
- The survey of India: Athen. 1885, July 25, no. 3013, p. 116. — Indian surveys: *Saturday rev.*, Aug. 22, no. 1556, p. 254—5. 2469
- Tales of the Pandaus**. By a wandering Cimmerian. London, Harrison 1885. 8°. 166 p. 3 s. 6 d.\* 2470  
(Legends of India.)  
*Rec. Saturday Rev.*, 7 März, p. 328b.
- Die indischen **Taschenspieler**: Ausland, Jg. 58, No. 4, 26. Jan. 1885, p. 74—7. 2471
- Temple**, Rich. — The native armies of India: *Contemp. Rev.*, May 1885, vol. 47, p. 617—26. 2472
- Thacker's** Indian directory, 1885, being the 23rd issue of the „Bengal directory.“ Calcutta, Thacker; London, Thacker. 1294 p. Rs. 14. 36 s.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 249 n. 2710.) 2473  
*Rec. Bookseller, Mai.\**
- Thornhill**, Mark. — The personal adventures and experiences of a magistrate during the rise, progress, and suppression of the Indian mutiny. With frontispiece and plan. London, Murray 1885. 8°. 300 p.\* 2474  
*Rec. Acad.* 1884, 27 Dec., p. 427b. *Saturday Rev.* 1885, 10 Jan., p. 51f. *Athen.*, 31 Jan., p. 147. *Contemp. Rev.*, März, XLVII, 455. *Nation* (New York), 19 März.\* G. Masson: Revue des questions hist., 1 Apr., XXXVII, 630f. *Calcutta rev.*, Juli, crit. not., p. II—V.
- Tod**, James. — Annals and antiquities of Rajasthan. New ed. Vol. I, No. 3—14. Vol. II, No. 1—13. Calcutta, Brajendralál Dás 1882—84. 8°. à 64 p. à 4 a.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 85 n. 399 b.) 2475
- Ухтомскій**, Кн. в. — Индія (продолж.): Литературныя приложенія къ газетѣ Гражданинъ 1885, No. 2. 3. (Fürst E. Uchtomski. Indien.)\* 2476

- Vambéry, Arminius.** — La lutte future pour la possession de l'Inde. Aperçu des progrès de la Russie dans l'Asie centrale et des difficultés qui en découleront pour l'Angleterre. Paris, Dentu o. J. (1885). 8°. VI, 296 p., 1 carte. fr. 3.50. 2477
- The coming struggle for India. London, Cassell 1885.\* 2478
- Rec. Saturday rev.*, 19 Sept., p. 394f.
- The village watch in Bengal; or a century of abortive reform:** Calcutta Rev., n. 159, Jan. 1885, vol. 80, p. 97—120. 2479
- Vinson, Julien.** — L'Inde française et les études indiennes de 1882 à 1884: Rev. de Lingu. T. XVIII, fasc. 1. 2, p. 77—108. 115—59. (Auch sep. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. 78 p. fr. 2.50.) 2480
- Vos, F. H. de.** — Translation from the Dutch, of an extract from Jacob Haafner's „Reize te voet door het eiland Ceilon“ (Journey on foot through the island of Ceylon): The Orientalist. Vol. 2, Part 1—2, p. 36—7. 2481
- Ward, Mrs. A.** — A glimpse of Assam. Calcutta, City Press 1884. 8°. 219 p. Rs. 5.\* 2482
- Rec. Calcutta Rev.* 1884, Oct., crit. not., p. III—V.
- Watson's** guide and directory of Poona and Kirkee . . for the season of 1884. Bombay, Watson & Co. 1884. 8°. 122 p., 1 map. 8 a.\* — for the season of 1885. ib. 1885. 8°. 114 p., 1 map. 8 a.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 249 n. 2719.) 2483
- Wereschagin, Herr und Frau.** — Reiseskizzen aus Indien. Bdchen 2: Kaschmir. Ladak. Mit Illustr. Leipzig, Teubner in Comm. 1885. 8°. 120 p. M. 2.50. 2484
- Верещагинъ, В.** — Мѣсяцъ на Цейлонѣ. (W. Wereschtschagin. Ein Monat in Ceylon): Русская мысль 1885, No. 12.\* 2485
- Werner.** Das Kaiserreich Ostindien. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 250 n. 2721.) 2486
- Rec. W. Werner.* Berichtigung: Verh. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin 1885, XII, 31 f. A. Grünwedel. Erwiderung: ib., p. 312f. Ausland, 22 Juni, p. 500.
- Вессель, Н.** — Британская имперія въ Индіи: Истор. вѣстникъ 1885, Juni, Bd. 20, p. 535—58. (N. Wessel. Das brit. Reich in Indien: Hist. Bote.) 2487
- White, H.** — The funeral rites of a Hindu: The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 281—3. 2488
- Shālvaka and its vicinity: ib. Vol. 2, Part 1—2, p. 33—6. 2489
- Wickerburgh, B. W. Wittewaall van.** — Uit de laatste dagen der Ned. Oost-Indische Compagnie: Bijdr. tot de Taal-, Land- en Volkenk. v. Ned.-Indië. 4de Volgr. D. X, 2. st., p. 139—64. 2490
- Wilson, J.** — The history of an indian district: an example of the benefits of british rule in India: The national review 1885, nov.\* 2491
- Wright, F.** — Hints on district camp life in India. Bombay, Times of India Office 1884. 8°. 27 p. Re. 1.\* 2492

### Alt-Iran. Avesta.<sup>1)</sup>

- Ainsworth, Wm. Francis.** — The battle of Cunaxa: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1884, nov. 4, vol. 7, p. 28—30. 2493
- Vgl. H. Rassam:* ib., dec. 2, p. 50—2.
- Atteridge, A. H.** — Country and religion of the Magi: Month (London) 1885, Jan., vol. 34, p. 41 ff.\* 2494
- Bartholomae, Chr.** — Beiträge zur altiranischen Grammatik. III: Beitr. z. Kunde d. indogerm. Sprachen. Bd. IX, H. 4, p. 299—313. (s. Lit.-Bl. II, p. 250 n. 2728). 2495

<sup>1)</sup> s. auch oben p. 6 n. 71, p. 19 n. 280 und unten p. 157 n. 2586.

- Bartholomae**, Chr. — Beiträge zur Kenntniss der Gāthā's. I: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVIII. N. F. Bd. VIII, p. 1—54. 2496
- Bomanji Bairamji Patel**. — Parsi Prakāsh . . (s. Lit.-Bl. I, p. 312 n. 920).  
P. IX. Bombay, Daftar Ashkārá press 1884. 40. 92 p. Re. 1\*. 2497
- Casartelli**. La philosophie religieuse du mazdéisme. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 250 n. 2732). 2498  
Rec. J. Van den Gheyn, La philosophie religieuse de la Perse sous les rois sassanides: La controverse et le contemporain 1885, févr., N. S., t. 3, p. 260—78. J. G.: Le muséon, Juni, t. 4, p. 400 f. Acad. 1886, 20. März, p. 204 f.
- Crawford**, E. Marion. — Zoroaster. 2 vols. London 1885. (ein Roman). 2499  
Rec. Edinburgh rev., Oct., vol. 162, p. 386.
- Delattre**. — Le peuple et l'empire des Mèdes. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 250 n. 2737). 2500  
Rec. René Basset: Revue hist. 1885, Juli-Aug., XXVIII, 399—402.
- Dieulafoy**, Marcel. — L'art antique de la Perse; Achéménides, Parthes, Sassanides. P. 3. La sculpture persépolitaine. Paris, Des Fosses 1885. 40. 112 p., 124 fig., 19 pl. P. 4. Les monuments voûtés de l'époque achéménide. ib. 1885. 40. 88 p. avec grav. et 20 pl. hors texte. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 251 n. 2739). 2501  
Rec. (2. 3) J. Darmesteter: Revue crit., 22. Juni, p. 481—8. Perrot: Comptes rendus de l'acad. des inscr., 4. sér., XIII, 194. 206 f.
- Dieulafoy**. — Expédition en Susiane: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, juill.-sept., sér. 4, t. 13, p. 240—2. 2502  
— Fouilles de Suse, campagne 1884—1885. Rapport de l'ingénieur en chef des ponts et chaussées, directeur de la mission: Revue archéol. 1885, juill.-août, sér. 3, t. 6, p. 48—69. 3 pl. (auch sep. \* Paris, Leroux 1885. 80. 22 p., 3 pl.) 2503  
Vgl. E. Ledrain. Les fouilles de Suse: Revue d'assyriologie, année 1, p. 119—20.
- Mission de Susiane. Note relative à la découverte sur le tombeau de Darius de sept inscriptions nouvelles: Revue archéol. 1885, sept.-oct., sér. 3, t. 6, p. 224—7. 1 pl. 2504
- Drouin**, Ed. — Observations sur les monnaies à légendes en pehlvi et pehlvi-arabe (suite): Revue archéol., sér. 3, t. 5, mars-avr., juin 1885, p. 204—25. 372—9. t. 6, juill.-août, sept.-oct., p. 1—15. 142—66. 2 pl. (auch sep. \* Paris, Leroux 1886. 80. 98 p. et planches. fr. 4). (s. Lit.-Bl. II, p. 251 n. 2742). 2505  
Rec. E. Babelon: Revue numism. 1886, sér. 3, t. 4, p. 416 f.
- The faith of Iran**: Edinburgh rev. 1885, oct., no. 332, vol. 162, p. 386—410. 2506
- Feigl**, Herm. — Persepolitische Bildhauerkunst: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15. Apr. 15. Mai, No. 4. 5, Jg. XI, p. 85—92. 101—6. 5 Abb. 2507  
— Altpersische Baukunst. III. IV.: ib. 1885, 15. Juli 15. Sept., No. 7. 9, Jg. XI, p. 139—44. 186—90. 4 Abb. (s. Lit.-Bl. II, p. 251 n. 2739). 2508
- Ganjeshayagan**, Andarze Ātrepāt Mārāspandān, Mādigāne chatrang, and Andarze Khusrōe Kavātān. The original pēhlvi text; the same transliterated in zend characters and translated into the gujarati and english languages; a commentary and a glossary of select words. By Peshutan Dastur Behramji Sanjana. Bombay, Duftur Ashkara piess, year 1254 of Yezdezard and 1885 of Christ. 80. 17, 31, 10, 5, 5, XXIII, 34, 11, 5, 3, 1, 22, 2, 3, 7, 13, 28, 2, 2, 5, 9, 21 p. geb. Rs. 5. (Harrassowitz, Leipzig M. 20). 2509  
Rec. J. Darmesteter: Revue crit. 1886, 4. Jan., p. 1—8. E. W. West: Acad. 1886, 19. Juni, p. 436. C. Salemann. Mittelpersische Studien. Erstes Stück: Bull. de l'acad. imp. des sciences de St.-Petersb. t. 31, p. 417—50 = Mélanges asiatiques t. 9, p. 207—53.
- Geiger**, W. — Civilisation of the eastern Iranians in ancient times. With an introd. on the Avesta religion. Transl. from the german, with a preface, notes, and a biography of the author, by Dārāb Dastor Pesho-

- tan Sanjānā. Vol. 1: Ethnography and social life. London, Frowde 1885. 8°. 302 p. 12 s. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 251 n. 2747). 2510
- Rec. Brit. quart. rev., 1. Juli, p. 163 f. C. de Harlez: Le musée, Oct., t. 4, p. 665 f. Westminster rev., Oct., p. 568 f. The guardian, 18 Nov., p. 1749 bc. E. W. West: Acad. 1886, 19 Juni, p. 436b.
- Geldner**, Karl. — Akáo. fseratu. Yasna 36: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVII. N. F. Bd. VII, p. 577—88. — Zur Erklärung des Avestá, ānām. avō. gravasca. aurva. Yasna 53. ahūm. biš. hakhšaya. verezyānuha; ebd. Bd. XXVIII. N. F. Bd. VIII, p. 185—207. 2511
- Avesta die heiligen Bücher der Parsen im Auftrag der kais. Akad. d. Wiss. in Wien hrsg. v. Karl F. **Geldner**. I. Yasna. Lfg. 1. 2: 1, 1—465. Stuttgart, Kohlhammer 1885. gr. 4°. IV, 160 p., 1 Taf. à M. 8. 2512
- Rec. Acad. 1884, 27 Sept., p. 206a. Rud. v. Scala: Oest. Mon. f. d. Orient 1885, 15 Jan., p. 20 f. Vetter: Lit. Rundschau, 1 März, Sp. 84 f. Bthl. (Bartholomae): Lit. Centralbl., 21 März, Sp. 427 f. und Lit.-Bl. II, p. 382—6. F. Spiegel: D. Litztg., 2 Mai, Sp. 645 f. Wm. Geiger: Allg. österr. Litztg., 20 Mai, Nr. 3, p. 10 f. R. Fischel: Gött. gel. Anz. 1886, 1 Jan., p. 45—8.
- Avesta. The sacred books of the Parsis, ed. by Karl F. **Geldner**. I. Yasna. Fasc. 1. 2. Stuttgart, Kohlhammer 1885. gr. 4°. 160 p. à M. 12.50. \* 2513
- Rec. E. W. West: Acad., 4 Apr., p. 245.
- Harlez**, C. de. — De l'âge de l'Avesta, de ses relations avec les Védas, valeur exégétique de la version pehlvie: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 245—59. 2514
- The age of the Avesta: Journ. of the r. asiat. soc. 1885, july, part 3, new ser., vol. 17, p. 339—51. 2515
- Avesta . . traduit. 2. éd. 2516
- Rec. Emil de Dillon: Allg. österr. Litztg. 1885, 10 Juli, Nr. 8, p. 7 f. 20 Juli, Nr. 9, p. 7—9.
- Avestica. I. Le Hamistakān des Parses a-t-il des racines dans l'Avesta? Beitr. z. Kunde d. indogerm. Sprachen Bd. IX, H. 4, p. 294—9. 2517
- Zoroastre et le zoroastrisme. Histoire et littérature: Allg. österr. Litztg. 1885, 1 Aug., Nr. 10 u. 11, Jg. 1, p. 8—11. 10. Oct., Nr. 16 u. 17, p. 10. 2518
- Horn**, Paul. — Die nominalflexion im avesta u. den altpers. keilinschriften. Teil I. Die stämme auf spiranten. Inaug.-Diss. Halle a. S. 1885. 8°. 65 p. M. 1. (Leipzig, Stauffer). 2519
- Hutecker**, Wilh. — Über den falschen Smerdis. Inaug.-Diss. Königsberg i. Pr. (Gräfe & Unzer) 1885. 8°. 73 p. M. 1. 2520
- Rec. Ferd. Justi: Berl. philol. Wochenschr. 1886, 27 Febr., Sp. 278 f. Th. Nöldeke: Lit. Centralbl. 1886, 27 März, Sp. 471 f.
- Jāmāspjee Minocheherjee **Jāmāspāsana**. — On the Avestic terms Mazda — Ahura-Mazda — Ahura: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 593—606. 2521
- Jjashne**, daftar 3 jun; or the Ijashne prayers, vol. 3, ed. by Kāvāsjī Dādābhāī (zend and gujarāti). Bombay, Akhbāre Sodāgar press 1885. 8°. 268 p. Rs. 2. \* 2522
- Kama**, K. R. — The interval of time between one Gahambar and another: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 582—93. 2523
- Mobed Ratanji Rustamji **Kāngā**. — Rāsāt dine Jarthoshatīān . . or the true zoroāstrianism. (Zend and Gujarāti). Vol. I, No. 1—12. Bombay, Wartamān press 1883. 84. 8°. à 16 p. à 4 a. \* 2524
- (A religious text giving the text of the Zend Avastā with its meaning in Gujarāti.)
- Karaka**. History of the Parsis. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 251 n. 2753). 2525
- Rec. Journal of the Indian association 1885, Apr. \* Ed. Reich. Das Volk der Parsen: Allg. österr. Litztg., 1 Juni, Nr. 4, p. 7 f. 10 Juni, Nr. 5, p. 8—10. N. Y. Nation, 18 Juni. \* The Parsees: Westminster rev., Juli, p. 19—51.
- Keiper**, Ph. — Les noms propres perso-avestiques et l'âge de la légende zoroastrienne: Le Musée, t. 4, no. 2. 3, 1885, p. 211—29. 338—58. (auch sep. Louvain, Peeters 1885. 8°. 42 p.) 2526
- Vgl. C. de H(arlez). Observation: ib., p. 250—1.

- Kuhn, E.** — Miscellen: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVIII. N. F. Bd. VIII, p. 214—6. 2527  
1. 2. iranisch. 3. indisch.
- Marucchi, Orazio.** — Il culto mitriaco in Roma a proposito di una recente scoperta: Nuova antologia 1885, 1 ott., fasc. 19, ser. 2, vol. 53, p. 480—91. 2528
- Erwad Jiwanji Jamsedji Modi.** — Jamshed, hom ane átasha; or essays on emperor Jamshed, on the plant hom, and on fire (gujaráti). 2. ed. Bombay, Fort printing press 1884. 8°. 210 p. Rs. 2. (Prize essays). \* 2529
- Nöldeke, Th.** — Pahlavi: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 134—6. Persepolis: ib., p. 557—60. 2530
- Patet pashemáni bá máeni . .** or prayers of repentance with their meaning in Gujaráti, transl. by Mobed Ratanji Rustamji Kángá. (Zend and Gujar.) Bombay, Wartamán press 1884. 8°. 50 p. 2 a. \* 2531
- Prášek, Justin V.** — Kambysés a podání starověké. V Praze, Borový 1885. gr. 8°. 95 p. fl. 1. 20 kr. \* 2532  
Rec. K. Dvořák: Athenaeum (Prag), červenec (Juli), II, 310—2.
- Preiss, H.** — Zrvána akarana: Zschr. f. wiss. Theologie 1885, H. 4, Jg. 28, p. 385—92. 2533
- Révile, Jean.** — Le Mithriacisme au III<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 12, no. 2, p. 140—65. 2534
- Roth, R.** — Ein Glaubensbekenntniß . . : Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 149—50. 2535  
(náikmí dádvō, Yaçna Kap. 12.)
- Schlagintweit, Emil.** — Die Parsi-Kaufleute in Bombay: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Febr. 1885, Nr. 2, Jg. XI, p. 35—9. 2536
- Shehensháhi** Jarthoshatione . . or the old Awastá text which the Shehensháhi Zoroastrians are required to recite. (Zend in Guj. char.) Bombay, Akhbáre Sodágar press 1884. 8°. 550 p. 8 a. \* 2537
- Spiegel, F.** — Le démon Azi: Le muséon 1885, t. 4, p. 385—6. 2538  
— Medien u. Persien: Jahresber. d. Geschichtswiss., Jg. 4, 1881 (Berlin 1885), I, 60—1. 2539
- Stein, Aurél.** — Afghánistán in Avestic geography: Acad., may 16, 1885, no. 680, p. 348—9. (abgedruckt: Indian antiquary 1886, jan., vol. 15, p. 21—3). 2540  
Rec. Scottish geogr. mag., Juli, I, 310—21.
- Unger, Kyaxares u. Astyages:** Abh. d. phil.-phil. Cl. d. k. bayer. Ak., Bd. 16, 3. 1882. 2541  
Rec. Ad. Bauer: Hist. Zschr. 1885, Bd. 53, N. F. 17, p. 490—3.
- Wertner, Moriz.** — Eine parthische Kurgeschichte: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Medicin 1885, Bd. 8, H. 3, p. 375—8. 2542  
(Heilung des Königs Orodes I. 38 v. Chr.)
- Pahlavi texts translated by E. W. West.** Part. III. Dīnā-i Maīnōg-i Khīrad. Sikand-gūmānik Vigār. Sad Dar. Oxford, at the Clarendon press 1885. 8°. XLVIII, 376 p. 10 s. 6 d. (The sacred books of the east . . ed. by F. Max Müller. Vol. XXIV.) (New York, Macmillan. \$ 2.75.) 2543  
Rec. Saturday rev., 14 Nov., p. 654 f.
- Wilhelm, Eug.** — Contribution à l'interprétation de l'Avesta: Le muséon 1885, août, no. 4, t. 4, p. 510—31. (auch sep. Louvain, Peeters 1885. 8°. 26 p.) 2544
- Yagna** and the Gáthás, with copious explanatory notes and an appendix containing some remarks on the Zend Avesta and the Gáthás . . from Avesta, livre sacré du zoroastrisme traduit du texte zend par C. de Harlez, translated into gujaráti by Aerpat Meherjibhai Pálanji Mádan. Bombay, Union press 1885. 8°. 220 p. Re. 1. 4 a. \* 2545  
Rec. P. Willems: Bull. de l'acad. r. de Belg., sér. 3, t. 10, p. 626 f. Acad., 28 Nov., p. 361 a. E. de Dillon: Allg. österr. Litztg. 1886, 20 Apr., p. 7.
- Zoroastre** et mazdéisme: Revue des sciences ecclésiastiques 1885, mars. \* 2546

Neu-Iran. Persisch.\*)

- Advielle**, Victor. — La musique chez les Persans en 1885. Avec portrait de M. Lemaire . . et planches d'instruments de musique anciens et modernes. Paris, impr. Quantin; chez l'auteur 1885. gr. 8°. 16 p. fr. 3. 2547
- Antonini**, P. — La Perse contemporaine: Revue du monde cath. 1885, 15 mars.\* 2548
- Persian art**: Saturday Rev., March 21, 1885, no. 1534, vol. 59, p. 381—2. 2549

(Ausstellung des Burlington Fine Arts Club in London).

- Trois comédies traduites du dialecte turc azeri en persan par Mirza Dja'far, et publiées d'après l'édition de Téhérân, avec un glossaire et des notes, par C. **Barbier de Meynard** et S. Guyard. Paris, impr. nat. (Maison neuve) 1886 (wirklich 1885). 8°. xx, 91, 169 p. fr. 10. (auch m. pers. Tit.) 2550

Rec. Journ. asiat. 1885, sér. 8, t. 6, p. 394 f.

- Shápurji Bhikháji Báriá**. — Manual of persian grammar. 2. ed. Bombay, education society's press 1884. 8°. 132 p. Re. 1.\* 2551

(A school book, english and persian).

- Beugnon**, H. de. — Les prédécesseurs du shah de Perse. Limoges, Barbou 1885. 8°. 107 p.\* 2552

- Brugsch**, Heinrich. — Die Muse in Teheran. Frankfurt a. O., Trowitzsch o. J. (1885). 8°. xvi, 128 p. geb. M. 6. 2553

- Persische Briefe. I: Deutsche Rundschau 1885, Oct., Bd. 45, p. 116—33. 2554

- Neupersische Weisheitssprüche: Ueber Land und Meer 1885, Bd. 54, Jg. 27, Nr. 49.\* 2555

- Churchill**, Sidney I. A. — The „Zafar Nameh“ of Humdullah, Mustaufi: Acad. 1885, june 13, no. 684, p. 424\*. Vgl. Athen., march 7, no. 2993, p. 314. 2556

- The history of Sháh Ismá'il I. and Sháh Tahmásp I.: Acad. 1885, aug. 22, no. 694, p. 123\*. 2557

- Clouston**. The book of Sindibād. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 253 n. 2774). 2558

Vgl. W. A. Clouston. „The seven wise masters“ and „the fables of Bidpai“: Notes and queries 1885, 10 Oct., p. 281 f.

- Collège de France. Langues et littératures de la Perse. Cours de M. James **Darmesteter** (leçon d'ouverture). Coup d'oeil sur l'histoire de la Perse: Revue pol. et litt., no. 17, 25 avr. 1885, t. 35, p. 513—23. 2559

- Darmesteter**, James. — Coup d'oeil sur l'histoire de la Perse. Leçon d'ouverture du cours de langues et littératures de la Perse . . Paris, Leroux 1885. kl. 8°. 67 p. fr. 2.50. (Bibliothèque orientale elzévirienne. XLIV.) 2560

- Delaplanche**. — Itinéraire en Perse, de Recht à Bouchir: Compte rendu de la soc. de géogr. 1885, no. 1, 9 janv., p. 28—30. 2561

- Dieulafoy**, Mme Jane. — La Perse, la Chaldée et la Susiane. 1881—82. (suite). Le tour du monde 1885, sem. 1, t. 49, p. 81—160. ill. (s. Lit.-Bl. II, p. 253 n. 2775). 2562

- Dieulafoy's** Reise in Westpersien u. Babylonien. (Forts.): Globus, 1885, Bd. 47, p. 145—50. 161—7. 177—81. 193—9. Bd. 48, p. 81—6. 97—103. 113—9. 129—35. 145—50. 161—6. 58 Abb. (s. Lit.-Bl. II, p. 253 n. 2776). 2563

Vgl. Aus Dieulafoy's Reise . . : Jüd. Litt.-Bl., 23 Sept., p. 155.

\*) s. auch oben p. 10 n. 135; p. 11 n. 149; p. 18 n. 268 und unten Land unter Arabisch.



- Doncourt**, A. S. de. — La Perse, géographie, histoire, mœurs, gouvernement. Orné de 56 grav. Lille, Lefort; Paris, même maison 1885. 40. 328 p.\* 2564
- Джафаръ-Мирза**. Персидско-русская грамматика. Изд. персидскаго вице-консула Мирзы-Нематулла-Ашимова. Казань, универс. тип. 1884. 80. 85 p. Rub. 1.50. (Dscharfar-Mirsa. Persisch-russ. Grammatik. Kasan).\* 2565
- Ethé**, Hermann. — Nâsir bin Khusraus Leben, Denken und Dichten: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 169—237. 2566
- أصول فارس** Usûl-i fârsi, an elementary grammar of the persian language, by Fayzi, professor of persian at the Lycée impér. Constantinopel 1302 H. 80. 56 p. (Trübner: 1 s. 6 d.)\* 2567
- Maulavi Fazl-i-All.** — A dictionary of the persian and english languages designed for the use of military and civil officers and schools. Bombay, education soc.'s press 1885. 80. 671 p. Rs. 15.\* 2568
- Finn.** Persian for travellers. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 253 n. 2779). 2569  
Rec. Charles Edwd. Wilson: Acad. 1885, 26 Sept., p. 206.
- Firdusi e i monumenti di Babilonia:** Zeitschr. f. Keilschrift. Bd. 2, H. 2, p. 187—9. 2570
- Fischer**, H. — Ueber den Stand der Kenntnisse von der Prähistorie Persiens: Corresp.-Bl. d. deutsch. Gesellsch. f. Anthrop., Ethnol. u. Urgesch. XVI. Jahrg. Nr. 3, März 1885, p. 17—9. 2571
- Die deutsche Gesandtschaft in Persien:** Norddeutsche allg. Ztg. 1885, 24. 25 Febr., Nr. 92. 94.\* 2572
- Goldsmid**, F. J. — Perplexities of oriental history: Transactions of the r. hist. soc., new ser., vol. 2 (London 1885), p. 365—89. (Über Timur). 2573
- Guidi**, I. — Di una versione persiana del Pentateuco. Nota: Atti della r. accad. dei Lincei, ser. 4, rendiconti, vol. 1, seduta del 17 maggio 1885, p. 347—55. 2574  
Rec. Athen., 24 Oct., p. 534 c.
- Gurdial Singh.** — The Jâdûs of the Shâhnâma: Panjab notes and queries 1884, may, vol. 1, p. 90—1. 2575
- Houtsma**, M. Th. — Zur Geschichte der Seljuken von Kermân: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 3, p. 362—402. 2576
- Huart**, Clément. — Les quatrains de Bâbâ Tâhir 'Uryân, en pehlevi musulman, publiés, traduits et annotés: Journ. asiat. 1885, nov.-déc., ser. 8, t. 6, p. 502—45. (auch sep.\* Paris, Leroux. 80. 48 p.) 2577
- Jong**, P. de. — **السيرة** من: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 108. 2578
- Von **Isfahan** nach Schiras: Aus allen Welttheilen 1885, Jg. 16, H. 8. 9.\* 2579
- Исторія Персін.** Лекція, чит. на фак. вост. яз. въ Спб. унив. Спб., лит. вконтинкова 1885. 80. 323 p. 35 Exempl. (Geschichte Persiens. Vorlesungen. .) — Приложения къ лекціямъ, по исторіи Персін. . ib. 1885. 80. 58 p. (Nachträge. .)\* 2580
- Legend of Samandal.** London, Chapman 1885. 80. 90 p. 3 s.\* 2581  
(A story of Persia.)
- Muntakhab-ut-tawârîkh . .** (s. Lit.-Bl. II, p. 253 n. 2790), transl. from the original persian by W. H. Lowe. Fasc. 3. Calcutta 1885. 80. p. 193—288. 3 s. (Bibl. ind., new s., no. 543). 2582
- Monkhouse**, Cosmo. — Persian art at the Burlington: Acad., Apr. 4, 1885, No. 674, p. 248—9. 2583
- Nicolas**, J. B. — Dictionnaire français-persan. T. 1. A—K. Paris, Maisonneuve 1885. 80. 13, 790 p. geb. fr. 15. 2584

- Rubáiyát of **Omar Khayyám**, the astronomer-poet of Persia; rendered into English verse by Edwd. Fitzgerald. New York, the Grolier Club 1885. 8°. xviii, 62 p. \$ 3.\* („Reprinted from the edition of B. Quaritch. London, 1879“.) (s. Lit.-Bl. II, p. 254 n. 2793). 2585  
Vgl. The 1859 edition of Fitzgerald's Omar Khayyám: Saturday rev. 1886, 16 Jan., p. 97 f.
- Persia:** Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 561—660. 2 maps. 2586  
(Part I. Ancient Iran. Section I. Medo-Persian empire, by Th. Nöldeke, p. 561—82. Section II. Greek and Parthian empires, by A. v. Gutschmid, p. 582—607. Section III. Sásánian empire, by Th. Nöldeke, p. 607—16. Part II. Modern Persia, by Fred. J. Goldsmid, p. 616—53. Part III. Language and literature. Section I. Persian (Iranian) languages by K. Geldner, p. 653—5. Section II. Modern Persian literature, by H. Ethé, p. 655—60).
- Pizzi, I.** — La vita ai tempi eroici di Persia: La rassegna nazionale 1885, I giugno.\* 2587
- Polak, J. E.** — Der persische Teppich: Oest. Monatsschr. f. d. Orient. Jg. XI, 15 Jan. 1885, Nr. 1, p. 13—6. 2588
- Preece, J. R.** — Journey from Shiraz to Jashk, viâ Darab, Forg, and Minab: Royal geogr. soc. (London), suppl. papers, vol. 1, part 3, 1885, p. 401—37. 1 map. 2589
- Ranking, G. S.** — The elements of arabic and persian prosody, — a short treatise on persian prosody, together with a translation of the Aruz-i-Saifi. Bombay, education society's press 1885. 8°. 123 p. Re. 1. 8a.\* 2590
- Rees, J. D.** — Notes of a journey from Kasveen to Hamadan across the Karaghan country. Madras, gov. press 1885. 8°. 37 p. 1 map. (M. 3.85). 2591  
Rec. Athen. 1886, 27 Febr., p. 292 f. W. B. B., A journey in Persia: Scottish geogr. mag. 1886, Juli, vol. 2, p. 415—9.
- Robinson, Thomas** († 9 Dec. 1884 in Winslow, s. Lit.-Bl. II, p. 254 n. 2805). Nekrolog v. W. S. Vaux: Journ. roy. as. soc. 1885, n. s., vol. 17, ann. report, p. XXXV f. 2592
- Saad.** — La frontière turco-persane et les pèlerins de Kerbéla: Journ. asiat. 1885, mai-juin, sér. 8, t. 5, p. 532—47. 2593
- Schefer, Ch.** — Chrestomathie persane, à l'usage des élèves de l'école spéciale des langues. T. 2. Paris, Leroux 1885. gr. 8°. VIII, 293, 280 p. fr. 15. (Publications de l'école des langues orient. viv., II<sup>e</sup> sér., vol. VIII.) (s. Lit.-Bl. II, p. 254 n. 2806). 2594  
Rec. Th. N(öldeke): Lit. Centralbl., 14 Nov., Sp. 1614—6.
- Жуковскій, В.** — О положеніи гебровъ въ Персіи: Журналъ мин. нар. просвѣщ. 1885, Jan., Bd. 237, Abth. 2, p. 77—94. (W. Schukowski. Über die Lage der Gebern in Persien: Journ. d. Min. d. Volksaufklärung). 2595
- Spofford, Ainsworth R.** — Characteristics of Persian poetry: North American Rev., Apr. 1885, no. 341, vol. 140, p. 328—45. 2596
- Stapf, Otto, u. J. E. Polak.** — Ein neuer Salzsee in Persien: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in Wien 1885, No. 11, Bd. 28, p. 518—22. 2597
- Stokes, Whitley.** — Quatrains from 'Omar Khayyám: Acad., Jan. 17, 1885, No. 663, p. 44. (Übersetzung von 4 Gedichten des 'O. Kh.) 2598
- Stolze, F., u. F. C. Andreas.** — Die Handelsverhältnisse Persiens, mit bes. Berücksichtigung der deutschen Interessen. Mit 1 Karte. (Ergänzungsheft No. 77 zu „Petermanns Mitt.“) Gotha, Perthes 1885. 4°. III, 86 p. 1 Karte. M. 4. 2599  
Rec. Acad., 11 Apr., p. 263 b. Athen., 11 Apr., p. 476 c. J. S. Keltie: Proc. of the r. geogr. soc., Juni, VII, 404 f. Tijdschrift van het. nederl. aardrijksk. gen., ser. 2, d. 2, versl., p. 276—80.
- Tomaschek, Wm.** — Zur historischen Topographie von Persien. II. Die Wege durch die pers. Wüste. (Mit 1 Karte): Sitzungsber. d. phil.-hist. Cl. d. kais. Akad. d. Wiss., Bd. 108, H. 2, Jg. 1884 (1885), p. 561

bis 652. (Auch sep. Wien, Gerold in Comm. 1885. gr. 8°. 94 p. M. 2.40; I. u. II: M. 3.80). (s. Lit.-Bl. II, p. 255 n. 2815). 2600

Rec. Supan: Petermanns Mitt. XXXI, 231. K.-ff: Lit. Centralbl., 10 Oct., Sp. 1444 f. J. Partsch: D. Littztg. 1886, 6 Febr., Sp. 195 f.

**Wheeler**, Owen E. — Nadir Shah: Calcutta Rev., no. 160, Apr. 1885, vol. 80, p. 412—34. 2600a

**Zimmern**, Helen. — Heroic tales retold from Firdusi the Persian. With two etchings by Alma Tadema, and a prefatory poem by Edmund W. Gosse. London, Unwin 1885. 8°. 386 p. 5 s.\* 2601  
(A new edition of 'Epic of kings'). (s. Lit.-Bl. II, p. 255 n. 2817).

## Orientalische Ausgaben persischer Texte.

Abdul Wahid. — Qisas-ul-ambia (stories of prophets). Delhi, Bhawani prashad press 1885. 8°. 288 p. lith. 9 a.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 256 n. 2844). 2602

Abul Fazal Husein. — Kamalut tabir; or the true explanation. Bombay, Saffdari press 1885. 8°. 313 p. lith. 12 a. (a treatise on dreams).\* 2603

The Akbarnamah by Abul-Fazl i Mubarak i 'Allami . . (s. Lit.-Bl. II, p. 255 n. 2820). Vol. III., fasc. VI. VII. Calcutta 1885. 4°. p. 481—672. à 8 s. (Bibl. ind., new, s., nos. 534, 535, 552). 2604

Hakim Sultan 'Ali, Khorasani. — Dastur-ul-ilaj (medicine). 3. ed. Lucknow, Nawal Kishore 1885. 8°. 330 p. lith. 10 a. 6 p.\* 2605

Hakim Muhammad A'zam Khan, Nazim-i-jahan. — Iksir-i-A'zam (medicine). Vol. 1—4. Lucknow, Nawal Kishore 1885. 4°. 2652 p. lith. Rs. 14.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 256 n. 2852). 2606

— Karabadin-i-A'zam. Compound medicines by A'zam. Cawnpore, Nizami press 1885. 8°. 420 p. lith. Rs. 2. 8 a.\* 2607

Atash Kadve A'zar. Bombay, Fat-hul karim press 1885. 4°. 456 p. lith. Rs. 2.\* 2608

Kasid-i-Badar Chach. 3. ed. Cawnpore, Munshi Nawal Kishor 1884. 8°. 119 p. lith. 4 a. 3 p.\* 2609

Diwan Bedil. Bombay, Fat-hul karim press 1884. 8°. 384 p. lith. Re. 1. 8 a.\* — Dgl. ib., Saffdari press 1885. 8°. 494 p. Re. 1. 4 a.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 255 n. 2827). 2610

Mulla Muhammad Kasim Hindushah Astarabadi Farishta. — Tarikh-i-Farishta. 3. ed. Cawnpore, Nawal Kishore 1884. 4°. lith. Rs. 4. 8 a.\* 2611

Diwan-i-Zahir Faryabi. 3. ed. Cawnpore, Munshi Nawal Kishor 1884. 8°. 128 p. lith. 5 a. 3 p.\* 2612

Firdausi. — Yusuf and Zalikha, ed. by Mirza Muhammed Husein Khan Adib Faruqi. Lithogr. Teheran 1882.\* 2613

Vgl. Athen. 1886, 15 Mai, p. 646b.

Maulana Nizam-ud-din Ganjwi. — Khusro Shirin. 7. ed. Cawnpore, Nawal Kishore 1884. 8°. 182 p. lith. 3 a. 6 p.\* 2614

Nawab Asad-ul-lah Khan, Ghaliib. — Kulliyat-i-Nasr-i-Ghaliib. 3. ed. Cawnpore, Nawal Kishore 1884. 8°. 412 p. lith. 13 a.\* 2615

Nairang-i 'ishk ma'ruf ba masnavi-i-Ghanimat. The magic of love known as the poems of Ghanimat. 10. ed. Cawnpore, Nawal Kishore 1885. 8°. 220 p. lith. 7 a.\* 2616

Maulana Ghayás-ud-din. — Ghayás-ul-lughat. 2. edit. Lucknow, Nawal Kishore 1885. 4°. 614 p. lith. Re. 1. 8 a.\* 2617

Khan Bahadur Haji Gulam Mahomed Munshi. — Mudarris-i-farsi, or the persian teacher. Vol. 3, no. 1—12. Bombay, education society's press 1885. 8°. à 20 p. à 8 a.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 254 n. 2809). 2618  
a valuable help to the learners of the persian language.

- Divâne Háfiz. Bombay, Safdari press 1885. 8°. 296 p. lith. 7 a.\* 2619
- Díwán-i-Hiláli. 4. ed. Cawnpore, Nawal Kishor 1884. gr. 8°. 156 p. lith. 5 a.\* 2620
- Mauláná Jaláluddin Rumi. — Masnawi sharif. Bombay, Haidri press 1884. 4°. 631 p. lith. Rs. 2. 6 a.\* — Dgl. 3. ed. Lucknow 1884. 8°. 654 p.\* 2621
- Jámi. — Yusuf Jhulekhá. Bombay, Safdari press 1885. 8°. 230 p. lith. 10 a.\* 2622
- Hekáyát-e-Latif: or, amusing stories. Edited by Mirza Ismáíl. Bombay, Safdari press 1885. 8°. 40 p. lith. 3 a. (Trübner: 9 d.)\* 2623
- Husain bin 'Alí abu Wa'z al Káshifi. — Anwár suháif, 5. ed. Lucknow, Nawal Kishore 1885. 8°. 460 p. lith. 15 a.\* 2624
- Mullá Husain Káshifi. — Asráre Kásimi, or the secrets divulged by Kásim. Bombay, Fathul karim press 1885. 4°. 152 p. lith. Re. 1.\* 2625
- a work on alchemy.
- Masnavi lube lubáb; or, poems giving essence of wisdom. Bombay, Safdari press 1885. 8°. 456 p. lith. Re. 1. 12 a. (Trübner: 4 s.)\* 2626
- Diwan-e Khádem. Calcutta 1885. 8°. 296 p. Re. 1.\* 2627
- Majmu'ae Fársi; or, a collection of persian tracts by different authors. Bombay, Safdari press 1885. 8°. 172 p. lith. 6 a. (Trübner: 1 s. 6 d.)\* 2628
- Matla'ush-shams (persian annual, sál námeh), vol. 2. Tehrán 1302. fol. 501 p. lith.\* 2629
- (Darin, p. 165-213, the text of the journal written by Sháh Tahmásp I, A. H. 930-966; ferner „a catalogue of the mss. and other works preserved in the library of the shrine“).
- Rec. Sidney J. A. Churchill: Acad., 19 Dec., p. 414.
- Muhammad Gulawí. — Sharh-i-Bostán. Lahore, Muhammadi press 1884. 8°. lith. 464 p. 12 a. (Trübner: 4 s.)\* 2630
- Sharh-i-Pand náma-i-'Attár. Lahore, Mustafái press 1885. 8°. 124 p. lith. 3 a.\* 2631
- Sharh-i-Sikandar náma. Lahore, Victoria press 1884. 8°. 328 p. lith. 10 a. 3 p.\* 2632
- Muhammad Mubárah. — Siyar-ul-aulia (lives of saints). Delhi, Muhib-i-Hind press 1885. 8. 596 p. lith. Rs. 4.\* 2633
- Muhammad-ud-dín. — Rauzat-ul-abrár (the garden of the pious). Jehlam, Siráj-ul-Matábí press 1885. 8°. 80 p. lith. 5 a.\* 2634
- (an account of the saints of Kashmir).
- Waká-i-Ni'mat Khán 'Alí. 11. ed. Cawnpore, Munshi Nawal Kishor 1884. gr. 8. 154 p. lith. 5 a.\* 2635
- (a short narrative of the war between 'Alamgir and Abul-hasan of Golkunda).
- Mauláná Nizámi. — Kisse Laili va Majnu. Bombay, Safdari press 1885. 8. 160 p. lith. 6 a.\* 2636
- The Pandnáma of Shaik Sádi, annotated by Shápuri Bikháji Báriá, Bombay, Education Society's press 1885. 8°. 56 p. 6 a.\* 2637
- Kulliyát-i-Shamstabriz, the complete works of Hazrat Shams-ud-dín Tabrizi. Lucknow, Munshi Nawal Kishore 1885. 4°. 1040 p. lith. Rs. 8.\* 2638
- contains account of the lives and doctrines of celebrated Sufis.
- Umdat-ut-tawárikh. Vol. I. commencing from Guru Nanak, samvat 1526 Vikramaditya = A. D. 1469, down to Ahmad Shah Durrani, samvat 1828 = A. D. 1771, in persian, by Lala Sohan Lal. Edited in english by R. C. Temple. Lahore, Arya press 1885. 4°. 172 p. Rs. 2. 4 a. (Trübner: 4 s.) (to be completed in 8 vols.)\* (s. Lit.-Bl. I, p. 164; II, p. 254 n. 2810). — Zamima . . (supplement). ib., Gulzár-i-Muhammadi press 1885. 4°. 4 p. 8 a.\* 2639
- Tárikh-i-mu'jam (a history of the kings of Persia), ed. by the Punjab university. Lahore, Anjuman-i-Punjab press 1884. 8°. 308 p. lith. Re. 1. 8 a.\* 2640

Diwāne Wafāi, by Mullā Fathullā Shustri alias Wafāi. Bombay, Safdari press 1884. 8°. 120 p. lith. 8a.\* 2641

ظفر نامه Zafarnāmah by . . Maulānā Sharfuddīn 'Alī Yazdī, edited by Maulavi Muhammad Ilahdād. Vol. I. Fasc. I. II. Calcutta 1885. 8°. p. 1—192. à 2 s. (Bibliotheca indica, new s., no. 533. 545). 2642

Ferner sind erschienen:

**Poesie.** *Bihar 1885:* Diwan Mohammad Mahaboob Hossein. 32 p. 2643

— *Bombay 1884:* Gulistan by Sādi. 252 p. Usaf Jhulekhā, by Jāmi. 230 p. 2644

— *Cawnpore 1884:* Kasāid-i-'Urī. 9. ed. 148 p. Masnavi-i-Shāh Bū'ālī 2645

Kalādar. 4. ed. 12 p. Yūsuf-o-Zulikhā, by Jāmi. 11. ed. 230 p. 2646

— *Delhi 1884:* Diwān-i-Hāfiz. 288 p. Dgl. 324 p. 2647

— *Lahore 1884:* Tuhfa-i-Rusūliya, by Ghulām-ud-dīn. 64 p. Pandnāma-i-Shaikh Farīd-ud-dīn 'Attār. 48 p. Panj ganj-i-murawija-i-Punjab, by 2648

Siddi. 80 p. ib. 1885: Qasāid-i-Qalandari. 46 p. 2649

— *Lucknow 1885:* Sharh-i-Makhzan-i-asrār-i-Nizāmī. 2. ed. 290 p. Mas- 2650

nawi-i-Shāh Bū'ālī Kalādar. 12 p. 2651

— *Mahalla Khangah, City Behar 1884:* Ranzal-al naīm, by Shah Amir 2652

Ahmed. 64 p. 2653

**Religion.** *Bombay 1884:* Awsāful ashraf, by Khājā Naseruddin Mahomed 2654

Tusi. 100 p. 2655

— *Delhi 1885:* Iblis nāma. 20 p. 2656

— *Lahore 1884:* Majmū'a-i-Sultānī. 100 p. 2657

**Romane u. s. w.** *Bombay 1884:* Sad hikāyat, by Moulwi Sayad Abdul 2658

Fatte alias Ashrafali. 5. ed. 184 p. (new. A school book.) 2659

— *Delhi 1884:* Qissa-i-Ahmad Jāmi. 88 p. 2660

— *Lucknow 1885:* Lailā Majnūn, by Shaikh Nizāmī Ganjwī. 4. ed. 116 p. 2661

Bahār-i-dānish, by I'nāyat-ul-lah. 442 p. 2662

## Afghanistan und Belutschistan.

Reports on parts of the Ghilzi country, and on some of the tribes in the neighbourhood of Ghazni; and on the route from Ghazni to Dera Ismail Khan by the Ghwalari pass. By James Sutherland **Broadfoot**, ed. by Wm. Broadfoot: Royal geogr. soc. (London), supplementary papers, vol. 1, part 3, 1885, p. 339—400. 1 map. 2656

**Brunialti**, Attilio. — L'Afghanistan: Revue internat. 1885, 10 juin, livr. 6, t. 6, p. 794—813. 2657

**Chaix**. — Les frontières de l'Afghanistan: Le globe (Genève) 1885, no. 2, t. 24, p. 111—5. 2658

An **excursion** to Solomon's throne: Blackwood's Edinb. Mag., no. 831, Jan. 1885, vol. 137, p. 93—110. 2659  
(Reise nach dem Takht-i-Suliman. 1883.)

**Ford**. — Afghan poetry: Chicago current 1885, may 9.\* 2660

**Freytag**, Gust. — Afghanistan: Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Stat. 1885, Juni, H. 9, Jg. 7, p. 396—9. 1 Karte. 2661

**Ghulām Muhammad Khān**, Populzai. — Qawāid-i-Baragstā, or a grammar of the Baragstā dialect of the Pastu language. Published at the cost of the Panjāb government. 1885. 8°. 271 p. (written in the Urdū language).\* 2662

Rec. Athen, 1885, 24. Oct., p. 535a. Fred. Pincott. A new aryan dialect: Acad. 1886, 20. Nov., p. 148c.

**Holdich**, T. H. — Afghan boundary commission; geographical notes: Proc. of the R. Geogr. Soc., vol. 7, no. 1. 3. 5, Jan. March May 1885, p. 39—44. 160—6. 273—92. 1 map. — Vgl. Boll. d. soc. geogr. ital., Mai, 2. ser., X, 409—11. 2663

**Юзаковъ, С. Н.** — Афганистанъ и сопредѣльные страны. Политико-истор. очеркъ. Спб., тип. товарищества „Общественная Польза“ 1885. 8°. II, IV, 195 p. (S. N. Juschakow. Afghanistan u. die Grenzländer. S. Petersb.) \* 2664

*Rec. Русская мысль* 1885, No. 8. \*

**Keane, A. H.** — The North Afghan border tribes: Nature, Jan. 8, 1885, vol. 31, p. 220—3. 2665

**Kiepert, H.** — Karte v. Iran. Oestliche Hälfte, enth. Afghanistan, Balutschistan u. die özbeghischen Khanate am Oxus, nach engl. u. russ. Orig.-Karten u. Reiseberichten zusammengestellt. 1:3,000,000. Berichtigt 1885. Berlin, D. Reimer. gr. fol. M. 2. \* 2666

**Bilochi stories** as spoken by the nomad tribes of the Sulaimán hills collected and translated by rev. Arthur **Lewis** . . . Assisted by *Lashkardán*, mukadam of ille Hadianí section of the Leghári tribe. Allahabad: printed at the Allahabad mission press 1885. 8°. II, 45 p. (Hiersemann: M. 4.) 2667

*Rec. Acad.*, 6 Juni, p. 406a.

**Naikowski, W.** — Afghanistan i jego stanowisko geograficzno-dziejowe: Ateneum (Warszawa) 1885, zeszyt z czerwca, p. 431—52. z lipca, p. 99—119. \* 2668

**Raverty, H. G.** — The kings of the Šaffáriún dynasty of Nimroz or Sijistán: Journ. of the asiat. soc. of Bengal 1885, vol. 54, part I, no. 2, p. 139—43. 2669

Abstract: Proc. asiat. soc. of Bengal 1885, march, p. 54; cf. C. J. Rodgers: Proc., aug., p. 107 f.

**A recent ride** to Herat: Blackwood's Edinb. magazine 1885, aug., vol. 138, p. 181—8. 2670

**Rodenbough, Theo. F.** — Afghanistan and the Anglo-Russian dispute . . . With 3 maps and other ill. New York and London, Putnam 1885. 8°. IV, 139 p. cl., § 1; pap., 50 c. London: 5 s. 2671

*Rec. A. H. Keane: Acad.*, 19 Sept., p. 178 f.

**Roskoschay, Herm.** — Afghanistan u. seine Nachbarländer. Der Schauplatz d. jüngsten russ.-engl. Konflikts in Zentral-Asien. Nach den neuesten Quellen geschildert. Mit ca. 200 Abb., vielen Karten u. Plänen, u. c. grossen, in Farben ausgeführten Karte Afghanistans als Gratis-Beigabe. Lfg. 1—21 (Schluss). Leipzig, Gressner & Schramm 1885. hoch 4°. 336 p. à M. 0.60. \* 2672

*Rec. P. F.: Deutsches Littbl.* 1886, 9 Jan., Jg. 8, p. 169 f. Supan: Petermanns Mitt. 1886, H. 3, Bd. 32, Litt.-Ber., p. 32.

**Schlagintweit, Emil.** — Volk und Fürst der Afghanen: Deutsche Revue 1885, Juni, p. 347—56. 2673

**Simond, Charles.** — L'Afghanistan. Les Russes aux portes de l'Inde. Avec une carte de l'Afghanistan. Paris, Lecène et Oudin 1885. 8°. XIX, 323 p. fr. 3.50. 2674

*Rec. E. C.: Le Livre*, 10 Sept., bibl. mod., p. 478. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 214 f. L. D.: Revue marit. et col., Oct., t. 87, p. 232 f. L. Q(uesnel): Revue pol. et litt., 21 Nov., p. 663. F. Leseur: Bull. crit., 15 Dec., p. 476—8.

**Vambéry, Herm.** — Herat u. seine Einwohner. Zum englisch-russ. Conflict: Gegenwart, 4 Apr. 1885, No. 14, Bd. 27, p. 211—3. — Ders. Die Bedeutung Herats: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Apr., No. 4, Jg. XI, p. 71—4. — Herat's importance: Science, 5 Juni, V, 465—7. 2675

— Herat and its environs: Scottish geogr. mag. 1885, june, no. 6, vol. I, p. 209—21. 1 Photogr. 2676

**Walker, P. F.** — Afghanistan: its history, and our dealings with it. Vols. I and 2, I vol. 2, ed. With a map and additional volume, bringing the history of Afghanistan down to 1885. London, Griffith 1885. 8°. 220 p. 2 s. 6 d. \* 2677

## Kafiristan. Pamir.

Dialects of tribes of the Hindu Khush, from Colonel **Biddulph's** work on the subject (corrected). II. The Shina language. III. The Khowar lan-



- guage: Journ. of the R. Asiat. Soc., N. S., vol. 17, part 1, Jan. 1885, p. 89—144. (s. Lit.-Bl. I, p. 315, n. 969). 2678
- Geiger**, Wilhelm. — Zur Kenntniss der Pamir-Dialekte: Zschr. f. vergl. Sprachf.-Bd. XXVIII. N. F. Bd. VIII, p. 208—10. 2679
- Ивановъ, Д.** — Памиръ. (Путь земли): Новъ 1885, No. 23, 24. (D. Iwanow. Der Pamir). 2680
- Iwanow**, D. — „Was heisst Pamir?“: Iswestija d. knis. russ. geogr. Ges. 1885, Bd. 21, Nr. 2, p. 131 ff. m. Karte (russ.)\* 2681
- Rec. Petri: Petermanns Mitt. XXXI, 317. Ausland, 15 Juni, p. 475 f. Wm. Geiger. Pamir-Reisen I. J. 1883: Ausland, 12 Oct., p. 809—13.
- On the „Pamir“ from the Russian of Prof. **Minayeff**. By W. E. Gowan: Proceed. of the as. soc. of Bengal 1885, aug., p. 108—17. 2682

### Armenisch.<sup>1)</sup>

- Ахвердовъ, И.** — Армения въ пятomъ вѣкѣ. Изд. 2. Москва, тип. бив. А. Б. Кузнецовой 1885. 8°. 106 p. 1 Rub. (I. Achwerdow. Armenien im fünften Jahrh. 2. Ausg.)\* 2683
- Арцруни, С.** — Кодексъ Мхитара Готы: Юридич. обзор, 1885, Nr. 226, p. 926—33. Nr. 230, p. 1021—9. Nr. 244. 1886, Nr. 251, p. 63—7. Nr. 254, p. 146—9. Nr. 255, p. 173—7. Nr. 260, p. 306—8. Nr. 264, p. 430—3. (S. Arzruni, Der Codex des Mchithar Gotsch). 2684
- Baumgartner**, Adf. — Dr. M. Lauer u. das 2. Buch des Möses Chorenazi. Leipzig, Stauffer in Comm. 1885. 8°. 24 p. M. 1.50. 2685
- Berg**, K. v. — Die Ruinen der armenischen Königsstadt Ani: Vom Fels zum Meer 1885, Nov.\* 2686
- Berger**. Beiträge zur armenischen Folklore. (1883) (s. Lit.-Bl. I, p. 317 n. 987). 2687
- Rec. Joh. Hanusz: Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15 Aug., p. 154 f.
- Missionen in Armenien. Brief des hochw. Paters (Amadeus) v. **Damas** ... Jahrbücher d. Verbreitung d. Glaubens 1885, H. 3, p. 37—48. 2 Abb. 2688
- Issaverdens**, P. I. — Histoire d'Arménie en 25 planches d'après les cartons originaux de Zasso, Canella, etc. Avec texte franç. et arménien. Venice 1885. fol. 25 pl. (Trübner: £ 3. 5 s.)\* 2689
- Κεραμειὺς, Α.** Παπadoπούλου. — Περί γενέσεως καὶ ἀναπτύξεως τῆς ἀρμενικῆς γραμματολογίας μέχρι τέλους τῆς ἐχριστιανικῆς ἐκατονταστηρίδος. Μέρος 1: Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐλληνικὸς φιλολογικὸς σύλλογος, τ. 16, 1881—82 (Constantinopel 1884, Umschl. 1885), p. 1—38. (s. Lit.-Bl. II, p. 259 n. 2896). 2690
- Melchisedecū**, Episcopulū. — Inscriptiunile bisericeleorū armenescū din Moldova: Analele academiēi române, ser. 2, tom. 4, 1881—2, sect. 2 (1884), p. 67—72. (auch sep.\* Bucuresci, tip. acad. rom. 4°. 12 p. fr. 0.60). 2691
- Moratti**, Carlo. — Armeno ed indoeuropeo. Ricerche. Fasc. 1. A-B. Bergamo, Gaffuri e Gatti 1885. 8°. 52 p. L. 3. (Edizione di soli 50 esemplari.) 2692
- Rec. V. Henry: Revue crit., 28 Dec., p. 501 f. Bthl. (Bartholomä): Lit. Centralbl. 1886, 1 Jan., Sp. 22. Joh. Hanusz: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15 Mai, p. 97.
- Mourier**, J. — La bibliothèque d'Edchmiadzine et les manuscrits arméniens. Tiflis, impr. Mélikoff 1885. 4°. 14 p. 5 Taf. Rub. 3.25. 2693
- Rec. B. Стасовъ. Армения рукописи и ихъ орнаментация: Журн. мин. нар. просвѣд., 1886, Juli, Bd. 246, Abth. 2, p. 133—54. 1 Taf. (W. Stassow. Armen. Hss. u. ihre Ornamentation).
- Nève**, Félix. — L'hymnologie arménienne: Le muséon 1885, juin, no. 3, t. 4, p. 359—68. 2694
- Паткановъ**. Материалы для армянскаго словаря. I. 2. 1882. 84. (s. Lit.-Bl. II, p. 259 n. 2902). 2695
- Rec. Joh. Hanusz: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15 Mai, p. 97 f.

<sup>1)</sup> s. oben p. 89 n. 1488; unten p. 159 n. 2746.

- Petermann** †, H. — Twin (Tovin): Real-Encyclopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 16, p. 108—14. 2696
- Petersen**, Wilh. — Aus Transkaukasien u. Armenien. Reisebriefe. Leipzig, Duncker 1885, 8°. IX, 140 p. M 3.\* 2697
- Rec. Globus XLVII, 31. Nordische Rundschau, Jan., III, 101. Ausland, 9 Febr., p. 120b. O. Baumann: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in Wien, XXVIII, 110. A. Kirchhoff: Blätter f. lit. Unterhaltung, 19 März, p. 184 f. A. Arzruni: D. Littztg., 28 März, Sp. 457. Pro populo Armeniaco: Ausland, 18 Mai, p. 389—91. Saturday rev., 4 Juli, p. 300. Th. Fr.: Lit. Centralbl., 18 Juli, Sp. 999.*
- Riess**, — Reste eines alten armen. Klosters auf dem Ölberg u. die daselbst aufgefundenen Inschriften: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, Bd. 8, H. 3, p. 155—61. 1 Taf. 2698
- Szongott**, A. hazai örmények vezeték- és keresztnévei. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 260 n. 2912). 2699
- Rec. Joh. Hanusz: Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15 Aug., p. 154 f.*
- Tableau** succinct de l'histoire et de la littérature arménienne. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 318 n. 1014). 2700
- Rec. Joh. Hanusz: Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15 Aug., p. 154 f.*

## Kaukasusländer.

- Amirchanianz**, Abraham. — Von Krassnowodsk nach Askhabad. (Reiseerinnerungen): Nord. Rundschau 1885, Juli, Bd. 4, H. 1, p. 67—79. 2701
- Hapst**, Germain. — Souvenirs du Caucase, fouilles sur la grande chaîne. Rapport au ministre: Revue archéol., sér. 3, t. 5, janv.-févr. 1885, p. 35—46. 3 pl. (Auch sep.\* Paris, Leroux 1885. 8°. 12 p. 3 pl.) 2702
- Quelques bronzes du musée de Tiflis: ib., juin, p. 337—45. 4 pl. 2703
- Friedrich Bayern's** Untersuchungen über die ältesten Gräber u. Schatzfunde in Kaukasien, hrsg. u. mit e. Vorwort versehen v. Rud. Virchow. Mit 16 Taf. u. 17 Holzschn. Berlin, Asher 1885. gr. 8°. IX, 60 p. M. 6. (Zschr. f. Ethnol., Jg. 17, 1885, Suppl.) 2704
- Benlów**, L. — Peuples et idiomes du Caucase: Journal officiel 1885, 6 juillet.\* 2705
- Бородинъ**, К. А. — Закавказскія воспоминанія. Мингрелія и Сванетія съ 1854 по 1861 г. Съ 5 портрет. Спб., изд. А. Суворина 1885. 8°. 430 p. Rub. 2. (К. А. Borodin. Transkaukas. Erinnerungen. Mingrelien u. Swanetien v. 1854 b. 1861).\* 2706
- Rec. Нерст. вѣстникъ 1886, Jan., Bd. 23, p. 232 f.*
- Chantre**, Ernest. — Les dolmens du Caucase: Matériaux pour l'hist. primitive et naturelle de l'homme 1885, déc., sér. 3, t. 2, p. 545—57. fig. 152—60. (auch sep.\* Paris, Reinwald. 8°. 13 p. avec fig.) 2707
- Cust**, R. N. — The languages of the Caucasus: Journ. of the R. Asiatic Soc., N. S., vol. 17, part 2, Apr. 1885, p. 145—62. 1 Karte. 2708
- Dantschenko**, Nemirowitsch. — Eine Woche bei den daghistanischen Israeliten .. Frei nach dem Russ. v. A. Hingst: Aus allen Welttheilen, Jg. 17, Nr. 1—3, 1885.\* 2709
- Déchy**, Maurice de. — Itinerary of a tour in the Central Caucasus: Alpine journal 1884, nov., no. 86, vol. 12, p. 89—98. 2710
- Дингельштедтъ**, Н. — Закавказскіе сектанты въ ихъ семейномъ и религіоз. быту. Спб., тип. М. Стасюлевича 1885. 8°. 289 p. 2 Rub. (N. Dingelstedt. Transkaukasische Sectirer in ihrem häusl. u. religiösen Leben).\* 2711
- Drygalski**, A. v. — Der Kaukasus. Nach den neuesten russ. Quellen. Mit 1 Karte: Aus allen Welttheilen Jg. 16. Nr. 6. 1885.\* 2712
- Eckardt**, Joh. — Eine Sommerfahrt durch Kaukasien. (1881.): Baltische Monatsschr., Bd. 32, H. 1. 2, 1885, p. 41—59. 124—46. 2713
- Erekert**, von. — Die Mauer von Derbend: Verh. d. berl. anthrop. Ges. 1885, 21 Febr., p. 55—9 (an: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17). 2714

- Freshfield, Douglas W.** — English climbers and Caucasian critics: Alpine journal 1885, aug., no. 89, vol. 12, p. 320—39. 2715
- Two recent russian travellers in the Caucasus: Proc. of the r. geogr. soc. (London) 1885, sept., no. 9, vol. 7, p. 597—602. 2716
- Извѣстія древнихъ греческихъ и римскихъ писателей о Кавказѣ.** Собралъ и перевелъ съ подлинниковъ К. Ганъ. Часть 1: отъ Гомера до VI стол. по р. Хр. Тифлисъ 1884. (Nachrichten d. alten griech. u. röm. Schriftsteller über den Kaukasus. Gesamm. u. übers. v. K. Hahn). \* 2717
- Rec. В. Латышевъ: Журн. мин. нар. просвѣщ. 1885, Mai, Bd. 239, p. 96—119.
- Die Juden im Kaukasus:** Ausland 1885, 20 Juli, Nr. 29, Jg. 58, p. 572—3. 2718
- Abgedruckt: Jüd. Litt.-Bl., 13 Aug., Jg. 14, p. 131.
- Bis an den Kaukasus:** Kulturkämpfer, Jg. 5, H. 113, p. 25—31. — Von Batum bis zum Kasbek: ib., H. 115, p. 16—25. — Von Tiflis nach dem Ararat: ib., H. 117, p. 9—23. 2719
- A. Krause** in Tiflis. — Einiges aus den biblischen Sagen der kaukasischen Völker: Nordische Rundschau 1885, Juni, H. 6, Bd. 3, p. 622—31. 2720
- Ein Ausflug nach Upliss-Ziché: Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Stat. 1885, Aug., H. XI, Jg. 7, p. 493—500. 1 Abb. 2721
- Mourier, J.** — L'archéologie au Caucase. Tiflis, impr. Martirosiantz 1885. 8°. 44 p. \* 2722
- Muromzow.** Der Kaukasus. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 261 n. 2942). 2723
- Rec. Déchy: Petermanns Mitt. 1886, H. 3, Bd. 32, Litt.-Ber., p. 31 f.
- Овсянниковъ, А. В.** — Свадебные обряды жителей г. Казани. Этнографич. матеріалы. Казань, губ. тин. 1885. 8°. 31 p. 5 Кор. (A. W. Owsjanikow. Hochzeitgebräuche der Bewohner Kasan's). \* 2724
- А. В.—ъ.** — Зимній переходъ черезъ кавказскія горы: Русскій архивъ 1885, Дек., III, p. 498—509. (A. W.-w. Winterreise durch das Kaukasusgebirge). 2725
- Сборникъ матеріаловъ для описанія мѣстностей и племенъ Кавказа.** Вып. 4. Тифлисъ 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 262 n. 2948). 2726
- Rec. Веем. Миллеръ: Журн. мин. нар. просвѣщ. 1885, Mai, Bd. 239, Abth. 2, p. 83—96.
- Сборникъ свѣдѣній о Кавказѣ.** Т. 8. 9. Изданный подъ редакцію Н. Зейдлица. Тифлисъ 1885. 4°. 43 Bogen (nicht pag.), 1 Karte; II, 446, 99 p. (Sammlung v. Nachrichten über den Kaukasus, Bd. 8. 9. Hrsg. v. N. Seidlitz. Tiflis). — Bd. 8 auch m. d. Tit.: Кубанская область. Списки населенныхъ мѣстъ по свѣдѣніямъ 1882 г. Составлены . . Е. Д. Фелицинымъ. (Provinz Kuban. Verzeichnisse d. bewohnten Orte . .) 2727
- Желиховская, В.** — Кавказъ и Закавказье. Сиб., тип. М. Хана 1885. 8°. 114 p., 1 Karte. 25 Кор. (W. Schelichowskaja. Der Kaukasus u. Transkaukasien. S. Petersb.). \* 2728
- Seidlitz, N. von.** — Bosslobiss-Kwira, ein Sittenbild aus dem Leben der Grusiner (Imeretiner) am oberen Rion: Verh. d. berl. anthrop. Ges. 1885, 21 März, p. 111—2 (an: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17). 2729
- Reisen in Gurien und am oberen Kur.** Nach dem Französ. der Madame Catla **Serena:** Globus, Bd. 47, No. 1—3, 1885, p. 1—7. 17—23. 33—8. 16 Abb. (s. Lit.-Bl. II, p. 262 n. 2949). 2730
- Suttnner, A. G. v.** — Daredjan. Mingrelisches Sittenbild. München, Heinrichs 1886. 8°. 263 p. M. 3.60; geb. 4.60. \* 2731
- Rec. Glöckner: Deutsches Littbl. 1886, 21 Nov., p. 135. Wihl. Loewenthal: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes 1886, 30 Jan., p. 74 f.
- Aus Mingrelien: Ausland 1885, 7 Sept., Nr. 36, Jg. 58, p. 713—6. 2732
- Beim Geldwechsler in Tiflis: Ueber Land u. Meer 1885, Bd. 54, Jg. 27, Nr. 46. \* 2733
- Mingrelische Hochzeit: Der Zeitgeist 1885, 28 Sept., Nr. 39, p. 3. 5 Okt., Nr. 40, p. 3. 12 Okt., Nr. 41, p. 3 f. (Beiblatt z. „Berliner Tageblatt“). 2734
- Suttnner, Baronin B. von.** — Kaukasische Frauen: Deutsche Revue 1885, Aug., p. 173—9. 2735

- יְהוּדָה הַלֵּוִי תְּשׁוּרְנִי (Reisen im Kaukasus und in Transkaukasien, von Joseph Juda Hallewi **Tschorni**. St. Petersburg, Druck v. Pinnes u. Zederbaum 1884. 8°. v, 350 p. (Nachgelass. Werk, hrsg. v. Abr. Harkavy. 2736  
Rec. I. Loeb: Revue des études juives 1885, X, 263 f.
- Georgisch.** La peau de léopard, d'après Chota Rousthavéli par Achas **Borin**. Tiflis, Schawerdow. 8°. 137 p.\* 2737  
Ankündigung: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Ausländer 1884, 29 Nov., p. 745 b;  
cf. 1885, 25 Apr., p. 270 b. („ist vom Übersetzer aus dem Handel zurückge-  
zogen worden“). A. Ashor, Buchhandlung).
- **Brosset** († 22. Aug. 1880), s. Journ. r. asiat. soc. 1886, n. s. vol. 18,  
ann. rep., p. LI f. 2738
- **Гамрекели, Николай**. — Саба Орбелиани и его грузинский „лексиконъ.“  
Критический очеркъ. Тифлисъ, тип. А. Каландадзе 1885. 8°. 30 p.  
25 Кор. (Nic. Hamrekeli. Saba Orbeliani u. sein georg. Lexikon.  
Krit. Versuch. Tiflis). 2739
- **Гогебашвили, Я.** — „Дупебисъ-кори.“ (Дверь природы). Книга для  
чтенія (на грузинс. языкѣ), какъ руковод. въ низшихъ классахъ. Тиф.  
1885. VIII, 125 p. 75 Кор.\* 2740
- **Leist, Artur**. — Litterarisches aus dem Kaukasus: Mag. f. d. Litt. d.  
In- u. Ausländer 1885, 11 Apr., Nr. 15, p. 234—5. 2741  
(Armenisch u. georgisch).
- Georgische Dichter. Uebersetzt von Arthur **Leist**: ib., 12 Dec., Nr. 50,  
p. 785—6. 2742  
(Gedichte v. Gregor Orbeliani, Raphael Eristawi, Elias u. Alex. Tschawtscha-  
wadse, Nik. Barataschwilli).
- **Leist, Arth.** — Georgien. Natur, Sitten u. Bewohner. Mit 9 Ill. nach  
Orig.-Aufnahmen. Leipzig, Friedrich o. J. (1885). 8°. 131 p. M. 3. 2743  
(Darin p. 91—130, die georgische Litteratur).  
Rec. Arzruni: D. Littztg. 1886, 23 Jan., Sp. 126 f. Supan: Petermanns Mitt.  
1886, H. 3, Bd. 32, Litt.-Ber., p. 32.
- Грузинская литература, писатели и ихъ книги XIII, XIV, XV и XVI  
столѣтій . . (der Rest des Titels u. die ganze Schrift georgisch). Tiflis,  
Rotinianz 1885. 8°. 35 p. M. 3. (Die georg. Literatur. Schriftsteller u.  
Werke d. 13.—16. Jh.) 2744
- **Зебедовъ, Д.** — Изъ текущей грузинской жизни и литературы.  
Краткія замѣтки грузина. Тифлисъ, тип. А. А. Михельсона 1885. 8°.  
40 p. 25 Кор. (D. Sebedow. Aus dem heut. georg. Leben u. Lite-  
ratur. Tiflis). 2745

## Kleinasien.

- Սիսուան համադրութիւն հայկական Կիլիկիոյ և Լիւն մեծագործ  
հաւաքեալ ի հ. Գ. Լիւնդհայ վ. Ս. Մ. Մ. Լիւն. . (Leo M.  
**Alishan**. Sisuan, Beschreibung des armenischen Ciliciens u. Leo der  
Frächtige. Venedig, S. Lazar 1885. gr. 4°. 15, 592 p., 235 Ill., 4 Taf.  
in bes. Umschl. 1. 50). 2746  
Rec. Comte Rian: Bibliothèque de l'école des chartes 1886, XLVII, p. 153—7.
- Benndorf** u. Niemann. Reisen in Lykien u. Karien. 1884. (s. Lit.-Bl.  
II, p. 263 n. 2971). 2747  
Rec. Paul Wolters: D. Littztg. 1885, 15 Aug., Sp. 1178—80. W. C. Perry: For-  
nightly rev. 1886, Juni, p. 802—15.
- Burnaby, Fred.** — On horseback through Asia Minor. New York, Munro  
[1885]. 8°. 290 p. 20 c. (Seaside lib., pocket ed., no. 384)\* 2748
- Georgiades** (de Smyrne), Démétrius. — Smyrne et l'Asie mineure au point  
de vue économique et commercial. Avec préface de M. Arthur Mangin.  
Paris, Chaix 1885. 8°. XX, 268 p. 2 Taf. fr. 7. 2749  
Rec. Arthur Mangin: L'Economiste français, 14 März, p. 335 f. Supan: Peter-  
manns Mitt. XXXI, 230. Ad.-F. de Fontpertuis: Journ. des économistes,  
Juli, p. 141—5. Levasseur: Compte-rendu de l'acad. des sciences mor. et  
pol., Oct., n. s., XXIV, 591 f.

- Hesselmeyer, E.** — Die Ursprünge der Stadt Pergamos in Kleinasien. Mit zwei Beilagen. Tübingen, Fues 1885. gr. 8°. v, 46 p. M. 1.20.\* 2750  
*Rec. Hugo Landwehr: D. Littztg.* 1886, 16 Jan., Sp. 9 f.
- Hirsch.** Phrygiae de nominibus oppidorum. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 264 n. 2984). 2751  
*Rec. Max C. P. Schmidt: Wochenschr. f. klass. Philol.* 1885, 28 Oct., Sp. 1385—7.
- Hirschfeld, Gustav.** — Paphlagonische Felsengräber. Ein Beitrag zur Kunstgeschichte Kleasiens: Abhandl. d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin. Aus d. J. 1885 (Berlin 1886), Anhang, phil.-hist. Abh. I, p. 1—52. 7 Taf. (auch sep.\* Berlin, Dümmler's Verl. 1885. 4°. 52 p. 7 Taf. M. 6l.) 2752
- Καρολίδης, Π. Κ.** — *Ἡ ἐν Καππαδοκίᾳ λαλουμένη ἑλληνικὴ διάλεκτος καὶ τὰ ἐν αὐτῇ σωζόμενα ἔγγραφα τῆς ἀρχαίας καππαδοκικῆς γλώσσης: Μουσείον καὶ βιβλιοθήκη τῆς εὐαγγελικῆς σχολῆς, περ. 4, 1880—84 (ἐν Σμύρνῃ 1884), p. 45—267. (auch sep. u. d. Tit.: *Ἰλωσσάριον συγκριτικῶν ἑλληνοκαππαδοκικῶν λέξεων ἥτοι ἡ ἐν Καππαδοκίᾳ λαλουμένη ἑλληνικὴ διάλεκτος καὶ τὰ ἐν αὐτῇ σωζόμενα ἔγγραφα τῆς ἀρχαίας καππαδοκικῆς γλώσσης. Βραβευθὲν ὑπὸ τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλλην. Φιλολογικοῦ Συλλόγου. Ἐν Σμύρνῃ ἐκ τοῦ τυπογραφείου "Ὁ Τύπος"* 1885. 8°. 223 p. M. 3. 2753  
*Rec. I. N. Καρζιόπουλος: Ἐκδομας* 1885, Nr. 89, p. 535—8; vgl. Nr. 100—6. 113—5.*
- Kiepert.** Erläuterungen zu der dem Werke Reisen in Lykien u. Karien v. O. Benndorf u. G. Niemann beigelegten Spezialkarte. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 264 n. 2987). 2754  
*Rec. Berl. philol. Wochenschr.* 1886, 29 Mai, Sp. 676. Hermann: Wochenschr. f. klass. Philol. 1886, 14 Juli, Sp. 865—9.
- Meyer, Georg.** — Die Karier, eine ethnographisch-linguistische Untersuchung: Beitr. z. Kunde der indogerm. Sprachen Bd. X, H. 1—2, p. 147—202. (Th. I auch sep. als Königsberger Inaug.-Diss. Göttingen, Druck der Univ.-Buchdruckerei 1885. 8°. 26 p.) 2755
- De communi Asiae provinciae (κοινὴν Ἀσίαν).** Thesim facultati litterarum parisiensi proponebat Paulus Monceaux. Parisiis, apud E. Thorin 1885. 8°. 131 p. fr. 4. 2756
- Ramsay, W. M.** — Sepulchral customs in ancient Phrygia: The journal of hellenic studies 1884, vol. 5, p. 241—62. 1 pl. 2757  
 — Basrelief of Ibriz: Archäolog. Zeitung 1885, H. 3, Jg. 43, Sp. 203—8. 1 Taf. 2758
- Ra(msay), W. M.** — Phrygia: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 849—53. 2759
- Reinach, Salomon.** — Les Juifs d'Hypaepa: Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, p. 74—8. 2760
- Rosen, G.** — Kleinasien: Ersch u. Gruber's Allg. Encyclopädie, Section 2, Th. 37, 1885, p. 1—12. 2761
- Schliemann, Henri.** — Ilios, ville et pays des Troyens; résultat des fouilles sur l'emplacement de Troie et des explorations faites en Troade de 1871 à 1882, avec une autobiographie de l'auteur. Trad. de l'anglais p. Mme E. Egger. Paris, Firmin-Didot 1885. 4°. XII, 1038 p. avec 2 cartes, 8 plans et environ 2000 grav.\* 2762  
*Rec. L. Goussé: Gaz. des beaux-arts* 1886, t. 33, p. 173—6.
- Troja. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 264 n. 2998). 2763  
*Rec. J. Ranke: Arch. f. Anthrop.* 1885, Bd. 16, p. 250—7.
- Schubert.** Geschichte der Könige von Lydien. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 265 n. 3000). 2764  
*Rec. G. B.: Lit. Centralbl.* 1885, 1 Aug., Sp. 1059 f. Hugo Landwehr: Hist. Zschr. 1886, N. F., Bd. 19, p. 264—7.
- Six, J. P.** — Sinope: Numismatic chronicle 1885, part I, ser. 3, vol. 5, p. 15—65. 2765
- Sterrett, J. R. L.** — Preliminary report of an archaeological journey made in Asia Minor during the summer of 1884: Papers of the american school of classical studies at Athens, vol. II, 1, p. 1—45.\* 2766  
*Vgl. Amer. journal of archaeology* 1885, p. 75 ff.  
*Rec. Berl. philol. Wochenschr.* 1885, 1 Aug., Sp. 1019. Sal. Reinach: Revue archéol., Juli-Aug., 3. sér., VI, 92—4.

- Virchow.** — Über alte Schädel von Assos und Cypern: Abhandl. d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin. Aus d. J. 1884 (Berlin 1885), phys. Cl., Abh. II, p. 1—55. 5 Taf. (Auch sep.\* Berlin, Verlag d. Akad. 1885. 4<sup>o</sup>. 55 p. 5 Taf. M. 5.) 2767  
*Rec.* W. Krause: Gütt. gel. Anz., 1 Aug., p. 660—6. Jos. Th. Clarke: Amer. Journ. of archaeol., vol. 1, p. 195—202.
- Weber, Georg.** — Akdsché-Kajá. Eine unbekannte Felsburg bei Smyrna: Mitth. d. deutsch. archäol. Institutes in Athen 1885, Bd. 10, H. 3, p. 212—6. 1 Taf. 2768
- Étude sur la chorographie d'Éphèse. Avec un plan: *Μουσείον καὶ βιβλιοθήκη τῆς εὐαγγελικῆς σχολῆς, περ. 4*, 1880—84 (ἐν Σμύρνῃ 1884), p. 1—44. 1 Taf. 2769

## Cypern.

- Cesnola, Louis P. di.** — A descriptive atlas of the Cesnola collection of Cypriote antiquities in the Metropolitan Museum of Art, New York. In 3 vols, with introd. by Ernst Curtius. . . Vol. one, with preface by Sam. Birch. . . Boston, Osgood. Berlin, Asher 1885. fol. Part I—V, plate 1—150 u. beschreib. Text (nicht pag.) M. 210. 2770  
*Rec.* de Morgan. Le P. di Cesnola et ses prétendues découvertes: L'homme 1884, 10 Nov.\* A. S. Murray: Acad. 1885, 14 März, p. 192 f. E. B(abelon): Gaz. archéol. X, 57. American Antiquarian, März, VII, 125. Isaac H. Hall: Presbyterian Rev., Apr., VI, 396—8. Rich. Meister. Zu den kyprischen Inschriften: Berl. philol. Wochenschr., 19 Dec., Sp. 1603 f.
- Clarke, Hyde.** — Trojan, Khita, and Cypriote: Athen. 1885, July 25, no. 3013, p. 112—3. 2771
- Goodyear, Wm. Henry.** — Cypriote art: Encyclopaedia americana, vol. 2, 1885, p. 506—11. 2772
- Hall, I. H.** — The Greek Stamps on the handles of Rhodian Amphorae found in Cyprus, and now in the Metropolitan Museum of New York: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XXI. 2773
- Holwerda, A. E. J.** — Die alten Kyprier in Kunst u. Cultus. Studien. Mit mehreren lithogr. Abb. u. 1 Lichtdrucktaf. Leiden, Brill 1885. gr. 8<sup>o</sup>, XII, 61 p., 8 Taf. M. 4.50. 2774  
*Rec.* Trübner's record, new. ser., VI, 80b. Berl. philol. Wochenschr., 19 Dec., Sp. 1623—6. H. Feigl: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15 März, p. 59 f. Alex. Enmann: D. Littztg. 1886, 20 März, Sp. 408—10. Heinr. Lewy, Wochenschr. f. klass. Philol. 1886, 31 März, Sp. 385—7. J. Six, De cyprische kunst: De gids 1886, März, ser. 4, jaarg. 4, I, p. 514—22. Acad. 1886, 1 Mai, p. 312b.
- Sayce, A. H.** — New cypriote inscriptions from Abydos and Thebes: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1884, May 6, vol. 6, p. 209—22. (s. Lit.-Bl. II, p. 266 n. 3018.) 2775
- The kyprische graffiti of Abydos: ib., 1884, Nov. 4, vol. 7, p. 36—41. 2776

## Semitisch.

- Beames and W. F. Prideaux.** — Remarks on two silver pieces from Col. Clerk exhibited in August: Proc. of the asiat. soc. of Bengal 1885, Jan., no. 1, p. 2—3; cf. ib., p. 53. (mit aramäischer Inschrift.) 2777
- Berger, Philippe.** — Amhitrite: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 137—8. 2778
- Nouvelles inscriptions nabatéennes de Medaïn Salih. 1884. (s. Lit.-Bl. I, p. 266 n. 3022.) 2779  
*Vgl.* J. Halévy: Revue des études juives 1885, X, 260 f.
- Semitic bibliography:** Hebraica 1885, Jan., Apr., vol. I, p. 199—200. 263—4. Oct., vol. 2, p. 63—4. (s. Lit.-Bl. II, p. 266 n. 3024.) 2780
- Caruana, A. A.** — Discovery of a tomb-cave at Ghain Silem, Gozo. Malta 1884.\* 2781  
*Rec.* A. E.: American journal of archaeol., 1885, vol. 1, p. 217 f.



- Clermont-Ganneau, Ch.** — Recueil d'archéologie orientale. Avec pl. et grav. Fasc. 1. Paris, Leroux 1885. gr. 8°. p. 1—80. 5 fr.; 5 fascicules formeront 1 vol. de 20 fr. 2782  
(Inscriptions grecques inédites du Hauran et des régions adjacentes. Le sceau de Obadyahou, fonctionnaire royal israélite. Les noms royaux nabatéens employés comme noms divins. Le cippe nabatéen de D'meir et l'introduction en Syrie du calendrier romain combiné avec l'ère des Séleucides. Mouches et filets. Deux nouvelles inscriptions phéniciennes de Sidon).
- Le sceau de Obadyahou, fonctionnaire royal israélite: *Revue archéol.*, sér. 3, t. 5, janv.-févr. 1885, p. 1—7. 2783
- Les noms royaux nabatéens employés comme noms divins: *ib.*, mars-avr., p. 170—8. 2784
- Les fraudes archéologiques en Palestine, suivies de quelques monuments phéniciens apocryphes. Avec 20 (32) grav. et facs. Paris, Leroux 1885. 8°. 357 p. fr. 5. (Bibl. orient. élév. XL) 2785  
*Rec.* *Revue crit.*, 5 Jan., p. 16 f. J. Darmesteter, *Journ. des Débats*, 3 Febr., Maxime Gaucher, *Revue pol. et litt.*, 21 Febr., p. 251—4. G. F. Browne: *National Review*, Apr. A. N (enbauer): *Revue des études juives* X, 263 f. Dublin review, Oct., p. 459 f. M. H.: *Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien* XV, 40.
- Mission en Palestine et en Phénicie . . 5<sup>e</sup> rapport. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 266 n. 3029). 2786  
*Rec.* I. Loeb: *Revue des études juives* 1885, X, 269 f. E. N (estle): *Lit. Centralbl.*, 18 Juli, Sp. 991—3
- Notes d'archéologie orientale. 2787  
XIX. L'inscription nabatéenne de D'meir, et l'ère des Séleucides, dite ère des Romains: *Revue crit.*, no. 5, 2 févr. 1885, N. S., t. 19, p. 88—92. XX. Nouvelles observations sur l'inscription nabatéenne de D'meir. XXI. Les noms propres nabatéens pseudo-théophores: *ib.*, no. 9, 2 mars, p. 175—7. XXII. Une nouvelle inscription relative à Baal-Marcod: *ib.*, no. 25, 22 juin, p. 495—7. XXIII. Un nouveau titulus funéraire de Joppé: *ib.*, no. 27, 6 juill., N. S., t. 20, p. 14—5. XXIV. Le mot „chillek“, sauver, en phénicien et dans l'arabe vulgaire: *ib.*, no. 29, 20 juill., p. 58. XXV. Le sceau d'Abdhadad. XXVI. Segor, Gomorrhé et Sodome: *ib.*, no. 36, 7 sept., p. 171—5. (s. Lit.-Bl. II, p. 266 n. 3030).
- Conder, C. R.** — A dolmen in the Talmud: Palestine explor. fund. quart. statement, Jan. 1885, p. 10—2. 1 pl. The Aramaic alphabet: *ib.*, p. 12—3. Inscriptions: *ib.*, p. 14—7. 1 pl. Sin and Sad: p. 18. Districts in Palestine: p. 18—9. The Samaritan temple: p. 19. Lot's wife: p. 20. En Rogel: p. 20. Ain Tabghah: p. 20—1. — Vgl. H. B. S. W. The origin of the name En Rogel: *ib.*, July, p. 184. 2788
- Corpus inscriptionum semiticarum.** Pars prima inscriptiones phoenicias continens. Tomus I. Fasc. 3. Parisiis, e Reipublicae typographico 1885. fol. p. 217—352. — Tabulae. Fasc. 3. (tab. 37—49). fr. 36. (s. Lit.-Bl. II, p. 267 n. 3033). 2789  
*Rec.* (I, 1. 1883) Ettore Pais: *Bullettino archeologico sardo* 1884, ser. 2, anno 1, p. 184—90.
- Vgl. Acad. 1885, 19 Sept., p. 191a. *Journal des savants* 1886, Jan., p. 62—4.
- Derenbourg, Joseph et Hartwig.** — Nouvelles études sur l'épigraphie du Yémen. Les monuments sabéens et himyarites de Paris: *Revue d'assyriologie* 1885, année I, no. 2, p. 50—65. 4 pl. (sep. fr. 5). 2790  
*Rec.* J. H. M.: *Lit. Centralbl.*, 7 Nov., Sp. 1382 f.
- Dumont.** Terres cuites orientales et gréco-orientales. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 267 n. 3036). 2791  
*Rec.* E. Beurlier: *Bull. crit.*, 15 Aug., p. 315—21.
- Euting, Julius.** — Epigraphische Miscellen: Sitzungsber. d. k. preuss. Akad. d. Wiss. zu Berlin. XXXV. 16. Juli 1885, p. 669—88. Taf. VI—XII. 2792  
(2 phönicienne Inschriften, 2 ägypt.-aramäische Papyrusse, 1 alt-aramäische Inschrift, 40 palmyrenische, 1 alt-hebr., 22 hebr. u. griech.-hebr., 28 griech.)  
*Rec.* D. H. Müller: *Oest. Mon. f. d. Orient*, 15 Aug., XI, 177. Athen., 26 Sept., p. 399b.
- Nabatäische Inschriften aus Arabien. Hrsg. m. Unterstüzg. der k. preuss. Akad. d. Wiss. Berlin, G. Reimer 1885. gr. 4°. 97 p. 29 Taf. cart. M. 24. 2793  
*Rec.* D. H. Müller: *Oest. Monatsschr. f. d. Orient*, 15 Dec., p. 277 f. C. J. Lyall: *Acad.*, 26 Dec., p. 430 f. Landauer: *D. Littztg.* 1886, 6 Febr., Sp. 182 f. S. F.: *Lit. Centralbl.* 1886, 6 März, Sp. 353—5. J. Halévy: *Revue des études juives* 1886, t. 12, n. 23, p. 151—8.

- Halévy, J.** — Trois divinités méconnues du panthéon iduméo-nabatéen: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 133—4. 2794
- Heuzey, Léon.** — Un gisement de diorite, à propos des statues chaldéennes: *Comptes rendus de l'acad. des inscr.* 1885, oct.-déc., sér. 4, t. 13, p. 325—30. (auch in: *Revue d'assyriol.* 1885, n. 4, vol. I (1886), p. 121—3). 2795
- *Catalogue des figurines antiques de terre cuite du Musée du Louvre.* I. 1882 (s. Lit.-Bl. II, p. 267 n. 3046). 2796
- Rec. E. Beurlier: Bull. crit.* 1885, 15 Aug., p. 315—21.
- Hommel.** *Die semitischen Völker u. Sprachen.* I. 1. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 267 n. 3047). 2797
- Rec. Sayce: Contemp. Review* 1885, Juli, p. 149.
- Aufgefundene Inschriften:** *Jüd. Litt.-Blatt*, No. 11, Jg. 14, 12 März 1885, p. 42. 2798
- (Über Keilinschriften nach einem Vortrage v. Boscawen u. über jüd. Grabinschriften.)
- Semitic languages at Harvard:** *Science* 1885, May 15, no. 119, vol. 5, p. 405. 2799
- Ledrain, E.** — *Études sur quelques objets sémitiques: Revue d'assyriologie* 1885, année 1, no. 2, p. 66—9. 2800
- *Quelques inscriptions palmyréniennes: ib.*, p. 73—6. 2801
- *Quelques objets sémitiques: ib.*, no. 3, p. 115—7. 2802
- *Études sur quelques inscriptions sémitiques: ib.* 1885, année 1, no. 4 (1886), p. 162—4. 2803
- *Les peuples des bords de l'Euphrate et leurs rois architectes: Artiste* 1885, avr.\* 2804
- Mordtmann, J. H.** — *Neue himjarische Inschriften: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 2, p. 227—36 mit 2 Tafeln.* 2805
- Müller, Dav. Heinr.** — Ueber den Gebrauch des äussern Plurals masc. in den südsemischen Sprachen: *Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2<sup>ème</sup> partie*, p. 443—64. 2806
- Ueber אל und אלם im Sabäischen: *ib.*, p. 465—72. (s. Lit.-Bl. II, p. 268 n. 3056). 2807
- *Vier palmyrenische Grabinschriften im Besitze d. Min.-Concipisten Hrn. Dr. J. C. Samson: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. (Wien), phil.-hist. Cl., Bd. 108, H. 3, Jg. 1884 (1885), p. 973—7. 1 Taf. (Auch sep.\* Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8<sup>o</sup>. 7 p. 1 Taf. M. 0.60).* 2808
- Vgl. Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Juli, XI, 158.*
- Neubauer, Ad.** — On the dialects spoken in Palestine in the time of Christ: *Studia Biblica by members of the University of Oxford*, (part 1), 1885, p. 39—74. 2809
- On some newly-discovered Temanite and Nabataean inscriptions: *ib.*, p. 209—32. *Vgl. Cyrus Adler: Hebraica* 1886, apr., vol. 2, p. 189. 2810
- The origin of *Σευέλη*: *Athen.* 1885, sept. 12, no. 3020, p. 336. A. H. Sayce: *ib.*, sept. 26, no. 3022, p. 401. 2811
- Nöldeke, Th.** — Einige Ausgleichungen in den semitischen Wörtern für „Vater“ und „Mutter“: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 130—2. 2812
- Perreau, P.** — *Nuovi studii di filologia semitica: Il vessillo israelitico* (Casal-Monferrat) 1884, Jg. 32, no. 9. 10.\* 2813
- Perrot, G.** — *Trois figurines sardes du cabinet des médailles de Paris: Gaz. archéol.* 1885, no. 5—6, année 10, p. 177—83. 1 pl. 2814
- Le monument d'Éfiatoun en Lycaonie et une inscription hittite. Lettre de M. le dr Maryan Sokolowski: *Revue archéol.* 1885, mai, sér. 3, t. 5, p. 257—64. 2 pl. 2815
- Rapport de M. Pognon**, consul-suppléant de France à Beyrouth, à M. Património, consul de Beyrouth: *Revue d'assyriologie* 1885, année 1, no. 2, p. 76—9. 2816

- Reinach**, Sal. — Deux moules asiatiques en serpentine (Musée du Louvre et Cabinet des Médailles.): *Revue archéol.*, sér. 3, t. 5, janv.-févr. 1885, p. 54—61. 2 fig. (Auch sep.\* Paris, Leroux 1885. 8°. 8 p.) 2817
- Renan**, Ernest. — Les inscriptions araméennes de Teimâ: *Revue d'assyriologie* 1885, année 1, no. 2, p. 41—5. 2818
- Rylands**, W. H. — Engraved gem from Nineveh: *Proc. of the soc. of bibl. archaeol.* 1884, may 6, vol. 6, p. 228—9. 2819
- An inscribed stone bowl: *ib.*, 1885, may 5, vol. 7, p. 154—5. 1 pl. (mit hittit. Inschrift). 2820
- Terra-cotta seals in the possession of M. G. Schlumberger: *Trans. of the soc. of bibl. archaeol.*, vol. 8, part 3, 1885, p. 422—4. 1 pl. (s. Lit.-Bl. II, p. 268 n. 3066). 2821
- Sarzee**. Découvertes en Chaldée. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 268 n. 3069). 2822
- Rec. Sayce: Contemp. review* 1886, Jan., p. 140 f. Philippe Berger: *Revue crit.* 1886, 3 Mai, p. 341—3.
- Schiaparelli**, L. — Una prima lettura sulla grande confederazione dei Cheta o Ittiti: *Atti della r. accad. delle scienze di Torino* 1885, marzo, disp. 5, vol. 20, p. 737—47. (Auch sep. Torino, Loescher 1885. 8°. 13 p. L. 1). 2823
- Schrader**, Eberhard. — A south-babylonian aramaic-greek bilingual: *Hebraica* 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 1—3. 2824
- Schroeder**, P. — Palmyrenische Inschriften: *Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX*, H. 3, p. 352—61 m. Abbildungen. 2825
- Schwab**, Moïse. — Une coupe d'incantation: *Revue d'assyriologie* 1885, année 1, no. 3, p. 117—9. 2826
- Siegfried**. — Moritz Abraham Levy: *Allg. deutsche Biographie*, Bd. 18, 1883, p. 508—12. 2827
- Solidarität** des Madonna- und Astarte-Cultus. Addenda: *Zschr. f. vergl. Literatur* (Klausenburg) 1885, vol. 13, no. 6—10.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 269 n. 3074). 2828
- On the semitic languages in general. Transl. from **Stade's** *Hebr. Grammatik*, by G. H. Schodde: *Hebraica* 1885, vol. 1, p. 247—9. 2829
- Vogüé**, de. — La stèle de Dhmr: *Comptes rendus de l'acad. des inscr.* 1885, janv.-mars, sér. 4, t. 13, p. 45—52. 2830
- Worthington**, John. — Excavations in Malta: *American journ. of archaeol.* 1885, oct., no. 4, vol. 1, p. 404. 2831
- Wright**. The empire of the Hittites. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 269 n. 3078). 2832
- Vgl. Pietro Perreau: Das Reich der Chitüer. *Notiz: Jüd. Centralbl.* (Pisek) 1884, III, 90. 116—8.
- Rec. G. Masson: Revue des questions hist.*, 1885, 1 Juli, t. 38, p. 247 f. *Monthly interpreter* 1, 230.

### Keilinschriften.\*)

- Aurès**, A. — Essai sur le système métrique assyrien (suite): *Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et ass.*, vol. 6, liv. 1. 2, 1885, p. 81—96. vol. 7, liv. 1, 1885, p. 8—15. (s. Lit.-Bl. II, p. 270 n. 3083). 2833
- Bertin**, G. — L'incorporation verbale en accadien: *Revue d'assyriologie* 1885, année 1, no. 3. 4, p. 105—15. 148—61. 2834
- Notes on the assyrian and akkadian pronouns: *Journ. of the R. Asiat. Soc.*, N. S., vol. 17, part 1, Jan. 1885, p. 65—88. 2 pl. 2835
- Bezold**, C. — Ein Fragment zu Sa: *Zeitschr. f. Keilschriftf.* Bd. 2, Heft 1, p. 61—71. 2836
- Fund auf Cypern: *ib.*, H. 2, p. 191—3 mit einer Abbildung. 2837
- Eine eigentümliche Statusconstructus-Erscheinung: *ib.*, H. 3, p. 316. 2838
- Recent work in assyriology: *Acad.* 1885, aug. 1, no. 691, p. 75—6. 2839

\*) s. auch oben p. 6 n. 71; p. 51 n. 842; p. 61 n. 2029; p. 147 n. 2519 und unten Ne-teler und Rawlinson unter Altes Testament.

- Bibliographie:** Zeitschr. f. Keilschrift. Bd. 2, H. 1, p. 109—11. H. 2, p. 194—5. H. 3, p. 317—8. H. 4, p. 433—4. (s. Lit.-Bl. II, p. 270 n. 3090). 2840
- Boscawen, W. St. Chad.** — Cuneiform inscriptions as illustrative of the times of the Jewish captivity: Transactions of the Victoria Institute (London) 1884.\* 2841
- Brown, Francis.** — Assyriology: its use and abuse in Old Testament study. New York, C. Scribner's Sons 1885. 8°. III, 96 p. \$ 1. (London 5 s.)\* 2842
- Rec. Presbyt. rev., Juli, VI, 582 f. John Phelps Taylor: Andover rev., Sept., IV, 286.*
- Assyriological notes: Hebraica 1885, Jan., vol. 1, no. 3, p. 182—3. 2843
- Brüll, Johs.** — Herodots babylonische Nachrichten. II. Zur Geschichte u. Cultur v. Babylon. 1. Semiramis u. Nitokris. Leipzig, O. Schulze 1885. 4°. 14 p. M. o. 80. (1 u. 2.: M. 2. 30). (Auch als Jahresber. über das königl. Gymn. zu Aachen f. das Schuljahr 1884/85. 1885. Progr. Nr. 380). 2844
- Brunengo, Gius.** — La cronologia biblico-assira: Civiltà cattolica, ser. 12, vol. 9, quad. 830. 832, 1885, p. 195—213. 430—42. vol. 10, quad. 836. 838. 840, p. 150—63. 419—36. 676—88. vol. 11, quad. 842, p. 162—79. (auch sep.\* Prato, tip. Giachetti 1886. 8°. 91 p. L. 1). 2845
- Rec. Dublin Review, Apr., XIII, 435 f.*
- Brunengo, Gius.** — L'impero di Babilonia e di Ninive dalle origini fino alla conquista di Ciro descritto secondo i monumenti cuneiformi comparati colla Bibbia. Vol. 1. 2. Prato, tip. Giachetti 1885. 8°. 599; 585 p. L. 8. 50. 2846
- Rec. Civiltà cattolica 1886, ser. 12, vol. 1, p. 63—73. Ferd. Justi: Berl. philol. Wochenschr. 1886, 17. Juli, Sp. 939—41. J. vanden Gheyn: Le Muséon 1886, p. 403 f. Bruto Teleni: Zschr. f. Assyriol. Bd. 1, H. 3, p. 325—32.*
- Collection de Clercq.** Catalogue méthodique et raisonné. Antiquités assyriennes. Cylindres orientaux, cachets, briques, bronzes, bas-reliefs, etc. publiés par M. (Louis) de Clercq, avec la collaboration de M. J. Menant. Livr. 1. 2, 1. Paris, Leroux 1885. fol. II, 30 p., 10 pl. fr. 20. — p. 31—78, pl. 11—16 u. 37. fr. 10. 2847
- Rec. Ém. Duval: Revue archéol., Juli-Aug., 3. sér., VI, 127 f.*
- Delattre, A.** — L'Asie occidentale dans les inscriptions assyriennes (Forts.): Revue des questions scientif. 1885, 20 juill., livr. 3. 20 oct., livr. 4.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 270 n. 3099). (Das Ganze auch sep. Bruxelles, Vromant 1885. 8°. 175 p.) 2848
- Rec. Acad. 1886, 20 März, p. 205a.*
- Une curiosité assyrienne au musée royal des antiquités à Bruxelles: Précis hist. 1885, sept., no. 9, t. 34, p. 423—36. 1 pl. 2849
- („Obélisque de Salmanassar II.“)*
- Delitzsch, Frdr.** — Assyrische Lesestücke, nach den Originalen theils revidirt, theils zum ersten Male hrsg., nebst Paradigmen, Schrifttafel, Textanalyse u. kleinem Wörterbuch zum Selbstunterricht wie zum akad. Gebrauch. 3. durchaus neu bearb. Aufl. Leipzig, Hinrichs 1885. fol. XVI, 148 p., wovon 136 autogr. M. 30. 2850
- Rec. C. B(exold): Lit. Centralbl., 11. Juli, Sp. 974—6. D. G. Lyon: Hebraica, Oct., p. 61 f. Fr. Hommel: Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15. März, p. 56 f.*
- Assyriologische Notizen zum Alten Testament. I. Das Land Uz. II. Der Name Benhadad. III. Die drei Nachtwachen. IV. Das Schwerthied Ezech. 21, 13—22: Zeitschr. f. Keilschrift. Bd. 2, H. 1, p. 87—98. H. 2, p. 161—78. H. 3, p. 284—94. H. 4, p. 385—98. 2851
- Ancient Babylon: Brit. & For. Evangelical Rev. 1885, Jan., vol. 34, p. 88 ff.\* 2852
- The Hebrew language viewed in the light of Assyrian research. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 270 n. 3102). 2853
- Rec. J. Halévy: Revue des études juives 1885, X, p. 297—305.*
- Furtwängler, A.** — Nebukadnezar. — Phrygillios: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemanns (Leide 1885, p. 243—5. 2854

- Goeje, M. J. de.** — Zur historischen Geographie Babylonien: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 1—16. 2855
- Guyard** (s. Lit.-Bl. II, p. 271 n. 3113). 2856  
Nekrolog v. J. Darmesteter: Journ. asiat. 1885, Juli, 8. sér., VI, 18—26.
- Haerdtl.** Astronomische Beiträge zur assyr. Chronologie. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 271 n. 3114). 2857  
Rec. Oppert: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, 4. sér., XIII, 195 f.
- Halévy, J.** — Aperçu grammatical de l'allographie assyro-babylonienne: Actes du 6ème congr. intern. des orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 535—68. 2858  
Rec. Barbier de Meynard: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, 4. sér., XIII, 66 f.
- Note sur l'origine de l'écriture perse: Journ. asiat. 1885, nov.-déc., sér. 8, t. 6, p. 480—501. (auch sep.,\* zusammen mit der oben p. 99 n. 1647 angeführten Abhandlung, u. d. Tit.: Essai sur l'origine des écritures indiennes et note sur l'origine de l'écriture perse. Paris, Maisonneuve. 8°. 86 p., 2 pl.) 2859
- שר et שר: Zeitschr. f. Keilschrift. Bd. 2, H. 4, p. 405—8. 2860
- Hamy, E.-T.** — Documents pour servir à l'anthropologie de la Babylonie. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 271 n. 3118). 2861  
Rec. T. R.: Revue d'ethnogr. 1885, IV, 176 f.
- Harper, W. R.** — An important help for the study of assyrian: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 56—8. (Über D. G. Lyon's Assyrian manual). 2862
- Haupt, Paul.** — Der arabische Feldzug Sardanapal's, Königs v. Assyrien 668—626 v. Chr., nach dem V. R. 7, 82—10, 5 veröffentlichten keilschriftlichen Berichte auf dem im Nordpalaste zu Kujundschik von Hormuzd Rassam aufgefundenen zehnsseitigen Thonprisma RM. 1: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 139—42. 2863
- Einige Verbesserungen und Nachträge zu meinen Akkadischen und Sumerischen Keilschrifttexten: Zeitschr. f. Keilschrift. Bd. 2, H. 3, p. 267—84. 2864
- Hebr. נָבִל = assyr. nabālu; ib., p. 315. 2865
- Assyrian phonology, with special reference to hebrew: Hebraica 1885, jan., vol. 1, no. 3, p. 175—81. 2866
- Wāteh-ben-Hazael, prince of the Kedarenes about 650 b. C.: ib., apr., vol. 1, no. 4, p. 217—31. 2867
- On the etymology of mātīnūt: ib., oct., vol. 2, no. 1, p. 4—6. 2868
- Hommel, Fritz.** — Geschichte Babylonien u. Assyrien. Berlin, Grote 1885. 8°. p. 1—160 m. eingedr. Holzschn. u. 3 Taf. M. 3. (Allgemeine Geschichte in Einzeldarstellungen. hrsg. v. W. Oncken. Abth. 95).\* 2869  
Rec. A. H. Sayce: Contemp. review, Juli, vol. 48, p. 149.
- Miscellen. I. (Mittheilungen der Herren Lehmann und Jensen): Zeitschr. f. Keilschrift. Bd. 2, Heft 1, p. 99—106. 2870
- Die Könige und Patisi von Sir-gul-la und ihre Inschriften: ib., H. 2, p. 179—86. 2871
- Die sprachgeschichtliche Stellung des Babylonisch-Assyrischen: Études archéologiques, linguistiques et historiques dédiées à C. Leemanns (Leide 1885), p. 127—9. 2872
- Die sumero-akkadische Sprache. 1884. (s. Lit.-Blatt II, p. 272 n. 3123). 2873  
Rec. J. Halévy: Revue crit. 1885, 20 Juli, p. 45—9.
- Hyvernaf, Henri.** — Sur un vase judéo-babylonien du musée Lycklama de Cannes (Provence): Zeitschr. f. Keilschrift. Bd. 2, H. 2, p. 113—48 mit drei Abbildungen. — Vgl. dazu: M. Grünbaum. Einige Bemerkungen mit Bezug auf den Aufsatz „Sur un vase judéo-babylonien“ etc.: ebd. H. 3, p. 217—30 und: Aus einem Briefe des Herrn Prof. Th. Nöldeke an C. Bezold: ebd. p. 295—7. 2874

- Jensen, Petrus.** — De incantamentorum sumerico-assyriorum seriei quae dicitur šurbu tabula VI. II: Zeitschr. f. Keilschrift. Bd. 2, Heft 1, p. 15—61. (s. Lit.-Bl. II, p. 272 n. 3127). 2875  
*Rec. J. Halévy: Revue crit.*, 27 Juli, p. 61—5.
- Nachträge zur Erklärung der Tafel šurbu VI: ib., H. 3, p. 306—11. H. 4, p. 416—25. 2876
- II Rawl. 51, b, 1—31: ib., H. 4, p. 319—23. 2877
- Introduzione ai monumenti babilonesi ed assiri:** Archivio di lett. biblica ed orient. 1885, sett., n. 9, anno 7, p. 13—32. 2878
- Kaulen, Fr.** — Assyrien u. Babylonien nach den neuesten Entdeckungen. 3., abermals erweit. Aufl. Mit Titelbild, 78 in den Text gedr. Holzschn., 6 Tonbild., einer Inschrifttaf. u. zwei Karten. Freiburg i. Br., Herder 1885. 8°. x, 266 p. M. 4; geb. M. 6. 2879  
*Rec. Stimmen aus Maria-Laach*, Bd. 29, p. 576 f. H. V. Hilprecht: *Theol. Litbl.*, 13 Nov., Sp. 432—5. Schrader: *D. Littztg.* 1886, 3 Apr., Sp. 471 f. J. Lippert: *Humboldt* 1886, Jan., Jg. 5, p. 229 f. C. G.: *Natur und Offenbarung* 1886, H. 4. F. D(e)litzsch: *Lit. Centralbl.* 1886, 21 Aug., Sp. 1186 f.
- Kosters, W. H.** — De bijbelsche zontvloedsverhalen met de babylonische vergeleken: *Theologisch Tijdschrift*, Jg. 19, Stuk 2. 3, Maart Mei 1885, p. 161—79. 321—46. 2880
- Lamy, T.-J.** — Une bibliothèque royale en Assyrie au VII<sup>e</sup> siècle avant Jésus-Christ: *Revue générale* (Bruxelles) 1885, juin.\* Auch: *Bull. de l'acad. roy. de Belg.* 1885, no. 5, sér. 3, t. 9, p. 460—84. 2881
- Lane-Poole, Stanley.** — Babylon and Egypt: *Art Journal* 1885, May.\* 2882
- Latrille, Johannes.** — Der Nabonidcylinder V Rawl. 64 umschrieben, übersetzt und erklärt: *Zeitschr. f. Keilschrift.* Bd. 2, H. 3, p. 231—62. H. 4, p. 335—59. (Die erste Hälfte auch sep. als Leipziger Inaug.-Diss. München, Druck v. F. Straub 1885. 8°. 32 p.) 2883
- Laurie, Thomas.** — Cuneiform inscriptions and the deluge: *Bibliotheca Sacra*, vol. 42, no. 165, Jan. 1885, p. 165—8. 2884
- Lehmann, Carl F.** — Der babylonische Königsname Saosduchin: *Zeitschr. f. Keilschrift.* Bd. 2, H. 4, p. 360—4. 2885  
 — Zu arrat limutti(m): ib., p. 425—7. 2886
- Lhotzky, Heinr.** — Die Annalen Asurnazirpals (884—860 v. Chr.) nach der Ausgabe d. Londoner Inschriftenwerkes umschrieben, übers. u. erklärt. München, Druck v. F. Straub (Leipzig, Fock) 1885. 8°. 33 p. M. 2. (Diss. Leipzig). 2887
- Lyon, D. G.** — On the second Part of the fifth Volume of the Cuneiform Inscriptions of Western Asia: *Proceedings of the Amer. Or. Soc.*, Oct., 1884, p. XVI. 2888
- A brief Account of some recent Assyriological Publications: ib., May, 1885, p. XXIII—XXIV. 2889
- The Wolfe collection of inscriptions: *Independent* 1885, sept. 10.\* 2890
- Assyrian study; its bearing on the old testament: *The christian register* 1885, numb. 15, p. 228—9. 244—5.\* 2891
- Mc Curdy, J. F.** — The Semitic perfect in Assyrian: *Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. des Orientalistes*, t. à Leide. 2<sup>ème</sup> partie, p. 507—34. 2892
- Menant, Joachim.** — Un camée du musée de Florence: *Revue archéol.* 1885, juill.-août, sér. 3, t. 6, p. 79—86. 2893
- Intailles de l'Asie mineure: ib., nov.-déc., sér. 3, t. 6, p. 293—318. 21 fig. (auch sep.\* Paris, Leroux. 8°. 26 p.) 2894
- Le mythe de Dagon: *Rev. de l'hist. des relig.* 6. année, t. 11, no. 3, p. 295—301 mit Abbildungen. 2895
- Müller, D. H.** — Eine neue Keil-Inschrift von Van: *Oest. Monatschr. f. d. Orient.* Jg. XI, 15 Jan. 1885, Nr. 1, p. 24<sup>b</sup>. 2896
- Никольскій, М.** — Ассирійскіе клинообразные тексты. Вып. 2. Москва 1884.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 273 n. 3143). 2897



- O'Connor, J. F. X.** — The cylinder of Nebukadrezzar at New York: *Hebraica* 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 201—8 u. 12 p. Facs. 2898
- Cuneiform text of a recently discovered cylinder of Nebuchadnezzar, king of Babylon, from the original in the Metropolitan Museum of art, New-York, copied, translated and published. Woodstock College 1885. 8.° 53 p.\* 2899
- Oppert, Jul.** — Die astronomischen Angaben der assyrischen Keilinschriften: *Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. (Wien), math.-nat. Cl., Jg. 1885, Bd. 91, H. 4—5, p. 894—906.* (Auch sep.\* Wien, Gerold's Sohn 1885. gr. 8.° 13 p. M. o. 30). 2900
- Erwähnung des Bernsteins in einer Keilinschrift: *Verh. d. berl. anthrop. Ges.* 1885, 21 Febr., p. 65—6 (an: *Zschr. f. Ethnol., Jg. 17*). 2901
- La langue des Élamites: *Revue d'assyriologie* 1885, année 1, no. 2, p. 45—9. 2902
- L'inscription du Saros: *ib.*, p. 69—73. 2903
- L'inscription babylonienne d'Antiochus Soter: *ib.*, no. 3, p. 102—5; vgl. *Revue archéol.* 1884, sept., sér. 3, t. 4, p. 179—80. 2904
- Les mesures assyriennes de capacité et de superficie: *ib.*, 1885, année 1, no. 4 (1886), p. 124—47. 2905
- La non-identité de Phul et de Teglathphalasar prouvée par des textes cunéiformes: *ib.*, p. 165—70. 2906
- La plus ancienne date de l'histoire: *Revue archéol., sér. 3, t. 4, sept. 1884, p. 182—3; cf. W. H. Rylands: ib., t. 5, p. 250.* 2907
- Rec. Acad., 11 Oct., p. 241.*
- Le poème chaldéen du déluge, traduit de l'assyrien. Paris, Kugelman 1885. 8.° 13 p.\* 2908
- Sur quelques-unes des inscriptions cunéiformes, nouvellement découvertes en Chaldée: *Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 625—36.* 2909
- Deux tablettes bilingues inédites: *Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, H. 3, p. 297—302.* — Vergl. dazu: Friedrich Delitzsch: *Zu den „Deux tablettes bilingues inédites:“ ebd. H. 4, p. 411—4.* 2910
- Patkanoff, K.** — Une inscription trilingue de Hamadan: *Muséon, t. 4, n. 1, janv. 1885, p. 88—9. 1 pl.* 2911
- Pinches, Theo. G.** — Additions and corrections to the fifth volume of the Cuneiform Inscriptions of Western Asia. II. III. IV. V.: *Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, H. 1, p. 72—86. H. 2, p. 157—60. H. 3, p. 263—6. H. 4, p. 328—34.* (s. *Lit.-Bl. II, p. 273 n. 3150*). 2912
- Archaic forms of Babylonian characters. I: *ib.*, H. 2, p. 149—56 mit Abbildungen. 2913
- Aus einem Briefe des Herrn Theo. G. **Pinches** an C. Bezold: *ib.*, H. 2, p. 189—90; vgl. H. 3, p. 315. 2914
- Pinches, Theo. G.** — Der Name Bin-Dara-gala und sein Verhältniss zu dem Namen Bin-Addu oder Ben-Hadad: *ib.*, H. 3, p. 311—5. 2915
- Two texts from Sippara of the sungod: *ib.*, H. 4, p. 324—8; vgl. H. 4, p. 414—6. 2916
- Babylonian art, illustrated by Mr. H. Rassam's latest discoveries: *Trans. of the soc. of bibl. archaeol., vol. 8, part 3, 1885, p. 347—57.* (s. *Lit.-Bl. II, p. 273 n. 3153*). 2917
- The babylonian and assyrian cylinder-seals of the british museum: *Journ. of the brit. archaeol. association* 1885, dec., part 4, vol. 41, p. 346—404. 3 pl. 2918
- The babylonian kings of the second period, about 2232 b. C., to the end of the existence of the kingdom: *Proc. of the soc. of bibl. archaeol.* 1884, may 6, vol. 6, p. 193—204. 2 pl. fortgesetzt u. d. *Tit.*: The early babylonian king-lists: *ib.* 1885, jan. 13, vol. 7, p. 65—70. 2919
- Rec. C. P. Tiele: Theol. tijdschrift 1884, 1 Oct., XVIII, 654—6. A. H. Sayce: Contemp. rev. 1884, Oct., XLVI, 612 f.*

- Pinches**, Theo. G. — Documents relating to slave-dealing in Babylonia in ancient times: *ib.* 1884, nov. 4, vol. 7, p. 32—6. 1 pl. 2920
- The name of the city and country over which Tarkû-timme ruled: *ib.* 1885, mar. 3, vol. 7, p. 124—7. 2921
- Remarks on a photograph of inscriptions from Hamadan: *ib.*, may 5, vol. 7, p. 132—3. 2922
- The state barge of Darius: *ib.*, may 5, vol. 7, p. 148—52. 1 pl. 2923
- On a series of specimens of the familiar correspondence of the Babylonians and Assyrians (abstract): *ib.*, June 2, vol. 7, p. 170. 2924
- Pinches**, Theo. G., and E. A. Budge. — Some new texts in the Babylonian character, relating principally to the restoration of temples: *ib.*, 1884, may 6, vol. 6, p. 179—82. 2925
- Quentin**, Aurèle. — Du prétendu parallélisme entre les inscriptions cunéiformes et la Genèse. P. 1. De la création au déluge. Paris 1885. 8°. 2926
- Rec. Oppert: Comptes rendus de l'acad. des inscr.*, 4. sér., XIII, 199. E. Revillout: *Revue égyptol.* IV, 104.
- Rawlinson**. — A selection from the miscellaneous inscriptions of Assyria and Babylonia. V, 2. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 274 n. 3161). 2927
- Rec. Times* 1884, 17 Oct.\*
- Revillout**, Victor. — Les droits des femmes dans l'ancienne Chaldée: *Revue égyptol.* 1885, n. 4, vol. 3, p. 183—6. 1 pl. 2928
- Rösch**, G. — Assyrien u. Babylonien: Jahresberichte d. Geschichtswiss., Jg. 4, 1881 (Berlin 1885), I, p. 12—22. 2929
- Sayce**, A. H. — Assyria: its princes, priests, and people. London, Rel. tract soc. 1885. 8°. 165 p. 3 s. (By-paths of bible knowledge. VII.)\* 2930
- Vgl. A. Neubauer. Nebo in Canaan: Athen.*, 28 Nov., p. 700—1. *Rec. Ferd. Justi: Berl. philol. Wochenschr.* 1886, 27 Febr., Sp. 276—8. Saturday rev. 1886, 27 Febr., p. 309. *Athen.* 1886, 15 Mai, p. 640 f.
- The inscriptions of Mal-Amir and the language of the second column of the Akhaemenian inscriptions: *Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes*, t. à Leide. 2<sup>ème</sup> partie, p. 637—756. 2931
- An inscription of Assur-bani-pal from Tartûs: *Proc. of the soc. of bibl. archaeol.* 1885, may 5, vol. 7, p. 141—3. — The inscription of Tarkondemos: *ib.*, p. 143—7. 2932
- An ancient Babylonian work on medicine. I. II: *Zeitschr. f. Keilschriftf.* Bd. 2, Heft 1. 3, p. 1—14. 205—16. 2933
- Miscellaneous notes: *ib.*, H. 4, p. 399—405. 2934
- Schrader**, Eb. — The cuneiform inscriptions and the old testament. Translated from the second enlarged German edit. with additions by the author, and an introductory preface by Owen C. Whitehouse. Vol. I, with a map. London, Williams & Norgate 1885. 8°. xxxii, 310 p. 10 s. 6 d.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 325). 2935
- Rec. Brit. quart. rev.*, 1. Juli, p. 234 f. *Acad.*, 4 Juli, p. 70. *Westminster rev.*, Juli, p. 256. E.: *Expositor*, Sept., 3. ser., II, 237—40. C. Bezold: *Zeitschr. f. Keilschriftf.* Bd. 2, H. 4, p. 428—30. S. K. Driver: *Engl. hist. rev.* 1886, Jan., vol. I, p. 153 f. *Saturday rev.*, 1886, 10 Apr., p. 513b.
- Die Keilschriften am Eingange der Quellschneise des Sebeneh-Su. Mit 1 Taf.: *Abh. d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin*. Aus d. J. 1885 (Berlin 1886), philol.-hist. Abh. 31 p. (auch sep. Berlin, Dümmler's Verl. in Comm. 1885. 4°. 31 p. M. 3). 2936
- Vgl. D. H. Müller. Keilschriftliches: Oest. Monatsschr. f. d. Orient*, 15 Nov., p. 254. C. Bezold: *Lit. Centralbl.* 1886, 20 März, Sp. 430 f.
- Der assyrische Königsname Salmanassar: *Zeitschr. f. Keilschriftf.* Bd. 2, H. 3, p. 197—204. 2937
- Die Namen Hadad, Hadadezer, Benhadad und ihre keilschriftlichen Aequivalente: *ib.*, H. 4, p. 365—84. 2938
- Strassmaier**, J. N. — Die babylonischen Inschriften im Museum zu Liverpool nebst andern aus der Zeit von Nebukadnezar bis Darius: *Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes*, t. à Leide. 2<sup>ème</sup> partie, p. 569—624 nebst 176 p. autographierte Keilschriften. 2939

- Strassmaier, J. N.** — Akkadisch und Aegyptisch: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 105—7. 2940
- Tiele, C. P.** — La déesse Ištar surtout dans le mythe babylonien: *Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie*, p. 493—506. (s. Lit.-Bl. II, p. 274 n. 3174). 2941
- Is Sumér en Akkad hetzelfde als Makan en Mélucha?: *Versl. en mededeel. der k. akad. v. wetensch.* (Amsterdam), afd. letterkunde, reeks 2, d. 12, 1883, p. 199—208. 2942
- Šuzub de Babylonier en Šuzub de Chaldaeer, koningen van Babel: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 109—10. 2943
- Treu, Bruno.** — Zur Assyriologie. Aufsatz, bestimmt zum Vortrage auf der livl. Jubelsynode in Dorpat 1884. . . : *Mitth. u. Nachr. f. d. ev. Kirche in Russland*, N. F., Bd. 18, Apr. Sept. 1885, p. 157—69. 385—406. 2944
- Varia. I. II. III.**: *Zeitschr. f. Keilschriftf.* Bd. 2, H. 1, p. 106—8. H. 3, p. 302—5. H. 4, p. 408—11. 2945
- Young, Al.** — Assyrian antiquities illustrating sacred history. I—IV: *Evang. elical repository* 1885, July-Oct.\* 2946
- Zimmern, Heinr.** — Babylonische Busspsalmen umschrieben, übersetzt u. erklärt. Leipzig, Hinrichs 1885. 4º. X, 120 p. M. 30. (Assyriolog. Bibliothek, hrsg. v. Frdr. Delitzsch u. Paul Haupt. VI.) — Der Anfang u. gl. Tit. auch Diss. Leipzig, Druck v. Breitkopf 1885. 4º. 17 p. 2947
- Rec. J. Halévy: Revue crit.*, 27 Juli, p. 65—70. C. Bezold: *Zachr. f. Keilschriftf.* Bd. 2, H. 4, p. 430—2. 2948
- Zschokke.** Über die Wichtigkeit der assyriolog. Forschungen 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 274 n. 3176). 2948
- Rec. Placidus Steininger: Wiener literar. Handweiser* 1885, 1 Juni, p. 168 f.

## Mesopotamien. Kurdistan.

- Carte de la Mésopotamie, dressée d'après les plus récents travaux par M. E. Babelon, gravée par Geisendoerfer. Paris, imp. Lemerrier 1885.\* 2949
- Bliss, Edwin M.** — Kurdistan and the Kurds: *Andover review* 1885, July, no. 19, vol. 4, p. 16—32. 2950
- Delitzsch, Franz.** — Das Königshaus von Adiabene: *Deutsche Revue* 1885, Nov., p. 187—92. 2951
- Saunders, Trel.** — Surveys of ancient Babylon and the surrounding ruins with part of the rivers Tigris and Euphrates. 6 Bl. London, India Office 1885.\* 2952
- Ward, W. H.** — Extract from a private letter of dr. Ward from Babylonia: *American journal of archaeol.* 1885, July, no. 2, vol. 1, p. 182—3. 2953
- Wünsch, Josef.** — Die Quelle des westlichen Tigrisarmes u. der See Gölldschik: *Mitth. d. k. k. geogr. Ges. Wien*, Bd. 28, No. 1, 1885, p. 1—21. 1 Karte. 2954

## Phoenicier. Karthago.

- Babelon, Ernest.** — Carthage et l'archéologie punique en Tunisie: *American journal of archaeol.* 1885, July, no. 2, vol. 1, p. 173—81. 2955
- Bapst, Germain.** — Etude sur les coupes phéniciennes: *Revue des arts décoratifs* 1885, Avr.-mai.\* (Auch sep.\* Paris, imp. Quantin 1885. 4º. 15 p. et grav.) 2956
- Bertin, G.** — Origine de l'alphabet phénicien: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 135—6. 2957

- Braga**, Theophilo. — Elementos da nacionalidade portugueza. b. Colonias dos Phenicios, Jonios e Carthaginezes: Revista de estudos livres (Lisboa) 1883—4, anno I, p. 289—302. 2958
- Chester**, Greville J. — Notes on some Phœnician gems: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 129—32. 1 Taf. 2959
- Clermont-Ganneau**. — Deux nouvelles inscriptions phœniciennes de Sidon: Revue archéol. 1885, mai, sér. 3, t. 5, p. 301—4. 2960
- L'inscription phœnicienne de Ma'soub: ib., juin, p. 380—4. 1 pl. 2961
- Delattre**, A.-L. — Le tombeau punique de Byrsa et son mobilier funéraire: Bull. trim. des antiquités afr. 1885, nov.-déc., année 4, t. 3, p. 241—6. 3 pl. 2962
- Derenbourg**, Jos. et Hartwig. — Les inscriptions phœniciennes du temple de Seti à Abydos, publiées et traduites d'après une copie inédite de M. Sayce: Revue d'assyriologie 1885, année 1, no. 3, p. 81—101. 4 pl. (sep.\* Paris, Leroux 1886. 4<sup>e</sup>. 24 p. 4 pl. fr. 5). 2963
- Rec. Acad. 1886, 27 März, p. 233c. Athen. 1886, 24 Apr., p. 560a. Revue crit. 1886, 14 Juni, p. 478 f. S. F.: Lit. Centralbl. 1886, 17 Juli, Sp. 1026 f. J. Enting: D. Littztg. 1886, 14 Aug., Sp. 1164 f.
- T. Macchi Plauti Poenulus**: Rec. Ritschelii schedis adhibitis G. Goetz et G. Loewe. Lipsiae, Teubner 1884. 8<sup>o</sup>. xxvi, 176 p. M. 5. (T. Macchi Plauti comoediae. Rec. Frid. Ritschelii. T. II fasc. V). 2964
- (Darin Bearbeitung der punischen Stellen von J. Gildemeister.)
- Hall**, Isaac H. — Some phœnician inscriptions in New York: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 7—8. 2965
- Merriam**, A. C. — The dogs of Aesculapius: American antiquarian 1885, sept., no. 5, vol. 7, p. 285—9. 2966
- Morawski**, Szczesny. — Wyrazy fenickie w mowie polskiéj, zebrał . . Lwów, nakł. Gubrynowicza i Schmidta 1885. 8<sup>o</sup>. 32 p. 50 cnt. (Phœnic. Ausdrücke in d. poln. Sprache, gesammelt)\*. 2967
- Ohnefalsch Richter**, Max. — On a phœnician vase found in Cyprus: The journal of hellenic studies 1884, vol. 5, p. 102—4. 1 pl. 2968
- Pais**, Ettore. — Notizie diverse: Bull. archeol. sardo 1884, ser. 2, anno 1, p. 191—3. 2969
- (Necropoli punica di Senorbi). Le statuette false di bronzo del museo di Cagliari.)
- Die karthagische Inschrift v. Livorno: Jüd. Litt.-Blatt, No. 52, Jg. 13, 25 Dec. 1884, p. 206. 2970
- (Nach „Ves. Isr.“) („Übersetzung eines Vortrags von A. Pellegrini in d. Akad. zu Rom, 18. Juni 1884“).
- Pellegrini**, Astorre. — Stele cartaginesi a Trapani: Il vessillo israelitico 1884, Jg. 32, no. 12.\* 2971
- L'iscrizione punica d'Erice: ib., 1885, Apr.\* 2972
- Vgl. Eine punische Inschrift: Jüd. Litt.-Bl., 25 Juni, p. 103.
- Perroud**. De syrticis emporiis. 1880. (s. Lit.-Bl. I, p. 322). 2973
- Rec. D.: Berl. philol. Wochenschr. 1885, 18 Juli, Sp. 927—30.
- Reinach**, Salomon. — Note sur quelques lettres de M. Tissot relatives à une collection d'antiquités puniques: Bulletin archéol., année 1885, no. 2, p. 328. 2974
- Sainte-Marie**. Mission à Carthage. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 276 n. 3207.) 2975
- Rec. Ad. de Ceuleneer: Polybiblion, p. litt. 1885, Juli, p. 54—6. E. Babelon: Gaz. archéol. X, 202.
- Salza**, Napoleone. — Cartagine dalle origini alle guerre puniche. Ricerche storiche. Casale, tip. G. Pane 1884.\* 2976
- Rec. Agostino Zanelli: Riv. stor. ital. 1885, Apr.-Juni, II, 349 f.
- Schmülling**, Theod. — Der phœnizische Handel in den griech. Gewässern. II. Realgymn.-Pogr. Münster i. W. 1885. 4<sup>o</sup>. 42 p. (1885. Progr. Nr. 341.) (s. Lit.-Bl. II, p. 276 n. 3208). 2977
- Rec. (I) R. Foss: Mitt. aus d. hist. Litt. XIII, 99 f.
- Schroeder**, P. — Phœnizische Inschrift aus Tyrus: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 2, p. 317—21 mit drei Abbildungen im Text; vgl. p. 516. 2978

- Sofcin**, A., and A. v. G(utschmid). — *Phoenicia: Encyclopaedia brit.*, 9. ed., vol. 18, 1885, p. 801—10. 2979  
**La stela di Mesa re di Moab**: *Civiltà cattolica* 1885, fasc. 847. 850, sér. 12, p. 22—34. 414—31. 2980  
**Wright**, Wm. — Ex-voto from the temple of Baal at Carthage: *Proc. of the soc. of bibl. archaeol.* 1884, nov. 4, vol. 7, p. 31, mit Abb. 2981

### Palaestina und Syrien.\*)

- Allen**, Frederic D. — *Greek and Latin inscriptions from Palestine: The American Journal of Philology* Vol. VI, 2, p. 190—216. Vgl. On an inscription of Gerasa: *ibid.* Vol. VI, 4, p. 525. 2982  
**Amodru**. Visites aux lieux saints dans l'ordre des faits évangéliques. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 276 n. 3210). 2983  
*Rec. Controverses et contemporains* 1885, 15 Febr., N. S., III, 339 f. Joh. Bapt. Holzammer: *Jit. Rundschau*, 1 Oct., Sp. 295 f.  
**Archives de l'orient latin**. T. 2. 1884 (1885). (s. Lit.-Bl. II, p. 276 n. 3212). 2984  
*Rec. A. Molinier: Revue crit.* 1886, 22 März, p. 229—33.  
**Reise nach dem heil. Lande unternommen i. J. 5642, oekonomisch u. charakteristisch beleuchtet nebst krit. Gesichtspunkten, etc.** v. Jacob **Bachrach** Warschau, Druck v. Sapirstein 1884. 8°. 123 p.\* 2985  
*Rec. I. Loeb: Revue des études juives* VIII, 287.  
**Барсуковъ, Ник.** — Жизнь и труды В. Г. Барскаго. Сб., тип. М. Отслюевича 1885. 8°. 72 p. (Nic. Barsukow. Leben u. Werke des W. G. Barski)\* (s. Lit.-Bl. II, p. 276 n. 3213). 2986  
*Rec. V. Jagi: Archiv f. slav. Philol.*, Bd. 8, p. 664. *Русская старина* 1886, Nr. 1.\*  
**Bart**, F. — *Scènes et tableaux de la vie actuelle en Orient: Mont-Liban. Limoges, Barbou* 1884. 8°. 239 p. et grav.\* 2987  
**Berghaus**, A. — *Der Libanon u. die Drusen: Europa* 1885. No. 1. 2. 3.\* 2988  
**Bibliographie de l'orient latin**. II, 1881, 1882, 1883. Paris, Leroux 1885. 8°. iv, 165 p. (enth. Nr. 1201—3471). 2989  
*Rec. Lit. Centralbl.* 1886, 25 Sept., Sp. 139 f.  
**Buselli**, Remigio. — *M. O. L'Emmaus evangelico dimostrato e difeso distante 60 stadii da Gerusalemme: nuovi studii; parte I.* Milano, tip. Eusebiana 1885. gr. 8°. xxiii, 165 p. L. 4.\* 2990  
**Carte de la Palestine et du Liban**, comprenant, en outre, les régions situées à l'est de l'Anti-Liban, du Jourdain et de la mer Morte... par L. Thuillier avec le concours de M.M. E. G. Rey et Ad. Chauvet. 1/500,000. Paris, Hachette 1885.\* 2991  
**Carte du nord de la Syrie**, dressée d'après les travaux de M.M. E. G. Rey, Vignes, de Vogüé... sous la direction d' E. G. Rey, par Thuillier. 1/500,000. Paris, Hachette 1885.\* 2992  
**Clermont-Ganneau**, Ch. — Description of an altar found on Mount Gerizim: *Proc. Soc. of Bibl. Arch.* 1884, vol. 6, p. 133. 182—4. 1 pl. 2993  
**Collangettes**, A. — *Souvenirs de pèlerinage en Terre sainte* (24 avr. — 11 juin 1885). Saint-Flour, impr. Bonbounelle 1885. 8°. 98 p.\* 2994  
**Conder**, C. R. — *Heth and Moab. Explorations in Syria in 1881 and 1882.* New edit. London, Bentley 1885. 8°. 400 p. 6 s.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 277 n. 3232). 2995  
— *Tent work in Palestine: a record of discovery and adventure.* New edit. London, Bentley 1885. 8°. 410 p. 6 s.\* 2996  
— *Notes: Palestine explor. fund, quart. stat.* 1885, oct., p. 228—9. (s. Lit.-Bl. II, p. 277 n. 3231). 2997  
**Constans**, Mgr. — *Un mois en Palestine: souvenirs du troisième pèlerinage de pénitence à Jérusalem.* Privas, imp. du Patriote 1885. 8°. 428 p.\* 2998

\*) s. auch unten Neubauer unter Rabbinnica.

- Cust, Rob.** — The tour of a Cook-party in Egypt and Palestine: Calcutta rev. 1885, oct., n. 162, vol. 81, p. 311—29. 2999
- Damas, Le R. P. de.** — En orient: voyage à Jérusalem. Nouv. éd. 2 vol. T. 1. 2. Paris, Delhomme 1885. 8°. 256; 263 p.\* (Auch: Voyages en orient. Jérusalem. Nouv. éd. ib. 1885. 8°. 514 p.)\* 3000
- Разказъ и путешествіе по святымъ мѣстамъ Данила митрополита Фесскаго, издаване, перепечатаніе и объясненіе Г. Дестунисомъ: Православный палестинскій сборникъ, вып. 8. 1884. (Daniel's Reise nach der heil. Stadt, hrsg. v. G. Destunis). (s. Lit.-Bl. II, p. 277 n. 3236.)\* 3001**
- Rec. А. Васоловскій. Къ вопросу объ образованіи христіанъ легенды въ Палестинѣ: Журн. мин. нар. просвѣщ. 1885, Mai, Bd. 239, Abth. 2, p. 166—83.*
- Dawson, Sir J. W.** — Egypt and Syria: their physical features in relation to Bible history. London, Tract Soc. 1885. 8°. 3 s. (By-paths of Bible knowledge)\* 3002
- Rec. Athen., 3 Oct., p. 434a.*
- Prehistoric man in Egypt and the Lebanon: Transactions of the Victoria institute 1884, may.\* 3003
- Rec. American antiquarian 1885, Juli, VII, 254.*
- Diener, C.** — Bergfahrten im Libanon u. Antilibanon: Mitth. d. österr. Alpenvereins 1885, Nr. 23.\* 3004
- Driou, Alfred.** — Jérusalem et la Terre sainte, description des lieux saints illustrés par les apôtres. Limoges, Ardant 1885. 8°. 216 p.\* 3005
- Durighello, J. A.** — Monuments drusiques au Liban: Courrier de l'art 1885, 6 févr.\* 3006
- Елисеjew, А. В.** — Съ русскими паломниками на Святой землѣ весною 1884 года. Очерки, замѣтки и наблюденія. Спб. 1885. 8°. 365 p. Rub. 2. (A. W. Elissejew. Mit den russ. Pilgern nach dem heil. Lande im Frühjahr 1884.)\* 3007
- Vgl. Праздн. по поводу книги А. В. Елисея „Съ русскими паломниками...“ Москва, тип. П. Коркина 1886. 8°. 161 p.\**
- Rec. Вѣстникъ Барона, No. 10.\* Ф. Змиевъ: Новь, No. 23, p. 441 f.\* Церковно-обществ. вѣстн., No. 80.\* Сиверскій вѣстн., No. 3, p. 155—8.\* Странникъ, No. 10, p. 338—47.\* Рус. мысль, No. 10, p. 18—20.\* Библиографъ, No. 10, p. 57 f.\* А. П. Донцовъ: Литерат. прил. къ газ. Гражданинъ, No. 11, p. 133—207.*
- Русское паломничество въ первой половинѣ нынѣшняго столѣтія: Рус. паломникъ 1885, Nr. 9, p. 67—71; Nr. 10, p. 77—9; Nr. 11, p. 83—7. (A. W. Elissejew. Russ. Pilger in d. i. Hälfte d. gegenwärt. Jh.)\* 3008
- Franz, Eduard.** — Das Patriarchat von Jerusalem im Jahre 1099. Ein Beitrag zur Geschichte des ersten Kreuzzuges. Progr. d. königl. kath. Gymn. Sagan 1885. 4°. 16 p. [Progr. 1885. No. 186]. 3009
- Frei, A.** — Die neu entdeckte Stephanskirche bei Jerusalem. (Mit 1 Holzschn.): Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, H. 1, Bd. 8, p. 50—9. Vgl. Riess. Über die angebliche Aufdeckung der Eudokia- (Stephans-)Kirche: ib., H. 3, p. 162—70. 3010
- The Palestine exploration fund, last year and this:** Quart. statement of the Pal. explor. fund, Jan. 1885, p. 1—4. 3011
- Vgl. Athen. 1885, July 11, no. 3011, p. 53b.*
- Furrer, K.** — Die antiken Städte u. Ortschaften im Libanongebiete: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, H. 1, Bd. 8, p. 16—41. 3012
- Gaillardot-Bey.** — M. de Saulcy, sa vie et ses oeuvres: Bull. de l'institut égyptien, sér. 2, no. 2, année 1881 (Le Caire 1883), p. 3—44. 3013
- Gebhardt, V.** — La tierra santa. Su historia, sus monumentos, sus tradiciones, sus recuerdos, su estado actual. Barcelona 1885. fol. Fasc. 1: 8 p.\* 3014
- Gehlen, Karl Hub.** — Pilgerreise der VI. Münchener Karawane nach Jerusalem u. Rom. 2., verb. Aufl. Mit 14 Abb. Dülmen, Laumann 1885. 8°. 266 p. M. 1.20.\* 3015



- Gildemeister, J.** — Die Stadt Salamias bei Antoninus Placentinus: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, H. 2, Bd. 8, p. 100; vgl. ib., p. 147 f. 3016
- Samuel Gobat**, evang. Bischof in Jerusalem. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 278 n. 3248 3017  
*Rec. Bässermann: Theol. Litzg.* 1885, 22 Aug., Sp. 408-10.
- Samuel Gobat**, sa vie et son oeuvre. Traduit librement de l'allemand par Aug. Rollier. Bâle, Spittler 1885. 8°. 450 p. fr. 4.50.\* 3018  
*Rec. Ev. Miss.-Mag., Jan., N. F. XXIX, 48. Biblioth. univ. et Revue suisse, Jan., p. 202-5.*
- Goldziher Ignác.** — Palesztina ismeretének haladása az utolsó három évtizedben. Budapest, Akad. 1885. 8°. 72 p. 40 kr. (Értekezések a nyelv- és széptudományok köréből, kötet 13, szám 3.) (Der Fortschritt der Palästinakunde in den letzten 3 Jahrzehnten).\* 3019
- Горожанский, Н. И.** — Хожение архимандрита Греценія по святой землѣ: Рус. филол. вѣст. 1884, Nr. 4. 1885, Nr. 1. (J. I. Goroschanski. Die Reise des Archimandrit Grethenij nach d. h. Lande: Russ. philol. Bote).\* 3020  
*Rec. A. Воеводскій: Журн. мин. нар. просвѣщ.* 1885, Mai, Bd. 239, Abth. 2, p. 166-83
- Die zweite Mauer Jerusalems u. die Bauten Constantins am heil. Grabe. Nach russ. Berichten u. mit Originalbeiträgen C. Schick's hrsg. v. H. Guthe: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, Bd. 8, H. 4, p. 245-87. 8 Taf. 3021
- Guy le Strange.** — Account of a short journey east of the Jordan: Palestine explor. fund, quart. stat., 1885, July, p. 157-80. 3022
- Hägglund, C. A.** — Taflor från det heliga landet. Från skilda håll samlade och utgifna. Jönköping, H. Hall 1885. 8°. 66 p. 75 öre.\* 3023
- Hall, I. H.** — On a Greek Inscription from Tartûs or Tartosa in Syria: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XXI-XXIII. 3024
- Hanauer, James E.** — Notes from Jerusalem: Athen., no. 3006, June 6, 1885, p. 734. 3025
- The rock altar of Zorah: Palestine explor. fund, quart. stat., 1885, July, p. 183-4. 2 Abb. 3026
- Hart, B. A.** — Report on the botany of Sinai and South Palestine: Transact. of the r. irish acad., science, 1885, vol. 28, 19, p. 373-452, with pl.\* 3027
- Hart, H. Chichester.** — A naturalist's journey to Sinai, Petra, and South Palestine: Palest. explor. fund, quart stat., 1885, oct., p. 231-86. 3028
- Des Fürsten **Heinrich** von Mecklenburg Pilgerfahrt zum heil. Grabe: Wochenblatt der Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg 1885, 7. 14 Jan., No. 1. 2, Jg. 26, p. 3-4. 9-11. 3029
- Henderson, Archibald.** — Palestine: its historical geography, with topographical index and maps. Edinburgh, Clark; London, Hamilton 1885. 8°. IX, 220 p. 2 s. 6 d. (Boston, Bartlett.) (Handbook for Bible classes).\* 3030  
*Rec. Bookseller, Febr.\* E. C. Rye: Proc. R. Geogr. Soc., März, VII, 195. Ind. Evang. Rev., Apr.\* John Phelps Taylor: Andover Rev., Juni, III, 586.*
- Hoffmann, Christoph.** — Mein Weg nach Jerusalem. Erinnerungen aus meinem Leben. Th. 2: Erinnerungen des Mannesalters. Jerusalem, Christoph Hoffmann (gedr. in Stuttgart) 1884. 8°. 524, II p. M. 5. 3031  
*Rec. Rade: Theol. Litzg.* 1885, 17. Oct., Sp. 509-11.
- Horne, David van.** — Tent and saddle life in the holy land. Philadelphia. american s. s. union 1885. 8°. 353 p. il. \$ 1.25. (London: 6 s. 6 d.) (Jugendschrift).\* 3032
- Hull, Edwd.** — Mount Seir, Sinai and Western Palestine. Being a narrative of a scientific expedition. With maps and ill. London, Bentley 1885.

80. xvi, 227 p. 10 s. 6 d. (Publ. for the Committee of the Palestine Explor. Fund). 3033  
*Rec. G. F. Hooper: Acad.*, 21 Febr., p. 127 f. *Supan: Petermanns Mitt.* XXXI, 230 f. Saturday rev., 5 Sept., p. 331 f. *Athen.*, 3 Oct., p. 439 f.
- Hunt, Holman.** — The dead sea: Palestine explor. fund, quart. stat., 1885, July, p. 212—4. 3034
- Jagić, V.** — Die russische Palästina-Gesellschaft: Archiv für slav. Philol. Bd. VIII, H. 4, p. 661—4. 3035
- Jerusalem** u. der Tempel in der Zeit Jesu: Europa 1885, No. 16. 17.\* 3036
- King.** Recent discoveries on the temple hill. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 279 n. 3262). 3037  
*Rec. Controversae et contemporain* 1885, 15 Mai, N. S., IV, 161.
- Le Ray, Mme.** — Voyage aux ruines de Palmyre: Bull. de la soc. de géogr. de Lyon 1885, juin-août, t. 5, p. 567—74. (Auch sep.\* Lyon, impr. Paris 1885. 80. 8 p.) 3038
- Lespinasse, L'abbé Joseph.** — D'Agen à Jérusalem (journal et lettres d'un pèlerin), récits du III<sup>e</sup> pèlerinage de pénitence (22 avril—10 juin 1884). Agen, Michel et Médan 1885. 80. 450 p. fr. 3. 50.\* 3039  
*Rec. de Bizemont: Polybiblion*, p. litt., Sept., p. 212.
- Lortet, L.** — Causes des déformations que présentent les crânes des Syro-Phéniciens. Lyon, impr. Pitrat 1885. 80. 15 p.\* 3040
- Мансуровъ, В.** — Базилики импер. Константина въ св. гр. Іерусалимъ. По поводу рус. раскопокъ близъ храма гроба господня. Москва, тип. И. Куммерева 1885. 80. 205 p. Rub. 4. (В. Mansurow. Die Basiliken d. Kais. Konstantin in Jerusalem.)\* 3041
- Martorelli, Igino.** — Memorie di una visita ai Luoghi Santi, nella primavera del 1882. Vercelli, F. Guidetti 1884. 80. 334 p.\* 3042
- Merrill, Selah.** — Galilee in the time of Christ. With a map . . London, Rel. Tract Soc. 1885. 80. 150 p. 2 s. 6 d. (By-paths of Bible knowledge. VI.) 3043
- New discoveries in Jerusalem: Palestine explor. fund, quart. statement, 1885, oct., p. 222—8. 3044
- The site of Calvary: Andover rev. 1885, nov., vol. 4, p. 483—8. 3045
- Mollner, Augustus, et Car. Kohler.** — Itinera hierosolymitana et descriptiones terrae sanctae bellis sacris anteriora, latina lingua exarata, sumptibus societatis illustrandis orientis latini monumentis ediderunt . . II. Itinerum bellis sacris anteriorum series chronologica occidentalibus illustrata testimoniis. I. 30—600. Genevae, typis J.-G. Fick 1885. 80. 267 p. fr. 12. (Société de l'orient latin. Série géographique IV. Itinera latina II, 1.) 3046
- Monbrun, Alfred.** — Carmel et sanctuaire du Pater-Noster à Jérusalem. Florence, impr. J. Pellas 1885. 80. 204 p. et fig.\* 3047  
*Rec. Revue intern.*, 25 Mai, VI, 719. *Polybiblion*, p. litt., Sept., p. 257 f.
- Mordtmann, J. H.** — Inschriften aus Syrien: Mitth. d. deutsch. archäol. Institutes in Athen 1885, Bd. 10, H. 2, p. 165—71. 3048
- Guide de l'entrepreneur **Nassralla Hani**, de Beyrouth (Syrie). Entreprise de voyage pour les pays du Levant, renseignements, itinéraires et prix général pour voyager dans la Palestine, la Syrie, l'Égypte et le Haut-Nil. Paris, l'auteur 1885. 80. 23 p.\* 3049
- Neumann, W. A.** — Wereschagin's Palästina-Bilder u. sein Katalog. (Aus: „Vaterland.“) Wien, Mayer & Co. 1885. 80. 13 p. M. o. 20.\* 3050
- Ninck, C.** — Auf biblischen Pfaden. . . (s. Lit.-Bl. II, p. 280 n. 3290). 2. Aufl. Hamburg, Evang. Buchh., Sep.-Cto. in Comm. 1886. 40. 436 p. m. eingedr. Holzschn., 1 Taf. u. 2 Karten. M. 7; geb. M. 10.\* 3051  
*Rec. V.: Theol. Litbl.* 1885, 18 Sept., Sp. 361. 1886, 19 März, Sp. 92f. *Gloatz: Deutsch. Litbl.* 1886, 20 Febr., Jg. 8, p. 192.

- Нипаницъ, Н.** — Карта Палестины или земли Пенаанской (Ханаанской), съ показаніемъ пути слѣдованія евреевъ изъ Египта въ эту землю . . . Одесса, лит. картогр. завед. Д. Добровскаго 1885. fol. 1 Bl. (N. Nipantsch. Karte Palästinas. Odessa.)\* 3052
- Oliphant, Laurence.** — Round Mount Carmel: Palestine Explor. Fund, quart. stat., 1885, Jan., p. 25—9. 3053  
Vgl. Living Age 1884, 27 Sept., p. 810. 4 Oct., p. 57.\*
- Explorations north-east of Lake Tiberias, and in Jaulan: ib., Apr., p. 82—93. 1 Taf. — Ders. Notes on a tomb opened at Jebata, and on monuments found at Nablous: ib., p. 94—7. 3054  
Vgl. J. Gildemeister: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins, Bd. 8, p. 242—3.
- Notes. I. A. dolmen in Judaea: ib., July, p. 181—2. II. A sarcophagus at Zimmärin: ib., p. 182. 3055
- Oomen, A. M.** — Naar Jerusalem en Rome. Schetsen en indrukken van Palestina, Egypte en Italië. Gand, C. Poelman 1885. 8°. 169 p. fr. 1.75.\* 3056
- Paroz, J.** — La société du temple et ses colonies en Palestine: Le chrétien évangélique 1885, oct., no. 10, année 28, p. 444—54. 3057
- Peln, Bernh.** — Uebersicht über die zur Zeit in Syrien bestehenden, evangelischen Missionsunternehmungen: Neueste Nachrichten aus dem Morgenlande 1885, H. 5, Jg. 29, p. 141—57. 3058
- Путеводитель** во градъ Іерусалимъ ко гробу Господню и прочимъ св. мѣстамъ востока и на Синаѣ. Москва, тип. Ефимова 1885. 8°. 230 p. (Führer in der Stadt Jerusalem.)\* 3059
- Путеводитель** по св. землѣ. Одесса, типо-лит. Е. Фесенко 1886. 8°. 311 p., 19 Ill., 1 Plan, 1 Karte. 1 Rub. 50 Kop. (Führer nach d. heil. Lande. Odessa.)\* 3060
- Rey, E.-G.** — Notice sur la carte de Syrie. Paris, Hachette 1885. 8°. 27 p.\* 3061
- Notice sur la cavea de Roob ou Scheriat-el-mandour: Mém. de la soc. nation. des antiquaires de France, sér. 5, t. 6 (t. 46), Paris 1885, p. 122—32. 1 Karte. 3062
- Röhricht, Reinh., u. Heinr. Meisner.** — Die Jerusalemfahrt des Friedrich Eckher von Kämpfing und Karl Grimming auf Niederrhein (1625) im Auszuge mitgetheilt: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, Bd. 8, H. 3, p. 174—8. 3063
- Rohden, Paulus de.** — De Palaestina et Arabia provinciis romanis quaestiones selectae. Diss. hist. Berol. (Mayer & Müller) 1885. 8°. 57 p. M. 1. 20. 3064  
Rec. Ellimar Klebs: D. Littztg. 1886, 13 Nov., Sp. 1650 f.
- Rosenmeyer, J.** — Bilder aus dem Oriente. 1. Jericho und Umgebung. 11: Jüd. Litt.-Blatt, Jahrg. 14, No. 12. 17, 1885, 19 März, 23 Apr., p. 46—7. 66. 3065
- Ryssel, V.** — Syrien: Real-Encyclopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 15, p. 168—92. 3066
- Notiz über die Anfänge des Mönchstums in Syrien: Theol. Littztg. 1885, 8 Aug., Nr. 16, Jg. 10, Sp. 387—9. 3067
- Sachau.** Reise in Syrien und Mesopotamien. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 282 n. 3318.) 3068  
Rec. Archiv f. Post u. Telegr. 1885, Juli-Aug., p. 433—42. 464—76. 502—7.
- Saguraki, L.** — Hist.-geogr. Notizen über die Syro-Chaldäer (russ.): Is-westija d. kaukas. Section d. kais. russ. geogr. Ges. in Tiflis 1884—5, VIII, Nr. 2.\* 3069
- Missionen in Asien. Apostolische Delegation Syrien. Brief des Herrn A. Saliège . . . Missionar in Syrien . . . Jahrbücher d. Verbreitung d. Glaubens 1885, H. 5, p. 7—33. 2 Abb. (über die Maroniten u. Drusen). 3070

- Schick, C.** — Neu aufgedeckte Felscisternen u. Felsgemächer in Jerusalem: Zschr. d. deutsch. Palæstina-Vereins 1885, H. 1, Bd. 8, p. 42—5. 1 Taf. — Ders. Neu entdecktes Columbarium am Berge des bösen Rathes bei Jerusalem: ib., p. 46—9. 1 Taf. — Ders. Neu aufgedeckte Felsengräber bei der Grabeskirche in Jerusalem: ib., H. 3, p. 171—3. 1 Taf. 3071  
— Die Aechtheit der heil. Grabeskirche: Neueste Nachrichten aus dem Morgenl., Jg. 29, H. 2, 1885, p. 70—5. 3072  
(Aus dem Basler Volksboten v. 1. Apr. 1885.)
- Schramm.** Geographie von Palæstina. 2. Auflage v. K. Furrer 1882. (s. Lit.-Bl. II, p. 282 n. 3326). 3073  
*Rec. H. Zschokke: Zschr. f. d. österr. Gymn. 1885, Jg. 36, p. 373 f.*
- Schumacher** (Druckfehler für Schumacher), G. — Felsengräber in Dschebäta: Zschr. d. deutsch. Pal.-Vereins 1885, H. 1, Bd. 8, p. 60—4. 1 Taf. — Correspondenzen: ib., p. 65—7. Vgl. ebd., H. 4, p. 333—5. 3074
- Seché, Carl.** — Pilgerreise von Venedig nach Jerusalem u. Rom im J. 1883. 2. Aufl. Aachen, A. Jacobi 1885. 8°. 271 p. M. 2.\* 3075  
*Rec. Zschokke: Wiener literar. Handweiser 1886, 1. Apr., p. 109.*
- S(mith), W. R.** — Palmyra: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 198—203. 3076
- Socin, A.** — Bericht über neue Erscheinungen auf dem Gebiete der Palæstinaliteratur 1884: Zschr. d. deutsch. Pal.-Vereins 1885, Bd. 8, H. 4, p. 288—332. 3077  
— The survey of western Palestine: The expositor 1885, oct., ser. 3, vol. 2, p. 241—62. 3078  
*Rec. W. B.: Palest. explor. fund, quart. statement, Oct., p. 220—2.*
- Socin, A.** — Palestine: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 170—8. 1 pl. 3079
- Sokolow, N.** — Erez Chemda אֶרֶץ חֶמְדָּה. Geographie Palästinas. Warschau 1885. kl. 8°. VIII, 192 p., 2 Karten. 60 Kop. (Titel hebr.) 3080
- Spiess, F.** — Die Lage von Taricheae: Zschr. d. deutsch. Palæstina-Vereins 1885, H. 2, Bd. 8, p. 95—9. 3081
- Stapfer, Edm.** — La Palestine au temps de Jésus-Christ d'après le nouveau testament, l'historien Flavius Josèphe et les Talmuds, avec 2 tabl., 2 plans et une carte. Paris, Fischbacher 1885. 8°. 531 p. fr. 7.50. — 3. édit.\* ib. 1885. 8°. 531 p. 3082  
*Rec. L. Massebieau: Revue chrét., 1884, 10 Dec., p. 769 f. 1885, 10 März, p. 199—212. Revue de théol. et de philos. 1884, livr. 6, p. 598—608. 1885, Jull., p. 429—31. Ed. Montet: Revue de l'hist. des religions X, 366—8. F. Pilon: Critique philosophique 1884, 15 Nov.\* Controverse et contemporain 1885, Jan., N. 8., III, 174 f. Ph. Wolff: D. Littztg., 24 Jan., Sp. 113 f. R. de S.: Il matrimonio in Palestina al tempo di Gesù Cristo: Rivista cristiana, Jan., XIII, 24—8. Proc. R. Geogr. Soc., Jan., VII, 54. Le Temps (Paris), 27 Jan.\* The Monthly Interpreter, März, I, 394 f. Ch. Bémont: Revue hist., März-Apr., XXVII, 364 f. Ariste Viguié: Revue pol. et litt., 11 Apr., p. 464—8. L. Gautier: Le chrétien évang., Juni, année 28, p. 262—8. I. Loch: Revue des études juives X, 289—94. C. J.: Polybiblion, p. litt., Aug., p. 111 f.*
- „Palestine Pilgrims' Text Society.“ No. I. Of the holy places visited by Antoninus Martyr. Translation by Aubrey Stewart, and annotated by C. W. Wilson. London 1885. 8°. 220 p. (Published for the subscribers only).\* 3083  
*Rec. Alex. B. Mc Grigor: Acad., 7 Febr., p. 93 f. G. Masson: Revue des questions hist., 1 Apr., XXXVII, 626 f.*
- Thomson, Wm. M.** — The land and the book; or, biblical illustrations drawn from the manners and customs, the scenes and scenery of the holy land. [Vol. 3.] Lebanon, Damascus, and beyond Jordan. New-York, Harper 1886 [1885]. 8°. 33, 711 p. il. and maps. \$ 6.\* London, Nelson 1885. 8°. XVII, 718 p. 7 s. 6 d.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 283 n. 3340.) 3084  
*Rec. Brit. quarterly rev. 1886, 1 Apr., p. 440.*
- Титовъ, А.** — Путешествіе въ Іерусалимъ — села Лажнева дѣвицы Анны Алексѣевны и вдовы Прасковьи Степановны въ 1819 г. Москва, тип. Щенкина 1885. 8°. 25 p. (A. Titow. Reise nach Jerusalem... 1819. Moskau).\* 3085

- Tomkins, Henry George.** — A paper on the topography of northern Syria, with special reference to the Karnak lists of Thothmes III: Proc. of the soc. of bibl. arch. 1885, June 2, vol. 7, p. 160—3. 3086
- Torrance.** — Letter from Palestine: Free church monthly 1885, May, p. 135 ff.\* 3087
- Tristram.** The fauna and flora of Palestine. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 283 n. 3343). 3088  
*Rec. Edinburgh rev.* 1886, Apr., vol. 163, p. 317—44. Selah Merrill: Athen. 1886, 10. Juli, p. 52 f., vgl. H. B. Tristram: ib., 31. Juli, p. 148.
- Umlauf.** — Balduin I., König von Jerusalem. Nach den Quellen dargestellt. Progr. d. Realprogymn. Pillau, Ostern 1884—85. Königsberg, Hartungsche Buchdruckerei. 4°. 18 p. (1885. Progr. Nr. 24.) 3089
- Verschuur, G.** — Palestina en aangrenzende landen. Reisherinneringen. Haarlem, Tjeenk Willink 1884. 8°. 305 p. f. 2.90.\* 3090
- Vincy, Jos.** — Valleys of Palestine: Evang. Mag. N. S. 48, Dec. 1885, p. 543—6. 3091
- Vogel.** Nach Kanaan. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 283 n. 3345.) 3092  
*Rec. Blätter f. lit. Unterhaltung*, 1. Juli, p. 420 f.
- Walther, Rud.** — Eine Pilgerfahrt in das gelobte Land. Vorgetragen im deutsch-österreichischen Alpenverein zu Konstanz. 2. Aufl. Thalweil, A. Brennwald 1885. 8°. 81 p. M. 0.80.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 283 n. 3346.) 3093
- Westhaus, Thdr.** — Palästina oder das heilige Land nach seinen geographischen, religiösen, staatlichen, bürgerlichen u. häuslichen Verhältnissen. Ein Handbuch f. Lehrer beim Unterrichte in der bibl. Geschichte . . 3., neu bearb. Aufl. v. W. Erdmann. Mit 17 Abb. und 1 Karte . . Paderborn, Schöningh 1885. 8°. v. 214 p. M. 2.40.\* 3094
- Wolff, Ph.** — Zur neueren Geschichte Jerusalems. Von 1843—1884. Ein Überblick: Zschr. des deutsch. Palaestina-Vereins, Bd. 8, H. 1, 1885, p. 1—15. 3095
- Skizzen aus Palästina: Ausland, Jg. 58, 1885, No. 18. 19. 35. 52, p. 350—3. 375—6. 686—9. 1032—4. 3096
- Zacher, Gustav.** — Die Historia Orientalis des Jacob von Vitry. Ein quellenkritischer Beitrag zur Geschichte der Kreuzzüge. Diss. Königsberg in Pr., Druck v. Leopold 1885. 8°. 43 p. 3097

### Hebräisch.\*)

- Bacher, W.** — Un abrégé de grammaire hébraïque de Benjamin ben Juda, de Rome, et le Péta'h Debarai: Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, t. 10, p. 123—44. (Auch sep.\* Paris, Durlacher 1885. 8°. 24 p.) 3098
- Immanuel b. Salomo's Eben Bochan: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Juni, Jg. 34, p. 241—57. Dav. Kaufmann. Zu Immannuels Eben Bochan: ib. Juli, p. 335—6. 3099
- Bemerkungen über die Jehuda Ibn Balaam zugeschriebene Schrift zur hebr. Laut- u. Accentlehre: ib., Oct.-Nov., Jg. 34, p. 468—80. 497—504. 3100
- Ballantine, Wm. G.** — Suggestions toward a more exact nomenclature and definition of the hebrew tenses: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 53—5. 3101
- Beecher, W. J.** — The idea of atonement, as found in the Piel verb נָסַח, the nouns נִסְחָה and נִסְחָה, etc.: Journ. of the soc. of bibl. lit. and exeg., for June and Dec. 1884, p. 144. 3102
- Блостейн, А.** — Краткій еврейско-русскій словарь къ практ. русской грамматикѣ. Вильно, тип. Л. Л. Мада 1885. 8°. 28 p. (A. Blostein. Kurzes hebr.-russ. Wörterbuch . . Wilna.)\* 3103

\*) s. auch oben p. 4 n. 37, p. 166 n. 2865 f. und Le Page Renouf unter Aegypten.

- Brown, C. R.** — The relatives  $\text{שׁוֹרֵשׁ}$  and  $\text{שׁוֹרֵשׁ}$ : Hebraica 1885, vol. I, p. 249—50. Genesis XX., 16: ib., p. 250—1. Note on  $\text{שׁוֹרֵשׁ}$  .: ib., p. 251. 3104
- Brown, Francis.** — The needs of Hebrew lexicography: Presbyterian Review 1885, Jan., vol. 6, p. 114—8. 3105
- Cassel, Dav.** — Hebräisch-deutsches Wörterbuch, nebst Paradigmen der Substantiva und Verba. 2. Aufl. Ober-Glogau, Kukutsch 1885. gr. 8°. 1 v, 377 p. M. 3.\* 3106
- Davidson, A. B.** — An introductory hebrew grammar with progressive exercises in reading and writing. 7. ed. Edinburgh, Clark 1885.\* 3107
- Denio, F. B.** — A question in hebrew grammar: Hebraica 1885, vol. I, p. 187—8. Grammatical questions: ib., p. 244—6. 3108
- Douglass, Benjamin.** — A letter to professors, scholars and friends of the holy tongue criticising „Driver's hebrew tenses“ as founded on the three pairs of texts, given in chapter one, section three. Chicago, Stern & Co. 1885. 8°. 12 p.\* 3109  
Rec. F. J. Gurney: Hebraica 1886, Jan., vol. 2, p. 121. Ed. König: Theol. Litbl. 1886, 5 Febr., Sp. 35.
- Drachman, Bernard.** — Die Stellung und Bedeutung des Jehuda Hajjug in der Geschichte der hebräischen Grammatik. Breslau, Preuss & Jünger 1885. 8°. VII, 79 p. M. 3. (Diss. Heidelberg.) 3110
- Ерошевский, Л.** — Крат. грамматика древне-еврейск. языка, изложен. на лязкѣ русскою. Вып. I. О глаголахъ. Варш., тип. Оргелябрана 1885. 8°. 28, 56, 2 p. (L. Eroschewski. Kurze Grammatik der alt-hebr. Sprache . . H. 1. Warschau.) 3111
- Финъ, С.** — Еврейско-руско-пѣмецкій словарь. Вып. 4. Варш., тип. А. Гинса 1885. 8°. p. 241—320. (S. Fin. Hebr.-russ.-deutsch. Wörterb. H. 4. Warschau.) 3112
- Fridrich, F.** — Populäre Anleitung, auf mnemonischem Wege binnen 3 Tagen die Kenntnis der Lautbedeutung sämtlicher hebr. Quadrat-, jüdisch-deutscher Druck- und jüdisch-deutscher Current-Buchstaben sich anzueignen. Prag, André 1885. 8°. 37 p. M. 0.80.\* 3113
- Fürst, Jul.** — A Hebrew and Chaldee lexicon to the Old Testament. With an introd. giving a short hist. of Hebrew lexicography, improved and enlarged containing a grammatical and analytical appendix, transl. from the German by Samuel Davidson. 5. stereotype ed. Leipzig, Tauchnitz 1885. gr. 8°. xxxvi, 1511 p. M. 19.\* 3114
- Wilh. Gesenius'** hebräische Grammatik. Völlig umgearbeitet u. hrsg. v. E. Kautzsch. 24. vielfach verb. u. verm. Aufl. Mit 1 Schrifttaf. u. 1 Facsimile der Siloah-Inschrift v. J. Euting. Leipzig, Vogel 1885. 8°. XII, 420 p. M. 4. 3115  
Rec. Ed. König: Theol. Litbl., 8 Mai, Sp. 172. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 6 Aug., p. 126—8. E. Nestle: Lit. Centralbl., 14 Nov., Sp. 1599 f.
- Ginsburg, Christ, D.** — An unknown edition of Kimchi's hebrew grammar: Athen. 1885, 1 Aug., p. 144. Vgl. S. M. Schiller-Szinessy: ib., 15 Aug., p. 208c. 3116
- Harper, Wm. R.** — Elements of hebrew, by an inductive method. 6th ed., rewritten. Chicago, American pub. soc. of hebrew [New York, Westermann] 1885. 8°. 1, 182 p. § 2.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 285 n. 3364.) 3117  
Rec. Independent 1885, 31 Dec.\*
- Introductory hebrew method and manual. 2. ed., rewritten. Chicago, American pub. soc. of hebrew [New York, Westermann] 1885. 8°. III, 93 p. § 2.\* 3118
- Hersmann.** — Zur Geschichte des Streites über die Entstehung der hebr. Punctuation. Jahres-Ber. d. Realgymn. Ruhrort 1885. 4°. 10 p. (1885. Progr. Nr. 438.) 3119
- Herzberg, Mor.** — Hebräisches Lese- und Sprachbuch f. die israelitische Jugend zum Schul- u. Privatunterricht nach der Buchstabil- u. Lautir-methode. Nebst deutschen Gebeten, Uebersicht der Fest- u. Fasttage.



1. Kursus. 4., verb. und verm. Aufl. Breslau, Preuss & Jünger 1885. 8°. 88 p. M. 0.75.\* 3120
- Japhet, J. M.** — Hebräische Sprachlehre m. praktischen Aufgaben. Abt. 1, nebst einem Vorkursus u. Vocabularium. 5., sehr verb. u. verm. Aufl. Frankfurt a/M., Kauffmann 1885. 8°. v, 133 p. geb. M. 1.30.\* 3121
- Jastrow, Morris.** — Abu Zakarijja Jahja ben Dawud Hajjag u. seine zwei grammatischen Schriften über die Verben mit schwachen Buchstaben u. die Verben mit Doppelbuchstaben: Zschr. f. die alttest. Wiss. 1885, Jg. 5, H. 2, p. 193—221. (auch sep. Inaug.-Diss. Leipzig. Giessen, Druck v. W. Keller 1885. 8°. 31 p.) 3122  
*Rec. Imm. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 27 Aug., p. 140. Acad., 5 Sept., p. 155n.*
- Kihn, H., u. D. Schilling.** — Praktische Methode zur Erlernung der hebr. Sprache. Grammatik mit Übungsstücken, Anthologie u. Wortregister für Gymnasien u. theol. Lehranstalten. Tübingen, Laupp 1885. 8°. IX, 162 p. M. 2. 3123  
*Rec. Der Katholik 1886, Jan., Jkr. 66, p. 110. A. Rohling: Wiener literar. Handw. 1886, 1 März, p. 71. Landauer: D. Littztg. 1886, 27 März, Sp. 436. E. Nestle: Lit. Centralbl. 1886, 10 Apr., Sp. 537 f.*
- Koenig.** Hist.-krit. Lehrgebäude der hebr. Sprache. 1. 1881. 3124  
*Rec. G. H. Schodde: Hebraica 1885, Jan., vol. 1, p. 197 f.*
- Könnecke, Clemens.** — Die Behandlung der hebr. Namen in der Septuaginta. Progr. d. k. u. Gröning'schen Gymn. Stargard 1885. 4°. 30 p. (1885. Progr. Nr. 124.) 3125
- Levy, J.** — Neuhebräisches u. chaldäisches Wörterbuch über die Talmudim und Midraschim. Nebst Beiträgen von H. L. Fleischer. Lfg. 19. (Bogen 29—42 d. 4. Bandes.) Leipzig, Brockhaus 1885. 4°. p. 225—336. M. 6. (1—19: M. 118.) (s. Lit.-Bl. II, p. 285 n. 3372.) 3126
- Mattersdorf, I.** — Neue Präparation zu einer Auswahl von Kapiteln aus dem I. Buche Mosis. Für die ersten Jahreskurse bearbeitet. Gleiwitz, Selbstverlag des Herausg. 1885. 8°. 80 p.\* 3127  
*Rec. Imm. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 5 Nov., p. 177 f.*
- Meinhof, C.** — Die Aussprache des hebräischen; Neue Jahrbücher f. Philol. u. Paed. 1885, H. 3, Bd. 132, p. 146—57. 3128
- Die Behandlung des Hebräischen auf dem Gymnasium: Ev. Kirchen-Ztg. 1885, 28 März, No. 13, Sp. 265—72. 3129
- Mitchell, H. G.** — Purpose without a connective: Hebraica 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 253—5. 3130
- Hebrew lessons. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 285 n. 3376.) 3131  
*Rec. H. P. Smith: Hebraica 1885, Jan., vol. 1, p. 194—7. Bibliotheca sacra, Apr., p. 385—7. C. A. Aiken: Presbyt. rev., Oct., vol. 6, p. 765 f.*
- Nestle, E.** — Neue Hilfsmittel zum Unterricht im Hebräischen: Korresp.-Blatt f. d. Gelehrten- u. Realschulen Würtembergs, Jg. 32, 1885, H. 3 u. 4, p. 178—87. 3132  
*(Ueber 22 in den J. 1880—84 erschienene Bücher.)*
- Notiz von Dr. C.** — מונח: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud., Jg. 34, H. 1, Jan. 1885, p. 47—8. 3133
- Pick, B.** — The study of the Hebrew language among Jews and Christians. Period II. The study of Hebrew among Christians (A. D. 1500—1700): Bibliotheca sacra 1885, July, vol. 42, p. 470—95. (s. Lit.-Bl. II, p. 285 n. 3379.) 3134
- Porges, N.** — Der Buchstabe Waw bei Menachem ben Saruk: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Judenth. 1885, Febr.-März, H. 2, 3, Jg. 34, p. 93—6. 3135  
 110—3.
- Bruchstücke einer hebr. Uebersetzung des Buches über die schwachlautigen Verba von Chajug: ib., Juli, H. 7, Jg. 34, p. 321—31. 3136
- Preiswerk.** Grammaire hébraïque. 4. éd. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 285 n. 3380.) 3137  
*Rec. E. Kautzsch: Theol. Littztg. 1885, 19 Sept., Sp. 442—4.*
- Rahmer, M.** — Hebräisches Gebetbüchlein f. die israelitische Jugend, zum ersten Unterricht im Uebersetzen methodisch eingerichtet, m. Vocabu-

- larium u. grammat. Vorbemerkgn. I. Cursus. 7., stark verm. u. verb. Aufl. Frankfurt a. M., Kauffmann 1885. 8°. 44 p. M. 0.65.\* 3138
- Sayce, A. H.** — A note on the relative (נָשָׂא): Hebraica 1885, oct., vol. 2<sup>e</sup> no. 1, p. 51. 3139
- H. Scholz's** Abriss der hebräischen Laut- und Formenlehre, nach Gesenius-Kautzsch' Grammatik umgearb. v. E. Kautzsch. 5., nach der 24. Aufl. der Grammatik rev. Aufl. Leipzig, F. C. W. Vogel 1885. 8°. IV, 34 p. M. 0.75.\* 3140
- Rec.* (4. Aufl. 1882) Konr. Rossberg: Neue Jahrb. f. Philol. u. Paed. 1885, H. 4, Bd. 132, p. 216—22.
- Schreiner, Martin.** — Das „grosse Istikāk“ bei Abulwalid: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Juni, H. 6, Jg. 34, p. 270—1. 3141
- Strack, Herm. L.** — Hebräische Grammatik m. Übungsstücken, Litteratur u. Vokabular. 2. wesentlich verm. u. verb. Aufl. Karlsruhe, Reuther 1885. 8°. XVI, 151, 69 p. M. 3. (Porta linguarum orientalium, inchoavit J. H. Petermann, continuavit H. L. Strack, pars I.)\* (s. Lit.-Bl. II, p. 286 n. 3391.) 3142
- Rec.* Ed. König: Theol. Litbl. 30 Oct., Sp. 416. M.: Ev. Kirchen-Ztg., 5 Dec., Sp. 1055 f. Landauer: D. Littztg. 1886, 27 März, Sp. 436 f.
- Hebrew Grammar; with exercises, paradigms, chrestomathy, and glossary. Transl. from the 2nd. german edition forming part of 'Petermann's Porta linguarum orientalium'. London, Williams & Norgate 1885. 8°. 4 s. 6 d.\* (auch\* New York, Westermann [1885]. 8°. 13, 150, 67 p. cl., \$ 1.75; pap., \$ 1.35). 3143
- Rec.* W. R. Harper: Hebraica 1886, Jan., vol. 2, p. 124—6. C. J. Ball: Acad. 1886, 25 Sept., p. 208 f., vgl. 2 Oct., p. 226 b.
- Hebraisk Grammatik. I. Hebraisk formulaere. Oversat af H. Kissmeyer. II. Hebraisk syntax af F. Buhl. Kjøbenhavn, Gyldendal (Leipzig) 1885. 8°. 240 p. Indb. 4 kr. 50 øre.\* 3144
- Strack u. Siegfried.** — Lehrbuch der neuhebr. Sprache u. Literatur. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 286 n. 3392.) 3145
- Rec.* S. Landauer: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15 Oct., Jg. XI, p. 222—4.
- Toy, Crawford H.** — The massoretic vowel-system: Hebraica 1885, jan., vol. I, n. 3, p. 137—44. 3146
- Vosen.** Kurze Anleitung zum Erlernen der hebr. Sprache. Neu bearb. v. Kaulen. 15. Aufl. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 286 n. 3397.) 3147
- Rec.* J. Decken: Zschr. f. d. Gymn.-Wesen 1885, Dec., Jg. 39, p. 786 f.
- Walther, Ernst.** — Grundzüge der hebr. Formenlehre, nach den Ergebnissen der neueren Sprachwissenschaft. I. Lehre vom Lautwandel und Nomen. Potsdam 1885. 8°. 46 p. (Beil. z. Progr. d. Victoria-Gymn.) 3148
- Willner, W.** — Modern ideas in hebrew: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 52. 3149
- Wolff, J.** — Die Geheimsprache der Handelsleute oder Dolmetscher und Wörterbuch zur Entzifferung aller beim Handel u. Wandel vorkommenden jüdischen und jargonischen Wörter u. Redensarten für Metzger, Viehhändler, Oekonomen u. Gewerbetreibende aller Art. 2., stark verm. Aufl. Leipzig, Grieben 1885. 8°. 32 p. M. 0.75. 3150

## Altes Testament. Geschichte Israels.\*)

- Adler, Cyrus.** — On the catalogue of old testament writings contained in the ms. of the teaching of the twelve apostles: Johns Hopkins univ. circulars, vol. 4, no. 41, p. 120 f.\* 3151
- Aicard, Jean.** — L'éternel cantique. Paris, Fischbacher 1885. gr. 8°. 50 p. fr. 2. 3152

\*) s. auch oben p. 51 n. 855; p. 150 n. 2574; p. 165 n. 2851; p. 167 n. 2891 und unten Groff in der Abth. Aegypten.

- Alexander, W. Lindsay.** — Zechariah, his visions and warnings. (New York) London, Nisbet 1885. 8°. 338 p. 10 s. 6 d.\*. 3153  
*Rec. Acad.* 1886, 13 März, p. 181a.
- Analysis** of the second book of Chronicles, prepared expressly for the Oxford and Cambridge local examinations. London, Allman 1885. 8°. 64 p. 6 d.\*. 3154
- Anderson, J.** — What saith the Scripture? an exposition and analysis of the Pentateuch and earlier historical books of the Old Testament. With explanatory and practical notes. London, Hodder 1885. 8°. 240 p. 3 s. 6 d.\*. 3155
- Anderson, S. T.** — 'I am that I am': Old Testament Student 1885, March, p. 310—3\*. 3156
- Arndt, Theodor.** — Zur alttestamentlichen Religionsgeschichte: Prot. Kirchenztg. 1885, 13.20 Mai, No. 19.20, Sp. 417—28. 441—52. 3157  
 Die 24 Bücher der heil. Schrift. Nach dem masoret. Texte. Unter der Red. von Zunz übers. v. H. **Arnheim**, Jul. Fürst, M. Sachs. 11. Aufl. Frankfurt a./M., Kauffmann 1885. 8°. VIII, 819 p. M. 3; Einbd. 60 Pf.\*. 3158
- Bacher, Wilh.** — Leben u. Werke des Abulwalid Merwān ibn Ganāh (R. Jona) u. die Quellen seiner Schrifterklärung. Leipzig, O. Schulze 1885. 8°. IV, 108 p. M. 4. (Jahresbericht d. Landes-Rabbinerschule in Budapest f. 1884/5.) 3159  
*Rec. Lewin: Jüd. Litt.-Bl.*, 9 Sept., p. 145 f. Imm. Deutsch: ib., 17 Sept., p. 152. V. Rysscl: Theol. Litbl., 16 Oct., Sp. 400 f. Mor. Steinschneider: Dtsch. Littzg., 7 Nov., Sp. 1582 f. E. N(estle): Lit. Centralbl., 19 Dec., Sp. 1785 f.
- **Abulwalid Merwān ibn Ganāh** (R. Jona) élete és munkái és szentírásmagyarázatának forrásai. Budapest, Zilahy 1885. 8°. IV, 98 p. 2 ft.\* 3160
- Die hebräisch-neuhebräische u. hebräisch-aramäische Sprachvergleichung des Abulwalid Merwān Ibn Ganāh: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Cl., Bd. 110, H. 1, Jg. 1885, p. 175—212. (Auch sep.\* Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 40 p. M. 0.60.) (s. Lit.-Bl. II, p. 287 n. 3414). 3161  
*Rec. Theol. Litbl.*, 18 Dec., Sp. 483 f. E. N(estle): Lit. Centralbl. 1886, 4 Sept., Sp. 1283.
- Etymologisirende Worterklärungen bei Abulwalid Merwān Ibn Ganāh: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 138—51. 3162
- יְהוֹנָתָן: ib., H. 1, Jg. 5, p. 161—3. 3163
- Die Literatur der heil. Schrift u. der jüd. Wiss. i. J. 1884 (ungar.). Magyar-zsidó szemle (Budapest) 1885, Jg. 2, No. 1.\* 3164
- Balfour, John Hutton.** — The plants of the bible. New and enlarged edit. London, Nelson 1885. 8°. 256 p. 5 s.\*. 3165  
*Rec. Saturday rev.* 1886, 6 März, p. 340 f.
- Barclay, S. M.** — The self-revealing Jehovah of the Old Testament the Christ of the New Testament. London, Nisbet 1885. 8°. 314 p. 7 s. 6 d.\*. 3166  
*Rec. Saturday rev.*, 6 Juni, p. 766 b. British quart. rev., 1 Juli, p. 236.
- Barmby, J.** — The song of Solomon: Monthly interpreter 1885, oct., no. 12, vol. 2, p. 408—21. 3167
- Barth, J.** — Beiträge zur Erklärung des Jesaja. Beilage z. Jahresber. d. Berliner Rabbiner-Seminars pro 1883/84.\* (Auch sep. Karlsruhe u. Leipzig., H. Reuther 1885. gr. 8°. 28 [Druckfehler für 27] p. M. 1.50.) 3168  
*Rec. I. Loeb: Revue des études juives* X, 272. W. Nowack: D. Littzg., 28 Nov., Sp. 1697. E. N(estle): Lit. Centralbl., 28 Nov., Sp. 1663. K. Budde: Theol. Littzg., 12 Dec., Sp. 604—6.
- Baudissin, W. Graf von.** — Der heutige Stand der alttestamentlichen Wissenschaft: Vorträge gehalten auf der theolog. Conferenz zu Giessen am 12. Juni 1884. Giessen, Ricker 1884 (Umschl.: 1885). 8°. p. 35—60. 3169  
*Rec. B. Städe: Theol. Littzg.*, No. 1, 10 Jan., Sp. 17—21; vgl. No. 3, 7 Febr., Sp. 76 f. Ev. Kirchen-Ztg., 21 Febr., Sp. 138—40. Theol. Litbl., 27 Febr., Sp. 74 f. Th. Arndt: Prot. Kirchenztg., 13 Mai, Sp. 420—2. Nowack: D. Littzg., 23 Mai, Sp. 745—7. H. Stüven: Deutsches Protestantenbl., 15 Aug., p. 258—63. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 15 Oct., XIV, 166.

- Baumgartner**, Ant. J. — Le prophète Habakuk. Introduction critique et exégèse, avec examen spécial des commentaires rabbiniques du Talmud et de la tradition. Leipzig, impr. orient. W. Drugulin 1885. (Genève, H. Stapelmohr in Comm.) 8°. VIII, 236 p. fr. 6. 3170
- Beecher**, Willis J. — Chronicles, Books of: Encyclopaedia americana, vol. 2, 1885, p. 86—8. — Daniel, Book of: ib., p. 534—6. — David: ib., p. 557—8. 3171
- The literary form of the biblical history of the Judges: Journal of the soc. of bibl. lit. and exeg. for June and Dec. 1884, p. 3—28. 3172
- Fragmenter af den ældste latinske bibeloversættelse efter en palimpsest i det keiserlige bibliotek i Wien. Meddelt af J. Belsheim: Theologisk tidsskrift, ny række, bind 10, h. 3, 1885, p. 289—346. (Auch sep. u. d. Tit.: Palimpsestus vindobonensis. Antiquissimae veteris testamenti translationis latinae fragmenta e codice rescripto eruit et primum ed. Joh. Belsheim. Christianiae, Malling 1885. 8°. VIII, 51 p. 2 Kr.) 3173
- Rec. Theol. Litztg., 17 Oct., Sp. 515. L. Delisle: Biblioth. de l'école des chartes, livr. 4 et 5, p. 531. H. Künisch: Berl. philol. Wochenschr. 1886, 16 Jan., Sp. 77—9.
- Benedetti**, Salvatore de. — L'antico testamento e la letteratura italiana Discorso . . Pisa, Nistri 1885. 4°. 40 p.\* 3174
- Rec. B(onghi): La Cultura, 1 März, p. 146.
- Berger**, Samuel. — Un manuscrit complet du IV<sup>e</sup> livre d'Esdras: Revue de théol. et de philos. 1885, juill., no. 4, année 18, p. 414—9. 3175
- Bergmann**, Frdr. — Jonah (e. alttestamentliche parabel), aus dem urtext übers. u. erklärt. Strassburg, Treuttel 1885. 8°. IV, 110 p. M. 3.20.\* 3176
- Bernard de Montmélan**, J. — Le poème de Iob (d'après le texte biblique). Paris, Lemerre 1885. kl. 8°. 275 p. fr. 3.\* 3177
- Rec. M. Gaucher: Revue pol. et litt., 18 Juli, p. 89. J. d'Avanches: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 209 f. Canon: Gaz. de France (Paris), 3 Oct.\*
- Biamonti**, S. — La storia biblica: studio storico-critico popolare dalla creazione del mondo all' eccidio di Gerusalemme nel 70 dopo Gesù Cristo. Vol. I. Torino, tip. Salesiana 1885. 8°. 407 p., con 2 carte geogr. L. 3.\* 3178
- Die **Bibel** u. die neuen Entdeckungen in Palästina, Aegypten u. Assyrien: Kathol. Bewegung in unseren Tagen, Jg. 18, 1885, H. 3, p. 130—42. 3179
- The holy **bible** containing the old and new testaments translated out of the original tongues: being the version set forth a. d. 1611, compared with the most ancient authorities and revised. Oxford, at the univ. press 1885. Minion 8vo. X, 696, XV, 204 p. 7 s. 6 d. 3180
- Rec. C. J. Ball: Acad., 30 Mai, 27 Juni, p. 375 f. 449—51. 4 Juli, p. 3—5; vgl. D. Asher. „Asasch“: ib., 11 Juli, p. 29 f., C. J. Ball: 18 Juli, p. 44 f. G. C. M. Douglas: Monthly interpreter, Juni Aug. Oct. II. 81—90. 254—63. 456—69. 1886, Aug., IV, 253—68. Krummel: Die neue engl. Bibelübersetzung: Beweis des Glaubens 1885, Juli, N.F. VI, 241—52. Westminster rev., Juli, p. 253 f. W. Gray Elmalle: Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 122—36. Saturday rev., 11 Juli, p. 53 f. C. A. Briggs: Presbyt. rev., Juli Oct., VI, 486—533. 729; vgl. T. W. Chambers: Bibliotheca sacra, Oct., XLII, 736—65. Quart. review, Oct., p. 281—329. Edinburgh rev., Oct., vol. 162, p. 448—94. Lehre u. Wehre (St. Louis, Mo.), Oct., Jg. 31, p. 297—304. s. auch unten p. 187 n. 3263; p. 191 n. 3328; p. 194 n. 3387; p. 200 n. 3491; p. 202 n. 3535.
- The Riverside parallel **Bible**; containing the authorized version and the revised version in parallel columns. Boston, Houghton 1885. 4°. 1800 p. \$ 6.\* 3181
- La santa **biblia** vulgata latina y su traducción al español por Félix Torres Amat, con notas de éste y del ilmo. p. Felipe Scio de San Miguel; cronologías del rdo. p. Fidel Fita . . Antiguo testamento. Tomo VI. VII. VIII. Barcelona, impr. barcelonesa; Madrid, libr. de Aguado 1885. 4°. 358; 430; 468 p. à 16 reales.\* 3182
- Bibliographie** [der alttestamentl. Literatur]: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 186—92. H. 2, p. 303—11. (s. Lit.-Bl. II, p. 289 n. 3437). 3183

- Bickell**, — Exegetisch-kritische Nachlese zu den alttestamentlichen Dichtungen: Zschr. f. kath. Theologie 1885, H. 4, Bd. 9, p. 717—21. 1886, H. 1, Bd. 10, p. 205—8. 3184
- Der Prediger über den Wert des Daseins. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 289 n. 3438). 3185
- Rec.* C. S(schaarschmidt): Philos. Monatshefte 1886, XXII, 121. Joh. Sykora: Wiener literar. Handweiser 1886, 1 Mai, p. 135 f.
- Birch**, W. F. — The waters of Shiloah: Palest. Explor. Fund, Quart. Stat. Jan. 1885, p. 60. — Zion, the city of David: ib., p. 61—5. — The city of David: ib., Apr. July, p. 100—8. 208—12. 3186
- Blissell**, A. P. — The law of asylum in Israel. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 289 n. 3443.) 3187
- Rec.* Bibliotheca sacra 1885, Apr., p. 382 f.
- Blissell**, Edwin Cone. — The Pentateuch: its origin and structure: an examination of recent theories. New York, C. Scribner's sons 1885. 80. 6, 484 p. \$ 3.\* Auch London, Hodder 1885. 80. 486 p. 9 s.\* 3188
- Rec.* T. K. Cheyne: Acad. 1886, 20 Febr., p. 124 f. Brit. quart. rev. 1886, 1 Apr., p. 487—9. Saturday rev. 1886, 10 Apr., p. 513b. Westminster rev. 1886, Apr., p. 533 f.
- The use of עבר and its compounds in the Hexateuch: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 9—12. 3189
- Böhl**, Eduard. — Christologie des Ouden Verbonds, of verklaring der meest gewichtige Messiaansche profetieën. (Uit het Hoogduitsch) vertaald onder toezicht van den schrijver. Amsterdam, Scheffer 1885. 80. VIII, 306 p. f. 2.25.\* 3190
- Böhme**, W. — Richter c. 21: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 30—6. 3191
- Die älteste Darstellung in Richt. 6, 11—24 und 13, 2—24 u. ihre Verwandtschaft mit der Jahveurkunde des Pentateuch: ib., H. 2, p. 251—74. 3192
- Böttcher**, Vikt. — Das Buch Hiob nach Luther u. der Prohebibel, aus dem Grundtext bearb. u. m. Bemerkungen versehen. Leipzig, Lehmann 1885. 80. IV, 72 p. M. 1.20.\* 3193
- Rec.* Hermens: Deutsches Littbl., 26 Sept., VIII, 101 f.
- Bolle**, J. H. de. — Christologia antiqui testamenti et commentarium in prophetias de Messia deo-homine, rege, propheta et sacerdote victima. Evère près Bruxelles, couvent de St.-Joseph 1884. 80. II, 522 p.\* 3194
- Rec.* C. J.: Polybiblion, p. litt. 1885, Aug., p. 110.
- Bradley**, G. G. — Lectures on Ecclesiastes. Delivered in Westminster Abbey. London, Frowde 1885. 80. 120 p. 4 s. 6 d.\* 3195
- Brandt**. — Die alttestamentliche Hypothese Wellhausens: Deutsch.-ev. Blätter 1885, H. 10, Jg. 10, p. 668—97. 3196
- Breijer**, J. H. — Proeve eener geschiedenis der dranken en drinkgewoonten in Israël. Utrecht, C. H. E. Breijer 1885. 80. VIII, 165 p. f. 1.25.\* 3197
- Briggs**, C. A. — The song of Hannah: Presbyt. Rev., vol. 6, Jan. 1885, p. 112—4. 3198
- Brown**, W. H. — The old testament explained. Giving the key to the harmony of the old testament writings, and especially of the books of the Kings, Chronicles, Ezra, Esther, and Daniel, as well as of the books of Esdras and Judith. London, T. V. Wood 1885. 80. 140 p. 3 s. 6 d.\* 3199
- Bruston**, Ch. — Les deux Jéhovistes: Revue de théol. et de philos. 1885, année 18, p. 5—34. 499—528. 602—37. 3200
- Gfr. **Büchner**'s biblische Real- u. Verbal-Hand-Concordanz, od. exegetisch-homiletisches Lexikon, worin die verschiedenen Bedeutungen der Worte u. Redensarten angezeigt werden . . . Durchgesehen u. verb. v. Heinr. Leonh. Heubner. 17. Aufl. (In 12 Lfgn.). Lfg. I. Braunschweig, Schwetschke & Sohn 1885. 80. xvi, 96 p. M. 1.\* 3201
- Budde**, K. — Ueber das siebente Capitel des Buches Jesaja: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 121—6. 3202

- Budde.** — Die bibl. Urgeschichte. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 290 n. 3456.) 3203  
*Rec. H. P. Smith: Hebraica 1886, Jan., vol. 2, p. 121—3.*
- Buff, Wilh.** — Anmerkungen zur biblischen Schöpfungsgeschichte: Beweis des Glaubens, N. F., Bd. 6, Jan.—Apr. 1885, p. 22—33. 62—73. 98—106. 148—56. 3204  
*Vgl. Karl Müller: ib., Juli p. 276—8. W. Buff: ib., Sept., p. 357—9.*
- Buhl, Fr.** — Einige textkritische Bemerkungen zu den kleinen Propheten: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, p. 179—84. 3205
- Buhl, Frants.** — Den gammeltestamentlige skriftoverlevering. I. Kanons historie, II. tekstens historie. Kjøbenhavn, Gyldendal 1885. 8°. 3, 195 p. 2 kr. 75 øre. 3206
- Burnham, S.** — The value of the old Testament for the work of the pastor. II. III: Old Testament student 1884, Dec., p. 151—6. 1885, Febr., p. 257—61.\* 3207
- The value of the old testament for a correct knowledge of the new: ib. 1885, dec., p. 157—61.\* 3208
- Busch, Fr. v.** — Ueber die Glaubwürdigkeit des alten Testaments. An die Gebildeten unter seinen Verächtern: Mitth. u. Nachr. f. d. ev. Kirche in Russland, N. F., Bd. 18, Jan. 1885, p. 1—27. 3209
- Calì, Alfio.** — L'ecclésiaste (il predicatore) e il cantico dei cantici, di Salomone (testo e traduzione), con prefazione e discorso. Catania, Tropea 1885. 8°. xv, 139 p. L. 2.\* 3210  
*Rec. B(onghi): La cultura, Juli, p. 426 f. Nuova antologia, 1 Oct., 2 ser., LIII, 570 f. M. V(ernes): Revue crit. 1886, 9 Aug., p. 105 f.*
- Caro-Pilsen.** — „Gräul Egyptens.“ Exegetische Studie [I. Mos., c. 36, v. 34]: Jüd. Litt.-Blatt, No. 4, 1885, 22. Jan., Jg. 14, p. 15—6. 3211
- Caspari, C. P.** — Spaadommen i Mich. 4, 1—5 og Jes. 2, 2—4, populaert udlagt: Theologisk tidsskrift, ny række, b. 10, h. 3, 1885, p. 347—78. h. 4, p. 490—504. 3212
- Cassel, Paulus.** — Kritische Sendschreiben über die Probebibel. Mit einer wissenschaftl. Anmerkung über Hellenismen in den Psalmen. Berlin, Fr. Schulze's Verl. 1885. 8°. III, 96 p. M. 1.50. 3213
- Kritisches Sendschreiben über die Probebibel. II. Berlin, Fr. Schulze's Verl. 1885. 8°. IV, 120 p. M. 1.50.\* 3214  
*Inhalt: Messianische Stellen d. alten Testaments. Angehängt sind Anmerkgn. üb. Megilloth Taanith.*  
*Rec. Gloatz: Deutsch. Littbl. 1886, 6 März, Jg. 8, p. 200 f.*
- Zweites Targum zum Buche Esther. Im vocalisirten Urtexte mit sachlichen u. sprachlichen Erläuterungen, in: P. Cassel, Aus Literatur und Geschichte, Th. 2 (Berlin u. Leipz. 1885).\* 3215
- Castellein.** La première page de Moïse et l'histoire de la terre. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 290 n. 3464.) 3216  
*Rec. C. J.: Polybiblion, p. litt. 1885, Aug., p. 108 f.*
- Chambers, Talbot W.** — A companion to the revised old testament. New York, Funk 1885. 8°. XII, 269 p.\* 3217\*  
*Rec. Fr. Brown: Presbyt. rev., Juli, VI, 541 f. American antiquarian, Sept., VII, 318.*
- Cheyne, T. K.** — Lord Sabaoth: The expositor 1885, apr., ser. 3, vol. 1, p. 318—9. — Notes on Ecclesiastes: ib., p. 312. — On Genesis XVIII, XIX.: ib., sept., ser. 3, vol. 2, p. 203—6. — On Gen. III 5: ib., nov., p. 399. — On Ps. XLIX. 7: ib., p. 400. 3218
- Jewish interpretation of prophecy: Old testament student 1885, may, p. 421—4.\* 3219
- On Malachi I. 11. The invisible church in Hebrew prophecy: The Monthly Interpreter 1885, May, no. 7, vol. 2, p. 77—9. 3220
- The christian element in the book of Job: Monthly interpreter 1885, June, no. 8, vol. 2, p. 91—8. 3221
- צְלִיבוֹת or צְלִיבוֹת?: Hebraica 1885, vol. 1, p. 251—2. Moriah: ib., p. 252. „Conscience“ for צָדִיק: ib., p. 252. 3222



- Cheyne, T. K.** — Notes on Genesis I., 1, and XXIV., 14: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 49—50. 3223  
*Vgl. ib.* 1886, jan., vol. 2, no. 2, p. 116.
- The prophecies of Isaiah. 3. ed. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 290 n. 3467.) 3224  
*Rec. Bibliotheca sacra* 1885, Apr., XLII, 378—80.
- Cambridge Bible for schools, ed. by J. J. S. Perowne: Hosea; with notes and introd. by Rev. T. K. **Cheyne**. New York, Macmillan 1885. 8°. 152 p. 90 c.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 291 n. 3468.) 3225  
*Rec. Saturday rev.*, 1 Aug., p. 163 b.
- Cheyne, T. K.**, and E. A. W. Budge. — The Seraphim: The expositor 1885, apr., no. 4, ser. 3, vol. 1, p. 319—20. — The Cherubim: *ib.*, may, no. 5, p. 400. 3226
- H. B. S. W. — The „City of David“ only a part of Jerusalem: Palest. Explor. Fund, Quart. Stat., Jan. 1885, p. 57—8. 3227
- Clarke, Wm. B.** — The song of Solomon: Andover review 1885, June, no. 18, vol. 3, p. 572—82. 3228
- Conder.** A primer of Bible geography. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 291 n. 3478.) 3229  
*Rec. Saturday rev.* 1885, 5 Sept., p. 329 b.
- Il salterio, o canti nazionali del popolo d'Israele spiegati e commentati da Beniamino **Consolo**. Firenze, tip. dell'Arte della stampa 1885. 8°. 407 p. L. 5.\* 3230
- Coode, John.** — The passage of the Israelites across the Red Sea: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 97—9. 3231
- Cursus scripturae sacrae, auctoribus R. Cornely, I. Knabenbauer, F. de Hummelauer aliisque Soc. Jesu presbyteris. Historica et critica introductio in utriusque testamenti libros sacros, auctore Rudolpho **Cornely**. Vol. I. Introductio generalis. . . Paris, Lethielleux 1885. 8°. 748 p. et pl. fr. 12.\* 3232  
*Rec. F. Gohiet: L'univers* (Paris), 16. 17 Aug.\* A. Lehmkühl: Stimmen aus Maria-Laach XXIX, 442—6. Der Katholik, Nov., p. 553—60. Hundhausen: Lit. Handweiser, Nr. 17.\* Civiltà cattolica, ser. 12, vol. 12, p. 533—42. H. Zschokke: Wiener lit. Handweiser 1886, 15 Febr., Nr. 4, p. 53 f. Aloys Schaefer: Lit. Rundschau 1886, 1 Juni, Sp. 165—7.
- Cornill, C. H.** — Ein elohistischer Bericht über die Entstehung des israelitischen Königthums in 1 Samuelis 1—15 aufgezeigt: Zschr. f. kirchl. Wiss. 1885, H. 3, p. 113—41. 3233
- Cox, S.** — A commentary on the book of Job. With a transl. 2. ed. London, Paul 1885. 8°. 550 p. 15 s.\* 3234
- Balaam. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 292 n. 3484.) 3235  
*Rec. Saturday rev.* 1885, 6 Juni, p. 767 b.
- Crafts, Wilbur F.** — The sabbath for man, a study of the origin, obligation, history, advantages, and present state of sabbath observance. . . New York, Funk 1885. 8°. 640 p. \$ 1.50.\* 3236  
*Rec. A. A. Hodge: Presbyterian Rev.*, Apr., VI, 380.
- Cross, J. A.** — Bible readings selected from the Pentateuch and the book of Joshua. London, Macmillan 1885. 8°. 264 p. 2 s. 6 d.\* 3237  
*Rec. Acad.* 1886, 24 Apr., p. 288 f.
- Curtis, Edward L.** — The advent of Jehovah: Presbyt. review 1885, vol. 6, p. 606—12. 3238
- Some features of hebrew poetry: Old testament student 1885, sept., p. 1—8.\* 3239
- Curtiss, Samuel Ives.** — Recent american literature on the old testament: The expositor 1885, apr., no. 4, ser. 3, vol. 1, p. 312—8. 3240
- Sketches of Pentateuch criticism. III: Bibliotheca sacra 1885, apr., no. 166, vol. 42, p. 291—326. (s. Lit.-Bl. II, p. 292 n. 3490.) 3241
- Daniel, L'abbé M.** — L'inscription hébraïque de la piscine de Siloé: L'univers (Paris) 1885, 7 juillet.\* 3242
- O. M. — The date of Deuteronomy: Old Testament student 1885, March, p. 317—9.\* 3243
- Davidson, A. B.** — Proverbs, book of: Encyclop. brit., 9. ed., vol. 19, 1885, p. 879—83. 3244

- Davidson**. — The book of Job. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 292 n. 3493.) 3245  
*Rec. Bibliotheca sacra* 1885, Apr., XLII, 380 f.
- Deane**, Wm. J. — The assumption of Moses: Monthly Interpreter 1885,  
 march, vol. 1, p. 321—48. 3246  
 — The apocalypse of Baruch: ib., apr., vol. 1, p. 451—61. June, vol. 2,  
 p. 117—30. 3247  
 — The book of Jubilees: ib., aug. sept., vol. 2, p. 264—80. 333—48. 3248
- Delitzsch**, Frz. — Die Bibel u. der Wein. Ein Thirza-Vortrag. Leipzig,  
 Dörffling & Franke 1885. 8°. 18 p. M. 0.40. (Schriften d. Institutum  
 judaicum in Leipzig. Nr. 7.) 3249  
*Rec. Ed. König: Theol. Litbl.*, 21 Aug., Sp. 324.  
 — Das neue Testament, ins Hebräische übers. Hrsg. v. der Brit. u. Auslând.  
 Bibelgesellschaft. Leipzig (J. Naumann) 1885. 8°. III, 483 p. geb. M. 2;  
 Ausg. in 12°. 6. Aufl. III, 471 p. M. 0.70.\* 3250  
*Rec. Theol. Litbl.*, 8 Mai, Sp. 176. Neue ev. Kirchenztg., 9 Mai, Sp. 298. Ev. Kirchen-  
 ztg., 23 Mai, Sp. 456. Delitzsch' u. Salkinson's hebr. neues Testament: Theol.  
 Litbl., 13. 20. 27. Nov., Sp. 431 f. 447 f. 455 f. F. Hausig: Nathanael, Jg. 1,  
 p. 162—9.
- Accente der biblischen Bücher A.-T.: Deutsche Encyclopädie, Lfg. 2,  
 1885, Bd. 1, p. 83—4. 3251  
 — Sprüche Salomos: Real-Encyclopädie f. protest. Theol. 1884, Bd. 14,  
 p. 550—70. 3252
- Aus Briefen J. **Derenbourg's** an den Herausgeber [B. Stade]: Zschr. f. d.  
 alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 163—4. (Über Psalm 147.) 3253  
*Vgl. L. Woguel*. Une fantaisie exégétique: L'univers israélite (Paris) 1885,  
 16. févr., no. 11, p. 350 ff.\*
- Aus einem Briefe J. **Derenbourg's**: ib., H. 2, p. 301—2. (Über Ps.) 3254
- Deutsch**, Herm. — Die Sprüche Salomo's, nach der Auffassung der Weisen  
 in Talmud u. Midrasch dargestellt u. kritisch untersucht: Mag. f. d. Wiss.  
 d. Judenthums 1885, Jg. 12, p. 1—44. 61—122. (Auch sep. u. gl. Tit.  
 Th. 1. Einleitendes. Berlin, Mamppe 1885. 8°. IV, 108 p. M. 1.50.) 3255  
*Rec. H. L. Strack: Theol. Litbl.*, 14 Aug., Sp. 309 f. Immanuel Deutsch: Jüd.  
 Litt.-Bl., 17 Dec., p. 202. A. Br.: Lit. Centralbl. 1886, 10 Juli, Sp. 977.
- Dilloo**, F. W. J. — Das Wunder an den Stufen des Ahas. Eine exeget.  
 Studie. Amsterdam, Höveker & Zoon 1885. 8°. 43 p. M. 0.70. 3256  
*Rec. Ed. König: Theol. Litbl.*, 19 Juni, Sp. 227 f. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl.,  
 27 Aug., p. 140.
- Current discussions in theology**. By professors Boardman, Curtiss and  
 Scott. . Vol. one. Introductory. Chicago, F. H. Revell o. J. (1883).  
 8°. IX, 217 p. § 1.— Vol. II. III. u. d. T.: Current discussions in  
 theology. By the professors of Chicago Theological Seminary. Vol.  
 II. III. Chicago, F. H. Revell 1884. 85. 8°. 324; 359 p. (Annual theolo-  
 gical review). à § 1.50. 3257  
 (Darin: Present state of old testament studies, vol. I, p. 1—80, vol. II, p. 17—78,  
 vol. III, p. 16—67.)  
*Rec. Acad.* 1886, 13 März, p. 181b. Victor Schultz: Theol. Litbl., 2 Apr., Sp. 115.
- Добропоровъ**, Н. — Книга пророка Юния. Москва, тип. В. Гатчука  
 1885. 8°. 445, v p. (N. Dobronrowow. Das Buch des Propheten  
 Joel. Moskau.) 3258
- Driver**, S. R. — Genesis XLIX. 10: an exegetical study: The journal of  
 philology 1885, vol. 14, p. 1—28. 3259  
 — Old Testament literature: Contemp. Review, Febr. 1885, vol. 47,  
 p. 291—5. 3260  
 — Grammatical notes: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 33—8. 3261  
 1. On Genesis II, 9 b. 2. On יְהוָה יִשְׂרָאֵל (Jer. X, 6, 8). 3. On 1 Samuel I, 3.
- Recent theories on the origin and nature of the tetragrammaton: Studia  
 biblica (part 1), Oxford 1885, p. 1—20. 3262  
 — The revised version of the old testament: The Expositor 1885, July—Oct.,  
 ser. 3, vol. 2, p. 1—16. 81—9. 211—24. 289—301. 3263
- Edersheim**, Alfr. — Prophecy and history in relation to the Messiah. The  
 Warburton lectures for 1880—1884. With two appendices on the

- arrangement, analysis, and recent criticism of the Pentateuch. London, Longmans 1885. 8°. XXIV, 391 p. 12 s. (New York, Randolph \$ 2.50.) 3264  
*Rec.* T. K. Cheyne; Acad., 16 Mai, p. 343 f. Old testament student, Mai.\* Saturday rev., 6 Juni, p. 766b. A. F. Kirkpatrick: Expositor, Sept., 3 ser., II, 233 f. Edw. Robie: Andover rev., Oct., IV, 383—5. E. L. Curtis: Presbyt. rev., Oct., vol. 6, p. 738. Athen., 14 Nov., p. 631 f.; vgl. A. Edersheim: ib., 21 Nov., p. 669.
- History of Israel and Judah from the sacrifice on Carmel to the death of Jehu. London, Rel. tract soc. 1885. 8°. 2 s. 6 d. (Bible history, vol. 6).\* 3265
- The life and times of Jesus the Messiah. 2 ed. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 293 n. 3513 f.) 3266  
*Rec.* C. J.: Polybiblion, p. litt., 1885, Aug., p. 112 f.
- Edom.** — Histoire sainte abrégée, précédée de l'analyse des livres saints, suivie de l'histoire des Juifs jusqu'à leur dispersion, de l'histoire de la Palestine jusqu'à nos jours, et enrichie d'une carte de la Terre sainte. Nouv. éd., revue et augm. d'un questionnaire. Paris, Delagrave 1885. kl. 8°. 240 p.\* 3267
- Ehrlich, Moritz.** — Königthum u. Staatswesen der alten Hebräer. Nach biblischen u. talmudischen Quellen bearbeitet. Eine populär-wissenschaftliche Studie. 1885.\* 3268  
*Rec.* (Rahme): Jüd. Litt.-Bl., 4 Juni, p. 92.
- Elliott, C. J.** — The fourth book of Moses called Numbers. With commentary. London, Cassell 1885. 8°. 230 p. 2 s. 6 d. (Commentary for schools).\* 3269
- Elliott, Ch.** — The book of Hosea: Old Testament Student 1885, jan., p. 193—202.\* — The book of Joel: ib., febr., p. 261—7.\* — The words of Amos: ib., sept., p. 13—7.\* 3270
- Engel, Moritz.** — Die Lösung der Paradiesfrage. Mit 1 Karte. Leipzig, O. Schulze 1885. 8°. XII, 195 p. M. 4. 3271  
*Rec.* Lewin-Coblenz: Jüd. Litt.-Bl., 16. 23 Apr., p. 62 f. 67. Athen., 27 Juni, p. 88 f. I. Loeb: Revue des études juives X, 270. Beweis d. Glaubens, Juni, N. F. VI, 238—40. Westminster rev., Juli, p. 257. H. Kessler: Theol. Litbl., 17 Juli, Sp. 270—2. Wollhausen: D. Littztg., 1 Aug., Sp. 1105. L. T.: Theol. Litt.-Ber., Aug., p. 171. E. N(estle): Lit. Centralbl., 10 Oct., Sp. 1439. V. Ryssol: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins, Bd. 8, p. 233—41. A. Kuene: Theol. tijdschrift 1885, 6.\* A. Kamphausen: Hist. Zschr. 1886, N. F., Bd. 19, p. 262—4.
- Engelhardt.** — Die richtige Würdigung der alttestamentlichen Institutionen: Beweis des Glaubens 1885, Aug.—Oct., N. F., Bd. 6, p. 281—91. 347—56. 381—98. 3272
- Epstein, A.** — Ein von Titus nach Rom gebrachter Pentateuch-Codex u. seine Varianten: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Aug., Jg. 34, p. 337—51. 3273
- Ewald, H.** — The history of Israel. Transl. from the German by J. Frederick Smith. Vol. 7. The apostolic age. London, Longmans 1885. 8°. 610 p. 21 s.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 96 n. 548; p. 342.) 3274  
*Rec.* Brit. Quart. Rev., 1 Apr., p. 484 f. Acad., 4 Apr., p. 239 b. Westminster Rev., Apr., p. 530.
- Fausset, A. R.** — A critical and expository commentary on the book of Judges. London, Nisbet 1885. 8°. 348 p. 10 s. 6 d.\* 3275  
*Rec.* Acad. 1886, 13 März, p. 181 b. Saturday rev. 1886, 10 Apr., p. 513 b.
- Studies in the CL. psalms. 2. edit. London, Nisbet 1885. 8°. 340 p. 10 s. 6 d.\* 3276
- Ferrière.** Paganisme des Hébreux. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 294 n. 3528.) 3277  
*Rec.* B(onghi): La cultura 1885, 15 Mai, p. 305—7. C. J.: Polybiblion, p. litt., Aug., p. 110 f.
- Field, Rev. Frederick** († Apr. 1885). Nekrolog: Antiquarian mag. and bibliographer, Juni, VII, 291. 3278
- Fillion.** Atlas d'histoire naturelle de la Bible. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 294 n. 3531.) 3279  
*Rec.* Paul Schanz: Lit. Rundschau 1885, 1 Aug., Sp. 227—30. H. D. L., Les plantes de la Bible: Précis hist., Aug., t. 34, p. 353—72.

- The dāghēsh in initial letters. [Transl. from dissertation in the Baer and Delitzsch edition of Proverbs, by O. O. Fletcher:] Hebraica 1885, jan., vol. 1, no. 3, p. 145—52. Errata in the Baer-Delitzsch edition of Proverbs: ib., apr., no. 4, p. 252—3. 3280
- Flunk, Matthias.** — Die Ergebnisse der negativen Pentateuchkritik: Zschr. f. kath. Theologie 1885, 1 Juli, H. 3, Bd. 9, p. 472—97. 3281
- Die moderne Pentateuchkritik auf ihren wissenschaftlichen Gehalt geprüft, mit bes. Beziehung auf den Schöpfungs- und den Sintflutbericht: ib., 1 Oct., H. 4, p. 595—642. 3282
- Foster, R. V.** — The hebrew 'wisdom': The old testament student 1885, nov., p. 104—7.\* 3283
- Franke, A. H.** — Das alte Testament bei Johannes. Ein Beitrag zur Erklärung u. Beurtheilg. der johanneischen Schriften. Göttingen, Vandenhoeck 1885. 8°. v, 316 p. M. 6. 3284
- Rec. Ed. Righm: Theol. Studien u. Kritiken, H. 3, p. 563—82. Westminster Rev., Apr. p. 526 f. Sieffert: D. Litztg., 9 Mai, Sp. 673—5. A. H.: Lit. Centralbl., 26 Mai, Sp. 703—5. Nn.: Theol. Litzh., 19 Juni, Sp. 228—30. L. T.: Theol. Litt.-Ber., Juli, p. 146. E. Schürer: Theol. Litztg. 1886, 9 Jan., Nr. 1, Sp. 1—6.*
- Frankenthal, C. de.** — Le premier chapitre de la Genèse: Muséon, t. 4, n. 1, janv. 1885, p. 23—34. 3285
- Rec. F.: Zschr. f. kath. Theologie IX, 553 f. La controverse et le contemporain, n.s., t. 4, p. 332; vgl. L. [?] de Frankenthal: Muséon, t. 4, p. 657.*
- Fuller, J. M.** — The book of Daniel in the light of recent research and discovery: The expositor 1885, march, june, ser. 3, vol. 1, p. 217—25. 431—8. dec., ser. 3, vol. 2, p. 437—47. 3286
- Galloway, Wm.** — Dissertations on the philosophy of the creation and the first ten chapters of Genesis. Edinburgh, Gemmell; London, Hamilton 1885.\* 3287
- Rec. Saturday rev., 13 Juni, p. 800 f.*
- Gardiner, Frederic.** — The old and new testaments in their mutual relations. New York, J. Pott 1885. 8°. ix, 352 p.\* 3288
- Gast, F. A.** — Origin of the old testament religion: Old testament student 1885, Oct. Nov., p. 52—61. 107—11.\* 3289
- Gillespie, C. G. K.** — Codex chethamensis: a description of the hebrew roll of the Pentateuch in the Chetham library, Manchester. 2. ed. London, J. Heywood 1885. 8°. 8 p. 6 d. 3290
- Revision reasons: a manual for general readers and students of the revised version of the old testament . . . Vol. I. Pentateuch. London, Heywood 1885. 8°. 136 p. 2 s. 6 d. 3291
- Ginsburg, Christian D.** — The Massorah, compiled from manuscripts, alphabetically and lexically arranged. Vol. III. Supplement. London 1885. gr. fol. (10), 383 p. (M. 75.60.) (Auch m. hebr. Tit.) (s. Lit.-Bl. II, p. 295 n. 3552.) 3292
- Rec. Neue freie Presse (Wien), 1886, 2 Dec.\* Acad. 1886, 25 Dec., p. 431.*
- The third book of Moses called Leviticus. With commentary. London, Cassell 1885. 8°. 302 p. 3 s. (Commentary for schools.)\* 3293
- Goens, F.-C.-J. van.** — Le dogme traditionnel de l'Ecriture: Revue de théol. et de philos. 1885, janv. mars, année 18, p. 35—67. 154—94. 3294
- Gordon, Charles.** — Eden and Golgotha: Palestine Exploration Fund, Quarterly statement, Apr. 1885, p. 78—81. 2 Taf. 3295
- Graetz, H.** — Schreiben an Master Th . . . in Triest über Kohélet: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Judenth., Jg. 34, H. 2, 3, Febr. März 1885, p. 74—92. 127—34. 3296
- Eine masoretische Studie. Ueber Versabtheilung im Pentateuch u. in den übrigen biblischen Büchern: ib., H. 3, März, p. 97—109. 3297
- Topographische u. histor. Streifzüge: ib., H. 5, Mai, p. 193—209. 3298
- (I. Die letzten Tempelbeamten vor der Tempelzerstörung und die Tempelämter. II. Eine mit den Herodianern verschwägte Familie.)

- Green, Wm. Henry.** — The hebrew feasts in their relation to recent critical hypotheses concerning the Pentateuch. New York, Carter [1885]. 8°. 329 p. \$ 1.50. (The Newton lectures for 1885.) (Auch London, Nisbet. 5 s.) 3299  
*Rec. T. K. Cheyne: Acad.* 1886, 20 Febr., p. 124 f. *Brit. quarterly rev.* 1886, 1 Apr., p. 499. *Saturday rev.* 1886, 10 Juli, p. 60.
- Guéneau de Mussy, Noël.** — Etude sur l'hygiène de Moïse et des anciens Israélites. Paris, Delahaye, janv. 1885. 8°. 16 p. (Tirage à part de l'Union médicale, no. 3 et 4 de 1885.) 3300  
*Rec. I. Loeb: Revue des études juives* X, 270. Bouley: *Bull. de l'acad. de médecine (Paris)*, 24 Febr., 2 sér., XIV, 226 f. R. de S.: *Rivista cristiana*, Juni, anno 13, p. 211—3 (dalla „Semaine religieuse“ di Ginevra). *Mose als Hiegie-niker: Beweis des Glaubens*, Juli, N. F. VI, 279 f.
- Gunning, J. H.** — De kritische beschouwing van Israëls geschiedenis. Referat . . Haarlem, H. D. Tjeenk Willink 1885. 8°. 65 p. f. o. 75.\* 3301  
*Rec. Ed. König: Theol. Litbl.*, 26 Juni, Sp. 243 f.
- De godspraken van Amos. Vertaald en verklaard. Leiden, Brill 1885. gr. 8°. XI, 200 p. f. 2.90.\* 3302  
*Rec. Ed. König: Theol. Litbl.*, 14 Aug., Sp. 308 f. J. J. P. Valetton: *Theol. studien (Utrecht)*, jaarg. 3, p. 344—53. *Smend: Theol. Litzg.*, 28 Nov., Sp. 580 f. A. Kuennen: *Theol. tijdschrift* 1885, 6.\*
- Guthe, Herm.** — Das Zukunftsbild des Jesaja. Akad. Antrittsvorlesung in erweiterter Form hrsg. Leipzig, Breitkopf & Härtel 1885. gr. 8°. 49 p. M. 1.20. 3303  
*Rec. W. Nowack: D. Litztg.* 1886, 29 Mai, Sp. 769 f.
- Guyot.** Creation; or, the biblical cosmogony in the light of modern science. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 296 n. 3563.) 3304  
*Rec. J. D. Dana: Bibliotheca sacra* 1885, Apr., XLII, 201—24.
- Halévy, J.** — Recherches bibliques. III. L'origine du 2 dans les noms propres composés: *Revue des études juives* 1885, n. 19—20, t. 10, p. 1—9. IV. Petits problèmes: ib., n. 21, t. 11, p. 60—77. (Auch sep.\* fasc. 1—4. Versailles, imp. Cerf 1885. 8°. 26 p., 30 p., p. 57—85, 87—146.) (s. Lit.-Bl. II, p. 296 n. 3566.) 3305
- The book of Esther; a new translation, with critical notes, excurses; by the Lowell Hebrew Club, ed. by Rev. John W. Haley. Andover, Draper 1885. 8°. II, 196 p., maps, plans and il. \$ 1.50. (London 7s. 6d.)\* 3306  
*Rec. George F. Moore: Andover Rev.*, März, III, 293—5. C. A. Aiken: *Presbyt. Rev.*, Juli, VI, 546 f.
- Harper, W. K.** — Genesis V., 29: Old Testament Student 1885, Febr., p. 279—81.\* 3307
- Hass, Frank de.** — Buried cities recovered; or, explorations in Bible lands; giving the results of recent researches in the orient, and recovery of many places in sacred and profane history long considered lost. 10. ed., with appendix . . Philadelphia, Bradley & Co. 1885. 8°. 600 p. il. and map. \$ 3.50 and 4; mor., \$ 6. (London: 21 s.)\* 3308
- Hasskarl, Rev. G. C.** — The terrible catastrophe; or, biblical deluge; illustrated and corroborated by mythology, tradition, and geology, to which is added a brief interpretation of the creation, with notes from theologians, philosophers, and scientists. Philadelphia, C. Henry 1885. 8°. 376 p. \$ 2.\* 3309  
*Rec. T. K. Cheyne: The expositor*, Dec., ser. 3, vol. 2, p. 472.
- Heilgstedt, Aug.** — Praeparation zum Propheten Jesaja mit den nöthigen die Uebersetzung u. das Verständniss des Textes erleichternden Anmerkungen. In 3. verb. Aufl. hrsg. von Max Budie. Halle, Anton 1885. 8°. IV, 156 p. M. 2.20.\* 3311  
*Rec. A. L. T.: Theol. Litt.-Bericht*, Juni, p. 121 f. *Ed. König: Theol. Litbl.*, 11 Sept., Sp. 350.
- Henry, Matthew.** — Commentary on the old and new testaments. New and il. ed., with additional original notes, critical, hist., and geogr., with a life of the author. New York, Rob. Carter 1885. 8°. 3 vols. \$ 10.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 96 n. 554a.) 3312

- Herriek**, George F. — A study in biblical history: *Bibliotheca sacra* 1885, oct., vol. 42, p. 601—28. 3313
- Hicks**, E. L. — Judith and Holofernes: The journal of hellenic studies 1885, oct., vol. 6, no. 2, p. 261—74. 3314
- Hild**, J.-A. — Les Juifs à Rome devant l'opinion et dans la littérature (suite et fin): *Revue des études juives* 1885, no. 21, 22, t. XI, p. 18—59. 161—94. (s. Lit.-Bl. II, p. 297 n. 3587.) 3315
- Der Prediger Salomo's, von F. Hiltzig. Hrsg. v. W. Nowack. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 98 n. 581.) 3316
- Rec.* Thomas Tyler: *Acad.* 1886, 11 Sept., p. 165 f.
- Hoelemann**, Herm. Gust. — Letzte Bibelstudien. Leipzig, Gustav Wolf 1885. 8°. XII, 596 p. M. 12. 3317
- Rec.* C. F. K.: *Theol. Litbl.*, 10 Apr., Sp. 131 f. S. H.: *Theol. Litt.-Ber.*, Apr., p. 73 f.
- Holmboe**, C. A. — Ezechiels syner og Chaldaernes astrolab. Christiania 1885. 4°. 3318
- Houtsmä**, M. Th. — Habakuk II, vs. 4 en 5 verbeterd: *Theologisch Tijdschrift*, Jg. 19, Stuk 2, 1 Maart 1885, p. 180—3. 3319
- Zephania II, 14: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 111—2. 3320
- Hovey**, A. — The meaning of Sheol in the old testament: *Old testament student* 1885, oct., p. 49—52. 3321
- Hughes**, L. — Analysis of the first book of Samuel. With notes, critical, hist., and geogr.; also map and examination questions. London, Heywood 1885. 8°. 160 p. 2 s.\* 3322
- Hull**, Edward. — The route of the Exodus: *Palest. Explor. Fund., Quart. Stat.*, Jan. 1885, p. 65—7. J. Baker Greene: *ib.*, p. 67—73. 3323
- Hunnius**, Fr. — Die drei letzten Capitel des Buchs der Richter u. Sauls Königthum. Eine biblische Studie: *Mitth. u. Nachr. f. die ev. Kirche in Russland* 1885, Sept., N. F., Bd. 18, p. 406—10. 3324
- Hyett**, M. C. — Simple readings on the Minor Prophets. With preface by Rev. W. Walters. London, Masters 1885. 8°. 136 p. 3 s.\* 3325
- Jellie**, W. H. — Preacher's commentary on the book of Leviticus. London, Dickinson 1885. 8°. 324 p. 5 s.\* 3326
- Jennings**, A. C., and W. H. Lowe. — The Psalms, with introductions and critical notes. Books III. IV. V., Psalm LXXXIII. to CL. 2. ed. revised. London, Macmillan 1885. 8°. 390 p. 10 s. 6 d.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 298 n. 3597.) 3327
- Jennings**, A. C., and W. H. Lowe. — The revised version of the old testament. A critical estimate: *The expositor* 1885, july aug. oct.—dec., ser. 3, vol. 2, p. 57—70. 119—31. 277—88. 346—56. 425—36. 3328
- Johannes**, A. — Commentar zu der Weissagung des Propheten Obadja. Inaug.-Diss. Würzburg (Goldstein) 1885. gr. 8°. vi, 84 p. M. 1.20.\* 3329
- Johnstone**, T. Boston. — Analysis of the book of Genesis, with notes, critical, hist., and geogr.; also maps and examination questions. Manchester, Heywood; London, Simpkin 1885. 8°. 250 p. 2 s. 6 d.\* 3330
- Rec.* Publishers' Circular 1884, 15 Sept., p. 867a.
- Flavii Josephi opera. Edidit et apparatu critico instruxit Bened. Niese. Vol. II. Antiquitatum judaicarum libri VI—X. Berolini, Weidmann 1885. 8°. VIII, 392 p. M. 12. 3331
- Rec.* H. L. Strack: *Theol. Litbl.* 1886, 19 März, Sp. 93. *Lit. Centralbl.* 1886, 12 Juni, Sp. 865 f.
- Juel-Hansen**, Fru E. — De tolv smaa profeter: Tilskueren, maanedsskrift udg. af N. Neergaard, 1885, Jan.\* 3332
- Kalisch**, M. M. († 23. Aug. 1885). 3333
- Nekrolog* Athen., 5 Sept., p. 303. *Acad.*, 5 Sept., p. 150. v. T. K. Cheyne: *The expositor*, Nov., ser. 3, vol. 2, p. 390—3.
- Kautzsch**, E. — Koheleth: (Ersch u. Gruber's) *Allg. Encyklop. d. Wiss.*



- u. K., Sect. 2, Th. 38, 1885, p. 27—36. Zwei Bücher der Könige: p. 214—22. 3334
- Kautzsch, E.** — Urim und Tummim: Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 16, p. 226—33. 3335
- Kawerau, G.** — Noch einmal: Wer ist Verfasser der „Vorlesung über das Buch der Richter?“: Zschr. f. kirchl. Wiss. 1885, H. 1, p. 39—42. 3336
- Keijser, G. J.** — Bibel-atlas till gamla och nya testamentet. Jemte några kortfattade uppgifter ur bibliska historien och geografin. 2. uppl. Stockholm, Carlson 1885. 4<sup>o</sup>. 4 p. 8 Karten. 1 kr. 25 öre.\* 3337
- Keil, C. F.** — Die Voraussetzungen u. die Argumente der neueren Kritik des A. Testaments: Zschr. f. kirchl. Wiss. 1885, H. 4. 5, p. 169—81. 225—42. 3338
- King, E. G.** — The prince in Ezekiel: The old testament student 1885, nov., p. 111—6.\* 3339
- Kinn, Samuel.** — Moses and geology; or, the harmony of the Bible with science. Thoroughly revised. With 110 ill. Eighth thousand. London, Cassell 1885. 8<sup>o</sup>. xxviii, 514 p. 6 s. (s. Lit.-Bl. I, p. 336 n. 1308.) 3340
- Cambridge bible for schools and colleges: the books of Samuel. By A. F. **Kirkpatrick.** Cambridge univ. press 1885.\* 3341
- Rec. C. A. Briggs: Presbyt. rev., Oct., vol. 6, p. 735 f.*
- Kirkpatrick, A. F.** — Recent english literature of the old testament: The expositor 1885, march, ser. 3, vol. 1, p. 232—7. sept., ser. 3, vol. 2, p. 233—6. 3342
- I. Maccabees III. 48: The journal of philology 1885, vol. 14, p. 111—2. 3343
- Köhler, Aug.** — Ueber die Grundanschauungen des Buches Koheleth. Rede beim Antritt des Prorektorats Erlangen 1885. 4<sup>o</sup>. 16 p. 3344
- Rec. Ed. König: Theol. Litbl. 1886, 29 Jan., Sp. 27.*
- Lehrbuch der biblischen Geschichte alten Testaments. II, 1. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 298 n. 3610.) 3345
- Rec. Acad. 1885, 1 Aug., p. 72.*
- König, Frdr. Ed.** — Falsche Extreme in der neueren Kritik des alten Testaments. Leipzig, Druck v. A. Edelmann 1885. 4<sup>o</sup>. 19 p. (Abhandlung zu dem Programm d. Thomasschule in Leipzig 1884/5.) (Hinrichs' Sort. M. 0.80.) 3346
- Rec. Theol. Litbl., 17 Apr., Sp. 148. Acad., 6 Juni, p. 400a. E. Kautzsch: Theol. Litztg., 5 Sept., Sp. 417 f.*
- Spiegel bei den Hebräern: Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1884, Bd. 14, p. 529—31. — Spiele bei den Hebräern: ib., p. 531—4. — Steigung. . .: ib., p. 662—4. 3347
- The religious history of Israel. A discussion of the chief problems in old testament history as opposed to the development theorists. Transl. by Rev. Alex. J. Campbell. Edinburgh, Clark; London, Hamilton 1885. 8<sup>o</sup>. viii, 192 p. 3 s. 6 d.\* 3348
- Rec. John Phelps Taylor: Andover rev. 1886, Jan., vol. 5, p. 104 f.*
- On the source of the name *mir*. Transl. from **König's** „Die Hauptprobleme der altisraelit. Religionsgeschichte, 1884, pp. 29—33“, by G. H. Schodde: Hebraica 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 255—7. 3349
- König, Jos.** — Rede über die Geschichte der Pentateuchkritik. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 299 n. 3614). 3350
- Rec. P. B.: Annales de phil. chrét. 1884, Nov., n. s., t. XI, p. 154—61. Himpel: Theol. Quartalschr. 1885, 67, 4, 690—3. Anton Scholz: Lit. Rundschau, 1 Juni, Sp. 165 f.*
- Köhler, K.** — Emendations of the hebrew text of Isaiah: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 39—48. 3351
- Krieg, Frdr.** — Das vorletzte Jahrzehnt des Reiches Juda im Zusammenhang der Weltgeschichte. Eine hist. Untersuchung. Progr. d. k. bayer. Studienanstalt Kaiserslautern f. 1884/85. 8<sup>o</sup>. 42 p. 3352
- Krummacher, F. W.** — David, king of Israel. Transl. by M. G. Easton. 2. ed. revised. Edinburgh, Clark; London, Nisbet 1885. 8<sup>o</sup>. 540 p. 6 s.\* 3353

- Kuenen, A.** — Historisch-critisch onderzoek naar het ontstaan en de verzameling van de boeken des ouden verbonds. 2., geheel omgewerkte uitgave. Deel 1, stuk 1. De hexateuch. Leiden, P. Engels 1885. 8°. x, 331 p. f. 3.90. 3354  
*Rec. M. Vernes: Revue crit. 1886, 30 Aug., p. 158—63.*
- Historisch-kritische Einleitung in die Bücher d. alten Testaments hinsichtlich ihrer Entstehung u. Sammlung. Autoris. deutsche Ausg. v. Th. Weber. T. 1, Stück 1, H. 1. Leipzig, O. Schulze 1885. 8°. iv, 96 p. M. 2.50. 3355  
*Rec. Ed. König: Theol. Litbl., 27 Nov., Sp. 456 f. Acad. 1886, 13 März, p. 187.*
- De critiek van den Hexateuch en de geschiedenis van Israël's godsdienst: Theologisch tijdschrift 1885, 1. sept., stuk 5, jg. 19, p. 491—530. 3356
- Ezechiël: Bibliotheek van moderne theol. en letterkunde V, 4.\* 3357
- Micha 1: 5: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 116—8. 3358
- Lagarde, Paul de.** — Probe e. neuen ausgabe der lateinischen übersezungen d. alten testaments. Göttingen, Dieterich 1885. gr. 8°. 48 p. M. 2. 3359
- Le cantique des cantiques.** Traduction en vers par Jean Lahor, d'après la version de M. Reuss. Paris, Lemerre 1885. 8°. 43 p. fr. 1.50.\* 3360  
*Rec. M. Gaucher: Revue pol. et litt., 18 Juli, p. 89 f.*
- Lamy, T. J.** — Le prophète Daniel: La controverse et le contemporain 1885, 15 déc., nouv. sér., t. 5, p. 545—72. 3361
- Commentarius in librum Geneseos. 1883. 84. (s. Lit.-Bl. II, p. 299 n. 3622.) 3362  
*Rec. C. J.: Polybiblion, p. litt. 1885, Aug., p. 107 f.*
- Landis, J. P.** — Matter — eternal or created?: Old Testament Student 1884, Dec., p. 145—51.\* 3363
- Theologisch-homiletisches Bibelwerk . . hrsg. v. J. P. Lange.** Des Alten Testaments XI. Teil. Bielefeld u. Leipzig, Velhagen & Klasing 1884. 8°. VIII, 624 p. M. 7.50. 3364  
 Inhalt: Der Psalter. Theologisch-homiletisch bearb. v. Karl Bernh. Moll, 2., rev. Aufl.
- Langer, J.** — Das Buch Iob in neuer u. treuer Uebersetzung nach der Vulgata, m. fortwähr. Berücksichtigung d. Urtextes. Luxemburg, Brück 1885. 8°. xvi, 213 p. M. 2.50.\* 3365
- Langhans, E.** — Der babylonische Thurm: Schweiz. Reformblätter 1885, 38, p. 300—4.\* 3366
- The book of Psalms; transl. out of the Hebrew, being the version set forth 1611 compared with the most ancient authorities and revised 1885, with the readings and renderings preferred by the American Committee of Revision . . . ed. by J. G. Lansing.** American version. New York, Fords 1885. 8°. vi, 169 p. 25 c.\* 3367
- Lansing, John G.** — Pleiades, Orion and Mazzaroth. Job XXXVIII, 31, 32: Hebraica 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 236—41. 3368
- וְהָאֵלֹהִים קָדְשׁוֹ — Psalm XLV. 9(8): Presbyterian review 1885, july, no. 23. vol. 6, p. 534—6. 3369
- Lavaud de Lestrade.** — Accord de la science avec le premier chapitre de la Genèse. Paris, Haton 1885. 8°. vi, 132 p.\* 3370
- Lévy, Emile.** — La monarchie chez les Juifs en Palestine selon la Bible et le Talmud. Paris, Durlacher 1885. 8°. v, 88 p. fr. 4.\* 3371  
*Rec. I. Loeb: Revue des études juives X, 273.*
- Leyrer.** — Tanz bei den Hebräern: Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 15, p. 206—8. — Tauben in Palästina: ib., p. 215—8. — Trauer bei den Hebräern: ib., p. 835—40. 3372
- Viehzucht u. Hirtenleben der Hebräer: ib. 1885, Bd. 16, p. 449—58. — Wagen bei den Hebräern: ib., p. 601—4. — Wein u. Weinbau . . : ib., p. 708—15. — Werkzeuge . . : ib., p. 778—80. 3373
- Literatur-Blatt f. orient. Philologie. III.

- Lindskog, J.** — Salomos höga visa. Göteborg, N. P. Pehrsson 1885. 8°. 184 p. 1 kr., inb. 1 kr. 40 öre.\* 3374
- Die heiligen Schriften d. alten u. neuen Testaments, nach der Vulgata m. steter Vergleichg. d. Grundtextes übers. u. erläutert v. Val. Loch u. Wilh. Reischl.** 4 Bde. in 3 Thln. 3. Aufl. Regensburg, Manz 1885. gr. 8°. L. 991; XL, 835; XV, 517; XXVII, 530 p. M. 22.\* 3375
- Die heiligen Schriften d. alten u. neuen Testaments, nach der Vulgata m. steter Vergleichg. d. Grundtextes übers. u. erläutert v. Val. Loch u. Wilh. Reischl.** Mit mehr als 900 Ill. Lfg. 63—84 (Schluss). Regensburg, Manz 1885. gr. 8°. Bd. 4. p. 281—559 u. Bd. 5: XXVII, 554 p. à M. 0.50.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 97 n. 573; p. 336 n. 1319). 3376
- Лопухинъ, А.** — Библия и научныя открытія на памятникахъ древняго Египта. Спб. 1884. (A. Lopuchin. Die Bibel u. die Entdeckungen in den Denkmälern des alten Agyptens.)\* 3377  
*Rec. Bibliographie* 1885, No. 5, p. 97 f.
- Lotz, W.** — Jüdische Geschichte bis zur Zerstörung Jerusalems durch die Römer: Jahresberichte d. Geschichtswiss., Jg. 4, 1881 (Berlin 1885), I, 146—54. 3378
- Lundborg, G. R.** — Profeten Esaias. Kap. 40—66. I metrisk öfversättning med nödiga inledningar och förklaringar efter bästa källor. Stockholm, A. V. Carlsson 1885. 8°. 144 p. 1 kr. 50 öre.\* 3379
- Lyall, Wm. Rowe.** — Propaedeia prophetica; or, the use and design of the old testament examined. New ed., with notes, by G. C. Pearson. London, Paul 1885.\* 3380  
*Rec. Westminster rev.*, Juli, p. 256. *Brit. quart. rev.*, 1 Juli, p. 233.
- Mac Arthur, R. S.** — Old Testament study for homiletic use: Old Testament Student 1885, March, p. 289—94.\* 3381
- Mahler, Ed.** — Astronomische Untersuchung über die in der Bibel erwähnte Ägypt. Finsterniss: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. Wien, math.-nat. Cl., Jg. 1885, Bd. 91, H. 4—5, p. 987—1001. 1 Karte. (Auch sep.\* Wien Gerold's Sohn 1885. gr. 8°. 15 S. 1 Karte, M. 0.50.) 3382
- Massebleau, Eug.** — Examen des citations de l'ancien testament dans l'évangile selon Saint Matthieu. Mémoire couronné par la faculté. Paris, Fischbacher 1885. gr. 8°. 105 p., 1 tableau. fr. 2.50. 3383  
*Rec. Ed. König: Theol. Litbl.*, 5 Juni, Sp. 221.
- Matthes, J. C.** — Het boek Joël: Theologisch Tijdschrift, Jg. 19, Stuk 1. 2, Jan. Maart 1885, p. 34—66. 129—60. 3384
- Maury, Ed.** — Le récit biblique du déluge et son rapport avec la tradition chaldéenne. Mazamet 1884. 94 p. (Thèse de Montauban.)\* 3385
- Maybaum.** — Die Stellung der Frau im bibl. Alterthum. Vortrag: Populärwiss. Monatsblätter zur Belehrung über das Judenthum, Jg. 5, 1885, No. 5—8.\* 3386
- Mead, C. M.** — The revised old testament: Andover review 1885, June, no. 18, vol. 3, p. 493—508. 3387
- Mearns, P.** — The site of Emmaus: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 116—21. Vgl. A. Kennion: ib., July, p. 156. 3388
- Mehlhorn, Paul.** — Die Bibel, ihr Inhalt und geschichtlicher Boden. Ein Leitfaden für höhere Lehranstalten. 2. umgearb. Aufl. Leipzig, Barth 1885. 8°. VIII, 75 p. M. 1.\* 3389  
*Rec. H. Holtzmann: Prot. Kirchenztg.*, 21 Oct., Sp. 968 f.
- Merrill, Selah.** — Notes: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 132—7. 3390
- I. A relic of the tenth legion, called „Fretensis“, p. 132—3. II. The inscription at Arak el Emir, p. 133—4. III. The stations of David's census officers, p. 134—7.**
- Merz, H.** — Tempel zu Jerusalem: Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 15, p. 279—93. 3391
- Meyer, Ed.** — Der Krieg gegen Sichon u. die zugehörigen Abschnitte: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 36—52. 3392

- Miller, O. D.** — Controverted texts of Bible: Universalist quarterly (Boston) 1885, Jan., vol. 42, p. 92 ff.\* 3393
- Mosapp, H.** — Zur alttestamentl. Lehre von der Sündenvergebung: Theol. Studien aus Württemberg, Jg. 6, 1885, H. 1, p. 73—5. 3394
- Hos. 4, 4: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 184—5. Vgl. John Taylor: ib., H. 2, p. 300—1. 3395
- Motais, Al.** — Le déluge biblique devant la foi, l'Écriture et la science. Paris, Berche et Tralin 1885. 8°. 353 p.\* 3396
- Rec. Annales de philos. chrét., Juni, n. s., t. 12, p. 303—9. E. de Barthélemy: La controverse et le contemporain, 15 Aug., n. s., t. 4, p. 679—87. D. Le Hir: Bull. crit., 15 Nov., p. 433—7.
- L'école éclectique sur l'hexaméron mosaïque. — Saint Augustin: Annales de philos. chrét. 1885, mai-juillet, n. s., t. 12, p. 174—91, 286—301, 375—90. oct.-nov., t. 13, p. 65—78. 159—72. 3397
- Liber Genesis sine punctis exscriptus.** Curaverunt Ferd. **Muehlau** et Aemil. Kautzsch. Ed. II. Lipsiae, Barth 1885. 8°. 78 p. M. 1.80. 3398
- Rec. Ed. König: Theol. Litbl., 15 Mai, Sp. 180. L. T.: Theol. Litt.-Ber., Aug., p. 171. W. R. Harper: Hebraica 1886, Jan., vol. 2, p. 121.
- Mulert.** — Ad criticorum de aetate thorae placita adnotatiunculae (pars altera): Jahresbericht der Lausitzer Prediger-Gesellschaft zu Leipzig 1884—85, 4°, p. 3—18. 3399
- Murby's** scripture manuals: the book of Ruth. Intended for the use of students preparing for Oxford and Cambridge local and other examinations. London, Murby 1885. 8°. 3 d.\* 3400
- The book of Daniel; or, the second volume of prophecy; transl. and expounded, with a preliminary sketch of antecedent prophecy, by J. A. **Murphy**. Andover, Mass., W. F. Draper 1885. 8°. VII, 206 p. \$ 1.25. (London: 6 s. 6 d.)\* 3401
- Neteler, B.** — Zusammenhang der alttestamentlichen Zeitrechnung mit der Profangeschichte. H. 2. Lösung der assyriologisch-alttest. Schwierigkeiten. Münster, Theissing 1885. 8°. 26 p.\* 3402
- Rec. Der Katholik, Oct., p. 445 f.
- Neubauer, A.** — שילח, Genesis XLIX. 10: Athen., no. 3005, May 30, 1885, p. 695. 3403
- Job XIX. 25—27: Athen., no. 3009, June 27, 1885, p. 823. 3404
- Noeldecken, Ernst.** — Die Lehre vom ersten Menschen bei den christlichen Lehrern des zweiten Jahrhunderts: Zschr. f. wiss. Theologie 1885, H. 4, Jg. 28, p. 462—90. 3405
- Nordell, P. A.** — The old testament doctrine of the spirit of god: Old testament student 1885, June, p. 433—44.\* 3406
- Oettli, S.** — Neuer Rat in alter Not: Theol. Zschr. aus der Schweiz, Jg. 2, H. 2, 1885, p. 147—54. 3407
- (Über Genes. 49, 24. Jesaja 8, 19. 20. Iob 24, 9. Sefanja 3, 18. 19.)
- Olfsen, E. W. M. v.** — Moses und die Materialisten. Eine Studie. Königsberg, [Jakubowski] 1885. 8°. 43 p. M. 1.30.\* 3408
- Olitzki, Marcus.** — Flavius Josephus und die Halacha. Th. I. Einleitung, die Opfer. Berlin, Druck von H. Itzkowski 1885. Frankfurt a. M., Kauffmann. 8°. 58 p. Leipzig, O. Schulze in Comm.: M. 2. (Diss. Leipzig.) 3409
- Onclul, Isidoru de.** — Manualu de archeologie biblică. Cernăuți 1884. 8°. 539 p.\* 3410
- Rec. Episcopu Melchisedec: Analele academiei române, ser. 2, tom. 7, 1884—85, sect. 1 (1885), p. 193—6.
- Oort, H.** — Jezaja I: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 113—5. 3411
- Spreuken 1—9: Theologisch tijdschrift 1885, 1 juli, stuk 4, jaarg. 19, p. 379—425. 3412
- Atlas voor bijbelsche en kerkelijke geschiedenis, 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 302 n. 3679). 3413
- Rec. C. J.: Polybiblion, p. litt., 1885, Aug., p. 116 f. H. Guthe: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins, Bd. 8, p. 338—40.

- Orelli, C. von.** — The old testament prophecy of the consummation of God's kingdom traced in its historical development. Transl. by J. S. Banks. Edinburgh, Clark; London, Hamilton 1885. 8°. VIII, 472 p. 10 s. 6 d. (New York, Scribner & Welford. \$ 3.) (Foreign Theological Library.)\* (s. Lit.-Bl. II, p. 302 n. 3682.) 3414  
Rec. Saturday rev., 3 Oct., p. 459b.
- Osgood, H.** — Prehistoric commerce and Israel: Baptist quarterly rev. 1885, Apr.-June, p. 163—84.\* 3415
- Ottolenghi, Salvatore.** — Li antichi Ebrei conoscevano i colori?: Il vessillo israelitico 1885, Jg. 33, no. 1. 2.\* 3416
- Paillox, Le r. p. Xavier.** — Monographie du temple de Salomon. Paris, A. Roger 1885. fol. XII, 411 p. 25 pl. geb. souscr.: fr. 100 (papier de Hollande . . : fr. 200). 3417  
Rec. L. Aubineau: L'Univers (Paris), 14 Febr.\* B. C.: Le livre, 10 Juli, bibl. mod., p. 356 f. Civiltà cattolica, 12. ser., XII, 206—11.
- Palm, Aug.** — Vohlelet und die nach-aristotelische Philosophie. Progr. d. grossh. Gymn. zu Mannheim f. 1884/85. 4°. 27 p. 3418  
Rec. Thomas Tyler: Acad. 1886, 11 Sept., p. 165 f.
- Papageorgios, Sp. K.** — *Διδασκαλία Νέα ημετέρα* 1885, no. 556—7 (über die Verbreitung der Juden im Alterthum)\* 3419  
Rec. Berl. philol. Wochenschr., 29 Aug., Umschlag, Sp. 8; 5 Sept., Umschl., Sp. 8.
- Parker, E. P.** — David. A study for oratorio or cantata: Andover review 1885, dec., vol. 4, p. 512—24. 3420
- Parker, Joseph.** — The second book of Moses: The expositor 1885, apr., no. 4, ser. 3, vol. 1, p. 305—12. 3421
- Paul, C. Kegan.** — The psalter: British Quart. Rev., no. 161, Jan. 1, 1885, p. 95—111. 3422
- Pearson, Will. L.** — The prophecy of Joel: its unity, its aim and the age of its composition. Leipzig, Stauffer 1885. 8°. x, 154 p. M. 4.— Th. 1 auch als Diss. Leipzig, u. d. T.: The prophecy of Joel: its contents, unity and aim; and the time of its composition with reference to the exile. Leipzig, printed by Metzger & Wittig 1885. 8°. 46 p. 3423  
Rec. Acad., 1 Aug., p. 72. V.: Theol. Litbl., 28 Aug., Sp. 330 f. Rud. Smend: Theol. Litztg., 17 Oct., Sp. 489—92. John P. Peters: Andover rev., Nov., IV, 488 f. A. Loisy: Bull. crit., 15 Nov., p. 444—7. E. N. (astle): Lit. Centralbl., 28 Nov., Sp. 1663 f. W. Nowack: D. Litztg. 1886, 2 Jan., Sp. 1 f.
- Peters, John P.** — Miscellaneous notes: Hebraica 1885, jan.-apr., vol. 1, no. 3. 4, p. 184—6. 242—3. 3424
- Suggestions on the rise and development of the messianic hope: Andover review 1885, July, no. 19, vol. 4, p. 75—86. 3425
- Philippe, E. E.** — Manuel d'introduction générale aux livres saints. T. I, du canon des livres saints, des livres apocryphes. Paris, A. Roger 1885. 257 p. lithogr.\* 3426
- Pick, B.** — Philo's canon of the old testament and his mode of quoting the alexandrian version: Journ. of the soc. of bibl. lit. and exeg., for June and Dec. 1884, p. 126—43. 3427
- Plumptre, E. H.** — Biblical studies. 3. ed. London, Griffith o. J. (1885). 8°. 456 p. 5 s. (s. Lit.-Bl. II, p. 303 n. 3693.) 3428  
(13 Abhandlungen über das alte, und 7 über das neue Test.)
- Pope, E. R.** — Some suggestions as to Bible interpretation: Old testament student 1885, May, p. 409—12.\* 3429
- Preiss, H.** — Zum Buche Tobit: Zschr. f. wiss. Theologie, Jg. 28, H. 1, 1885, p. 24—51. 3430
- Pringle, R. S.** — Analysis of the books of Joshua, Judges, and Ruth. For use of students. . . Revised by S. Bevan Davies. London, Heywood 1885. 8°. 48 p. 6 d.\* 3431
- The parallel Psalms. The Psalms transl. out of the original tongues; containing the old and new versions . . . New York, Tibbals 1885. 8°. 189 p. 60 c.\* 3432

- Pusey, E. B.** — Daniel the prophet: nine lectures delivered in the divinity school of the university of Oxford; with copious notes. New York, Funk 1885. 8°. 519 p. \$ 3.\* 3433
- The minor prophets; with a commentary, explanatory and practical, and introductions to the several books. Vol. I, Hosea, Joel, Amos, Obadiah, and Jonah. New York, Funk 1885. 8°. II, 427 p. \$ 3. Vol. II. ib. 1885. 8°. 504 p. \$ 3.\* 3434
- Rec. Ch. C. Starbuck: Andover review, Juni, III, 584—6. J. A. Seiss: Lutheran church rev., Juli.*
- Radenhausen, C.** — Die echte Bibel und die falsche. Hamburg, O. Meissner 1885. 8°. 166 p. M. 1.50. 3435
- Rec. H. Holtzmann: D. Littztg. 1886, 26. Juni, Sp. 913.*
- Radliński, I.** — Liryka hebrajska: Ateneum (Warszawa) 1885, zeszyt z lipca, p. 120—34.\* 3436
- Randall, S. B.** — I Samuel II, 35: Old Testament Student 1885, March, p. 316—7.\* 3437
- Randolph, Wm.** — Analytical notes on the first and three last of the minor prophets, for the use of students, with an appendix on Dan. IX. 24, 27. Cambridge, Deighton, Bell & Co. 1885. 3438
- Rec. Athen., 11 Juli, p. 46b. Acad., 1 Aug., p. 72b. W. E. Addis: Dublin review 1886, Apr., ser. 3, vol. 15, p. 462—70.*
- Rassam, H.** — Biblical nationalities past and present: Trans. of the soc. of bibl. archaeol., vol. 8, part 3, 1885, p. 358—85. (s. Lit.-Bl. II, p. 303 n. 3701.) 3439
- Rawlinson, G.** — Second book of Moses called Exodus. With commentary. London, Cassell 1885. 8°. 360p. 3s. (Commentary for schools).\* 3440
- Biblical topography. No. I. The site of paradise: The Monthly Interpreter 1885, Apr., vol. 1, p. 401—10. II. On the early cities of Babylonia: ib., sept., vol. 2, p. 321—32. III. On the chief cities of ancient Assyria: ib., nov., vol. 3, p. 51—61. 3441
- Re, G. F.** — Dizionario di erudizione biblica, propedeutico, storico, geografico, esegetico ed apologetico. Torino (m. bes. Titelblatt): Archivio di lett. biblica ed orient., anno 7, genn. — ag., ott. — dic. 1885, n. 1—8, 10—12, p. 1—256. 257—352. (A—adarcon.) 3442
- Redford, R. A.** — Studies in the minor prophets: Joel: The monthly interpreter 1885, vol. 1, p. 130—44. 215—27. 308—20. vol. 2, p. 387—400. 3443
- Riehm, Ed.** — Die messianische Weissagung. Ihre Entstehung, ihr zeitgeschichtlicher Charakter u. ihr Verhältnis zu der neutestamentlichen Erfüllung. 2. Aufl. Gotha, Perthes 1885. 8°. vi, 233 p. M. 4. 3444
- Rieks, Joh.** — Bibelkunde. Für höhere Lehranstalten u. zum Selbstunterricht. Heidelberg, Weiss 1885. 8°. IV, 124 p., 1 Tab. M. 1.20.\* 3445
- Rec. M. Pistorius. Eine altkatholische Bibelkunde: Theol. Litbl., 6 Febr., Sp. 41.*
- Riggenbach, C. J.** — Stiftshütte: Real-Encyclopädie f. prot. Theol. 1884, Bd. 14, p. 712—27. 3446
- Rösch, Gust.** — Die Begegnung Abrahams mit Melchisedek. Eine Studie: Theol. Studien u. Kritiken, Jg. 1885, H. 2, p. 321—56. 3447
- Рождественскій, И.** — Книга Эсфирь въ текстахъ: еврейско-масоретскомъ, греческомъ, древн. латинскомъ и славянскомъ. Спб., тип. О. Елюкскаго 1885. 8°. 216 p. (I. Roschdestwenski. Das Buch Esther im hebr.-masoretischen, griech., althein. u. slav. Text. S. Petersb.)\* 3448
- Rec. Русская мысль 1886, Nr. 1.\**
- Rosenthal-Beuthen.** — Ueber die Essäer. Vortrag . . : Jüd. Litt.-Bl. 1885, 3.10 Dec., No. 49.50, Jg. 14, p. 191—2. 195—6. 3449
- Rosenthal, F.** — Vier apokryphische Bücher aus der Zeit und Schule R. Akiba's: assumptio Mosis, das vierte Buch Esra, die Apokalypse



- Baruch, das Buch Tob. Leipzig, Otto Schulze 1885. 8°. VII, 150 p. M. 3. 3450
- Rec.* M. Steinschneider: D. Littztg., 5 Sept., Sp. 1268. H. Str(ack): Lit. Centralbl. 12 Sept., Sp. 1295-7. Ludw. A. Rosenthal: Litt. Merkur, 30 Sept. V. 342 f. Goldschmidt: Jüd. Litt.-Bl. 22. 29 Oct., p. 169 f. 174. E. Schürer: Theol. Littztg., 28 Nov., Sp. 581 f. A. Kuenen: Theol. tijdschrift 1885, 6.\*
- Rosenthal, Hermann.** — Worte des Sammlers (Kohleth); aus dem hebr. Urtext zum ersten Mal in deutsche Reime gebracht. New York, Internat. News Co. 1885. 8°. 36 p. 25 c.\* 3451
- Rec.* Immanuel Deutsch: Jüd. Litt.-Bl. 1886, 21 Jan., p. 15-6.
- Rosenzweig, Adf.** — Das Jahrhundert nach dem babylonischen Exile mit besond. Rücksicht auf die religiöse Entwicklung des Judentums. Berlin, Dümmler 1885. 8°. XVI, 240 p. M. 4. (s. Lit.-Bl. II, p. 304 n. 3712.) 3452
- Rec.* Friedmann: Jüd. Litt.-Bl., 19 Nov., p. 185 f. Egers: D. Littztg. 1886, 19 Juni, Sp. 873 f.
- Rupert, Justus.** — Licht und Schatten aus der Geschichte des alten Bundes. II. Samuel u. Saul, Prophet u. König. Norden, Soltau 1885. 8°. 198 p. M. 1.50. 3453
- Rec.* M. Pistorius: Theol. Litbl., 6 März, Sp. 85.
- Sack, Israel.** — Die Religion Altisraels nach den in der Bibel enthaltenen Grundzügen dargestellt. Leipzig u. Berlin, Friedrich 1885. 8°. VII, 178 p. M. 3. 3454
- Rec.* A. N(eubauer): Revue des études juives X, 275-7.
- מבית הדרוש (Das neue Testament, übers. v. J. E. Salkinson, hrsg. von Chr. D. Ginsburg. Auf Kosten der Trinity bible soc. Druck der k. k. Hofbuchdruckerei Carl Fromme in Wien. 1885. 8°. 492 p. geb. M. 1.50.) 3455
- Rec.* Guardian 1886, 17 Febr.\* S. R. Driver: Expositor 1886, Apr., 3. ser., vol. 3, p. 260-75; vgl. Acad. 1886, 10 Apr., p. 233; 25 Dec., p. 431 c.
- Sayce, A.-H.** — An introduction to the books of Ezra, Nehemiah, and Esther. London, Rel. Tract Soc. 1885. 8°. 134 p. 2 s. 6 d.\* 3456
- Rec.* Athen., 18 Apr., p. 503 f. I. Loeb: Revue des études juives X, 277. A. F. Kirkpatrick: Expositor, Sept., 3. ser., II, 235 f.
- The old testament in the light of recent discoveries: Monthly interpreter 1885, June July, vol. 2, p. 155-60. 175-88. Dec., vol. 3, p. 129-41. 3457
- Fresh light from the ancient monuments. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 304 n. 3717.) 3458
- Rec.* E. J. de Dillon: Le musée 1885, Juni, t. 4, p. 398 f. C. J.: Polybiblion, p. litt., Aug., p. 105-7. Trans. of the r. hist. soc., new ser., II, 103-5.
- Schazkes.** — Über das Buch Hiob, in: Sokolow, hebr. Jahrbuch f. 1885 (Warschau).\* 3459
- Schegg, Pet.** — Das hohe Lied Salomo's von der heil. Liebe. Für einen grösseren Leserkreis dramatisch bearb. u. erklärt. München, Stahl 1885. 8°. VIII, 136 p. M. 2.70; cart. 3.20.\* 3460
- Rec.* Gloatz: Deutsches Litbl., 21 März, p. 207. Himpe: Theol. Quartalschr., 67, 1886-60. V. Ryssel: Theol. Littztg., 22 Aug., Sp. 393-7.
- Schiffer.** Das Buch Kohélet. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 304 n. 3722.) 3461
- Rec.* Acad. 1885, 3 Oct., p. 220a. E. N(estle): Lit. Centralbl., 5 Dec., Sp. 1695 f. Athen. 1886, 3 Juli, p. 12 c.
- Schlatter, A.** — Der Glaube im neuen Testament. Eine Untersuchung zur neutestamentlichen Theologie. . . Leiden, Brill 1885. 8°. 23, 592 p. fl. 5.40. (Werken van het Haagsch genootschap tot verdediging van den christelijken godsdienst. Reeks 5, deel 18). 3462
- (Darin p. 11-54: Der Glaube in der palästinensischen Synagoge. p. 536-7: Die Benützung der jüd. Litteratur für die neutest. Exegese).
- Schmidt.** Libellus historico-criticus. . . 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 305 n. 3725.) 3463
- Rec.* Theol. Litbl. 1885, 23 Sept., Sp. 370 f.
- Schmiedl, A.** — Ueber den schwierigen Ausdruck זכר in Ps. 103, 14: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jüd. 1885, Aug., Jg. 34, p. 376-8. 3464
- Schnapp.** Die Testamente der zwölf Patriarchen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 305 n. 3726.) 3465
- Rec.* B. Pick: Lutheran church rev., 1885, Juli, p. 161-86. E. Nowack: D. Littztg., 12 Sept., Sp. 1297 f. Saturday rev., 24 Oct., p. 556a.

- Schodde**, George H. — The old testament covenant. *Bibliotheca sacra* 1885, july, vol. 42, p. 401—30. 3466
- The central problem of Old Testament discussion: *Old Testament Student* 1885, febr., p. 241—5.\* 3467
- The historical argument in the Pentateuch problem: *ib.*, sept., p. 8—12.\* 3468
- The minister and the Bible languages: *The Lutheran quarterly* 1885, july, p. 366—70.\* 3469
- Scholz**, Ant. — Das Buch Judith — e. Prophetie. Ein Vortrag in der histor.-philol. Gesellschaft zu Würzburg, geh. am 11. Nov. 1884. Würzburg u. Wien, L. Woerl 1885. 8°. 48 p. M. 1. 3470
- Rec.* B. Schäfer: *Lit. Rundschau*, 1 Dec., Sp. 353—5. *Ed. König: Theol. Litbl.*, 11 Dec., Sp. 474.
- Commentar zum Buche d. Propheten Joel. Würzburg u. Wien, L. Woerl 1885. 8°. 92 p. M. 2. 3471
- Rec.* R. Färber: *Theol. Litbl.*, 17 Apr., Sp. 139—42. Fr. Brown: *Presbyterian Rev.*, Apr., VI, 361 f. Peter Schegg: *Lit. Rundschau*, 1 Mai, Sp. 135—8. J. Knabenbauer: *Stimmen aus Maria-Laach*, H. 6, XXIX, 1, p. 88 f.
- Schultz**, F. W. — Die Nächstenliebe u. ihre Erweisungen im A. Testament: *Monatsschr. f. innere Mission*, Bd. 5, Dec. 1884, Jan. Febr. Apr. 1885, H. 3—5. 7, p. 111—26. 157—64. 199—210. 284—92. 3472
- Schürer**, Emil. — Geschichte des jüd. Volkes im Zeitalter Jesu Christi. 2. neu bearb. Aufl. des Lehrbuchs der neutestamentlichen Zeitgeschichte. Th. 2. Die inneren Zustände Palästina's u. des jüd. Volkes im Zeitalter Jesu Christi. Leipzig, Hinrichs 1886 (wirklich 1885). 8°. x, 884 p. M. 20; geb. 22.50. (Th. 1 erscheint später.) 3473
- Rec.* *Theol. Litztg.* 1885, 12 Dec., Sp. 606 f. H. L. Strack: *Theol. Litbl.* 1886, 22 Jan., Sp. 11 f. H. Strack: *Nathanael* 1886, Jg. 2, p. 62 f. Schm.: *Lit. Centralbl.* 1886, 6 März, Sp. 337. *Acad.* 1886, 24 Apr., p. 288.
- A history of the Jewish people in the time of Jesus Christ. Being a second and rev. edition of a „manual of the history of new testament times“. Second division: The internal condition of Palestine and of the Jewish people in the time of Jesus Christ. Transl. by Sophia Taylor and Peter Christie. 2 vols. Edinb., Clark; Lond., Hamilton 1885. 8°. 700 p. 21 s. (Foreign theological library)\* 3474
- Rec.* *Brit. quarterly rev.* 1886, 1 Apr., p. 497. *Saturday rev.* 1886, 17 Juli, p. 93 f.
- Schwarz**, J. H. — Der Bar-Cochbaische Aufstand unter Hadrian, oder: Der gänzliche Verfall des jüdischen Reiches. Brünn, Epstein 1885. 8°. 60 p. M. 1. 3475
- Rec.* B. Niese: *D. Littztg.* 1886, 4 Dec., Sp. 1755.
- Scott**, J. — The correlation of the Old and New Covenants: *Old Testament Student* 1885, Febr., p. 252—7.\* 3476
- Сегаль**, Б. Л. — История еврейскаго народа въ библейскій періодъ, съ приложеніемъ географіи и карты Палестины. 4. изд. Одесса, тип. „Одес. вѣст.“ 1885. 8°. VIII, 180 p. Rub. 0.80. (B. L. Segal. *Gesch. d. hebr. Volkes.*)\* 3477
- Segond**, Louis (geb. 14. Oct. 1810, gest. 18. Juni 1885, Hebraist in Genf). *Nekrolog: Allgemeine Zeitung*. 1885. Nr. 172, p. 2518. *Allg. ev.-luth. Kirchenztg.*, 26 Juni, Sp. 608. 3478
- Seidel**, M. — In the time of Jesus: historical pictures. London, Kingsley 1885. 8°. 206 p. 3 s. (Transl. from the German.)\* 3479
- Sekles**, S. — Die Farben in den Visionen Zecharias: *Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud.* 1885, Dec., Jg. 34, p. 542—4. H. Graetz. *Nachtrag: ib.*, p. 544—50. 3480
- Sexton**, Rev. George. — The doctrine of immortality as taught in the old testament: a discourse. Toronto, Canada, W. Briggs 1885. 8°. 30 p. 15 c.\* 3481
- Shanks**, David. — The book of Zechariah: its authorship: *The monthly interpreter* 1885, dec., vol. 3, p. 81—101. 3482
- Sidon**. — Notiz. Eine Reminiscenz aus dem I. Makkabäerbuch: *Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud.*, Jg. 34, H. 3, März 1885, p. 142. 3483

- Siegfried**, Carl. — Literatur zum alten Testament: Theol. Jahresbericht, Bd. 4, enth. die Lit. d. J. 1884 (Leipz. 1885), p. 1—72. 3484
- Silvagni**, Luigi. — L'uso e il rito della circoncisione negli Ebrei: Arch. per l'antrop. e la etnol., vol. 15, fasc. 3, 1885, p. 159—76. 3485
- Simcox**, Wm. Henry. — A campaigner's beverage: The expositor 1885, march, no. 3, ser. 3, vol. 1, p. 226—32. (über Ps. 110.) 3486
- Simpson**, B. F. — The story of Balaam reconsidered: The old testament student 1885, nov., p. 125—8.\* 3487
- Smend**, Rud. — Ueber jüdische Apoclyptik: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 2, p. 222—51. 3488
- Smith**, Henry Preserved. — The old testament text and the revised version: Presbyterian review 1885, oct., vol. 6, p. 623—52. 3489
- Textual criticism in the old testament. II. The Septuagint version. The other sources: Old testament student 1885, may, p. 402—8.\* 3490
- The revised version of the old testament: ib., oct., p. 61—7.\* 3491
- Some recent german books: Hebraica 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 258—62. 3492
- Smith**, R. P. — First book of Moses called Genesis. With commentary together with an introd. to the Pentateuch by the same writer, and a general introd. to the old testament by E. H. Plumptre. London, Cassell 1885. 8°. 440 p. 3 s. 6 d. (Commentary for Schools.)\* 3493
- Smith**, W. Robertson. — On the forms of divination and magic enumerated in Deut. XVIII, 10, 11: Journ. of philol., vol. 13, no. 26, 1885, p. 273—87. 3494
- vol. 14, no. 27, p. 113—28. 3494
- Passover and feast of unleavened bread: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 343—4. — Philistines: ib., p. 755—7. — Priest: ib., vol. 19, 1885, p. 724—30. 3495
- and A. Harnack. — Prophet: ib., vol. 19, 1885, p. 814—23. 3496
- Dr. William **Smith's** Dictionary of the Bible; comprising its antiquities, biography, geography, and natural history. Revised and ed. by H. B. Hackett, with the coöperation of Ezra Abbot. Vol. 1—4. Boston, Houghton 1885. 8°. VII, VI, 896; VI, 897—1792; VI, 1793—2696; VI, 2697—3667 p. (M. 90.) (s. Lit.-Bl. II, p. 306 n. 3747.) 3497
- (Vol. 3 mit d. Jahresz. 1880.)
- (Söder)** in Metten, P. Ambrosius. — Zum Buche Daniel. (Forts.): Studien u. Mitth. aus dem Benedictiner- und dem Cistercienser-Orden, Jg. 6, H. 2, 1885, p. 357—66. (s. Lit.-Bl. II, p. 306 n. 3749.) 3498
- Sørensen**, Asmus. — Juda u. die assyr. Weltmacht. Eine Quellenuntersuchung. Progr. d. techn. Staatslehranstalten zu Chemnitz. Ostern 1885. 4°. 25 p. 3499
- The pulpit commentary, ed. by H. D. M. **Spence** and J. S. Exell. Jeremiah. Exposition by T. K. Cheyne. Homiletics by W. F. Adeney. Vol. 2. London, Paul 1885. 8°. 322, v p. Lamentations (m. des. Tit.). VIII, 91, II p. 15 s. — 1 Kings. Exposition and homiletics by J. Hammond. 3. ed. New York, A. D. F. Randolph [1885]. 8°. XVI, 564 p. § 2. (s. Lit.-Bl. II, p. 306 n. 3750.) 3500
- Rec. A. F. Kirkpatrick: Expositor, Sept., 3 ser., II, 234 f. W. J. Beecher: Presbyt. rev., Oct., vol. 6, p. 733—5. Acad. 1886, 24 Apr., p. 288 b.
- Spinner**, Sal. — Etwas über den Ursprung der Moloth im jüd. Kalender: Jüd. Litt.-Blatt, No. 3, 15 Jan. 1885, Jg. 14, p. 10—1. 3501
- Spurrell**, Helen. — A translation of the old testament scriptures from the original hebrew. London, Nisbet 1885. 8°. 840 p. 10 s. 6 d.\* 3502
- Rec. Athen., 21 März, p. 373. Saturday Rev., 4 Apr., p. 456 f. Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 240 f.
- Stade**, B. — Miscellen. 7. Der Name der Stadt Samarien u. seine Herkunft. 8. Jer. 32, 11—14. 9. 1 Kön. 22, 48 f.: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 165—78. — 10. Anmerkungen zu 2 Kö. 10—14. 11. Aus welcher Zeit stammt das Lied Dt. 32, 1—42: ib., H. 2, p. 275—300. 3503

- Stebbins**, Rufus P. — A common sense view of the books of the old testament. Boston, Unitarian sunday school soc. 1885. 8°. xv, 328 p.\* 3504
- Servant of Jehovah. Isaiah LII, 13—LIII: Journ. of the soc. of bibl. lit. and exeg., for june and dec. 1884, p. 65—79. 3505
- The story of Balaam: Old testament student 1885, may, p. 385—95.\* 3506
- Steiner**, H. — Der Mythos bei den Hebräern: Theol. Zschr. aus der Schweiz 1884, H. 2, Jg. 1, p. 93—117. 3507
- Davids Rache an den Ammonitern: ib., 1885, H. 4, Jg. 2, p. 303—5. (2 Sam. 12, 31.) 3508
- stiffler**, J. M. — The relation of the gospels and the Pentateuch: Baptist Quarterly Rev. (Cincinnati) 1885, Jan.-March, vol. 7, p. 73—90.\* 3509
- stokes**, George T. — The seal of Obadiah: The expositor 1885, june, no. 6, ser. 3, vol. 1, p. 475—6. 3510
- stowe**, C. E. — History of the books of the bible. New edit. Ill. Boston 1885. 8°. (London: 12 s. 6 d.)\* 3511
- strack**, Herm. L. — Recent foreign literature on the Old Testament: Expositor, No. 1, Jan. 1885, ser. 3, vol. 1, p. 69—77. [Uebersicht über die wichtigste in Deutschland erschienene Literatur.] 3512
- The scribe. By H. L. **Strack**. Transl. from advance sheets of Realencykl. f. Prot. Theol. u. Kirche. 2d Edition. Vol. XIII. Leipzig, 1884, by O. O. Fletcher: Hebraica 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 209—11. (s. Lit.-Bl. II, p. 307 n. 3764.) 3513
- Strack**, H. L. — Die grosse Synagoge: Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 15, p. 95—6. Synagogen: p. 96—100. Synedrium: p. 101—3. 3514
- The work of Bible revision in Germany. I. Historic part: The expositor 1885, Sept., ser. 3, vol. 2, p. 178—87. 3515
- studia biblica**. Essays in biblical archaeology and criticism and kindred subjects. By members of the university of Oxford. (P. 1.) Oxford, Clarendon Press (London, Frowde) 1885. 8°. VIII, 263 p. 10 s. 6 d. 3516
- (Enth. 11 Abhandlungen von S. R. Driver, F. H. Woods, Ad. Neubauer, A. Edersheim, W. Sanday, John Wordsworth, G. H. Gwilliam und T. Randell.)
- Rec. Acad.*, 13 Juni, p. 424 b. *Geo. Salmon: Acad.*, 15 Aug., p. 95—7. *Nuova antologia*, 16 Aug., 2 ser., LII, 744—6. (*M. Steinschneider*): *Litt. Merkur*, 31 Aug., V, 316 b. *Athen.*, 19 Sept., p. 361 f. *Brit. quart. rev.*, 1 Oct., p. 489 f. *Saturday rev.*, 3 Oct., p. 459 b. C. A. Briggs: *Presbyt. rev.*, Oct., vol. 6, p. 730 f. H. Holtzmann: *Theol. Litztg.*, 28 Nov., Sp. 578—80. P. Battifol: *Bull. crit.*, 1 Dec., p. 453—7. H. Holtzmann: *D. Litztg.*, 1886, 23. Jan., Sp. 113 f. H. Rünsch: *Berl. philol. Wochenschr.*, 1886, 27 März, Sp. 394—8. H. Strack: *Lit. Centralbl.*, 1886, 22 Mai, Sp. 753 f.
- Summers**, W. H. — Communication: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1885, june 2, vol. 7, p. 179. (Über 2 Kön. VI, VII.) 3517
- Tenz**, J. M. — Zion and Ophel: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 121—3. 3518
- Terry**, M. S. — Studies in Old Testament hermeneutics: Old Testament Student 1885, Jan., p. 202—5. Febr., p. 245—51.\* 3519
- Hermeneutics and the higher criticism: ib., March, p. 294—9.\* 3520
- Toldoth Aboth**, Auszug aus dem ersten Buche Moses, hrsg. vom mährisch-schles. Lehrerverein. 2. Aufl. Pressburg 1885.\* 3521
- Rec. J. Deutsch*: *Jüd. Litt.-Bl.*, 3. 16 Apr., p. 59. 63 f.
- Tomkins**, G. H. (lies: H. G.). — Notes: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 108—13; vgl. Oct., p. 229. 3522
- (I. Suggested identification of Berothah or Berothai, p. 108—11. II. The Ques of the Assyrian annals in the Bible, p. 111. III. Luz in the land of the Hittites, p. 111. IV. The name Beth-lehem, p. 112. V. Zobath, Aram-Zobath, Hamath-Zobath, p. 113).
- Toy**, C. H. — The date of the Korah-psalms: Journ. of the soc. of bibl. lit. and exeg., for june and dec. 1884, p. 80—92. 3523
- Date of Deuteronomy: Unitarian review (Boston) 1885, Febr., vol. 23, p. 97 ff.\* 3524
- Rec. Bibliotheca sacra*, Apr., XLII, 353.

- Biblical treasury.** Old Testament series, vol. 3, Joshua to second book of Samuel. New ed. rev. and rearranged. London, Sunday School Union 1885. 8°. 240 p. 2 s. Vol. 4, First book of kings to Ezra. ib. 1885. 8°, 246 p. 2 s.\* 3525
- Trumbull.** Kadesh-Barnea. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 308 n. 3782.) 3526  
*Rec.* H. Guthe. H. Clay Trumbull's Kadesh Barnea. Nach d. Engl. mitgeth. u. besprochen: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, Bd. 8, p. 182—232.
- Wm. Tyndale's** five books of Moses called the Pentateuch. Being a verbatim reprint of the edition of MCCCCXXX. By the Rev. J. I. Mombert. New York, Randolph. London, Bagster 1885. 8°. CXLVIII, 635 p. \$ 6.50.\* 3527  
*Rec.* J. Read Dore: Acad., 28 März, p. 218—20; vgl. J. I. Mombert: ib., 30 Mai, p. 386. Athen., 18 Apr., p. 500—2, 2 Mai, p. 562—5. 4 Juli, p. 16 f. Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 237—9. I. H. Hall: Presbyt. rev., Oct., vol. 6, p. 731 f.
- Ungewitter, Otto.** — Die landwirtschaftlichen Bilder u. Metaphern in den poetischen Büchern des Alten Testaments. Progr. d. Königl. Friedrichs-Kollegiums zu Königsberg i. Pr. 1885. 4°. 43 p. (1885. Progr. Nr. 7.) 3528
- J. J. P. Valetton jr.** — Jesaja XLII: 6, 7: Theologische studien, tijdschrift 1885, afl. 6, jaarg. 3, p. 449—67. 3529
- Wilh. Vatke's** Gesamtansicht über Pentateuch-Josua, mitgetheilt v. A. Hilgenfeld: Zschr. f. wiss. Theologie, Jg. 28, H. 1, 1885, p. 52—72. 3530
- Ansicht über die Zusammensetzung von Pentateuch-Josua, mitgetheilt v. A. Hilgenfeld: ib., H. 2, p. 156—232. 3531
- Gesamtansicht über die Bücher Samuelis u. der Könige, mitgetheilt v. H. Preiss: ib., H. 3, p. 257—80. 3532
- Vermell, F.** — Rapport sur la revision de l'ancien testament d'Ostervald (1881) .. Paris, Fischbacher 1885. 8°. 28 p.\* 3533
- Vernes, Maur.** — Les apocalypses juives. Conférence...: Annuaire de la soc. des études juives, année 4, Paris 1885, p. 77—98. 3534
- The authorized **version** and the revised version. Some of the more important texts of the old testament texts in parallel columns: Old testament student 1885, June, p. 457—74.\* 3535
- Vigouroux, F.** — La Bible et les découvertes modernes en Palestine, en Egypte et en Assyrie. Avec 124 plans, cartes et ill. d'après les monuments, p. Douillard. Précédé d'une lettre de Mgr l'évêque de Rodez. 4. éd., revue et augm. 4 vol. Paris, Berche 1885. 8°. x, 527; 634; 616; 4, 697 p. fr. 16.\* 3536  
*Rec.* Præcis hist., Apr., XXXIV, 198 f. Civiltà catt., 12. ser., XI, 323—6.
- Die Bibel u. die neueren Entdeckungen in Palästina, in Ägypten u. in Assyrien. Mit 124 Plänen, Karten u. Illustr. Autoris. Übersetzg. nach der 4. verb. u. verm. Aufl. v. Joh. Ibach. (In 4 Bdn.) Bd. 1. 2. Mainz, Kirchheim 1885. 8°. xv, 431; 544 p. M. 5.40 u. 6.60.\* 3537  
*Rec.* Der Katholik, Oct., p. 442—5. Zschokke: Wiener literar. Handweiser, 1 Nov., p. 355 f. Ed. König: Theol. Litbl., 1886, 10 Febr., Sp. 53 f. Bernh. Schäfer: Lit. Rundschau 1886, 1 Mai, Sp. 133—6. G. Orterer: Hist.-polit. Blätter f. d. kath. Deutschland 1886, Bd. 97, p. 782—9. F. D(elitzsch): Lit. Centralbl. 1886, 21 Aug., Sp. 1185 f.
- Manuel biblique, ou Cours d'écriture sainte, à l'usage des séminaires; par Bacuez et Vigouroux.** Ancien Testament; par F. Vigouroux. 4. éd., revue et augm. T. 2. Livres hist., sapientiaux, prophétiques. Paris, Roger 1885. 8°. 695 p. (s. Lit.-Bl. I, p. 339 n. 1397.) 3538
- Volek, W.** — Die Bibel als Kanon. Drei Vorträge, geh. in der Aula der Universität. Dorpat, Karow 1885. 8°. 54 p. M. 1.60.\* 3539
- Thargumim: Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 15, p. 365—77. 3540
- Waldauer, Ad.** — Die Speiseregeln des Pythagoras, verglichen mit denen des Leviticus: Populär-wiss. Monatsblätter zur Belehrung üb. das Judentum 1885, Jg. 5, Nr. 7.\* 3541
- Volksgausgabe des jüd.-hellenistischen Schriftthums der drei vorchristl. Jahrhunderte. Unter Mitwirkung v. Fachmännern redigirt u. hrsg. v. Oskar

**Waldeck.** H. 1—4. Wien, Druck von H. Liebermann (Engel) 1885. 80. à M. 0.30.\* 3542

Inhalt: 1. Der Aristeus-Brief od. zur Geschichte der Entstehung der ersten Bibelübersetzung, m. Prospect u. Einleitg. versehen. 32 p. — 2. Das Buch Tobit, m. Einleitg. zur Gesch. d. Übergangsperiode. 31 p. — 3. Die Essener nach Josephus u. Philo. Einleitung. 32 p. — 4. Dasselbe. Aus d. Griech. übers. 30 p.

Rec. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 30 Apr., p. 71 f. I. Loeb: Revue des études juives X, 266.

**Waller,** C. H. — The fifth book of Moses called Deuteronomy. With commentary. London, Cassell 1885. 80. 226 p. 2 s. 6 d. (Commentary for schools.)\* 3543

**Walther,** Jules. — Les dix plaies d'Égypte. Exode VII, 1 à XII, 33: Le chrétien évang. 1885, 20 déc., année 28, p. 537—51. 3544

**Weill,** Alex. — Le Pentateuque selon Moïse et le Pentateuque selon Esra. P. 1. 2. Paris, Dentu 1885. 86. 80. 92. 93—214 p. à fr. 3. 3545  
Rec. I. Loeb: Revue des études juives X, 279. Westminster rev., Juli, p. 257. Lewins: Jüd. Litt.-Bl., 24 Dec., p. 205.

Was ist „Wein“ nach der heil. Schrift? (Aus einer Conferenz-Arbeit von F. W. M.): Lehre u. Wehre 1885, Sept. Nov. Dec., Jg. 31, p. 279—81. 334—9. 367—74. 3546

**Weiss,** Hugo. — Moses u. sein Volk. Eine historisch-exeget. Studie. Freiburg i/Br., Herder 1885. 80. IV, 162 p. M. 2.40. 3547  
Rec. Rohling: Wiener literar. Handwiser, 15 Oct., p. 300 f. Bernh. Schäfer: Lit. Rundschau 1886, 1 Febr., Sp. 37 f. Paul Schanz: D. Littztg. 1886, 12 Juni, Sp. 841 f.

**Weissmann,** Arthur. — Der XXII. Psalm. Uebersetzt u. erklärt: Jüd. Litt.-Bl. 1885, 10 Dec., No. 50, Jg. 14, p. 196—7. 3548

**Wellhausen,** J. — Skizzen u. Vorarbeiten. H. 2. Die Composition des Hexateuchs. Berlin, G. Reimer 1885. 80. 208 p. M. 6. (I. u. 2.: M. 15.) (s. Lit.-Bl. II, p. 269 n. 3077.) 3549  
Vgl. (zu H. 1). F. Ein Beispiel moderner Bibelkritik: Zschr. f. kath. Theol. 1885, 1 Juli, IX, 554—6.

Rec. (1) E. N. (castle): Lit. Centralbl., 15 Aug., Sp. 1135—7. (2) W. Nowack: D. Littztg. 1886, 13 März, Sp. 361. (1. 2.) E. Renan: Journ. des savants 1886, Apr., p. 201—8.

— Prolegomena zur Geschichte Israels. 2. Ausg. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 308 n. 3790.) 3550

Rec. C. J.: Polybiblion, p. litt. 1885, Aug., p. 100 f. Die geschichtliche Stellung des mosaischen Gesetzes nach den neueren alttestamentl. Forschungen: Preuss. Jahrbücher 1886, Apr., Bd. 57, p. 339—54. E. Renan: Journ. des savants 1886, Apr., p. 201—8.

— Prolegomena to the history of Israel. With a reprint of the article „Israel“ from the Encycl. brit. Translat. from the German under the author's supervision, by J. Sutherland Black and C. Allan Menzies. With a preface by W. Robertson Smith. Edinburgh, A. & C. Black 1885. 80. 15 s.\* 3551

Rec. Westminster rev., Juli, p. 254—6. Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 230—2. S. R. Driver: Acad., 25 Juli, p. 52 f. Saturday rev., 17 Oct., p. 520 f. Athen., 14 Nov., p. 631 f.

— Pentateuch and Joshua: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 505—14. 3552

**Whitehouse,** F. Cope. — Where is the land of Goshen?: Christian thought (New York), vol. 2, no. 5, march-apr. 1885.\* 3553

**Whitelaw,** Thomas. — The patriarchal times. I. The creation of the world: The Monthly Interpreter 1885, Apr., vol. 1, p. 436—50. II. The appearing of man: ib., June, vol. 2, p. 131—43. III. The cradle of the race: ib., July, p. 210—26. IV. The story of the fall: ib., Oct., p. 439—55. V. The first age of history: ib., Dec., vol. 3, p. 102—20. 3554

**Whiton,** Ja. Morris. — The evolution of revelation: a critique of conflicting opinions concerning the old testament. New York, Putnam 1885. 80. II, 34 p. 25 c. (Questions of the day, no. 27.)\* 3555



- Wolf, M.** — Zur Charakteristik der Bibelexegese Saadia Alfajjāmis. II: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 15—29. (s. Lit.-Bl. II, p. 309 n. 3802.) 3556
- Woods, F. H.** — The light thrown by the Septuagint version on the books of Samuel: Studia biblica (part 1), Oxford 1885, p. 21—38. 3557
- Wordsworth, Bp. Chr.** — The holy bible, in the authorised version. With notes and introductions. New edit. Part III. The books of Joshua, Judges, and Ruth. London, Rivingtons 1885. gr. 8°. 190 p. 9 s. Part V. The books of Kings, Chronicles, Ezra, Nehemiah, and Esther. ib. 1885. 409 p. 15 s. Part VII. The book of psalms. ib. 1885. 244 p. 11 s.\* 3558
- Worrall, Girdler.** — A note on Golgotha: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 138—9. 3559
- Wraugham, D. S.** — Lyra regis: the book of psalms and other lyrical poetry of the old testament rendered literally into English metres. Leeds, Fletcher; London, Simpkin 1885. 8°. 322 p. 6 s.; large paper, 10 s.\* 3560
- Wright, C. H. H.** — Human sacrifices in the old testament: Brit. & for. evang. review (London) 1885, Jan., vol. 34, p. 56 ff.\* 3561
- Wright, G. H. B.** — The book of Job. A new critically revised translation, with essays . . London, Williams & Norgate 1885. 8°. 6 s.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 309 n. 3805.) 3562
- Young, Rob.** — Grammatical analysis of the Hebrew, Chaldee, and Greek scriptures. — The book of psalms in Hebrew. Edinburgh, Young.\* 3563  
*Rec. Athén.*, 1885, 12 Juli, p. 46.
- Царенский, А.** — Библийская литература истекшаго 1884 года на западѣ: Труды Киев. дух. акад. 1885, Nr. 11, p. 470—504. (A. Zarewski. Die bibl. Literatur d. verfloßenen J. 1884 im Westen: Arbeiten d. Kiewer geistl. Akad.)\* 3564
- Zückler, O.** — Die biblische Literatur des Jahres 1884. A. Altes Testament: Zschr. f. kirchl. Wiss. 1885, H. 1, p. 1—23. 3565
- Samaritanisch.** Die samaritanische Liturgie (e. Auswahl der wichtigsten Texte) in der hebr. Quadratschrift aus den Hss. d. brit. Museums und anderen [so] Bibliotheken hrsg. u. m. Einleitg., Beilagen, Übersetzgn. der schwierigsten Texte u. Scholien versehen v. M. Heidenheim. H. 1. Leipzig, O. Schulze 1885. 8°. XLVIII, 56 p. M. 3.50. (Bibliotheca samaritana II.) 3566  
*Vgl. M. Heidenheim: Sunday school times* 1885, 19 Sept.\*
- **Heidenheim.** Die samaritanische Pentateuch-Version. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 310 n. 3814.) 3567  
*Rec. E. Kautzsch: Theol. Litztg.* 1885, 3 Oct., Sp. 465—70.
- Ein Brief des Hohenpriesters der Samaritaner Jakub ibn Harun. Mitgetheilt von E. Kautzsch: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, Bd. 8, H. 3, p. 149—54. 3568
- **Pentateuchus samaritanus** . . (s. Lit.-Bl. I, p. 99 n. 604) ed. H. Petermann. Fasc. IV. Numeri, ex recensione Caroli Vollers. Berlin, Moeser 1885. gr. 8°. IV u. p. 349—465. M. 15.\* (I—IV: M. 57.) 3569  
*Rec. Rubens Duval: Revue crit.* 1886, 19 Juli, p. 41—4.
- **H. B. S. W.** — The Samaritan temple: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 139. 3570

### Rabbinica und Judaica.

- Asher, David.** — Das Endergebniss der Schopenhauer'schen Philosophie in seiner Übereinstimmung mit einer der ältesten Religionen. Leipzig, Arnoldi 1885. 8°. 100 p. M. 2. 3571  
*Rec. C. S(chaarschmidt): Philos. Monatshefte* 1886, XXII, 122—4.
- Bäck.** — Versuch einer Erklärung des Wortes „Am ha'arez“, namentlich mit Bezug auf Pessachim 49: Jüd. Litt.-Bl. 1885, 30 Juli, Nr. 31, Jg. 14, p. 121—2. 3572

- Benamozegh, Elie.** — Israël et humanité, démonstration du cosmopolitisme dans les dogmes, les lois, le culte, la vocation, l'histoire et l'idéal de l'hébraïsme. Introduction. Livourne 1885. 8°. II, 75 p.\* 3573  
*Rec. M. V(ernes):* Revue crit., 26 Oct., p. 293.
- Bergel, Joseph.** — Die Medizin der Talmudisten. Nebst e. Anhang: Die Anthropologie der alten Hebräer. Leipzig u. Berlin, Friedrich 1885. 8°. VIII, 88 p. M. 2. 3574  
*Rec. Vierteljahrsschr. f. gerichtliche Medicin, Jan., N.F., XLII, 182. S. Scherbel: Jüd. Litt.-Bl., 22 Jan., p. 16. Mejer: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Med., VIII, 120 f. A. N(eubauer): Revue des études juives X, 266.*
- Berliner, A.** — Bemerkungen: Mag. f. d. Wiss. d. Judenthums 1885, Jg. 12, p. 145—7. 3575  
 (יבד) als Ausdruck für einen Juden. Drei Lösungen.)
- Festschrift: ib., p. 154—62. 3576  
 (Abdruck einer Festschrift zur Feier des Friedensschlusses i. J. 1742.)
- Zur hebräischen Abtheilung [Ozar Tob]: ib., p. 225—6. 3577  
 (Ueber e. hebr. Bearbeitung der Artus-Sage u. s. w.)
- Nachtrag zu den Kimchiden, Monatsschrift 1884, S. 552—561: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Aug., Jg. 34, p. 382—4. (s. Lit.-Bl. II, p. 313 n. 3866.) 3578
- Bidjarano, Haim.** — On the popular literature of the Spanish Jews in the East (spanisch): Boletín de la Institucion libre de enseñanza 1885, 31 Jan.\* 3579  
*Rec. Acad., 21 Febr., p. 131b.*
- Bloch, H.** — Die 107 orientalischen Volkssprüche.. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 311, n. 3830.) 3580  
*Rec. H. Tietz: Jüd. Litt.-Bl., 9 Sept., p. 147.*
- Bloch, Philipp.** — Studien zur Aggadah: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud., Jg. 34, H. 4. 5. 6. 9, 1885, p. 166—84. 210—24. 257—69. 385—404. 3581
- Boëss, Otto.** — Altsynagogale palästinensische Theologie u. Mission: Allg. Missions-Zschr., Bd. 12, Apr. Mai, 1885, p. 190—3. 220—38. 3582
- Brüll, Jac.** — Einleitung in die Mischnah. Th. 2. Plan u. System der Mischnah. (In hebr. Sprache.) Frankfurt a. M., (Erras) 1885. Druck v. M. Slobotzky. (Zu beziehen bei Dr. Ad. Brüll in Frankf. a. M.) 8°. VIII, 167 p. M. 4. (Auch m. hebr. Tit.) 3583  
*Rec. A. N(eubauer): Revue des études juives, X, 263.*
- Jahrbücher für jüdische Geschichte u. Literatur.** Hrsg. v. N. Brüll. Jg. 7. Frankfurt a. M., Erras 1885. 8°. IV, 188 p. M. 6. 3584  
 (Inhalt: Entstehung u. ursprünglicher Inhalt des Tractates Abot, p. 1—17. Sprichwörter in der nachtalmud. Literatur des Judentums, p. 18—30. Miscellen: 1. Jakob Pollak, p. 31—7. 2. Alphons V. v. Aragonien und die Juden in Saragossa, p. 37—40. 3. Biblische Textkritik in der rabbin. Literatur, p. 40—2. 4. Der Name מלך, p. 42—3. 5. Die Samaritaner in Kairo, p. 43—5. 6. Ein Bruder Jakob Ibn Adonija's, p. 45. 7. Jakob Temeris, p. 45—7. 8. Hebräische Citate aus dem Buche Sirach, p. 48—9. 9. Hekim Jakob, Leibarzt des Sultans Mohammed II., p. 49—51. 10. Das Todesjahr Agrippa's II. u. die Abfassungszeit der kleineren Schriften des Josephus, p. 51—3. 11. Die ältesten Nachrichten über die Juden in Chaiabar, p. 53—5. 12. Tosifita von Dr. Jellinek, p. 55. 13. Erklärung einer schwierigen Raschi-Stelle (Megilla 2a) .. v. Alex. Kohut, p. 55—6. 38 Recensionen, p. 57—183. Nachträge u. Berichtigungen, p. 184—8.)
- Rec. A. N(eubauer): Revue des études juives X, 271 f.*
- Schaare Zion.** — Beitrag zur Geschichte des Judenthums bis zum J. 1372 von Rab. Isaac de Lattes. Mit Anmerkungen u. e. Einleitg. versehen von Salomon **Buber**. Jaroslaw, Eisig Gräber 1885. 8°. 48 p. (Hebr.). (Auch m. hebr. Tit.) 3585  
*Rec. Jüd. Litt.-Bl., 15 Jan., p. 12b. Imm. Deutsch: ib., 29 Jan., p. 20. A. N(eubauer): Revue des études juives, X, 265.*
- Buber, Sal.** — Citate aus dem Midrasch Debarim suta im Jalkut etc. mit Noten u. Verbessergrn. u. e. Einleitg.. Wien 1885. 8°. VIII, 32 p.\* 3586  
*Rec. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 12 Nov., p. 182.*
- Lonsano's Marginalien zum jerus. Talmud, in: Sokolow, hebr. Jahrbuch f. 1885 (Warschau).\* 3587

- Buber**, Salomon. — Midrasch Tanchuma, ein agadischer Commentar zum Pentateuch von Rabbi Tanchuma ben Rabbi Abba. Zum ersten male nach Handschriften aus den Bibl. zu Oxford, Rom, Parma u. München hrsg. Kritisch bearb., commentirt u. mit einer ausführlichen Einleitg. vers. Wilna, Romm 1885. 8°. Th. 1: 212; Th. 2: 222, 134; Th. 3: 114, 168, 57 p. Rub. 1. 50 Kop. (Berlin, Adf. Cohn: M. 9.) (Auch m. hebr. u. russ. Titel.) 3588  
*Rec.* J. Theodor: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud., Jan. Sept., XXXIV, 35–42, 422–31. Caro-Pilsen: Jüd. Litt.-Bl., 9 Juli, p. 111 f. Ign. Kaufmann. Eine Erzählung aus dem Tanchuma: Jüd. Familien-Bl., p. 127 f. Kroner: Jüd. Litt.-Bl., 23 Aug., p. 231 f. W. Bacher. Zu Buber's Tanchuma-Ausgabe: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud., Dec., Jg. 34, p. 551–4. Imm. Löw: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15 März, p. 58 f.; vgl. J. H. Mordtmann: ib. 25 Juni, p. 126.
- Caro-Pilsen**. — Errata des Maimonides. I. Jod hachasaka: Jüd. Litt.-Blatt, 29 Jan., 23 Apr., 30 Juli 1885, No. 5. 17. 31, Jg. 14, p. 19; cf. 36b, p. 66–7. 123. 3589
- Castro**. Keur van grafsteenen. I. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 312 n. 3840.) 3590  
*Rec.* Israelitische letterbode IX, 62–4. X, 85–91.
- No. 83. **Catalog** des antiquarischen Bücherlagers v. Jos. Jolowicz in Posen. Posen 1884. 8°. 46 p. 3591  
 Inhalt: A. Judaica u. Hebraica, p. 1–37. B. Alle anderen oriental. Sprachen, p. 37–46.
- Chaplin**. — Beth habbecherch, or the chosen house: Palestine Explor. Fund, Quart. Stat., Jan.—July 1885, p. 29–56. 140–7. 184–96. 3592
- Charleville**. — L'enfer et le paradis d'après la tradition juive: Mém. de la soc. des sciences morales . . de Seine-et-Oise (Versailles) 1885, t. 14, p. 36–74. 3593
- Cheyne**, T. K. — The Jews and the gospel: The expositor 1885, June, no. 6, ser. 3, vol. 1, p. 401–18. 3594
- Chotzner**, Rev. Dr. [J.] — Zichronoth; or, reminiscences of a student of jewish theology. Written in hebrew rhymed prose, and accompanied by an essay in english on the rise and progress of hebrew poetry in post-biblical times. London, Nutt 1885. 8°. xvi, 84 p.\* 3595  
*Rec.* Book-love 1886, Apr., p. 249.
- Clermont-Ganneau**. Épigraphes hébraïques et grecques sur des ossuaires juifs inédits. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 100 n. 612.) 3596  
*Rec.* Dav. Kaufmann: Gütt. gel. Anz. 1886, 2 Febr., p. 242–4.
- Czacki**, Tadeusz. — Rozprawa o Żydach i Karaitach (Biblioteka Mrówki, tom 198 i 199). Lwów, Księgarnia polska (1885). 8°. 146, 11 p. 40 cnt. (Erörterung über Juden u. Karaiten.)\* 3597
- Delitzsch**, Frz. — Documente der national-jüdischen christgläubigen Bewegung in Südrussland. Im Original u. deutscher Uebersetzung mitgetheilt. 2. rev. Aufl. d. deutschen Theils. Erlangen, Deichert 1885. 8°. VIII, 44 p. M. o. 40. (Schriften d. Institutum Judaicum in Leipzig, No. 4.)\* (s. Lit.-Bl. II, p. 312 n. 3847.) 3598  
*Rec.* Missions-Blatt d. Rhein.-Westf. Vereins f. Israel, März, p. 24.
- Fortgesetzte Documente der national-jüdischen christgläubigen Bewegung in Südrussland, mitgetheilt. Nebst Aufruf zur Herstellg. e. Bethauses f. die Christgläubigen aus Israel in Kischinew. Erlangen, Deichert 1885. 8°. 40 p. M. o. 30. (Schriften des Institutum Judaicum in Leipzig, No. 5.)\* 3599
- Делитъ, Ф.** — Слово правды о талмудѣ. По поводу сочиненія „Талмудическій еврей“ А. Ролингга. Пер. и изд. Н. Борисова. Спб. 1885. 8°. 91 p. 60 Kop. (F. Delitzsch. Ein Wort der Wahrheit über den Talmud. Auf Anlass von A. Rohling's „Talmudjude“. Uebers. v. N. Borissow.)\* 3600  
*Rec.* Русская мысль, No. 4.\*
- קדוש . . . Reisebeschreibung im Orient vom Reisenden E. Deunard (אפרים דיונארד). Pressburg, Druck v. Löwy & Alkalay 1883. 8°. 83 p. 3601

- Deutsch, G.** — Collectanea zur Mischnah: Jüd. Litt.-Blatt, Jg. 14, 1885, No. 19, 20, p. 75—6. 79—80. No. 36. 38. 39, p. 143—4. 151—2. 154—5. 3602
- Eisler.** Vorlesungen über die jüd. Philosophen des Mittelalters. III. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 313 n. 3859.) 3603
- Rec. C. Schaarschmidt: Philos. Monatshefte 1885, XXI, 424.*
- The life of Moses in Egypt** (arabic in hebrew current character). Transl. by S. A. **Ezekiel**. Bombay, Indian printing press 1885. 4°. 110 p. lith. Rs. 3.\* 3604
- Fernández y González, Franc.** — El mesianismo israelita en la península ibérica durante la primera mitad del siglo XVI: Revista de España, t. 102, cuad. 2. 3, Jan. Febr. 1885, p. 172—94. 332—52. 3605
- Rec. I. Loeb: Revue des études juives X, 288.*
- Ordenamiento formado por los procuradores de las aljamas hebreas, pertenecientes al territorio de los estados de Castilla, en la asamblea celebrada en Valladolid el año 1432: Boletín de la real acad. de la historia 1885, t. 7, p. 145—89. 275—305. 395—413. 1886, enero, t. 8, p. 10—27. 3606
- Frankl, P. F.** — Erinnerungen und Hoffnungen dieser „Monatsschrift“: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Judenth. Jg. 34, Jan. 1885, p. 1—17; cf. p. 143. 3607
- Ueber die Erbauungs- u. Unterhaltungslectüre unserer Altvorderen: ib., H. 4, Apr., p. 145—65. 3608
- Frankl-Grün, Ad.** — Die Ethik des Juda-Halevi. Kremsier, Selbstverlag d. Verf. 1885. kl. 8°. 43 p.\* 3609
- Rec. H. Strack: Lit. Centralbl. 1886, 22. Mai, Sp. 754 f.*
- Franklin, Henry A.** — The form of daily prayers, according to the custom of the german and polish Jews. With a new transl. in prose and verse. 2. ed. Frankfurt a. M., Kauffmann 1885. 8°. VIII, 625 p. M. 3.\* 3610
- Friedländer, M.** — Die Kirchenväter als Vertheidiger des Judenthums: Kritik u. Reform (Wien) 1885, Jg. 2, No. 1—3.\* 3611
- The guide of the perplexed of Maimonides**, transl. from the original and annotated by M. **Friedländer**. 3 vols. London, Trübner 1885. 8°. LXXX, 368, II; IX, 225; XXVII, 327 p. 31 s. 6 d. (The english and foreign philosophical library, vol. 28—30.) 3612
- Rec. Saturday rev. 1886, 20 März, p. 419 f. Athen. 1886, 27 März, p. 420. D. S. Margoliouth: Acad. 1886, 20 Nov., p. 348; vgl. G. W. Collins: ib., 4. Dec., p. 382. M. Friedländer: ib., 25 Dec., p. 431.*
- Friedländer, M. H.** — Geschichtsbilder aus der nachtalmudischen Zeit. (Von R. Josef Karo bis zur Mendelssohnischen Zeit.) Nach den Quellen bearb. Bd. 3. Frankfurt a. M. (darüber geklebt: Brünn, Epstein) 1885. 8° v, 62 p. M. 1.50. (1—3: M. 7.50). 3613
- Rabbinische Capacitäten im Zeitalter Mendelssohn's: Populär-wiss. Monatsblätter zur Belehrg. üb. d. Judenthum, Jg. 5, Nr. XI. 1885.\* 3614
- דברי על אמונת הדין**. Kann der Talmud übersetzt werden? Festschrift zum 70. Geburtstag des Herrn I. H. Weiss . . von Meir J. Sch. **Friedmann**. Pressburg, Druck v. Loewy & Alkalay. gr. 8°. 15 p.\* 3615
- Rec. Lewin: Jüd. Litt.-Bl. 1885, 12 März, p. 43 f. Deutsch: ib., 19 März, p. 47 f. D. H. Müller: Oest. Mon. f. d. Orient, 15 Apr., p. 97.*
- Geiger, Ludw.** — Elias L. Levita: Allg. deutsche Biographie, Bd. 18, 1883, p. 505—7. 3616
- Goldstein, Ed.** — Introduction à l'étude anthropologique des Juifs (I): Revue d'anthrop. 1885, 15 oct., no. 4, sér. 3, t. 8, p. 639—75. 3617
- Graetz, H.** — Historische u. topograph. Streifzüge. Die römischen Legaten in Judäa unter Domitian u. Trajan u. ihre Beziehung zu Juden u. Christen: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Judenthums, Jg. 34, Jan. 1885, p. 17—34. — Der Osterstreit in der Kirche der ersten Jahrhunderte u. seine Beziehung zum Judenthum: ib., Juli, p. 289—302. — Zur Chronologie der talmud. Zeit: ib., Oct. Nov., p. 433—53. 481—96. (s. Lit.-Bl. II, p. 314 u. 3878.) 3618

- Graetz, H.** — Sendschreiben über die Austreibung der prager u. böhm. Juden unter Maria Theresia: ib., Febr., p. 49—62; cf. p. 143. Nachtrag: ib., Juni, p. 272—7. 3619
- Die Schicksale des Talmud im Verlaufe der Geschichte: ib., Dec., p. 529—41. 3620
- Gross, H.** — Elieser b. Joel halevi. Ein literarhist. Versuch: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Juli, Aug., Nov., Dec., Jg. 34, p. 303—20. 3621
- Grün, Nathan.** — Der hohe Rabbi Löw u. sein Sagenkreis. Prag, Brandeis 1885. 8°. III, 40 p. M. o.60. 3622
- Rec.* Max Weinberg: Jüd. Litt.-Bl., 29 Mai, p. 88; 16. 23. 30 Juli, p. 113 f. 119 f. 122 f.; vgl. N. Grün: ib., 20 Aug., p. 136.
- Grünbaum.** — Medycyna w talmudzie: Pam. towarz. lek. Warszaw. 1884, p. 192—202.\* 3623
- Rec.* Oettinger: Jahreshr. üb. d. Leistungen u. Fortschritte in d. gesammten Medicin, Jg. 19, f. 1884, Bd. 2, p. 303.
- Güdemann.** — Geschichte des Erziehungswesens u. der Cultur der Juden. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 314 n. 3887.) 3624
- Rec.* Karl Lenz: Litt. Merkur 1885, 15 Sept., V, 327. Dav. Kaufmann: Gblt. gel. Anz. 1886, 15 Jan., p. 70—94.
- Guttmann, Mor.** — Das religionsphilosophische System der Mutakallimūn nach dem Berichte des Maimonides. Breslau, Druck v. S. Schottländer 1885. 8°. 60 p. (Diss. Leipzig) 3625
- Commentar zum Sepher Jezira von R. Jehuda b. Barsilai aus Barcelona (Anfang des XII. Jahrhunderts). Nach der einzigen Handschrift in Padua zum ersten Male hrsg., mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. S. J. Halberstam nebst ergänzenden Noten v. D. Kaufmann. Berlin 1885. Hrsg. im Selbstverlage des Vereins M'kize Nirdamim. (Dr. A. Berliner.) In Comm. bei: J. Kauffmann in Frankf. a. M., Wittwe u. Gebr. Romm in Wilna. xxx, 354 p. hebr. (Auch m. hebr. Tit.) 3626
- Halévy, J.** — Ben-Thymélion et Bartholomée: Revue des études juives 1885, n. 19—20, t. X, p. 60—5. 3627
- Notes d'archéologie talmudique: ib., n. 22, t. XI, p. 195—208. 3628
- (I. Le nom de Kallia-wa-Dimna dans le Talmud. II. תירין ותירין).
- Studien u. Mittheilungen aus der kais. öffentlichen Bibliothek zu St. Petersburg. Th. 4. Responsen der Geonim (zumeist aus dem X.—XI. Jahrh.). Nebst Anmerkungen u. Einleitung von A. Harkavy. Heft 1. Berlin, Druck v. H. Itzkowski 1885. 8°. 200 p. (Auch m. d. Tit.: Teschuwoth Hageonim. Berlin 1885. Hrsg. im Selbstverlage des Vereins M'kize Nirdamim . . . — auch m. hebr. Titel.) 3629
- Rec.* Imm. Löw: Oesterr. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15 Mai, p. 98 f.
- Harkavy.** — Notizen: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Juni, H. 6, Jg. 34, p. 285—7. 3630
1. Joseph Ibn-Abitur's (oder Abi-Thaur's?) Psalmen-Commentar. 2. Nachtrag zu Misschr. Jhrg. 32 S. 183 ff.: Ueber eine Hdachr. Resp. in d. 2. u. 3. Bbl. in Petersburg.
- Hershon, Paul Isaac.** — Tzeénah ureénah: a rabbinical commentary on Genesis. Transl. from the Judaeo-Polish, with notes and indices. With introductory preface by F. W. Farrar. London, Hodder 1885. 8°. 328 p. 7 s. 6 d.\* 3631
- Rec.* Saturday rev., 21 Nov., p. 686 f. Scottish rev. 1886, Jan., p. 159. Athen. 1886, 13 Febr., p. 229. Acad. 1886, 13 März, p. 181 b. Brit. quart. rev., 1 Apr., p. 503.
- Hirsch, Joseph.** — Essai sur l'heure de la nuit close: Revue des études juives 1885, n. 22, t. XI, p. 239—51. 1 table. 3632
- Hamisderonah. Monatsschrift enthaltend: Abhandlungen und Bemerkungen über Methodik u. Grundprinzipien der Halacha und Agada, der Formenlehre u. Syntax d. hebr. u. chaldäisch-talmudischen Sprache, der Masorah u. d. nach-talmudischen hebr. Schriftsteller, hrsg. v. Chajim Hirschensohn aus Jerusalem. Frankfurt a. M. 1885, Jg. 1, No. 1. 8° (auch m. hebr. Tit.). Jährlich 12 Nummern, 12 M.\* 3633

- ישראל. Sur la sainteté de la Terre-Sainte suivant les autorités rabbiniques, par Jacob Mardochée **Hirschensohn**. Jérusalem, impr. Isaac Hirschensohn, 5645 (1885). 4°. 12 Bl. (Titel hebr.)\* 3634
- Hoffmann, D.** — Der Schulchan-Aruch u. die Rabbinen über das Verhältniss d. Juden zu Andersgläubigen. Separatabdr. aus d. „Jüd. Presse“. Berlin, Verlag d. Exped. d. „Jüd. Presse“ 1885. 8°. VI, 149 p. 3635  
Rec. H. Oort: Theologisch Tijdschrift, 1 März, XIX, 248 f. I. Loeb: Revue des études juives X, 270 f.
- Horowitz, M.** — Frankfurter Rabbinen. Ein Beitrag zur Gesch. d. israelit. Gemeinde in Frankfurt a/M. IV. Rabbinatsverweser Nathan S. Maass und R. Pinchas Horowitz [1769—1805]. (Beilage z. Bericht d. israelit. Religionsschule.) Frankf. a. M., Jaeger in Comm. 1885. 8°. 103 p. M. 2. (s. Lit.-Bl. II, p. 315 n. 3900.) 3636  
Rec. L.: Jüd. Litt.-Bl., 23 Apr., p. 67 f.
- Jacobs, Joseph.** — On the racial characteristics of modern Jews: Journ. of the anthropol. institute 1885, aug., vol. 15, no. 1, p. 23—62. 2 pl. 3637  
Rec. Science (New York), 9 Oct., VI, 322—4.
- An anglo-teutonico-israelite document: Athen. 1885, oct. 17, no. 3025, p. 506. 3638
- The Jewish question, 1875—1883. Bibliographical hand-list (cont.: Trübner's record 1885, no. 207—10, n. s., vol. 6, p. 12—5. 35—7. (s. Lit.-Bl. II, p. 316 n. 3903.) 3639  
(No. 409—569.) „A limited number of copies have been printed for sale, in book form“, XIII, 96 p. 8°. 2 s.)
- יְלֻכּוּת הַרְוִיטִים ... Ялкутъ гароемъ т. е. сборникъ мидрошимовъ . . (**Jalkut ha-Rô'im** . . hrsg. v. N. H. Herzog. Warschau, Druck v. M. I. Halter 1885. 8°. 89, (5), 10 p.) 3640
- Jastrow, M.** — Eine eigenthümlich corrumpirte Midraschstelle: Mag. f. d. Wiss. d. Judenthums 1885, Jg. 12, p. 143—5. (Cant. Rabba zu cap. I v. 11). 3641
- אֵלִישָׁה וְאֵלֹהִי: Revue des études juives 1885, n. 21, t. XI, p. 157—8. (s. Lit.-Bl. II, p. 318 n. 3942.) 3642
- Jellinek, A.** — Dante als Vertheidiger des Talmud: Die Neuzeit (Wien) 1885, Jg. 25, No. 2.\* 3643
- Joffe, Abraham Josua.** — Beiträge zur Geschichte der Amoraïm: Mag. f. d. Wiss. d. Judenthums 1885, Jg. 12, p. 217—24. 3644
- Jubelschrift** zum 90. Geburtstag des Dr. L. Zunz. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 316 n. 3912.) 3645  
Rec. Jul. Steinschneider: Litt. Merkur 1885, 31 Jan., V, 109 f. Dav. Kaufmann: Gött. gel. Anz. 1885, 1 Juni, p. 436—70.
- Die **Kabbala**. Ihre Hauptlehren u. ihr Verhältniss zum Christenthum. Innsbruck, Vereins-Buchh. 1885. 8°. 58 p. M. 1.20. 3646  
Rec. L. T.: Theol. Litt.-Ber., Apr., p. 73.
- Kalisch, Isidor.** — Ha-tapuach: the apple. A treatise on the immortality of the soul by Aristotle, the Stagyrte. Transl. from the hebrew, with notes and aphorisms. New York: the American Hebrew 1885. 8°. 50 p. 3647
- Kaufmann, Dav.** — Buxtorf's Aruchhandschrift, wiederaufgefunden: Monatschrift f. Gesch. u. Wiss. d. Jud., Jg. 34, Apr. Mai 1885, p. 185—92. 225—33. 3648
- Notizen: ib., Aug., p. 379—81. 3649  
(II. אֲרֻחַ וְנִסְתָּחִים im kleinen Aruch. III. Der vermeintliche Psalmencommentar Joseph Ibn Abiturs.)
- Samuel ibn Abbas d. Abraham ibn Daud: Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, t. X, p. 251—2. — Ders. Pline l'ancien en Judée (d'après Hermes . . XIX<sup>e</sup> vol. p. 644—8): ib., p. 252—3. 3650
- Les martyrs d'Ancone: ib., n. 21, t. XI, p. 149—56. 3651
- La synagogue de Cordoue: ib., no. 21, t. XI, p. 156. 3652



- Kaumann, Dav.** — R. Baruch gen. Benedix Ahrweiler u. seine Gedichte, in: Sokolow, hebr. Jahrbuch f. 1885 (Warschau).\* 3653  
 — Az érzékek. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 317 n. 3917.) 3654  
*Rec. Schreiner Márton:* Egyetemes philologiai közlöny 1885, Apr., Jg. 9, p. 304—22.
- Klein, Jacob.** — Das Gesetz über das gerichtliche Beweisverfahren nach mosaisch-thalmudischem Rechte. Diss. Halle a/S. 1885. 8°. 31 p. 3655
- Klein, M.** — Die Agada (ungar.): Magyar-zsidó szemle (Budapest) 1885, Jg. 2, Nr. 1.2.\* 3656
- Knoller.** Das Problem der Willensfreiheit . . 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 317 n. 3930.) 3657  
*Rec. C. S(chaar)schmidt:* Philos. Monatshefte 1886 XXII, 117. A. B.: Lit. Centralbl. 1886, 2 Jan., Sp. 41f.
- Kroner.** — Collectanea. XX. Der Talmud u. das N. T.: Jüd. Litt.-Bl., No. 1, 2 Jan. 1885, Jg. 14, p. 2—3. XXI. Eine missverständene masoretische Bemerkung: ib., No. 2, 8. Jan., p. 7. XXII: ib., No. 30, 23 Juli, p. 120. (s. Lit.-Bl. II, p. 318 n. 3938.) 3658
- Kurrehn, Adf.** — Die Frau im jüdischen Volke. Vortrag gehalten . . in Bielitz. Druck von F. Plattig in Bilin (Frankfurt a. M., Kauffmann) 1885. 8°. 39 p. M. o.60. 3659
- Codice diplomatico dei Giudei di Sicilia, raccolto e pubbl. dai frat. sacerdoti Bartolomeo e Giuseppe **Lagumina**. Vol. I. P. I. Palermo, tip. Amenta 1885. 8°. xv, 96 p. (Documenti per servire alla storia di Sicilia . . Ser. I: Diplomatica, vol. VI, fasc. I.)\* (s. Lit.-Bl. II, p. 318 n. 3939.) 3660
- Landshuth.** Biographien berühmter Männer der jüd. Gemeinde in Berlin. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 318 n. 3945.) 3661  
*Rec. Berliner (Forts.):* Mag. f. d. Wiss. d. Jud. 1885, XII, 147—54.
- ר' פאלים (Rab Poalim . . von Isaak ben Abraham ibn **Latif** (XIII. Jh.), hrsg. v. Samuel Schoenblum. Angehängt ist ein Brief aus Jerusalem v. Mose Latif. Lemberg, Druck v. Anna Wajdowicz 1885. 8°. xv p. 64 Bl. XI p. (M. 3). 3662
- XXV luglio MDCCCLXXXV. — Miscellanea postuma det dott. rabb. Mosè **Lattes**. Fasc. II. Terzo supplemento al Lessico talmudico י"ו. Milano 1885. 8°. p. 49—69. (s. Lit.-Bl. II, p. 318 n. 3946.) 3663  
*Rec. (I. 1884) Dav. Kaufmann:* Gött. gel. Anz. 1885, 1 Oct., p. 832—6. (II. 1885) ders.: Oest. Monatschr. f. d. Orient 1886, 15 Febr., p. 361f.
- Letteris, M.** — Die sämtlichen Festgebete der Israeliten. Übers. u. m. Anmerkgn. erklärt. Ausg. in 5 Bdn. 20. Aufl. Prag, Brandeis 1885. 8°. 383, 514, 432, 444 u. 311 p. geb. M. 8.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 101 n. 633.) 3664
- Lévi, Israël.** — Encore un mot sur la légende de Bartalmion: Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, t. X, p. 66—73. 3665
- Trois contes juifs: Revue des études juives 1885, oct.-déc., n. 22, t. XI, p. 209—34. (Auch sep.\* Paris, Durlacher 1886. 8°. 28 p.) 3666
- Cinq contes juifs: Mélusine T. II, no. 24, Sp. 569—74. 3667
- Die Gesetzsammlung des Judenspiegels, zusammengestellt u. gefälscht von Aron Briman, pseudodoctor Justus . . Beleuchtet u. berichtet v. Med. Dr. R. **Lippe**. Jassy, Buch & Steindruck. H. Goldner 1885. gr. 8°. xiv, 294 p. (Wien, Lippe, M. 2.50.) 3668  
*Rec. Lewin:* Jüd. Litt.-Bl., 8 Oct., p. 161f.
- Loeb, Isidore.** — Actes de vente hébreux originaux d'Espagne: Boletín de la r. acad. de la hist. 1885, enero, t. 6, cuad. I, p. 42—58. Auch: Revue des études juives 1885, n. 19—20, t. 10, p. 108—22. 3669
- Un épisode de l'histoire des Juifs de Savoie: Revue des études juives 1885, n. 19—20, t. 10, p. 32—59. 3670
- Notes sur l'histoire des Juifs: ib., n. 19—20, t. 10, p. 232—50. 3671  
 (Enth. 9 verschiedene Mittheilungen.)
- Revue bibliographique, 4<sup>e</sup> trimestre 1884 et 1<sup>er</sup> trim. 1885: ib., n. 19—20, t. 10, p. 262—89. 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> trim. 1885: ib., n. 22, t. 11, p. 270—310. (s. Lit.-Bl. II, p. 319 n. 3955.) 3672

- Löwit, A.** — Kirchenväter u. christliche Gelehrte über Talmudisten u. den Talmud: Populär-wiss. Monatsblätter zur Belehrung über d. Judenthum, Jg. 4, Nr. 12, 1884. Jg. 5, Nr. 1, 2, 7, 1885. Jg. 6, Nr. 10, 1886.\* 3673
- Johann Reuchlin und der Talmud: ib., Jg. 5, Nr. 9.\* 3674
- Paul Weidner und der Talmud: ib., Jg. 5, Nr. 12.\* 3675
- Louis, S.** — Handicrafts and artizans mentioned in talmudical writings: Transact. of the soc. of bibl. archaeol., vol. 8, part 3, 1885, p. 398—411. 3676
- אגרות אברהם**, hrsg. v. Abraham Moses **Luncz.** Jerusalem, Druckerei von Luncz. (Enth. 1) Reisebericht aus Palästina. 2) Sagen über die zehn Stämme. 3) Über die zehn Exile u. s. w.)\* 3677
- Rec. Jüd. Litt.-Bl.* 1885, 23 Apr., p. 68 b.
- Mandelkern, S.** — Die hebräische Journalistik: Mag. f. d. Litt. d. In- und Auslandes, Jg. 54, 28 Febr. 1885, No. 9, p. 135—6. 3678
- (Zum Erscheinen der tausendsten Nummer der Zeitschrift „Hamelitz“.)
- Manuello, Glideo.** — Una poesia inedita: Vessillo israelitico, anno 1885, puntata 12.\* (Auch sep.\* Casale, tip. Gio. Pane 1885. 8°. 8 p.) 3679
- (A cura di Leonello Modena.)
- Marx, Gustaf.** — Der Schulchan Aruch und seine jüdischen Verteidiger: Nathanael 1885, Nr. 5, Jg. 1, p. 129—48. 3680
- Die Tötung Ungläubiger nach talmudisch-rabbinischem Recht. Quellenmässig dargestellt. Leipzig, Dörfpling 1885. 8°. 48 p. M. o. 80. (Schriften des Institutum Judaicum in Leipzig. Nr. 6.) 3681
- Mayer, Michel.** — Tsidkath Elohim; instructions morales et religieuses. Paris, Durlacher 1885. 8°. XVI, 233 p.\* 3682
- Rec. I. Loeb:* Revue des études juives X, 273.
- Meiri.** — בית המדרש zum Tractat Joma. Jerusalem 5645 (1885).\* 3683
- ספר מדרש רבא** (Sefer Midrasch Rabba, mit den Commentaren (der Ausg. 1855 u. 1877, ausserdem Jechiel M. (Glogau) über Genesis, Noach b. Pesach u. Masorades Midrach). Th. 1. 2. Pentateuch 1884, Megillot 1878. Wilna, Wittwe & Gebr. Romm 1884. fol. XVI, 11—414; 164, 22, 3—118, 3—240; 30, 87, 26, 62, 62 p. (M. 8). 3684
- Montefiore, Mosè Giacomo.** — Un recueil de consultations rabbiniques rédigé en Italie au XVII<sup>e</sup> siècle: Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, t. 10, p. 183—203. (Auch sep.\* Paris, Durlacher 1885. 8°. 27 p. fr. 2.) 3685
- Ebrei in Como ed in altre città del ducato milanese; documenti milanesi del secolo XV, editi da Emilio **Motta**: Periodico della soc. storica per la provincia e antica diocesi di Como, vol. V.\* (auch sep.\* Como, F. Ostinelli di C. A. 1885. 8°. 38 p.) 3686
- Maestro Andrea's Brief übersetzt von Jacob ben Elijah aus Venedig, mitgetheilt v. A. **Neubauer** aus der Hs. 122 des Beth ham-Midrasch in London: Israelitische letterbode, Jg. 10, 1884—5, p. 73—7. 3687
- Neubauer, A.** — Zur Frauenliteratur: ib., p. 97—111. (II) Jehudah Sommo und Jacob aus Fano: ib., p. 113—33. III: ib., p. 139—47. 3688
- Vgl.* Aus einem Schreiben des Herrn Prof. Dr. D. Kaufmann...: ib., p. 190.
- Elasar aus Worms: ib., p. 111—3. 3689
- Samuel Esobi's Antwort auf seines Vaters קצרת נפח, aus der Beth ham-Midrasch Hschr. in London. C. 147 (fol. 62), unedir? (Assemani, 391, 4): ib., p. 190. 3690
- Documents inédits (suite): Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, t. 10, p. 79—107; cf. t. 11, p. 160. (s. Lit.-Bl. II, p. 320 n. 3978.) 3691
- (XV. Documents sur Avignon. XVI. Documents sur Narbonne. XVII. Un voyageur anonyme en Palestine.)
- Notes on the race-types of the Jews: Journ. of the anthrop. institute 1885, aug., vol. 15, no. 1, p. 17—23. 3692
- A hebrew Whitaker: Jewish chronicle\* (abgedruckt: A hebrew almanac: Book-lore 1885, aug., p. 84—5). 3693

- Oppenheim, J.** — Die Entstehung der jüd. Religionsphilosophie in: Sokolow, hebr. Jahrbuch f. 1885 (Warschau).<sup>\*</sup> 3694  
 ספיקס ודיוקנים לארץ בפרט ראשונה ... **Pachad Jizchak.** Berlin 1885. Hrszg. im Selbstverlage des Vereins M'kize Nirdamim. (Dr. A. Berliner). In Comm. bei: J. Kauffmann in Frankfurt a. M.; Wittwe u. Gebr. Romm in Wilna. 8°. 148 Bl. (auch m. d. Tit.: רמת קים - רמת פחד יצחק ערך קים) 3695  
**Perreau, Pietro.** — Trattato del paradiso di Hajjim Israel, pubblicato, in Jubelschrift zum 90. Geburtstag d. Dr. L. Zunz. 1884.<sup>\*</sup> 3696  
*Rec. M. Grünwald: Jüd. Centralblatt (Pisek) 1884, Oct.-Dec., III, 164 f.*  
 — Abram ibn Esra considerato come grammatico: Mosè, Antologia israelitica 1885, Febr., Jg. 8, No. 2.<sup>\*</sup> 3697  
**Picart.** Scènes de la vie juive. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 321 n. 3992.) 3698  
*Rec. Msc. Schwab: Polybiblion, p. litt., 1885, Aug., p. 132—4. Israelitische letterbode X, 94—6.*  
**Pick, B.** — The old testament in the time of the Talmud: Hebraica 1885, jan., vol. 1, no. 3, p. 153—74. 3699  
 Pirke aboth; or, sayings of the fathers. By B. **Pick.** Transl. from the hebrew edition of H. L. Strack . . (Forts.): Hebraica 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 212—6. (s. Lit.-Bl. II, p. 321 n. 3994.) 3700  
**Porces, N.** — Saadia's Commentar zu Daniel: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Judenth., Jg. 34, H. 2, Febr. 1885, p. 63—73; cf. p. 143 f. 3701  
 Directorium humanae vitae edidit V. **Pantoni.** 1884. 3702  
*Rec. H. Gaidoz: Mémoires T. II, no. 27, Sp. 504. (Der lat. Text emendirt hauptsächlich nach dem hebräischen Original.)*  
**Rabinowitz, R. N.** — רשימת ספרים (Reschimat Sefarim). Catalog (München, Elul 5645 = 1885) 8°. 95 p. hebr. (s. Lit.-Bl. I, p. 102 n. 641a.) 3703  
 3296 Druckwerke, 152 Hachr., darunter einige Uebersetzungen aus dem Arab. u. Latein.  
**S. L. Rappoport's** hebräische Briefe an S. D. Luzzatto (1833—1860). Mit Anmerkgn. von S. J. Halberstam nebst Einleitg. v. Dr. A. Harkavy. Hrszg. v. Elsig Gräber. H. 1. 2. Przemysl, Druck des gr. kat. Domkapitels 1885. 8°. IV, 74 p.; p. 75—150. à M. 2. (Auch m. hebr. Tit.) 3704  
*Rec. Immanuel Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 4 Juni, p. 91 f. 1. Loebe: Revue des études juives X, 262.*  
**Reinach, Sal.** — Saint Polycarpe et les Juifs de Smyrne: Revue des études juives 1885, n. 22, t. XI, p. 235—8. (Auch sep.<sup>\*</sup> Versailles, imp. Cerf. 4 p. 8°.) 3705  
**Reinach, Théod.** — Rapport sur les publications de la société pendant l'année 1882—1883 . . : Annuaire de la soc. des études juives, année 3, Paris 1884, p. 23—70. — pendant l'année 1883—1884 . . : ib., année 4, 1885, p. 19—73. (sep.<sup>\*</sup> Versailles, imp. Cerf. 59 p.) (s. Lit.-Bl. II, p. 322 n. 4005.) 3706  
 — Histoire des Israélites. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 322 n. 4004.) 3707  
*Rec. R. Reuss: Revue de l'hist. des religions 1885, März-Apr. C. J.: Polybiblion, p. litt., Aug., p. 116. M. Vernes: Revue crit., 19 Oct., p. 278—81; vgl. Th. Reinach: ib., 23 Nov., p. 403 f.*  
**Renan, Ernest.** — De l'identité originelle et de la séparation graduelle du judaïsme et du christianisme. Conférence . . : Annuaire de la soc. des études juives, année 3, Paris 1884, p. 73—95. (s. Lit.-Bl. I, p. 102 n. 642.) 3708  
**Rens, M. S.** — Wer ist Ben Patira?: Jüd. Litt.-Bl. 1885, 15 Oct., No. 42, Jg. 14, p. 165; vgl. Goldfahn: ib., 29 Oct., p. 173. 3709  
**D.** — Un rideau de synagogue de 1796: Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, t. 10, p. 253—4. 3710  
**Rocca, Riccardo.** — Cenni sulle comunità israelitiche di Venezia, Mantova e Padova; con brevi notizie storiche sugli Israeliti di Roma nell' evo antico e medio. Roma, tip. Bencini 1884.<sup>\*</sup> 3711  
**Roest, M.** — Brief von Salomo ha-Lewi (later, als Christen, bisschop Paulus de Burgos) aan Meir Alguadez: Israelitische letterbode, Jg. 10, 1884—5, p. 78—85. 3712

- Roest, M.** — Het verhaal van een reis door een groot gedeelte van Europa in het eerste vierde der 18<sup>e</sup> eeuw, door een Israëliet: *ib.*, p. 148—89. 3713  
— Een onbekend, te Amsterdam in het jaar 1699 gedrukt Hebreeuwsch gebedenboekje: *ib.*, p. 191. 3714
- Rosenstein, Mór.** — Maimuni és az iszlám: Egyetemes philologiai közlöny 1885, okt., füzet 8, évf. 9, p. 617—42. 3715
- Rosenthal, L. A.** — Die Tagin der Schriftzeichen oder Moses und Rabbi Akiba: Jeschurun 1885, N.S., Jg. 3, No. 6—8.\* 3716
- Rosin, David.** — Reime u. Gedichte des Abraham Ibn Esra, gesichtet u. gesammelt, übers. u. erläutert. H. 1: Einleitg. Aussergottesdienstliche Poesie, Nr. 1—15. Breslau, Koebner 1885. 8°. 48 p. M. 2. (Jahres-Bericht d. jüdisch-theol. Seminars „Fränckel'scher Stiftung“.) 3717  
*Rec. Imm. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl.*, 26 Febr., p. 35 f. Karl Lenz: *Litt. Merkur*, 31 März, V, 171. A. N(eubauer): *Revue des études juives* X, 275. Br.: *Lit. Centralbl.*, 29 Dec., Sp. 1786 f.
- Benedicti de Spinoza Ethica ordine geometrico demonstrata et in quinque partes distincta. Die Ethik (Tugendlehre) des berühmten jüd. Philosophen Baruch Spinoza hebräisch übersetzt nebst ausführl. Einleitung u. erläut. Noten von Dr. S. Rubin. Wien, Druck von Brög 1885. Im Selbstverlag d. Verf. 8°. LXIV, 288 p. M. 10. (Auch m. hebr. Tit.) 3718
- Schechter, S.** — Ueber Israel Alnaqua's מנורת הארץ: *Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud.*, Jg. 34, H. 3. 5, März Mai 1885, p. 114—26. 234—40. 3719
- Schmiedl, A.** — Religiöse Toleranz im talmudischen Schriftthum: *Populär-wiss. Monatsblätter zur Belehrung üb. d. Judenthum* 1885, Jg. 5, Nr. 7. 9.\* 3720
- Schreiner, Martin.** — Miscellen. 1. Al-Jákúbi über den Glauben u. die Sitten der Juden. 2. Aus Ibn Hazm's Kitab al-milal wal-nihal: *Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud.*, Jg. 34, März 1885, p. 135—41. 3721
- Schumacher, G.** — Note: Palestine explor. fund, quart. statement 1885, oct., p. 230 (mit hebr. Grabinschrift). 3722
- Schwab, Moïse.** — Manuscrits hébreux de la bibliothèque mazarine: *Revue des études juives* 1885, n. 21, t. XI, p. 158—9. 3723
- Le Talmud de Jerusalem traduit pour la première fois p. Moïse Schwab. T. 7. Traité Yebamoth et Sota. Paris, Maisonneuve 1885. gr. 8°. 1v, 352 p. fr. 10. — T. 8. Traité Kethouboth, Nedarim, Guittin. *ib.* 1886. gr. 8°. 1v, 300 p. fr. 10. 3724  
*Rec.* (T. 6) N. Brüll: *Jahrb. f. jüd. Gesch. u. Lit.* VII, 176 f. E. Le Blant: *Comptes rendus de l'acad. des inscr.*, 4 sér., XII, 576 f. I. Loeb: *Revue des études juives* X, 278.
- The Talmud of Jerusalem. Transl. for the first time into english by Moses Schwab. Vol. 1. The treatise of berakhoth (blessings). London, Williams & N. 1885. 4°. 9 s.\* 3725  
*Ankündigung.* Asher's monthly gaz. of English lit. 1885, Sept., p. 2.  
*Rec. Brit. quart. rev.* 1885, 1 Oct., p. 429. *Acad.*, 3 Oct., p. 219 f. *Scottish rev.* 1886, Jan., p. 157 f. *Saturday rev.* 1886, 30 Jan., p. 161 b. *Athen.* 1886, 13 Febr., p. 229 c. R. T. Herford: *The christian reformer* 1886, Febr.\*
- Scott, J.** — Analysis of the rabbinical judaism: *Brit. & for. evangelical review* 1885, Jan., vol. 34, p. 72 ff.\* 3726
- Slegfried, Carl.** — Eine Probe aus den Makamen des Immanuel Romi: *Jahrbücher für prot. Theol.* 1885, H. 2, Bd. XI, p. 289—98. 3727
- Simonsen.** — Notiz. Zu Monatsschrift 1884, 554 N. 1. 556 N. 18: *Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud.* 1885, Nov., Jg. 34, p. 525—6. 3728  
(Zu Frankl. Die Familie Kimchi, s. *Lit.-Bl.* II, p. 313 n. 3866.)
- Sokolow, N.** — Hebräisches Jahrbuch. Jg. 2, für 1885. Warschau, Redaction „Hazeifra“ 1885. 772 p.\* (s. *Lit.-Bl.* II, p. 323 n. 4022.) 3729
- Spinner, Sal.** — Ein geographisches Utopien: *Jüd. Litt.-Bl.*, No. 10, Jg. 14, 5 März 1885, p. 38—9. 3730  
(Über שוונגל).
- Stein, Leop.** — Morgenländische Bilder in abendländischem Rahmen. Talmudische Parabeln, Gleichnisse u. Erzählungen ausgewählt u. metrisch

- wiedergegeben. (Aus den nachgelassenen Schriften des Verfassers.)  
Frankfurt a. M., Auffarth 1885. 8°. xvi, 187 p. M. 2.\* 3731  
Rec. Lewin: Jüd. Litt.-Bl., 29 Jan., p. 29 f. H. Strack: Lit. Centralbl., 9 Mai,  
Sp. 672 f.
- Steinschneider, M.** — Études sur Zarkali (cont.): Bullett. di bibliogr. e di  
storia d. scienze matem. e fis. 1884, nov., t. 17, p. 765—94. 1885, giugno,  
t. 18, p. 343—60. (s. Lit.-Bl. II; p. 323 n. 4025.) 3732
- Jüdische Geschichte von der Zerstörung Jerusalems bis zur Gegenwart:  
Jahresber. d. Geschichtswiss., Jg. 4, 1881 (Berlin 1885), I, p. 23—36. 3733
- Index zum Diwan des R. Josef Conzio, in: Sokolow, Hebr. Jahrbuch  
f. 1885 (Warschau).\* 3734
- Ein unbekanntes Werk von Jehuda ibn Balam. Notiz: Mon. f. Gesch.  
u. Wiss. d. Jud. 1885, Juni, H. 6, Jg. 34, p. 287—8. 3735
- Pseudo-Kimchi (Müller) (zu S. 384): ib., Nov., Jg. 34, p. 527—8. (s. oben  
p. 205 n. 3578.) 3736
- Robert v. Anjou u. die jüd. Litteratur. I. Ein unedirtes Rundschreiben  
v. J. 1328: Vierteljahrsschr. f. Kultur u. Litt. d. Renaissance, Jg. 1, H. 1,  
1885, p. 136—40. 3737
- Eine medicinische hebräische Handschrift beschrieben von **M. Steinschneider**:  
Mag. f. d. Wiss. d. Judenthums 1885, Jg. 12, p. 182—216. 3738  
(Ein Sammelband von 942 Nummern, im Besitze des Dr. Berliner.)
- Sammelband kleiner Beiträge aus Handschriften, mitgetheilt von **Stein-  
schneider**, Berliner, Mortara und S. Sachs. Jg. I. (1885/5645).  
Berlin, Verein M'kize Nirdamim 1885. 8°. 148 p. (Hebr. — auch mit  
hebr. Tit.) 3739
- Stern, J.** — Schreiben an Prof. Paul de Lagarde in Göttingen: Populär-  
wissensch. Monatsblätter zur Belehrung über d. Judenthum, Jg. 5, No. 2,  
1885.\* 3740
- Nathanael. Zschr. d. Berliner Ges. zur Beförderung des Christenthums unter  
den Juden. Hrg. v. H. L. Strack. I. 1885. 3741  
Rec. F. H.: Ev. Kirchen-Ztg., 28 März, Sp. 273—6. Allg. Miss.-Zschr., Apr., XII,  
207 f. W. Henry Green: Presbyt. Rev., Apr., VI, 330. Theol. Litt.-Bericht,  
Juni, p. 232.
- Strassburger, B.** — Geschichte der Erziehung u. des Unterrichts bei den  
Israeliten. Von der vortalmudischen Zeit bis auf die Gegenwart. Mit  
e. Anhang: Bibliographie d. jüd. Pädagogie. Stuttgart, Levy & Müller  
o. J. (1885). 8°. xv, 310 p. M. 5. 3742  
Rec. M. Steinschneider: D. Littztg. 1886, 30 Jan., Sp. 149. A. Br.: Lit. Cen-  
tralbl., 1886, 15 Mai, Sp. 735.
- On the study of the Talmud: Westminster Rev., Jan. 1885, N.S., vol. 67,  
p. 20—53. 3743  
Rec. Acad., 7 Febr., p. 97 b.
- Magyar-zsidó szemle (ungar.-jüd. Revue, Budapest), Jg. 2. 1885.\* (s. Lit.-Bl.  
II, p. 323 n. 4032.) (Inhalt s. Revue des études juives X, 286.) 3744
- Lettres inédites de Salomon Azubi, rabbin de Carpentras, écrites de Car-  
pentras à Peiresc (1632—33), publiées par Ph. Tamizey de Larroque,  
avec notice complémentaire p. Jules Dukas: Revue des études juives  
1885, n. 21, 22, t. XI, p. 101—25. 252—65. (Auch sep.\* Paris, Picard  
1885. 8°. 56 p. Les Correspondants de Peiresc.) 3745
- Tawrogi, Abraham.** — Der talmudische Tractat Derech Erez sutta nach  
Handschriften u. seltenen Ausgaben, mit Parallelstellen u. Varianten  
kritisch bearbeitet, übers. u. erläutert. Inaug.-Diss. Königsberg i. Pr.,  
1885. 8°. vii, 52 p. 3746
- Theodor, J.** — Die Midraschim zum Pentateuch und der dreijährige palä-  
stinensische Cycles: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Aug.-Oct.,  
Jg. 34, p. 351—66. 405—21. 454—67. 3747
- Una tipografia ebraica in Riva di Trento: Arch. stor. veronese, vol. 24,  
genajo 1885, fasc. 70, p. 51—3. 3748
- Unger, Joach. Jac.** — Dichtungen. (In hebr. Sprache.) 2. vielfach verm.  
Auf. Iglau, Bayer 1885. 8°. vii, 175 p. M. 4.\* 3749  
Rec. Imm. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 18 Juni, p. 99.

- Wagenaar, L.** — De Talmud en de oudste geschiedenis van het Christendom (slot): Israel. letterbode, Jg. 10, 1884—5, afl. 2, p. 49—72. (s. Lit.-Bl. II, p. 324 n. 4039.) 3750
- Weber.** System der altsynagogalen palästinischen Theologie. 1880. (s. Lit.-Blatt I, p. 351.) 3751  
*Rec. von Himpel: Lit. Rundschau 1885, 1 Juni, Sp. 163—5.*
- Weill, Alexandre.** — Fleurs d'esprit et de sagesse des rabbins. Paris, Dentu 1885. 32°. 187 p. fr. 5\*. 3752  
*Rec. I. Loeb: Revue des études juives X, 279.*
- Wells, J. H.** — Leben u. Wirken Saadia's, in: Sokolow, hebr. Jahrbuch f. 1885 (Warschau).\* 3753
- Wolf, G.** — Das tridentinische Concil u. der Talmud. Wien, Hölder 1885. gr. 8°. 14 p. M. 0.50. 3754  
*Rec. H. Pollak: Jüd. Litt.-Bl., 19 Nov., p. 186. Lit. Centralbl. 1886, 27 Febr., Sp. 306.*
- Woudhuysen, D. H.** — רבש"ט: Israelietische letterbode, Jg. 10, 1884—5, p. 133—8. 3755
- Wünsche, Aug.** — Bibliotheca rabbinica. Lfg. 33. Der Midrasch Mischle, das ist die allegorische Auslegung der Sprüche Salomonis. Zum ersten Male ins Deutsche übertr. Leipzig, Otto Schulze 1885. 8°. 1X, 77 p. M. 2. Lfg. 34. Der Midrasch Bemidbar Rabba . . ib. 1885. 8°. VII, 577—676 p. (s. Lit.-Bl. II, p. 324 n. 4042.) 3756  
*Rec. A. Br.: Lit. Centralbl., 22 Aug., Sp. 1176f.*
- Der Midrasch Mischle, d. i. die allegorische Auslegung der Sprüche Salomonis. Zum ersten Male ins Deutsche übertragen v. Aug. **Wünsche**. Leipzig, O. Schulze 1885. 8°. 1X, 77 p. M. 3.\* 3757
- Der Midrasch Bemidbar Rabba, d. i. die allegorische Auslegung d. 4. Buches Mose. Zum ersten Male ins Deutsche übertr. v. Aug. **Wünsche**. Mit Noten u. Verbesserung. vers. v. J. Fürst. Leipzig, O. Schulze 1885. 8°. VII, 676 p. M. 15.\* 3758
- Yoma**, or the day of atonement. With the commentary of Rabbi Obadiah of Barttenora: Palestine explor. fund, quart. stat. 1885, July Oct., p. 197—207. 286—93. 3759
- Ziemlich, Bernhard.** — Das Machsor Nürnberg (Forts.): Mag. f. d. Wiss. d. Judenthums 1885, Jg. 12, p. 45—58. 123—42. (s. Lit.-Bl. II, p. 324 n. 4045.) 3760
- Zweifel, Elieser Zebi ha-Kohen.** — סנהגור (Sanegor, Vertheidigung des Judenthums, insbesondere gegen Mac Caul). Сано́ръ, т. е. защитникъ. Warschau, Druck v. I. Goldmann 1885. 8°. 310 p. fl. 1.60. (hebr.) 3761

Aramäisch <sup>1)</sup>.

- Acta sancti Maris, Assyriae, Babyloniae ac Persidis seculo I. apostoli, aramaice et latine edidit nunc primum J.-B. **Abbeloos**: Analecta Bollandiana, t. 4, fasc. 1, 1885, p. 43—112. (Auch sep., mit etwas veränd. Tit. Bruxelles, soc. belge de librairie; Leipzig, Brockhaus 1885. gr. 8°. 101 p. fr. 3.75.) 3762  
*Rec. Précis hist., Juni, XXXIV, 299—301. Th. Nöldeke: Oest. Mon. f. d. Orient, 13 Oct., Jg. XI, p. 221 f. A. Wolff: Le muséon, Oct., t. 4, p. 668—70.*
- Ahrens, Karl.** — Zur Geschichte des sogenannten Physiologus. Ploen 1885. 4°. 23 p. (Beil. z. Progr. d. königl. Gymn.) (1885, Progr.-No. 257.) 3763  
*(Ueber das syrische „Buch der Naturgegenstände“ nach India Office, Ms. syr. Nr. 9.)*
- Baethgen, Fridr.** — Evangelienfragmente. Der griechische Text des Cureton'schen Syrs wiederhergestellt. Leipzig, Hinrichs 1885. 8°. 96, 92 p. M. 10. 3764
- Der Psalmencommentar des Theodor von Mopsuestia in syrischer Bearbeitung: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 53—101. 3765
- Basset, René.** — La fêche de Nemrod: Mélusine T. II, no. 21, p. 501. 3766  
*(Eine Legende der Mandäer.)*

<sup>1)</sup> s. auch oben p. 3 n. 22 und p. 11 n. 147.



- Basset, René.** — Notice sur un manuscrit carchouni de la bibliothèque-musée d'Alger: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 13—4. 3767  
 Imitatio Christi, nunc primum ex latino in chaldaicum, idiomatis Urmiae Persidis, translata. Parisiis, via dicta de Sèvres, 95. 1885. 8°. 256 p. fr. 10. (Hrsg. vom Priester **Bedjan**.) 3768  
*Rec. Renan: Comptes rendus de l'acad. des inscr., sér. 4, t. 23, p. 213. Rubens Duval: Journ. asiat. 1886, sér. 8, t. 7, p. 371—5.*
- Duval, Rubens.** — Inscriptions syriaques de Salamâs, en Perse: Journ. asiat. sér. 8, t. 5, no. 1, janv. 1885, p. 39—62. 3 pl. (Auch sep.\* Paris, imp. nat. 1885. 8°. 28 p., 3 pl.) 3769  
*Rec. Th. Nöldeke: Oest. Mon. f. d. Orient, 15 Apr., p. 94 f.*
- Frothingham, A. L.** — On the Book of Hierotheus by a Syrian Mystic of the Fifth Century: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., Oct., 1884, p. IX—XIII. 3770
- Glong, P. J.** — The early Syriac versions: The Monthly Interpreter 1885, Apr., vol. 1, p. 424—35. 3771
- Grünbaum, M.** — Ueber Schem hammephorasch als Nachbildung eines aramäischen Ausdrucks und über sprachliche Nachbildungen überhaupt: Zschr. d. Dtsch. Morgenl. Ges. Bd. 39, H. 4, p. 543—616. 3772
- Gwilliam, G. H.** — An account of a syriac biblical manuscript of the fifth century with special reference to its bearing on the text of the syriac version of the gospels: Studia biblica (part 1), Oxford 1885, p. 151—74. 3773
- Hall, Isaac H.** — On a Syriac Manuscript of the Acts and Epistles: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., Oct., 1884, p. XVIII—XXI. 3774  
 — A syriac manuscript with the antilegomena epistles: Journ. of the soc. of bibl. lit. and exeg., for june and dec. 1884, p. 37—49. (s. Lit.-Bl. II, p. 325 n. 4062). 3775  
 — Syriac version of epistle of king Abgar to Jesus: Hebraica 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 232—5. 3776
- Heller, Joh. Ev.** — Das nestorianische Denkmal in Singan fu: Zschr. f. kath. Theologie, Bd. 9, H. 1, 1 Jan. 1885, p. 74—123. 3777
- Illich, Abraham.** — Berichtigungen und Zusätze zum fünften Kapitel der barhebräischen kleinen Grammatik auf Grund des Textes von Abbé Martin (Paris 1872) nebst Einleitg. Inaug.-Diss. Leipzig 1885, Druck v. Drugulin. 8°. VII, 29 p. 3778
- Kautzsch.** Grammatik des Biblisch-Aramäischen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 325 n. 4063 und p. 397.) 3779  
*Rec. Th. Nöldeke: Gött. gel. Anz. 1884, 31 Dec., p. 1014—23. B. Felsenthal: Additional aramaic words in the new testament: Hebraica 1885, Jan., vol. 1, p. 188 f. Fr. Brown: Presbyt. review 1885, Oct., vol. 6, p. 766. I. G.: La cultura 1886, 15 Febr., p. 106 f.*
- Keith-Falconer, I. G. N.** — Kallilah and Dimnah or the fables of Bidpai: being an account of their literary history, with an English transl. of the later Syriac version of the same, and notes. Cambridge, Univ.-Press 1885. 8°. LXXXVI, 320 p. 7 s. 6 d.\* 3780  
*Rec. Rich. F. Burton: Acad., 20 Juni, p. 432 f. Th. Nöldeke: Gött. gel. Anz., 15 Sept., p. 753—7. Saturday rev., 30 Sept., p. 395 f. Indian antiquary, Sept., XIV, 264. Athen., 24 Oct., p. 532. Rho. K8(hler): Lit. Centralbl. 1886, 3 Apr., Sp. 516 f. Folk-lore journal 1886, vol. 4, p. 185—92.*
- Lamy, T. J.** — Studies in oriental patrology: St. Ephrem: Dublin review 1885, july, ser. 3, vol. 14, p. 20—44. 3781
- Lindsay, Wallace M.** — The Fayoum papyri in the bodleian library: Athen., 1885, sept. 5, no. 3019, p. 304. Edwd. B. Nicholson: ib., oct. 17, no. 3025, p. 506—7. 3782  
 (a Greek version of the apocryphal letter of Abgar.)
- The Massora among the Syrians. Freely transl. and adapted from the french of the abbé J. P. P. Martin by Benjamin B. Warfield: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 13—23. 3783
- Merx, A.** — Proben der syrischen Uebersetzung von Galenus' Schrift über die einfachen Heilmittel: Zschr. d. Dtsch. Morgenl. Ges. XXXIX, H. 2, p. 237—305. 3784

- A chaldee hymn by Israel **Nagara**: Hebraica 1885, jan., vol. I, no. 3, p. 191. 3785
- Nestle**, E. — Syrische Bibelübersetzungen: Real-Encyclopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 15, p. 192—200. 3786
- Königliche Bibliothek, Berlin. — Kurzes Verzeichniss der Sachau'schen Sammlung Syrischer Handschriften von E. **Sachau**. Nebst Uebersicht des alten Bestandes. Berlin, Schade's Buchdruckerei 1885. 8°. xxviii, 35 p. (Asher & Co. M. 2.) 3787
- Rec. Th. N (Siedeke): Lit. Centralbl., 23 Mai, Sp. 752 f. Theol. Litbl., 5 Juni, Sp. 216. 20 Nov., Sp. 451. Centralbl. f. Bibliothekswesen, Juni, II, 242.
- Siegfried** et **Gelzer**. Eusebii canonum epitome. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 326 n. 4074.) 3788
- Rec. F. R.: Lit. Centralbl. 1886, 17 Apr., Sp. 586—9.

### Arabisch. Islam.<sup>1)</sup>

- M. N . . . — Le présent de l'homme lettré pour réfuter les partisans de la croix par 'Abd-Allāh ibn 'Abd-Allāh, le Drogman. Traduction française inédite: Revue de l'hist. des religions, 6. année, t. 12, no. 1, p. 68—89. no. 2, p. 179—201. no. 3, p. 278—301. (Auch sep. Paris, Leroux 1886. 8°. 71 p. fr. 3.50.) 3789
- Adler**, Cyrus. — On the etymology of elixir: Johns Hopkins univ. circulars, vol. 4, no. 36, Jan. 1885, p. 33. [Abstract of a paper read at the meeting of the Univ. philol. association, Dec. 5, 1884.] 3790
- Königliche Bibliothek, Berlin. — Kurzes Verzeichniss der Landberg'schen Sammlung arabischer Handschriften von W. **Ahlwardt**. Berlin, Schade's Buchdruckerei 1885. 8°. viii, 107 p. (Asher & Co. M. 3.) (s. Lit.-Bl. II, p. 31 f.) 3791
- Rec. Theol. Litbl., 27 Febr., Sp. 79 f. (Petzholdt's) Neuer Anz. f. Bibliogr. u. Bibliothekswiss., Febr., XLVI, 62 f. (aus d. „Allg. Zeitung“). Centralbl. f. Bibliothekswesen, März, II, 103. R. Basset: Bull. de corresp. afr., année 4, t. 3, p. 165.
- Said **Akbar Alam**. — An interpreter of Wahabism. Calcutta, Baptist mission press (publ. at Bhopal) 1884. 8°. 147 p.\* 3792
- (A short history of Wahabism.)
- Syed **Ameer Ali**. — The law relating to gifts, trusts, and testamentary dispositions among the Muhammadans. Calcutta, Thacker 1885. 8°. 660 p., Rs. 12. (Tagore law lectures, 1884).\* 3793
- Almagro**. — Descripción y usos del astrolabio. Por Abenexxath. Granada. (Biblioteca hispano-mauritanica: códices arabes).\* 3794
- Amarl**, Michèle. — Le epigrafi arabiche di Sicilia, trascritte, tradotte ed illustrate. Parte 3, fasc. I. Palermo, Virzi 1885. 4°. 60 p., 3 tav.\* 3795
- Rec. Nuova antologia 1886, 16 Mai, ser. 3, vol. 3, p. 387 f.
- Андреевъ**, А. — Мауританскія постройки въ Испаніи: Новъ 1885, No. 7. (A. Andrejew. Mauritanische Bauten in Spanien).\* 3796
- Armanet**, M. L. — Manuel pratique et sommaire de la justice musulmane en Algérie . . . Paris, Pichon 1885. 8°. ix, 463 p. fr. 7. 3797
- Axon**, Wm. E. A. — The myth of Andromeda: Acad. 1885, aug. 29, no. 695, p. 137. 3798
- (Abdruck einer Erzählung aus „Ibn Batûta in the Mâldives“, s. Lit.-Bl. I, p. 356 n. 1596.)
- Baghdad**: Saturday rev. 1885, sept. 26, no. 1561, vol. 60, p. 409—10. 3799
- Bahar-uddin Ahmed**. — The Bengal Musulmans. Calcutta (published at Bogra) 1885. 8°. 38 p.\* 3800
- Banerji**, Haran Chandra. — A synopsis of the muhammadian law prevalent in British India. Mirzapur, Legal remembrancer press 1885. 8°. 92 p. Re. 1.4 a.\* 3801

<sup>1)</sup> s. auch oben p. 6 n. 76; p. 11 n. 147 u. 149; p. 52 n. 872; p. 151 n. 2590; p. 180 n. 3122 und p. 213 n. 3715.

- Barack.** — (Mittheilung aus der Strassburger Bibliothek): Centralbl. f. Bibliothekswesen, Jg. 2, H. 4, Apr. 1885, p. 136. 3802  
(Arab. Hss. v. W. Spitta u. hebr. v. Euting.)
- Basset, René.** — Les manuscrits arabes des bibliothèques des Zaouias de 'Ain Madhi et Temacin, de Ouargla et de 'Adjadja: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 211—65. 465—92. (Auch sep.\* Alger 1886.) 3803
- La fille aux mains coupées: Mélusine T. II, no. 13, Sp. 309—10. 3804  
(Ueber ein Märchen der 1001 Nacht), s. oben p. 82 n. 1362.
- Basset, René et Henri Gaidoz.** — L'ange et l'ermite: Mélusine T. II, no. 19, Sp. 444—6. 3805  
(1001 Nacht und Tabari.)
- Bate, J. D.** — An examination of the claims of Ishmael as viewed by the Muhammadans. Banaras, Lazarus; London, Allen 1885. 8°. 352, xix p. Rs. 6.\* 3806  
*Rec. Indian antiquary*, Aug., XIV, 236.
- Belkassam ben Sedira.** — Petite grammaire arabe de la langue parlée, à l'usage des écoles primaires, etc., de l'Algérie. Premier livre: Alphabet et syllabaire (25 leçons, 35 exercices). Alger, Jourdan 1885. 8°. 52 p.\* 3807
- Benigni, Umberto.** — Arabia primitiva. Appunti di geografia fisica e politica, estratti dal libro di Giobbe. Perugia, tip. Santucci 1885. 8°. 46 p.\* 3808  
*Rec. Civiltà cattolica*, ser. 12, vol. 10, p. 583.
- Berg, L. W. C. van den.** De beginselen van het Mohammedaansche recht. 3. druk. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 328, n. 4109.) 3809  
*Rec. C. Snouck Hurgronje*: De indische gids 1884, Jg. 6, I, p. 363—434. 737—816.  
*C. Snouck Hurgronje*. Zelfverdediging of zelfverlating? De indische gids 1885, Jg. 7, I, p. 95—100.
- Berger, Phil.** — L'Arabie avant Mahomet, d'après les inscriptions; conférence faite à la Sorbonne. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. 28 p. 1 pl. fr. 1. (Extrait du Bull. hebdomadaire de l'Association scientifique, nos 271 et 272.) 3810  
*Rec. Early inscriptions in Arabia*: Acad., 15 Aug., p. 107.
- The proverbs of Ali ebn abi Talebi. Transl. by K. T. Best (cont.): Indian Antiquary 1885, vol. 14, p. 92. 124. 206. 236. 261—2. 292. (s. Lit.-Bl. II, p. 328 n. 4111.) 3811
- Deutsche **Bibliothekare** in Ägypten: Börsenbl. f. d. deutschen Buchhandel 1885, 9 Dez., No. 284, p. 634f. 3812
- Braga, Theophilo.** — Elementos da nacionalidade portugueza. 9. A invasão dos Arabes na Hespanha e a sua influencia no desenvolvimento da população livre: Revista de estudos livres (Lisboa) 1883—4, anno 1, p. 481—96. s. oben p. 171 n. 2958. 3813
- Brünnow.** Die Charidschiten unter den ersten Omayyaden. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 328 n. 4117.) 3814  
*Rec. C. H. Toy*: The American Journal of Philology, vol. VI, 1, p. 109—10.
- Bühler, G.** — Bérûnî's Indica: Trübner's record 1885, n. 213—4, new ser., vol. 6, p. 63—64 (über Sachau's Ausgabe). 3815
- Burdo, Adolphe.** — Les Arabes dans l'Afrique centrale. Paris, Dentu 1885. 8°. 48 p. fr. 1. 3816  
*Rec. Saturday Rev.*, 21 März, p. 395b. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 262.
- Benares (wirklich London): MDCCCLXXXV: printed by the Kamashastra society for private subscribers only. Vol. 1—10. A plain and literal translation of the Arabian nights' entertainments, now entitled The book of the thousand nights and a night. With introd., explanatory notes on the manners and customs of Moslem men and a terminal essay upon the history of the nights. By Rich. F. Burton. XXVII, 362;

343; VIII, 356; IX, 308; XI, 406; VIII, 303; VIII, 382; 359; VIII, 359; 532 p. (Quaritch: £ 21).

Ankündigung: Trübner's Record 1885, Juni, N. S., VI, 46. Vgl. R. F. Burton: Acad., 15 Aug., p. 104 c. John A. Symonds: ib., 3. Oct., p. 223. Edw. Peacock: ib., 17 Oct., p. 258 c. Times of India, 15 Mai, 1886, 10 Aug.\* H.-S. Ashbee: Le livre 1885, Oct., année 6, p. 312-6. Saturday rev. 1886, 2 Jan., p. 26 f., 27 März, p. 448 f. A. C. Swinburne: Athen. 1886, 6 Febr., p. 109 b (ein Gedicht). Isabel Burton: Acad. 1886, 6 März, p. 165. Acad. 1886, 26 Juni, p. 450 b u. 11 Sept., p. 167 b (über eine neue Ausgabe der Uebersetzung), ib., 28 Aug., p. 135 b (über 5 Ergänzungsbände). R. F. Burton. The orientalising of Galland's „arabian nights": Acad. 1886, 23 Oct., p. 277 c.

**Carletti, P. V.** — Préparation du sentier des philomathes à l'acquisition des principes de la langue des Arabes. Méthode théorico-pratique de langue arabe. Etterbeck-Bruxelles, imp. Verhavert 1885. 4°. 318 p. autographié. fr. 10.\* 3818

**E. J. Brill-Leide. Catalogue périodique des livres orientaux.** No. IV. Leide, E. J. Brill 1885. 8°. p. 59-68. (enth. No. 304-58). (s. Lit.-Bl. I, p. 353 n. 1539.) 3819

**No. I. Catalogue de manuscrits arabes à prix fixes en vente chez E. J. Brill, Leide.** (Oct. 1885.) 8°. 27 p. (enth. 100 Nummern.) 3820

**Rapport de M. C. Wolf sur un calendrier musulman perpétuel, avec la concordance des années de l'ère chrétienne, par M. Marius Cazeneuve.** Revue des travaux scient., t. 5, no. 5, 1885, p. 306-7. 3821

**Cherbonneau, Charles Aug.** († 11. October 1882). (s. Lit.-Bl. I, p. 354 n. 1554.) 3822

Nekrolog v. F. Antoine: Jahresber. üb. die Fortschritte d. class. Alterthumswiss., Bd. 41 C (biogr. Jahrbuch), p. 18-20.

**Desiderium quaerentis historiam virorum populi Andalusiae** (dictionarium biographicum) ab adh-Dhabbi scriptum. Ad fidem codicis Escorialensis arabice nunc primum edd., indicibus additis, Franc. Codera et Julianus Ribera. Matrith, apud Jos. de Rojas 1885. kl. 4°. xxv, 642 p., 1 Taf. 35 pesetas (M. 33). (Bibliotheca arabico-hispana. T. III.) (Auch m. arab. Tit., mit 1884.) 3823

Vgl. Fr. Codera. Noticia... Boletín de la r. acad. de la hist., Mai, VI, 292-306.

**Codera, Francisco.** — Monedas árabes donadas á la academia por D. Francisco Caballero Infante: Boletín de la real acad. de la historia 1885, t. 7, p. 358-60. 3824

**Contreras, Rafael.** — Estudio descriptivo de los monumentos árabes de Grapada, Sevilla y Córdoba, ó sea La Alhambra, El Alcázar, y La Gran Mezquita de Occidente. 3. edición, con grab. y planos. Madrid, Est. tip. de Ricardo Fe 1885. 4°. 378 p. 34 reales.\* 3825

**Curtze, Max.** — Verba filiorum Moysi, filii Sekir, id est Maumeti, Hameti et Hasen. Der Liber trium fratrum de geometria. Nach der Lesart des Codex Basiliensis F. II. 33 m. Einleittg. u. Commentar hrsg. Mit in den Text eingedr. Holzschn.: Nova acta d. kais. Leop.-Carol. deutschen Akad. d. Naturforscher, Bd. 49, Nr. 2, p. 109-67.\* (Auch sep.\* Halle. Leipzig, Engelmann in Comm. 1885. 4°. 63 p. M. 3.50.) 3826  
Rec. S. Günther: D. Littztg. 1886, 10 Apr., Sp. 531 f. -z: Lit. Centralbl. 1886, 15 Mai, Sp. 745 f.

**Dale, Rev. G. F.** — The evangelization of the Muhammadan peoples: Indian evang. review 1885, Apr., vol. XI, no. 44.\* 3827

**Darmesteter, James.** — Le Mahdi, depuis les origines de l'Islam jusqu'à nos jours. Paris, Leroux 1885. kl. 8°. 121 p. fr. 2.50. (Bibliothèque orientale elzévirienne. XLIII.) 3828

Rec. A. d'Avril: Polybiblion, p. litt., Oct., p. 341 f. E. Fagnan: Bull. de corresp. afr., t. 3, p. 541.

— The Mahdi, past and present. London, Unwin 1885. 8°. 150 p. 1 s. 6 d.; sewed, 1 s.\* (Auch New York, Harper 1885. 8°. 134 p. il. 25 c.\*) 3829  
Rec. Athen., 13 Juni, p. 757. Bookseller, Juni.\* Westminster rev., Juli, p. 284. Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 280 f. Trübner's Record, N. S., VI, 46 f. La cultura, Juli, p. 439 f. N. Y. Nation, 23 Juli.\*

- Darmesteter**, James. — Le Mahdi depuis les origines de l'Islam jusqu'à nos jours (conférence de la Sorbonne): Revue pol. et litt. 1885, 7 mars, no. 10, t. 35, p. 289—304. 3830
- Davenport**, John. — An essay upon the caliphate. Calcutta 1885. 8°. 54 p. 8a. 3831
- The narrative is brought down to the death of Hossein.
- Cheikh Djebril**. Syntaxe arabe, commentaire sur la Djaroumiya de Mohammed ben Dawoud el-Sanhadjî avec une glose marginale par G. **Delphin**. Paris, Leroux 1885. gr. 8°. 185 p. autogr. fr. 15. — Edition revue et corrigée. \* ib. 1886. gr. 8°. vi, 183 p. 3832
- Derenbourg**, Hartwig, et Jean Spiro. — Chrestomathie élémentaire de l'arabe littéral avec un glossaire. Paris, Leroux 1885. 8°. xiii, 220 p. fr. 6.50. 3833
- Rec. Journal officiel 1884, 30 Dec. (Revue orient.). \* Rubens Duval: Revue crit. 1885, 12 Oct., p. 245—8. W. P(ertsch): Lit. Centralbl. 1886, 27 Nov., Sp. 1691 f.
- Le livre de Sibawaihi, traité de grammaire arabe par Sibotaya, dit Sibawaihi. Texte arabe, publié d'après les manuscrits du Caire, de l'Escorial, d'Oxford, de Paris, de Saint-Petersb. et de Vienne, par Hartwig **Derenbourg**. T. 2, partie 1. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. 320 p. fr. 15. (s. Lit.-Bl. II, p. 330 n. 4138.) 3834
- Derenbourg**. Les manuscrits arabes de l'Escorial. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 329 n. 4137.) 3835
- Rec. Fr. Codera: Boletín de la real acad. de la historia 1885, t. 7, p. 24—30.
- Dieterici**, Fr. — Die Abhandlungen der Ichwân es-safâ in Auswahl. Zum ersten Mal aus arab. Handschriften hrsg. H. 3. Leipzig, Hinrichs 1886 (wirklich 1885). gr. 8°. xix, 383—637 p. (Schluss). M. 8. (cplt.: M. 20.) (s. Lit.-Bl. II, p. 330 n. 4143.) 3836
- Rec. Lit. Centralbl. 1886, 26 Juni, Sp. 928 f. Landauer: D. Littztg., 24 Juli, Sp. 1060.
- Dognée**, Eugène M. O. — Albucasis. Sa vie, son oeuvre: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 304—5. 3837
- Mémoire posthume de M. **Dozy** contenant de nouveaux documents pour l'étude de la religion des Harraniens achevé par M. J. de Goeje: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 281—366. 3838
- Dugat**, Gust. — Les précurseurs arabes de l'aéronautique: Revue scient. 1885, 11 juill., no. 2, sér. 3, t. 36, p. 59. 3839
- Dulac**, H. — Contes arabes, en dialecte de la Haute-Égypte: Journ. asiat., sér. 8, t. 5, no. 1, janv. 1885, p. 5—38. (Auch sep. \* Paris, imp. nat. 1885. 8°. 36 p.) 3840
- Duyeyrier**. La confrérie musulmane de Sidi Mohammed ben 'Alî es-Senoûsi. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 330 n. 4150.) 3841
- Rec. E. Cat: Bull. de la soc. de géogr. de Constantine 1884, II, 81—3.
- Dvořák**, Rud. — Über die Fremdwörter im Korân: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. (Wien), phil.-hist. Cl., Bd. 109, H. 1, 1885, p. 481—562. (Auch sep. \* Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885, gr. 8°. 84 p. M. 1.30.) (s. Lit.-Bl. II, p. 330 n. 4151.) 3842
- Rec. Th. N(idecke): Lit. Centralbl., 10 Oct., Sp. 1452—4. Acad. 1886, 3 Apr., p. 242 c.
- Eneström**, G. — Sur l'origine du symbole x employé comme signe d'une quantité inconnue: Bibliotheca mathematica 1885, No. 1, Sp. 41—4 (an: Acta mathematica, t. 6). 3843
- L'enseignement arabe en Tunisie**: Annales de l'Extrême Orient. 8e année, No. 85, p. 8—12. 3844
- Description et histoire de l'île de Djerba. Traduite du manuscrit du chikhr Mohammed Abou Rasse Ahmed en-Naceur. Par **Exiga** dit Kayser, interprète militaire auxiliaire de 1re classe. Tunis, impr. franco-tunisienne 1884. 4°. 29, 26 p. fr. 1.50. 3845
- Rec. R. Basset: Bull. de corresp. afr. 1885, année 4, t. 3, p. 165 f. Journ. asiat. 1886, Jan., sér. 8, t. 7, p. 95 f.
- Fagnan**, E. — Bulletin de l'Islam: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. II, no. 2, p. 197—208. 3846

- Fita, Fidel.** — Marjadraque (مراجع التدرك) según el fuero de Toledo: Boletín de la real acad. de la historia 1885, t. 7, p. 360—94. 3847
- Fleischer.** — Über Ibn-Loyón's Lehrgedicht von dem spanisch-arab. Land- u. Gartenbau: Berichte über die Verh. d. k. sächs. Ges. d. Wiss. zu Leipzig, philol.-hist. Cl. 1885, I. II, p. 155—66. 3848
- Kleinere Schriften von H. L. Fleischer.** Gesammelt, durchgesehen u. vermehrt. Bd. 1, Th. 1. 2. Leipzig, Hirzel 1885. 8°. IV, 370; 371—844 p. M. 24. 3849
- Inhalt: Beiträge zur arab. Sprachkunde. I—XI; u. arab. u. deutscher Index v. Anton Huber).
- Rec. Revue crit.* 1886, 5 Apr., p. 279 f. E. N(eastle): *Lit. Centralbl.* 1886, 17 Apr., Sp. 586.
- Freeland, H. W.** — Gleanings from the Arabic: *Journal of the R. Asiatic Soc.*, N. S., vol. 17, part I, Jan. 1885, p. 57—64. 3850
- (Inhalt: „The lament of Amra, the sister of Amru“; „the lament of Janāb, the sister of Amru“, arab. nach d. Ausg. v. Kosegarten, u. engl.)
- Die durch Averroes erhaltenen Fragmente Alexanders zur Metaphysik des Aristoteles untersucht u. übers. v. J. **Freudenthal**. Mit Beiträgen zur Erläuterung des arab. Textes v. S. Fränkel: Abhandl. d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin. Aus d. J. 1884 (Berlin 1885), Anhang, Abh. nicht zur Akad. gehör. Gelehrter, phil. Abh. I, p. 1—134. (Auch sep. Berlin, Verlag d. k. Akad. d. Wiss. (Dümmler) 1885. 4°. 134 p. M. 3.) 3851
- Rec. Fr. Sus emihl:* D. Littzeitg., 29 Aug., Sp. 1235 f. *Lit. Centralbl.*, 3 Oct., Sp. 1409 f.
- Carta originale dello Yemen, secondo i rilievi di Renzo Manzoni (1877—1880) e le esplorazioni anteriori di Niebuhr 1762, Seetzen 1810, Cruttenden 1836, Botta 1837, Passama 1842, Arnaud 1843, Halévy 1873, Maltzan 1873, Stevens 1873, Millingen 1873, Schapira 1877, Langer 1882, le carte degli Ammiragliati inglese, francese, italiane, ed altri materiali costr. e dis. G. E. **Fritzsche**. 1: 1,000,000. Roma, istituto cartogr. ital. 1885.\* 3852
- Contes arabes tirés des Mille et une nuits. Traduction de **Galland**, revue et accomp. de notes et éclaircissements d'après les orientaux, par Raoul Chotard. P. 2. 3. Tours, Mame 1885. 8°. 143, 141 p.\* 3853
- G. **Gatt** in Gaza. — Industrielles aus Gaza: *Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins* 1885, H. 2, Bd. 8, p. 69—79. — Technische Ausdrücke der Töpferei u. Weberei in Gaza: ib., H. 3, p. 179—81. 3854
- Die Todtenklage der Männer u. Frauen in Gaza: *Das heil. Land* 1885, H. 2, Jg. 29, p. 51—6. 3855
- Gildemeister, J.** — Beiträge zur Palästinakunde aus arab. Quellen. 5. Idrisi: *Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins* 1885, H. 2, Bd. 8, p. 117—45. (s. *Lit.-Bl. II*, p. 332 n. 4177.) 3856
- Idrisi's Palaestina u. Syrien im arab. Text hrsg. v. J. **Gildemeister**. Gedruckt bei Carl Georgi in Bonn. 8°. 28 p. (Beilage zu d. *Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins*, Bd. VIII. 1885.) (Auch sep. u. d. Tit.: Idrisi Palaestina et Syria. Arabice ad fidem librorum manu scriptorum edidit Joannes Gildemeister. Formis C. Georgii, typographi Bonnensis. 1885. 8°. 28 p.) 3857
- Glaser, Eduard.** — Die arabische Aussprache. Studie: *Sitzungsber. d. k. böhm. Ges. d. Wiss., philos.-hist.-philol. Cl.*, Jg. 1885 (Prag 1886), p. 90—100. 3858
- Die Kastengliederung in Jemen: *Ausland*, Jg. 58, No. 11, 16 März 1885, p. 201—5. 3859
- Die Sternkunde der südarabischen Kabylen: *Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. (Wien), math.-nat. Cl.*, Jg. 1885, Bd. 91, H. 1 u. 2, p. 89—99. (Auch sep.\* Wien, Gerold 1885. gr. 8°. 11 p. 12 kr. = 24 Pfg.) 3860
- Bibliotheca geographorum arabicorum** edidit M. J. de **Goeje**. Pars quinta. *Compendium libri Kitāb al-Boldān* auctore Ibn al-Fakih al-Hamadhāni. Lugduni-Bat., Brill 1885. gr. 8°. LXVII, 365 p. M. 15. 3861
- Rec. Th. Nöldeke:* *Oest. Mon. f. d. Orient* 1886, 15 Apr., p. 75—7.



- Goeje, M. J. de.** — De Mokaukis van Egypte: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 7—9. 3862
- Gürgens u. Röhricht.** Arabische Quellenbeiträge zur Geschichte der Kreuzzüge. I. 1879. 3863
- Rec. Ilgen:* Hist. Zschr. 1886, N. F., Bd. 19, p. 376—8.
- Choix splendide de préceptes cucillis dans la loi.** Petit manuel de droit immobilier suivant les deux rites musulmans orthodoxes de la régence de Tunis. Traduit sur la première édition du texte arabe imprimé à Tunis en l'an de l'hégire 1301 et annoté par A. **Goguyer**. Paris, Maisonneuve et Leclerc; Tunis, V. Brun 1885. kl. 8°. 108 p. fr. 2.50. (Arab. Text s. unten p. 232 n. 4028.) 3864
- Rec. P. Paterni:* Bull. de corresp. afr., année 4, t. 3, p. 163 f.
- L'ottica di Claudio Tolomeo da Eugenio ridotta in latino sovra la traduzione araba di un testo greco imperfetto ora per la prima volta conforme a un Codice della Biblioteca Ambrosiana per deliberazione della R. Accademia delle Scienze di Torino pubblicata da Gilberto **Govi**.** Torino 1885. XLIX, 171 p. u. 9 Taf.\* 3865
- Grünert, Max.** — Über den arabischen Exceptions-Exponenten „baida“: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Cl., Bd. 108, H. 1, Jg. 1884 (1885), p. 7—17. (Auch sep.\* Wien, Gerold in Comm. 1885. gr. 8°. 13 p. M. 0.30.) 3866
- Rec. D. H. Müller:* Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 25 Juli, XI, 157.
- Die Begriffs-Präponderanz u. die Duale a potiori im Altarabischen: ib., Bd. 110, H. 2, Jg. 1885 (1886), p. 559—96. (Auch sep.\* Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 40 p. M. 0.60.) (s. Lit.-Bl. III, p. 44.\*) 3867
- Guhn, L.** — Rouba, légende arabe. Oran 1884. 8°. 28 p.\* 3868
- Vgl. R. Basset.* Un épisode d'une chanson de geste arabe sur la seconde conquête de l'Afrique septentrionale par les Musulmans: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3, p. 136—48.
- Hall, Isaac H.** — On some Manuscripts of Ptolemy's Star-catalogues: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XX—XXI. 3869
- Heath, T. L.** — Diophantos of Alexandria; a study in the history of Greek algebra. Cambridge: at the Univ. press 1885. 8°. XI, 248 p. 7 s. 6 d. 3870
- Darin:* Diophantos and the early Arabian algebraists, p. 148—59 etc.
- Hirschfeld, Hartwig.** — Das Buch Al-Chazari, aus dem Arab. des Abu-l-Hasan Jehuda Hallelwi übers. Breslau, Koebner 1885. 8°. L, 296 p. M. 6. 3871
- Rec. Wellhausen:* D. Littztg., 16 Mai, Sp. 705. I. Loeb: Revue des études juives X, 272 f. (Rahme): Jüd. Litt.-Bl., 2 Juli, p. 108. H. Str(ack): Lit. Centralbl., 22 Sept., Sp. 1297.
- Essai sur l'histoire des Juifs de Médine (suite et fin): Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, t. 10, p. 10—31. (s. Lit.-Bl. I, p. 356 n. 1591.) 3872
- Ibn Ginnî de flexione libellus.** Arabice nunc primum ed., in latinum sermonem transtulit, notis illustravit Gr. **Hoberg**. Lipsiae, apud F. A. Brockhaus 1885. 8°. 61 p. M. 3.50. (Pars prior. Diss. Bonn 1885. 8°. 30 p.) 3873
- Rec. H. Feigl:* Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 25 Juli, XI, 148. E. N(ostle): Lit. Centralbl., 12 Dec., Sp. 1748 f. J. Barth: D. Littztg. 1886, 23 Jan., Sp. 116 f.; vgl. Sp. 214. v. Himpe: Lit. Rundschau 1886, 2 Mai, Sp. 147.
- Hommel, Fritz.** — Arabien und der Islam: Jahresbericht für 1881, p. 115—46 (Anhang zu Zeitschr. d. Dtsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1 u. 3). 3874
- Über eine zu veranstaltende Ausgabe der Gamharat Al-'Arab, zugleich als Prolegomena zu einem Handwörterbuch der vorislamischen Poesie: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 385—408. 3875
- Houdas, O.** — Monographie de Méquinez: Journ. asiat. 1885, févr.-avr., no. 2, sér. 8, t. 5, p. 101—47. (Auch sep.\* Paris, imp. nat. 1885. 8°. 51 p. fr. 2.) 3876
- Rec. Barbier de Meynard:* Comptes rendus de l'acad. des inscr., sér. 4, t. 13, p. 296 f.

- Huber, Charles.** — Voyage dans l'Arabie centrale Hamâd, Šammar, Qaçm, Hedjâz. 1878—82 (Forts.): Bull. de la soc. de géogr. (Paris) 1885, trim. I, sér. 7, t. 6, p. 92—148. (s. Lit.-Bl. II, p. 333 n. 4204.) 3877
- Huber, Charles** (in Arabien ermordet 29. Juli 1884). (s. Lit.-Bl. II, p. 333 n. 4205.) 3878
- Rec.* Nekrolog v. J. Darmesteter: Journ. asiat. 1885, Juli, 8. sér., VI, 26—9. Rapport de M. de Lostalot, vice-consul à Djedda: Journ. des débats 1884, 26 Dec. \* M. Charles Huber. Les circonstances de son assassinat. La stèle de Teima. Récit de M. Félix de Lostalot de Bachoué, vice-consul de France à Djeddah: Compte rendu de la soc. de géogr. (Paris) 1885, 3 juill., n. 14, p. 441—7. La mort de Ch. Huber, d'après M. Lostalot: Revue scient. 1885, 11 juill., no. 2, sér. 3, t. 36, p. 59—60. L'assassinat de Ch. Huber en Arabie: Gaz. géogr. (Paris) 1885, n. 2, t. 1, p. 29—31. \* Mitth. d. k. k. geogr. Ges. Wien, Bd. 28, p. 464—6.
- Hughes, Thomas Patrick.** — A dictionary of Islam; being a cyclopaedia of the doctrines, rites, ceremonies, and customs. Together with the technical and theological terms of the Muhammadan religion. With num. ill. London, Allen 1885. 8°. 750 p. 42 s. \* 3879
- Rec.* Brit. quart. rev. 1886, 1 Jan., p. 243. Saturday rev. 1886, 20 Febr., p. 274 f. Athen. 1886, 20 März, p. 385 f. G. Masson: Revue des questions hist. 1886, 1 Apr., t. 39, p. 634 f. Calcutta rev. 1886, Apr., crit. not., p. I. Chinese recorder 1886, Apr. \* Rob. Cust: Church missionary intelligencer 1886, Mai, vol. XI, p. 367. Indian antiquary 1886, Juli, vol. 15, p. 214 f.
- Hugounet, Paul.** — La poste des califes et la poste du shah. 2 éd., revue et augm. d'une eau-forte. . . Paris, Bayle 1885. 8°. 133 p. fr. 2.50. \* (s. Lit.-Bl. II, p. 333 n. 4206.) 3880
- Javier Simonet, Franc.** — El cardenal Ximenez de Cisneros y los manuscritos arábigo-granadinos. Granada, impr. de La Lealtad 1885. 80. \* 3881
- Kahlenberg, C.** — Djeddah und Hodeidah: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15 Juni, Nr. 6, Jg. XI, p. 127—30. 3882
- Karabacek.** — Zur Eroberung Aegyptens durch die Araber: Oest. Mon. f. d. Orient 1885, 15 Aug., Nr. 8, Jg. XI, p. 177—8. 3883
- (Ueber das 1290 H. in Bulâk gedruckte كتاب قصة البهنسا وما فيها من العجائب والغرائب von Abû Abdallâh Muh. ibn Muh. el-Mu'izz el-Mukri.)
- Khayyatt, Mgr.** — Notes sur un ouvrage canonico-dogmatique du philosophe nestorien Ibnuttalimidh, d'après le manuscrit arabe de l'église chaldéenne de saint Péthion, martyr de Diarbékir (Amide): Annales de philosophie chrétienne 1885, mai, n. s., t. 12, p. 192—201. 3884
- Klamroth, M.** — Der Auszug aus den Evangelien bei dem arab. Historiker Ja'qûbî: Festschrift zur Einweihung des Wilhelm-Gymn. in Hamburg 1885. Hamburg, O. Meissner. 8°. VII, 154 p. \* 3885
- Kohler, Jos.** — Die Commenda im islamitischen Rechte. Ein Beitrag zur Geschichte d. Handelsrechts. Würzburg, Stahel 1885. 8°. 18 p. M. 1. 3886
- Rec.* Giuseppe Salvioli: Rivista crit. d. scienze giuridiche e sociali, Sept., III, 266—8. C. Snouck Hurgronje. Mohammedans recht en rechtswetenschap. . . De indische gids 1886, Jan., Jg. 8, I, p. 98—111. R. Duval: Revue crit., 17 Mai, p. 381—3.
- Moderne Rechtsfragen bei islamitischen Juristen. Ein Beitrag zu ihrer Lösung. Würzburg, Stahel 1885. 8°. 20 p. M. 1. 3887
- Rec.* R. Duval: Revue crit. 1886, 17 Mai, p. 381—3.
- Krehl.** — Beiträge zur muhammedanischen Dogmatik: Berichte über die Verh. d. k. sächs. Ges. d. Wiss. zu Leipzig, philol.-hist. Cl. 1885. III, p. 191—236. 3888
- Das Leben u. die Lehre des Muhammed. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 334 n. 4217.) 3889
- Rec.* G. E. Haas: Lit. Rundschau 1886, 1 Apr., Sp. 110—2.
- Kremer, A. Freiherr v.** — Ueber meine Sammlung orientalischer Handschriften: Sitzungsber. d. phil.-hist. Cl. d. kais. Akad. d. Wiss. Wien, Bd. 109, H. 1, Jg. 1885, p. 153—228. (Auch sep. Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 78 p. M. 1.20.) 3890
- Rec.* D. H. Müller: Oest. Mon. f. d. Orient, 15 Aug., p. 178. Th. N(ideke): Lit. Centralbl., 10 Oct., Sp. 1451 f. Ph. Wolff: D. Littztg. 1886, 30 Jan., Sp. 150 f.

- Kubat**, Josef. — Bedi' al-Hamadani. Ein arab. Dichterprofil: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes, 7. 15 Febr. 1884, No. 6. 7, p. 91—2. 98—100. 3891
- Laboulbène**. — Histoire des médecins arabes et de l'école de Salerne (Forts.): Gaz. des hôpitaux 1884, 10. 24. janv., no. 4. 10, t. 57, p. 25—7. 73—5. (s. Lit.-Bl. II, p. 334 n. 4221.) 3892
- Petri Hispani de lingua arabica libri duo ed. de **Lagarde**. 1883. (s. Lit.-Blatt I, p. 106 n. 699.) 3893
- Rec. C. Seybold: Zeitschr. d. Deutschen Morgenl. Ges., Bd. 39, H. 4, p. 710—2.*
- Land**, J. P. N. — Recherches sur l'histoire de la gamme arabe: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2<sup>ème</sup> partie, p. 35—168. 3894
- Essais de notation musicale chez les Arabes et les Persans: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 315—6. 3895
- Notice sur les corporations de Damas par Elia Qoudsi, publiée avec une préface par Carlo **Landberg**: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2<sup>ème</sup> partie, p. 1—34. 3896
- Lane's** Arabic-English lexicon. Edited by Stanley Lane-Poole. Vol. VII. Fasc. 4. London, Williams and Norgate 1885. 4<sup>o</sup>. p. 2687—749. 6 s. (vol. VII eplt. 25 s.) (Mit Titel zu Book I. Part 7.) (s. Lit.-Bl. I, p. 357 n. 1613.) 3897
- Lane-Poole**, Stanley. — Fasti arabici: Numismatic chronicle 1885, part 2, ser. 3, vol. 5, p. 153—60. 3898
- Le Bon**. La civilisation des Arabes. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 334 n. 4228.) 3899
- Rec. Karabacek: Oest. Mon. f. d. Orient 1885, 15 Sept., XI, 198—201.*
- Leggett**, Eugene. — Notes on the mint-towns and coins of the Mahomedans from the earliest period to the present time, with map and a table showing the dinars, dirhems and fulus of the Amawee and Abbasee Khaleefes from the year 79 to 332 a. H. Bombay, educ. soc.'s press. Calcutta, Thacker; London, Stevens 1885. 8<sup>o</sup>. 116 p. Rs. 5.\* 3900
- Rec. Athen. 1886, 31 juli, p. 151 f.*
- Lerchundi**. Crestomafia árábigo-española. 1883. (s. Lit.-Blatt I, p. 357 n. 1623.) 3901
- Rec. N. J. Schwartz: Le musée 1885, Aug., t. 4, p. 536—9.*
- Le Roy**. Un coin de l'Arabie heureuse: Missions cath., t. 17, no. 822—5. 827—32, mars-mai 1885, p. 115—8. 125—8. 136—9. 149—52. 176—8. 190—2. 197—201. 209—13. 221—4. 232—6. 24 grav. 3902
- La lingua** araba imparata senza maestro: grammatichetta pratica per i viaggiatori italiani in Africa. Roma, Perino 1885. 16<sup>o</sup>. 103 p. L. 1.\* 3903
- Lith**, P. A. van der. — Discours sur l'importance d'un ouvrage arabe du X<sup>me</sup> siècle intitulé *كتاب عجائب الهند* ou Livre des merveilles de l'Inde: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4<sup>ème</sup> partie, section V, p. 1—19. (s. Lit.-Bl. I, p. 106 n. 703 a u. II, p. 404.) 3904
- Loret**, Victor. — Quelques documents relatifs à la littérature et à la musique populaires de la Haute-Égypte: Mémoires publiés par les membres de la mission archéol. franç. au Caire. 1881—4, fasc. 2 (1885), p. 305—66. 3905
- Lund**, H. V. — De arabiske geografs kjendskab til Norden: Geogr. tidsskrift 1885, VIII, Nr. 3, p. 57 ff.\* 3906
- Lyall**, Charles James. — Translations of ancient arabian poetry, chiefly prae-islamic, with an introd. and notes. London, Williams & N. 1885. 4<sup>o</sup>. XIII, LII, 142 p. 10 s. 6 d.\* 3907
- Rec. Englishman's overland mail, 12 Sept.\* Athen., 3 Oct., p. 427 f. R. F. Burton: Acad., 3 Oct., p. 214 f.; vgl. C. J. Lyall and J. W. Redhouse: ib., 10 Oct., p. 241 f. Saturday rev., 10 Oct., p. 490 f. Times of India, 13 Nov.\**
- Macnaghten's** principles of mohammedan law. Ed. by Prasanna Kumār Sen. 3. ed. Serampore, J. M. Sen & Co. 1885. 8<sup>o</sup>. 270 p. Rs. 3.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 335 n. 4234.) 3908

- Manzoni, R.** — Corso sintetico, analitico e pratico di lingua araba parlata. Roma 1884. litogr. Disp. 1—8.\* 3909
- Marcel, J. J.** — Dictionnaire français-arabe des dialectes vulgaires d'Algérie, de Tunisie, du Maroc et d'Égypte avec la prononciation figurée en lettres latines. 5. éd. revue et corrigée. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. XIV, 584 p. geb. fr. 6. 3910
- Marchi, Francescantonio de.** — Guida pratica allo studio della lingua araba parlata. Milano, tip. nazionale 1885. 8°. 288 p. L. 3.\* 3911
- Марковъ, А.** — Обь одномъ загерійскомъ диремѣ Мамелюкскаго султана Бибарса I: Вѣстникъ археологін и исторін 1885, вып. 4, стр. 53—62. (sep. 10 p. gr. 8°.) (A. Markow. Über einen sabischen Dirhem des mameluk. Sultans Bibars I: Bote d. Archaeol. u. Gesch.) 3912
- Машановъ, М.** — Очеркъ быта акъ изученія эпоху Мухаммеда, какъ введеніе работъ изъ нїю ислама. Вып. I. Казань 1885. 4 Rub.\* 3913  
*Rec. Царковно-общ. вѣстникъ 1885, No. 41.\**
- Maspéro, G.** — Sur une version arabe du conte de Rhampsinite: Journ. asiat. 1885, août-oct., sér. 8, t. 6, p. 149—59. 3914  
*Vgl. Amelia B. Edwards. Herodotus redivivus: Acad., 31 Oct., p. 292 c.*
- Masqueray, E.** — Tradition de l'Aouris oriental: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 72—110. 3915
- Mehren, A. F.** — Le traité d'Avicenne sur le destin. (Cont.): Le muséon, 1885, janv., n. 1, t. 4, p. 35—50. (gedr. 42.) (s. Lit.-Bl. II, p. 335 n. 4238.) (Das Ganze auch sep. u. d. Tit.: Vues d'Avicenne sur l'astrologie. . . Louvain, typ. de Ch. Peeters 1885. gr. 8°. 38 p.) 3916
- Vues théosophiques d'Avicenne. Sa doctrine des moyens d'acquisition de la béatitude céleste et de la condition des illuminés: Le muséon 1885, oct., n. 5, t. 4, p. 594—609. 1886, janv., n. 1, t. 5, p. 52—67. 3917
- Merleier, Ernest.** — Inscription arabe trouvée à Villefranche-sur-Mer (Alpes Maritimes): Recueil des notices et mém. de la soc. archéol. du dép. de Constantine, vol. 23, 1884 (Constantine 1885), p. 163—76. 3918
- Merx, Adalbert.** — Eine mittelalterliche Kritik der Offenbarung: Protest. Kirchenztg. 1885, 22. 29 Juli, 5. 12 Aug., Nr. 29—32, Sp. 667—73. 688—95. 708—14. 730—7. 3919  
*(Ibn Tophall's Philosophus autodidactus.)*
- Montet, Edouard.** — Les missions musulmanes au dix-neuvième siècle: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 11, no. 3, p. 261—85. (Auch sep. Paris, Leroux 1885. gr. 8°. 27 p. fr. 1.50.) 3920
- Morkos, David.** — La lingua araba: prolusione al corso inaugurato alla R. Università di Torino, 17 aprile 1885. Torino, Unione tipogr.-editr. 1885. 8°. 15 p.\* 3921
- Morsly, T.** — Onze mois dans le pays du Hadjaz, Djeddah, — la Mecque, — pèlerinage, — choléra. Constantine 1885. 8°.\* 3922
- Motylinski, A. de C.** — Proclamation du Mahdi du Soudan: Bull. de corresp. afr. 1884, p. 462—9. 3923
- Bibliographie du Mzab. Les livres de la secte abadhite: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 15—72. 3924
- Muir, Sir Wm.** — Extracts from the Coran in the original; with english rendering. 2. ed. London, Trübner. 8°. VIII, 64 p. 2 s. 6 d.\* 3925  
*Rec. Indian antiquary 1886, März, vol. 15, p. 88.*
- Müller, Aug.** — Der Islam im Morgen- u. Abendland. Bd. I. Berlin, Grote 1885. gr. 8°. VII, 646 p. m. eingedr. Holzschn., 11 Tafeln und 1 Facs. M. 12. (Allg. Geschichte in Einzeldarstellungen. . . hrsg. von W. Oncken. Abt. 98. 101. 102. 104.)\* 3926  
*Rec. A. v. Gutschmid: Theol. Littztg. 1886, 9 Jan., Sp. 10—2. Beil. z. Allg. Ztg. 1886, Nr. 94.\* C. Snouck Hurgronje: D. Littztg. 1886, 5 Juni, Sp. 845f.*
- Ueber Ibn Abi Oçeibî'a und seine Geschichte der Aerzte: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 257—80. (s. Lit.-Bl. II, p. 400.) 3927

- Müller**, Aug. — Der Katalog der arabischen Handschriften der Viceköniglichen Bibliothek zu Kairo: Ztschr. d. Deutschen Morgenl. Ges., Bd. 39, H. 4, p. 674—703. 3928
- Муркосъ**, Г. — Муаллака Имру-ул-Кайса. Арабскій текстъ и переводъ. Спб. 1885. 8°. 36 p. (G. Murkos. Muallaka des Imru-ul-Kais. Arab. Text u. Übers. S. Petersb.) 3929
- Nahmias**, Cesare M. — Manuale pratico di italiano ed arabo moderno, per uso dei viaggiatori italiani in oriente. Firenze, Pellas 1885. 8°. 231 p. L. 2; leg. in tela L. 2.25. 3930  
Rec. L.: La cultura, 1 Mai, p. 297 f.
- Palmer**, E. H. — The Arabic manual: comprising a condensed grammar of both the classical and modern Arabic, reading lessons and exercises, with analyses and a vocabulary of useful words. 2. ed. London, Allen 1885. 8°. 304 p. 7 s. 6 d.\* 3931
- Paradigmen** der arab. Schriftsprache. Übersichtliche Formenlehre nebst Anleitung zum Lesen u. zum Verständniss der heutigen Vulgärsprache. Hrsg. v. der k. k. öffentl. Lehranstalt für oriental. Sprachen in Wien. Wien, Frick 1885. gr. 8°. IV, 120 p. M. 4. 3932  
Rec. E. N (castle): Lit. Centralbl., 5 Dec., Sp. 7710. (s. auch dieses Lit.-Bl. II, p. 398.)
- Pasow**, A. — Der Mahdi und seine Vorbilder: Vossische Zeitung, Sonntags-Beil. 1885, 21 Juni, No. 25, p. 2—3. 3933
- Book of the thousand nights and one night; now first completely done into English by John **Payne** . . In 9 vol. Vol. 1. 2. New York, Worthington 1885. 8°. each \$ 5.\* — Vol. 1—9. London, Villon society 1880—4. Quaritch: £ 15 (einschliesslich des unter folgender Nr. aufgeführten Supplements). 3934
- Tales from the arabic of the Breslau and Calcutta (1814—18) editions of the Book of the thousand nights and one night, not occurring in the other printed texts of the work. Now first done into english by John **Payne** . . 3 vols. London, privately printed, Villon society 1884.\* 3935
- Peln**, Bernh. — Mittheilungen über die an der amerikanischen Presse zu Beirut erscheinende arabische Bibel: Neueste Nachrichten aus d. Morgenlande 1885, H. 5, Jg. 29, p. 157—61. 3936
- La médecine du prophète, par le cheikh, l'imân, l'uléma, le savant Djelâled-dîn Abou Soliman Dâoud. Trad. du dr. **Perron**. Aux bureaux de la Gaz. médicale de l'Algérie. 8°. 226 p. fr. 4.\* 3937  
Vgl. A. Bertherand. Littérature médicale arabe. L'hypothermie et le traitement de la fièvre par l'eau froide, d'après les indications du prophète: Gaz. méd. de l'Algérie 1886, 15 Jan., p. 5—6.
- Molhat al-arab, ou les récréations grammaticales; poème grammatical, accompagné d'un commentaire, par le cheikh Abou-Mohammed el Kassem Ben-Ali, connu sous le nom de Hariri. Traduit par Léon **Pinto** . . Avec un choix de notes explicatives et critiques, ainsi que les variantes tirées du comm. intitulé: Tohsat-el-abbab. Partie 1. Poème grammatical. Fasc. 1. Paris, Challamel 1885. 8°. 44 p.\* 3938
- Prætorius**, F. — Ein arabisches Document zur äthiopischen Geschichte: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges., Bd. XXXIX, H. 3, p. 403—10. 3939
- Ragot**. — Note sur les Ouled Sidi Madji de Khenga: Bulletin de l'acad. d'Hippone, no. 20, fasc. 2. 1884.\* 3940
- Reboud**, V. — Sur une intaille représentant une vierge byzantine avec inscription arabe et une date: Recueil des notices et mém. de la soc. archéol. du dép. de Constantine, vol. 23, 1884 (Constantine 1885), p. 120—3. 3941
- Inscriptions arabes de la mosquée de Khenga, communiquées par **Reboud** et traduction de E. Mercier: Bulletin de l'acad. d'Hippone, no. 20, fasc. 2, 1884.\* 3942
- Redhouse**, J. W. — Notes on Prof. Tylor's „Arabian matriarchate“, propounded by him, as President of the Anthropological Section, British

- Association, Montreal, 1884: Journ. of the R. Asiat. Soc., N. S., vol. 17, part 2, Apr. 1885, p. 275—92. 3943  
*Rec. Acad.*, 20 Juni, p. 442 b; vgl. E. B. Tylor: ib., 27 Juni, p. 459.
- Rehatschek**, E. — Sabaeen inscription on an incense-burner: Indian Antiquary, Apr. 1885, vol. 14, p. 97. Vgl. D. H. Müller. Ein neues sabäisches Räucherfass: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Juli, XI, 158. 3944
- Richter**, W. — Arabiens Handelsverkehr einst und jetzt. I. 2: Europa 1885, Nr. 10. 11.\* 3945
- Rinn**, Marabouts et Khouan. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 337 n. 4268.) 3946  
*Rec. E. Cat.*: Bull. de la soc. de géogr. de Constantine 1884, II, 83—5. Revue algérienne de législation et de jurisprudence 1885, Jan.\* A. d'Avril: Polybiblion, p. litt., Oct., p. 342 f. E. Masqueray: Bull. de corresp. afric., année 4, t. 3, p. 178—83.
- Al-casar-ul-masur (el palacio encantado). Leyenda histórica árabe-granadina, original de don Rodrigo Amador de los **Rios**. Madrid, est. tip. de El Correo 1885. 8º. 172 p. 6 reales.\* Tirada aparte de la Revista de España. (s. Lit.-Bl. II, p. 337 n. 4269.) 3947
- Rios**, Rodrigo Amador de los. — Estudios arqueológicos. Apuntes para la historia monumental de Sevilla durante la dominación musulmana: Revista de España, t. 103, 25. Apr. 1885, p. 530—58. t. 104, 10 Juni, p. 369—402. 3948
- Risch**, Friedr. — Commentar des Izz-ed-Din Abu Abd-ullah über die Kunstausdrücke der Traditionswissenschaft nebst Erläuterungen. Leiden, Brill 1885. 8º. VIII, 15, 40 p. (Diss. Leipzig.) 3949
- Leyendas moriscas, sacadas de varios manuscritos existentes en las bibliotecas nacional, real y de D. P. de Gayangos por F. Guillén **Robles**. T. 1. Madrid, impr. de M. Tello 1885. 8º. 381 p. 16 reales. (Brockhaus: M. 6,50). (Colección de escritores castellanos — Novelistas, XXXV.) 3950
- Inhalt: Nacimiento de Jesús. Jesús con la calavera. Estoria de tiempo de Jesús. Recontamiento de la doncella Carcayona. De Job. De los Santos. De Salomón. De Moisés.
- Roche**, Léon. — Trente-deux ans à travers l'Islam. (1832—1864.) T. 2. Mission à la Mecque. Le maréchal Bugeaud en Afrique. Paris, Firmin-Didot 1885. 8º. 503 p. fr. 6. (s. Lit.-Bl. II, p. 337 n. 4272.) 3951  
*Rec. L. R.*: Le Livre, 20 Mai, bibl. mod., p. 243. A. de G.: Revue des questions hist., 1 Juli, t. 38, p. 327—30. Saturday rev., 4 Juli, p. 31 b. Joh. Schmidt (Giessen): D. Littztg., 5 Sept., Sp. 1276 f. A. d'Avril: Polybiblion, p. litt., Oct., p. 340 f. E. Caro: Journ. des savants 1886, Juli, p. 324—35. E. Masqueray: Bull. de corresp. afr., t. 3, p. 545—7.
- Rogers Bey**, E. T. — Mémoire sur certaines inscriptions en caractères coiffiques carrés: Bull. de l'institut égyptien, sér. 2, no. 2, année 1881 (Le Caire 1883), p. 100—6. 3 pl. 3952
- († 10. Juni 1884.) (s. Lit.-Bl. II, p. 337 n. 4276.) 3953  
*Nekrolog* von W. S. W. Vaux: Journ. of the r. asiat. soc. 1885, new ser., vol. 17, annual report, p. XXVI—XXVII.
- Rosen**, le baron Victor. — Remarques sur les manuscrits orientaux de la collection Marsigli à Bologne, suivies de la liste complète des manuscrits arabes de la même collection: Atti della R. Accad. dei Lincei, ser. 3, scienze mor., vol. 12.\* (auch sep. Rome, impr. de l'acad. roy. des Lincei 1885. 4º. 135 p.) (Arab., türk. u. pers. Handschriften.) 3954  
*Rec. Guidi*: Atti della R. Accad. dei Lincei, Ser. 3, Transunti, Vol. 8, 18 Mai 1884, p. 283 f. M. Th. Houtsma: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15 Jan., p. 15 f. Ph. Wolff: D. Littztg. 1886, 30 Jan., Sp. 150. Th. Nöldeke: Lit. Centralbl. 1886, 30 Jan., Sp. 197.
- Ryssel**, V. — Die arab. Uebersetzung des Micha in der Pariser und Londoner Polyglotte: Zschr. f. d. alttest. Wiss., 1885, H. 1, Jg. 5, p. 102—38. 3955
- Saavedra**, Eduardo. — El código árabe intitulado Tarih Mansuri: Boletín de la real acad. de la hist. 1885, marzo, t. 6, cuad. 3, p. 159—62. 3956
- La geografía de España del Edrisi. VI: Boletín de la sociedad geogr. de Madrid 1885, t. 18, p. 224—42. 3957



- P. Sâma Rao.** — Principles of mohamadan law. 3. ed. Madras, A. L. V. press 1885. 8°. 246 p. Rs. 3.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 360 n. 1665.) 3958
- Sapeto, Giuseppe.** — Grammatica arabica volgare, ad uso delle scuole tecniche. 2. ediz. Firenze, Gius. Pellas 1885. L. 8.\* 3959
- Extraits de l'ouvrage d'el Qalqachandy intitulé: Lumière de l'aurore pour l'écriture des hommes (ms. arabe de la bibliothèque bodlienne, nos. 365 et 366). Traduits par H. **Sauvaire**. Marseille, impr. Barlatier-Feissat 1886. 8°. 14 p.\* 3960
- Sauvaire, H.** — Lettre à M. le président de la soc. franç. de numismatique sur deux derhams hamdânites inédits: Annuaire de la soc. de numism. et d'arch. (Paris) 1885, trim. 2, avr.-juin, p. 164—77. 3961
- Matériaux pour servir à l'histoire de la numismatique et de la métrologie musulmanes. P. 2. Poids (fin): Journ. asiat., 1885, sér. 8, t. 5, p. 498—506. (Das ganze auch sep.\* Paris, impr. nat. 1885. 8°. 206 p.) (s. Lit.-Bl. II, p. 338 n. 4283.) 3962  
Rec. Barbier de Meynard: Comptes rendus de l'acad. des inscr., sér. 4, t. 13, p. 475—7.
- Arab metrology. V. Ez-Zahrâwy. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 338 n. 4284.) 3963  
Rec. Fr. Codera: Boletín de la real acad. de la historia 1885, t. 7, p. 21—4.
- Schlarabati, Amédée.** — De l'université du Caire; la mosquée d'El-Azhar, ses origines, ses moeurs et son enseignement, discours prononcé à la séance solennelle de rentrée de la conférence Portalis à la faculté de droit d'Aix, le 8 déc. 1884. Aix, impr. Nicot 1885. 8°. 40 p.\* 3964
- Schreiber, A.** — Die politische Bedeutung des Islam in Niederländisch Indien: Revue coloniale intern. 1885, août, no. 2, t. 1, p. 108—22. 3965
- Schweiger-Lerehenfeld, Amand Frh. v.** — Die Araber der Gegenwart u. die Bewegung im Islam. Weimar, Geogr. Institut 1885. kl. 8°. 62 p. M. 0.40. (Geographische Universal-Bibl. Nr. 6. 7.)\* 3966
- Sell, Rev. E.** — 'Ilm-i-tajwid, or the art of reading the Qurân, Madras 1882.\* 3967  
Rec. R. M.: Church missionary intelligencer 1886, Mai, vol. XI, p. 368.
- A summary of mohammadan law. Ed. by Prasanna Kumâr **Sen**. 3. ed. Serampore, J. M. Sen & Co. 1885. 8°. 64 p. 8a.\* 3968
- The Serajiyah. The mohammadan law of inheritance. Translated by Prasanna Kumâr **Sen**. Serampore, J. M. Sen & Co. 1885. 8°. 34 p. 8a. 3969
- Sepp, J.** — Die Frage über den Bau der „Omar-Moschee“: Allg. Zeitung (München) 1885, Nr. 206.\* 3970
- Siouffi, N.** — Notice sur le chéikh 'Adi et la secte des Yézidis (suite): Journ. asiat., sér. 8, t. 5, no. 1, janv. 1885, p. 78—98. 3971
- Smith, W. Robertson.** — Kinship and marriage in early Arabia. Cambridge, univ. press 1885. 8°. xiv, 322 p. 7 s. 6 d. (New York, Macmillan. \$ 2.50.) 3972  
Rec. C. Snouck Hurgronje: Deutsche Littztg. 1886, 20 Febr., Sp. 254. C. J. Lyall: Acad. 1886, 6 März, p. 168—70; vgl. J. G. Frazer: ib. 27 März, p. 220 f. A. Müller: Gött. gel. Anz., 1886, 15 Apr., p. 329—41. Westminster rev. 1886, Apr., p. 555. Saturday rev. 1886, 29 Mai, p. 250 f. F. de Lagarde: Nachrichten v. d. kgl. Ges. d. Wiss. zu Gött. 1886, 2 Juni, p. 262—77. Athen. 1886, 17 Juli, p. 74 f. Indian antiquary 1886, Juli, vol. 15, p. 213 f. Barbier de Meynard: Journ. asiat. 1886, Juli-Aug., sér. 8, t. 3, p. 191 f. s. auch dieses Lit.-Bl. III, p. 19\*.
- Zu den Liedern der Hudhailiten: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges., Bd. XXXIX, H. 2, p. 329. 3973
- Socin, A.** — Arabische Grammatik. Paradigmen, Litteratur, Chrestomathie u. Glossar. Karlsruhe u. Leipzig, H. Reuther 1885. 8°. xvi, 105, 195 p. M. 6. (A. m. d. Tit.: Porta linguarum orientalium .. Pars IV. Lingua arabica, editio tertia.) 3974  
Rec. Ed. König: Theol. Litbl., 3 Juli, Sp. 251 f. J. Goldziher: Oest. Mon. f. d. Orient, 15 Sept., XI, 201. J. Barth: D. Littztg., 24 Oct., Sp. 1324 f. A. Müller: Theol. Littztg., 31 Oct., Sp. 521—7. E. N(estle): Lit. Centralbl., 28 Nov., Sp. 1679 f. v. Himpel: Lit. Rundschau 1886, 1 Mai, Sp. 145—7. s. auch dieses Lit.-Bl. III, p. 17\*.
- Arabic grammar. Paradigms, literature, chrestomathy and glossary. Karlsruhe and Leipsic, H. Reuther 1885. 8°. xvi, 102, 191 p. M. 7.

- London, Williams and N. 7 s. 6 d. New York, Westermann. \$ 2.60.  
(*Porta linguarum orientalium*. Pars 4. ed. 3.) 3975  
*Rec. Bibliotheca sacra*, Oct., vol. 42, p. 784 f. J. G. Lansing: *Hebraica*, Oct.,  
vol. 2, p. 59—61. R. Duval: *Revue crit.* 1886, 18 Jan., p. 41—3. *Athen.* 1886,  
20 März, p. 389 f.
- Steingass.** The student's arabic-english dictionary. 1884. (s. Lit.-Bl. II,  
p. 338 n. 4296.) 3976  
*Rec. C. J. Lyall*: *Acad.* 1885, 8 Aug., p. 89 f.
- Stickel, D.** — Ergänzungen und Berichtigungen zur omajjadischen Numis-  
matik: Zeitschrift d. Deutsch. Morgenländ. Gesell., Bd. XXXIX, H. 1,  
p. 17—41. 3977
- Annales auctore Abu Djaraf Mohammed ibn Djarir at-Tabari** . . Sectionis  
primae pars quinta quam ed. P. de Jong. Lugd. Bat., Brill 1885. 8°. p. 1281—1600. (M. 8.) Sectionis tertiae pars septima quam ed. M. J.  
de Goeje. ib. 1885. 8°. p. 1921—2294. (M. 9.80.) Sectionis secundae  
pars quarta quam ed. I. Guidi. ib. 1885. 8°. p. 961—1280. (M. 8.)  
(s. Lit.-Bl. II, p. 339 n. 4302.) 3978  
*Rec. Journ. asiat.* sér. 8, t. 6, p. 395 f.
- Temple, R. C.** — A modern ornamental Kufic alphabet from Kabul: In-  
dian antiquary 1885, July, vol. 14, p. 181. 3979  
— False arabicisms: Panjab notes and queries 1884, oct., no. 13, vol. 2,  
p. 8—9. 3980
- Thorbecke, Heinr.** — Die Mufaḍḍalijāt. Nach den Handschriften zu Berlin,  
London u. Wien auf Kosten der deutsch. morgenl. Ges. hrsg. u. mit  
Anmerk. versehen. H. 1. Leipzig, Brockhaus in Comm. 1885. 8°. 56,  
104 p. M. 7.50. 3981  
*Rec. Th. Nöldeke*: *Lit. Centralbl.*, 23 Mai, Sp. 749—51.
- Tien, Anton.** — Manual of colloquial Arabic, comprising practical  
rules for learning the language, vocabulary, dialogue, letters, and idioms, &c.,  
in English and Arabic. London, Allen 1885. 8°. 420 p. 7 s. 6 d.\* 3982  
*Rec. Athen.*, 25 Juli, p. 109. *Saturday rev.*, 22 Aug., p. 260. Trübner's record,  
n. s., vol. 6, p. 65 a.
- Valacini, Ibrahim.** — Sillabario e primi elementi di grammatica araba.  
Roma, tip. della r. accad. dei Lincei 1885. 8°. 18, 31 p.\* 3983
- Vicentini, Domenico.** — L'insurrezione mahadista nella provincia di Don-  
gola: Boll. della soc. geogr. ital. 1885, maggio giugno, ser. 2, vol. 10,  
p. 351—67. 438—54. (Auch sep.\* Roma, presso la soc. geogr. ital. 1885,  
8°. 34 p.) 3984  
*Vgl. La Nigritia* (Verona) 1885, luglio.\*
- Vollers, C.** — Aali Pascha: Deutsche Encyclopädie, Lfg. 1, 1885, p. 6.  
Abbāḍiden: p. 13. Abbās: p. 13—4. Abdāl, Abd-allāh: p. 17. etc. etc. 3985  
— Islam: Jahresberichte der Geschichtswiss., Jg. 4, 1881 (Berlin 1885), II,  
207—25. 3986
- Watson, C. M.** — English Arabic vocabulary and dialogues for the use  
of the army and navy. Prepared for the Intelligence Branch, Quarter-  
Master General's Dept. 1885. 8°. 82 p. 1 s. (Publication of Her Ma-  
jesty's Stationery Office. Published under the direction of the Secretary  
of State for War.) 3987
- Scholien zum Diwan Hudail No. 139—280. Herausgegeben von J. Well-  
hausen: Zeitschr. der Deutsch. Morgenländ. Ges., Bd. XXXIX, H. 3,  
p. 411—80. 3988
- Wherry, E. M.** — A comprehensive commentary on the Qurān . . (s. Lit.-  
Bl. II, p. 340 n. 4315.) Vol. III. London, Trübner 1885. 8°. VIII,  
414 p. 12 s. 6 d. (Trübner's oriental series.) 3989  
*Rec. Indian antiqu.*, Juli, XIV, 208. 1886, März, XV, 88. *Saturday rev.* 1886,  
13 März, p. 373 f. *Athen.* 1886, 19 Juni, p. 809 c. *Siegm. Fraenkel*: D.  
Litratg. 1886, 3 Juli, Sp. 947. G. P. Badger: *Acad.* 1886, 21 Aug., p. 124—6.
- Wilken, G. A.** — Eenige opmerkingen naar aanleiding eener critiek van  
mijn „Matriarchaat bij de oude Arabieren“: Bijdr. tot de taal-land-

- en volkenk. van Ned.-Indië. 4. volgr., d. X, st. 3, p. 406—30. (Auch sep.\* 's Gravenhage, Nijhoff 1885. 27 p.) 3990  
*Rec.* Lothar Dargun: *Zschr. f. d. Privat- u. öffentl. Recht d. Gegenwart* 1886, Bd. 13, p. 187—9.
- Wilken.** — Het matriarchaat bij de oude Arabieren. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 340 n. 4317.) 3991  
*Vgl.* J. W. Redhouse. „Arabian matriarchate“: *Acad.* 1885, 4 Juli, p. 14. 22 Aug., p. 121b. D. MacLennan: *ib.*, 15 Aug., p. 105.
- Wilson, Mary F.** — The story of the Báb: *Contemp. rev.* 1885, dec., vol. 48, p. 808—29. 3992  
*(Nach Gobineau, Religions et philosophies dans l'Asie centrale.)*
- Wüstenfeld, F.** — Die Scherife von Mekka im XI. (XVII.) Jahrh. Fortsetzung der Geschichte der Stadt Mekka m. 1 Stammtafel der Scherife: *Abhandl. d. k. Ges. d. Wiss. zu Göttingen*, Bd. 32, 1885, hist.-phil. Cl., Nr. 5. 94 p. (Auch sep.\* Göttingen, Dieterich's Verl. 1885. 4<sup>o</sup>. 94 p. M. 4.) 3993  
*Rec.* E. N (castle): *Lit. Centralbl.* 1886, 11 Sept., Sp. 1314.
- Die Gelehrten-Familie Muhibbi in Damascus. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 340 n. 4323.) 3994  
*Rec.* E. N (castle): *Lit. Centralbl.* 1885, 22 Dec., Sp. 1752f.
- Jemen im XI. (XVII.) Jahrh. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 340 n. 4324.) 3995  
*Rec.* E. N (castle): *Lit. Centralbl.*, 21 Nov., Sp. 1635f. J. H. Mordtmann: *Oest. Mon. f. d. Orient* 1886, 15 Jan., p. 18—20, 15 Febr., p. 35f.
- Zey, E.** — *Traité élémentaire de droit musulman algérien (école malékite)*, spécialement rédigé sur le cours oral fait à l'école de droit d'Alger. . . T. 1. Alger, Jourdan 1885.\* 3996  
*Rec.* E. Masqueray: *Bull. de corresp. afr.*, année 4, t. 3, p. 171—3.
- Zey, E., et Mohammed Ould Sidi Saïd.** — *Recueil d'actes judiciaires arabes avec la traduction française et des notes juridiques.* Alger, Jourdan 1885. 8<sup>o</sup>. x, 185, 75 p. autogr.\* 3997  
*Rec.* E. Fagnan: *Bull. de corresp. afr.*, t. 3, p. 538—47.

### Orientalische Ausgaben arabischer Texte.<sup>1)</sup>

- Háshiya-i-Abd-ulghafúr ma' takmila-i-Abd-ul-hakím. Lucknow, Nawal Kishore 1885. 4<sup>o</sup>. 602 p. lith. Rs. 2.\* 3998
- Tafsíre Abdullá bin Abbás, a commentary on the Kurán. Bombay, Fathul Karim press 1885. 4<sup>o</sup>. 523 p. lith. Rs. 3.\* 3999
- Shekh Abubakar Bagdádi and Shekh Sadakatullá Káhiri. — *Kasidatul Witriyá*; or poetry and prose in praise of the prophet Mahomed. Bombay, Safdari press 1884. 8<sup>o</sup>. 328 p. lith. 14 a.\* 4000
- Maulud Witriyah; or the birth of the prophet Mahomed by Shekh Abubakar Bagdádi alias Witriyah. Bombay, Fathul karim press 1884. 8<sup>o</sup>. 301 p. lith. 14 a.\* 4001
- Abulbarkát Abd-ul-Jáh bin Ahmad of Nasaf. — *Mustakhuls-ul-hakáik sharh-i-kanz-ud-dakáik*, a work on muhammadan law. 2. ed. Lucknow, Nawal Kishore 1884. 8<sup>o</sup>. 448 p. lith. Re. 1.\* 4002
- Imám Ali bin Husen Jainul Abedin. — *Sahífe kámilá*; or the great blessings. Bombay, Haidri press 1884. 8<sup>o</sup>. 302 p. lith. 12 a.\* 4003  
*(Extracts from the Koran.)*
- Shaikh 'Alí Ja'far Muhammad bin Ysk'áb. — *Alfurú' min-il-Jámi'ul-Káfi.* Lucknow, Munshi Nawal Kishor 1885. 8<sup>o</sup>. 664 p. lith. Rs. 3. 3 a.\* 4004
- Insháye Shekh Hasan Attár. Bombay, Kaisari press 1885. 8<sup>o</sup>. 96 p. 8 a.\* 4005
- Abd-ul Alí, al Birjandi. — *Sharh il mukhtasar-il-wikáyah.* Lucknow, Nawal Kishor 1885. gr. 8<sup>o</sup>. 772 p. lith. Rs. 2. 8 a.\* 4006

<sup>1)</sup> Vgl. zur Ergänzung den oben p. 219 n. 3819 angeführten Catalog von Brill, Leiden und dessen Fortsetzung, No. V. 1886; ferner H. Reuther in Karlsruhe u. Leipzig, Verzeichnis orientalischer Drucke, No. 1, 1886. 8<sup>o</sup>. 16 p.

- Cheikho, Le p. Louis. — Kitāb el-Alfāth al-kitābiyat. Beyrouth, impr. des pères Jésuites 1885. 8°. (Titel arab.)\* 4007
- Majānī al-adab fī hadāiq el-Arab. Beyrouth, impr. des pères Jésuites 1884. 8°. 6 vol. (Titel arab.)\* 4008
- Majd-ud-din Muhammad, al-Fīrozābādi Shirāzi. — Kāmūs (arabic lexicon), revised by maulvi Ihsān-ul-lah. 3. ed. Vol. I. 2. Lucknow, Munshi Nawal Kishore 1885. 4°. 1084 p. lith. Rs. 6.\* 4009
- Kāmūs; or the arabic lexicon. Bombay, Fat-hul karim press 1884. 4°. 1201 p. lith. Rs. 7. 8 a.\* 4010
- Abdula bin Alvi Haddād. — Divān. Bombay, Safdari press 1885. 8°. 217 p. lith. Re. 1.\* 4011
- Kāzī Hasan bin Mansūr. — Fatāwā Kāzikhān and Fatāwā-us-Sirājīyah. 2. ed. Lucknow, Nawal Kishore 1885. 4°. 922 p. lith. Rs. 5.\* 4012
- Biographical dictionary of persons who knew Mohammad, by Ibn Hajar . . (s. Lit.-Bl. II, p. 341 n. 4343). Fasc. XXVI. (Vol. II, 8.) . . Calcutta 1883. 8°. p. 697—792. 12 a. (3 s.) Fasc. XXVII. XXVIII. (Vol. III, no. 7. 8.) ib. 1885. 8°. p. 577—768. à 3 s. (Bibliotheca indica. Old ser. no. 250—2). 4013
- لسان العرب لأبي الفضل جمال الدين محمد ابن منظور الأفرنجي (Lisān el 'arab, arabisches Wörterbuch von Jemāl el din Muḥammed Ibn Man-zūr. Bd. 3—12. Bülāḡ 1300—2 = 1883—5. 4°. Brill, Leiden: fl. 95, für Bd. 1—14). 4014
- Ainī, a commentary of the Kanz-ud-daḡāiq. Dehli, Muis press 1884. 8°. 280 p. lith. Re. 1. 4 a.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 342 n. 4348.) 4015
- Kitab taalim ul kuraa. First arabic reading-book. Beirut 1884. 8°. 240 p. (Trübner: 2 s. 6 d.)\* 4016
- Ḳur'ān-i-sharif. 4. ed. Cawnpore, Munshi Nawal Kishore 1884. 8°. 482 p. lith. 10 a. 6 p.\* — Dgl. 3. ed. ib., Nizāmī press 1884. gr. 8°. 264 p. lith. 12 a.\* — Dgl. Lucknow, Nawal Kishore 1885. 4°. 654 p. lith. Re. 1. 7 a.\* — Dgl. 7. ed. ib. 1885. 4°. 956 p. lith. Rs. 4. 8 a.\* — Dgl. 2. ed. ib. 1885. 8°. 654 p. Re. 1. 7 a.\* — Dgl. 11. ed. ib. 1885. 8°. 482 p. lith. 14 a.\* — Dgl. Gujrānwāla, Gyān press 1885. 8°. 732 p. lith. Rs. 2. 4 a.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 342 n. 4354 f.) 4017
- Maibizi (name of a village), by Husainī bin Mu'inud-din, Maibizi. 4. ed. Cawnpore, Nawal Kishore 1884. 8°. 128 p. lith.\* 4018
- Physical science. A work on the rainbow and the halo (round the moon) by Maulavi Sa'dullāh of Lucknow and a commentary on Isaghoji logic are appended. 4019
- 'Atiqādāt-i-Majlisī, the faith of Majlisī, ed. by Muhammad Taqī. Lahore, new imperial press 1885. 8°. 168 p. lith. 6 a.\* 4019
- Contains the traditions of the Shīāh sect.
- Mahomed Alāuddin, son of Shekh Ali. — Durul Mukhtār; or the best work on law. Bombay, Fat-hul karim press 1885. 8°. 928 p. lith. Rs. 3.\* 4020
- Mahomed bin Mahomed bin Mahomed Jajhri. — Hisnehasin; or the strong fort. Bombay, Safdari press 1884. 8°. 296 p. lith. 7 a.\* 4021
- (The prayers repeated by the prophet Mahomed.)
- Maulvi Muhammad Mūsā Rumi. — Sharh-i-Chaghmunī (astronomy). Lucknow, Nawal Kishore 1885. 8°. 226 p. lith. 8 a.\* 4022
- Abu-jā'far Muhammad bin Ya'kūb. — Al-usūl min-al-Jami-il-kāfī (Shīa religion). Lucknow, Nawal Kishore 1885. 8°. 712 p. lith. Rs. 3.\* 4023
- Shaikh Murtaza. — Resale hajj, work on pilgrimage. Patna, publ. by Syud Wuzir Ali 1885. 8°. 173 p. lith. 8 a.\* 4024
- Describes all that a musliman going on a pilgrimage to Mecca should perform.
- Hakīm Nafis bin Ewaz bin Jamāl-ud-din al Mustafīb. — Nafisī sharh-i-mūjaz ma' hallān (medicine). Lucknow, Nawal Kishor 1885. 4°. 494 p. lith. Rs. 2.\* 4025

- Shekh Nasar bin Mahomed Ibrāhīm of Samarkand. — Tambihul gāfelin; or a warning to the careless. Bombay, Fat-hul karim press 1884. 80.  
326 p. lith. Re. 1. 8 a.\* 4026
- Nāṣif al Yāzījī. — Kitāb majmū' al-adab fī funūn al-'arab. Bairūt 1885.\* 4027  
(s. Grünert: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Cl., Bd. 110, p. 559).
- النخبة البهية في مقتطفات من الاحكام الشرعية. طبعة اولي. بمطبعة  
الدولة التونسية بحضرة المصطفى (El-nokhbeh elbahtiyeh, 1301 (1884). 80. 34 p. (Asher M. 5.) (Französisch, Uebers. s. oben  
p. 222 n. 3864.) 4028
- Porter, Rev. H. — Nahja al kawcem fī tarikh al kadeem. Ancient history.  
Beyrout 1884. 80. 598 p.\* 4029
- (Sadr al Shari'ah) Ubaid-ullāh bin Mas'ūd bin Tāj al shari'ah. — Mukhta-  
sar-ul-wikāyah, a work on muhammadan law. 2. ed. Lucknow, Nawal  
Kishore 1884. 80. 292 p. lith. 9 a.\* 4030
- El-schiḥāb el-thāqīb fī sināat el kātīb (arabischer Briefsteller). Beirut  
1884. 240 p. (Hirseemann, Lpz.: M. 6).\* 4031
- Shaikh Abuja'far Tahāwī. — Sharh-i-Ma'ni-ul-ḥadīth (religion and law).  
Lucknow, Mustafāi press 1885. 40. 884 p. lith. Rs. 12.\* 4032
- Tawaddud jāriyāh; or the slave Tawaddud. Reprint. Bombay, Safdari  
press 1884. 80. 112 p. lith. 4 a.\* 4033  
(Gives the disputation between Tawaddud and learned men.)
- Abu Mansūr ben Isma'il el-Tha'alebi. — Kitāb fiḥ el-lughā. Bairūt 1885.\* 4034
- Al-Tuḥfa al bahiya wa'l-turfa al-schahiya. Siebzehn Abhandlungen über  
vermischte Gegenstände. Constantinopel 1302 (1884/5). 80. (M. 6).\* 4035
- Maulavi Vali-ul-lah. — Hāshiyat-us-ṣadrā. A supplement to ṣadrā. Revi-  
sed by Maulavi Muhammad Ihsan-ul-lah. Lucknow, Nawal Kishore 1885.  
fol. 426 p. lith. Re. 1. 4 a.\* 4036  
Commentary on the treatise on logic called ḥidayat-ul-hikmat.
- كتاب الخراج (Kitāb al kharāj, von Abū Yūsuf Ya'qūb ibn Ibrāhīm. Am  
Rande الجامع الصغير al jāmi' al-ṣaghīr, von Muḥammad ibn Ḥasan al-  
Schaibānī. Būlāq 1302 (1885). 40. 136 p. fl. 7. s. Brill, Leide, Cata-  
logue No. V, p. 69 n. 359.) 4037
- Abu 'Abd-ul-lāh, Muhammad Zāhibi. — Mizān-ul-'itidāl fī nakd-ir-rījāl.  
Lucknow 1884. 40. 432 p. Rs. 15.\* 4038  
(Gives the names and lives of those from whose narrations the Hadises have been  
compiled.)
- Ferner sind erschienen:
- Grammatische Texte.** Lahore 1884: Miftāh-ul-'Urūz (on prosody), by Abū  
Ya'qūb Saḥkākī. 64 p. 6 a. Zanjānī (on etymology.) 32 p. 1 a. 4039
- Medizinische Texte.** Bangalore 1884: Bahā mashmah (rules of medicine)  
by Shek Sanosi. 208 p. 4040
- Poesie.** Bombay 1884: Diwāne Sayad Abdul Rahim. 156 p. 4041  
— Delhi 1884: A comm. on the Qasida-i-Amālī of Sirāj-ud-dīn 'Alī. 60 p.  
4 a. 4042
- Religiöse Texte.** Bombay 1886: Gyārvi, by Mahomed Ismā'il. 32 p.  
Munyatul-musallī, by Shek Mahomed. 132 p. 4043  
— Lucknow 1885: Sharh-i-Aḳā'id-un-Nasafi, by Mulla Sa'd-ud-dīn Altaf-  
tāzānī. 2. ed. 1886: Matālib-us-su'ulima nakib al-ir-rasūl, by Shaikh  
Kamāl-ud-dīn Muhammad. 2. ed. 301 p. 4044  
— Tellicherry 1884: Moilud ratib kistab (a tract in arabic prose and verse),  
by Ibinihajar Sheik and others. 100 p. 40. Alkamasalat kistab (ano-  
ther tract) by Sulamanjesab. 16 p. 40. Mussab (a sacred book). 366 p.  
40. 4045

## Abessinien.

- Abargues de Sostén.** — Voyage en Abyssinie (résumé): Bull. de la soc. khédiviale de géogr., sér. 2, n. 6, févr. 1885, p. 320—4. 4046
- Alderley,** Lord Stanley of. — Index to Alvarez' narrative of the portuguese embassy to Abyssinia. London 1884. 80.\* 4047
- Barros,** Frederico de. — Mandingas: Revista de estudos livres 1885, julho-ag., n. 5 e 6, anno 3, p. 297—303. 4048
- Banquet,** René. — Vie d'Abbâ Yohanni (texte éthiopien, traduction française avec une introduction): Bull. de corresp. afr. 1884, fasc. 5—6, année 3, p. 433—53. (sep.\* Alger, impr. de l'association ouvrière 1884. 24 p.). 4049  
Rec. Félix Liebrecht: Mélasino T. II, no. 21, Sp. 501—2.
- Blanchi,** Gust. — Alla terra dei Galla . . (s. Lit.-Bl. II, p. 343 n. 4373.) Nuova edizione. Disp. 1—41. Milano, Treves 1885—6. 80 fig. XII, 616p., con tav. à 50 cent.\* 4050
- L'eccidio di Gustavo **Blanchi**, e suoi compagni in Abissinia, e succinta descrizione di questo regno africano. Codogno, A. Sbarbari (tip. Cairo) 1885. kl. 80. 14 p.\* 4051
- Böhme,** E. A. — Die abyssinische Kirche: Theol. Zeitblätter, hrsg. v. d. ev.-luth. Synode v. Ohio, Jg. 4, H. 1. 1885.\* 4052
- Cecchi,** Ant. — Le popolazioni della regione di Assab. I Danakili (Afar): Nuova Antologia, ser. 2, vol. 49, 1 febr. 1885, p. 523—32. I Somali: ib., ser. 2, vol. 53, 16 sett., p. 281—93. 4053  
(Aus einem im Druck bef. Werke des Vfs.)
- Gatta,** L. — Da Massaua a Chartum per Keren e Cassala. Conferenza: Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, maggio giugno, ser. 2, vol. 10, p. 398—406. 454—81. 1 Karte. 4054
- Massaua e le regioni circostanti: Nuova Antologia, ser. 2, vol. 50, fasc. 7, 1 apr. 1885, p. 470—86. — Da Massaua a Cheren: ib., vol. 51, fasc. 11, 1 giugno, p. 465—98. 4055
- James,** F. L. — A journey through the Somali country to the Webbe Shebeyli: Proc. of the r. geogr. soc. 1885, oct., no. 10, vol. 7, p. 625—46. 1 map. 4056  
Extrait: Bull. de la soc. r. de géogr. d'Anvers 1885, t. 10, fasc. 3, p. 181—95.
- Licata,** G. B. — Assab e i Danachili. Viaggio e studii. Milano, frat. Treves 1885. 80. VIII, 335 p. L. 3.50. 4057
- In Assab: note di viaggio: Atti della Filotecnica (Torino), anno 7, vol. 7, gennaio 1885.\* 4058
- Massaja,** card. Guglielmo. — I miei trentacinque anni di missione nell' Alta Etiopia. Vol. I. Roma, tip. poligl.; Milano, tip. S. Giuseppe 1885. gr. 40. XVI, 216 p. ill. L. 12. 4059  
Rec. Civiltà cattolica, 12. ser., XII, 96f. Nuova antologia, 1 Oct., 2. ser., LIII, 518—35.
- Menges,** Josef. — Zweite Reise in das Somaliland und Besteigung des Gan-Libach: Petermanns Mitt. 1885, H. 12, Bd. 31, p. 449—57. 1 Karte. 4060
- Paulitschke,** Phil. — Ueber die ethnische Gliederung der westl. Somal- u. der nordöstl. Galla-Stämme: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. Wien 1885, Bd. 28, p. 385—402. 1 Karte. 4061
- Reise nach Harar u. in die nördl. Galla-Länder 1885: Petermanns Mitt. 1885, H. 10. 12, Bd. 31, p. 369—84. 460—74. 4062
- Die Wohnsitze der nordöstlichen Galla-Stämme: Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Stat. 1885, Aug., H. XI, Jg. 7, p. 481—3. 2 Ill. 4063
- Notizie dall' Harar: Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, sett., ser. 2, vol. 10, p. 673—9. 4064
- Die geographische Erforschung der Adal-Länder. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 366 n. 4800.) 4065  
Rec. G. Ferrand: Bull. de corresp. afr. 1885, année 4, t. 3, p. 164 f.



- Réimpression en Portugal d'ouvrages historiques sur l'Abyssinie. Extrait d'une lettre de M. Francisco Maria Esteves **Pereira** à M. René Basset: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 524—5. 4066
- Praetorius**, Franz. — Tigriña-Sprichwörter 16—30: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 2, p. 322—6. (s. Lit.-Bl. II, p. 344, n. 4385.) 4067
- Prideaux**. The coins of the Axumite dynasty. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 344 n. 4386.) 4068  
*Rec. E. Drouin: Le musée 1885, Oct., t. 4, p. 663f.*
- Reinisch**, Leo. — Die Quarasprache in Abessinien. I. (Mit 1 Uebersichtstaf.): Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Cl., Bd. 108, H. 2, Jg. 1884 (1885), p. 655—772. II. Textproben: ib., Bd. 109, H. 1, Jg. 1885, p. 3—152. (Auch sep.\* I. II. Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 120; 152 p. M. 3.60 u. M. 2.40.) 4069  
*Rec. A. Dillmann: D. Littztg., 17 Oct., Sp. 1478f. G. v. d. G(abelentz): Lit. Centralbl., 19 Sept., Sp. 1348. 1886, 30 Jan., Sp. 196f. B(ounght): La cultura, anno 4, vol. 6, p. 490f.*
- Die Chamirsprache in Abessinien. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 344 n. 4388.) 4070  
*Rec. Cte. de Charencey: Polybiblion, p. litt., 1885, Aug., p. 134f.*
- Gospel of Mark in the Quara- or Falasha-language, ed. by Leo **Reinisch**. Publ. by the british and foreign bible soc. Vienna 1885. 8°. 4071  
 (The version was made by a converted Falash Jew, named Bera, from Prof. Reinisch's Bogos version, and Prof. Reinisch has revised and edited the version.)
- Reinisch**, Luisa. — Zula (Adulis), una città scomparsa del Mar Rosso: Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, ag. ser. 2, vol. 10, p. 584—7. (Uebersetzt aus „Deutsche Zeitung“, Wien.) 4072
- Rohlf**, Gerh., Tschackert u. Cornill. — Abessinien: Deutsche Encyclopädie, Lfg. 1, 1885, p. 33—42. 4073
- Schodde**, George H. — The book of jubilees. Transl. from the ethiopic: Bibliotheca sacra 1885, oct., vol. 42, p. 629—45. 4074
- The rules of Pachomius. Transl. from the ethiopic: Presbyterian review 1885, oct., vol. 6, p. 678—89. 4075
- Siegfried**. — Hiob Ludolf: Allg. deutsche Biographie, Bd. 19, 1884, p. 394—5. 4076
- Simon**, Gabriel. — Voyage en Abyssinie et chez les Gallas-Raias. L'Éthiopie, ses mœurs, ses traditions, le négouss Johannès. Les églises monolithes de Lalibéla. Paris, Challamel 1885. 8°. 4077
- Soleillet**, Paul. — Notes sur les Gallas de Galane: Bull. soc. normande de géogr. 1884, nov.-déc.\* 4078
- Explorations éthiopiennes, itinéraire d'Ankober au Kaffa: Bull. soc. géogr. normande Rouen 1885, année 7, p. 182—207. 256—94, 336—91.\* 4079
- Thiersch**. — Abyssinia. Translated from the German by Sarah M. S. Pereira. London, Nisbet 1885. 8°. 128 p. 1 s. 6 d.\* 4080
- Ual** funebri degli Abissini: Arch. per lo studio d. tradiz. pop. 1885, ott.-dic., vol. 4, p. 598—9. (Dal Giornale di Sicilia, anno XXV, n. 243. Palermo 5 sett. 1885.) 4081

### Aegypten.<sup>5)</sup>

- Abel**, Carl. — Einhundert Beispiele ägyptischen Gegensinns: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 13—6. 4082
- Laut- und Sinn-Verkehrung im Aegyptischen, in: Abel, Gross- und Klein-Russisch, aus Ilchester-Vorlesungen über vergl. Lexikographie.. übersetzt von Rud. Diehlitz. Leipzig u. Berlin, Friedrich 1885. 8°. p. 127—38. 4083

<sup>5)</sup> s. auch oben p. 6 n. 76; p. 170 n. 2940 und p. 225 n. 3974.

- Adams, W. H. Davenport.** — Egypt past and present, described and illustrated; with a narrative of its occupation by the British and of recent events in the Soudan. With 200 ill. London, Nelson 1885. 8°. v, 380 p. 3 s. 6 d. (New York, Nelson. \$ 1.25.) \* 4084
- L'ancienne architecture égyptienne:** Annales de l'Extrême Orient. 8<sup>e</sup> année, No. 89, p. 150—2. (Ueber Maspero's neueste Ausgrabungen.) 4085
- A. Asher & Co.** — The Egyptian hieroglyphic ritual: Athen., No. 2990, Feb. 14, 1885, p. 216c. 4086
- Aurès, Aug.** — Appendice à la détermination géométrique des mesures de capacité dont les anciens se sont servis en Egypte: Mémoires de l'acad. de Nîmes, sér. 7, t. 7, année 1884 (Nîmes 1885), p. 7—28. 4087
- Bädeker, K.** — Aegypten. Handbuch f. Reisende. Th. 1. Unter-Aegypten und die Sinai-Halbinsel. Mit 15 Karten, 30 Plänen, 7 Ansichten und 76 Textvignetten. 2. Aufl. Leipzig, Bädeker 1885. 8°. xiv, 552 p. geb. M. 16.\* 4088  
*Rec. O. Puchstein:* Berl. philol. Wochenschr., 10 Oct., Sp. 1301—4.
- Egypt. Handbook for travellers. P. 1. Lower Egypt, with the Fayûm and the peninsula of Sinai. With 16 maps, 30 plans, 7 views, and 76 vignettes. 2. ed., rev. and augm. Leipzig, Bädeker 1885. 8°. xiv, 538 p. geb. M. 16. (London, Dulau. 16 s.) \* 4089
- Barron.** — Une excursion dans la Basse Égypte: Missions cath. 1885, 24. 31 juillet, t. 17, p. 356—7. 363—4. 4 Abb. 4090
- Beauregard, G. M. Ollivier.** — Une restitution au domaine de l'ancienne Egypte: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 29—31. 4091
- Bergmann, E. v.** — Der Sarkophag des Nesschutafnut in der Sammlung ägypt. Alterthümer des österr. Kaiserhauses: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et ass., vol. 6, fasc. 3. 4, 1885, p. 131—65. 4092
- Berthelot.** — Les papyrus alchimiques d'Égypte: Revue scient., n. 3, 17 janv. 1885, sér. 3, t. 35, p. 68—71. 4093
- Birch, Samuel.** — On the shade or shadow of the dead: Trans. of the soc. of bibl. archaeol., vol. 8, part 3, 1885, p. 386—97. 5 pl. 4094  
*Vgl. Proceed.* 1884, dec. 2, vol. 7, p. 45—9. — Gr. C. Wittig: Der altegyptische Glaube an die Schatten Verstorbenen: Psychische Studien 1885, Aug., Jg. 12, p. 372—4.
- Sandstone tablet of Amenhotep from Thebes; now in the British Museum. No. 297: Trans. of the soc. of bibl. archaeol., vol. 8, part 3, 1885, p. 421. 1 pl. 4095
- Hypocephalus in the possession of Sir Henry B. Meux, Bart.: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1883, dec. 4, vol. 6, p. 37—40. 1 pl. — Description of Hypocephalus, No. 8445c, in the British Museum: ib. 1884, jan. 8, vol. 6, pag. 52. 1 pl. Description of Hypocephalus, No. 8445a.: ib., feb. 5, p. 106—7. 1 pl. .. 8445a and 8445e.: ib., mar. 4, p. 129—31. 1 pl. .. 8446.: ib., apr. 1, p. 170—3. 1 pl. .. 8445, 8445a, and 8445 f.: ib., may 6, p. 185—7. 3 pl. 4096
- On some egyptian rituals of the roman period (abstract): ib. 1884, dec. 2, vol. 7, p. 49—50. 4097
- The inscriptions on sepulchral objects in the british museum: ib. 1884, dec. 2, vol. 7, p. 52—4. 4098
- Four fragments of papyrus belonging to the Edinburgh museum of science and art: ib. 1885, feb. 3, vol. 7, p. 79—89. 4099
- Hieroglyphic inscription near the cataract of Tangur: ib. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 121. 4100
- Roman papyri: ib. 1885, june 2, vol. 7, p. 204—10. 5 pl. 4101
- Hypocephalus in the collection of Walter Myers.: ib. 1885, june 2, vol. 7, p. 213—4. 4102
- Blunt, Wilfrid, and A. B. Edwards.** — Egypt: Encyclopaedia americana, vol. 2, 1885, p. 739—47. 4103



- Holnet, A.** — Le recensement de l'Égypte: Bull. de la soc. khédiv. de géogr., s. unten p. 243 n. 4260. 4104
- Bolton, H. Carrington.** — „Papyrus Ebers“, the earliest medical work extant. New York 1884. 8°. 11 p.\* 4105  
*Rec. A. Dureau: Gaz. méd. de Paris* 1885, 27 Oct., p. 495 f., feuilleton.
- Bouriant, Urbain.** — La stèle 5576 du Musée de Boulaq et l'inscription de Rosette: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'archéol. égypt. et assyr., vol. 6, fasc. 1. 2, 1885, p. 1—20. 1 pl. 4106
- A. Thèbes: ib., p. 41—56. 1 pl. 4107
- Les tombeaux d'Héraconpolis: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 35—40. 4108
- Brugsch, Religion u. Mythologie der alten Aegypter. I.** 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 346 n. 4418.) 4109  
*Rec. E.: The expositor* 1885, Febr., 3. ser., I, 156—8. Th. Achelis. Zur ägypt. Mythologie: Gegenwart, 1 Aug., XXVIII, 72 f. Athen., 15 Aug., p. 203. J. Krall: Philol. Rundschau, 10 Oct., Sp. 1269—72. R. Al(e)ye: Lit. Centralbl. 1886, 23 Jan., Sp. 161 f.
- Brunzlow.** Über das Formenprincip in der bildenden Kunst der Ägypter. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 371 n. 1846.) 4110  
*Rec. H. Dütschke: Philol. Rundschau* 1885, 10 Oct., Sp. 1268 f.
- Budge, E. A. Wallis.** — The dwellers on the Nile. Chapters on the life, literature, history, and customs of ancient Egypt. London, Rel. tract soc. 1885. 8°. 3 s. (By-paths of bible knowledge, no. 8.)\* 4111  
*Rec. Saturday rev.*, 26 Dec., p. 846. Thomas Tyler: Acad., 26 Dec., p. 423.
- Inscription of the royal scribe Amenhotep, the son of Taserepimentu, inscribed on the sarcophagus of Anchnesraeserab, wife of Ahmes II king of Egypt: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 43—4. 4112
- Notes on egyptian stelae, principally of the eighteenth dynasty: Trans. of the soc. of bibl. archaeol., vol. 8, part 3, 1885, p. 299—346. Vgl. Proceed. 1884, nov. 4, vol. 7, p. 7—10. 4113
- The sarcophagus of Anchnesraeserab, queen of Ahmes II, king of Egypt. About b. C. 564—526. London, Whiting 1885. 4°. LIII, 134 p. 1 pl. 15 s. 4114  
*Rec. Brit. quarterly rev.* 1886, 1 Jan., p. 239.
- Some egyptian stelae in the collection of Queen's college, Oxford: Proc. of the soc. of bibl. arch. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 122—3. 1 pl. 4115
- Bulletin de l'institut égyptien.** 2. sér. no. 4. Année 1883. Le Caire, impr. nouv. du Moniteur égyptien, J. Barbier et Cie. 1884. 4°. 4116
- Cara, Cesare A. de.** — Fiori e corone nelle tombe egiziane: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 73—4. 4117
- Egyptian catalogues:** Saturday review 1885, aug. 22, no. 1556, vol. 60, p. 249—50. 4118  
 (Über den Mangel eines Katalogs der Ägypt. Sammlungen im brit. Museum.)
- Index du vocabulaire mythologique de M. Chabas (suite):** Revue égyptol., vol. 4, no. 1. 2, 1885, p. 101—2. 4119
- Chatellana, Rodolphe.** — La résurrection d'une ville égyptienne: Revue de Belg. 1885, 15 déc., t. 51, p. 424—41. 4120
- Corder, Francis Roubiliac.** — On the antiquity of the egyptian calendar: Archaeologia (London), vol. 47, 1883, p. 466—70. 4121
- Cumming, Miss C. F. Gordon.** — Via Cornwall to Egypt. London, Chatto 1885. 8°. 360 p. 7 s. 6 d.\* 4122  
*Rec. Athen.*, 13 Juni, p. 757 f. Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 186.
- Delgeur, Louis.** — Communication au sujet d'un colosse projeté trouvé dans les carrières de Zawyet-el-Méitîn: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4<sup>ème</sup> partie, section III, p. 197—200. 4123
- Dickerman, Lysander.** — The deities of ancient Egypt: Andover Review 1885, Apr., vol. 3, p. 374—90. 4124
- On Naville's Identification of the city Pithom: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. X—XI. 4125

- Dillmann, Aug.** — Gedächtnissrede auf Karl Richard Lepsius: Abhandl. der k. Akad. d. Wiss. zu Berlin. Aus d. J. 1885 (Berlin 1886), Gedächtnissreden, p. 1—25. (Auch sep.\* Berlin, Dümmler's Verl. 1885. 4<sup>o</sup>. 25 p. M. 1.) 4126
- Über Pithom, Hero, Klyasma nach Naville: Sitzungsber. d. kgl. preuss. Akad. d. Wiss. 1885, 30. Juli, p. 889—98. 4127  
*Rec. A. D. Edwards: Acad.*, 26 Sept., p. 210.
- Δημιτσας, Μαργαριτης Γ.** — *Ἱστορία τῆς Ἀλεξανδρείας ἥτοι περιγραφὴ γεωγραφικῆς ιστορικῆς φιλολογικῆς πολιτικῆς ἐκκλησιαστικῆς καὶ ἀρχαιολογικῆς ἀπο τῆς κτίσεως τῆς πόλεως μέχρι τῆς ὑπο τῶν Ἀραβῶν κατακτησεως αὐτῆς. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ τυπογραφείου „ὁ Παλαμῆδης“ 1885. 8<sup>ο</sup>. κα', 786 p. 1 Karte. Δραχ. 20. (M. 21.50.) (Παραρτήμα των Μακεδονικων.) 4128*
- *Περιοδεία τῆς Αἰγυπτου. Ἐν Ἀθῆναις, ἐκ του τυπ. Σ. Π. Ἰασημιδου* (1885). 8<sup>ο</sup>. x, 384 p. Δραχ. 6. (M. 6.) 4129
- Drexler, W.** — Bemerkungen zu einigen Münzen bei Cohen, Mionnet u. a.: *Zschr. f. Numism.* 1885, Bd. 13, H. 3. 4, p. 259—98. 4130
- Über eine Münze Julian's des Apostaten mit der Isis und dem Siriushund und einige andere Isis-Sothis betreffende Denkmäler: *ib.*, p. 299—313. 4131
- L'obélisque de Louqsor et les découvertes de Champollion. Edition revue. Par E. Du Chatenet. Limoges, Ardant 1885. 8<sup>o</sup>. 120 p.\** 4132
- Dümichen, Johs.** — Der Grabpalast des Patumenap in der thebanischen Nekropolis. In vollst. Copie seiner Inschriften u. bildl. Darstellgn., u. m. Uebersetzg. u. Erläutergn. derselben hrsg. Abth. 2. Darstellungen und Inschriften der Zimmer V, IV, III. Leipzig, Hinrichs 1885. fol. III, 56 p. m. 29 autogr. Taf. M. 60. (1 u. 2: M. 110.) (s. Lit.-Bl. II, p. 346 n. 4431.) 4133
- Geographische Inschriften altägyptischer Denkmäler an Ort u. Stelle gesammelt u. mit Uebersetzung und Erläuterungen hrsg. Abth. 3. 96 einfache u. 2 Doppeltaf. Leipzig, Hinrichs 1885. 4<sup>o</sup>. 12 p. 98 Taf. M. 60. Abth. 4. 90 einfache u. 2 Doppeltaf. *ib.* 1885. 4<sup>o</sup>. 7 p. Taf. 99—190. M. 60. (*Recueil de monuments égyptiens publiés par Henri Brugsch et J. Dümichen. Partie 5. 6. Monuments géographiques . . 1—6: M. 290.*) 4134
- Ebers, Georg.** — Die Freilegung des Tempels von Luqsor, mit einem Worte über die Verschleppung der Obelisken und ihre Aufstellung in modernen Städten: Nord u. Süd 1885, Juli, H. 100, Bd. 34, p. 160—70. 4135
- Der geschnittene Holzarg des Hatbastru im ägyptolog. Apparat der Universität zu Leipzig: Abhandlungen d. königl. sächs. Ges. d. Wiss. Bd. 21 (phil.-hist. Cl., Bd. 9), 1884, p. 201—62. 5 Taf. (s. Lit.-Bl. II, p. 346 n. 4433.) 4136
- Richard Lepsius. Ein Lebensbild. Mit 1 Lichtdruck u. 1 Holzschn. Leipzig, Engelmann 1885. 8<sup>o</sup>. XI, 390 p. M. 5; Einbd. 1.25. 4137  
*Rec. E. M.: Lit. Centralbl.*, 20 Juni, Sp. 878—80. *Saturday rev.*, 4 Juli, p. 30a. vgl. *Blätter f. lit. Unterhaltung*, 30 Juli, p. 494f. *E. Ferrero: Rivista di filol.*, Juli-Aug., anno 14, p. 140 f. *Gust. Karpeles: Gegenwart*, 8 Aug., p. 85—7. Ein Nichtbibliothekar über den verstorbenen Lepsius als Bibliothekar: *Neuer Anz. f. Bibliogr. u. Bibl.* XLVI, 9, p. 275—7. *J. Mähly: Blätter f. lit. Unterhaltung*, 1 Oct., p. 632—3. *H. K.: Deutsch. Littbl.*, 3 Oct., p. 105f. *C. A. Aiken: Presbyt. rev.*, Oct., vol. 6, p. 763 f. *G. R. L.: Theol. Litt.-Ber.*, Nov., p. 247. *G. Steindorff: Nord u. Süd* 1886, Febr., Bd. 36, p. 275—7. *R. Gosche: Berl. philol. Wochenschr.* 1886, 17. 24. Apr., Sp. 485—9. 517—21. *Saturday rev.* 1886, 7 Aug., p. 202. *A. Erman: D. Littztg.* 1886, 23 Oct., Sp. 1524.
- Überraschungen: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 21—4. 4138  
 (Über Wortspiele im Aegyptischen.)
- Brief an Mr. R. Stuart Poole. Zurückweisung eines anonymen Angriffes im Londoner Athenaeum gegen die Resultate der Naville'schen


- Grabungen bei Tell el-Maschûta: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 2, Jg. 23, p. 45—51. 4139  
(Zugleich in engl. Sprache in der Academy No. 681, 1885 erschienen, s. unten p. 242 n. 4230.)
- Ebers, Georg.** — Die attischen und ägyptischen Frauen: Für edle Frauen (Berlin), Jg. 1, Jg. 1, H. 1 ff. 1885.\* 4140
- Egypt sloven i obrazem .. Fidi O. Hostinský. Díl II. Sešit 4—29. Prag, Šimáček 1883—85 fol. p. 61—290 u. VIII. à 70 kr.\* (s. Lit.-Bl. I, p. 113 n. 846.) 4141
- Rec. J. Emler: Časopis Musea království Českého 1884, LVIII, 147. a.: ib. LVIII, 552. 4142
- Antichità sarde. 1883, (s. Lit.-Bl. II, p. 347 n. 4434.) 4142
- Rec. Amelia B. Edwards: Acad. 1885, 26 Sept., p. 210 f.
- Edwards, Amelia B.** — On a fragment of mummy-case containing part of a royal cartouche: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section III, p. 165—176 mit zwei Tafeln. 4143
- On the dispersion of Egyptian antiquities: ib. p. 177—81. 4144
- Naville's critical edition of „the book of the dead“: Acad., Feb. 14, 1885, No. 667, p. 122; cf. Athen., Jan. 31, p. 154 a. 4145
- On four funerary statuettes from the tomb of the priest-kings in western Thebes: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 55—8. 4146
- Eisenlohr, Aug.** — Die Anwendung der Photographie für Monumente u. Papyrusrollen: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section III, p. 31—43. 4147
- Rec. A. B. Edwards: Acad. 1884, 27 Sept., p. 207 c.
- Die Feldertexte von Edfu: ib., p. 221—35. 4148
- Aus einem Briefe des Prof. Aug. Eisenlohr an Dr. Ludw. Stern: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 2, Jg. 23, p. 51—8. 4149  
(Ueber eine wissenschaftliche Reise nach Aegypten.)
- I. De l'emploi du fer dans l'ancienne Egypte. — II. Récentes découvertes d'outils en fer dans les pyramides: Maspéro. — III. Les ancêtres tertiaires de nos chiens: Filhol: Revues scientifiques publiées par le journal „La République française“, année 7, 1885, p. 23—34. 4150**
- Erman, Adolf.** — Aegypten u. ägyptisches Leben im Altertum geschildert. Bd. 1. Mit 236 Abb. im Text u. 7 Vollbildern. (Lfg. 1—8.) Tübingen, Laupp 1885. gr. 8°. XVI, 350 p. à M. 1. 4151
- Rec. L. Freytag: Central-Organ f. d. Interessen d. Realschulwesens, Mitz., XIII, 188 f. Karl Piehl: Nordisk Revy, 15 Apr., 14, 396 f. Saturday Rev., 9 Mai, p. 930 a. Ausland, 25 Mai, p. 420. Karl Lenz: Litt. Markur, 31 Mai, V. 224. Gloatz: Deutsches Litbl., 6. 30 Juni, p. 39. 47 f. E. (Nestle): Korrresp.-Blatt f. d. Gelehrten- u. Realschulen Württembergs XXXII, 289—91. A. B. Edwards: Acad., 26 Sept., p. 209. G. E(bers): Lit. Centralbl. 1886, 1 Mai, Sp. 650—3. R. Fietzschmann: D. Litatzg. 1886, 3 Juli, Sp. 949—51. Ed. Meyer: Berl. philol. Wochenschr. 1886, 21 Aug., Sp. 1038—62.
- Diminutivformen bei ägyptischen Eigennamen: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 52—4. 4152
- Aegyptische Abtheilung: Jahrbuch d. k. preuss. Kunstsammlungen, Bd. 6, H. 3. 4, 1885, amtliche Berichte, Sp. LIII f. LXIX f. 4153
- Egypt exploration fund: The builder 1885, sept. 5, oct. 31, vol. 49, p. 314, 621—2. Acad., nov. 7, p. 311—2. (s. Lit.-Bl. II, p. 347 n. 4440.) 4154
- Gardner, Ernest A.** — The Naukratis exhibition: Acad. 1885, oct. 3, p. 228—9. 4155
- Vgl. Amelia B. Edwards. The terra-cottas of Naukratis: ib., oct. 17, 24, p. 261—2. 278—9. H. G. Tomkins. A head from Naukratis: ib., p. 279.
- Gelder (née Trill), Jane van.** — The storehouses of the king; or, the pyramids of Egypt, what they are, and who built them. London, Allen 1886. 8°. 320 p. 21 s.\* 4156
- Rec. A. B. Edwards: Acad. 1885, 11 Apr., p. 264 f. Brit. quarterly rev. 1885, 1 Oct., p. 442 f.
- Golenischeff, W.** — Sur l'origine alphabétique de certains hiéroglyphes: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section III, p. 77—87. 4157

- Gonino**, Miss Giovanna. — A bronze statuette of Osorkon I, in the collection of prof. Lanzzone: *Proc. of the soc. of bibl. archaeol.* 1884, may 6, vol. 6, p. 205—6. 4158
- Gorringe**. Egyptian obelisks. (s. Lit.-Bl. II, p. 347 n. 4442.) 4159  
*Rec. Athen.* 1885, 26 Dec., p. 847.
- Groß**, William N. — Lettre à M. Revillout sur le nom de Jacob et de Joseph en égyptien: *Revue égyptol.* 1885, vol. 4, p. 95—101. 4160
- Guéyasse**, Paul. — Louanges et vœux à un scribe: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 81—2. 4161
- Hamy**, E. T. — Étude sur les peintures ethniques d'un tombeau thébain de la dix-huitième dynastie. Paris, Leroux 1885. 8°. 24 p. 4 fig.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 347 n. 4444.) 4162
- Note sur les chevets des anciens Égyptiens et sur les affinités ethnographiques que manifeste leur emploi: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 32—4. (*Auch Bull. de la soc. d'anthrop. de Paris* 1885, sér. 3, t. 8, p. 290—3.) 4163
- Hofmann**, K. B. — Über die Schmelzfarben von Tell el Jehüdtje. *Offener Brief an Dr. E. Ritter v. Bergmann: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt.* 1885, H. 2, Jg. 23, p. 62—8. 4164
- Horrack**, P. J. de. — Les hypocéphales: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 59—60. 4165
- Hultsch**, Fr. — Ein altägyptischer Goldring mit Werthzeichen: *Zeitschr. f. Numismatik* (Berlin) 1885, Bd. 13, H. 2, p. 183—9. 4166
- Joostens**, Maurice. — Souvenirs d'Égypte: *Revue de Belg.*, 1885, t. 49, p. 421—36. t. 50, p. 158—81. 284—311. t. 51, p. 28—52. 173—96. 4167
- Jullien**, Le r. p. — Une excursion dans la terre de Gessen et sur la route que suivit vraisemblablement le peuple juif quand il sortit d'Égypte et traversa la mer Rouge: *Missions cath.* 1885, Juni-Juli, t. 17, p. 269—72. 282—5. 296—9. 304—8. 333—6. 342—4. 11 Abb. (*Auch sep.\* Lyon, aux bureaux des Missions cath.* 1885. 8°. 75 p. et pl.) 4168  
*Rec. D. Rattinger: Lit. Rundschau* 1886, 1 Mai, Sp. 131 f. 1 Juni, Sp. 161—4.
- Junker v. Langegg**, Ferd. Adalb. — *Alt-Kairo: Zschr. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin*, Bd. 20, H. 1, 1885, p. 1—39. 4169
- Kayser**. Aegypten einst u. jetzt. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 384 n. 4453.) 4170  
*Rec. B. Schwicker: Wiener literar. Handw. 1885, 1 Juni, p. 173 f. A. Erman: D. Littztg.*, 26 Sept., Sp. 1378 f. *Blätter f. lit. Unterhaltung*, 5 Nov., p. 708.
- Krall**, J. — Der Kalender des Papyrus Ebers: *Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. ég. et assyr.*, vol. 6, livr. 1. 2, 1885, p. 57—63. 4171
- Ueber einige demotische Gruppen: *ib.*, p. 79—81. 4172
- Der Name des Schreibers der Chamois-Sage: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 63—4. 4173
- Reise in Egypten. (Winter 1884—85): *Oest. Monatsschr. f. d. Orient* 1885, 15 Oct. — 15 Dec., Jg. XI, p. 212—5. 239—41. 270—3. 4174
- Ramases, the great, or Egypt 3300 years ago; translated from the french of de **Lanoye**. New York, Chas. Scribner's sons 1885.\* 4175  
*Rec. American antiquarian* 1886, Jan., vol. 8, p. 68.
- Lansing**, G. — Pithom, "the treasure city": *The monthly interpreter* 1885, nov., vol. 3, p. 32—50. 4176
- Lanzzone**, R. V. — *Dizionario di mitologia egizia*. Disp. 4. 5, parte 1. Torino 1884. 85. 4°. (s. Lit.-Bl. I, p. 373 n. 1877.) 4177
- Leemans**, C. — Hypocéphale égyptien du Musée Royal Néerlandais d'antiquités à Leide: *Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes*, t. à Leide. 4<sup>ème</sup> partie, section III, p. 89—128 mit einer Tafel. 4178
- Lefébure**, E. — L'art égyptien: *Bull. de l'institut égyptien*, sér. 2, no. 4, année 1883, le Caire 1884, p. 90—9. 4179
- Le Docteur Lepsius au tombeau de Séti I: *Revue de l'hist. des religions*, T. XI, no. 1, p. 74—83. 4180
- Les fouilles de M. Naville à Pithom. L'Exode. Le canal de la Mer Rouge: *ib.*, no. 3, p. 302—26. 4181



- Lefébure, E.** — Sur quelques fouilles et déblayements à faire dans la Vallée des Rois, à Thèbes: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4<sup>ème</sup> partie, section III, p. 183—96. 4182
- Le nom égyptien de l'Ichneumon: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1885, June 2, vol. 7, p. 193—4. 4183
- Remarques sur différentes questions historiques: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 4, Jg. 23, p. 121—7. 4184
- Une scène de harem sous l'ancien empire égyptien: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 69—72. 4185
- Tombeau de Sêti I<sup>er</sup>. La grande salle et ses annexes. Livr. 1. pl. 1—50. (Annales du musée Guimet et Publications de l'école franç. d'archéol. du Caire.)\* 4186
- Le Page Renouf, P.** — Lectures on the origin and growth of religion, as illustrated by the religion of Ancient Egypt. London, Williams & Norgate 1885. 8°. 270 p. 10 s. 6 d. (Hibbert lectures, 1879.)\* 4187
- The egyptian god : Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1884, May 6, vol. 6, p. 187—9. 4188
- Is the hebrew word Cherub of egyptian origin?: ib., p. 189—93. 4189
- The egyptian word for battle, : ib., p. 229—31. 4190
- On some religious texts of the early egyptian period preserved in Hieratic Papyri of the British museum: ib. 1884, Nov. 4, vol. 7, p. 6. 4191
- The horse in the book of the dead: ib. 1884, Nov. 4, vol. 7, p. 41—2. 4192
- The egyptian silurus fish and its functions in hieroglyphics. The true phonetic value of the sign , ideographic of strife and war, and its homophones: ib. 1885, Mar. 3, vol. 7, p. 100—8. 4193
- The eclipse in egyptian texts: ib. 1885, June 2, vol. 7, p. 163—70. 4194
- Lepsius, Rich.** († 10. Juli 1884). (s. Lit.-Bl. II, p. 349 n. 4470.) 4195
- Nekrolog von Rich. Gosche: Mag. f. d. Litt. d. in- u. Auslandes 1885, 4. Juli, p. 420—1. R. Gosche, Gedächtnisrede: Verhandl. d. 37. Versammlung deutscher Philolog. u. Schulmänner in Dessau v. 1. bis 4. Okt. 1884 (Leipzig 1885), p. 26—36. R. Pietschmann: Allg. Ztg., Beilage, Nr. 275—82. W. S. W. Vaux: Journ. of the r. as. soc., n. s., vol. 17, annual rep., p. XXIX—XXXII. C. Leemans: Nederl. spectator 1885. G. Ebers, Rich. Lepsius besonders als Linguist. Eine biogr. Skizze: Intern. Zschr. f. allg. Sprachwiss., Bd. 2, Hälfte 1, 1885, p. I—XXXII. 1 Portr.
- Lieblein, J.** — Gammelnegyptisk religion populært fremstillet. Del 3: Udødeligheds læren. Kristiania, Aschehoug 1885. 8°. 2 Bl., 148 p. 2 kr. 20 øre. (Leipzig, Hinrichs' Verl. I—III: M. 8.) (s. Lit.-Bl. II, p. 349 n. 4471.) 4196
- Rec. A. B. Edwards: Acad., 26 Sept., p. 209 f. R. Pietschmann: D. Littztg., 26 Dec., Sp. 158 f. K. Piehl: Revue crit. 1886, 13 Sept., p. 185—8.
- Om dødsbogens titel per m hru. Med figurer. (Saerskilt aftrykt af Christiania videnskabs-selskabs forhandling 1885. Nr. 14.) Christiania, Jac. Dybdal in Comm. 1885. 8°. 7 p. 50 øre.\* 4197
- On the „great cackler“: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1885, Mar. 3, vol. 7, p. 99—100. 4198
- Vgl. P. le Page Renouf. Seb, the great cackler: ib., May 5, p. 152—4.
- The title of the book of the dead: ib., 1885, June 2, vol. 7, p. 187—93. 4199
- Vgl. P. le Page Renouf: ib., p. 220—3.
- Die Inschriften des Tempels von Dêr-el-bahri: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 4, Jg. 23, p. 127—32. 4200
- Ueber altägyptische Religion: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4<sup>ème</sup> partie, section III, p. 45—75. (sep.\* Leide, Brill 1884. 8°. 31 p.) 4201
- Rec. E. Meyer: Lit. Centralbl. 1885, 7 Nov., Sp. 1567.
- Das Todtenreich der alten Aegypter: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 11—2. 4202

- Le système chronologique de M. **Lieblein** sur les trois premières dynasties du nouvel empire égyptien et le synchronisme égyptien de l'Exode. Paris 1884. 8°. p. 17—51. (Extrait.) (Trübner: 1 s. 6 d.)\* 4203
- Loret**, Victor. — L'ébène chez les anciens Égyptiens: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et assyr. vol. 6, fasc. 3.4, 1885, p. 125—30. 4204
- Loret**. — Légendes égyptiennes: Bull. de l'institut égyptien, sér. 2, no. 4, année 1883, le Caire 1884, p. 100—5. 4205
- Lukis**, W. C. — Egyptian obelisks and european monoliths compared: Archaeologia (London 1885), vol. 48, II, p. 421—30. 1 pl. 4206
- Macalister**, A. — Notes on a mummy in the possession of Lord James Butler: Proc. of the roy. irish acad., polite lit. and ant., 1884, jan., ser. 2, vol. 2, no. 5, p. 253—62. 4207
- On a monument of Rui in the Dublin national museum, ib., p. 263—8. 2 pl. 4208
- Egyptological notes. No. I. On a series of scarabaei: ib., p. 269—70. 1 pl. 4209
- L'obelisco rossiniano. Vittorio Emanuele II al Foro. Prima lettera all' avvocato Carlo Pesarini pubblicata col consenso dell' autore. Roma, tip. C. Verdesi 1884. gr. 8°. 23 p. L. 1. (Verfasser: Costantino **Maes**.) 4210
- Maspero**, G. — Entre Joppé et Mageddo: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 3—6. 1 pl. 4211
- Rapport sur la trouvaille de Deir-el-Bahari: Bull. de l'institut égyptien, sér. 2, no. 2, année 1881 (le Caire 1883), p. 129—69. 4212
- Voyage d'inspection en 1884: ib., sér. 2, no. 5, année 1884 (le Caire 1885), p. 62—71. 4213
- La religion égyptienne d'après les pyramides de la Ve et de la VI<sup>e</sup> dynastie: Rev. de l'hist. des relig. 6, année, t. 12, no. 2, p. 123—39. 4214
- Trois années de fouilles dans les tombeaux de Thèbes et de Memphis: Mémoires publiés par les membres de la mission archéol. française au Caire .. 1881—4, fasc. 2 (1885), p. 133—242. 11 pl. 4215
- Grande inscription de Stabel-Antar (Spéos Artémidos): Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et assyr., vol. 6, livr. 1.2, 1885, p. 20. 1 pl. 4216
- Découverte d'un petit temple à Karnak: ib., p. 20. 4217
- Pièces relatives à la découverte du monument de Chalouf: ib., vol. 7, liv. 1, 1885, p. 1—8. 1 pl. 4218
- Notes sur quelques points de grammaire et d'histoire. § LXI—LXXVI: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 1, Jg. 23, p. 3—13. 4219
- Lettre: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, séance du 23 janv., sér. 4, t. 13, p. 11—2. 4220
- Vgl. G. Maspero. Les fouilles récentes en Égypte: Journal des débats 1885, 10. 12 juin.\* Bibliothèque univ. et revue suisse, nov., t. 28, p. 412—5.
- M. **Maspero's** report on his latest excavations in Egypt: Acad. 1885, aug. 8. 15, no. 692—3, p. 92—3. 109—10. 4221
- Massy**, A. — Glossaire du roman de Setna. Gand 1885. 4°. 16 p.\* 4222
- Le papyrus de Nebsemi, exemplaire hiéroglyphique du Livre des morts conservé au British Museum, traduit. Gand 1885. 8°. 90 p.\* 4223
- Rec. Wagener: Bull. de l'acad. roy. de Belg. 1885, 3. sér., IX, 159 f.
- Merriam**, Aug. C. — The Greek and Latin inscriptions on the obelisk-crab in the Metropolitan Museum, New York. A monograph. New York, Harper 1883. gr. 8°. 49 p. 2 Taf. 4224
- Michaelis**, Ad. — Serapis standing on a Xanthian marble in the British museum: The journal of hellenic studies 1885, oct., vol. 6, no. 2, p. 287—318. 2 pl. 4225
- Middleton**, John Henry. — On the coptic churches of old Cairo: Archaeologia (London), vol. 48, II, 1885, p. 397—420. 3 pl. 4226

- Moldehnke**, Chas. E. —  „Pomegranate-tree“: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 17—8. 4227
- Mommen**, Th. — Papyrus berolinensis scripta a. p. Chr. CLVIII: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 19—20. 4228
- Naber**, S. A. — *Ἔρις λευκόπτερος*: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 10. 4229
- Naville**, Édouard. — The store-city of Pithom and the route of the Exodus. With 13 pl. and 2 maps. 2. ed. London, Trübner 1885. 4°. VIII, 32 p. £ 1. 5 s. (Egypt Exploration Fund.) 4230
- Rec.* St. James's gazette, 19 Febr.\* Reg. Stuart Poole: Acad., 28 Febr., p. 156—8; cf. H. C. Trumbull: ib., 28 März, p. 259 f. R. S. Poole: ib., 4 Apr., p. 249. E. Revillout, Fouilles de Pithom: ib., p. 249 f. Athen., 14 März, p. 350 f. E. Cosquin, Les Hébreux en Égypte...: Le Français (Paris) 14 März, [abgedruckt in: Précis hist., Jull., XXXIV, 313—9.] Theol. Litbl., 27 März, Sp. 120. Brit. Quart. Rev., 1 Apr., p. 415—7. Die neuesten Ausgrabungen in Gosen u. die Historie d. Aufenthalts der Juden in Aegypten: Jüd. Litt.-Bl., 30 Apr., 7. 14. 21. 29 Mai, 4 Juni, p. 70 f., 74 f., 79. 82 f., 86 f., 90 f. (nach G. Ebers in d. Allg. Ztg.) R. Chatellana: Revue de théol. et de philos., Mai, XVIII, 324—37. Chaux: Le Globe (Genève), Mai, XXIV, 78—80. Exp. posit., Mai, 3 ser., 1, 309 f. G. Ebers: Berl. philol. Wochenschr., 16 Mai, Sp. 630—2. G. Ebers: Acad., 23 Mai, p. 371—3; vgl. 23 Aug., p. 126 b. W. Playte, The discovery of Pithom: Acad., 6 Juni, p. 408 f. L. Dickerman: Andover Rev., Jull, IV, 86—92. E. Revillout: Revue égyptol. III, 193 f. O. Marucchi: Nuova antologia, 2 Dec., p. 410—20. vgl. oben p. 237 n. 4227.
- Le chapitre 112 du livre des morts: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 75—7. 4231
- L'inscription de la destruction des hommes dans le tombeau de Ramses III: Transact. of the soc. of bibl. archaeol., vol. 8, part 3, 1885, p. 412—20. 3 pl. — Abstract: Proceed. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 93—5. 4232
- Inscription historique de Pinodjem III. Traduite et commentée. Paris, Maisonneuve.\* 4233
- Rec.* A. B. Edwards: Acad. 1884, 27 Sept., p. 208 a.
- Lecture on his excavations of 1885, and on Goshen: Egypt exploration fund, report of third annual general meeting.. 1885.\* 4234
- The site of Goshen: Acad. 1885, June 20, no. 685, p. 444. 4235
- Νεγρουτσος, Τασσος Δ.** — *Σημειώσεις ἐπὶ δέκα μομίαις ἑλληνο-ρωμαϊκῆς καὶ βυζαντινῆς ἐποχῆς: Εφημερίς ἀρχαιολογική, περ. 3, 1884, τεύχος 4 (1885), Sp. 171—80. 1 Taf.* 4236
- The Nile expedition: from Gemai to Korti in a whaler: Blackwood's Edinb. Mag., Febr. 1885, vol. 137, p. 177—85. 4237
- Nissen**, H. — Ueber Tempel-Orientirung. III: Rhein. Museum f. Philol., N. F., Bd. 40, H. 1, 1885, p. 38—65. 4238
- (Aegyptische Tempel.)
- Новосадскій, Н.** — Къ вопросу о культа Изида въ Греція: Журн. мин. нар. просв. 1885, Juli, Bd. 240, Abth. für klass. Philol., p. 337—8. (N. Nowosadski. Zur Frage vom Cult der Isis in Griechenland: Journ. d. Min. d. Volksaufkl.) 4239
- Oppolzer**. Ueber die Länge des Siriusjahres u. der Sothisperiode. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 350 n. 4502.) 4240
- Rec.* Rob. Schram: Allg. Österr. Littzg. 1885, 1 Aug., Nr. 20 u. 21, p. 28 f.
- Osgood**, H. — The dogma of the resurrection among the ancient Egyptians: Old Testament Student 1885, Febr.\* 4241
- Palne**, J. A. — On the "thesis" of Mr. Whitehouse, affirming Cairo to be the Biblical Zoan and Tanis magna: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XIII—XVII. 4242
- Paul**, Ewald. — Die Beduinenstämme Aegyptens: Deutsche Rundschau f. Geogr. 1885, Apr., Jg. 7, H. 7, p. 308—9. 4243
- Massaua und seine Umgebungen. Aus ägyptischen Papieren: ib. 1885, Nov., Jg. 8, H. 2, p. 68—74. 1 Ill. 4244

- Petrie, W. M. Flinders.** — The discovery of Naukratis: The journal of hellenic studies 1885, vol. 6, p. 202—6. 4245  
*Rec. A. H. Sayce: Contemp. review, Juli, vol. 48, p. 146 f. Saturday rev., 5 Dec., p. 746 f. New Princeton rev. 1886, Jan.\**
- Lecture on Naukratis: Egypt exploration fund, report of third annual general meeting . . 1885.\* 4246
- The pyramids and temples of Gizeh. New and rev. ed. London, Field & Tuer 1885. 8°. 96 p. 6 s.\* (Auch New York, Scribner & Welford. \$ 2.40.)\* (s. Lit.-Bl. II, p. 351 n. 4515.) 4247
- Tanis. Part I, 1883—4. Second memoir of the Egypt exploration fund. Published by order of the committee. London, Trübner 1885. fol. viii, 63 p. 19 pl. 25 s. 4248  
*Rec. Athen. 1886, 23 Jan., p. 141 f. Georg Ebers: Acad. 1886, 6 März, p. 172 f.*
- Piehl, Karl.** — Quelle est la vraie lecture du groupe  ? : Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 45—6. 4249
- Sur l'origine des colonnes de la salle des carryatides du grand temple de Karnak: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4<sup>ème</sup> partie, section III, p. 201—19. (sep.\* Leide, Brill 1884. 8°. 19p.) 4250
- Stèle de l'époque de Ramesès IV. (suite): Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 1, Jg. 23, p. 13—9. (s. Lit.-Bl. II, p. 351 n. 4516.) 4251
- Varia (Forts.): ib. 1885, H. 2. 3, Jg. 23, p. 58—62. 84—7. (s. Lit.-Bl. I, p. 374 n. 1909.) 4252
- Pierret, Paul.** — Explication des monuments de l'Égypte et de l'Éthiopie édités par C. R. Lepsius. Livr. 1. Paris, Leroux 1885. gr. 8°. 57 p. fr. 6. 4253
- Pièremont, C.-A.** — Sur la portée historique du mot égyptien heter: Bulletins de la soc. d'anthrop. de Paris 1885, sér. 3, t. 8, p. 151—4. 4254
- Pleyte, W.** —  Ab. Le pot à Baume et le coeur: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 47—51. 4255
- La couronne de la justification: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4<sup>ème</sup> partie, section III, p. 1—30 avec 25 pl. 4256
- Poole, Reg. Stuart.** — Egypt and the Bible: Sunday mag. (London) 1885, Jan., vol. 14, p. 48 ff.\* 4257
- Egypt exploration fund: Acad., Jan. 3, 1885, p. 17. Jan. 17, p. 52a. Jan. 31, p. 86 f. May 30, p. 391. (s. Lit.-Bl. II, p. 351 n. 4520.) 4258  
*Wm. C. Winslow. The Egypt exploration fund in the United States: ib., May 2, p. 39a.*
- Price, F. G. Hilton.** — Notes on the antiquities from Bubastis in the collection of F. G. Hilton Price: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1885, febr. 3, vol. 7, p. 75—9. 4259
- Recensement** général de l'Égypte. T. 1. 2. Le Caire, impr. nationale de Boulaq 1884. 85. 4°. 4260  
*Rec. A. Boinet: Bull. de la soc. khédiv. de géogr., sér. 2, no. 7, juin 1885, p. 353—95.*
- Revillout, E.** — La caste militaire organisée par Ramsès II d'après Diodore de Sicile et le poème de Pentaour: Revue égyptol., année 3, no. 3, 1883 (1884), p. 101—4. 4261
- Le budget des cultes sous Ptolémée Philadelphie: ib., p. 105—14. 4262
- Un registre budgétaire sur le rendement des impôts en Égypte: ib., p. 114—8. 4263
- Le papyrus Sakkakini: ib., p. 118—25. 4264
- La requête d'un esclave: ib., p. 125; facsimile, p. 1. 4265
- La location. Leçon professée à l'école du Louvre. (Cours de droit égyptien): ib., p. 126—40; facsimile, p. 2—8. 4266
- Bibliographie: ib., année 3, no. 3, 1883 (1884), p. 148. no. 4, 1885, p. 193—6. année 4, no. 1. 2, 1885, p. 103—4. 4267
- L'impôt sur les maisons d'après un papyrus grec inédit. (British Museum no. L, ancien Salt 967): Revue égyptol. 1885, no. 4, vol. 3, p. 186—7. 4268
- Une adoption par mancipation sous le règne d'Amasis et les diverses

- formes de mancipation relatives à des êtres humains: *Revue égyptol.* 1885, no. 4, vol. 3, p. 187-93. 1 pl. 4269
- Revillout, Eug.** — Le papyrus grec 45 du British Museum: *Revue égyptol.* 1885, vol. 4, p. 67-71. 4270
- Un nouvel extrait des entretiens du chacal koufi et de la chatte éthiopienne (suite): *Revue égyptol.* 1885, vol. 4, p. 72-88. 4271
- Revillout, Eug. et Victor.** — Comptes du Sérapéum: *Revue égyptol.*, année 3, no. 3, 1883 (1884), p. 140-7. Année 4, no. 1-2, 1885, p. 54-8. 4272
- Corpus papyrorum Aegypti a Revillout et Eisenlohr editum.** T. 1. Fasc. 1. Parisiis, Leroux 1885. 19 p. kl. fol., 7 pl. gr. fol. fr. 20. (Auch m. d. Tit.: Papyrus démotiques du Louvre publiés et traduits par Eug. Revillout. Fasc. 1.) 4273
- Un fermage du temps d'Amasis et l'état de la propriété à cette époque: *Revue archéol.* 1885, nov.-déc., sér. 3, t. 6, p. 257-72. 1 pl. (auch sep.\* Paris, Leroux. 8°. 16 p.) 4274
- Première lettre de M. Revillout à M. Lenormant de l'Institut sur les monnaies égyptiennes:** *Annuaire de la soc. de numism. et d'arch.* (Paris) 1885, trim. 2, avr.-juin, p. 89-157. 1 pl. 4275
- Revillout, E.** — Notes on some demotic documents in the british museum: *Proc. of the soc. of bibl. archaeol.* 1885, may 5, vol. 7, p. 133-40. 2 pl. 4276
- Un poème satyrique, composé à l'occasion de la maladie du poète musicien hérault d'insurrection, Hor-ut'a (*Ἀρρωθῆς*) (papyrus de Vienne). Paris, Leroux 1885. 4°. (Fasc. 1: 24 p., 2 pl., fr. 12. — Fasc. 2: p. 1-88, autogr. fr. 8.) 4277
- (École du Louvre. Cours de langue démotique 1883-1884.)  
*Rec. Oppert:* *Comptes rendus de l'acad. des inscr.*, 4. sér., XIII, 64 f.
- Les deux versions démotiques du décret de Canope: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 25-6. 4278
- Cours de droit égyptien. I, 1. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 352 n. 4530.) 4279  
*Rec. König:* *D. Littztg.* 1886, 1 Mai, Sp. 636 f.
- Revue égyptologique.** Année 2. 3. 1881-5. 4280  
*Rec. A. B. Edwards:* *Acad.* 1885, 5. Dec., p. 381 f.
- Roblin, F.** — Note sur une double date (égypto-macédonienne) contenue dans une stèle récemment acquise par le musée de Boulaq: *Comptes rendus de l'acad. des inscr.* 1885, avr.-juin, sér. 4, t. 13, p. 140-3. 4281
- Un problème sur les préludes du syncrétisme gréco-égyptien. Lu dans la séance du 11 févr. 1885: *Mémoires de la soc. nationale des antiquaires de France*, t. 45, sér. 5, t. 5, Paris 1884, p. 133-54. 4282
- Recherches récentes sur la religion de l'ancienne Egypte: *Muséon*, t. 4, n. 1. 3. 4, 1885, p. 90-104. 318-37. 453-65. 4283
- Rochemonteix, Le marquis de.** — Le temple d'Apet où est engendré l'Osiris de Thèbes (suite): *Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. ég. et assyr.*, vol. 6, livr. 1, 2, 1885, p. 21-35. 1 pl. 4284
- Rougé, Le vicomte J. de.** — Le poème de Pentaour: *Revue égyptol.* 1885, vol. 3, n. 4, p. 149-61. vol. 4, n. 1, 2, p. 89-94. 4285
- Roy.** — Histoire de l'Egypte depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours. 3. éd., revue et augm. Limoges, Ardant 1885. 8°. 168 p. 4286
- St. Dalmas, Rev. H. G. E. de.** — The great pyramid a scientific witness to the common authorship of nature and the Bible; a lecture. 2. ed. Poona, Orphanage press 1884. 8°. 59 p. 8 a.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 352 n. 4539.) 4287
- Sayce, A. H.** — Greek ostraka from Erment and Karnak: *Proc. of the soc. of bibl. archaeol.* 1884, nov. 4, vol. 7, p. 11-28. Two greek ostraka from Karnak: ib. 1885, feb. 3, p. 89-90. More greek ostraka from Karnak: ib., june 2, p. 195-200. 4288
- On the site of This: ib. 1885, june 2, vol. 7, p. 171-8. 4289

- Sayce, A. H.** — Hieroglyphic inscription at How, containing the name of a new king: *ib.* 1885, June 2, vol. 7, p. 185—7. 4290
- Letter from Egypt: *Acad.*, Jan. 10, 1885, p. 28. Feb. 21, p. 134. March 28, p. 223—4; cf. p. 261 b. (*s. Lit.-Bl. I*, p. 375 n. 1922.) 4291
- The season and extent of the travels of Herodotos in Egypt: *Journ. of philol.* 1885, vol. 14, p. 257—86. 4292
- Schack, Adolf Frdr. Graf v.** — Memnon. Eine Mythe. Stuttgart, Cotta 1885. 8°. 163 p. M. 3. (Ein Gedicht.) 4293
- Schiaparelli, Ern.** — Chemmis (Achim) e la sua antica necropoli: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 85—8. 4294
- Il significato simbolico delle piramidi egiziane. 1884. (*s. Lit.-Bl. II*, p. 352 n. 4543.) 4295
- Rec. Karl Piehl: Bull. de corresp. afr.* 1884, p. 484 f.
- Schmidt, Emil.** — Ueber alt- und neu-ägyptische Schädel. Beitrag zu unseren Anschauungen über die Veränderlichkeit u. Constanz der Schädelformen. *Habil.-Schr.* Leipzig, Druck v. Metzger & Wittig 1885. 8°. 64 p. 4296
- Schwabacher, S. L.** — Von Heliopolis nach Berlin oder die Verwandtschaft ferner Jahrhunderte. Eine hist.-kritische Parallele. Odessa 1885. 8°. 104 p.\* 4297
- Rec. Lewin: Jüd. Litt.-Bl.*, 18 Juni, p. 99 f.
- Schweinfurth, G.** — Alte Baureste u. hieroglyphische Inschriften im Uadi Gasus. Mit Bemerkgn. v. A. Erman. Mit 2 Taf.: *Abhandl. d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin.* Aus d. J. 1885 (Berlin 1886), Anhang, phil.-hist. Abh. II, p. 1—23. (Auch sep. Berlin, Dümmler's Verl. 1885. 4°. 23 p. m. eingedr. Fig. M. 2.80.) 4298
- Die Werkstätten für Herstellung der Steinwerkzeuge in der ostägypt. Wüste. Auszug aus e. Vortrag . . : *Ausland* 1885, 15 Juni, Nr. 24, Jg. 58, p. 468—70. 4299
- Eine verlassene Wüstenstadt. Mittheilungen über römische Steinbrüche in der ostägypt. Wüste: *Gartenlaube* 1885, Nr. 40.\* 4300
- Le lac Moeris. Justification d'Hérodote par les recherches récentes de M. Cope Whitehouse: *Bull. de la soc. khédiviale de géogr., sér. 2*, no. 5, Caïre 1884, p. 247—56. (*s. Lit.-Bl. I*, p. 375 n. 1940.) 4301
- Notice sur les restes de végétaux de l'ancienne Égypte contenus dans une armoire du Musée de Boulaq: *Bull. de l'institut égyptien, sér. 2*, no. 5, année 1884, le Caïre 1885, p. 3—10. (*s. Lit.-Bl. II*, p. 353 n. 4545.) 4302
- Seler, Ed.** — Weitere botanische Funde in den Gräbern des alten Aegyptens: *Biolog. Centralblatt* 1884, 1 Okt., Bd. 4, Nr. 15, p. 471—3. 4303
- Rec. Puschmann: Jahresber. üb. die Leistungen u. Fortschritte in d. gesammten Medicin, Jg. 19, f. 1884, Bd. 1, p. 300 f.*
- Seyfarth, Gust.** († 17. Nov. 1885 in New York). Nekrolog: *Journ. r. asiat. soc.* 1886, n. s., vol. 18, ann. rep., p. XLVII. 4304
- Six, J. P.** — Les enfants de Ptolémée V Épiphane: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 41—2. 4305
- Smart, Sir Wm.** — On the native tribes of Egypt and the Soudan: *Journ. of the r. united service institution* 1885, no. 130, vol. 29, p. 703—20. 1 map. 4306
- Steindorff, Georg.** — Bemerkungen zu den berliner Särgen des Menphutötep: *Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans* (Leide 1885), p. 78—80. 4307
- Stern, Ludw.** — Das thebaische Todtenbuch v. Edouard Naville: *Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt.* 1885, H. 1, Jg. 23, p. 1—2. 4308
- Vgl. Trübner's Record, N. S., vol. 6, p. 2 a.*
- Die Randbemerkungen zu dem manethonischen Königscanon: *ib.* 1885, H. 3, Jg. 23, p. 87—96. 4309
- Aegypten: Jahresberichte d. Geschichtswiss., Jg. 4, 1881 (Berlin 1885), I, 1—11. 4310



- stern**, L., H. Kohl, Vollers u. a. — Aegypten: Deutsche Encyclopädie, Lfg. 4, 1885, Bd. 1, p. 257—86. 4311
- stuart**, H. Villiers. — Hearing a hieroglyph: Acad. 1885, aug. 15, p. 104a. 4311
- Alex. J. Ellis. The egyptian „nefer“ and the siamese „saw tai“: ib., aug. 22, p. 120c. 4312
- Egypt after the war. (s. Lit.-Bl. I, p. 375 n. 1932.) Auch New York, Scribner & Welford 1884. 8°. xx, 492 p., col. il. \$ 12.60.\* 4313
- Tomkins**, Henry George. — The Karnak list of northern Syria: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 61—2. 4314
- Exploration in the Delta of Egypt: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 114—6. 4315
- Recent egyptological research in its biblical relation: Transact. of the Victoria institute (London), 1884.\* 4316
- Vassalli**, Luigi. — Rapport sur les fouilles du Fayoum adressé à M. Aug. Mariette. : Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et assyr., vol. 6, fasc. 1. 2, 1885, p. 37—41. 4317
- Vaujany**, H. de. — Alexandrie et la Basse-Égypte. Paris, Plon 1885. 8°. 279 p., grav., 3 cartes. fr. 4. (Description de l'Égypte. Partie 2.) (s. Lit.-Bl. I, p. 377.) 4318
- Histoire de l'Égypte depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours... Nouv. éd., revue et augm. Le Caire, Serrière; Paris, Maisonneuve 1885. 8°. xxiii, 444 p. fr. 15. 4319
- Virey**, Philippe. — Le tombeau d'Am-n-téh et la fonction de  : Recueil de travaux rel. à la phil. et à l'archéol. égypt. et assyr., vol. 7, liv. 1, 1885, p. 32—46. 4320
- Wagnon**, Adrien. — La sculpture antique. Origines, description, classification des monuments de l'Égypte et de la Grèce. Avec 16 pl. Paris, Rothschild 1885. gr. 8°. 171 p. fr. 25. 4321
- Rec. Bibliothéque univ. et revue suisse*, Juli, XXVII, 209f. E. de Ruggero: La cultura, Juli, p. 401—5. Perrot: Comptes rendus de l'acad. des inscr., 4 sér., XIII, 193f. A. Furtwängler: D. Littztg., 24 Oct., Sp. 1522. Saturday rev., 14 Nov., p. 649f. Max. Collignon: Revue archéol., 3 sér., VI, 250—2. Journ. of the brit. archaeol. association, Dec., vol. 41, p. 444—8. E. Habelon: Gaz. archéol., année 10, p. 424. Athen. 1886, 9 Jan., p. 72f. Ernst Kuhnert: Gött. gel. Anz. 1886, 15 Apr., p. 319—28.
- Warsberg**, A. v. — Eine antike Nilfestung: Allg. Zeitung, München 1886, Nr. 93.\* 4322
- Watkins**, J. W. — Popular history of Egypt. III. London, Hagger 1885. 4°. 928 p. 30 s.\* 4323
- Rec. Bookseller*, März.\* Saturday rev., 29 Aug., p. 295. G. Masson: Revue des questions hist., 1 Oct., t. 38, p. 587.
- Wessely**, Charles. — Lettre à M. E. Revillout sur les contrats grecs du Louvre provenant de Faioum: Revue égyptol. 1885, vol. 3, p. 161—83. Vol. 4, p. 58—66. 4324
- Whitehouse**, F. C. — On the Hieroglyphic Evidence that Lake Moeris extended to the West of Behnesa: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., Oct., 1884, p. iv—v. 4325
- On the thesis, Zoan is Tanis magna, a suburb of Memphis, and not San el-Hagar or Tanis parva in the Delta: ib., Oct., 1884, p. xiii—xvi. 4326
- On the Canal of Joseph and other local Allusions to Middle Egypt in Genesis XLIX: ib., May, 1885, p. xvii. 4327
- Five hieroglyphic inscriptions completing the papyrus of the Fayoum: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 83—4. 4328
- The island-pyramids in the lake of Moeris: The quarterly 1885, p. 130ff.\* 4329

- Whitehouse.** — The pyramid-hill of Gizeh: The quarterly 1885, p. 193  
—208.\* 4330
- The pyramid builders: Van Nostrand's engineering magazine XXXII,  
1885, p. 441—9.\* 4331
- Mar-Moeris, west of Oxyrhyncus-Behnesa: Proc. of the soc. of bibl.  
archaeol. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 112—20. 4332
- Moeris the wonder of the world. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 353 n. 4567.) 4333  
*Rec. G. Ebers: Berl. philol. Wochenschr., 18 Juli, Sp. 925—7. Lake Moeris and  
the land of Goshen: Saturday rev., 28 Nov., p. 707 f. Le lac Moeris, en Egypte:  
Compte rendu de la soc. de géogr. (Paris) 1886, 8 Jan., p. 20—3.*
- Wiedemann, Alfred.** — Die altägyptischen Grabkegel: Actes du 6<sup>ème</sup> Congr.  
intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4<sup>ème</sup> partie, section III, p. 129—55.  
(sep.\* Leide, Brill 1884. 8<sup>o</sup>. 27 p.) 4334
- Die Darstellungen auf den Eulogien des heiligen Menas: ib., p. 157  
—64. 4335
- Die ägypt. Denkmäler des Provinzialmuseums zu Bonn u. des Museum  
Wallraff-Richartz zu Köln: Jahrbücher des Vereins v. Alterthumsfreun-  
den im Rheinlande, Heft 78, 1884, p. 88—125. (Auch sep.\* Bonn 1884.  
8<sup>o</sup>. 40 p.) 4336
- Some Greek ostraka found at Elephantine: Proc. of the soc. of bibl.  
archaeol. 1884, may 6, vol. 6, p. 207—9. 4337
- Sur deux temples bâtis par des rois de la 29<sup>e</sup> dynastie à Karnak: ib.  
1885, mar. 3, vol. 7, p. 108—12. 4338
- Two dated monuments of the museum Meermannno-Westreenianum at  
the Haag: ib. 1885, june 2, vol. 7, p. 179—84. 4339
- On a monument of the time of king Chu-en-iten: ib. 1885, june 2, vol. 7,  
p. 200—3. 4340
- Beiträge zur ägypt. Geschichte: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 3,  
Jg. 23, p. 77—84. 4341
- Die saïtischen Monumente des Vatikans: Recueil de travaux rel. à la  
philol. et à l'arch. égypt. et assyr., vol. 6, fasc. 3. 4, 1885, p. 115—24. 4342
- Eine Stele des Königs Ra-sechem-ka: Études archéol., ling. et hist.  
dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 27—8. 4343
- Aegyptische Geschichte. II. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 354 n. 4570.) 4344  
*Rec. A. Bauer: Hist. Zschr. 1885, Bd. 53, N. F. 17, p. 487—90. J. Krail: Philol.  
Rundschau 1885, 19 Sept., Sp. 1177—9. G. Steindorff: Berl. philol. Wochenschr.,  
19 Sept., Sp. 1198—1205.*
- Wilcken, Udalricus.** — Observationes ad historiam Aegypti provinciae  
romanae depromptae e papyris graecis Berolinensibus ineditis. Diss.  
inaug. hist. Berol. (Mayer & Müller) 1885. 8<sup>o</sup>. 59 p, wovon 33—59 autogr.  
M. 2.40. 4345  
*Rec. E. Revillout: Revue égyptol. III, 194 f. G. Th. Stokes: Contemp. rev.,  
Dec., vol. 48, p. 904.*
- Wilcken, Ulrich.** — Beitrag zur Kenntnis der römischen Bodenverwaltung  
Aegyptens: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide  
1885), p. 67—8. 4346
- Arsinoitische Tempelrechnungen aus dem J. 215 n. Chr.: Hermes 1885,  
Bd. 20, H. 3, p. 430—76. 4347
- Winslow, Wm. C.** — On Naville's Identification of Pithom: Proceedings of  
the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XI—XIII. 4348
- Pithom: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885),  
p. 65—6. 4349

Koptisch.<sup>1)</sup>

- Amélineau, E.** — Martijre d'apa Claudios d'Antioche (fragment thébain):  
Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 89—94.  
4350

<sup>1)</sup> s. auch oben p. 11 n. 147.

- Amélineau, E.** — Voyage d'un moine égyptien dans le désert: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et assyr., vol. 6, fasc. 3. 4, 1885, p. 166—94. 4351
- Autefage, Le r. p.** — Les Coptes: La Controverse et le Contemporain 1885, janv. févr., N. S., t. 3, p. 93—116. 222—38. 4352
- Bouriant, Urbain.** — Les canons apostoliques de Clément de Rome. Traduction en dialecte copte thébain . . (suite, s. Lit.-Bl. II, p. 355 n. 4589): Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et ass., vol. 6, fasc. 3. 4, 1885, p. 97—115. 4353
- Les papyrus d'Akhmim (fragments de manuscrits en dialectes bachmourique et thébain): Mémoires publiés par les membres de la mission archéol. française au Caire . . 1881—4, fasc. 2 (1885), p. 243—304. 4354
- Bisciai, A.** (Mgr., évêque copte). — Peut-on trouver encore des mots nouveaux dans la langue copte? Lettre à M. Revillout: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et assyr., vol. 7, liv. 1, 1885, p. 15—31. 4355
- Budge, E. A. Wallis.** — Notes on the martyrdom of the coptic martyr Isaac of Tiphre: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 95—7. 4356
- Butler.** The ancient Coptic churches of Egypt. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 355 n. 4591.) 4357
- Rec. G. Masson: Revue des questions hist. 1885, 1<sup>er</sup> juil. t. 38, p. 248 f. N. Y. Nation, 9 juil.\* Athen., 15 Aug., p. 213—5. Deutsche Rundschau, Sept., Bd. 44, p. 477 f. H. Hyvernat: Bull. crit., 15 Nov., p. 441—4. Edinburgh rev. 1886, Jan., vol. 163, p. 26—53. A. H.: Lit. Centralbl. 1886, 13 Febr., Sp. 241 f.*
- Sacrorum bibllorum fragmenta copto-sahidica musei borgiani jussu et sumptibus s. congregationis de propaganda fide studio p. Augustini Ciasca . . edita. Vol. 1. Romae, typis ejusdem s. congregationis 1885. 4<sup>o</sup>. xxxi, 228 p. 18 Taf. L. 20. 4358**
- Rec. Civiltà cattolica 1886, ser. 13, vol. 1, p. 87—9. H. Hyvernat: Bulletin crit. 1886, 15 Febr., p. 61—3.*
- Krall, J.** — Neue koptische u. griechische Papyrus: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et ass., vol. 6, fasc. 1. 2, 1885, p. 63—79. 4359
- Lemm, Oscar v.** — Bruchstücke der sahidischen Bibelübersetzung nach Handschriften der kais. öff. Bibliothek zu St. Petersburg hrgs. Leipzig, Hinrichs 1885. 4<sup>o</sup>. xxiii, 31 p. autogr. M. 8. 4360
- Rec. Athen., 21 März, p. 374. R. Pietschmann: D. Littztg., 15 Aug., Sp. 1169 f. Ge. St(eindorff): Lit. Centralbl. 1886, 17 Apr., Sp. 509.*
- Sieben sahidische Bibelfragmente: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 1, Jg. 23, p. 19—22. 4361
- Mittellägyptische Bibelfragmente: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 95—102. 4362
- Maspero, G.** — Fragments des actes des apôtres et des épîtres de St. Paul et de St. Pierre aux Romains, en dialecte thébain: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et assyr., vol. 6, fasc. 1. 2, 1885, p. 35—7. 4363
- Fragments coptes publiés par G. Maspero: ib., vol. 7, fasc. 1, 1885, p. 46—8. 4364
- Revillout, Eug.** — Les prières pour les morts dans l'épigraphie égyptienne: Revue égyptol. 1885, vol. 4, p. 1—54. 4365
- Rossi, Franc.** — Trascrizione di alcuni testi copti, tratti dai papiri del Museo egizio di Torino, con traduzione italiana e note: Memorie d. Reale Accad. d. scienze di Torino, ser. 2, t. 36, 1885, sc. mor., p. 89—182. 2 tav.\* (Auch sep.\* Torino, Loescher 1884. 4<sup>o</sup>. 95 p., 2 tav. L. 10). 4366
- Vgl. Atti d. r. accad. d. scienze di Torino 1885, Apr., XX, 940—2.*
- Springer, Ernst.** — Die Sicherungsklauseln der koptischen Rechtsurkunden: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 4, Jg. 23, p. 132—44. 4367

- Stern, Ludw.** — Faijumische Papyri im ägypt. Museum zu Berlin: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 1, Jg. 23, p. 23—44. 1 Taf. (sep.\* 22 p.) 4368  
*Rec. Karabacek: Oest. Mon. f. d. Orient*, 15 Mai, XI, 113—5. J. Krall: *ib.*, 15 Juni, p. 133—5; vgl. *ib.*, 15 Nov., p. 250—4. Berl. philol. Wochenschr., 11 Juli, Sp. 894f. (aus der „Post“).
- Sahidische Scherbenaufschriften: *ib.* 1885, H. 2, Jg. 23, p. 68—75. 4369
- Koptische Inschriften an alten Denkmälern: *ib.* 1885, H. 3, Jg. 23, p. 96—102. 4370
- Fragment eines koptischen Tractates über Alchimie: *ib.* 1885, H. 3, Jg. 23, p. 102—19. 4371
- Erklärung einiger memphitisch-koptischer Papyrusurkunden. Mit e. Nachwort über die faijumischen Papyri: *ib.* 1885, H. 4, Jg. 23, p. 145—58. 4372

## Afrika.

- Almkvist, H.** — Nordostafrika och dess folk i våra dagar. Med 2 kort.: Ymer 1885, årg. 5, p. 15—37. 57—70.\* 4373
- Amat, Ch.** — Les nègres du M'zab: Revue scient., no. 2, 10 janv. 1885, sér. 3, t. 35, p. 33—8. 4374
- Amfels, Edmondo de.** — Il Marocco. 11. ediz. Milano, Treves 1885. 8°. L. 5.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 355 n. 4600.) 4375
- Andrews.** A pamphlet and map of southern Marocco. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 355 n. 4603.) 4376  
*Rec. R. Basset: Bull. de corresp. afr.* 1885, année 4, t. 3, p. 167f.
- Antichan, P. H.** — Le pays des Khroumirs, leurs institutions, leurs coutumes et leurs chants populaires. 2. éd., corrigée. Paris, Delagrave 1885. 8°. 192 p. et grav.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 356 n. 4605.) 4377
- La Tunisie, son passé, son avenir. Paris, Delagrave 1885. 8°. 302 p. avec grav. fr. 2.90.\* 4378
- Ascherson, P.** — Bemerkungen zur Karte meiner Reise nach der Kleinen Oase in der Libyschen Wüste: Zschr. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, Bd. 20, H. 2, 1885, p. 110—60. 1 Karte (v. R. Kiepert). 4379  
*Vgl. Cope Whitehouse. The Reian basin of lake Moeris: Athen.* 29 Aug., no. 3018, p. 274—5.
- Le Lac Albert, nouveau voyage aux sources du Nil; par sir Samuel W. Baker.** Abrégé d'après la traduction de Gust. Masson, par J. Belin-de-Lau-nay. 4. éd. Paris, Hachette 1885. 8°. XII, 360 p., 4 grav. et 1 carte. fr. 1.25.\* 4380
- Barbier de Meynard.** — Rapport sur la mission accomplie par M. Basset dans le pays berbère, sous les auspices du gouverneur général de l'Algérie: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, avr.-juin, sér. 4, t. 13, p. 172—5. 4381
- Barros, Fred. de.** — Costumes dos Fullos: Revista de estudos livres (Lisboa) 1884—5, anno 2, p. 615—20. 4382
- Lettre de M. Basset au rédacteur du Journal asiatique: Journ. asiat.** 1885, sér. 8, t. 5, p. 351—6. 547—8. 1886, t. 7, p. 375—6. (Ueber eine wissenschaftliche Reise in Alger.) 4383
- Mission de M. Basset dans le Mezab et à Ouargla: Bull. de corresp. afr.,** année 4, 1885, t. 3, p. 149—51. 348—50. 4384
- Basset, R.** — Mission scientifique en Algérie et en Maroc: Bull. soc. de géogr. de l'est 1885, p. 293—305.\* 4385
- Bastian, A.** — Afrika's Osten m. dort eröffneten Ausblicken. H. 1. Berlin, Dümmler 1885. 8°. 64 p. M. 1.20.\* 4386
- Bérenger-Féraud, L.-J.-B.** — Recueil de contes populaires de la Séné-gambie. Paris, Leroux 1885. 8°. IX, 260 p. fr. 5. (Collection de contes et chansons populaires, IX). 4387  
*Rec. Tautain: Revue d'ethnogr.*, t. 4, p. 462.

- Bert, Paul.** — Lettres de Kabylie. La politique algérienne. Paris, Lemerre 1885. 8°. 82 p. fr. 2.50. 4388  
*Rec. Saturday rev.*, 29 Aug., p. 302. Lucien D...: *Revue marit. et col.*, Oct., t. 87, p. 228. E. Masqueray: *Bull. de corresp. afr.*, t. 3, p. 541f.
- Biasiutti, Antonio.** — Le popolazioni dell' Africa. Conferenza . . Verona, Padova, Drucker & Tedeschi 1885. 8°. 94 p., 1 Karte. L. 1.50. 4389
- Bizemont, Comte de.** — Du Caire à Khartoum. Souvenirs de voyage: La controverse et le contemporain, N. S., t. 3, livr. 4, 15 avr. 1885, p. 582—602. 4390
- Boddy, Alex. A.** — To Kairwân the Holy: scenes in Muhammedan Africa. Illustrated by A. F. Jacassey. London, Paul 1885. 8°. xv, 275 p. 6 s. 4391  
*Rec. E. C. Rye: Proc. R. Geogr. Soc.*, März, VII, 196. Athen., 7 März, p. 308f. F. W. Percival: *Acad.*, 25 Apr., p. 287f. *Saturday rev.*, 1 Aug., p. 158f.
- Boegner, A.** — Les Bassoutos, autrefois et aujourd'hui. Avec dessins. . Paris, à la Soc. des écoles du dimanche 1885. 8°. 23 p.\* 4392
- Bols, Maurice.** — La France à Tunis; expédition française en Tunisie (1881—1882); précédé d'une description géogr. et hist. de la régence de Tunis. Paris, Baudoin 1885. 8°. iv, 160 p.\* 4393
- Bonsolauchi d'Alméras.** — Excursion du club alpin de Constantine (section de l'Aurès et du Sahara) à Tunis et à Carthage: Soc. de géogr. de Constantine, année 3, 1885, Bull. trim. 1 et 2, p. 199—204. 4394
- Bouche, Pierre.** — La côte des esclaves et le Dahomey. Paris, Plon 1885. 8°. viii, 405 p. 1 Karte. fr. 4. (Sept ans en Afrique occidentale.) 4395  
*Rec. Saturday Rev.*, 14 Febr., p. 223a. E. C. Rye: *Proc. R. Geogr. Soc.*, März, VII, 196. P. Z.: *Le Livre*, 10 März, bibl. mod., p. 143. F. Leseur: *Bull. crit.*, 15 März, p. 115. H. G (aidox): *Mélausine*, t. 2, no. 11, Sp. 264. Cte. de Charencey: *Muséon*, März, IV, 271f. *Bull. de la soc. de géogr. de Lyon*, Febr.-März, V, 446. Ad.-F. de Fontpertuis: *Économiste franç.*, 25 Apr., p. 524—7. *Dublin Rev.*, Apr., p. 423f. L. D.: *Revue marit. et col.*, Mai, LXXXV, 493f. C. R.: *Biblioth. univ. et revue suisse*, Sept., XXVII, 660f. de Bizemont: *Polybiblion*, p. lit., Sept., p. 220f. A. Kévilja: *Rev. de l'hist. des rel.*, 6, année, t. XI, p. 214f. G. Kurze: *Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen)* zu Jena 1886, Bd. 4, p. 167.
- Boutry, Louis.** — Salutations chez les noirs de l'Afrique. Avranches, impr. Durand 1885. 8°. 4p. (Publication de la soc. d'archéol. d'Avranches.)\* 4396
- Buchta, R.** — The true history of the rebellion in the Soudan. By one who knows the Mahdi personally. Transl. from the German by Mrs. R. W. Felkin. With a map. London, Kingdon 1885. 8°. 48 p. 1 s.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 357 n. 4637.) 4397
- Buonfanti, M.** — La costa occidentale africana; da Sette-Camma fino al Congo — dal Congo a Mossamedes: Soc. d'esplorazione commerc. in Africa (Milano) 1885, luglio, ag.\* 4398
- Risposta del sig. **Buonfanti** ai dubbi del sig. G. A. Krause: *Boll. d. soc. geogr. ital.* 1885, luglio, ser. 2, vol. 10, p. 517—8. — Lettera di M. Buonfanti: *ib.*, ag., p. 587—9. (s. Lit.-Bl. II, p. 357 n. 4641.) 4399
- Büttner, C. G.** — Ackerbau u. Viehzucht in Süd-West-Afrika. (Damaraland. Gr. Namaqualand.) Mit 1 (eingedr.) Karte u. III. Leipzig, Schloemp 1885. 8°. 60 p. M. 1. (Die deutschen Colonialgebiete. No. 3.)\* 4400
- Die Missionsstation Otyimbingue in Damaraland: *Zschr. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin*, Bd. 20, H. 1, 1885, p. 39—56. 4401
- Cagnat, R.** — Rapport sur une mission en Tunisie (1881—1882): Archives des missions scient., sér. 3, t. XI, 1885, p. 1—156, pl. 12—9. 1 carte. (Auch sep., s. Lit.-Bl. I, p. 364 n. 1714.) 4402
- Rapport sur une mission en Tunisie (1882—1883): Archives des missions scient., sér. 3, t. 12, 1885, p. 107—272. (Auch sep. u. d. Tit.: Explorations épigraphiques et archéologiques en Tunisie. Fasc. 3. Paris, impr. nat. 1886. 8°. 170 p. 5 cartes. fr. 7.50.) 4403
- Voyage en Tunisie . . (suite): *Le tour du monde* 1885, t. 49, p. 289—336. t. 50, p. 385—416. ill. (s. Lit.-Bl. II, p. 358 n. 4646.) 4404
- Cagnat** und **Saladin's Reisen in Tunisien**: *Globus* 1885, Bd. 48, p. 273—9. 289—95. 305—II. 321—6. 337—42. 353—8. 31 Abb. 4405

- Cambon, Victor.** — De Bône à Tunis, Sousse et Kairouan. Lyon, imp. Bellon 1885. 8°. 195 p.\* 4406
- Cameron, V. Lovett.** — Across Africa. With num. ill. New ed. with new and original matter and corrected map. London, Philip 1885. 8°. 390 p. 12 s. 6 d.\* 4407  
*Rec. Acad.*, 4 Juli, p. 7f.
- Castonnet des Fosses, H.** — Le chérif de Ouazzan: Bull. soc. géogr. Oran 1885, V, n. 24, p. 41 ff.\* 4408
- Le Maroc: Bull. union géogr. du nord de la France 1885, année 6, p. 209—26. 70—91.\* 4409
- Marruecos: Boletín de la soc. geogr. de Madrid 1884, julio, t. 17, p. 20—35. (Uebersetzt aus: l'Exploration, s. Lit.-Bl. II, p. 358 n. 4649). 4410
- Les Portugais au Maroc: Annales de l'Extrême Orient. 8<sup>e</sup> année, No. 89—90, p. 129—42. 161—72. 4411
- Cat, E.** — Notes de voyage. 1<sup>re</sup> série. Le Zab Dahraoui: Soc. de géogr. de Constantine, 1<sup>er</sup> bull. trim., janv.-mars 1884, p. 7—14. 4412
- Observations critiques sur quelques cartes de l'Algérie: ib., p. 25—30. 4413
- Chabrely, Franç.** — Une excursion à Carthage. Paris, Palmé 1885. 8°. 53 p.\* 4414
- Chaper.** — Rapport sur une mission scientifique dans le territoire d'Assinie (côte occidentale d'Afrique). Paris, impr. nat. 1885. 8°. 35 p., 3 pl., 1 carte. (Extrait des Archives des missions scientif. et litt., 3. sér., t. 12.) \* 4415
- Voyage dans le Yoruba des rr. pp. **Chausse** et Holley. : Missions cath., t. 17, no. 814—21, janv., févr. 1885, p. 16—8. 30—2. 46—8. 53—6. 64—6. 80 f. 88—91. 101—3. 10 grav., 1 carte. 4416  
*Rec. Globes XLVII*, 208a.
- Chavagnac, Cte. de.** — Quinze jours au Maroc: Revue franç. des colonies et de l'étranger 1885, mai.\* 4417
- Eine Reise nach Salaga und Obogso durch die Länder im Osten des mittleren Volta, von dem Negermissionar Dav. Asante. Mitgeteilt durch . . J. G. Christaller: Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen) zu Jena, Bd. 4, H. 1 u. 2, 1885, p. 15—40. 4418
- Collomb.** — Contribution à l'étude de l'ethnologie et de l'anthropométrie des races du Haut-Niger: Bull. de la soc. d'anthrop. de Lyon 1885, 6 juin.\* (Auch sep.\* Lyon, imp. Pitrat aîné 1885. 8°. 30 p.) 4419
- Les populations du Haut-Niger, leurs mœurs et leur histoire: ib. 1885, 2 juill. (résumé)\* (Auch sep.\* Lyon, imp. Pitrat aîné 1885. 8°. 13 p.) 4420
- La commune d'el-Kantour:** géogr. phys., administr., polit., éconóm.; histoire: Bull. de la soc. de géogr. de Constantine 1884, no. 3, p. 98—124. 1 Karte. 4421
- Crema, C. F.** — Missione italiana da Tangeri a Marocco e Mogador, diretta dal ministro comm. S. Scovasso (1882). Con carte ed illustr. (cont. e fine): Cosmos di Guido Cora 1884, vol. 8, p. 225—58. 4 Taf. (s. Lit.-Bl. II, p. 358 n. 4662.) 4422
- Cuevas, Teodoro de.** — Ruinas romanas del reino de Fez (Marruecos): Boletín de la real acad. de la historia 1885, t. 7, p. 40—5. 4423
- Cust, Rob.** — Les langues de l'Afrique. Traduit de l'anglais p. L. de Milloué. Paris, Leroux 1885. 8°. 126 p. fr. 2.50. (Bibliothèque orient. elzévir. XXXIX.) 4424  
*Rec. Athen.*, 17 Jan., p. 85b.
- Le lingue dell' Africa: Versione italiana per cura di Angelo de Gubernatis. Milano, Hoepli 1885. 8°. 109 p. L. 1.25.\* 4425
- A sketch of the modern languages of Africa. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 359 n. 4666.) 4426  
*Rec. Frdr. Müller:* Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien 1884, Bd. 14, p. 222.
- Dalla Vedova.** — Pellegrino Matteucci ed il suo diario inedito: Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, sett., ser. 2, vol. 10, p. 641—73. 1 Karte. 4427



- Decazes, E.** — Chez les Batékés: Revue d'ethnogr. 1885, mars-avr., n. 2, t. 4, p. 160—8. fig. 69—71. 4428
- Demartinécourt.** — Le mariage, la mort et l'héritage chez les Ouoloffs du Sénégal: Mém. de la soc. bourguignonne de géogr. et d'hist., t. 2, Dijon 1885, p. 25—49. 4429
- Berrien.** — La région algérienne traversée par le méridien de Paris: Bull. de la soc. de géogr. (Paris) 1885, trim. 2, sér. 7, t. 6, p. 251—310. 1 carte. 4430
- Diehl, Johann.** — Der Sudän, oder ein allgemeiner Ueberblick über das Insurrectionsgebiet, d. i. über den ägyptischen Sudän, bes. für Freunde der Mission von Central-Afrika. Graz, Selbstverlag 1885. 8°. 452 p. (Sep.-Abdr. aus d. „Grazer Volksblatt“.) \* 4431  
Rec. Stimmen aus Maria-Laach, H. 6, XXIX, 1, p. 99 f. J. G. Obrist: Allg. österr. Litztg., 10 Juni, Nr. 5, p. 10.
- Dilger, G.** — Eine Reise in die Landschaft Kumawu: Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen) zu Jena, Bd. 4, H. 1 u. 2, 1885, p. 8—15. 4432
- Du Mazet, A.** — Sites algériens. Le Djebel Khar (montagne des lions) et la plaine de Téliamine: Revue de géogr. 1885, avr., t. 16, p. 257—71. 1 Karte. 4433
- Duveyrier, H.** — Marche réelle d'un chameau de bât du Sahara: Compte rendu de la soc. de géogr. 1885, no. I, 9 janv., p. 32—4. 4434
- Die Eingeborenen des Bissagos-Archipels:** Ausland 1885, 1 Juni, No. 22, Jg. 58, p. 426—9. (Aus „Rev. de géogr.“) 4435
- Елисеѣвъ, А.** — Лѣвниа нощи. Этюдъ изъ путешествія по сѣверовосточной Африкѣ: Русскій вѣстникъ 1885, Mai, Bd. 177, p. 100—60. (A. Elissejew. Studie aus e. Reise nach d. nordöstl. Afrika: Russ. Bote.) 4436
- Въ странѣ Туареговъ. Очеркъ изъ путешествія по Сахарѣ: ib. 1885, Juli Aug., Bd. 178, p. 381—412. 586—623. (A. Elissejew. Im Lande der Tuareg.) 4437
- Антропологическая экскурсія въ Сахару черезъ Триполи, Тунисъ и Алжиръ: Извѣст. имп. рус. географ. общ. 1885, Nr. 5, p. 361—406.\* (Auch ser.\* Сиб., тип. А. Суворина 1885. 8°. 46 p.) (A. Elissejew. Anthropol. Excursion. ) 4438
- Ellis, A. B.** — West African islands. London, Chapman 1885. 8°. viii, 352 p. 14 s. 4439  
Rec. R. F. Burton: Acad., 7 März, p. 163. Athen., 21 März, p. 368. Contemp. Rev., Apr., XLVII, 606. J. S. Keltie: Proc. r. geogr. soc., Apr., VII, 258. Saturday Rev., 16 Mai, p. 660. Science (New York), 9 Oct., VI, 306 f.
- Erekmann, Jules.** — Le Maroc moderne. Ouvrage orné d'une carte, de 4 plans et de grav. Paris, Challamel 1885. 8°. 304 p. fr. 7. 4440
- Faidherbe.** — Le Soudan français. Avec carte: Bull. soc. de géogr. Lille, 1885, t. 4, p. 83—96. 170—87. Voir t. 2, p. 225—45.\* 4441  
Rec. Ad. d'Avril: Polybiblion, p. litt., Oct., p. 343 f.
- Falkenstein.** Der Weltteil Afrika in Einzeldarstellungen. III. Afrikas Westküste. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 360 n. 4695.) 4442  
Rec. Friedr. Kayser: Lit. Rundschau, 1 Juni, Sp. 179 f. A. Kirchhoff: Blätter f. lit. Unterhaltung 1885, 18 Juni, p. 392 f.
- Felkin, Rob. W.** — Über Lage u. Stellung der Frau bei der Geburt auf Grund eigener Beobachtungen bei den Neger-Völkern der oberen Nil-Gegenden. Marburg, Ehrhardt 1885. 8°. 32 p., 2 Taf. M. 1. 4443
- Note on the For tribe of Central Africa: Proc. of the r. soc., Edinburgh, 1885, vol. 13, p. 205 ff. 1 pl.\* 4444  
Rec. Ratzel: Petermanns Mitt. 1886, H. 4, Bd. 32, Litt.-Ber., p. 37.
- The Egyptian Sûdan: Scottish geogr. mag. 1885, June, no. 6, vol. 1, p. 221—38. 4445
- Fernández y González, Franc.** — Influencia de los Españoles en la historia y civilización de Tombucto. : Revista de España 1885, t. 105, p. 174—98, fortes. u. d. Tit.: Establecimiento de los Españoles y Portugueses en las comarcas occidentales de África: ib., t. 106, p. 5—33. 161—89. 321—41. 4446
- Fillas, Achille.** — Géographie de l'Algérie. 5. édit. Paris, Hachette 1885. 8°. 158 p., 23 grav. et carte. fr. 1.50.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 360 n. 4700.) 4447

- Fischer, G. A.** — Bericht über die im Auftrage der geogr. Gesellschaft in Hamburg unternommene Reise in das Massai-Land. Mit 3 Taf. u. 1 Karte. II. Begleitworte zur Original-Routenkarte Taf. VII: Mitth. d. geogr. Ges. in Hamburg 1882—83, H. 2 (1885), p. 189—237. III. Wissenschaftliche Sammlungen: ib., p. 238—79. (s. Lit.-Bl. II, p. 360 n. 4701.) 4448  
(Darin p. 225—35: Massai-Vocabular.)  
*Rec.* (Sep.-Abdr.) W. Erman: D. Littztg. 1885, 31 Oct., Sp. 1556f.
- Flegel, Ed. Rob.** — Lose Blätter aus dem Tagebuche meiner Haussa-Freunde u. Reisegefährten, übersetzt, eingeleitet, mit allg. Schilderungen des Volkscharakters u. d. socialen Verhältnisse der Haussa's.. Hamburg, Friederichsen 1885. gr. 8°. 47 p., 1 Taf. M. 1.60. 4449  
*Rec.* K—ff: Lit. Centralbl. 1886, 22 Mai, Sp. 759.
- Francosi, Ch. de.** — Dans le nord de la Tunisie: Bull. soc. de géogr. Lille 1885, avr., t. 4, p. 188—215.\* (Auch sep.\* Lille, impr. Danel 1885. 8°. 48 p.) 4450
- Franzoe, Augusto.** — Continente nero. Note di viaggio. Torino, Roux e Favale 1885. 8°. XIX, 350 p. Ill., 1 Portr., 1 Karte. Lire 5. 4451  
(Darin p. V: Lettera del re di Scioa Menelik II. in Original.)
- Fritsch, Gust.** — Südafrika bis zum Zambesi. Abt. I. Das Land mit seinen pflanzlichen u. tierischen Bewohnern. Mit 50 in den Text gedr. Abb. u. 1 Karte. Leipzig, Freytag; Prag, Tempsky 1885. 8°. X, 233 p. geb. M. 1. (Der Weltteil Afrika in Einzeldarstellungen. IV.) (Das Wissen der Gegenwart.. Bd. 34.) 4452  
*Rec.* Globus XLVII, 63 f. Supan: Petermanns Mitt. XXXI, 72. Th. Fr.: Lit. Centralbl., 18 Juli, Sp. 999f. P. Foerster: Deutsches Littbl., 15 Aug., VIII, 80.
- I funerali dei Danakili in Assab:** Arch. per lo studio d. tradizioni popolari 1885, fasc. 3, vol. 4, p. 455. 4453  
(Aus: Giornale di Sicilia, an. XXV, n. 135; 19 maggio 1885.)
- Galindo y de Vera, Leon.** — Historia, vicisitudes y política tradicional de España respecto de sus posesiones en las costas de África desde la monarquía gótica y en los tiempos posteriores a la restauración hasta el último siglo.. Madrid, M. Tello 1884. 4°. 483 p. 10 pesetas. 4454
- Gallieni.** — Voyage au Soudan français (Haut-Niger et pays de Ségou), 1879—81. Cont. 140 grav., 2 cartes et 15 plans. Paris, Hachette 1885. gr. 8°. 632 p. fr. 15, en riche reliure: fr. 20. (Mission d'exploration du Haut-Niger.) 4455  
*Rec.* Visenot: Polybiblion, P. lit., 1884, Dec., p. 485f. E. Adolay: Aus dem Bericht über die Reise Gallieni's: Deutsche Roman-Ztg., Jg. 21, Bd. 1, 1884, Sp. 145—50. 216—9. 359—66. Saturday Rev. 1885, 3 Jan., p. 30b. Bull. de la Soc. de géogr. de Lyon, Jan., V, 352—4. E. C. Rye: Proc. R. Geogr. Soc., März, VII, 196f. F. Leseur: Bull. crit., 15 März, p. 114f. O. Lenz: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. Wien, XXVIII, 38f. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 184a.
- Garollo, G.** — Degli abitanti e dei prodotti del Sudan: Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, luglio, ser. 2, vol. 10, p. 519—35. (Auch sep.\* Roma, presso la soc. geogr. ital. 1885. 8°. 20 p.) 4456
- Génin, E.** — La colorie du Cap et les moeurs de ses habitants. Extrait du manuscrit Thiriot (1780—85): Bull. de la soc. de géogr. de Rochefort 1885, t. 4, p. 134 ff.\* 4457
- Gimenez, Saturnino.** — España en el Africa septentrional. Barcelona, tip. La Academia de E. Ullastres; Madrid, libr. de F. Fe 1885. 4°. 74 p. 6 reales.\* 4458
- Graham, Alex.** — Notes on Tunis: Builder, Jan. 10, 1885, vol. 48, p. 63. 1 pl. 4459
- Grammont, H.-D. de.** — Études algériennes. La course, l'esclavage et la rédemption à Alger. III: Revue hist., t. 27, janv.-févr. 1885, p. 1—37. (s. Lit.-Bl. II, p. 361 n. 4721.) (Das Ganze auch sep.\* Paris 1885. 8°. 124 p.) 4460  
*Rec.* Fr. de Fontaine: Revue des questions hist., 1 Apr., XXXVII, 675f. Barbier de Meynard: Comptes rendus de l'acad. des inscr., 4. sér., XIII, 200f.

- Greswell, Wm.** — Our south african empire. In 2 vols. Vol. I. 2. London, Chapman and Hall 1885. 8°. XXIII, 317; 323 p., 1 Karte. 21 s. 4461  
*Rec. W. B. Worsfold: Acad., 5 Dec., p. 370.*
- Village life in South Africa: Macmillan's mag. 1885, febr., vol. 51, p. 278 ff.\* 4462
- Griffon, Ach.** — Exploration dans le Foutah: Bull. de la soc. de géogr. de Marseille 1884, p. 341—5.\* 4463
- Gros, Voyage et aventures de J. Bonnat . . 1884.** (s. Lit.-Bl. II, p. 362 n. 4723). 4464  
*Rec. Lucien D.: Revue marit. et col. 1885, Oct., t. 87, p. 233 f. Bull. soc. normande de géogr., ann. 7, p. 157—82.\**
- Halmann, Giuseppe.** — Cirenaica (Tripolitania). Disegni presi da 'schizzi dell'autore. 2. ediz., corredata da note, con una carta geogr. e le piante dei porti di Bengasi e di Derna. Milano, Hoepli 1886. 8°. xv, 214 p. L. 5. 4465  
*Rec. Nuova antologia 1885, 1 Nov., 2. ser., LIV, 117—23. L.: La cultura, anno 4, vol. 6, p. 585 f. F. C(olaci): Boll. d. soc. geogr. ital., Nov., ser. 2, vol. 10, p. 454.*
- Hamy, E. T.** — Les arts et les industries des nègres d'Afrique: Science et nature, t. 3, n. 65, p. 200; n. 73, p. 327.\* 4466
- Herkt, Otto.** — Karte der Nil-Länder vom Äquator bis zum Mittelmeer [Ägypten, Ägypt. Sudan, Kordofan, Darfur etc.]. Nach neuesten Quellen bearb. 1:6,000,000. Glogau, Flemming 1885. gr. fol. M. 1.20.\* 4467
- Hirschberg, J.** — Eine Woche in Tunis. Tagebuchblätter. Leipzig, Veit 1885. 8°. 113 p. M. 2. 4468
- Hovelacque.** — Alimentation et caractère des Wolofs: L'homme 1885, 25 fevr.\* — État social des Wolofs: ib., 25 mars.\* 4469
- Jardin, Ed.** — Ethnographie des Pahouins, autrement appelés Oscheba, Fans ou Faons. D'après les notes de M. Cornut-Gentile: Bull. de la soc. de géogr. de Rochefort, t. 5, p. 178 ff.\* 4470
- Joest, Wilh.** — Um Afrika. Mit 14 Lichtdr. u. zahlreichen Ill., nebst e. Karte . . Köln, Dumont-Schauberg 1885. 8°. VII, 315 p. M. 8; geb. M. 10. 4471  
*Rec. Globus XLVII, 298—301. Einiges über Sansibar: Deutsche Kolonialztg., 15 Juni, 11, 376—86. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 225a. Allg. Missions-Zachr., Juni, XII, 301 f. M. P.: Nord u. Süd, Juli, XXXIV, 106—8. A. W. Sellin: Mag. f. d. Litt. d. in- u. Ausl., 11 Juli, p. 438—40. W. Erman: D. Littztg., 17 Oct., Sp. 1493 f. Lit. Centralbl., 31 Oct., Sp. 1544. W. Joest. Moçambique: Ausland, 2 Nov., p. 872—5. Sansibar: ib., 28 Dec., p. 1025—32.*
- Johnston, H. H.** — The people of eastern equatorial Africa: Journ. of the anthropol. institute 1885, aug., vol. 15, no. 1, p. 3—15. 4472
- Der Kongo. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 363 n. 4744.) 4473  
*Rec. Friedr. Müller: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien 1884, Bd. 14, p. 221 f.*
- Issel, Arturo.** — Viaggio nel mar rosso e tra i Bogos con un appendice sul mar rosso nei suoi rapporti coll' Italia dopo il 1870. Milano, Treves 1885. 209 p.\* 4474  
*Rec. L.: La cultura, 15 Mai, p. 326.*
- Keane.** Ethnology of Egyptian Sudan. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 363 n. 4749.) 4475  
*Rec. A. T. Mondière: Revue d'anthrop. 1885, 2. sér., VIII, 542—6.*
- Kleinwächter.** — Die Geburtshilfe in Central-Afrika: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Medicin, Bd. 8, H. 2, 1885, p. 235—48. 4476  
*(Nach W. Felkin in: Transactions of the Edinburgh obstetrical soc., vol. 9, 1884, p. 28 ff., 4 Taf.)*
- Kobelt, W.** — Exkursionen in Nord-Tunis. I. II. III: Humboldt, Jg. 4, H. 1. 2. 10, Jan. Febr. Oct. 1885, p. 17—23. 99—107. 395—402. Mit Abb. 4477
- Die Kolonisation in Algerien: Ausland 1885, 18. 25 Mai, No. 20. 21, Jg. 58, p. 381—6. 406—11. 4478
- Reiseerinnerungen aus Algerien u. Tunis. . . Mit 13 Vollbildern u. 11 Abb.

- im Text. Frankfurt a. M., Diesterweg 1885. 8°. VIII, 480 p. M. 10; Einbd. 2.50. 4479
- Rec. W. J.: Verh. d. Ges. f. Erdk. Berlin, 5 Déc., Bd. 12, p. 522 f. Globus, Bd. 48, p. 365 f. Th. Fr.: Lit. Centralbl. 1886, 2 Jan., Sp. 55. Johannes Schmidt (Giessen): D. Littztg. 1886, 10 Apr., Sp. 524 f. E. Masqueray: Bull. de corresp. afr., t. 3, p. 517-24.*
- Kobelt, W.** — Skizzen aus Algerien. (Forts.): Globus, 1885, Bd. 47, p. 8-12. 25-8. 38-41. 171-4. 266-9. 295-8. Bd. 48, p. 40-3. 55-8. 71-4. (s. Lit.-Bl. II, p. 363 n. 4754-) 4480
- Kohn-Abrest, F.** — En Algérie, trois mois de vacances. Paris, Delagrave 1885. 8°. 192 p. avec grav. fr. 1. 20.\* 4481
- La Tripolitaine et l'Égypte d'après l'ouvrage allemand de M. de Schweiger-Lerchenfeld; l'expédition anglaise en Égypte et le soulèvement du Soudan. Paris, Delagrave 1885. 8°. 192 p. avec grav. fr. 1.20.\* 4482
- Krause, Gottlob Adolf.** — Neger-Literatur: Berliner Tageblatt 1885, 27. Aug., Nr. 432, p. 1-2. 5. Sept., Nr. 449, p. 1-2. 4483
- Postalische Erinnerungen aus Afrika: ib. 1885, 13 Sept., Nr. 463, p. 5. 4484
- Was sich die Neger erzählen: Deutsche Lesehalle (Sonntagsbeil. z. Berliner Tageblatt) 1885, 30. Aug., Nr. 35, p. 276-7. 13. Sept., Nr. 37, p. 295. 4485
- Mittheilungen der Riebeck'schen Niger-Expedition. I. II. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 370 n. 4881-2.) 4486
- Rec. Frdr. Müller: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien 1884, Bd. 14, p. 221. Ed. Sachau: Verh. d. Ges. f. Erdkunde, Berlin XII, 437-9. R. Basset: Bull. de corresp. afr. 1885, année 4, t. 3, p. 170 f. 576-8.*
- Kurze, G.** — Dr. W. Joest u. die Mission: Allg. Missions-Zschr., Bd. 12, Febr. 1885, p. 75-81. 4487
- Lagarde, Charles.** — Une promenade dans le Sahara. Avec une préface de Charles Joliet. Paris, Plon 1885. 8°. XIX, 301 p. fr. 3. 50. 4488
- Rec. Saturday rev., 22 Aug., p. 266 b. L. D.: Revue marit. et col., Oct., t. 87, p. 230 f.*
- Lanchier, L.** — Les richesses africaines et les moyens de l'acquérir. Chapitre XI: Annales de l'Extrême Orient. 8<sup>e</sup> année, No. 85, p. 21-24. (Enthält auf p. 24 eine Notiz über die Duella-Sprache von Kamerun.) 4489
- The promised land; or, nine years (gold mining, hunting, and volunteering) in the Transvaal. By E. V. C. London, Blades.\* 4490
- Rec. Athen. 1884, 20 Sept., p. 365 f.*
- Lanier, L.** — L'Afrique, choix de lectures de géographie accompagnées de résumés, d'analyses, de notes explicatives et bibliographiques, et ornées de 57 vign., de 10 cartes.. 2. éd., revue et corr. Paris, Belin 1885. 8°. x, 920 p.\* (s. Lit.-Bl. II, p. 364 n. 4763.) 4491
- Rec. Ed. d'A.: Revue des questions hist., 1 Oct., t. 38, p. 626.*
- Last, J. T.** — Polyglotta africana orientalis or, a comparative collection of two hundred and fifty words and sentences in forty-eight languages and dialects spoken south of the equator, and additional words in nineteen languages. With linguistic map. London: soc. for promoting christian knowledge, o. J. (1885). 8°. XII, 239 p. 3 s. 4492
- Aus dem religiösen **Leben** Marokkos. 1: Europa 1885, Nr. 45.\* 4493
- Le Chatelier, A.** — In-Salah: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 266-316. 428-60. avec carte. 4494
- Lenz.** Timbuktu. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 364 n. 4766.) 4495
- Rec. Frdr. Müller. Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien 1884, Bd. 14, p. 221. Franz Heger: ib., Verh., p. 90-4.*
- Levinck, Anne.** — L'oasis de Figuig: Revue de géogr. 1884, déc., t. 15, p. 401-16. 1885, janv., t. 16, p. 12-26. 1 Karte. 4496
- Longo, P.** — Delle antiche città della Tripolitania: L'esploratore (Milano) 1885, apr., IX, p. 110 ff.\* 4497
- Lortzing, Max.** — Das Land des Mahdi: Europa, No. 24-26, 1885.\* 4498
- Luciani, D.** — Souvenirs & légendes. Le Gueriana: Soc. de géogr. de Constantine, 2<sup>me</sup> bull. trim., avr.-juin 1884, p. 54-63. 4499

- Lupi, Emilio.** — La Tripolitania secondo le più recenti esplorazioni. Con una carta. Roma, Loescher 1885. 8°. 61 p. L. 2. 4500  
*Rec. B(onghi): La cultura, Sept., anno 4, vol. 6, p. 585.*
- Mac Carthy, O.** — Les antiquités algériennes. Alger, Jourdan 1885. 18 p.\* 4501  
*Rec. P. L.: Bull. trim. des antiquités afr., Nov.-Dec., t. 3, année 4, p. 283 f.*
- Marcel, A.** — Le Maroc. Voyage d'une mission française à la cour du sultan. Paris, Plon 1885. (Umschlag 1886.) 8°. VIII, 298 p. grav. et carte. fr. 4. 4502  
*Rec. Saturday rev. 1886, 2 Jan., p. 32 a.*
- Mathieu, C.** — Petite géographie de l'Afrique en général et de la Sénégambie en particulier. Paris, Challamel 1884. 8°. 113 p., 7 cartes.\* 4503  
*Rec. R. Basset: Bull. de corresp. afr. 1885, année 4, t. 3, p. 168-70.*
- Mayet, V.** — Notes d'un voyage dans le sud de la Tunisie: Bull. de la soc. langued. de géogr. 1885, t. 8, p. 19-58. 178-214. 1 carte.\* 4504
- Mello, Carlos de.** — Historia dos Pulas ou Fullos (primeiro ensaio historico sobre os habitantes da Africa central): Revista de estudos livres (Lisboa) 1884-5, anno 2, p. 559-68. 4505
- Melon, Paul.** — De Palerme à Tunis par Malte, Tripoli et la côte, notes et impressions. Paris, Plon, Nourrit 1885. 8°. 221 p. et grav. fr. 4.\* 4506  
*Rec. Journ. des sciences milit., Jun., 9. sér., XVIII, 475 f. L. D.: Revue marit. et col., Juli, LXXXVI, 240. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 218 f.*
- Menges, Josef.** — Die Basen oder Kunama: Globus 1885, No. 23-4, Bd. 47, p. 362-4. 376-8. 4507
- Mer, Aug.** — Mémoire sur le périple d'Hannon. Paris, Perrin 1885. 8°. 155 p.\* 4508  
*Rec. J. Pertsch: Lit. Centralbl. 1886, 20 März, Sp. 407 f.*
- Mercier, E.** — Les Berbères au VII<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne: Soc. de géogr. de Constantine, 2<sup>me</sup> bull. trim., avr.-juin 1884, p. 46-54. 4509
- Notes sur les ruines et les voies antiques de l'Algérie, recueillies par les soins des brigades topographiques: Bulletin archéol., année 1885, no. 2, p. 329-56. 4510
- Quelques notes sur le Tafilalet: Bull. soc. de géogr. d'Oran 1885, t. 5, n. 25, p. 79-87.\* 4511
- Les provinces africaines, chapitre extrait du t. V. de l'histoire romaine de Th. Mommsen, traduit par Cl. Fallu de Lessert: Bull. trim. des antiquités afr. 1885, fasc. 13. 14, t. 3, p. 192-6. 269-78. 4512
- Monceaux, Paul.** — Grecs et Maures d'après les monnaies grecques du musée d'Alger: Bull. de corresp. afric. 1884, année 3, p. 344-63. 4513
- Müller, Theodor.** — Die Senegal- und oberen Nigerländer. Inaug.-Diss. Königsberg in Pr. 1885. 8°. 50 p. (Leipzig, Fock. M. I.) 4514
- Nachtigal, Gustav.** † 20. April 1885. 4515  
*Nekrolog: Corresp. Blatt d. deutsch. Ges. f. Anthrop. u. z. w. XVI Jahrg. Nr. 5, Mai 1885, p. 40. Franz-Pacha: Bull. de la soc. khédiviale de géogr., sér. 2, no. 7, Juli 1885, p. 397-400.*
- Nolret, Ernest.** — Voyage au Fouta-Diallon et au Bambouc: Bull. de la soc. normande de géogr. 1885, mars-avr.\* (Auch sep.\* Rouen, imp. Cagniard 1885. 4°. 29 p.) 4516
- Oberländer, Rich.** — Deutsch-Afrika. Land u. Leute, Handel u. Wandel in unseren Kolonien. Leipzig u. Berlin, Friedrich 1885. 8°. 176 p. M. 5; geb. M. 6. 4517  
*Rec. R. L(wasser): Deutsche Kolonialztg. 1884, I, 458. Ausland 1885, 19 Jan., p. 60. P. Foerster: Deutsches Littbl., 25 Apr., p. 15.*
- Livingstones Nachfolger. Afrika quer durchwandert v. Stanley, Cameron, Serpa Pinto, Wissmann u. a. Mit bes. Rücksicht auf die Kongo- u. Angra Pequenaniederlassungen bearb. 2., verm. u. verb. Aufl. Mit über 80 in den Text gedr. Abb. u. 1 Titelbilde. Leipzig, Spamer 1885. 8°. VIII, 288 p. M. 4; geb. M. 5.\* 4518
- Paléologue, Maurice.** — Le Maroc. Notes et souvenirs: Revue des deux mondes, t. 68, 15 avr. 1885, livr. 4, p. 888-924. 4519

- Patorni.** Les tirailleurs algériens dans le Sahara. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 366 n. 4799.) 4520  
*Rec. R. Basset:* Bull. de corresp. afr. 1885, année 4, t. 3, p. 166 f.
- Patteson,** Madame Barbe. — Chips from Tunis. London, Hachette.\* 4521  
*Rec. Saturday rev.* 1885, 26 Dec., p. 848.
- Paul,** Ewald. — Algier. Ein afrikanisches Städtebild: Deutsche Rundschau f. Geogr. 1885, Juli, H. 10, Jg. 7, p. 455—9. 1 Ill. 4522  
 — La femme africaine: Revue internat. 1885, 25 nov., t. 8, p. 638—52. 4523
- Paulitschke,** Phil. — Die Sudänländer nach d. gegenwärtigen Stande der Kenntnis. Mit 59 in d. Text gedr. Holzschn., 12 Tonbildern, 2 Lichtdr. u. 1 Karte. Freiburg i. Br., Herder 1885. 8°. XII, 311 p. M. 7; geb. M. 9. (Illustr. Bibliothek d. Länder- u. Völkerkunde.) 4524  
*Rec. Frdr. Kayser:* Lit. Rundschau, 1 März, Sp. 83 f. O. Lenz: Mitth. d. k. k. geogr. Ges., Wien, XXVIII, 39. Deutsche Kolonialztg., 1 Apr., p. 239 f. P. Foerster: Deutsches Littbl., 25 Apr., p. 15. O. K.: Allg. konserv. Monatschr., Mai, p. 551. Nuova Antologia, 15 Mai, 2. ser. II, 384 f. Jos. Spillmann: Stimmen aus Maria-Laub XXVIII, 549—56. W. T. (omaschek): D. Littztg., 30 Mai, Sp. 796. W. Kobelt: Humboldt, Mai, p. 206. A. Kirchhoff: Blätter f. lit. Unterhaltung, 18 Juni, p. 393. Hist.-polit. Blätter, Bd. 96, p. 621—7.
- Pennazzi,** L. — Sudan e Abissinia. Con carte. Bologna, N. Zanichelli 1885. 8°. 471 p. L. 4. 4525
- Piesse,** Louis. — Itinéraire de l'Algérie, de la Tunisie et de Tanger. Paris, Hachette 1885. 8°. CXXI, 598 p., 9 cartes, 10 plans. fr. 15. (Collection des Guides Joanne). 4526  
*Rec. A. du Paty de Clam:* Bull. trim. de la soc. de géogr. de Constantine, année 3, p. 213—9.
- De la Goulette à Tripoli: Bull. société de géogr. d'Oran 1885, t. 5, p. 8—16.\* 4527
- Voyage aux Ziban: ib. 1885, t. 5, p. 88—103.\* 4528
- Pietri,** Le capitaine. — Les Français au Niger, voyages et combats. Ouvrage cont. 28 grav. et 1 carte. Paris, Hachette 1885. 8°. XIV, 438 p. fr. 4. 4529  
*Rec. Nouvelle Revue,* 1 Apr., XXXIII, 667. Jour. des sciences milit., Juni, 9. sér., XVIII, 474 f.
- Die Pogge-Wissmann'sche Expedition. Mittheilungen aus Dr. Paul Pogge's Tagebüchern, bearb. von A. v. Danckelman: Mitth. d. afr. Ges. in Deutschl., Bd. 4, H. 4, Febr. 1885, p. 228—74. 1 Karte. 4530  
 (Daria: Religion, Sitten u. Gebräuche, p. 254—62. Sprachliches: 262—4.)
- Postel,** Raoul. — En Tunisie et au Maroc. Paris, libr. gén. de vulgarisation 1885. 8°. 221 p., 15 dessins.\* 4531
- Quatrefages,** A. de. — Croyances religieuses des Hottentots et des Boshismans: Journal des savants 1885, juillet, déc., p. 399—411, 721—34. 1886, mai, p. 280—95. 4532
- Rabourdin,** L. — Les âges de pierre du Sahara central; préhistoire et ethnographie africaines. 1882. 4533  
*Rec. Émile C.* Matériaux pour l'hist. primitive et naturelle de l'homme 1885, März, sér. 3, t. 2, p. 124—6.
- Rambaud,** Alfr. — Sénégal et Soudan français d'après les récentes publications: Revue des deux mondes 1885, 1 oct., t. 71, p. 633—74. 4534
- Ratzel,** F. — Entwurf einer neuen politischen Karte von Afrika .: Petermanns Mitt. 1885, H. 7, Bd. 31, p. 245—50. 1 Karte. 4535
- Reichenow,** Ant. — Die Goldküste u. ihre Bewohner. Weimar, Geogr. Institut 1885. kl. 8°. 40 p. M. 0.20. (Geographische Universal-Bibl. Nr. 5). 4536
- Renard,** Jules. — Histoire de l'Algérie, racontée aux petits enfants. Alger, Jourdan 1884.\* 4537  
*Rec. C. V(ars):* Bull. de la soc. de géogr. de Constantine 1884, II, 85—8.
- Révoil,** G. — Voyage chez les Bénadirs, les Comalis et les Bayouns, en 1882 et 1883. Texte et dessins inédits: Le tour du monde 1885, t. 49, p. 1—80. t. 50, p. 129—208. ill. 4538



- G. Révoil's** Reise im Lande der Benadir, Somali u. Bajun 1882 bis 1883: Globus, Bd. 47, No. 19—24, 1885, p. 289—95. 305—II. 321—7. 337—43. 353—9. 369—75. 33 Abb. 4539  
*Vgl. Révoil's* Reise in Ostafrika. (Mit Abb.): Aus allen Welttheilen, Jg. 16, Nr. 12.\*
- Voyage de **M. Révoil** sur la côte orientale d'Afrique: Annales de l'Extrême Orient. 8e année, No. 85, p. 12—8. 4540
- Rian, L.** — Régime pénal de l'indigénat en Algérie: Revue algérienne de législation et de jurisprudence 1885, mars avr.\* 4541
- Rivoyre, Denis de.** — Aux pays du Soudan. Bogos, Mensah, Souakim. Dessins .. et carte spéciale. Paris, Plon 1885. 8°. 293 p. fr. 4. 4542  
*Rec. L. Quésnel: Revue pol. et litt., 1 Aug., XXXVI, 146—51. Revue scient., 15 Aug., XXXVI, 216. de Bizement: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 221. R. Basset: Bull. de corresp. afr., t. 3, p. 350—3.*
- Robe, Eug.** — Origines, formation et état actuel de la propriété immobilière en Algérie. Préface p. Rod. Darest. Paris, Challamel, nov. 1885, 8°. xvi, 165 p. fr. 3.50. 4543  
*(Darin Chap. II. La propriété immobilière sous les Berbères, les Arabes et les Turcs, p. 24—42.)*
- Rohlf, Gerh.** — Mein erster Aufenthalt in Marokko u. Reise südlich vom Atlas durch die Oasen Draa und Tafilet. 3. (Titel-) Ausgabe. Norden, Fischer 1885 (1882). 8°. iv, 468 p. M. 8.\* 4544
- Von Tripolis nach Alexandrien. Beschreibung der im Auftrage Sr. Maj. des Königs v. Preussen in den Jahren 1868 u. 1869 ausgeführten Reise. Mit 1 Photogr., 2 Karten, 4 Lithogr. u. 4 Tab. 3. (Titel-) Ausg. Norden, Fischer 1885. 8°. Bd. I: iii, 199 p. Bd. II: 148 p. M. 10.50. 4545
- Roudaire, Franç.-Elie** († 14 Jan. 1885.) s. Lit.-Bl. II, p. 367 n. 4827. 4546  
*Nekrolog: Le Livre, 10 Febr., bibl. mod., p. 104 f. Revue du monde latin, Febr., V, 273. Globus XLVII, 189.*
- Rowley, H.** — Twenty years in Central Africa. Being the story of the universities' mission to Central Africa. 2. ed. London, Wells Gardner 1885. 8°. 300 p. 3 s. 6 d.\* 4547
- Sabatier, A.** — Akbou en Kabylie: Bull. de la soc. de géogr. de Marseille 1885, t. 9, p. 5—27.\* (Auch sep.\* Marseille, imp. Barlatier-Feissat 1885. 8°. 23 p.) 4548
- Salmon, Ph.** — Tombouctou. Contribution à l'ethnographie des Maures: L'Homme 1885, 25 janv.\* 4549
- Sapelli, C.** — Impressioni di viaggio al Sudan orientale: Rassegna nazionale, anno 7, 1885, 16 giugno.\* 4550
- Sartorius, Ernestine.** — Three months in the Soudan. London, Paul 1885, 8°. 256 p. 14 s.\* 4551  
*Rec. A. H. Keane: Acad., 28 Febr., p. 144 f. Nature (London), 5 März, p. 407a. Brit. Quart. Rev., 1 Apr., p. 445.*
- Schinz, Hans.** — Namaqua- oder Namaland?: Petermanns Mitt. 1885, H. 10, Bd. 31, p. 390—1. 4552
- Schneider, Wilh.** — Die Culturfähigkeit des Negers. Frankfurt a. M., Foesser Nachf. 1885. 8°. 44 p. M. 0.50. (Frankfurter zeitgemäße Broschüren. N. F., Bd. 6, H. 5.)\* 4553  
*Rec. Erdr. Kayser: Lit. Rundschau, 1 Mai, Sp. 155 f.*
- Schweiger-Lerchenfeld, A. v.** — Afrika. Der dunkle Erdtheil im Lichte unserer Zeit. Mit 300 Ill. Abth. I. Wien, Hartleben (1885). gr. 8°. 320 p. 3 fl. = 5 M. 40 Pf. 4554  
*Rec. Nord u. Süd, März, XXXII, 412—16. 3 Ill. L. Freytag: Central-Organ f. d. Int. des Realschulwesens, März, XIII, 186. G. Krebs: Humboldt, Apr., IV, 163. P. Foerster: Deutsches Littbl., 25 Apr., p. 15. Ausland, 25 Mai, p. 419 f. Allg. Missions-Zachr., Juni, XII, 303 f. W. J.: Verh. d. Ges. f. Erdkunde, Berlin XII, 437. Blätter f. lit. Unterhaltung, 3 Dec., p. 772—4.*
- Schweinfurth, G.** — Ein Besuch auf Socotra mit der Riebeck'schen Expedition. Vortrag. Freiburg 1884.\* 4555  
*Rec. Nature, 17 Apr., p. 575 f.*
- Une visite au port de Tobrouk (Cyrenaïque): Bull. de l'institut égyptien, sér. 2, no. 4, année 1883, le Caire 1884, p. 63—89. 4556

- Rufer, Georg. — **Serpa Pinto**: Berliner Monatshefte f. Litt., Kritik u. Theater 1885, Juni, H. 3, Bd. I, p. 243—5 (ein Gedicht). (s. Lit.-Bl. I, p. 368 n. 1810.) 4557
- A pocket vocabulary of the Ki-Swahili, Ki-Nyika, Ki-Taita, and Ki-Kamba languages, compiled by A. Downes **Shaw**. Also a brief vocabulary of the Kibwoyo dialect, collected by archdeacon Farler. London: soc. for promoting christian knowledge. o. J. (1885). kl. 8°. v, 204 p. 6 s. (Auf d. Deckel: A pocket vocabulary of east african languages.) 4558
- Sommerbrodt**, Ernst. — Afrika auf der Ebendorfer Weltkarte. Mit einer Kartenskizze in Steindruck. Hannover, Klindworth's Hof-Druckerei 1885. 4°. 25 p. (Beil. z. Progr. d. königl. Kaiser Wilhelms Gymn. zu Hannover. Progr.-Nr. 281.) 4559
- Steiner**, Paul. — Land und Leute von Akra: Deutsche Kolonialztg., Jg. 2, 1885, H. 1, 2, p. 10—3. 48—53. 4560
- Landschaftsbilder aus Okwao: Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen) zu Jena, Bd. 3, H. 2 u. 3, 1884, p. 83—91. 4561
- Stone-Pacha**, C. P. — Les expéditions égyptiennes en Afrique: Bull. de la soc. khédiviale de géogr., sér. 2, no. 7, juin 1885, p. 343—51. 4562
- Taconnet**, Maurice. — Souvenirs d'Algérie. Le Havre, imp. du Commerce 1885. 8°. 294 p.\* 4563
- Tardieu**, Ambroise. — Voyage archéologique en Italie et en Tunisie. . . (avec 25 vues de villes et de monuments, dessins d'antiquités). Herment (Puy-de-Dôme) 1885. 4°. 28 p., 1 Portr. 4564
- Tautain**, L. — Études critiques sur l'ethnologie et l'ethnographie des peuples du bassin du Sénégal: Revue d'ethnogr. 1885, janv.-juin, n. 1—3, t. 4, p. 61—80. fig. 54—6. p. 137—47. fig. 60—6. p. 254—68. fig. 115—6. (Auch sep.\* Paris, Leroux 1885. 8°. 44 p. avec fig.) 4565
- Tombouctou: Nouv. Revue, t. 32, livr. 3, 1 févr. 1885, p. 631—7. 4566
- Thomson**, Joseph. — Through Masäli land: a journey of exploration among the snowclad volcanic mountains and strange tribes of Eastern equatorial Africa. Being the narrative of the R. Geogr. Soc.'s expedition to Mount Kenia and Lake Victoria Nyanza, 1883—1884. London, Low 1885. 8°. xii, 583 p., ill., 2 maps. 21 s. — 3. ed. ib. 1885. (Boston, Houghton, \$ 5.) 4567
- Rec. Publishers' Circular, 2 Febr., p. 94. Nature (London), 12 Febr., p. 343—7. 4 fig. Athen., 14 Febr., p. 209 f. Nuova Antologia, 1 März, p. 179 f. Contemp. Rev. März, XLVII, 453 f. A. H. Kenne: Acad., 28 März, p. 216 f. Scottish geogr. mag., Jan.-März, I, 73 f. A. Bastian: Verh. d. Ges. f. Erdk. Berlin, 4 Apr., XII, 246 f. Saturday Rev., 11 Apr., p. 483—5. Dublin Rev., Apr., p. 411—3. Beil. z. Allg. Ztg., No. 121.\* J. S. Keltie: Proc. r. geogr. soc., Apr., VII, 258—60.
- Durch Massai-Land. Forschungsreise in Ostafrika zu den Schneebergen u. wilden Stämmen zwischen dem Kilima-Ndjaru u. Victoria-Njansa in den J. 1883 u. 1884. Autoris. deutsche Ausg. Aus dem Engl. von W. v. Freeden. Mit 62 Abb. in Holzschn. u. 2 Karten. Leipzig, Brockhaus 1885. 8°. xix, 526 p. M. 15; geb. 17.\* 4568
- Rec. Globus XLVII, 327—31. 343—8. 2 Abb. Ausland, 25 Mai, p. 401—6. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 227 f. R. Oberländer: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Ausl., 25 Juli, p. 471—3. D. H.: Deutsche Rundschau f. Geogr., Oct., VIII, 48. W. Erman: D. Littztg., 31 Oct., Sp. 1556 f.
- Exposé de la situation générale de l'Algérie, présenté par Louis **Tirman**, gouverneur général de l'Algérie. Alger, impr. admin. Gojosso 1885. 8°. 430 p. m. Tab. M. 550. 4569
- Tissot**, Ch. — Quatrième rapport sur les missions archéologiques en Afrique: Archives des missions scient. et litt., sér. 3, t. XI, 1885, p. 253—69. 1 pl. 4570
- Géographie comparée de la province romaine d'Afrique. I. 1884. (s. Lit.-Blatt II, p. 369 n. 4855.) 4571
- Rec. Athen., 1885, 8 Aug., p. 176a.
- Trumelet**, C. — Les Français dans le désert, journal militaire et descriptif d'une expédition aux limites du Sahara algérien. 4. éd., revue et augm.,

- ornée de cartes et de plans. Paris, Challamel 1885. 8°. XXXVII, 516 p.\* 4572
- Rec. E. Masqueray: Bull. de corresp. afr., t. 3, p. 547-9.*
- Nach **Tunis**. Tagebuchblatt vom Frühjahr 1884: Allg. konservative Monatschr. 1885, Febr., Jg. 42, p. 169-81. 4573
- Vélain, Ch.** — Le dolmen des Beni-Snassen (Maroc): Revue d'ethnogr. 1885, juill.-août, n. 4, t. 4, p. 306-12. fig. 126-8. (Auch sep.\* Paris, Leroux. 8°. 7 p.) 4574
- Weingerber, H.** — Notes sur l'Oued-Rir et ses habitants et sur quelques monuments du Sahara algérien: Revue d'ethnogr. 1885, sept.-oct., t. 4, p. 417-51. fig. 164-7. (Auch sep.\* Paris, Leroux. 8°. 35 p.) 4575
- Weleker, H.** — Die Abstammung der Bevölkerung von Socotra: Verh. d. fünften deutschen Geographentages zu Hamburg 1885, p. 92-4. 4576
- Wheatly, R.** — Ethnography of Northern and Central Africa: Methodist review (New York) 1885, Jan., vol. 45, p. 83 ff.\* 4577
- Bantu. Büttner, C. G.** — Die Temporalformen in den Bantusprachen: Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw. Bd. XVI, H. 1 u. 2, p. 76-117. 4578
- **Kolbe, F. W.** — On the bearing of the study of the Bantu languages of South Africa on the Aryan family of languages. Prepared at the request of R. N. Cust: Journ. of the R. Asiat. Soc., N. S., vol. 17, part 1, Jan. 1885, p. 38-56. 4579
- Berber. Basset, René.** — Notes de lexicographie berbère (suite): Journ. asiat. 1885, sér. 8, t. 5, p. 148-219. t. 6, p. 302-71. (Auch sep. II. Paris, imp. nat. 1885. 8°. 111 p.) (s. Lit.-Bl. II, p. 370 n. 4876.) 4580
- **Basset, René.** — Recueil de textes et de documents relatifs à la philologie berbère: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 317-26. 390-427. 4581
- **Motylnski, A. de C.** — Chanson berbère de Djerba: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 461-4. (Auch sep.\* u. d. Tit.: Du Djebel Nefousa (en berbère), par Brahim ben Sliman Chemakhi, publié par A. de C. Motylnski. Alger 1885.) 4582
- Bischari. Almkvist, Herman.** — Die Bischari-Sprache tü-Beḡāwie in Nordost-Afrika beschreibend u. vergleichend dargestellt. Bd. 2. Bischari-deutsches u. deutsch-bischarisches Wörterbuch, nebst arab. Wortverzeichnisse. Upsala (Akad. Buchh.) 1885. 4°. v, 114 p. M. 10 (1 u. 2: M. 35.) (s. Lit.-Bl. I, p. 363 n. 1696.) 4583
- Rec. Leo Reinisch: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15 Febr., p. 37 f.*
- Congo. Barfield, J.** — The concords of the congo language as spoken at Palaballa, a contrib. to the syntax of the congo lang., with illustr. sentences. London 1884. 160 p. (Köhler, Leipzig: M. 6.) 4584
- Creolisch. Barros, Fred. de.** — Lingua creola da Guiné portuguesa e do archipelago de Cabo-verde: Revista de estudos livres (Lisboa) 1885, maio, no. 3, anno 3, p. 152-5. 4585
- Hausa. Krause, Gottlob Adolf.** — Die beiden Schwestern. Ein Märchen der Hausa in Central-Afrika. Aus der Hausa-Sprache übersetzt: Der Zeitgeist (Beiblatt z. „Berl. Tageblatt“), 18 Mai 1885, No. 20, p. 3-4. 4586
- **Humbig und Humor bei den Hausa in Central-Afrika:** ib., 13 Juli, No. 28, p. 3-4. 4587
- **Ein Pferd von Asben-Race.** Ein Märchen der Haussaner in Central-Afrika. Aus der Hausa-Sprache übers.: ib., 28 Sept., No. 39, p. 3-4. 4588
- **Magána Hausa.** Native literature, or proverbs, tales, fables and historical fragments in the hausa language. To which is added a translation in english. By J. F. Schön. London: soc. for promoting christian knowledge 1885. 8°. xx, 288 p. 2 s. 4589
- Kabylish. Basset, René.** — Conte kabyle des Beni Menacer: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 3-4. 4590

- Kunbi.** **Nogueira, A. F.** — O L'un Kúmbi, dialecto do interior de Mosamedes (Alto Cunene). Lisboa, impr. nac. 1885. 8°. 85 p. (Extraído do Boletim da sociedade de geogr. de Lisboa. 5. ser., no. 4.)\* 4591  
*Rec. H. Schuchardt: Lit. Centralbl., 17 Oct., Sp. 1488—90.*
- Libysch.** **Reboud, V.** — Recueil d'inscriptions libyco-berbères. Excursion dans la Maouana et ses contreforts (avril 1881); Recueil des notices et mém. de la soc. archéol. du dép. de Constantine, vol. 22, 1882 (Constantine 1883), p. 17—127. 9 pl. 4592  
 — Lettre . . . à Letourneux . . . au sujet du Coup d'oeil rétrospectif sur l'alphabet libyque de M. Halévy: ib., vol. 23, 1884 (Constantine 1885), p. 152—62. 4593
- Nago.** **Bouche, Pierre.** — Contes nagos. XII—XV: Mélusine T. II, no. 14, Sp. 313—20. (s. Lit.-Bl. II, p. 371 n. 4897.) 4594
- Nganga.** **Laws.** — Paradigms of Nganga language, West Africa. London, soc. for promoting christian knowledge 1885.\* 4595
- Ruganda.** **Essai** de grammaire ruganda par un père de la société des missionnaires de Notre-Dame des Missions d'Afrique.. Paris, imp. Levé 1885. 8°. XIII, 98 p. (Hiersemann: M. 6.) 4596
- Somali.** **Ferrand, Gabriel.** — Notes de grammaire somalie: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 492—517. 4597
- Soso.** **Raimbault, Le r. p.** — Catéchisme français-soso, avec les prières ordinaires, l'exercice du chemin de la croix et les évangiles de chaque dimanche de l'année. Mission du Rio-Pongo, vicariat apost. de Sierra-Léone (impr. Paris) 1885. 8°. XI, 224 p. geb. fr. 5. 4598  
 — Dictionnaire français-soso et soso-français. Mission du Rio-Pongo, vicariat apost. de Sierra-Léone (impr. Paris) 1885. 8°. X, 165 p. 4599  
 — The new testament of our lord and saviour Jesus Christ. Linjila Isa. London: soc. for promoting christian knowledge, o. J. (1885.) 8°. 496 p. 3 s. (Auch m. d. Tit.: Linjila Isa. The new testament in soso.) 4600
- Suahili.** **Delaunay, Le père.** — Grammaire kiswahili. Paris, impr. Levé 1885. 8°. 173 p., 2 Taf. (Hiersemann: M. 8). 4601  
 — **Madan, A. C.** — English-swahili vocabulary. Compiled from the works of the late bishop Steere and from other sources. London: soc. for promoting christian knowledge. o. J. (1885.) 8°. 56 p. 2 s. 4602  
 — A handbook of the swahili language, as spoken at Zanzibar. Edited for the universities' mission to Central Africa by the late Edwd. Steere. 3. edit., rev. and enlarged by A. C. Madan. London: soc. for promoting christian knowledge 1885. 8°. XXII, 458 p. 6 s. 4603  
 — **Stories** and translations in Swahili. Mambo na hadithi. London: soc. for promoting christian knowledge 1884. 8°. IV, 124 p. 2 s. 4604
- Takudh.** Ettunetle choj kwunduk nyukwan tretlsej. Rev. M. Ostervald, kirkhe. Ven. archdeacon McDonald . . London: soc. for promoting christian knowledge, o. J. (1885). 8°. 23 p. — Daran: Zzehkkq enjit gichinchik . . ib. o. J. 50 p. 1 s. 6 d. (Auf dem Deckel: Tukulh. Ostervald's abridgment and Oxenden's family prayers.) 4605
- Umbundu.** **Sanders, Rev. W. H.** — Vocabulary of the Umbundu language, West Africa. Boston 1885. 8°. 4606  
 — **Stoves, Rev. Wesley M.** — Observations upon the grammatical structure and use of the Umbundu. Boston 1885. 8°. 4607
- Zulu.** The religious system of the Amazulu. — Izinyanga zokubula; or, divination, as existing among the Amazulu, in their own words, with a translation into english, and notes. By the rev. canon Callaway. Natal . . London, Trübner 1870. 8°. 448, VIII p. (Publications of the folk-lore society. XV. 1884.) 4608  
 (Vorrede unterz.: Nov. 1885.)



## RECENSIONEN.

**China and the Roman Orient:** Researches into their Ancient and Mediaeval Relations as represented in Old Chinese Records. By F. Hirth. Leipsic and Munich: G. Hirth. Shanghai and Hongkong: Kelly and Walsh. 1885. XVI, 329 pp. 8°. 2 Tafeln, 2 Karten. (M. 15.)

Dies Buch hat von seinem ersten Erscheinen an verdientes Aufsehen erregt. Die Fragen, welche Länder des Westens den Chinesen des Alterthums und Mittelalters bekannt gewesen, wo Ta-ts'in gelegen, welche Namen unter den unbeholfenen chinesischen Lautschreibungen zu verstehen seien, haben Männer wie Schott, St. Julien, Wylie, Mayers, Bretschneider, de Rosny u. A. beschäftigt, ohne dass man auch nur in den allgemeinsten Dingen zu einer Verständigung gelangt wäre. Man hat zwischen Rom, Constantinopel und Syrien geschwankt.

Dem Verfasser ist es nun gelungen, ein Textmaterial von bisher unerreichter Vollständigkeit zusammenzubringen; dies theilt er, nach einer Einleitung, S. 1—30, in Uebersetzung, S. 33—96, dann dankenswerther Weise auch im Urtexte mit, S. 97—122. Ein Variantenverzeichniss ist beigegeben. Den grössten Theil des Buches, S. 137—308, nehmen seine „Identifications“ ein. Die „Linguistic Results“, S. 309—313, bieten eine Art Nachtrag zu St. Julien's *Méthode pour déchiffrer . . . les noms Sanscrits etc.* Die beiden Register S. 123—134 und 315—329 wären vielleicht im Interesse der Bequemlichkeit besser zu vereinigen gewesen. Doch das ist nebensächlich. Die Hauptsache ist die ächt philologische Vor- und Umsicht, mit der der Verfasser zu Werke geht und das, wie mir scheint, unumstössliche Resultat, wozu er gelangt. Die Texte, die er zu übersetzen hatte, gehören wegen ihres Gegenstandes, zuweilen auch wegen ihres Stiles, zu den schwierigeren. Gleichwohl dürften seine Uebersetzungen in der Hauptsache Beifall verdienen. Für den in A 3, B 3 wiederkehrenden Satz würde ich vorschlagen: „ . . . Die



Bevölkerung war, nach ihrer Dichtigkeit (oder nach dem Gedränge) zu urtheilen, zahlreich.“ Herr G. M. H. Playfair hat in einer eingehenden Beurtheilung des Buches (*Journal of the China Branch R. A. S.*, N. S. XX, p. 76—77) zu Q 22 statt des ts'ung, pao oder pin der Ausgaben die einleuchtende Conjectur hiuen (hüan) vorgeschlagen, wornach das da erwähnte wilde Thier die Hyäne wäre.

Es wäre vielleicht zu wünschen gewesen, dass der Verfasser sich bei den Umschreibungen der chinesischen Lautzeichen enger an die Angaben der althinesischen Lexikographen angeschlossen hätte; viele seiner identifications hätten dadurch Bestärkung erfahren, eine oder zwei wären ihm selbst vielleicht zweifelhaft geworden. Fu-lin würde F<sup>u</sup>t-lim oder P<sup>u</sup>t-lim lauten; but wird das Lautelement des Schriftzeichens, entweder alleinstehend oder mit anderen Radicalen verbunden, ausgesprochen; but-lim (= Bethlehem) wäre also durch eine leichte Conjectur herzustellen. Li-kan hat, soweit man nachkommen kann, vormalis Le-kan oder Le-kian gelautet; der Auslaut m (Rekem) ist nicht anzunehmen. Die folgenden, vom Referenten unternommenen Lautreconstructionen beanspruchen nur in den An- und Auslauten Zuverlässigkeit, die Inlaute sind nur annähernd angegeben. An-hsi: (Ng)an-sek; Shan: D'an? Žen? Ta-ts'in: Dai-dz'in; T'iao-chih: D'io-tši; Ho-tu: Huā-duk; K'ang-chū: K'ang-kiū; Wu-i-shan-li: (Ng)u-yek-šan-li; Mu-lu: Muk-luk; Fu-pa: Fu(Bu)-bat; Man-k'ü: Man-k'iūt; A-man: (Ng)a-man; Ssü-pin: Si-pin; Yü-lo: Yü-lā; An-tun: (Ng)an-tuen; Li-chien, Li-kin: Le-küen; Chi-pin: Ke-pin; Ts'in-lun: Dzīn-luen; Po-ssü: Pā-si; Po-to-li: Pā-tā-lek; Tashih: Dai-(Da)-žek; Mo-i: Mā-ye; T'u-huo-lo: T'uhui-(huā-)lā; Mieh-li-sha: Miet-lek-ša; Mieh-li-i-ling-kai-sa: Miet-lek-i-ling-kai-sat; Nissü-tu-ling-ssü-mōng-p'an: Ni-si-tu-ling-si-mong-p'uon; Fou: Vut, But; Mi-le-fou: Mi-lek-but(-vut); Ch'ih-san: Dž'i-san; Wu-tan: (Ng)u-ton; Wu-ch'ih-san: (Ng)u-dž'i-san; Tsé-san: Džik-san; Lü-fên: Liū-fuen; An-ku: (Ng)an-kuk; Ch'ieh-lan: Ts'ie-lan; Ssü-t'ao: Si-d'ao; Ssü-fu: Zi-fuk (?); Hsien-tu: Hien-tuk (?); Ssü-lo: Si-lā.

Von den zwei Karten stellt die eine den Landweg von Ktesiphon nach Syra, die andere Vorderasien im Sinne der chinesischen Geographen dar. Die Tafeln enthalten photolithographische Nachbildungen aus zwei einschlägigen, in den Jahren 1167 und 1242 gedruckten Büchern. Druck und sonstige Ausstattung sind des bedeutenden Werkes würdig.

Leipzig.

Georg von der Gabelentz.

**Het Kongsuwezen van Borneo.** Eene Verhandeling over den Grondslag en den Aard der Chineesche Politieke Vereenigingen in de Kolonien, met eene Chineesche Geschiedenis van de Kongsj Lanfong. Door J. J. M. de Groot. Uitgeg. door het K. Inst. voor Taal-, Land- en Volkenk. van N. I. 'sGravenhage, M. Nijhoff 1885. VIII, 193 pp. 8°. Mit 2 Karten. fl. 2.75.

Der Verfasser, Interpret im niederländisch-indischen Dienste und einer der tüchtigsten und thätigsten jüngeren Sinologen unserer Zeit, liefert hier eine Arbeit, deren Hauptwerth nicht so sehr auf philologisch-historischer als auf politischer Seite zu finden sein dürfte. Die chinesischen Einwanderer, zumal die in Californien, gehören zu den Lieblingsthemen unserer periodischen Literatur, — vielleicht mit Recht auch unserer deutschen. Seit wir in die Reihe der Colonialmächte eingetreten sind, erwächst für uns die Frage: wer soll den neuerworbenen Boden für uns bearbeiten, ausbeuten, da wir es selbst nicht können? Die Erfahrung wird zeigen, wie weit wir mit schwarzen Arbeitern kommen, wenn wir nicht verkappte Sklaverei einführen wollen; der chinesische Arbeiter wird auch an unsere Thore klopfen, und wir werden ihm schwerlich den Einlass verweigern können. Das Beispiel Californiens und Australiens braucht uns nicht zu schrecken; die Erfahrungen der Niederländer aber sollten wir uns zu Nutze machen. Und gerade an ihren Fehlgriffen können wir lernen.

Mit Recht verlangt der Verfasser, dass man den Chinesen in seiner Heimath kennen lerne, ehe man ihn in den Colonien verstehen und regieren wolle. Denn der Chinese schleppt bekanntlich seine heimischen Gewohnheiten und Anschauungen überall mit sich, behält sie aber auch für sich, drängt sie Anderen nicht auf. Sein Fleiss und seine Sparsamkeit sind sprüchwörtlich, seine genossenschaftliche Begabung hat man kennen gelernt; dass er aber ein freier, zum Staatsbürger beanlagter, an Selbstregierung gewöhnter Mensch ist, davon merkt der oberflächliche Beobachter nichts, die Holländer haben es erst erfahren, als es zu spät war. Es giebt schwerlich eine freiere Gemeindeverfassung als die chinesische. Diese galt auch in den chinesischen Republiken, die unter niederländischer Oberhoheit in der Landschaft Mandor auf Borneo ein Jahrhundert lang geblüht, Gold und Goldeswerth zu Tage gefördert haben. Dass man jene Verfassung aufhob, führte zu einem Aufstande der bis dahin friedlichen Chinesen, dieser zu einer „Pacification“ von üblicher

colonialer Brutalität, diese Pacification dann weiter zur Brachlegung einer der ergiebigsten Landschaften.

Jene Genossenschaften mit republikanischer Verfassung werden auch von den Europäern mit dem chinesischen Namen Kongsî (Küng-ssî) bezeichnet. Wahrscheinlich führen sie alle ihre Akten und Annalen; nur ein solches Schriftstück, die Geschichte des Kongsî Lanfong, hat der Verfasser zu Handen bekommen. Er theilt es S. 6—54 auszugsweise in Urtext und Uebersetzung mit; einige Zusätze historischen Inhalts beschliessen das erste Hauptstück. Im zweiten und letzten betrachtet er das Kongsîwesen im Allgemeinen, zunächst in Rücksicht auf die das ethnische Material, seine Heimath, Wanderungen und sonstigen Schicksale, dann in Rücksicht auf die heimische Gemeindeverfassung der Chinesen, dem Vorbilde ihrer colonialen Genossenschaften, ferner in Rücksicht auf Borneo selbst. Endlich untersucht er Ursprung und Wesen der chinesischen Gemeindegemeinschaften in den Colonien. Das Ganze ist, bei aller Gründlichkeit und Sachlichkeit, mit einer Wärme und Lebendigkeit geschrieben, die uns das scheinbar fernliegende so nahe rücken, wie es von Rechtswegen sein sollte. Der Verfasser hält seinen Landsleuten ihre Versündigungen an ihren chinesischen Unterthanen mit rücksichtsloser Schärfe vor. Nun war es aber auch wieder gut niederländisch, dass ein königliches Institut die Veröffentlichung des Buches übernahm.

Georg von der Gabelentz.

**Kami yo no maki.** Histoire des dynasties divines, publiée en Japonais, traduite pour la première fois sur le texte original, accompagnée d'une glose inédite composée en chinois et d'un commentaire perpétuel rédigé en Français par L. de Rosny. I. La genèse. Paris, Leroux 1884. VIII, 204 pp. Lex. 8°. fr. 15.

Das Nitu-fon siyo-ki (Yamato-bumi), das Ko-zi-ki und das Ku-zi-ki sind die drei mythologisch-historischen Bücher der Japaner, die beiden ersten, ursprünglich in chinesischer Sprache verfasst, gelten für die ältesten Werke der japanischen Literatur. Der umsichtige, rastlos thätige Pariser Yamatolog hat wieder einen seiner glücklichen Griffe gethan, indem er ihre Uebersetzung und Erklärung unternahm. Er war hierzu nicht nur durch seine Sprachkenntniss,

sondern auch durch die ihm zu Gebote stehenden literarischen Hilfsmittel wahrscheinlich besser befähigt, als irgend Einer seiner europäischen Fachgenossen, und doch erkennt er freimüthig an, wie Vieles noch zweifelhaft, durch bessere Quellenkenntniss klar und richtig zu stellen bleibe. Die sachliche Kritik muss Solchen überlassen bleiben, denen mehr Quellen zur Verfügung stehen, als ihm und nun gar mir.

Der vorliegende Band umfasst die sechs ersten Kapitel des Yamato-bumi sammt Parallelstellen des Ko-zi-ki mit japanischer und französischer Uebersetzung und französischen und chinesischen Anmerkungen des Verfassers. Auch das jüngere Ku-zi-ki wird mit Recht vergleichend herbeigezogen; denn es ist anzunehmen, dass seine abweichenden Angaben auf ehrwürdigen Ueberlieferungen beruhen. So erhalten wir denn zum ersten Male ein mit philologischer Umsicht und Sorgfalt zusammengestelltes Mosaikbild der altjapanischen Götterwelt und Schöpfungssagen, an Gestaltenreichtum der indogermanischen Mythologie vergleichbar, aber anscheinend eigenstes Gut der Japaner, die nur hin und wieder Anschauungen der chinesischen Metaphysik ergänzend oder vergleichend zu Hülfe nehmen. Der jungen allgemeinen Religionswissenschaft eröffnet sich hier ein neues, vielverheissendes Feld, — vermuthlich allerdings ein schwer zu bearbeitendes.

Im Einzelnen mag hier nur Weniges hervorgehoben werden. Herr de Rosny schwelgt mit begreiflichem Behagen in den Typenschätzen der Holzhausen'schen Druckerei. Das Japanische ist theils in Katakana-, theils in Firakana-, dann wieder in Devanâgarî-, theils endlich in s. g. Götterschrift gedruckt. Letztere ist bekanntlich der koreanischen entlehnt und genießt bei einigen japanischen Gelehrten hohen Ansehens. Die Art aber, wie es verwendet wird, beweist, dass es mindestens dem vorliegenden Zwecke erst in jüngster Zeit dienstbar gemacht worden ist. Der Buchstabe *h* vertritt die labiale Tenuis. Diese wurde noch vor dreihundert Jahren von Europäern durch *f* wiedergegeben und klingt heute noch so in der Sylbe *fu*; in den Sylben *fa*, *fe*, *fo* wird sie im Anlaute ähnlich wie *h*, in *hi* ähnlich wie unser *ch* in „ich“ ausgesprochen, provinziell ist aber auch heute noch die Mitwirkung der Lippen bei der Lautbildung deutlich wahrzunehmen, ähnlich wie in portugiesischen Mundarten im Worte *fazer*. Ein *f* besitzt nun allerdings die koreanische Schrift nicht, wohl aber ein *p* und ein *ph*, und es ist anzunehmen,

dass das japanische *f* oder *h* im Alterthume *p* gelautet habe. Alte chinesische Schreibungen japanischer Wörter wenden das *p* an; hinter auslautendem *n* (= *m*) und hinter kurzem *li* (*l*) lautet noch heute *f* wie *p*: *Gen-fei* = *Gem-peï*, *Niŭ-ſon* = *Nippon*. Endlich entspricht in der Lautlehre heutiges *f* oder *h* dem *b* ganz ebenso wie *t* dem *d*, *k* dem *g*, *s* dem *z*. Herr de Rosny schreibt überall *h*, so auch in der Devanāgarī-Transscription, deren Zweck nicht recht einleuchtet. In dieser verwendet er zudem oft *ā* und *ī*, wo die Aussprache die betreffenden Kürzen verlangen würde. In seinen europäischen Schreibungen hätte ich gern den alten Unterschied zwischen *i* und *wi*, *o* und *wo*, *y* und *we* streng durchgeführt gesehen. Der Stil seiner chinesisch verfassten Glossen verräth öfter den Ausländer, z. B. gleich zum Anfange die Worte: *Lô-nî yuet*, Rosny sagt. Kein chinesischer Commentator wird sich so einführen. Doch alles dies sind Nebensächlichkeiten gegenüber den hohen Verdiensten dieser mühevollen Arbeit. Möge sie rüstig fortschreiten; unter den Errungenschaften der jungen Yamatologie wird sie eine der hervorragendsten bleiben.

Georg von der Gabelentz

**Das Lied vom Könige Nala.** Erstes Lesebuch für Anfänger im Sanskrit. Nach didaktischen Grundsätzen bearbeitet und in transskribiertem Texte mit Wörterbuch herausgegeben von Hermann Camillo Kellner. Leipzig, F. A. Brockhaus 1885. X, 251 pp. 8°. M. 5.

Eine jede Leistung will in erster Linie aus dem Gesichtspunkte, welcher ihrem Urheber der massgebende war, angesehen und beurtheilt werden. Die Nal-Edition, welcher diese Zeilen gewidmet sind, ist von ihrem Autor ganz vorzugsweise als Uebungsbuch gedacht; sie soll Anfänger in die alte Literatursprache der Inder einführen, und zwar ist sie besonders für solche Anfänger bestimmt, welche die Anleitung durch einen Lehrer entbehren. Dass ein derartiges Werk einem gewissen Bedürfnisse entgegenkommt, scheint der verhältnissmässig nicht unbedeutende buchhändlerische Erfolg der Elementargrammatik des Herrn Herausgebers zu zeigen. Aber auch da, wo ein Lehrer die ersten Schritte auf dem fremden Boden leitet, wird eine handliche Schulausgabe des Nala willkommen sein: ist doch dieses Gedicht, welches mit einfacher Diction die höchste

Schönheit verbindet, mehr wie jedes andere Werk der altindischen Literatur dazu geeignet, dem Anfänger Muth und Lust zur Bewältigung der ersten Schwierigkeiten zu machen.

Die Kellner'sche Ausgabe ist nach manchen Seiten hin zur ersten Privatlectüre ganz wohl geeignet. Einer allgemein orientirenden Einleitung schliesst sich der von erklärenden Anmerkungen begleitete Text an. Hier sucht der Herr Herausgeber zunächst dem Anfänger das Verständniss in jeder Weise zu erleichtern; allmählich soll dieser das erworbene Können immer selbständiger gebrauchen lernen. Die Anmerkungen sind oft recht geschickt gemacht, und auch der angehende Lehrer des Sanskrit dürfte in ihnen manchen nützlichen Wink finden. Dem Texte folgt ein Specialwörterbuch; einige Beigaben bilden den Schluss. — Der Herr Herausgeber hat auch eine Prosa-Uebersetzung des Nala in der Reclam'schen Universal-Bibliothek veröffentlicht<sup>1)</sup>. Wenn er unsere Episode hier ein altindisches Märchen nennt, so kann ich dieser Auffassung im Allgemeinen nur beistimmen; auch liesse sich die kindlich-grandiose Einfachheit des Gedichtes vielleicht am besten in ungebundener Rede wiedergeben. Ob es Herrn Kellner gelungen ist, den eigenthümlichen Märchentönen des Nala zu treffen, möchte ich allerdings dahingestellt sein lassen.

Mit ihren Vorzügen verbindet unsere Nala-Edition aber einige Eigenheiten und Mängel, die sie gerade für den Anfänger nahezu ungeeignet erscheinen lassen. Hierher rechne ich in erster Linie die Transscription des Textes, auf die sich der Herr Herausgeber (p. VIII f.) noch dazu etwas zu Gute thut. Ob die Transscription, wie der Herr Herausgeber glaubt, berufen ist, 'in kommenden Entwicklungsphasen der Sanskritstudien' eine grosse Rolle zu spielen, vermag ich nicht zu beurtheilen. Die bisherige Entwicklung der Sanskrit-Philologie schiene eher dagegen zu sprechen; und schon im Interesse eines dauernden Zusammenhanges der europäischen Sanskrit-Studien mit ihrem Mutterlande wäre das Durchdringen der Transscription in Europa nicht gerade wünschenswerth: denn dass dem Inder die lateinischen Lettern für das Sanskrit in absehbarer Zeit schreibflüchtiger werden sollten, als das Devanāgarī, dafür ist

<sup>1)</sup> Nala und Damayanti. Ein altindisches Märchen aus dem Mahābhārata. Sinngetreue Prosaübersetzung von H. C. Kellner. Leipzig, Philipp Reclam jun. (Univ.-Bibl. N. 2116).



meines Wissens wenig Aussicht vorhanden. Auch könnte bei der zunehmenden Verfeinerung und Differenzirung der Transscriptions-Systeme in vielleicht nicht gar langer Zeit die Devanāgarī-Schrift als ein gleichsam neutrales Verständigungsmittel selbst den einzelnen wissenschaftlichen Gruppen Europa's in ihrem Verkehr untereinander unentbehrlich werden. — Lassen wir aber bei Seite, was die Zukunft bringen mag: Was nützen einem jungen Philologen der Gegenwart, welcher eine Sanskrit-Grammatik durchgearbeitet und den Nala gelesen hat, die erworbenen Kenntnisse, wenn ihm das Devanāgarī nicht einigermaßen geläufig ist? Bei grammatikalischen Studien ist er nach wie vor der Nala-Lectüre völlig auf Secundär-Quellen beschränkt. Zur Benutzung von Grassmann's Rigveda-Wörterbuch und Whitney's Roots ist er kaum besser vorbereitet, wie bei einfacher Kenntniss der grammatischen Paradigmen. Das Petersburger Wörterbuch gar bleibt ihm ein Buch mit sieben Siegeln: denn ein mühsames Durchstümpfern dieses Werkes, etwa an der Hand eines Devanāgarī-Alphabets mit beigedruckter Transscription, würde keine Benutzung desselben heissen können. Seine literarischen Studien schlossen mit der Beendigung der Nala-Lectüre ab: wollte er, zumal ohne Anleitung, vom Nala den Sprung etwa zu Delbrück's Vedischer Chrestomathie versuchen, so würde er zu seinem Schaden erfahren, dass die Bewältigung einer fremden Schrift das weitaus leichtere Unternehmen gewesen wäre. Für wissenschaftliche Zwecke sind wir ja mitunter aus äusseren Gründen genöthigt, einen Text in Transscription herauszugeben: für Lehrzwecke ist meiner Meinung nach nur das Devanāgarī geeignet. — Den schweren Bedenken gegenüber, zu welchen die Anwendung der Transscription in unserem Uebungsbuch Anlass giebt, sind andere Eigenheiten desselben von relativ geringer Bedeutung. Die seltsame Anordnung des Glossars (vgl. p. 178, Anm.) scheint von dem Bestreben, zwischen einheimischer und europäischer Art zu vermitteln, beeinflusst worden zu sein; inwiefern dieses System dem Anfänger seine Aufgabe erleichtern könnte, ist mir undeutlich geblieben. Ebenso wenig wüsste ich zu sagen, weshalb z. B. dem Anfänger Formen wie *vrhadaṣva*, *balavratrahan* (vgl. zu 2, 17), welche wenigstens für meinen Geschmack durch die Transscription nicht gewinnen, eingeprägt werden. — Wenn endlich der Herr Herausgeber (p. IX) uns verrieth, dass ihm bei Abfassung seines Buches der Gedanke vorschwebte, im Anschluss an A. W. v. Schlegel auch seinerseits

zur Uebertragung der in der classischen Philologie geltenden Grundsätze auf die Behandlung der altindischen Literatur einen Beitrag zu liefern; so gestehe ich, dass es mir nicht deutlich geworden ist, in welcher Weise der Herr Herausgeber auch nur in den von ihm angedeuteten bescheidenen Grenzen die Verwirklichung dieses Gedankens versucht hat. Und wenn er weiter (p. X) der Hoffnung Ausdruck giebt, Berufnere würden nach dieser Anregung den angedeuteten Weg weiter verfolgen und den Gedanken A. W. v. Schlegel's in vollem Umfange verwirklichen; so ist es nicht ganz leicht, sich der Vermuthung zu erwehren, dass dem Herrn Herausgeber der ungemeine Aufschwung der Sanskrit-Philologie seit Schlegel, wie er sich wenigstens in Europa wesentlich im Anschluss an die Methode der classischen Philologie vollzogen hat, nur sehr unvollkommen bekannt geworden sei.

Ungeachtet der erwähnten Mängel unserer Nala-Edition lässt es sich aber nicht verkennen, dass der Herr Herausgeber durchaus dazu im Stande wäre, ein Lesebuch für Anfänger zu schaffen, das sich speciell zur ersten Privatlectüre besser eignete, als die vorhandenen Chrestomathien. Wenn er sich dazu entschliessen könnte, unter Berücksichtigung des oben Angemerkten weitere Episoden des Mahābhārata — ich nenne z. B. Sāvitrī — in ähnlicher Weise, wie den Nal, zu bearbeiten — wobei im Interesse einer weiteren Verbreitung des Werkes auch die fortwährende Beziehung auf die Elementargrammatik des Herrn Herausgebers zu vermeiden wäre —, so zweifle ich nicht daran, dass sich ein solches Lehrbuch auch in den Kreisen der „künftigen“ Indologen bald Freunde erwerben würde.

Giessen, den 24. April 1886.

P. v. Bradke.

---

**Praktische Methode zur Erlernung der hebräischen Sprache.** Grammatik mit Uebungsstücken, Anthologie und Wortregister für Gymnasien und theologische Lehranstalten von H. Kihn und D. Schilling. Tübingen, Laupp, 1885. IX, 162 pp. 8°. M. 2.

Nach den Mittheilungen der von Herrn Kihn unterzeichneten Vorrede ist dieses neue hebräische Elementarbuch durch seinen Aufsatz „Ueber den Betrieb der hebräischen Sprache an Gymnasien und theologischen Lehranstalten“ (Tüb. Theol. Quartalschrift 1883.

S. 573—581) veranlasst worden. Dieser Aufsatz, welcher die gewöhnlichen Gründe für Vereinigung von Grammatik, Uebungs- und Lesebuch recapituliert, enthält S. 578 die sehr richtigen Sätze: „Eine Grammatik, welche Anspruch auf das Prädikat machen will, eine gute zu sein, muss meines Erachtens die wissenschaftliche und praktische Methode verbinden und die besagten Missstände (scil. zu grosse Fülle oder Dürftigkeit des Materiales u. A.) vermeiden. Die Regeln müssen einfach und klar dargestellt, aber mit systematischer Gründlichkeit in aller Kürze vorgetragen sein.“ Und weiter heisst es: „Gleich am Anfange müssen Abschnitte aus der heiligen Schrift eingestreut werden, bei welchen zur Erleichterung und Selbstübung des Schülers nebst der Uebersetzung die Aussprache in Transkription beigegeben ist. Ich halte es für besser, wenn diese ersten Uebungsstücke statt zusammenhangsloser Sätze sofort leichte Texte aus der Bibel selbst enthalten. Auch sollten sich hieran sofort zur Verwerthung des Wörterschatzes einige Uebersetzungsstücke aus der Muttersprache ins Hebräische anschliessen“ u. s. w. Demgemäss enthält das vorliegende Buch ausser der eigentlichen Grammatik 15 Uebungsaufgaben und schliesst mit einer ganz passend gewählten Anthologie aus dem A. und N. T., auf welche ein Wortregister und schliesslich ein kurzer Generalindex folgen. Insofern diese letzteren Materialien der bezeichneten Methode, über deren Zweckmässigkeit für viele, wenn nicht die meisten Fälle kein Zweifel erhoben werden soll, in der That fruchtbar gemacht werden können, würde man sich mit dem Unternehmen einverstanden erklären dürfen, entspräche auch der erste Theil, die Grammatik, nur einigermassen den von Kihn selbst aufgestellten Grundsätzen. Sieht man aber aus der Vorrede, dass dieser Gelehrte selbst für die Formenlehre ganz und für die Syntax als Redaktor verantwortlich ist, so muss ich gestehen, dass ich wohl neugierig wäre zu wissen, was er unter einer „wissenschaftlichen“ Methode, und unter „einfach und klar, aber mit systematischer Gründlichkeit darstellen“ versteht. Was die Wissenschaftlichkeit angeht, so ist man verwundert, einen o. ö. Professor an einer deutschen Universität, der am Schlusse seiner Vorrede durch Verweisung auf „grössere Werke, wie die Grammatik von Gesenius (edid. Kautzsch)“ doch zu erkennen giebt, dass er wenigstens dieses Buch gelesen hat, mit seinen Anschauungen über hebräische und semitische Sprachwissenschaft noch vollständig im 16. Jahrhundert zu finden. Die ganze Lautlehre laborirt an steter Verwechslung von

Laut und Schrift (classisch so § 9, 3 „Die litterae quiescentes dienen zur Verlängerung der ihnen homogenen Vokale“), die Formenlehre ebenso an dem Durcheinanderwerfen eines äusserlichen Schematismus mit den sprachlichen Vorgängen, nach dem Muster der berühmten Regel *Duorum Schwaïm prius mutatur in Chirek*, die denn richtig S. 23 unten in ihrer ganzen antiken Schönheit prangt.\*) In welcher rettungslosen Confusion sich Herr Kihn in dieser Beziehung befindet, zeigen in geradezu wundervoller Weise Fälle, wo er es unternimmt, die „ursprünglichen“ Wortformen zu erklären. S. 22 lehrt er: „Lange Vocale werden kurz a) Wenn eine offene Silbe eine tonlos geschlossene wird:  $\text{לִיבֵר}$  'liber' (Stamm  $\text{לִבֵּר}$ ),  $\text{לִיבֵרִי}$  'liber meus', merkt also nicht, dass „Stamm  $\text{לִבֵּר}$ “ und „werden kurz“ unvereinbare Gegensätze darstellen. Genau so macht er S. 23 oben schätzenswerte Mittheilungen darüber, dass die sog. Segolatformen ursprünglich einsilbige Stämme sind, lässt aber auf derselben Seite § 21, 1 ganz munter  $\text{מִוֶּה}$  „durch Kontraktion zweier Silben in eine,  $\text{מִוֶּה}$ ,  $\text{מִוֶּה}$ ,  $\text{מִוֶּה}$ “ entstehen. Das ist die schöne Anschauung vom Wesen einer Sprache, nach welcher der Hebräer, wenn er „der Tod des Mannes“ sagen will, folgendermassen reflektirt: Tod heisst  $\text{מָוֶה}$ , jetzt aber will ich davon einen Genitiv abhängig machen, folglich muss ich mir einen Status constructus dazu bilden; contrahiren wir also das Ding, mein Bester!“ Es würde, glaube ich, vergebliche Mühe sein, Herrn Kihn die nicht eben neue Weisheit predigen zu wollen, dass einsilbiges  $\text{מִוֶּה}$  und zweisilbiges  $\text{מִוֶּה}$  beide jüngere (und zwar  $\text{מִוֶּה}$  noch um eine Stufe jüngere als  $\text{מִוֶּה}$ ) Aussprachen eines ursprünglichen *mauot* sind; und nicht minder, ihm die Verkehrtheit einer Anschauung klar machen zu wollen, wie sie S. 83 sich findet: „Diese Verba ( $\text{לִיבֵר}$ ) hatten ursprünglich als dritten Radikal  $\text{ר}$  (selten  $\text{י}$ ) . . . Der dritte Radikal  $\text{ר}$  quiesciert oder wird in  $\text{י}$  verwandelt [sic] oder fällt ganz aus.“ Um indes das Urtheil gänzlicher Bodenlosigkeit zu begründen, welches ich über die „wissenschaftliche Methode“ des Verfassers fällen muss, führe ich noch einige der hervorragenderen Leistungen desselben auf sprachwissenschaftlichem Gebiete an:  $\text{ע}$  ist ein „kaum aussprechbarer“ Kehllaut (S. 5); es „lautete früher theils gar nicht ( $\text{עֲמָלֵךְ}$  *Amalék*), theils wie Spiritus asper ( $\text{עֲבָרִי}$  *Eḇraïos*)\*),

\*) „Aus  $\text{עֲבָרִי}$  wird  $\text{עֲבָרִי}$ .“

\*\*) Mit solchen Finessen wie der Bemerkung, dass man *Γόμορρα* betont und dass *Ἐβραῖος* vielmehr = aram.  $\text{עֲבָרִי}$  ist, wollen wir die Harmlosigkeit des Herrn Professors nicht stören.

teils wie g, gh (גִּחְרִי *Gomorra*\*)“ (S. 6). — ז ist „z (das deutsche z, tz)“ (S. 6). — „Der gebildete Leser aber wusste, welche Vokale er mit den Konsonanten im Zusammenhang der Rede zu verbinden hatte (S. 7).“ — „Das griechische Alphabet ist semitischen Ursprungs; darum ist ein Schluss vom Griechischen auf das Hebräische erlaubt .... Daraus“ (aus der Reihenfolge der Buchstaben) „lässt sich schliessen, dass א vorzugsweise mit α, ה...ε, ρ...ου (u), ח...η, י...ι, פ...ο verbunden wurde. Diese Beobachtung findet noch durch den jetzigen Gebrauch ihre Bestätigung, indem die obigen Buchstaben zu jenen Vokalen eine besondere Vorliebe haben“ (7—8). — „Dem Gesagten zufolge ergibt sich die richtige Lesung in vielen Fällen aus der Kenntnis des Wortstammes. Wer z. B. weiss . . dass קֹדֶשִׁים (*kodaschim*) von קָדַשׁ . . herkommt, der wird kurzes *o* lesen. Eine Ausnahme macht קֹדֶשִׁים von קָדַשׁ“ (16). — „Die Femininendung הֶֿ geht hierbei (scil. der Dualbildung) in תֶֿ über“ (34 oben und so ähnlich ebenda unten und S. 72). — „Weil הֶֿ (in den Derivaten von לֵֿ wie חֹלֶֿ) vielfach zu י wird, sehen diese Formen wie Plurale aus, ohne es zu sein: יִקְנִי '*pecus meum*'“ u. s. w. (45). — „וִֿיִּ׳ '*vir*' (etwa kontrahiert aus וְאִשָּׁה)“ (47). — „בִּתִּֿ '*filia*' (für בְּתוּלָה, בְּתוּלָה)“ (48). — „Wir bleiben vorläufig bei der Bezeichnung *Futurum*, einmal aus inneren Gründen, weil diese Tempusform oft ein Zukünftiges bedeutet, und der Jussiv am einfachsten auf das Futur zurückgeführt wird (wie z. B. das lateinische *observabit* er soll beobachten), sodann weil diese Benennung noch ziemlich allgemein üblich und leicht verständlich ist“ (53). — „אִֿ [der 3. Plur. Perf. und Imperf.] „kommt wohl von הִֿ *ipsi*“ (56, 57). — Das י conversivum Imperf. ist „wahrscheinlich aus י und dem Artikel הֵֿ entstanden“ (60). — „In der 3. Pers. Sing. Perf. . . tritt die Femininendung הֶֿ an die Form אֵלָה“ (84). — Schlimmer noch als diese Unbekanntheit mit dem ABC der hebräischen wie aller Sprachwissenschaft ist es, dass der Verfasser auf Gebieten, von denen er nichts weiss, leichtfertige Behauptungen aufstellt, die zugleich eine ganz erschreckende Unwissenheit bekunden. „Die semitischen Sprachen werden von der Rechten zur Linken geschrieben und gelesen“ (S. 2) — dass auch das Aethiopische eine semitische Sprache ist,\*) weiss Herr Kihn (S. 2 oben), darauf be-

\*) Die Assyrer scheint er freilich nach S. 2 oben nicht zu den Semiten zu rechnen, obwohl ihre Sprache doch meines Wissens noch nicht für das Türkische reklamiert ist.

schränkt sich aber, wie man sieht, seine Bekanntschaft mit diesem Dialekt; wer aber nicht von allen semitischen Idiomen eine wenigstens oberflächliche Notiz genommen hat, soll nicht über „die semitischen Sprachen“ grossartige Orakel erlassen. Es ist mir eine Freude, zur Mehrung von Herrn Kihns Gelehrsamkeit durch Mittheilung der Neuigkeit beizutragen, dass die Aethiopen von links nach rechts „schreiben und lesen“. Die ganze Einleitung beweist übrigens, dass Verfasser keine einigermaßen genügende Kenntnis der Dinge hat, über welche er den Schüler belehren will; wie könnte er sonst die Zusammenstellung „chaldäische (ostaramäische oder jüdischaramäische) Sprache“ (S. 2) und „die assyrische (chaldäische, babylonische) Schrift“ (S. 3) über die Feder bringen? Reiner Schwindel ist wieder S. 6 (§ 6, 1): „Unsere Ziffern sind aus den arabischen Buchstaben“ [sic] „durch Abschleifung ihrer Form entstanden“ (!); desgl. die aus einem Missverständnis des an sich ja nicht sehr schönen Ausdrucks „Vortonvokal“ hervorgegangene tief-sinnige Betrachtung S. 22 f. (§ 20, 1): „Bei Silben, die mit zwei Konsonanten oder [sic] Schwa mobile anlauten und aus drei Konsonanten bestehen, wirkt der Ton oft so mächtig auf das anlautende Schwa, dass es in einen langen Vokal, gewöhnlich in Kamez, *Vorton-Kamez* genannt, selten in Zere übergeht“. Demgemäss wird denn auch S. 61 (§ 53) munter geleistet „ursprünglich *קָמֶזֶץ*“, worüber dem seligen Fürst, wenn er es erlebt hätte, das Herz im Leibe lachen würde. Dazu passt es aber wie die Faust aufs Auge, wenn S. 40 II das „wandelbare *Kamez* oder *Zere* als Vorton“ „im Stat. constr. in Schwa verkürzt“ wird.

Das sprachliche Material, dessen Misshandlung wir nicht weiter mit ansehen wollen, ist meist in correcter Form beigebracht. Doch finden sich einige auffallende Lapsus. So יָדוּה 'Hände' (p. 33): wir empfehlen Herrn Kihn ein gutes Buch, nämlich Beat. Guilielmi Gesenii Ausführliches grammatisch-kritisches Lehrgebäude der hebräischen Sprache mit Vergleichung der verwandten Dialekte. Leipzig, 1817 bey Friedrich Christian Wilhelm Vogel, aus welchem er ausser anderen wissenswerten Dingen auf S. 539 den Unterschied zwischen יָדוּה und יָדִים lernen kann — S. 40 אֲזוּרִים: wenn es überhaupt von dem Worte einen Plural gäbe, müsste er אֲזוּרִים heißen, wie אֲבֻגָּדִים. Ebd. in der Anm. steht מְבִינִן wohl aus Versehen; ich kenne wenigstens keinen Fall des st. cstr. oder der Suffixformen eines Ptc. Hif. von hohler Wurzel, welcher das *ē* nicht unterdrückte;



מִיִּיִּי ist ja anders. — S. 43 ist das etc. hinter מִיִּיִּי falsch; es heisst מִיִּיִּי (wie übrigens auch מִיִּיִּי) oder מִיִּיִּי — S. 77 „מִיִּיִּי *et manducavit*; prachtvolle Form, mit welcher die Königsberger Studiosen mich auch in der Regel zu erfreuen pflegen. — S. 85 „Das Fut. apoc. contrahirt die Endung מִיִּיִּי [näml. von מִיִּיִּי] „in מִיִּיִּי — weiss Herr Kihn nicht, dass מִיִּיִּי tonlos ist? — Ebd. unten: מִיִּיִּי ist eine unmögliche Bildung. Lassen wir ihr die Rechtswohlthat des Druckfehlers zukommen, so ist doch auch מִיִּיִּי unsicher, weil die Form überhaupt nicht vorkommt; nicht minder ist מִיִּיִּי S. 86 zu streichen und מִיִּיִּי auf derselben Seite sehr bedenklich. — Unrichtig ist S. 33 unten: „die auf מִיִּיִּי haben מִיִּיִּי, z. B. מִיִּיִּי *'regnum'*, מִיִּיִּי“. Es finden sich so nur מִיִּיִּי und מִיִּיִּי, und zwar beide ganz vereinzelt, woneben das häufigere מִיִּיִּי von מִיִּיִּי steht.

Überhaupt finden sich in dem Buche eine grosse Anzahl unbelegter Wortformen, die man bei den Konjugier- und Deklinirübungen in der Praxis zwar nicht immer entbehren kann, die aber aus den Büchern immer mehr entfernt werden müssen, schon um die Masse des Lehrstoffes nicht unnütz zu vergrössern. Wer sein A. T. kennt, weiss ja am Ende, dass die 2. Pl. Perf. mit Suffixen so gut wie überhaupt nicht vorkommt, und wird seine Zöglinge nicht damit peinigen; aber kennen alle Lehrer des Hebräischen ihr A. T.? Von den 123 Formen, die auf der von Herrn Schilling aufgestellten Tabelle des starken Verbums mit Suffixen (S. 70. 71) stehen, sind 21, also beinahe 10 Prozent, als unbelegbar zu streichen. Und wer sagt uns denn, die Hebräer hätten wirklich מִיִּיִּי gesagt? mir ist diese Form nicht eben sehr wahrscheinlich, wenigstens liessen sich für ein מִיִּיִּי od. dergl. recht gute Gründe anführen. — S. 47: מִיִּיִּי, gibt es bekanntlich nicht, מִיִּיִּי und מִיִּיִּי kommen nur mit Suffixen vor. — S. 78 unten: einen Imp. מִיִּיִּי gibt es so wenig wie die Formen (S. 127) מִיִּיִּי וְיִיִּי; ich verweise die Herren Verfasser auf Böttcher II, p. 444.

In dem zu Anfang dieser Besprechung angezogenen Artikel legt Herr Kihn Werth darauf, dass „die Regeln einfach und klar dargestellt, aber mit systematischer Gründlichkeit in aller Kürze vorgetragen“ seien. Die Regeln des Herrn Kihn sind allerdings häufig kurz genug, aber vielfach unklar oder geradezu unrichtig. Was ihm bei seinen Worten mehr oder weniger deutlich vorgeschwebt haben mag, kann „der gebildete Leser“ allerdings meist errathen, aber dem Schüler ist damit denn doch nicht geholfen. Beispiele:

S. 9 No. 3. „Durch Verbindung der drei Grundlaute a, i, u (vgl. א, י, ו), von denen sich a mit i (ai franz.) = e, und a mit u (au franz.) = o berührt, ergeben sich 5 Vocale.“ Was ist „Verbindung“? Verfasser wirft hier (wenn wir einmal bei den „drei Grundlauten“ stehen bleiben wollen) Trübung oder Schwächung, Steigerung und Vocalmischung in einen Topf. — S. 12: „b) *Schwa quiescens* .. welches gar nicht lautet“ vgl. No. 4: „In den übrigen Fällen steht regelmässig *Schwa quiescens*. Auch lautet es nicht am Ende des Wortes“ u. s. w. — Dann gibt es also doch Fälle wo es lautet? — S. 13: „*Metheg* ... hebt den Vokal hervor, um ihn von der nächsten Silbe zu trennen.“ — S. 18: „Trifft ein Konsonant mit einem gleichlautenden zusammen, ohne durch einen Vokal oder lautbares Schwa getrennt zu sein, so wird er durch Dagesch forte verdoppelt: נָתַנּוּ wird נָתַנּוּ *nathannu* 'dedimus'; מִדְּבַר wird מִדְּבַר *middaber* (sic) '*colloquens*'.“ Hierzu die Anm.: „Bei der Assimilation geht also der vorhergehende Konsonant in den nachfolgenden über, wie im Lateinischen und Griechischen: *aggero* aus *adgero*, *attuli* aus *adtuli*, *colligo* aus *conlego*, 'συλλέγω' aus 'συνλέγω'.“ Dann geht es gleich im Text weiter: „2. Diese Assimilation tritt besonders“ u. s. w. Abgesehen von der Kindlichkeit einer Redeweise, die in der Anm. von „Assimilation“ redet, ohne dieses Wort im zugehörigen § überhaupt genannt zu haben, möchte ich wohl wissen, was für Herrn Kihn „gleichlautende“ Konsonanten sind: נ und ז vielleicht, weil man נִזְנֵי sagt? von Feinheiten, wie dem principiellen Unterschied zwischen dem rein orthographischen נִזְנֵי und dem einen Lautwandel darstellenden נִזְנֵי nicht zu reden. — S. 24 No. 2: „Rückt der Ton ... nach der Linken fort“ (Verfasser meint „in der Richtung nach den Wortende“). — Ib. No. 3. Tritt ein betonter Vokal an das Wortende, so dient ihm der vorhergehende Konsonant gewöhnlich als Stütze, und wird in Folge dessen der davorstehende Vokal überflüssig“, eine ganz besonders originelle Wendung, deren Geheimniss sich erst löst, wenn das Beispiel נִשְׁמָח—נִשְׁמָח dazu gegeben wird. — S. 55 (§ 46,2) „Der Inf. absol. steht unabhängig und ohne ein Wort zu regieren“; Verfasser meint „im Genetiv nach sich haben zu können“, denn den Casus seines Verbi regiert der abs. bekanntlich ohne Umstände. — S. 79 „יָבִיל׳, welches seine Formen mit יָבִיל׳ theilt“ (NB. die Kenntniss von Praetorius' Erklärung dieser Formen wollen wir nicht so anspruchsvoll sein, von Herrn Kihn zu verlangen). — S. 84 „Das *Fut. apoc.*“ (der הִנֵּה) „besteht in

der Streichung des ך mit dem *Segol*, in welchem es quiesciert“ — lassen wir es damit auch der Stilblüten genug sein.

Mancherlei fehlt in dem Büchlein, was doch erwartet werden musste; z. B. eine Bemerkung über die Formen wie יָסַב S. 80 (die hinten im Paradigma aufgeführt sind); יָמַר und יָמַרָה S. 88 u. A. m. — Auf eine Besprechung der Syntax verzichte ich; sie ist genau mit derselben Unkenntnis der gewöhnlichsten Resultate der Forschungen Ewald's und der Späteren geschrieben wie die Formenlehre. Zwei Sätze genügen, dies zu erweisen: § 90 A. „Der Nominativ steht nicht selten absolut und bildet für sich einen unabhängigen Begriff, ohne dass er als Subjekt des Satzes erscheint: יְהוָה בְּשָׁמַיִם יָסַב 'Dominus, in caelo sedes eius' (Ps. 11, 4).“ Damit ist die Lehre vom Nominalsatz für die Herren erledigt. Anmuthiger noch wird S. 119 über die Wortstellung bemerkt: „Von der natürlichen Wortstellung des einfachen Satzes (Subjekt, Kopula, Prädikat; oder Subjekt, Verbum, Objekt) gibt es im Hebräischen die mannigfachsten Ausnahmen.“ Wenn nicht aus dem Hebräischen, so doch aus dem Lateinischen sollte beiden Verfassern am Ende klar geworden sein, dass nicht allen Völkern die deutsche Wortstellung als die „natürliche“ vorgekommen ist.

Wenn ich nach allem Vorstehenden das Buch, soweit es sich in der Grammatik darstellt, als gänzlich unbrauchbar\*) bezeichnen muss, so habe ich an den einen der beiden Verfasser noch etwas besonderes auf dem Herzen. Macht sich, wie es ja oft genug vorkommt, ein Caplan oder ein Gymnasiallehrer daran, die Zahl der hebräischen Grammatiken, einem dringenden Bedürfnisse abhelfend, abermals um eine zu vermehren, so wird man dem in billiger Berücksichtigung der Umstände und der relativen Unschädlichkeit solchen Thuns mit Nachsicht begegnen. In diesem Sinne wünsche ich auch Herrn Schilling nicht im Geringsten aus dem Buche einen Vorwurf zu machen. Im Gegentheil, er ist seinerseits vorsichtig und gewissenhaft verfahren, als er, seinem eigenen Können misstrauend, seine Arbeit dem Urtheile einer Grösse der grammatischen Wissenschaft, wie ihm Herr Kihn nach dem autoritativen Tone seiner Abhandlung in der geachteten Tübinger Quartalschrift scheinen konnte, unter-

\*) Corrigiert ist es ziemlich genau (Druckfehler z. B. יָסַב S. 28, יָסַב S. 43, 9): auch der Drugulinsche Druck ist zu loben, bis auf das doch etwas allzu häufige Abspringen der Vokale und kleineren Konsonanten.

breitete und seiner Führung sich anvertraute. Anders steht die Sache aber mit Herrn Kihn selber. Wenn ein Universitätsprofessor, der sich selbst als eine Art Reformator auf dem Gebiete des hebräischen Unterrichtes\*) einführt, eine Arbeit wie die vorliegende liefert, die beweist, dass er von den Dingen, über die er andere zu belehren unternimmt, selbst, vielleicht abgesehen von einer empirischen Kenntnis einer Anzahl unverdaulicher Thatsachen, aber auch nicht das Geringste versteht, so ist das nicht allein eine öffentliche Blamage für ihn, sondern gleichzeitig eine Herabwürdigung unseres Standes, gegen die zu protestieren jeder deutsche Universitätslehrer das Recht hat. Auch einem katholischen Theologen — mögen seine anderweitigen Leistungen, wie ich gern annehme, sehr verdienstlich sein — ist es, seit Bickell seinen Confessionsgenossen die Resultate neuerer Sprachforschung zugänglich zu machen begonnen hat, nicht mehr erlaubt, solcher Art unvorbereitet in dieses Wissensgebiet hineinzutappen, auf dem er absolut fremd ist.

Königsberg, 21. December 1885.

A. Müller.

**Arabische Grammatik, Paradigmen, Litteratur, Chrestomathie und Glossar von A. Socin.** (Porta linguarum orientalium inchoavit J. H. Petermann continuavit Herm. L. Strack. Pars IV.) Karlsruhe und Leipzig, H. Reuther 1885. XVI, 105, 194 pp. 8°. M. 6.\*\*)

Dem Anfänger einen Leitfaden zu geben, der ihn mit den Regeln der arabischen Formenlehre und dem Wichtigsten aus der Syntax bekannt macht, ihm die Litteratur der Araber sowie die über die Araber in ihren Hauptwerken dem Titel nach vorführt und ihm zugleich durch zwei Chrestomathien, eine arabische und eine deutsche, Gelegenheit giebt, die durch die Grammatik erworbenen Kenntnisse anzuwenden und sich einen kleinen Wortschatz zu sammeln, ist die Aufgabe, die sich der Verfasser gestellt und die er auch nach allen Seiten hin aufs Vollständigste gelöst hat. Die Regeln der Gram-

\*) Dass, abgesehen von dem Buche von Seffer, noch andere brauchbare Publicationen vorliegen, welche Theorie und Praxis zu verbinden streben (z. B. Hollenberg, Strack) ist dem Herrn Professor wohl nicht bekannt.

\*\*) Auch englisch u. d. T. Arabic Grammar, Paradigms, Literature, Chrestomathy and Glossary. By A. Socin... XVI, 102, 192 pp.

matik sind mit feinem Verständnisse ausgewählt und in eine so knappe und klare Form gebracht, dass sie von dem Lernenden ohne Mühe aufgenommen werden können. Was an einigen Punkten gegen den Verfasser eingewendet werden könnte, hat schon A. Müller in seiner Besprechung dieses Buches (*Theologische Literaturzeitung*, 10. Jahrg., Nr. 22, vom 31. Octbr. 1885) klar gelegt; einige weitere Wünsche und Verbesserungsvorschläge sei mir gestattet vorzutragen. S. 27 § 19 wäre vielleicht noch zu erwähnen gewesen, dass die III. Form auch häufig die Bedeutung hat: eine Eigenschaft einer Sache oder Person gegenüber in Anwendung bringen (لا يهن, فاسى, كاهى etc.) — S. 33, Z. 17 schreibe: „die Silben ni und na.“ — S. 37, 2 erwartet man ائزر als Beispiel. — S. 64, 1. Der Plural von غَصَنٌ ist غَصَنَةٌ, nicht غَصْنَةٌ. — S. 64, 11. فَعِيلٌ ist nach Fleischer (*Kleinere Schriften* I, 293 f.) aus der Reihe der gebrochenen Plurale zu streichen; zu حمير speciell siehe Lane 641<sup>a</sup>, 20. — S. 85, 5 ff. Der Accusativ nach لا, wenn es لِنَفْسِ الْجِنْسِ steht, ist doch nicht Prädicat (S. 84, 15). — S. 88, 15 passt das Beispiel nicht zur Regel. — S. 90, § 88<sup>b</sup>. Gegen die Einreihung von اهل und صاحب, لَو, in dieselbe Klasse mit بعض, غير etc. siehe Fleischer a. a. O. I, 613; in Absatz c derselben Paragraphen wäre vielleicht hinzuzufügen gewesen, dass auch Nominalsätze den betreffenden Sätzen untergeordnet werden können, s. Whright's Arabic Grammar II, § 78. — S. 93, 15. In ihrer jetzigen Form könnte diese Regel vielleicht den Glauben erwecken, dass ein سَيَّرٌ ohne jeglichen weiteren Zusatz einen Satz bilden könne, wogegen man Fleischer a. a. O. S. 92 vergleiche; eine grössere Ausführlichkeit in diesem Punkte würde dem Lernenden das Verständniss von § 77 c und die Uebersetzung von No. 73 und 79 der Chrestomathie B wohl wesentlich erleichtern. — S. 95, 4 v. u. schreibe اَلْبَيَّوَى (البَيَّوَى). — Zu S. 104, 7 ff. bemerke ich gelegentlich, dass jetzt bei Fleischer a. a. O. S. 122 Anm. 1 festgestellt ist, dass auch ein durch لا negiertes Perfectum im Nachsatze eines Conditionalsatzes dem conversiven Einflusse unterliege.

Die „Paradigmata“ sind sehr reichhaltig und übersichtlich. Die „Litteratura“ ist eine treffliche, Alles für den Schüler Wissenswerthe bietende Auslese aus der reichen Fülle des Stoffes.

Die Chrestomathie A bringt die Geschichte von der Bilkis

aus Ta'labi's *Ḳiṣaṣ-ul-anbiyā* mit einigen aus anderen Quellen geschöpften Zusätzen des Verfassers und eine Auswahl aus der Geschichte der vier ersten Chalifen nach Mas'ūdī's *Murūḡ-ud-dahab*. (S. 51, 9 l. <sup>الف</sup> st. <sup>الف</sup> und S. 82, 17 <sup>يد</sup> st. <sup>يد</sup>, s. Lane 908<sup>c</sup>).

Das dieser Chrestomathie entsprechende Glossar A ist ausserordentlich fleissig gearbeitet; ich habe nur <sup>هنا</sup> (65, 9), <sup>هنا</sup> (67, 13), und die Bedeutung, welche <sup>طوى</sup> S. 56, 16 (s. Lane 1898<sup>b</sup>, 4 v. u. ff.) hat, vermisst. Die Chrestomathie B besteht aus einer Anzahl aus dem Arabischen übersetzter Sätze und Anekdoten, die nach den Schwierigkeiten, die sie bieten, geordnet sind und vom Schüler, der dabei durch ein Glossar (B) und zahlreiche Verweise auf die Grammatik unterstützt wird, in's Arabische zurückübersetzt werden sollen. Der Verfasser bittet in der Vorrede (S. VIII), diese Chrestomathie als einen Versuch anzusehen; ich glaube, man darf nicht anstehen, diesen Versuch als einen recht gelungenen zu bezeichnen. In dem Glossar B habe ich als fehlend vermerkt: barmherzig (14), Bettler (60), Blick (74), Drachme (102), Erhöhung (131), erkennen (131), Gefährte (65), Irrthum (15), Landgut (140), offenbar (14), Regierungszeit (138), nicht sein (132), üben (34); da jedoch die arabischen Aequivalente mehrerer dieser Wörter unter synonymen zu finden sind, so ist das Fehlen wohl öfters nur scheinbar und darauf zurückzuführen, dass der Ausdruck in der Chrestomathie nach Herstellung des Glossars geändert, dieses in Letzterem aber nicht berücksichtigt wurde.

Lehrende und Lernende der arabischen Sprache hat sich der Verfasser durch sein treffliches Buch, das sich wohl in kurzer Zeit viele Freunde erworben haben wird, zu gleichem Danke verpflichtet.

Leipzig, März 1886.

A. Huber.

**Kinship and marriage in early Arabia.** By W. Robertson Smith. Cambridge, University Press 1885. XVI, 322 pp. 8°. 7 s. 6 d.

Ein Buch von einschneidender Bedeutung, welches uns in der Kenntniss von der Cultur und den socialen Verhältnissen des vorislamischen Araberthums um einen grossen Schritt weiter zu kommen hilft und selbst jene, welche seine Resultate nicht sammt und sonders annehmen möchten, tief anregen muss. Man bildete sich bis-



her von dem Familienrecht der Gähilija nur ganz vage, allgemeine Begriffe; man glaubte gewöhnlich, dass es im grossen und ganzen auf dieselben Verhältnisse gegründet war, welche auch im Islam fort dauerten, nur dass Muhammed die Zügellosigkeit im ehelichen Leben der Araber durch gewisse Schranken eindämmte, z. B. wenn er die an bestimmte Zahl der Frauen nicht gebundene Polygamie in Bezug auf die Zahl der gleichzeitigen Frauen beschränkte, wenn er die Ehescheidung durch gewisse Formen disciplinierte u. s. w. Dann hielt man auch die zur Zeit Muhammeds herrschende Stämmeverfassung für eine uralte Tradition des arabischen Volks, die durch die Gleichmacherei des Islam eingeschränkt, allerdings auch durch die Fabeln der Genealogen in späterer Zeit theoretisch verallgemeinert wurde. An historische Phasen in der Entwicklung der Ehe und des Familienrechtes vor Muhammed dachte man gewöhnlich nicht. Robertson Smith's Forschungen sind auf diesem Gebiete bahnbrechend und wenn man bedenkt, dass „kinship and marriage“ die Grundlagen der gesellschaftlichen Ordnung bilden, so wird man leicht folgern können, dass neue Gesichtspunkte mit Hinsicht auf diese Verhältnisse der nationalen Gesellschaft einen Umschwung in der Betrachtung der betreffenden Gesellschaft im Allgemeinen nach sich ziehen. Drei Momente sind es im Allgemeinen, die hier mit klaren, soweit als es die relative Spärlichkeit des Materials gestattet, bestimmt abgegrenzten Umrissen hervortreten. Bei den alten Arabern herrschte in den ältesten Stadien der gesellschaftlichen Ordnung das Matriarchat, d. h. die Abstammung und Verwandtschaft wurde auf den mütterlichen Stamm zurückgeführt; diese Richtung der genealogischen Anschauung begleiteten die Attribute dessen, was man seit Bachofen's grossem Buche „Mutterrecht“ nennt, im Allgemeinen grössere Selbständigkeit und Freiheit der Frau in der Eheschliessung, eine Freiheit, die sich zuvörderst darin manifestirt, dass der Mann der Frau in ihren Stamm folgte, und dass letztere freie Entschliessung hatte in der Wahl ihres Mannes oder ihrer Männer. Denn wie der Verfasser glaubt, ging der Entwicklung der Polygamie bei den Arabern die Polyandrie voraus und zwar findet er beide Arten dieses Eheverhältnisses bei ihnen, sowohl die sogenannte Naïr-Polyandrie als auch die tibetanische Form derselben. Auf einer spätern Stufe hat sich dann die Ehe auf die der vorangehenden entgegengesetzte Anschauung gegründet, auf die Idee, dass die Ehefrau der Besitz des Mannes sei, ein Besitz, den er ebenso vererbt wie

jeden andern. Diese Idee hatte das Patriarchat, die Geltung des väterlichen Stammes in der Genealogie und im Erbrecht zur Folge. Residuen aber jener ältern Anschauung und Praxis erhielten sich bis in die spätere vormuhammedanische Zeit hinein, ja noch in muhammedanischer Zeit — in welcher einige Auswüchse der ehelichen Ba'al-Vorstellung, z. B. die Vererbung des Weibes, von Religionswegen verpönt waren — finden wir Rudimente der alten Ordnung vor, welche erst durch die Aufdeckung der letztern recht verständlich werden und ihrer Bedeutung nach gewürdigt werden können. Es ist leicht begreiflich, dass die Residuen des spätern bereits patriarchalischen Systems häufiger sind als jene aus den früheren matriarchalischen Stufen. Der Verf. hat solche Residuen im Laufe seines Werkes in grosser Fülle vorgelegt. Einiges kann jedoch noch beigebracht werden, worin in islamischer Zeit die alten Vorstellungen nachwirken. Zu den p. 89. angeführten Beispielen über nikāḥ al-maḳt im Islām kann man aus der mittlern umajjadischen Zeit die merkwürdige Thatsache, welche Agānī XV, p. 371 erzählt wird (Ḥaṣab b. Jazīd al-Šejbānī ehelicht eine Concubine seines Vaters nach des letztern Tode), hinzugefügt werden. (Zur Sache selbst ist noch Ag. XI p. 60 hinzuzunehmen, sowie einige Nachrichten über Erbchen bei Ibn Ḥaḡar Iṣāba IV p. 33.3 und 34). Viel mehr wüssten wir über alle diese Dinge, wenn uns die hierher gehörende

Abhandlung des Madā'inī (st. 225) كتاب من جمع بين أختين ومن تزوج أخته امرأة (Fihrist p. 1.2, 3) erhalten wäre. — Als Rudiment der p. 112 angeführten Verhältnisse ist noch aus dem Jahre 95 d. H. die Thatsache zu erwähnen, welche bei Al-Ja'kūbī ed. Houtsma II, p. 346 verzeichnet ist. ('Abdallāh b. 'Abbās will Salīṭ, den Sohn seiner Frau aus einer frühern Verbindung neben seinen eigenen Kindern Erbensprüche sichern, welche diese freilich zu hintertreiben wissen). — Bei der p. 116 (vgl. Anmerk. dazu p. 276) erwähnten Anschauung muss man auch erwähnen, dass noch der 115 gestorbene mekkanische Gesetzlehrer 'Aṭā' b. Abī Rabāḥ, wahrscheinlich einen alten

Usus theoretisch sanctionirend lehrte, وطى الجوارى بائن اربابهن, und dass er selbst gegen seine Gäste die hier erwähnte Art der Gastfreundschaft geübt haben soll. (Ibn Chalikān no. 430 ed. Wüstenfeld IV, p. 34.) Zur Sache ist auch Volney, Voyage en Syrie (Paris 1787) II, p. 149 — das aus Martahwān berichtete — in Betracht zu ziehen.

Robertson Smith hat das bleibende Verdienst, diese auf die Beobachtung des vormuhammedanischen Familienrechtes gerichteten Studien zu allererst im Jahre 1879 angeregt zu haben. Prof. Wilken ist im Jahre 1884 in seinem auch in deutscher Uebersetzung erschienenen *Het Matriarchaat bij de oude Arabieren* den Anregungen R. Smith's weiter nachgegangen und hat die Thatsache des Matriarchats im arabischen Heidenthum zu allererst auf breiterer Basis nachgewiesen und mit den Erscheinungen der spätern Gesetzgebung in Zusammenhang gebracht. Es berührt uns peinlich, dass R. S. das Verdienst Wilken's um die Klarstellung der obschwebenden Frage nicht recht anzuerkennen scheint, und dies um so mehr, da der holländische Gelehrte in einer grossen Reihe von Abhandlungen über das Gewohnheitsrecht der Völker malayischer Rasse und seiner Gestaltung unter muhammedanischem Einflusse, — Arbeiten von dauerndem Werthe und grosser Wichtigkeit für die Geschichte des Rechts und der Sitten, — sich würdig den englischen Forschern anreihet, denen wir diejenigen Aufschlüsse über die Anfänge von gesellschaftlicher Gestaltung verdanken, aus welchen R. S. seinerseits die Anregung zur Anwendung ihrer Methode auf die Culturgeschichte des arabischen Volks geschöpft hat. Aber bei der Anerkennung der Verdienste Wilken's wird man nicht genug Worte der Anerkennung finden können für die — ich benütze dies Wort nicht in dem verbrauchten Sinne — bahnbrechende Leistung R. Smith's, der uns hier zu allererst auf der breitesten Basis seiner umfassenden Erudition eine systematische Betrachtung und Darstellung der Entwicklung des Familienrechtes im alten Arabien geboten hat. Er hat sich seiner schwierigen Aufgabe mit einem Scharfsinn, mit einer Gelehrsamkeit, mit einem Geschick den beweisenden Thatsachen nachzuspüren, und einem gesunden Takt in der Verwerthung und Beurtheilung derselben entledigt, die sein Buch zu einem der bedeutendsten machen, die in den letzten Jahren über arabisches Alterthum geschrieben wurden. Das grosse Repertorium der arabischen Cultur, das *Āgânî*-buch, die alte Poesie, die kritische Benutzung der Tradition und der aus den Philologen und Commentatoren zu schöpfenden Thatsachen, haben ihm ein Material an die Hand gegeben, das nicht auf der Oberfläche lag; der Verf. hatte dies Material so recht eigentlich auszugraben und an die Oberfläche zu bringen. Wie viele sind daran vorübergegangen, ohne die Beziehungen zu bemerken, in die sie jetzt durch den Verf. gesetzt werden?

Es gereicht dem Verf. nicht zum Tadel, wenn wir der Meinung Ausdruck geben, dass er aus manchen dieser Daten mehr gefolgert hat, als wozu sie bei kühler Betrachtung dienen können, dass er manche Stelle aus einem alten Poeten mit zu viel Gewicht ausgerüstet, und zu weitergehenden Verallgemeinerungen des aus derselben gefolgerten Thatbestandes benützt hat. Dem Entdecker überraschender Verhältnisse ist es nicht übel zu vermerken, wenn er in gleichgültigen Daten, die an jene Verhältnisse streifen, Beweise für seine Entdeckung findet. Namentlich fällt einiges, worin der Verf. Nuancen des ehelichen Lebens sucht, in das Kapitel der Discipulosigkeit des geschlechtlichen Verkehrs, der Verletzung der bestehenden Schranken. Altarabische Dichter sprechen über solche Beziehungen in wenig verhüllter Weise (vgl. Imru-ul-Ḳejs LII v. 26—32; LXIV, 7. Mu'all v. 16 u. a. m.). Wir möchten die Ṣadiqa p. 75 dem einen Hudejlitengedicht zu Liebe nicht als besondere Form der Ehefrau hinstellen. Die Freiheit der arabischen Frau ist ja auch aus Stellen wie Diwān des 'Antara V, v. 4 ersichtlich, eine Aeusserung, die von den Feinden der arabischen Rasse auch weidlich gegen den Charakter der Araberinnen ausgenutzt worden ist (vgl. Al-'Iḳd II, p. 89 unten). — Auch das *أخو المحافظة* des 'Alḳama (p. 14) kann nicht zum Beweis für eine übrigens auch ohne diese Beweisstelle sichere Thatsache herbeigezogen werden. Es ist eines der zahllosen Beispiele dafür, dass im Arabischen jemand als Bruder (oder *مولى* Ham. ٢.٥ v. 3) einer Eigenschaft bezeichnet wird, welche er zum Ruhm oder Tadel besitzt (vgl. Prov. 7, 4), eines Zustandes, in welchem er sich befindet (z. B. Bruder der Reise = Reisender u. a. m.), ja sogar eines äussern Besitzes, der ihm eigen ist (*أخو الحضر* Ag. II, ٣٩, 20). In diese Gruppe gehört nun auch die Redensart *أخو المحافظة* des 'Alḳama (= *أخو جوار* Ag. ibid. ٥٩, 11 oder dem überaus häufig vorkommenden *أخو الصفا*) — nebenbei bemerkt, auch der Name der *أخوان الصفا*, welche endlich aufhören sollten, „Lautere Brüder“ zu heissen. — Sie ist identisch mit *أخو حفاط* bei demselben 'Alḳama ed. Socin. I, v. 36 und hat demnach mit Stammesbeziehungen nichts zu thun. Vgl. noch *أخو حفاط* im Diwān des 'Antara II, v. 17; Ag. XIX, 93, 11. Besonders bezeichnend ist *أخو إخاء* Imru-ul-Ḳejs XLV, v. 17. — Desgleichen hätte der Verf. bei dem überraschenden Reichthum an positiven Daten, die seine Belesenheit in der ältesten

arabischen Literatur zur Begründung der durch ihn vertheidigten Thesen lieferte, zur Unterstützung derselben nicht nöthig gehabt, neben einzelnen ingeniosen etymologischen Aperçus, wohin wir die Erklärung von عَبِيدَة rechnen müssen (p. 152), — wenn wir auch nicht unbedingt glauben möchten, dass die alte 'akīka ein „Abschneiden“ des Kindes von seiner natürlichen Stammesangehörigkeit bedeuten sollte — hin und wieder nach etymologischen Versuchen zu greifen, denen wohl wenige Semitisten werden beipflichten wollen. Dahin gehört zuvörderst, was p. 311 über die Wurzelverwandtschaft von حَم und حَم gesagt wird; die Thatsache der Exogamie bei den alten Arabern ist in diesem Buche und in früheren Arbeiten des Verf.'s durch viel kräftigere Beweise gestützt worden, als dass sie noch einer Erhärtung durch solche Etymologie bedürfte. Auch حَي Stamm wird keinesfalls in die semasiologische Gruppe eingeordnet werden können, in welche es p. 40 gefügt wird; mit حَي = Leben wird es nichts zu thun haben, sondern es muss nach wie vor zu dem wurzelverwandten حَي Num. XXXII, 41 gestellt werden, jedoch ohne — wie dies p. 177 versucht wird — mit der homonymen „Mutter aller Lebenden“ in Verbindung gebracht zu werden; dessen bedarf die durch des Verf.'s Verdienst festgegründete Matriarchats-theorie nicht im geringsten. Auch die aus der Bedeutung des Wortes حَي gezogenen Folgerungen (p. 136) sind nicht stichhaltig, wenn man bedenkt, dass das Vicariren der sprachlichen Bezeichnungen für Verwandtschaftsgrade in den verschiedenen Sprachen nicht ungewöhnlich ist; man vgl. Lubbock, Die Entstehung der Civilisation (deutsche Uebers. von Passow), p. 160.

Dann hat der Verf. auch auf einige Formeln und Symbole der alten Araber hin und wieder allzuviel Nachdruck gelegt, um in ihnen Beweise für accidentelle Momente zu finden, die übrigens auf das Stehen oder Fallen seines Systems als Ganzen keinen Einfluss üben. Um z. B. die hervorragende Rolle des Blutes in den Eidgenossenschaften (taḥāluf, bei den südlichen Arabern takallu, Ibn Durejd ٣٠٧) nachzuweisen, werden jene symbolischen Handlungen und Uebungen der Bundesschliessung angeführt, bei denen Blut (dabei kann man noch besonders auf Zuhejr I, v. 50 قَتَجِيعَ أَيَمَنَ مِنَّا وَمَنِّكُمْ \* بِمُقَسَمَةٍ تَمُرُّ بِهَا الدِّمَاءُ und Mufaḍḍ. XXI, v. 3 hinweisen) oder Wohlgerüche (dazu kann noch an die charakteristische Stelle Mu'allaka des Zuhejr v. 19 erinnert werden) in Verwendung kamen, welche letztere der Verf. als symbolische Stellver-

treter des Blutes betrachtet, obwohl — wie an der letztangeführten Stelle — gerade nicht immer Flüssigkeiten verwendet wurden. Aber es kam ja auch bei solchen Eiden vielfach Feuer (mit Salz bestreut) in Gebrauch. Ich erinnere an die *هولة* s. Al-Ġauharî s. v. Al-Ġâhiz, Bajân Petersburger Hschr. Bl. 133<sup>a</sup>, desselben Kitâb al-Ĥejwan, Wiener Hschr. Bl. 246 ff. Eine temimitische Eidgenossenschaft hiess Al-mihâs = die Verbrannten und Al-Nâbigâ (ed. Ahlwardt XXIV, v. 1) nimmt Bezug auf dieselbe:

جَمَعَ مَحَاشِكُهَا بِرُيُودِ ثَقَاتِي \* أَعَدْتُ بِرُيُوعَا لَكُمْ وَتَمِيمَا

Doch dies sind Bemerkungen, die bei der Reichhaltigkeit und Vielseitigkeit des Buches neben den rühmlichen Seiten desselben verschwinden, hier aber nicht unerwähnt bleiben sollten. Denn manche Uebertreibung, der man ab und zu mit Hinsicht auf die Ueberschätzung der Beweiskraft einiger Daten und Voraussetzungen begegnet, und welche ohne Zweifel natürliche Folgen sind des berechtigten Enthusiasmus des Forschers für die Lehrsätze, die er in das System der arabischen Culturgeschichte eingefügt zu haben glaubt, werden reichlich aufgewogen durch die Evidenz, mit welcher ein beträchtlicher Theil der durch ihn aufgehäuften und in lichtvoller Weise angeordneten Beweise die Hauptresultate seiner Untersuchungen zu unterstützen geeignet ist. Diese werden nun als neuer Gewinn der Wissenschaft festgehalten werden müssen, in erster Linie aber die Feststellung der allgemeinen Thatsache der Priorität des Matriarchats und des freien Verhältnisses des altarabischen Weibes in der Eheswahl, eines Verhältnisses, das ihm in der Eheschliessung dieselbe Rolle zutheilte, die später dem Familienherrn, dem Ba'al zufiel; dann der Nachweis der stufenweisen Veränderung und Entwicklung im Eherecht, bei welchem in den Uebergangsstadien das Nebeneinanderbestehen verschiedener Stufen ja sogar Residuen aus überwundenen Entwicklungsphasen inmitten der Aeusserungen bereits zum Siege gelangter neuer Auffassungen ganz naturgemäss vorkommen. Es ist selbstverständlich, dass der Verf. in diese hochbedeutenden Forschungen die mit den oben erwähnten Entwicklungsstadien parallel laufenden, von jenen nicht zu trennenden Entwicklungsstufen des Stämmewesens bei den Arabern einbezieht und auf die bereits in seiner Abhandlung vom Jahre 1879 ausgesprochenen These von dem Totemismus und Thierdienst bei den Arabern zurückkömmt (zu diesem könnte auch noch der bei Al-Suhejlî zu Ibn Hišâm II, p. 212



erwähnte Bericht herangezogen werden: (الجمال الأسود الذي يعبدون); mit Bezug auf letztere Aufstellung wird wohl auch gegenüber dem reichen Materiale des Verf.'s das Urtheil vorläufig in suspenso gehalten werden müssen. Zum Schluss nur noch einige Randglossen, die aus der Lectüre des Buches geflossen sind; ich hoffe bald in der Lage zu sein, weitere Beiträge in einer Publikation zu bieten, die den vom Verf. behandelten Materien verwandte Fragen zum Gegenstande hat.

p. 17. Dass selbst die arabischen Genealogen zugeben, dass hinter ابن nicht eben immer ein Eigennamen stehen muss, welcher ein genealogisches Verhältniss statuirt, folgt aus den beachtenswerthen Stellen Kitāb al-istikāḥ 13. 13. وينو جنب بطن من العرب ليسوا — Für <sup>ابن</sup> بنو ناعيط 9 mit Bezug auf <sup>ابن</sup> منسويين الى اب ولا أم und ib. 9, 9 mit Bezug auf <sup>ابن</sup> die Thatsache, dass im alten Arabischen dasselbe ابن vor Namen

von Idolen steht (vgl. p. 206), dienen folgende Daten: ابن هبل Mej-dānī II, 10v, <sup>ابن</sup> بنى هبل ibid. 17<sup>o</sup>, desgleichen ist dies im Sabäischen der Fall, z. B. بن 77 „Sohn des Wadd“, vgl. Mordtmann und Müller Sabäische Denkmäler 69, 24. — p. 31. Zu dem hier Erörterten sind aber auch Fälle, wie sie das genealogische Verhältniss der Banū Sāma zeigt, welche mütterlicherseits Banū Nāḡija genannt werden, in Betracht zu ziehen. Agānī IX, p. 1. f. f., vgl. Mas'ūdī Murūḡ VII, p. 250. — p. 34 ad Gen. XXIX, 14. Noch im späteren Arabisch

sagt man وهو (أخوك) عضو من <sup>أخ</sup> أنت من لحكمك ودمك Antar IV, 4v, 2; siehe طنب <sup>أخ</sup> Urwa b. al-Ward ed. Nöldeke XXIII, v. 1 und (حبل) Zeitschrift für Völkerpsychologie XIII, p. 151 ff.; dazu Zuhejr X, v. 25, XIV, v. 25, Tarafa XI, v. 10. Ich

ziehe in diese Gruppe auch Imru-ul-Ḳeis Mu'all. v. 21: فسلى ثيابي <sup>أخ</sup> من ثيابك; noch in späterer Zeit gilt das Aneinanderknüpfen der Kleider als besonderes Zeichen des Schutzes, z. B. Agānī XV, p. 11v. — p. 46. Der Kreis von da'ijj ist weiter als er hier gezogen wird; hauptsächlich versteht man darunter solche, die sich unrechtmässiger Weise in einen Stamm einschmuggeln (= zanīm u. a. m.). Al-Buchārī, Manākib. no. 6, Farā'id no. 28 und eine ganze Masse von Stellen aus den älteren Historikern, wo da'ijj als Schimpfwort gilt. Ag. XIII, 19, XIX, p. 14, Fragm. hist. arab. p. 41 u. a. m. — p. 47 vgl. Al-Ta-barī I, p. 11<sup>o</sup>, wo eine andere diesbezügliche Regel des arabischen

Gewohnheitsrechtes ausgesprochen ist: إن الحليف لا يجير على الصريح

— p. 60. Für Exogamie ist sehr charakteristisch Al-Nâbigâ. Append. V, v. 2. — p. 147, 10. For that a child etc. Das hier aufgestellte Axiom wird einigermaßen eingeschränkt durch die Thatsachen, die bei Legouvé, *Histoire morale des femmes* (3. Aufl.), p. 217 ff. zusammengetragen sind. — p. 149 لَحْم = Milch, vgl. Agânî XIX, p. 69. — p. 201: auf die Hunde von Hau'ab ist hier wohl zu viel Gewicht gelegt. Der angebliche Ausspruch des Propheten ist gewiss nichts anderes, als ein vaticinium post eventum, das man schmiedete, um ein böses Omen für 'Ājīša's Zug gegen 'Alī zu schaffen und es ist nicht auffallend, dass er von schiitischen Geschichtschreibern weidlich ausgebeutet wird. Al-Ja'kūbī II, p. 140, Alfachrī p. 10, vgl. Jākūt II, p. 303. — p. 258. Der sacramentale Charakter des šī'ār folgt besonders noch aus Hātim (Diwān ed. Hassoun p. 18, 4), wo bei dem Stamm-Losungswort geschworen wird. Ueber das Rufen mit der Kunja ist aufklärend Diwān des 'Antara XXV, v. 2; dabei muss aber in Betracht gezogen werden, dass diese Rufe nicht eigentliches šī'ār sind, sondern was man du'ā = Hilferuf nennt; als solcher wurde der Name des Helden des Stammes gerufen. Mu'allaḡa des 'Antara v. 66 (73). Append. 'Ant. XIX, v. 14—15. Ruft man den Stammesnamen als Losungs- und Erkennungszeichen (مُسْتَشْعِرِينَ Al-Nâbigâ ed. Ahlwardt II, v. 15. 16), so heisst dies الدِّعَاءُ, ruft man einen besonderen Personennamen, so sagt man خَلَّلَ الدِّعَاءَ Ṭarafa IX, v. 8; XIV, v. 19. Zur Sache ist noch Zuhejr VIII, v. 1 anzumerken.

In den Anmerkungen werden mehrere an das Gebiet der im Text verhandelten Materien streifende Details abgehandelt; dass einzelne Probleme des hebr. Alterthums herangezogen werden, ist bei der literarischen Vergangenheit des Verf.'s nicht zu verwundern und auch hier hat er Betrachtungsweisen angeregt, die bisher auf diesem Gebiete nicht eben gewöhnlich sind, andererseits sehr gelungene textkritische Winke gegeben. Auf seine p. 305 ff. aufgestellte Theorie über die Gesichtspunkte der biblischen Speisegesetze, welche er aus altem Totemismus herleitet, gelüstet es mich nicht, hier einzugehen, wo nur der arabische Theil des Werkes besprochen werden sollte. Es ist in der Reichhaltigkeit dieses Buches begründet, dass wir auch in diesem Theile nur an einige Hauptsachen seines Inhaltes streifen konnten. Aber auch aus dem Wenigen, womit zur Würdigung der Leistung des Verf.'s hier beigetragen werden konnte,

wird wohl unsere Ueberzeugung davon ersichtlich werden, dass wir dies Buch als einen bedeutenden Fortschritt in der Wissenschaft von der altarabischen Cultur und Gesellschaft zu betrachten haben.

Budapest, den 25. April 1886.

Ign. Goldziher.

**Maṣḥafa ʾṯemqat.** Liturgie zum Tauf-Fest der Aethiopischen Kirche. Inaugural-Dissertation . . von Carl von Arnhard. München, Akademische Buchdruckerei 1886. XVI, 47 pp. 4°. (München, Th. Ackermann: M. 3.60.)

Aus derselben Münchener Handschrift, aus welcher Trumpp vor 8 Jahren das maṣḥafa krestenā, das Taufbuch der Aethiopischen Kirche herausgegeben hat, veröffentlicht jetzt C. v. Arnhard die Liturgie bei der Feier des jährlich am 11. Tage des Monats ʾṯer zum Gedächtniss an Christi Taufe im Jordan wiederkehrenden Festes. In der Einleitung erweist Verfasser, dass das in Rede stehende Fest auch in der äthiopischen Kirche nicht, wie hie und da angenommen, eine Wiedertaufe, sondern eben ein Erinnerungsfest ist. Beigegeben ist aus M. A. M. Columna's Hydragiologia die Liturgie und die Gebräuche der syrischen Kirche bei diesem Feste (das „sic!“ welches zufolge Nachtrag S. 47 zu  gesetzt werden soll, dürfte sich durch G. Hoffmann's Syrisch-arabische Glossen Nr. 6401 erledigen). Von grösserer Wichtigkeit für die Kritik des äthiopischen Textes dieser Liturgie würde sicher der koptisch-arabische Text sein, aus welchem, wie der Herausgeber gewiss richtig annimmt, der äthiopische unmittelbar entsprungen ist. Ref. hat nicht Zeit, ist teilweise auch gar nicht in der Lage zu untersuchen, ob etwa in Asseman's, Renaudot's, Tuki's u. a. Liturgiensammlungen die gesuchte Quelle fliesst; da aber in München diese Bücher zweifellos vorhanden, so hält sich Ref. vermöge des argumentum a silentio berechtigt, die oben angeregte Frage zu verneinen. — Herausgeber hatte bei seiner Ausgabe nur die eine, wenige Jahrzehnte alte Münchener Handschrift zur Verfügung; eine zweite Handschrift des Werks vermuthet er in dem cod. Abbadie 213, 1, doch scheint es nicht ausgemacht, ob das maṣḥafa ʾṯemqat Abbadie's nicht vielmehr dem m. krestenā Trumpp's entspricht, da es wie bei Zotenberg cod. 78 mit dem maṣḥafa qandil verbunden ist. Vgl. dagegen noch Wright's catalogue cod. 141, 2 und 361, 50. Auch muss Ref. es dahingestellt sein lassen, ob das äthiopische Senksār unter dem 11. ʾṯer (vgl. Ein-

leitung S. VI) oder die Epiphaniusliturgie (vgl. Wright, catal. cod. 132, 3g) sich nicht teilweise mit unserem Buche deckt.

Den vorliegenden teilweise sehr entstellten äthiopischen Text hat der Herausgeber an manchen Stellen offenbar glücklich geheilt. Es mögen hier zunächst noch einige weitere textkritische Bemerkungen folgen: Für **፬፻፺፯** S. 4, 22 ist sicher zu lesen **፬፻፺፯**; es entspricht genau dem griech. *τὶ ἐστὶν Ἰσραήλ*. — Für **፬፻፺፯** S. 7, 8, welches Verf. in **፬፻፺፯** ändert, vermutet Ref. zweifelnd **፬፻፺፯**. — Ein nicht seltenes Versehen äthiopischer Handschriften ist es, die Negation **አ** vor dem Imperfektpräformativ **ይ** zu übergehen. S. 4, 5 hat der Herausgeber dieses Versehen erkannt und richtig verbessert; dagegen S. 6, 16 hat er das handschriftliche **ይይግሰኝ** freilich auch als falsch erkannt, aber nicht in **ይይግሰኝ**, sondern in **ይግሰኝ** verändert. — Die vom Herausgeber S. 4, 10 vorgenommene Conjekture **ሀዘዝ** für (angeblich) handschriftliches **ለዘዘ** scheint nicht besonders glücklich. Wenn Ref. richtig mutmasst, so steht in der nach Einleitung S. XIV sehr undeutlich geschriebenen Handschrift in Wirklichkeit überhaupt gar nicht **ለዘዘ**, sondern **አኃዝ** (vgl. S. 13, 13). Ebenso wird S. 9, 13 wahrscheinlich einfach **ለዘ** stehen, wo Herausg. statt **ለ** die Ziffer **፳** liest. — Unglücklich scheint auch die S. 7, 16 vorgenommene Veränderung des handschriftlichen **፬፻፺፯** schildtragend, bewaffnet (lex. add.) in **፬፻፺፯**. Dagegen ist an dieser Stelle sicher für **አፋሳህሉ** zu lesen **አፋሳህሉ** „von denen, welche in dir genannt sind“; des Verf.'s Übersetzung der Stelle ist ganz unmöglich. — S. 13, 9 ist das Interpunktionszeichen nach **ዘዘግሰረኝ** zu setzen statt nach **ኃዘር**: „O Herr, wir wollen tun Dein Erbarmen und Deinen Willen zu jeder Zeit.“

Die Übersetzung von 177C 6, 23 „wenn er ausgesprochen wird“ scheint unstatthaft. Ein sachliches Missverständniß scheint die Erläuterung von 2A:0HCW:PA7A S. 7, 17 durch „Bauchredner“ (S. 23), während gewiss vom Wahrsagen aus den Eingeweiden geschlachteter Tiere die Rede ist. — 7H3:A0 7, 18 ist von 0P7 abhängig, nicht von 040CP3, und 040L:0HC ist Attribut zu 7H3:A0, sodass die Veränderung in 040Z S. 23 Anm. 1 nicht nötig ist. — Gedankengang und Zweck der nachträglichen Bemerkung zu S. 1, 12 scheinen nicht ganz klar; auch vermisst Ref. eine Begründung, weshalb Herausgeber in der nachträglichen Bemerkung zu S. 18, 3 v. u. das handschriftliche 0-0-7 plötzlich als 0-0-7 statt als 0W7 auffasst.

Grammatisch möchte Ref. bemerken, dass das aus Ps. 92, 4 stammende **ṬAUP** S. 2, 9, welches weder in Ludolf's Anmerkung zur Stelle noch auch in Dillmann's lex. 29 eine genügende Erklärung zu finden scheint, einfach Plural (mit Suffix) von **ṬAṢṬ** sein dürfte, wie denn im hebr., griech., syr., arab., kopt. Text hier überall gleichmässig der Plural steht. Was die Entstehung dieser eigentümlichen Übersetzung betrifft, so möchte Ref. glauben, dass **ṬAṢṬ** (s. Lagarde's Psalterium Job Proverbia arabice S. 10<sup>f</sup>) mit einer Metathese ver-  
schrieben oder verlesen wurde, so dass es wie ein Plural von **ṬAṢ** aussah. — Lexikalisch beachte man ausser dem bereits erwähnten **ṬAṢṬ** noch **ṬAṢ** 11, 10 frei, **ṬAṢṬ**: **ḤAṢ** 12, 15 meine Niedrigkeit = ich (wie **ḤAṢṬ** und **ḤAṢṬ** Deine Heiligkeit = Du).

Die orthographische Behandlung des Textes ist vom Herausgeber nicht ganz consequent gehandhabt. S. XV versichert er, dass er die orthographischen Fehler seiner Vorlage nicht verbessert habe; thatsächlich aber hat er in den Text sehr häufig eine verbesserte Orthographie gesetzt, freilich als Fussnote stets genau die handschriftliche Schreibung anmerkend. Warum ist nun aber z. B. S. 1, 3 das handschr. incorrecte **PAC** in den Text, das correcte **POC** dagegen in die Anmerkung gesetzt, während z. B. S. 4, Anm. 15, 17, 18; S. 12, Anm. 5, 6 die handschr. incorrecten Formen in die Anmerkung verwiesen, in den Text dagegen verbesserte Schreibungen gesetzt sind?

Leider ist der Druck durch sehr zahlreiche Fehler entstellt, welche vollständig zu beseitigen auch das umfangreiche Druckfehlerverzeichniss nicht ausreicht.

Nachschrift. Durch die Güte G. H. Schodde's erhalte ich Aethiopic Prayers and Baptismal Offices ... by the Rev. J. M. Rodwell. No. II. Reprinted from the Journal of Sacred Literature and Biblical Record. London 1867. Darin S. 70 die Übersetzung eines A Prayer over Water, to be used in Baptism aus einem Aethiopic MS. (probably of the fourteenth century) in the library of the British and Foreign Bible Society, marked MS. F. Dieses Gebet ist das **SAṬ: ḤAṢṬ: ṬAṢṬ: ḤAṢ** Arnh. S. 4, 3—10. Es heisst darin: who<sup>h</sup>ast made man a living being out of each, who hast given to Thy creature a mixture of flesh and spirit, stir this water etc.

Breslau, April 1886.

F. Praetorius.

**The literature of Egypt and the Soudan** from the earliest times to the year 1885 inclusive. A bibliography comprising printed books, periodical writings, and papers of learned societies; maps and charts; ancient papyri, manuscripts, drawings, etc. By Prince Ibrahim-Hilmy. In two volumes. Vol. I. A—L. London, Trübner and Co. 1886. VIII, 398 pp. 4°. £ 1 11 s. 6 d.

Dies Buch wird vermuthlich sehr verschiedenen Beurtheilungen begegnen. Wer wie Ref. sich freut, eine Menge obskurer Litteratur aufgezählt zu finden und die Titel bekannter Bücher schnell nachschlagen zu können, wird es dem Prinzen Dank wissen, dass er die Zeit seiner Verbannung so nützlich ausgefüllt hat. Und auch durch die ernste Unbequemlichkeit, die das Buch bietet, die alphabetische Anordnung der aufgezählten Bücher, werden wir uns von seiner Benutzung nicht abschrecken lassen — wird man doch durch das, was man oft unerwartet hier findet, schlimmsten Falls entschädigt für das, was man vergebens gesucht hat. Uebrigens wird der Verf. diesem grossen Übelstand noch leicht abhelfen können, wenn er seinem zweiten Bande einen sachlich geordneten Index beigiebt. Erst wenn man aus diesem wird ersehen können, welche Schriften über einen einzelnen Gegenstand vorhanden sind, wird das Werk so benutzt werden können, wie es will und soll. Natürlich muss dieser Index sehr ins Einzelne gehen; es müssen bei der Geschichte z. B. die Bücher über jeden Herrscher, jede Stadt, jedes Ereigniss gesondert aufgeführt, diese alle aber von denen allgemeineren Inhalts getrennt werden u. s. w. Noch einmal, selbst in seiner jetzigen Gestalt hat Ref. Prinz Ibrahim Hilmys Werk mit Freude begrüsst.

Sehr anders, fürchte ich, wird freilich das Urtheil der Bibliographen ausfallen, die in „the literature of Egypt“ gar manches nicht richtig finden werden. Sie werden tadeln, dass viele Bücher aufgenommen sind, die mit Aegypten in keinem, oder doch nur einem sehr losen Zusammenhang stehen, wie z. B. verschiedene Biographien Moḥammeds, Frähns Schriften über die Münzen der persischen Sasaniden und Hulgaiden, Grässes Handbücher der Münzkunde und der Gefässbildnerei, Livingstones Reisen in Südafrika und Lyons in der westlichen Sahara. Sie werden tadeln, dass die Titel zuweilen sehr unrichtig sind, steht doch sogar ein so wichtiges Buch wie Wiedemanns Geschichte unter Krall verzeichnet, der als Mitverfasser angegeben ist! Sie werden tadeln, dass, selbst wenn man die wunderliche Anord-



nung des Buches zugeben will, doch so manches in dieser noch unbegreiflich bleibt, so z. B. dass die Handschriften des Totenbuchs, deren der Verf. aus verschiedenen Katalogen eine grössere Anzahl aufführt, nicht zusammenstehen, sondern unter den Namen der Leute, für die sie geschrieben sind, gesucht werden müssen. Zu solchem Tadel bietet das Buch freilich manche Gelegenheit, aber es wäre unbillig, dem Verf. diese Sünden hoch anzurechnen. Wenn alle Autoren, die über das alte oder neue Aegypten schreiben, keine ärgeren begingen, wäre es ein Vergnügen, ägyptologische Bücher zu recensiren.

Berlin.

Adolf Erman.

## KLEINERE MITTHEILUNGEN.

Das Curatorium der Zunz-Stiftung macht bekannt, dass für das laufende Jahr c. 1400 M. verwendbar sind. Anträge auf Gewährung von Stiftungsmitteln sind nebst den dazu gehörigen Belegen spätestens bis zum 15. August 1886 bei dem Vorsitzenden des Curatoriums (Dr. S. Neumann, Berlin) einzureichen.

König Oscar II. von Schweden und Norwegen hat eine goldene Medaille im ungefähren Werthe von 1000 schwedischen Kronen, sowie eine Geldsumme von 1250 Kronen ausgesetzt für den Verfasser der besten Arbeit über folgende Themata: 1. Geschichte der semitischen Sprachen. 2. Darstellung des Culturzustandes der Araber vor Mohammed. Die Bearbeitungen müssen spätestens vor dem 30. Juni 1888 eingereicht werden. Druck und Verlag der beiden preisgekrönten Arbeiten wird eventuell die Firma E. J. Brill in Leiden übernehmen. Näheres enthält ein ausführliches Ausschreiben, welches vom Secretär der Prüfungscommission, Herrn Dr. Carlo Grafen von Landberg (10 Goethestrasse, Stuttgart) zu erhalten ist.

**Suomalais-ugrilaisen seuran aikakauskirja. Journal de la société finno-ougrienne. I. Helsingissä, suomalaisen kirjallisuuden seuran kirjapainossa, 1886. III, 135 pp. 8°.**

Vorstehende erste Publication der neugegründeten finnisch-ugrischen Gesellschaft enthält ausser der Vorrede (französisch und finnisch) die Statuten der Gesellschaft (finnisch, schwedisch, französisch), das Verzeichniss der Mitglieder, zwei Jahresberichte über die Thätigkeit der Gesellschaft in den Jahren 1884 und 1885 (finnisch) und zwei Jahresberichte über die Fortschritte der finnisch-ugrischen Studien 1883—84 und 1884—85 von O. Donner (deutsch); ferner an Originalartikeln wotjakische Sprachproben (z. Th. mit finnischer Uebersetzung) von T. G. Aminoff, zwei mokša-mordwinische Texte (mit französischer Uebersetzung) von V. Mainof, eine kleine Notiz über das persönliche Passiv im Lappischen von J. Krohn (finnisch), eine Schilderung (mit Abbildungen) des mordwinischen Hauses von A. O. Heikel (finnisch), eine kurze Abhandlung über einen Doppel-laut des Ostjakischen, in dem sich die Artikulationen / und / vereinigen, von A. Ahlquist (finnisch), zwei Berichte des Magisters K. Jaakola über seine linguistischen Reisen unter den Lappen von Jämtland (finnisch), endlich eine Uebersicht der finnisch-ugrischen Völker von O. Donner (deutsch) als Text zu einer von ihm entworfenen Karte über die Verbreitung derselben; den Schluss bildet ein französisches Résumé über den Inhalt des gesammten Hefes. Wir wünschen dem verdienstlichen Unternehmen den besten Fortgang.

E. Kuhn.

**Ueber den Ursitz der Indogermanen. Vortrag von Dr. Herm. Brunnhofer. Basel, Benno Schwabe 1884. 28 pp. 8°. M. 0.80. (Oeffentliche Vorträge gehalten in der Schweiz, VIII. Band 5. Heft.)**

Der Verfasser hält die vulkanischen Hochthäler Armenien's für den Ursitz der Indogermanen und sucht diese Ansicht durch eine dreifache Reihe von Beweisen zu erhärten. Zunächst hält er sich an ein paar Flussnamen, „deren häufiges Wiederauftauchen in den indogermanischen Ländern der alten Welt vom indischen Kaukasus bis zum Hämosgebirge, vom Aralsee bis zu den Gestaden des Mittelmeeres, selbst dem rasch vorübergleitenden Blicke zu denken gibt“.

Es sind die Namen der armenischen Flüsse Kÿros und Araxes, deren Homonyma oder Analoga er im asiatischen und europäischen Skythenlande, in Iran, Kleinasien, Thessalien, Elis und Illyrien nachzuweisen bestrebt ist. Der Zuversicht des Verfassers gegenüber erblicken wir hier vielfach nur äusserliche Anklänge und gänzlich unbegründete Speculationen der griechischen Geographen. In zweiter Linie figuriren die „Urerinnerungen der indogermanischen Völker“. Aus der Identität des vedischen Namens Dṛbhika mit dem Stammnamen der Derbiker, der Nachbarn der Hyrkanier, sowie aus dem hyrkanschen Flussnamen Sindes, dazu aus der durch Stephanos von Byzanz überlieferten Form *Δάσαι* für sonstiges *Δάαι* folgert er, dass die Sanskrit-Inder vom kaspischen Meere hergekommen seien. Das avestische Airyanem vaejō ist ihm nach Spiegel's und de Harlez's Vorgänge mit dem armenischen Arrân identisch. Strabo's Erzählung von dem Argonauten Armenos als Eponymos der Armenier wird ohne Bedenken vom Verfasser in seinem Sinne verwerthet. Die „ganz erstaunlich merkwürdige Nachricht“ von den Wanderungen der Skythen bei Diodor II, 43 enthält ihm „nicht mehr und nicht weniger als eine authentische, aus dem grauesten Alterthum überlieferte Geschichte der Urindogermanen“. Der Name Herminonen und die von Plinius behauptete Abstammung der Sarmaten von den Medern müssen dazu dienen, auch für Germanen und Slaven die Herkunft aus der Nachbarschaft Armenien's zu erweisen. Den Schluss der Auseinandersetzung bildet „die unumgängliche Bekräftigung von Seiten der Thier- und Pflanzengeographie“. Auf Grund der in den indogermanischen Sprachen übereinstimmenden Baum- und Thiernamen muss man schliessen, dass der Ursitz der Indogermanen ein mitteleuropäisches Klima gehabt hat. „Es gibt aber auf dem ganzen Globus nur ein Land, welches nicht allein vollkommen mitteleuropäischen Charakter hat, sondern zugleich auch von den Indogermanen selbst für ihre Urheimat erklärt wird. Und dieses Land ist Armenien!“ In diesem Zusammenhange kommt auch das Verhältniss von skr. s'tha „Löwe“ zu armen. inġ „Leopard“ und von skr. vyāghra zu armen. wagr beide „Tiger“ zur Besprechung. Aus ersteren folgert der Verfasser, „dass die Inder ihre Bezeichnung des Löwen einst in Armenien aus der Bezeichnung des Leoparden, der nicht umsonst der Löwenpardel heisst, geschöpft haben“. Was letztere anbetrifft, so haben die Armenier ihr Wort für Tiger „in jener Urzeit von den Sanskrit-Ariern entlehnt, als die-

selben noch die an Armenien grenzenden Südufer des kaspischen Meeres bewohnten“.

Wir haben im Vorangehenden die Beweise des Verfassers möglichst vollständig vorgeführt und können das Urtheil über deren Werth dem Leser anheimstellen. Unserer Meinung nach steht der Ansicht Brunnhofer's ein unübersteigliches Hinderniss entgegen, so lange er nicht die jetzt wohl allgemein geltende Annahme, dass das heutige Armenien ehemals von dem nicht indogermanischen Volke der Alarodier bewohnt war und erst in verhältnissmässig später Zeit von den Armeniern in Besitz genommen wurde, durch triftige Gründe widerlegt hat.

E. Kuhn.

---

**Kurze Elementargrammatik der Sanskritsprache.** Mit vergleichender Berücksichtigung des Griechischen und Lateinischen. Zum Selbstunterrichte und zum Gebrauche bei akademischen Vorträgen. Von Hermann Camillo Kellner. 3<sup>te</sup> verbesserte und vermehrte Auflage. Leipzig, F. A. Brockhaus 1885. XVI, 262 pp. 8°. M. 5.

Kellners Elementargrammatik erschien zum ersten Mal 1868, zu einer Zeit, wo das Losungswort ausgegeben war, man müsse recht viele philologische Halbwisser zum Mitgenuss am vergleichenden Sprachstudium einladen und ihnen die Pforten dazu möglichst weit aufthun. Für solche arbeitete auch der Verfasser. Die Schrecken der indischen Schrift hielt er von seinen Lesern fern und gab nur in einem Anhang allfälligen Neugierigen Bericht darüber. Daneben bemühte er sich, ganz auf der Grundlage von Schleicher's Compendium, durch Einstreuen von Parallelen aus Griechisch und Latein die Sache geniessbarer zu machen. Dies und das unleugbare didaktische Geschick des Verfassers sicherten dem Buche einen gewissen Erfolg; auch muss anerkannt werden, dass, wol dank der Teilnahme, die Hermann Brockhaus der Arbeit seines Schülers schenkte, ernstere Versehen vermieden wurden.

Der Verfasser bezeichnet die vorliegende dritte Auflage als eine vermehrte und verbesserte, wie dies schon die zweite (dem Ref. unbekannte) gewesen sei. Die Hauptneuerung besteht in der Zufügung eines Anhangs, enthaltend die fünf ersten Gesänge des Nālas, die zwei ersten in Devanāgarī (wobei die Festhaltung von Bopp's Anwendungsweise des Virāma und die ungeschickte Setzung der

Verszahlen zu rügen ist) und in einer von einem ausführlichen grammatischen Commentar begleiteten Transscription, die drei folgenden bloss transscribiert. Vom ersten Gesang ist auch eine Übersetzung mitgeteilt. — Entsprechend ist das grammatische Wortregister der früheren Auflagen zu einem den Anhang berücksichtigenden Glossar erweitert.

Neu gegenüber der ersten (auch der zweiten?) Auflage ist § 90 und 91 die Fassung der Regeln über innere Lautveränderungen, § 269 ein längerer Excurs über das Perfect im Griechischen und Latein, und § 323 eine Liste der primären und secundären Suffixe. (Die alten Paragraphenzahlen sind geblieben.)

Dagegen ist eine wesentliche Verbesserung des wissenschaftlichen Stoffes, den das Werk mitteilt, nicht zu bemerken. Noch wie in der ersten Auflage bezeichnet z. B. der Verfasser als Bedeutung von *skand* „steigen“ offenbar nur, damit es zu *scandere* recht gut passe. Er beruft sich in der Vorrede und S. 186 auf „des Engländer's“ Whitney indische Grammatik, wagt aber trotz dem, was dieser § 948 f. nach Delbrück sagt, § 276 den Bedeutungsunterschied zwischen den beiden Futura als nicht nachweisbar zu bezeichnen.

Und davon, dass Schleicher's Compendium heutzutage nicht mehr der Kanon alles linguistischen Wissens ist, hat der Verfasser gar keine Ahnung. Es ist bezeichnend, dass § 24 die etymologische Tabelle, welche das Verhältnis des altindischen Konsonantismus zum griechisch-lateinischen illustrieren soll, genau so lautet, wie vor sieben Jahren, nur dass die Gleichung *gharma* = *χολή* aufgegeben ist. Frischweg wird § 16 die Ursprache auf die drei Vokale *a, i, u* beschränkt und im Glossar *arh* mit *ἄρχειν*, *kṛ* mit *κραίνειν*, *kṛ̐* mit *κεράννυμι*, *kāla* mit *καιρός*, *khan* mit *χαίνω*, *khid* mit *κῆδος*, *ghas* mit *γαστήρ*, *ghrā* mit *χαύω*, *pāpa* mit *κακός*, *sev* mit *σέβομαι* u. s. w. zusammengestellt, um von vielem anderen veralteten, wie z. B. den so ungeschickten termini „starker“, „schwacher Aorist“, von „*ghra*“ und ähnlichem als Wurzelform zu schweigen. Es findet sich nicht die leiseste Spur, dass auch nur Eine comparative Arbeit der letzten zwei Jahrzehnte dem Verfasser zu Gesicht gekommen sei. Man möchte ihn um die harmlose Unbefangenheit beneiden, womit er es trotzdem gewagt hat, sich an das sprachvergleichende Publicum zu wenden. Er läuft damit allerdings Gefahr, bei seinen besten Freunden in Miscredit zu geraten. Man hätte ihm darum in Betracht seines offenbar redlichen Bemühens gegönnt,

wenn ihm diese dritte Präsentation erspart geblieben wäre. Zu einer vierten wird es hoffentlich nicht kommen.

J. Wackernagel.

**The Roots, Verb-Forms, and Primary Derivatives of the Sanskrit Language.** A Supplement to his Sanskrit Grammar by William Dwight Whitney. (Indogermanische Grammatiken. Band II. Anhang 2.) Leipzig, Breitkopf und Härtel 1885. XIII, 250 pp. gr. 8°. M. 6.<sup>3</sup>)

In dem Werke, das diese Zeilen veranlasst, fügt Prof. Whitney den schönen Gaben grammatischen und lexicographischen Inhaltes, welche er uns früher bescheert hat, eine neue hinzu, die sich wohl noch schneller als ihre Vorgänger die Gunst der Fachgenossen erwerben wird. Da die Sanskrit-Grammatik des Herrn Verfassers in den Händen aller sein dürfte, die sich mit grammatischen Studien auf altindischem Sprachgebiete beschäftigen, so bedarf dieser „Anhang“ zu derselben keine andere Empfehlung, als etwa in der Bemerkung läge, dass er die Vorzüge der Grammatik theilt. — Ein kurzes Vorwort, in dem Prof. Whitney den Plan des Werkes und die darin befolgten Grundsätze darlegt, leitet das Werk ein. Daran schliesst sich der Haupttheil, das Wurzelwörterbuch. In diesem sind jeder Wurzel die zugehörigen Verbalformen und primären Nomina unter Angabe der Literaturclassen, in der sie belegt sind, beigefügt; Formen, die in der Literatur nicht belegt sind, stehen zwischen eckigen Klammern. Dem Wurzelwörterbuch folgen Indices der Tempusstämme, sowie der Stämme des Passivs, Intensivs etc. in historischer Anordnung. Ein alphabetischer Index der Wurzeln nach ihrem Endlaute, gleichfalls mit Angabe der Literaturclassen, welcher sie angehören, bildet den Schluss des Werkes. Dass das Ganze praktisch angelegt und mit Sorgfalt und Sachkenntniss ausgeführt ist, brauche ich kaum ausdrücklich zu bemerken. Im Einzelnen wird naturgemäss ein Jeder, der sich mit eigenen Augen auf demselben Gebiet umgesehen hat, mitunter abweichender Meinung sein; und da es, sofern ich nicht irre, Sitte geworden ist, dass

<sup>3</sup>) Auch deutsch u. d. T.: Die Wurzeln, Verbalformen und primären Stämme der Sanskrit-Sprache. Ein Anhang zu seiner Indischen Grammatik von . . Whitney. Aus dem Englischen übersetzt von Heinrich Zimmer. . . XV, 252 pp.



der Recensent durch Besprechung solcher Dinge, in denen er vom Verfasser des ihm vorliegenden Werkes abweicht, sich gleichsam über eine eingehendere Beschäftigung mit diesem Werke ausweist, so will auch ich diesem Brauche folgen, indem ich einige Bedenken anmerke, die sich mir bei der Benutzung und Lectüre der „Roots“ ergeben haben.

Um Uebereinstimmung mit der üblichen Citirung der *ḥ*-*i*- und *ḥ*-*u*-Wurzeln zu erzielen, setzt der Herr Verfasser im Wurzelwörterbuch ebenso, wie er es bereits in seiner Grammatik gethan hat, die Wurzeln auf *ar—r*, *ra—r* in der Regel mit *r* an (cf. p. XII). Ich gestehe, dass ich für das Wurzelwörterbuch diese Abweichung vom Petersb. Wörterbuch in noch höherem Grade, als für die Grammatik, bedauere. Die Durchführung einer völlig gleichmässigen Ansetzung der Sanskrit-Wurzeln würde, wie ich glaube, praktisch nicht ganz geringe Unzuträglichkeiten mit sich bringen. Am leichtesten dürfte sie sich bei consequenter Ansetzung der Guṇa-Form erreichen lassen; doch würde eine solche bei den *i*- und *u*-Wurzeln den Sanskritisten recht fremdartig anmuthen. Auch schiene mir der Nutzen einer derartigen Consequenz sehr problematisch: dass wir uns in einem Wörterbuch möglichst schnell und sicher zurechtfinden, ist wenigstens meiner Meinung nach von weit grösserer Bedeutung, als die consequente Durchführung irgend eines Systems; das erstere dürfte sich aber in unserem Falle am sichersten bei möglichst engem Anschluss an diejenige Anordnung, welche das Standard-Book der sanskritischen Lexicographie gewählt hat, erreichen lassen. Ich freue mich daher, dass der Herr Verfasser seinen Grundsatz nicht immer consequent befolgt hat: auch unter den *ar*- und *ra*-Wurzeln finden wir Ansätze wie *arc* neben *rsh*, *grabh*, *prach* neben *myd*; in der That könnte die consequente Ansetzung der schwachen Form dazu führen, dass wir *yaj*, *vac*, *vad* u. s. f. unter *ij*, *uc*, *ud* suchen müssten. Die *an*- (*am*- etc.) *a*-Wurzeln giebt der Herr Verfasser, soweit ich sehe, bei wurzelauslautendem Nasal regelmässig in der Guṇa-Form (also *han*, *nam*, nicht *ha*, *na*); steht der Nasal an vorletzter Stelle, so sind die zugehörigen Bildungen bald unter dieser, bald unter der schwachen Form der Wurzel zusammengestellt (vgl. *radh*, *randh*; *dabh*, *dambh*; — aber *stambh*, *stabh*; *bandh*).<sup>1)</sup> Vielleicht dürfen

<sup>1)</sup> Ich brauche wohl kaum zu bemerken, dass die Ansetzung derjenigen Wurzeln, die in einigen Formen vorletzten Nasal zeigen, mitunter besondere Schwierigkeit macht.

wir daran die Hoffnung knüpfen, dass sich eine zweite Auflage unseres Wurzelwörterbuchs in der Art des Wurzelansatzes enger an das PW. anschliessen möge.

Es sei mir gestattet, hier einem weiteren Wunsche Ausdruck zu geben. Diejenigen Wurzeln, welche uns bisher nur von einheimischen Lexicographen überliefert sind (vgl. z. B. *bhar*, *bhr̥ṣāti*), dürften beim gegenwärtigen Stande der Wissenschaft doch noch nicht jeden Anspruch auf unsere Beachtung verloren haben; auch die Form, in welcher die einheimischen Gelehrten eine Wurzel ansetzen, ist meiner Meinung nach keineswegs ohne Interesse (cf. *gāi*). Ich glaube daher, dass mancher Sprachforscher es Prof. Whitney Dank wissen würde, wenn er in der zweiten Auflage seines Wurzelwörterbuchs die soeben erwähnten Wurzelformen in möglichster Vollständigkeit mitgäbe: der Umfang des Werkes würde dadurch kaum sehr wesentlich beeinflusst werden.

In einer Reihe von Fällen wird die Beantwortung der Frage, ob bestimmte Formen zusammenzustellen oder zu trennen seien, je nach dem Standpunkte der einzelnen Forscher natürlich sehr verschieden ausfallen können. Der Herr Verfasser befolgt in solchen Fällen den Grundsatz, lieber einmal Unzusammengehöriges zu vereinigen als sich der Eventualität auszusetzen, dass Zusammengehöriges verstreut werde (vgl. p. XI f.); ein Verfahren, dem ich für ein Werk dieser Art nur zustimmen kann. Einige Fälle, in denen ich vom Herrn Verfasser abweiche, erlaube ich mir hier aufzuzeichnen; im übrigen darf wohl auf Boehtlingk's Bemerkungen, Z. D. M. G. 39, 532 ff., verwiesen werden.

*amh*. *agha* würde ich wegen av. *āzanh* = *amhas* lieber von *amh* trennen.

Bei *ī gā* liesse sich auf *gam* verweisen, vgl. *jā* neben *jan*.

*gāh*. Unter dieser Wurzel stellt Prof. Whitney zweifelnd eine Reihe von Formen zusammen, die meiner Meinung nach getrennt werden müssen: einerseits gehören *gāh*, *durgaha*, *gādha*, Wurzel *gādh* (alt *gādh*, *gandh*?) 'in E. eindringen', andererseits *gambhīra*, *gabhira*, *gahana* etc., Wurzel *gambh*, zusammen.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Ueber diese Formen, sowie über die Wurzeln *jēh*, *ruh*, *hēsh* — *hrēsh* habe ich ausführlicher in einem Aufsätze 'Ueber Skr. *h* = ig. *dh*, *ḍh* und die Stellung des Vedischen unter den indo-arischen Dialekten' gehandelt, der demnächst in der ZDMG. erscheinen soll.

Bei *caḥās* (volksdialectisch für *caḥāṣ*?) liesse sich auf *hāṣ*, bei *jēh* auf *jrmh*, bei *ruh* auf 1. *rudh* verweisen (vgl. das PW. s. vv.).

*sādh* — 2. *sidh* sind ebenso wie *śās* — *śish* Formen der gleichen Wurzel, was auch Prof. Whitney (zweifelnd?) s. 2. *sidh* anmerkt. Wenn die Formen *sadhnōti*, *saddhi* JB. zu Recht bestehen sollten (vgl. dazu Boehtlingk, l. c. p. 537), so wären wir noch keineswegs genöthigt, die Wurzel *sadh* direct zu *sādh* — *sidh* zu stellen; trennen wir doch auch *śams* — *śas* von *śās* — *śish*<sup>1)</sup> Ob 1. *sidh* auf ein *sidh* — *saidh* oder auf ein *sēdh* — *sazdh* zurückgeht, halte ich nicht für völlig sicher.

Bei *sphaṭ*, *sphuṭ* könnte auf *paṭ* verwiesen werden, und umgekehrt (vgl. Fortunatov, BB. 6, 217).

*svar* ‚sound‘. *svār* = *sū-ar*, *sūrya* etc. lassen sich meiner Meinung nach leichter auf *sū*, *su* zurückführen.

*hiḍ* — *hēḍ* und *hēl* sind wohl zu trennen, vgl. neuerdings meine Bemerkungen KZ. 28, 295 ff. *hiḍ* — *hēḍ* = *hiḍ* — *haiḍ* ‚erzürnen, zornig sein‘ gehört vielleicht zu (*hiṣh*,) *hēṣh* in *hēshas*, *hēshasvant*, *āḥuḥshas*, *hēshakratu* (?), wie *iḍ* zu *iṣh*, *piḍ* zu *piṣh*, *mīl* zu *mish*. *hēshas* steht der Wurzel *hēṣh* ‚wiehern‘, wohin Prof. Whitney dieses Wort zweifelnd stellt, meiner Meinung nach ganz fern; dagegen ist *hēṣh* ‚wiehern‘ vielleicht mit dem gleichbedeutenden *hrēṣh* verwandt.

Ich darf hier wohl abbrechen. So anspruchslos das Werk, welches uns soeben beschäftigt hat, auftritt: in dieser Weise konnte es nur von einem unserer ersten Kenner der altindischen Literatursprache, und auch von einem solchen nicht ohne lange und mühereiche Arbeit geschaffen werden. Indem ich schliesse, kann ich es mir nicht versagen, dem Danke für das neue wissenschaftliche Rüstzeug, welches uns in diesem Werke geboten ist, Ausdruck zu geben.

Giessen, den 1. Mai 1886.

P. v. Bradke.

<sup>1)</sup> Die Möglichkeit einer ursprünglichen Verwandtschaft der Wurzel *śās* mit *śams* (vgl. Whitney s. vv.) will ich damit natürlich nicht bestreiten; vgl. *gā* — *gam*, *jā* — *jan*.

### **A Comparative Dictionary of the Bihārī Language.**

Part I. From *a* to *ag'mān̄*. Compiled by A. F. Rudolf Hoernle and George Grierson. [Published under the Patronage of the Government of Bengal.] Calcutta, Bengal Secretariat Press 1885. V, 50, 40, II, 8 pp. gr. 4°. mit einer Karte. Subscriptions-Preis pro Heft bei Breitkopf und Härtel, Leipzig: M. 4.

Als im Jahre 1872 der erste Band von Beames' Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages of India erschien, hat sich wohl mancher über die Kühnheit des Unternehmens gewundert. Damals lag für eine wissenschaftliche Behandlung der sieben Hauptsprachen, die Beames bearbeitete, so gut wie gar kein Material vor dürftige Grammatiken und noch dürftigere Wörterbücher liessen es kaum ratsam erscheinen, schon damals eine zusammenfassende Betrachtung dieser Sprachen anzustellen. Immerhin war für uns in Europa Beames' Arbeit wichtig, da er zum ersten Male schwer zugängliches Material in geordneter Weise lieferte; dass aber die Arbeit selbst im wesentlichen durchaus verfehlt ist, darüber sind wohl heute alle einig. Seitdem ist vieles besser geworden, und das ist nicht zum wenigsten den beiden Männern zu danken, von deren Bihārī Dictionary hier die erste Lieferung vorliegt.

Schon die ein Jahr nach Vollendung von Beames' Grammar erschienene Comparative Grammar of the Gaudian Languages von Hörnle (London 1880) unterschied sich von Beames auf das vorteilhafteste. Alles was man bei Beames vermisst, gründliche Kenntniss des Sanskrit und der mittelindischen Sprachen, strenge Methode, knappe und gleichmässige Behandlung des Stoffes, besitzt Hörnle's Arbeit in hohem Maasse. In ihr trat bereits die besondere Beziehung auf das östliche Hindī hervor, wie ja die ganze Arbeit aus einer Grammatik dieser einen Sprache erwachsen ist. Auf gleichem Gebiete hat sich auch Grierson bereits hervorgethan. Seine Introduction to the Maithilī Language of North Bihār Part I. Grammar Calcutta 1881, Part II. Chrestomathy and Vocabulary Calcutta 1882 und seine Seven Grammars of the Dialects and Subdialects of the Bihārī Language, von denen bis jetzt fünf erschienen sind Calcutta 1883—85, sind vortreffliche Arbeiten; seine Essays on Bihārī Declension and Conjugation (Journal of the Asiatic Society of Bengal Vol. 52, p. 119 ff.) erweisen ihn auch als guten Kenner des

Prākrit. So konnte man von dem Bihārī Dictionary das Beste erwarten und in der That ist es eine ganz hervorragende Leistung. Die grösseren Wörterbücher der neuindischen Sprachen, Molesworth, Shakespear, Bate, und ganz besonders Haughton, sind voll von Sanskritworten, die der Volkssprache fremd sind und über den wahren Charakter der Sprache täuschen. Hörnle und Grierson geben nur gutes, echtes Material, gesammelt aus der Literatur, die reichlich citiert wird, und vor allem aus dem Munde des Volkes und schon diese erste Lieferung zeigt, bis auf welche Einzelheiten sich ihr Sammelleiss erstreckt hat. Man vergleiche z. B. die Artikel *āk'rā*, *akar'mār*, *ak'rī*, *ākuphā*, *akurā*, *ākhiyāy* u. s. w. u. s. w., bei denen sich meistens Verweise finden auf Grierson's glänzendes Werk, *Bihār Peasant Life*. Ein zweiter grosser Vorzug der Arbeit ist die sorgfältig geregelte Orthographie. Zum ersten Male bekommt man eine genaue Vorstellung von der Aussprache der einzelnen Worte und die Umschreibung ist eine völlig genügende, wenn man auch in Bezug auf च, छ und namentlich ॠ schwerlich mit den Herausgebern einverstanden sein wird. Der Charakter eines Comparative Dictionary ist streng gewahrt; manche Artikel sind sogar förmliche Abhandlungen, z. B. die Artikel *a* (1), wo die p. 2b vorgetragene Ansicht über die „ancient Indo-aryan language“ in Europa nicht mehr Beifall finden dürfte, *akās*, *ag'fī*, *ag'dā*, *agam* (1 und 2) u. a. Dass nicht alle vorgetragenen Etymologien gleich überzeugend sind, liegt in der Natur der Sache; zuweilen haben die Herausgeber wohl zu viel zu erklären gesucht, wie z. B. unter 1. *ak*, dessen Erklärung trotz Hörnle *Hindī Roots* p. 63 ff. mir nicht einleuchtet und das kaum je sicher erklärt werden dürfte. Auch für manche term. techn. und für Wörter wie *āk'rā*, *āk'rā* ist es besser von jedem Erklärungsversuche abzusehen, namentlich wenn die verwandten Sprachen gar keine Handhabe bieten. Zuweilen wird mit den Lautgesetzen etwas unsanft umgegangen, wie z. B. unter *akōr*, dessen Herleitung von Sanskrit *utkōca*, wenn sie auch bloß als „perhaps“ gegeben wird, sehr kühn ist. Auch die „transposition of *a* and *e*“ im Worte *akel*, das aus Prākrit *ekallō* hergeleitet wird, bleibt noch zu beweisen. Unter *ak'sar* würde ich die Ableitung von \**ekasara* (cfr. *ekacara*) vorziehen, da ich der Meinung bin (trotz Hörnle, *Gaudīan Grammar* p. 128), dass aus \**ekasrtaḥ* im Prākrit nur *ekkasiō* werden würde, das ja wirklich in *ekkasiām* Hemac. 2, 162 vorliegt. Das ebendort und 4, 428 erwähnte *ekkasi* ist = \**ekasrī*, *ekkasariām*

2, 213 aber ist = \**ēkasariṭa*, von dem aus ich nicht zu *ak'sar* gelangen kann. Für *akamīl* schlage ich die Herleitung von \**akramila* vor; cfr. Böhrling, Kürzeres Wörterbuch s. v. 1. 2. *akrama* mit Nachträgen, für *akāmīk* ist ein \**akrāmika* anzusetzen; cfr. Böhrling l. c. s. v. *krama* (10). Anders als die Verfasser p. 4b thun, ist auch über die Form *ana* des *a* privativum zu urteilen. Mit Johannes Schmidt, KZ. 23, 271 ff. ist als Grundform anzusetzen *an-*, das vor Consonanten entweder zu *n* sonans d. h. *a-* wurde, oder mit Svarabhaktivocal zu *ana-*. Die vedischen Worte wie *anānukṛīya* u. s. w., die mich B. B. 3, 245 zu einer ändern, jetzt nicht mehr haltbaren, Auffassung bewogen, können allein heute nicht mehr als Beweis für indogermanisches *ana-* angesehen werden.

Ganz anderer Ansicht als die Verfasser (p. 33 ff. Hörnle, Calcutta Review 1880 p. 12 ff. Gaudian Grammar Introduction p. XVIII ff. Grierson, Seven Grammars I, p. 4 ff.) bin ich in Betreff der Geschichte der indischen Sprachen und der Heimat der mittelindischen. Namentlich in Bezug auf Apabhraṃṣa und Paīçācī urteile ich ganz anders. Dies auszuführen, ist hier nicht der Ort; im allgemeinen habe ich darüber noch dieselbe Ansicht, die ich 1873 in der Academy p. 397 f. vorgetragen habe. Apabhraṃṣa ist kein Name für eine bestimmte Sprache und die Paīçācī gehört nicht in den Süden, sondern in den äussersten Nordwesten.

Beigegeben ist dem Werke ein Index zum Rāmāyan des Tulsi Dās, der in der ersten Lieferung bis *ananya* reicht. Es wäre sehr zu wünschen, dass die Ausgabe dieses Werkes durch Rām Jasan in Europa leichter zugänglich würde als bisher. Mit Hilfe des Bihārī Dictionary und des Index würde es eine treffliche Einführung in das Studium der neuindischen Sprachen bilden.

Möge es den Verfassern vergönnt sein ihre gelehrte und mühevollen Arbeit glücklich zu Ende zu führen. Jede neue Lieferung wird in Europa mit Freude begrüsst werden.

Halle a. S.

R. Pischel.



**Yaçna and Vispered translated into Gujarati** from the original Zend texts with critical and explanatory notes, by Kavasji Edalji Kanga, translator of the Vendidad and the Khordeh Avesta into Gujarati, etc. Head master, Moolla Feeroz Madresa. Bombay: printed at the „Nirnaya-Sâgar“ Press. 1886. 218, 2 pp. 8°. (Vorrede und Titel englisch und gujerati.)

Vorliegende Uebersetzung, welche dem parsischen Publicum die vergriffene und veraltete Yaçna-Uebersetzung Aspandiarjee Framjee's aus dem Jahre 1848 ersetzen soll, ist unter thätiger Mithilfe K. R. Cama's und mit materieller Unterstützung des Sir Jamshedjee Jeejibhai Translation Fund zu Stande gekommen. Wie die früheren Arbeiten Kanga's steht sie wesentlich auf dem Standpunkt Spiegel's und de Harlez's, obgleich auch die Forschungen Anderer, wie Haug's, Justi's, Darmesteter's gelegentlich herangezogen sind. Die Gâthâ sind ihrer ausserordentlichen Schwierigkeit wegen ausgelassen, doch hat sich Kanga deren eventuelle Uebersetzung für die Zukunft vorbehalten. Vortrefflich ist die typographische Ausstattung des Buches, dem zwei Tafeln mit dem blau gedruckten Originaltext von Yaçna LIX, 2—15. Sp. zur besonderen Zierde gereichen; auf dem Einband ist Vispered XVIII, 1. 2. Sp. mit Gold eingedruckt. E. Kuhn.

**Die Begriffs-Präponderanz und die Duale a potiori im Altarabischen.** Von Dr. Max Grünert. Wien 1886. In Comm. bei Carl Gerold's Sohn. (Aus dem Jahrg. 1885 der Sitzungsber. d. phil.-hist. Classe d. k. Ak. d. Wiss. bes. abgedr.) 40 pp. 8°. Fl. 0.30 = M. 0.60.

Die Definition, welche Verf. S. 4 von dem zu behandelnden arabischen Sprachgebrauch giebt, „die in der Wahl der Wortform bestehende [besser „sich zeigende“] Präponderanz eines Begriffes vor einem anderen mit ihm in einem Copulativ-Verhältnisse stehenden Begriffe“ scheint im Wesentlichen richtig. Um aber ein ganz scharfes Bild der Erscheinung zu geben, müsste hinzugefügt werden, dass sich die Begriffspräponderanz in der Wahl der Wortform (oder des Wortes) insofern zeigt, als die eigentlich nur für den einen der copulirten Begriffe ausgeprägte Wortform (bez. Wort) zugleich den anderen Begriff mitumfassend auftritt. Die Aufnahme dieser Bestimmung würde das zu behandelnde Thema zugleich scharf abge-

grenzt haben von einem zwar auch als غلبه bezeichneten, aber doch ganz andersartigen, in allen Sprachen ganz gewöhnlichen Sprachgebrauch, welchen Verf. in der That öfters hineingemengt hat (vgl. S. 22, Nr. 4), ich meine den Gebrauch irgend einer Benennung κατ' ἐξοχήν für ein oder mehrere bestimmte Individuen unter Beiseitelassung aller übrigen gleichbenannten Individuen. So dürften namentlich die aus Sujūfī's Muzhir geschöpften, S. 30 ff. mitgetheilten „Duale a potiori“ No. 38—72 zu streichen sein. Das lange, von Sujūfī II, S. 100 f. aus Ibn as Sikkīt gegebene Citat trägt an seiner Spitze ja ausdrücklich die Worte باب ما أتى متنى من الاسماء لاتفاق الاسمين. Wo aber beide Individuen, jedes für sich allein genommen, ohnehin schon identische Bezeichnung haben, da kann, selbst nach der vom Verf. gegebenen Definition, von einer „Begriffs-Präponderanz“ nicht die Rede sein. Wenn Sujūfī das erwähnte Citat dennoch in engstem Anschluss an den Abschnitt ذكر المتن على التغليب bringt, so wird hierbei weniger der homonyme Gebrauch von غلب massgebend gewesen sein, als vielmehr der Umstand, dass in beiden Abschnitten vom Gebrauch des Duals die Rede ist. — Eher trifft auf einige der vom Verf. anhangsweise mitgetheilten „Plurale a potiori“ unsere Definition zu, so wenn z. B. gesagt sein soll ألباسون für الخيل; wenn aber Geschlechtsduale und Plurale unmittelbar von dem Namen eines Stammvaters ohne Vermittelung der Nisbeendung abgeleitet werden, wie الأشعريون für الأشعر بنون, so fehlt hier das Moment des Copulativ-Verhältnisses, da der Sinn des Ausdruckes schwerlich ist Stammvater + Nachkommen. Ibn-Hiṣām hat daher auch ganz recht, wenn er, im Gegensatz zu anderen Grammatikern, am Ende der vom Verf. S. 13 ff. mitgetheilten Stelle Fälle wie يا ايها الذين آمنوا und أنتم قوم تجهلون nicht als تغليب gelten lassen will; denn in der That handelt es sich hier nicht um أنتم + قوم, sondern um أنتم = قوم.

Die Fälle, in welchen im Arabischen ein تغليب in dem oben definirten Sinne vorkommt, zerfallen von selbst in zwei Classen. Die erste, welche ganz ebenso wohl in allen Sprachen bestehen wird, umfasst Fälle, in denen eine bestimmte Wortform zu gleicher Zeit den Sinn einer anderen Form desselben Wortes mitübernimmt, wie wenn z. B. قاتلت + قاتلون (Sure 66, 12) im Sinne von قاتلون + قاتلات steht,

oder wenn das Suffix  $\text{مَم}$  (Sure 17, 65) den Sinn von  $\text{مَم} + \text{مَم}$  hat, oder wenn  $\text{مَم}$  (Sure 24, 44)  $\text{مَم}$  und  $\text{مَم}$  umfasst. Es wäre im Arabischen wie im Deutschen dieselbe stilistische Pedanterie, wollte man der durch den Zusammenhang völlig klaren Summirung ohne besonderen Grund einen entsprechenden sprachlichen Ausdruck geben. Nicht weit ab liegen Fälle, in denen ein Wort zu gleicher Zeit ein anderes, durch den besonderen Zusammenhang der Erzählung sofort als Synonymum gegebenes mit umfasst, wie wenn z. B.  $\text{لنعودن}$  (Sure 7, 86) ihr sollt zurückkehren den Sinn hat ihr sollt zurückkehren bez. neu eintreten, oder wenn  $\text{دَرَجَات}$  für  $\text{دَرَجَات} + \text{دَرَجَات}$  steht. Die zweite Classe dagegen begreift den uns sehr hart und willkürlich scheinenden Sprachgebrauch in sich, der sich gleichwohl in einer ganzen Reihe von Sprachen nachweisen lässt, dass zwei verschiedene Personen oder zwei verschiedene Dinge (natürlich sämtlich auch verschiedener Benennung) durch den Dual event. Plural der nur dem einen Individuum zukommenden Bezeichnung zusammengefasst werden, sobald zwischen beiden Personen oder beiden Dingen irgend ein begrifflicher Zusammenhang besteht, welcher der Sprachphantasie eng genug scheint, um sich das eine als alter ego des anderen vorzustellen. Zuweilen steht der in den Dual erhobene Begriff zu mehreren anderen in ungefähr gleich engem begrifflichen Zusammenhang, dann ist der andere, sprachlich nicht ausgedrückte Begriff verschiedener Deutungen fähig; zuweilen war auch der begriffliche Zusammenhang nicht allgemein bekannt genug, so dass später die Araber selbst über die richtige Ausfüllung der latenten Idee im Unklaren sich befanden.

Zu den vom Verf. S. 22 gegebenen sanskritischen Parallelen zu diesen letzteren Fällen liessen sich aus anderen Sprachen, wie bemerkt, noch viele hinzufügen. Aus Aegypt. Ztschft. 1877, S. 82 ff. erfahren wir, dass im Aegyptischen „die beiden Wahrheiten“ vermuthlich „Wahrheit und Lüge“ bedeutet, ferner dass „die beiden Uüt“ für „Uüt und Nexebt“ steht. Aus Deutsche Rundschau Jan. 1883, S. 53 ist weiter zu ersehen, dass man unter „die beiden Ceres“ in Afrika verstand „Ceres und Proserpina“, wozu mir Herr G. Wisowa Willmanns, exempla inscr. lat. No. 2348. 2352 (Cereres) und noch weitere Analogien des lateinischen und griechischen Sprachgebrauchs bei Verwandtschaftsnamen nachgewiesen hat (ausser dem von Wackernagel in Kuhns Ztschrft. XXIII, 302 ff. Gebrachten).

Ebenso im Kechua, wo durch Anhängung der Endung *ntin* an ein einen Verwandtschaftsgrad ausdrückendes Substantiv ein Dual gebildet wird, der die vom Substantiv bezeichnete Person und ein ihr nahstehendes Familienglied angiebt, wie *kosantin* Mann und Gattin, *mamantin* Mutter und Kind, *panantin* Schwester und Bruder (Tschudi, die Kechuasprache I, § 119 = Organismus S. 277). Bekannt sind ferner  $\text{آب}$ ,  $\text{آم}$  = Vater und Mutter. Weiter „beide Sicilien, beide Sardinien“ (dem modernen Sprachgefühl nach, abgesehen von der geschichtl. Entstehung des Namens). Aus dem Deutschen kann man als ähnliche Erscheinung herziehen Geschwister in dem Sinne von Schwester und Bruder, aber nicht das vom Verf. angeführte „die Herren Eltern“. — Auch kann dem Verf. schwerlich zugegeben werden, dass sich in den Dualen a potiori des Arabischen „durch die Wortbildung“ deutlich der Begriff des „Paares“ ausdrücke; denn im Arabischen bezeichnet der Dual bekanntlich die Zweierheit schlecht hin.  $\text{الحسنين}$  bezeichnet durch die Wortbildung ebensowenig

„das Hasan-Paar“, wie etwa die lateinischen Plurale *Cereres*, *Castores* (= Castor und Pollux) vermöge der Wortbildung bedeuten „das Ceres-Paar, Castor-Paar“. Sprachlich ausgedrückt erscheint der Begriff des Paares weder hier noch dort, wohl aber wird er hinzugedacht.

Verf. hat seine Arbeit in zwei Theile zerlegt, in deren ersterem er die Definitionen und Beispiele der arabischen Grammatiker nebst „getreuer“ Uebersetzung giebt. Ich gestehe, dass mir die Uebersetzung häufig etwas ungenau scheint, und dass mehrfach Missverständnisse des arabischen Textes untergelaufen sind. So ist  $\text{لفظ}$  nicht Wortbegriff,  $\text{يعود}$  nicht eintreten (7, 11),  $\text{موصوف}$  nicht qualificativer Satz (7, 2),  $\text{اختلاط}$  nicht Zusammengehörigkeit (13, 6; 14, 5),  $\text{احدهم}$  nicht ein Einzelnes (14, 16). Das letztere Missverständniss spiegelt sich deutlich wieder auf S. 21 No. 4, wo vielmehr nach S. 18 Anm. 3 zu sagen war, „der Gattungsbegriff über den Einzelbegriff einer anderen Gattung“. Missverstanden sind namentlich auch die Stellen 7, 4 f.; 14, 2 f.; 14, 7—9 und des Gurgāni Definition S. 10, wo die letzte Zeile doch wohl bedeutet „und  $\text{وطاقتها عليها}$ “ fügt eine Einschränkung hinzu, um die Definition des Zeugmas zu vermeiden (die ohne jene Einschränkung entstehen würde; vgl. Mehren S. 103; G. de Tassy, Rhétorique S. 86)“. Ob

nicht übrigens das *المغلوبين* Gurgānī's auch an Stelle des *المغلوبين* sämtlicher Parallelstellen einzusetzen sein sollte?

Im zweiten Theile der Arbeit zählt Verf. 73 aus Sujūfī entnommene Duale a potiori auf, ausserdem noch 12 bei der Lektüre selbst gesammelte. Diesen seien beiläufig hinzugefügt *بالمغلوبين* Ibn Duraid, Kitab almalāhīn 4, 13 = *وخالته* (noch andere Auflösungen bei Lane I, 89<sup>b</sup>), ferner *الزندان* unter Hinweis auf Lagarde, Ges.

Abh. 201, 25. Wir sahen bereits oben, dass eine ganze Reihe dieser Duale zu streichen sein dürfte. Aber auch bei den übrig bleibenden scheint es nicht überall sicher, dass wirklich ein *تغليب* vorliegt. Ob nicht z. B. *العشائان* vielmehr mit *קֶרְחִירִים* zu parallelisiren sein dürfte und weiter mit der gleichartigen Erscheinung, dass Morgen und alle Namen der Nacht im Aegyptischen Duale sind (Aegypt. Zeitschr. 1881, 48), so dass die Deutung als *تغليب* nur ein späterer Nothbehelf wäre? Und zu Ortsnamen wie *الرقيمتان* sind wohl *קֶרְחִירִים* und ähnl. bereits längst verglichen worden; vgl. auch *المكتبين* Ibn-Hiṣām, Leb. Muh. 121, 16 und die *حاشية* dazu. — In dem mir vorliegenden Breslauer Exemplar des Muzhir steht deutlich *الارقيمان* für das vom Verf. unter No. 71 aufgeführte, aber bezweifelte *الارقان* (vgl. ZDMG. 40, 163).

Breslau, Juni 1886.

F. Praetorius.

## KLEINERE MITTHEILUNGEN.

Aus einem Briefe des Herrn Professor Dr. R. Rost vom 21. Juli 1886: „Aus Colombo erhielt ich kürzlich Kaccāyanabhedo (16 Seiten gr. 8<sup>o</sup>) und Sandhidīpani, einen ausführlichen sinhalessischen Tractat über Sandhi im Pālī (85 Seiten) — beide eben erschienen.“

Graf C. von Landberg hat in Aegypten eine alte und vollständige Handschrift von Ibn Khordādbēh's Buch der Routen und Provinzen erworben, welche in den Besitz der Verlagshandlung E. J. Brill in Leiden übergegangen ist. Da Barbier de Meynard's Ausgabe und Uebersetzung dieses Buches vom Jahre 1865 nur auf der verkürzten und vielfach mangelhaften Oxford Handschrift beruht, so beabsichtigt die genannte Firma eine von Professor de Goeje bearbeitete kritische Ausgabe mit verbesserter Uebersetzung und anderweitigen Beigaben auf Subscription zum Preise von 30 Gulden (= 50 M. = 50 Sh. = 62.50 Fr.) zu veröffentlichen, sobald für dieselbe die Zahl von 120 Subscribenten erreicht ist.

**Notes on Aryan and Dravidian Philology** by M. Seshagiri Sastri, M. A., Superintendent of Vernacular Studies, Presidency College, Madras. Vol. I. Madras: Christian Knowledge Society's Press. 1884. XIX, XXXI, XL, 207 pp. 8°.

Der Herr Verfasser berichtet uns in der Vorrede p. I, wie er nach und nach Marathi, Tamil, Telugu, Sanskrit, dann Kanaresisch, Malayalam, Hindustani, Bengali, Uriya, endlich Latein und Griechisch eingehend studirt habe, und fährt dann fort: „By means of this peculiar study I was able to discover many facts concerning the languages, I studied, which had remained in deep obscurity, to assign proper derivations to difficult words, and to explain grammatical formations by sound philological laws. I have thus gathered materials for an etymological dictionary of each of the languages I studied, and a comparative grammar of each family of those languages; and all these works are in preparation. Before publishing them I wished to communicate to the reading public the new laws and rules which I have discovered in the Aryan and Dravidian languages and be benefited by the criticism of competent scholars. With this view I have written a series of volumes which treat of the Aryan and Dravidian languages alternately and of which this is the first.“ Liest man dazu auf S. V der Vorrede, dass der Verfasser seine Methode den Werken von Bopp, Max Müller, Whitney entnommen hat, ferner ebenda S. VII f. das Verzeichniss der benützten Literatur, in welchem u. a. Bopp's Vergleichende Grammatik und Schleicher's Compendium aufgeführt werden, endlich die auf besonderem Blatt beigegebenen Complimente, welche G. Oppert, Monier Williams, Max Müller, Foucaux u. a. dem Verfasser gespendet haben, so ist man geneigt, mit grossen Erwartungen an das Buch heranzutreten. Aber der Anfang einer „Analysis of the Aryan Languages“, welcher in diesem Bande enthalten, bietet leider nichts als die vollständigste Enttäuschung. Wir finden hier auf p. 12—207 eine „List I. — Ätman Group“, in welcher eine Unzahl von Wörtern jeder Art — Nomina, Verba, Pronomina, Partikeln — sowie eine grosse Menge formaler Bildungselemente des Indogermanischen, vorzugsweise des Sanskrit und Griechischen, vermittelt einer an die ersten Anfänge des Sanskrit-Studiums erinnernden Methode auf das eine Wort ätman zurückgeführt werden! Einzelne gute Bemerkungen oder Erklärungen vedischer und anderer Stellen vermögen für die Ueberfülle des Un-



brauchbaren keinen Ersatz zu bieten. Schade um den Fleiss und die unleugbare Gelehrsamkeit, die auf eine gänzlich verfehlte Sache verwendet worden sind. Der zweite Band soll sich mit den Personal-suffixen der drâvidischen Sprachen beschäftigen, in welchem Sinne, kann man aus einer Aeusserrung p. IV der Vorrede ersehen, nach welcher die drâvidischen Sprachen sich auf das vedische Sanskrit zurückführen lassen.

E. Kuhn.

**Essais de linguistique évolutionniste.** Application d'une méthode générale à l'étude du développement des idiomes indo-européens par Paul Regnaud. Paris, E. Leroux 1886. XIV, 515 pp. gr. 8°. fr. 20.

Der stattliche band ist eine sammlung von abhandlungen und aufsätzen, welche der verf. in den jahren 1883—85 theils in verschiedenen zeitschriften, theils als besondere brochüren hat erscheinen lassen. Nur wenig davon war noch nicht anderwärts veröffentlicht. — Wer seine zerstreuten kleinen aufsätze zu einem sammelband vereinigt, muss sie schon für etwas ausserordentliches halten. Der verf. hat aber recht gehabt es zu thun. Seine leistungen sind auch in der tat ganz ausserordentlicher art. — Ein neues system in die indogermanische sprachwissenschaft einzuführen ist — wer möchte es bezweifeln? — eine notwendigkeit. Denn das Bopp'sche, wenn man es überhaupt ein system nennen kann, „n'a plus guère à l'heure qu'il est qu'une valeur historique“; gegen die prinzipien der „célèbre école berlinoise“ lässt sich nicht streiten, „puisqu'elle s'est à peu près dispensée d'en avoir“, und die „école nouvelle de la jeune grammaire“ hat zwar den *guy* umgebracht, gleichzeitig aber auch selbstmord geübt, dadurch, dass sie sich dem „absolutisme des lois phonétiques“ unterwarf. Der verf. war also in der tat „autorisé à considérer le champ comme libre.“ Er hat davon besitz genommen und darauf ein neues gebäude aufgerichtet, mit hilfe des evolutionistischen systems. Was ist das nun für ein system? Der verf. hat die güte gehabt, uns auf s. VII ff. die grundlinien desselben „très sommairement“ zu zeichnen. Ich will das dort gesagte hier nicht wiederholen, sondern mich darauf beschränken, ein paar beispiele anzuführen, welche geeignet sind, des verf. methode zu beleuchten. Es genüge zu sagen, dass mit derselben sich alle schwierigkeiten spielend leicht beseitigen lassen.

(Zur flexionslehre:) „... les voyelles sanskrites *ā, u; ī, i; ṛ* descendent par contraction ou affaiblissement des articulations *ava, aya, ara*“. Das überraschende resultat dieser erkenntniss ist, dass alle die verschiedenen deklinationen auf die eine *a*-deklinaton zurückgehen. Beweis (s. 29 f.): „Thèmes en *u*. Sanskrit. Thème masculin *bhānu*. Singulier Nom. *bhānuḥ*, pour \**bhāna-va-s*. — Acc. *bhānum*, pour \**bhāna-va-m* (ou *va-am*). Cf. véd. *abhīruam* = *abhīra-va-m* et *sucetunam* = *suceta-vana-m*. — Inst. *bhānūnā*, pour \**bhāna-va(n)-ā*. Cf. véd. *paṣvā* = *paṣa-va(n)-ā*. — Dat. *bhānave*, pour \**bhānava-aya*. Cf. véd. *ṛiṣvā* = *ṛiṣa-va-aya*. — Pluriel Inst. *bhānubhis*, pour \**bhānave-bhis*. — Loc. *bhānuḥ*, pour \**bhāna-ve-ṣu*. — — Thèmes en *r*. Thèmes *dātṛ, pītṛ*. Singulier Nom. *dātā*, pour \**dā-tāra-(s)*. — Dat. *pītṛe*, pour *pī-tāra-aya*. — Pluriel Acc. *pītṛn*, pour *pī-tāra-an*. — Loc. *pītṛṣu*, pour *pī-tāra-su*. Im griechischen entspricht *πατράσι* (pour \**παταρσι*), pour *πα-ταρε-σι*.“ — — „Le latin *fundo* ... dérive des doublets *fāv'ntso*, *fāv'ntso*, d'où \**fōn-zdo*, \**fōndo* ... Pour le sanskrit, *ju-ho-mi*, on est tout à fait autorisé à supposer la série d'antécédents: *ju-hāv'nts-mi*, *ju-hāvns-mi*, *ju-hāvn-mi*, *ju-hāv-mi* (s. 280).

(Zur etymologie:) s. 439: „Dans la plupart des cas le substitut all. mod. du *z* v. h. al. correspond aux groupes primitifs *sk, kṣ*. Exemples: *beissen*; cf. sk. *bhaks*. — *fassen* (avec dentalisme, *fasten*), *fessel*; cf. sk. *paṣ*, lat. *-pesco* et *fascia*. — *fressen*; cf. *βιβρώσκω*. — *ross*; cf. all. *rasch*; — *wissen*; cf. *εἶσκω*; — *schliessen*; cf. sk. *ṣliṣ*, *κλειζω*, *claudio*.“ — Vergleiche dazu s. 245 f.: „Le sanskrit possède une racine *ṣriṣ* ou *ṣliṣ*, dont la forme primitive était „\**skrisk* ou *sklisk*“; — [„La sifflante palatale en sanskrit“ ist nach s. 92 ff. immer aus *sk* oder *skh* hervorgegangen; z. b. „*aṣ*, manger. Cf. latin *esco*, *esta*, *vescor*, *vescus* etc.“ Die „forme primitive“ war „*esk* ou *eskh*, dentalisée en *est* ou *esth* (*ḷṣṭh*) et perdant, comme de coutume, la sifflante avec la transformation de la forte en douce (*edo*)“] — „à cette racine se rattachent comme variantes *kruñc* ... pour \**skrunsk*, et, avec la chute de la liquide, ou de la liquide et de la nasale, *kuñc* ou *kuc* ... Nous trouvons ... (avec la variante vocale de *kruñc*, *kuñc*, *kuc*) *claudio* ou *clādo*, pour *sclauzdo*, *scluzdo*, avec dentalisme, comme en grec“ (wo *κλειζω* für *σκληζω* eingetreten ist).

(Zur wortbildungslehre:) „*βασιλεία* ... issu d'un antécédant *βαισιλη-φηντσα* ... *βασιλη-φντσα*, *βασιλεινσσα*, *βασιλεισσα* (cf. *βασιλίσσα*), *βασιλεια*, *βασιλεία*.“ (s. 280).

Dass des verf. „rapprochements“ mehrfach schon von kritikern, darunter auch, wie wir leider sehen mussten, von einem sichern Bthl. (vgl. s. 27), als „téméraires“ bezeichnet worden sind, ist kein wunder, „parce qu'ils sont neufs et non autorisés“. Lange aber kann es keinesfalls mehr wären, bis das morsche gebäude der alten sprachwissenschaft zusammenstürzt, die störrischen nörgler unter seinen ruinen begrabend. Und dann wird sich auf den trümmern neu und stolz erheben der für die ewigkeit gefügte prachtbau der „linguistique évolutionniste“.

Münster, Nov. 1886.

Chr. Bartholomae.

### **Arische Forschungen.** Von Christian Bartholomae.

Zweites Heft. Halle, M. Niemeyer 1886. VIII, 223 pp. 8°. M. 7.

Dass der unermüdlich thätige verfasser auf sein im jahre 1882 erschienenenes erstes heft arischer forschungen ein zweites hat folgen lassen, ist mit lebhaftem dank zu begrüßen. Seine ausgebreitete gelehrsamkeit auf iranischem und auch auf vedischem gebiet, die energie, womit er schwierige probleme anfasst, der scharfsinn, womit er unerklärtes in die richtige beleuchtung stellt, macht die lektüre seiner schriften ausserordentlich lehrreich und anregend. Auch erschwert der verfasser dieselbe nicht durch ängstliche kürze die darstellung ist klar und behaglich. Speziell die grammatischen untersuchungen haben das verdienst, dass in ihnen die prinzipien der heutigen sprachforschung mit streng auf das altiranische angewendet und dieses und das altindische in einer weise verglichen werden, dass in einem fort die schönsten resultate zu tage treten.

Wie das erste heft, besteht auch das vorliegende aus einer langen reihe lose an einander gefügter untersuchungen zu den indo-iranischen sprachen und zur avestischen litteratur. Der erste abschnitt (s. 1—31) ist überschrieben „zur metrik“. Und auf metrik bezieht sich in der tat s. 14—24, wo unter benützung der arbeiten Oldenbergs u. aa. für die vedischen metra eine richtigere einteilung vieler gāthazeilen gelehrt und auf manche metrische erscheinung des Rgveda licht verbreitet wird. Immerhin ist die ganze metrische untersuchung nur hilfsarbeit für eine syntaktische, über die stellung der enklitika in den Gāthās. Der einwand, den man sich etwa machen könnte, dass metrische texte gemeiniglich ungeeignet sind die gesetze der wortstellung aufzuhellen, begegnet die erwägung,

dass bei bloss silbenzählender metrik niemals ein hinderniss besteht, einsilbige wörter an ihren legitimen platz zu stellen. Der erfolg, den die zählungen des verfassers hatten, kann zudem jeden zweifel niederschlagen. In 396 von 413 fällen bewährt sich seine regel „dass enklitische pronomina und partikeln sich an den ersten hochton im versglied anlehnen“: eine regel, die mit der von Delbrück, synt.forsch. 3, 47 f. für die altindische prosa gefundenen (von dem verfasser seltsamer weise unerwähnt gelassenen) sich sehr nahe berührt. Abweichend ist ausser *ca* und *vā*, die eben an die nomina, zu denen sie gehören, gefesselt sind, nur an zehn stellen *ciḥ*. Dagegen fügen sich der regel einige im altindischen durch die tradition orthotonierte wörter: *iḥ* = *it*, *hū* (y. 28, 8. 46, 14 durch den sandhi als enklitisch erwiesen) = *hi*, *zī* = *hi*, *cinā* = *cand*, die indess auch im altindischen von der ersten stelle in satz und vers ausgeschlossen sind; ferner einzelne formen des pronominalstammes *ta-*. Hier bringt der verfasser nur die fünf stellen in anschlag, wo der sandhi die enklisis von *ta*, *tām*, *taḥ* beweist, bemerkt aber, dass im avesta sonst und auch im altindischen „der artikel“ häufig enklitisch gewesen sei. Diesem gewiss richtigen gedanken lohnte es sich einmal genauer nachzugehen.

Den wichtigsten teil der beiträge zur lautlehre (s. 33—57) bildet die untersuchung über den grund des schwankens zwischen *ṣ*, *hrk*, *hrp* auf der einen, *ret*, *rek*, *rep* auf der andern seite. Nach dem verfasser trat die erstere lautform im nachlaut (expiratorischen) accents der betreffenden silbe ein, in allen anderen fällen *ret* u. s. w. Auch wer, wie referent, diesem resultate beistimmt, möchte eine klarere beweisführung wünschen. Der eigentliche beweis hätte an den wörtern geführt werden sollen, wo weder flexionsformen desselben stammes noch stämme derselben bildungsweise mit einander im widerspruch stehen: *vehrka* (ai. *vṛka*), *mašiyō* (*mārtya*), *ameša* (*amśta*), *pesanāhu*, (*pśtanāsu*), *stehrpāṣanhem* (vgl. die ind. *bahuvrīhi*'s); *peretēte* (vgl. die VI. konj. klasse), *pāperetāne* (vgl. ai. *vévidāne*). Hiernach waren dann die fälle des zahlreichen schwankens zu erklären. Der verfasser nimmt mit recht an, dass von den zeiten her, wo der accent in der nominalflexion noch beweglich war, in den wortklassen und z. t. auch in den einzelnen wörtern verschiedene betonungsweisen neben einander üblich waren, also z. b. indoir. *pśtū* und *pśtu*, und dass daher im avestischen neben *peretuš* *pešum* steht. Daneben „machte sich auch die macht der analogie

geltend“. Dahin gehört es, dass *š* aus indoir. *rt* der flexion der auf *r* ausgehenden verba fremd ist. — s. 54—57 ergänzt der verfaſſer die im ersten heft s. 18—23 gegebenen nachweise für indorianisches *g<sub>1</sub>zh*, *g<sub>2</sub>zh*, *bzh* durch genauere erörterung des a. a. o. nur flüchtig gestreiften falls, dass eine solche lautgruppe im anlaut steht. Hieher gehören *χθών*, *ιχθύς*, av. *gȟžaraiti-θθελ̌qet*, av. *agȟžānvaňnem-θθό-voç*. Die übereinstimmung von gr. *χθ*, *θθ* mit av. *gȟž* bestätigt die annahme, dass das dem letztern entsprechende altindische *kṣ* aus demselben entstanden ist. Nach dem verfaſſer (I, s. 23) hätte sich im altindischen eine erinnerung an die einst vorhandene tönende aspirata nur in der aspirationslosigkeit von formen wie *bapsalas*, *jakṣtyat*, *dudukṣan* erhalten. Ich weiss nicht, ob er die fälle untersucht hat, wo sanskritischem *kṣ* in den volkssprachen *jh* gegenübersteht. Es findet sich dieser reflex zunächst im anlaut der drei verba *kṣar* (prākṛ. *jhara*, *pajjhar(i)a*, *nijjhara* = skr. *kṣara*, *prakṣar(i)a*, \**nikshara*), *kṣā* (pāli *jhāyati*, *jhāma* = skr. *kṣāyati*, *kṣāma*) und *kṣi* (prākṛ. *jhīya*, *jhijjati* = skr. *kṣīya*, *kṣīyate*). Vgl. Lassen, inst. s. 263. 199; Kuhn, beitr. s. 38 f; Pischel zu Hemac. 2, 3. 4, 173; Zachariae, beitr. zur ind. lexicogr. s. 59 — Von diesen verben wird *kṣar* vom verfaſſer auf ig. *g<sub>2</sub>zher* zurückgeführt; *kṣā* ist nach Brugmann m. u. I, 25 aus wurzel *ghas* „fressen“ weitergebildet, und *jhi-* stimmt so auffällig mit gr. *θθi-* überein, dass man sich fragt, ob der verfaſſer mit recht s. 57 wegen des avestischen *kȟšayō*, *kȟšayasca* eine ig. grundform *k<sub>2</sub>shay* mit tonlosem *s* aufstellt. — Zu diesen volkssprachlichen belegen tritt ved. *jajjhaṭis* (RV. 5, 52, 6), worin Benfey, Vedica s. 137 ff. eine nebenform zu *jakṣ*, der gewöhnlichen reduplicativbildung von wurzel *has* „lachen“ nachgewiesen hat. Hier ist also ig. *g<sub>1</sub>zh* im inlaut durch *jjh* vertreten.

Im folgenden bis s. 99 sind beiträge zur verbalflexion mitgeteilt. Zuerst einiges über die personalendungen. Ich mache auf die nachweise aufmerksam, dass der optativ mediī im avestischen in der I. sing. den gegenüber skr. *-eya* altertümlicheren ausgang *-aya* und in der III. sing. den bisher bloss für die entsprechende form des imperativs bekannten ausgang *tām* aufweist. Die s. 66 ff. vom verfaſſer als I. sg. aor. gedeutete form *srevīm* ist inzwischen von Geldner BB. 12, 160 f. für den infinitiv in anspruch genommen worden. — Mit s. 69 beginnt eine umfänglichere erörterung über die reduplicativbildungen nach der art von *iyarti* und die schwache form desselben: in diese kategorie werden aus dem altindischen

gezogen *īr*, die sogen. wurzel *ī*, *īṣ*, *īkṣ* (betr. *ī* vgl. s. 222). Auf s. 74 wird in einem exkurs die *vriddhierung* beim temporalen augment des sanskrit durch die annahme erklärt, dass der einfluss der augmentlosen *präterita* sowie derjenige der *präterita* consonantisch anlautender verba das *a* vom vocalischen wurzelanlaut getrennt hielt, dass es also ursprünglich z. b. *āiccham* hiess, was dann in *āiccham* überging oder geradezu mit diesem graphisch bezeichnet wurde. Diese annahme lässt sich vielleicht durch indoīr. *sāu*, soweit es masculinisch ist und auf *sa+u* zurückgeht, stützen; bei *sa* ist ja die vom verfasser für das augment bloss postulierte abgesonderte aussprache notorisch.

S. 86 ff. kommt der Verfasser auf die achte präsensklasse des sanskrit und deren iranische angehörige (ar. *harvaiti*, *aipighāsurvatām*, altpers. *starava*?), speziell aber auf das berufene *karomi* zu sprechen. Er meint nach dem muster *tanāna*, *tané*, *ātan*: *tanōti tanutē* habe man zu *caḥāra*, *caḥré*, *ākar* ein *karōti*, zu *talāra* ein *tarutē* gebildet. Das schema *karo*: \**karu* sei dann aber dadurch getrübt worden, dass das ursprünglich dem aorist angehörige *kuryām* mit dem präsens in verbindung trat und so einerseits *kurmas* u. s. w., andererseits mit festhaltung des *u* der in den übrigen schwachen formen geltende stamm *kuru* entstand. — Es scheint mir, um dies glaubhaft zu machen hätte der verfasser einen grund angeben sollen, warum *tan* eher als ein beliebiges anderes verbum unter den vielen, die in der III. sing. perf. *ā* zwischen zwei consonanten haben, einen derartigen einfluss übte; er hätte auch zeigen sollen, wie das angeblich von *tanu* entlehnte *taru* in formen erscheinen konnte, in denen *tan* niemals ein *u* bietet. Sodann ist nicht abzusehen, was zu der assoziation von *kuryām* an *karomi* und der dadurch herbeigeführten verdrängung des präsentischen optativs \**karuyām* hätte den anlass geben sollen. Solange dies unerklärt ist, bleiben alle *kur*- und *kuru*-formen unerklärt.

Freilich sind die früheren erklärungen des schwierigen präsens nicht viel besser. Derjenigen Brugmanns (älteste flexion *karmi* — *kurmas* — *krithā*, dann *k* — *kurmas* — *kur(u)tha* mit zweitem *u* aus stimmton, endlich *karomi* — *kurmas* — *kurultha*) steht entgegen, dass, wie Bartholomae richtig bemerkt, die flexion von *kr* nach der zweiten klasse schwerlich alt ist und die entstehung von *kuru* aus *kur* sich lautgesetzlich nicht begründen lässt. Und wenn Saussure (*Mémoire* s. 244 n.) einen mit *taru varu* vergleichbaren starken



stamm *karu* aufstellt und annimmt, dass der einfluss von *kṛno* denselben in *karo* umwandelte, und zugleich auf die entstehung von *kuru* einwirkte, so hängt diese auffassung zwar mit einer richtigen beurteilung des *u* von *laru* als eines mit *i* z. b. von *ródimi* analogen vocals zusammen; sie scheitert aber daran, dass ein solches wurzelanhängsel *u* dem verbum *kṛ* sonst fremd ist und man auch nicht sieht, wie es ihm sonstwoher hätte zukommen sollen. Auch lässt S. die entstehung von *kuru* der hauptsache nach im dunkel.

Gegen alle drei erklärungen spricht weiterhin, dass in keiner das sprachgeschichtliche verhältnis zwischen *kṛnomi* und *karomi* zu seinem vollen rechte kommt, bei keiner verständlich ist, warum die beiden bildungen im grunde niemals neben einander bestehen, sondern in der vedischen periode *kṛnomi*, in der mit den Brähmaṇa beginnenden nachvedischen *karomi* so gut wie ausschliesslich herrscht. Dieser umstand, sowie der umstand, dass *kṛnómi* und *karómi*, *kṛvuthá* und *kuruthá* eine unverkennbare ähnlichkeit zeigen, machen die früher herrschende meinung wahrscheinlich, dass *karomi* geradezu aus *kṛnomi* hervorgegangen sei.

Volkssprachlich müsste der starke stamm des vedischen präsens *kayo*, der schwache *kuyu* lauten; denn wenn wir die reflexe von *ṛ* in Pali und Prakrit durchgehen, so finden wir, dass ausser in der nachbarschaft eines labials (pali *pucchati*, *phusati*, *musā*, *vullanta*) und ausser in den fällen, wo das betr. formensystem sonst ein *u* enthält (z. b. pali *suṇāti* nach *suto* u. s. w., *bhātubba* nach dem gen. *bhātuno*), *usabha* nach *vusa*) *ṛ* auch noch in *uḥu* und *utu* zu *u* wird, wo irgend ein dritter einfluss muss wirksam gewesen sein: offenbar kein anderer als derjenige der folgenden silbe, der in *mudu* mit dem labialen anlaut zusammenwirkte, anderswo freilich, z. b. in *bhagu*, gestockt hat. — Dieses *kayo*, *kuyu* erhielt alsdann durch einföhrung des *r* statt *y* aus den übrigen formen des verbuns den stempel der klassizität. Nun, nachdem das präsens *kuru* enthielt, konnte *kuryām*, das auch ich als aoristisch anerkenne, leicht an jenes teipus sich anschliessen d. h. *\*kuyuyām*, *\*kuruyām* verdrängen; was bewirkt haben mag, dass der bei andern auf *u* ausgehenden präsensstämmen arbiträre wegfall des *u* in der I. du. pl., der vor dem *v* des duals entsprungen sein mag (vgl. *anvartīṣā* RV. 10, 109, 2 aus *anuvartīṣā*, *anvartīṣye* AV. 14, 1, 56 aus *anuvartīṣye*) bei *karomi* regel wurde.

Unter den von s. 89 an folgenden weiteren beiträgen zur verbal-flexion hebe ich als besonders gelungen die nachweise über bisher

verkannte avestische und vedische desiderativbildungen und über av. *sās* als aorist von wurzel *chand*, und als jedenfalls höchst beachtenswert die analyse von av. *merencainīš* hervor, wonach diese form in *merenc-* (= wurzel mit infigiertem nasal) *-an* (= *ṇn*) *-īš* zu zerlegen und darin eine athematische schwesterbildung zu griechisch *λανθανω* und genossen zu erkennen ist. Weniger befriedigt der s. 92 ff. gemachte versuch in ved. *iraj*, *iradh*, *irasy* attische reduplication nachzuweisen. Dass *ra* = *ṛ* sein könne, ist unbewiesen; auch weist das *j* in dem zu *irasy* gehörigen *īrš* anderswohin. Ebenso wenig kann ich es billigen, wenn s. 97 ff. der für *vaizirem* wie es scheint überlieferte perfectische „bindevocal“ auch in andere avestische formen hineinconjiziert wird: hier wie an vielen andern nicht besonders hervorgehobenen puncten trennt mich vom verfasser der ganz verschiedene standpunct, den ich in bezug auf gewisse grundgesetze des indogermanischen lautsystems und formenbaus einnehme, welche von Saussure m. e. unumstösslich festgestellt worden sind.

Die nominalflexion ist in diesem heft weniger reich bedacht als im ersten. Die kurzen erörterungen über indoiranische übereinstimmungen im loc. sg. der feminina und im acc. pl. der neutra, sowie über die stämme *ham* „sommer“ und *ast* „knochen“ sind durchweg plausibel. Das dankenswerteste wäre die s. 109—111 gegebene erklärung des gen. sing. derer auf *r* im Sanskrit, wenn sie als ganz sicher gelten könnte. Der verfasser setzt als indoir. grundform *-rš* an, das lautgesetzlich vor vocalischem anlaut, dann durch verallgemeinerung vor beliebigem anlaut zu *ur* wurde. Dieser teil der hypothese ist tadellos. Ist aber der ganz abnorme genitivausgang *-rš* durch das zweimalige *neretš* des Avesta genügend gesichert?

Mit s. 115 beginnt der exegetische teil des buches. Er umfasst übersetzung und commentar zu Yasna 30. 28. 53, 5 und 6. 44: auch hier ist noch einiges wenige grammatikalische eingestreut, z. b. s. 169 bemerkungen über die verschiedenen formen des prä- und postpositiven *ā*, s. 173 eine verteidigung der auffassung von *hwōi*, *qōi* u. s. w. in den Gāthās als nom. sg. fem.; umgekehrt ist auch in den grammatischen abschnitten manches exegetische dargeboten. Daher heissen wir das stellenregister, das hier abweichend vom ersten heft den andern indices vorangeschickt ist, sehr willkommen.

J. Wackernagel.

**The Mahabharata** of Krishna-Dwaipayana Vyasa translated into English prose. Published and distributed chiefly gratis by Protap Chandra Roy. Calcutta, Bharata press. Part XII. 1884. Part XIII—XIX. 1885. Part XX—XXIII. 1886. Vana Parva: Text p. 1—935. Table of contents p. I—XV. 8°.

Die vorliegenden zwölf Hefte enthalten die Uebersetzung des dritten Buches des Mahābhārata. Es liegt somit eines der grössten und schwierigsten Bücher des Mahābhārata nun vollständig vor und wir können hoffen, dass es in einigen Jahren dem unermüdlichen und begeisterten Unternehmer vergönnt sein werde, sein kühnes Werk zu Ende zu führen. Freilich giebt Protāpa Candra Rāya in den Notizen, die er den Umschlägen der einzelnen Hefte beifügt, neben dem Gefühle der Befriedigung und der Hoffnung mitunter auch dem einer gewissen Niedergeschlagenheit Ausdruck. Er fürchtet, die Kosten seines kühnen Unternehmens nicht mehr aufbringen zu können, und bittet in rührenden Ausdrücken seine Landsleute dringend, ihn nicht im Stiche zu lassen (Umschlag zu Heft 18). Nicht überall findet er die erbetene Unterstützung, er stösst auf Gleichgiltigkeit, Undank, selbst Verdächtigung (zu Heft 13). Seine gratis vertheilten Exemplare werden von den damit Beschenkten weiter verkauft. Er unternimmt eine Rundreise durch Bengalen, um reiche und mächtige Gönner seines Unternehmens aufzusuchen, und kehrt niedergeschlagen mit leeren Versprechungen zurück. Mit dankbarer Freude berichtet er uns in einer notice zum vierzehnten Hefte von dem reichen Nabob von Rungpore, der bei Gelegenheit der prachtvoll gefeierten Hochzeit seiner Tochter erklärt habe, für alle Kosten der Uebersetzung des Vanaparva aufkommen zu wollen; aber etwas kleinlaut setzt er später (Heft 18) hinzu: „I have not, however, been favoured with his final orders as yet, of which, when I receive them, I shall inform the public in due time.“ Doch weiss er andererseits auch von grossmüthiger Unterstützung zu berichten, und mit besonderer Genugthuung zählt er Anhänger des Islam in der Reihe der Patrone des Institutes Dātavya Bhārata Kāryālaya auf. Er spricht seinen unerschütterlichen Entschluss aus, das begonnene Werk zu Ende zu führen; selbst für den Fall seines Todes sei für die Fortsetzung und Beendigung des Unternehmens Sorge getragen.

Die Namen der Gelehrten, durch welche die Uebersetzung des dritten Buches zu Stande kam, erfahren wir nicht. Es wird uns nur

angedeutet, dass der Unternehmer sich veranlasst sah, die frühere Methode, die Arbeit an mehrere Pandits zu vertheilen, aufzugeben: „I have been obliged to confine myself to one writer or two only in the literary execution of my task“ (zu Hest 20). Bei Gelegenheit der Anführung des Wortlautes der Gâyatrî wird bemerkt (S. 612): „So great is the force of early instruction that the present translator who is a brâhmaṇa feels some hesitation in publishing those holy words.“ Aber diese Notizen enthalten Alles, was wir über die translators erfahren. Dass die Uebersetzung vor der Drucklegung einer Revision durch A. Macdonald, „den Herausgeber des Englishman“, unterzogen wurde, wird in einer Notiz zu Hest 15 angedeutet.

Auch über eine zweite wichtige Frage, nach der Beschaffenheit des der Uebersetzung zu Grunde liegenden Textes, erhalten wir keine Auskunft. Manchmal z. B. S. 83 werden die Lesarten von B und C in den Noten verglichen und dann eine Entscheidung getroffen. In andern Fällen aber werden (ohne Quellenangabe) Lesarten citiert und bevorzugt, die sich in diesen beiden Ausgaben nicht finden; ich setze die wichtigeren hierher: 42, 31 = 1744 *bhâmicâriṇām* statt *dharmacâriṇām*; 48, 12 = 1925 *na vâncheran parâjilâh* statt *te vâncanty aparâciltâh*; 49, 3 = 1934 *kshamsyanti* statt *jugupsanti*; 59, 6 = 2259 *dvâparaṣca* statt *kalicāiva*; 65, 12 = 2543 *mahato bhayât* statt *bahavo bhavan*; 75, 3 = 2923 *kaṣalam* statt *kāraṇam*; 82, 20 = 4062 *pushkaraṁ tīrtham āśāya mahābhāgasamo bhavet* statt *pushkaraṁ nāma vikhyātam mahābhāgaḥ samāviṣet*. An andern Stellen bemerkt der Uebersetzer in der Note, dass er „mehrere Ausgaben und einige Manuscripte“ zu Rathe gezogen S. 243. 593, genauer nennt er die Ausgabe von Burdwan S. 592. 715 und die (in Calcutta 1875 begonnene) des Kâlîvara Vedântavâgiṣa S. 269. Einen von B und C verschiedenen Text befolgt der Uebersetzer, indem er die Episode von Râma, welche in jenen beiden Ausgaben ein besonderes Buch (*parvan*) bildet, noch mit zum Buche Draupadîharṇa rechnet. Auffallend ist die Note zu 193, 25 = 13236, in welcher bemerkt wird, die Ausgabe von Burdwan lese *devarshigāṇasevita*, „every other printed edition, however, reads *devarshigāṇasevitam*. There can, therefore, be no option but to take it as an adjective of *sukham*“. Aber gerade B und C haben den Vocativ, wie die Ausgabe von Burdwan, der auch allein richtig ist: „du den die Scharen der himmlischen Weisen verehren“, vgl. *Apsarogāṇasevita* unter den Namen des Çiva 13, 17, 117 = 1230. — So können wir

nur vermuthen, dass nicht allen Theilen der Uebersetzung der gleiche Text zu Grunde gelegt ist, und wirklich stimmt sie bald zu B, bald zu C, bald weicht sie von beiden ab.

Conjecturen gegen die ihm vorliegenden Ausgaben und Handschriften erlaubt sich der Uebersetzer nur äusserst selten; 73, 22 = 2874 liest er *grīmanlam* statt *stīrmantram* und 297, 24 = 16771 *vanam* statt *vane*. Hin und wieder streicht er einen Halbvers mit der Bemerkung, derselbe finde sich nicht in allen Texten und störe den Zusammenhang, z. B. 63, 24 = 2385 die Worte *katham bhavān jagāmdya mām utśjya vane prabho*. Der Vers 31, 36 = 1195 *elāni veda yaḥ kaṣcin muhyante tra prajā imāḥ, api kalpasahasreṇa na sa greyo dhigacchati* passt allerdings nicht in den Context; die Uebersetzung hilft sich dadurch, dass sie im ersten Halbverse eine Negation hineincorrigiert, *nailāni* statt *elāni*, und den zweiten streicht. Der Vers könnte höchstens bedeuten: Wenn einer diese (Geheimnisse, welche die Götter sich vorbehalten) weiss (und mittheilt) und in Folge davon die irdischen Wesen in Verwirrung gerathen, so findet derselbe auch nach tausend Weltaltern die Seligkeit nicht. — Dagegen vertheidigt der Uebersetzer mit Recht die von indischen Pandits (Caturbhūja), wie von europäischen Gelehrten (Böhtlingk) gestrichene Stelle aus dem Nala 65, 16—35 = 2547—2566 mit den Worten: „The whole of this passage does not occur in every text. It bears, however, every mark of genuineness“.

Die Uebersetzung zeigt grössere Sicherheit und Bestimmtheit als in den ersten Heften. Eigentliche Fehler sind mir nicht aufgefallen; dass bei 30, 38 = 1154 „like a father or mother“ die Negation weggeblieben ist (*na mātṛpitrvaḥ*), ist nur ein Versehen. Ungenau ist die Uebersetzung 192, 28 = 13169 *pratijānīhi nailāms tvam prāpya krodham vimokshyasi*: „pledge thyself not to be angry with the frogs“, richtiger Benfey Pancatantra I, 259: „Versprich, wirst du nicht aufgeben den Zorn, da du so viel erlangt“, d. i. nachdem du schon so viele Frösche in deine Gewalt bekommen hast. — *Api no bhāgadheyam syāt* 3, 60, 6 = 2277 „this is fortunate for us“. Aber so kommt weder das fragende *api* noch der Potentialis *syāt* zu seinem Rechte. „Sollte es wohl unser Schicksal sein?“, d. h. sollte es uns wohl beschieden sein, den Nala zur Vernunft zu bringen, Boehtlingk Chrestom. I. Aufl. S. 284. Die Parallelstelle *api no bhāgadheyāni śubhāni syuḥ* 1, 195, 5 = 7222 ist in der Uebersetzung (S. 547 im Ādiparva) als Frage gegeben, obwohl im unrichtigen Tem-

pus: have the fates been propitious unto us? — Da der Text an vielen Stellen unheilbar verdorben ist, so begegnen wir in den Noten oft der Notiz: „the text here is very obscure“, S. 340, 341, 366 u. a.

Die Orthographie der Eigennamen ist genauer wiedergegeben, als dies in den früheren Hefen der Fall war. Die Quantitätszeichen fehlen selten mehr. Doch sind *ri* und *ṛ* immer noch nicht unterschieden, und man begegnet noch Schreibweisen wie *Suvala*, *Duscasana* (S. 2), *Gadura* (S. 480) statt *Subala*, *Duṣṣāsana*, *Garuḍa*.

Einen besondern Vorzug dieser Hefte bilden die unter den Text gesetzten, ziemlich zahlreichen Noten des Uebersetzers. Wir erfahren dadurch z. B., dass *vr̥sh̥ṣikāma* 86, 19 = 8295 ein anderer Name für den Vogel *cātaka* ist. Das häufige *gajendravikrama* erklärt er zu 64, 54 = 2454 with the tread of a mighty elephant, gleich *gajendragāmin*; *vikrama* sei hier einfach „Tritt, Gang“, nicht „Kraft“. Dem scheinen aber die analogen Bildungen *bhīmavikrama*, *adbhūta-vikrama* zu widersprechen. Die fünf Elemente erklärt er zu 210, 17 = 13914 als earth, air, water, fire and sky; dass *vāyu* Wind und *kha*, sonst *ākāśa*, Luft ist und diese Worte in der Philosophie die gleiche Bedeutung haben wie im gewöhnlichen Leben, hat Jacobi ZDMG. 29, 243, wie ich glaube, bewiesen. Ueber den Wechsel der Namen *Duryodhana* und *Suyodhana* bemerkt die Note zu S. 104: „Yudhishtira from his repugnance to use the word *dur* implying evil or bad, used to call his cousin Suyodhana, i. e. a combatant fighting fairly“. Aber *Suyodhana* findet sich nicht etwa nur in den Reden des Yudhishtira. In der *Vāsavadattā* des Subandhu und im kanaresischen *Jaiminibhārata* scheint überhaupt nur die Form *Suyodhana* zu gelten: ZDMG. 8, 535. Auch zwei Brüder des *Duryodhana*, *Duṣṣala* und *Durdharsha*, heissen im *Mahābhārata* beiläufig auch *Suṣṣala* 1, 117, 2 = 4541 (in C) und *Sudarṣa* 8, 7, 18 = 707 (B und C), 9, 27, 1 = 1443 (B) oder *Sudarṣana* 7, 127, 67 = 5209. Ich glaube deshalb, im Widerspruch mit Sören Sørensen *Mahābhārata* stilling S. 385, dass *Suyodhana* der alte ehrliche Namen des Helden war, den die spätere ihm feindliche Redaction geändert hat.

Hat der Uebersetzer sich ausser dem Texte selbst auch anderer Hilfsmittel bedient? Unter den vernacular translations, die er bisweilen z. B. S. 559 nachsieht, sind die verschiedenen Bengali-Uebersetzungen gemeint; die der Ausgabe von Burdwan beigegebene wird speciell erwähnt S. 715. Zum *Nalopākhyānam* hat er die Uebersetzung von Milman verglichen, überhaupt die einzige europäische



Arbeit, die er erwähnt. Von Scholiasten erwähnt er nur einen, diesen aber sehr häufig, den Nilakanṭha. Die Art, wie er diesem gegenüber sich stellt, ist bemerkenswerth. Mit nur zu gutem Rechte wirft er ihm vor „love for spiritual interpretations“ S. 189 und „inveterate predilection for a needless subordination of the expressions of the poet to purely brahmanical ideas“ S. 239, aber ich fürchte, er folgt ihm trotzdem bisweilen mit Unrecht auf seinen mystischen Pfaden. Auf einer einzigen Seite (83) citiert er ihn dreimal und widerspricht ihm an zwei Stellen, mit dem ironischen Zusatz: „this is certainly ingenious“, im dritten Falle schliesst er sich ihm an („we have followed Nilakanṭha“), aber mit Unrecht. Es ist die Stelle 29, 23 = 1087: *greyān svadharmān apago na kruddha iti niṣṭham*, „even one who hath abandoned the excellent virtues of his own order, it is certain, never indulgeth in wrath“ und bemerkt sehr richtig: „the sense is very obscure“. Es ist nicht mit Nilakanṭha abzusetzen, sondern ungetrennt zu lesen *svadharmānapagaḥ*: „besser der, welcher seine Pflicht nicht überschreitet, als der Zornige, das ist gewiss“. Comparative mit folgendem *na* „als“ sind im Mahābhārata selten, aber nicht unerhört und *anapaga* „unzertrennlich“ wird vom Schatten gesagt 12, 333, 38 = 12644. Auch 30, 33 = 1149 hat der Scholiast den Uebersetzer irre geführt; *nabhasvant* ist der Wind, nicht die Sonne; vgl. den Spruch bei Böhlingk 365. Nach Nilakanṭha ist ferner erklärt 31, 7 = 1166 *ativādād vadāmi*, „under the authority of the Vedas“; ähnlich J. Muir, Metrical Translations S. 203: „I say it authoritatively“. Warum nicht *ativāda* mit dem Petersburger Wörterbuche einfach als „Zurechtweisung“ auffassen? Auch zu 32, 4 = 1205 wird die abenteuerliche Erklärung des Nilakanṭha adoptiert mit der richtigen Bemerkung: „the argument is not very clear“. Das „Klare“ und Richtige hat Böhlingk Spruch 5485. Einem Knaben wird 133, 28 = 10648 das Räthsel aufgegeben: „Was schliesst die Augen nicht im Schlaf? Welches Geborene regt sich nicht? Was hat kein Herz? Was wächst im Lauf?“ Er antwortet: der Fisch, das Ei, der Stein, der Fluss. Für Nilakanṭha ist das freilich zu kindisch und er giebt eine mystische Erklärung, aber der Uebersetzer hätte ihm darin nicht folgen sollen, zumal er S. 924 dasselbe Räthsel richtig auffasst und übersetzt. Auch in der auf jenes Räthsel folgenden höchst merkwürdigen Wechselrede des Aṣṭāvakra und des Redners des Königs Janaka sucht der Scholiast und der Uebersetzer zu viel Geheimniss: „the latent meaning is hid under the appearance

of pueril combinations of things“ S. 402. Beide hätten besser gethan, ihren Text zwar nicht pueril, aber doch naiv anzusehen. Z. B. im Verse 134, 12 = 10662, in welchen es darauf ankommt, Sätze zusammenzustellen, in welchen die Zahl fünf vorkommt, heisst es: *dr̥shā vede pancacūḍpsarāç ca*, im Veda wird die Apsaras Fünfpopf erwähnt. *Pancacūḍ* ist dieselbe Apsaras, welche sonst Rambhā heisst, 13, 3, 11 = 191; ob und wo sie „vede“ genannt wird, weiss ich freilich nicht zu sagen. Die Uebersetzung lautet: „five locks, it is said in the Vedas, are on the heads of the Apsaras“ und die Erklärung: „He (der Redner) also cites the authority of the Veda, according to which the Apsaras, or consciousness, have five „locks“ on their heads, i. e. five objects of perception“. Ebenfalls nach Nīlakaṇṭha erklärt er 234, 4 = 14713 *pratīkharman* mit „physical sufferings“, welche Bedeutung schwer nachzuweisen sein wird, und verwirft die richtige Auffassung der Gelehrten von Burdwan: „dress and ornaments.“ Dagegen wird die Erklärung des sogenannten Asura-Gelübdes 257, 17 = 15341 wohl richtig sein: es bezieht sich dasselbe auf Enthaltbarkeit von geistigen Getränken. Im Mahābhārata selbst wird erzählt, S. 237 der Uebersetzung des ersten Bandes, wie der Oberpriester der Asura, Uçanas, das Trinken von *surā* mit seinem Fluche belegt. Hier also wird die Erklärung des Nīlakaṇṭha wohl mit Unrecht bezweifelt. Im Ganzen aber ist wohl zu wünschen, dass der Uebersetzer sich von seinem Scholiasten, dessen schwache Seite er so richtig kennzeichnet, immer mehr emancipiere.

Freiburg in Baden.

Adolf Holtzmann.

**Die Kaçmîr-Recension der Pancâçikâ.** Ein Beitrag zur indischen Text-Kritik von Dr. W. Solf. Kiel, Haeseler 1886. XXVI, 34 pp. 8°. M. 2.

Unter den vielen schönen Handschriftenfunden, durch welche Bühler's Reise in Kashmir von so grosser und nachhaltiger Bedeutung für die Sanskritphilologie geworden ist, befindet sich auch eine bis dahin unbekannte Recension der Pancâçikâ. Dieses Gedicht in welchem ein bald Caura, bald Sundara, bald Bilhāṇa genannter Poet die Erinnerung genossener Liebesfreuden feiert, war in zwei sehr von einander abweichenden Recensionen durch die Ausgaben v. Bohlen's und Ariel's längst bekannt. Die von Bühler gefundene Recension nennt als Dichter Bilhāṇa, und da dieser aus Kashmir

stammt, so dürfte die in der Heimat des Dichters erhaltene Recension seines Gedichtes a priori als die authentischste gelten. Diese Vermutung bestätigt die nun mit grosser Sorgfalt von Dr. Solf veranstaltete Ausgabe, welcher als Einleitung ein genauer Bericht über die Besonderheiten der beiden schon bekannten Recensionen nach den drei Ausgaben und zwei noch nicht verglichenen Handschriften sowie über das Verhältniss dieser zwei Recensionen sowohl unter sich als auch zu der Kashmir-Recension vorausgeschickt ist.

An dieses Gedicht knüpft sich eine hübsche Sage, die vielleicht nicht wenig zu dessen Popularität beigetragen hat. Diese 50 Verse soll ein Dichter, der wegen eines strafbaren Liebesverhältnisses zur Tochter eines Königs von diesem zum Tode verurteilt worden war, auf dem Gange zum Richtplatze gesungen und dadurch den Zorn des Königs in Gunst verwandelt haben, so dass er ihn als Eidam anerkannte. Vielleicht gab es schon lange vor Bilhaṇa ein solches Märchen, dem man nun durch Verbindung mit dem räthselhaften Gelegenheitsgedichte einen historischen Hintergrund geben wollte. Jedenfalls ist aber diese Erzählung, soweit sie Bilhaṇa betrifft, erfunden. Denn dieser erzählt in seinem klassischen Werke Vikramānadevacarita (sarga 18) die Hauptereignisse seines Lebens, namentlich die ihm zu Teil gewordenen Ehren; er vergisst nicht den stolzen Elephanten und den blauen Sonnenschirm, mit welchen Auszeichnungen der König von Kaṇāṭa die dem Dichter verliehene Würde eines Vidyapati oder ersten Hofpoëten begleitete. Aber dass er dieses oder eines andern Königs Schwiegersohn gewesen sei, sagt er nicht; wäre er es gewesen, er würde es nicht verschwiegen haben. Nun haben wir des Dichters eigene Worte in zwei Versen vor der eigentlichen Pancâçikâ, in welchen über die Veranlassung der 50 Strophen etwas gesagt wird; aber was, darüber sind die Ausleger, Bühler und Solf, verschiedener Ansicht. Ich will versuchen meine Auffassung den beiden früheren zur Seite zu stellen und zu begründen.

Bei der Lektüre der Pancâçikâ wird jedem die häufige Wiederholung desselben Gedankens, die weitläufige Beschreibung mit den gehäuften Epitheta, die oft nicht den Gedanken vertiefen oder zuspitzen oder ihm eine feinere Wendung geben, wie es in eigentlich klassischen Werken der Fall ist, auffallen. Es sind offenbar keine Verse, die der Dichter an einem einsamen Orte vor Tagesanbruch mit concentrirter Aufmerksamkeit (Vâmana I, 3, 18—21) verfasst

hat. Ganz anderer Art sind die Verse im Vikramânakadevacarita; die sind in jeder Beziehung klassisch. Wie ist es nun zu erklären, dass ein Dichter zwei ihrem Werte nach so ungleiche Werke geschaffen hat? Wir dürfen ihm die Pancâçikâ nicht absprechen, denn in den erwähnten Eingangsversen, die ganz seinen Stil verraten, bekennt er sich als Verfasser; und in seiner Lebensbeschreibung findet sich eine Anspielung darauf. V. 100—101 sagt er: That chief of wise men turning his face from common princes roamed, full of curiosity, leisurely over the Southern land. Why (*him*, Bühler übersetzt *how*) shall I sing of the high bosoms of the fair ones there from whom the God with the five arrows is happy to learn as a pupil? There the lucky poet received from the Châlukya king, the terror of the Cholas, the dignity of Chief Paṇḍit, distinguished by the grant of a blue parasol and a mast elephant. Since that time princely Fortune held him in eager firm embrace, with armlets on her sportively encircling arms. — Zweierlei ist in diesen Worten von Wichtigkeit. Erstens ist die Erwähnung der Reize der Dâkṣiṇâtya-Frauen an dieser Stelle bedeutsam. Warum soll der Dichter sie besingen, so fragt er; hat er sie doch in der Pancâçikâ so besungen, dass alle Welt davon voll ist. Zweitens erfahren wir, wer mit der *amararamaṇî* des 2. Verses der Pancâçikâ gemeint ist: die Râjalakṣmî, princely Fortune, die mit ihrem Zauber den Dichter so bestrickt, dass er sich nicht mehr von ihr abwenden wird. Er verspricht in den Eingangsworten seiner Liebe (wohl der „niederer Minne“) nicht baldige Rückkehr, sondern sagt ihr Lebewohl, weil ihm ein höheres Lebensziel winkt. Unter dieser Annahme bekommen die beiden einleitenden Verse einen Sinn, der alle Schwierigkeiten löst. Der Dichter hat Neider am Hofe des Herrn von Kuntala, die ihm schlimmen Schaden zufügen können. Er aber vertraut auf seine Dichtkunst: mit ihrer Hülfe wird er bald Sieg, Reichtum und Ehre erringen. Das Wahrscheinlichste ist wohl, dass der König den Streit der Rivalen durch einen Sängerkrieg zum Austrag bringen wollte, und den Dichtern ein Thema gestellt hat. Mit seinem Preisgedicht geht Bilhana zum Hofe, siegesbewusst, aber von einer verlassenen Geliebten traurig und besorgt mit den Blicken verfolgt. Er aber wendet sich von ihr ab in Erwartung einer glänzenden Zukunft. Diese Geliebte ist nicht die Tochter des Königs, denn als solche würde sie im Palast wohnen und könnte nicht auf dessen Thor ihre Blicke richten. Auch soll der Dichter nicht hingerichtet werden,

denn Hinrichtungen pflegen nicht im Palaste vor sich zu gehen. Zudem sagt Bilhâṇa nichts davon, nur dies, dass der König ihm all sein Hab und Gut nehmen könne. Nach unserer Auffassung ist also die Pancâçikâ ein Gelegenheitsgedicht oder gar eine Improvisation (*kṣaṇakavitâ*). Als solches kann es nicht mit dem Raffinement der klassischen Dichtkunst ausgestattet sein, wohl aber konnte es sich durch poetischen Gehalt und Gewandtheit der Versification vor ähnlich entstandenen Gedichten so auszeichnen, dass der Dichter seines Sieges gewiss sein durfte. Dass es ihm auch über seinen Zweck hinaus an Anziehungskraft nicht fehlte, beweist seine Popularität. Endlich ist noch das *kṛtita* in Vikr. 18, 101 wichtig, weil es erraten lässt, dass Bilhâṇa durch eben dies Gedicht, die Pancâçikâ, seine hohe Stellung erlangte. Die Pancâçikâ selbst enthält nun kaum eine Beziehung auf den Dichter, ihr liegt ein fingirtes Verhältniss nicht einmal des Dichters selbst, sondern vielleicht eines Fürsten (v. 45) zu einer Königstochter zu Grunde. Mit keinem Worte wird angedeutet, dass dieses Verhältniss ein verstohlenes sei, im Gegenteil sind es Scenen des Liebeslebens, wie sie oft genug als zwischen Neuvermählten stattfindend geschildert werden. Das *vallabhâ* in v. 3 weist auch eher auf eine Gattin, als auf eine heimliche Liebe. Es widerspricht also alles in dem Gedichte den Voraussetzungen der Sage. Nur in der Unterschrift findet sich das unklare Wort *Caur?*, eigentlich Diebin? Oder sollte es ein Eigename sein, vielleicht von einer Râjpûtenfrau, deren Abenteuer zu tener Zeit allbekannt waren und daher zur Grundlage der Composition gewählt wurden? In dem *antakâle* des Vers 48 könnte man mit dem Commentar einen Hinweis auf die Hinrichtung finden. Aber es lässt sich in hohem Grade wahrscheinlich machen, dass dieser Vers eingeschoben ist. Denn mit Ausnahme von vv. 36, 48, 56 fangen alle Verse mit *adyâpi tat*, *adyâpi tām* oder *adyâpi tani* an. Nun ist v. 56, der sich auch bei Bhartṛihari findet, ein offener Zusatz, der wegen des Anfanges *adyâpi* aufgenommen und wegen der Nennung des Çiva als ein gutes Omen an's Ende des Gedichtes gestellt wurde. V. 36, der sich übrigens nur in der Kashmir-Recension findet, lautet ursprünglich ganz anders (siehe Solf's Anm.) und begann *nidrânimilitadṛiço*, konnte also gar nicht zu den *adyâpi*-Strophen gehören. Es ist daher äusserst wahrscheinlich, dass die einzig überbleibende Strophe, welche hinter dem Anfange *adyâpi* nicht eine Form des auf die Geliebte weisenden

Pronomens *ta* enthält, ebenfalls unecht sei. Dafür spricht auch die Unverständlichkeit dieser Strophe. Ziehen wir diese drei unechten Strophen und die beiden Eingangsstrophen ab, so behalten wir noch 51, eine mehr als der Pañcāçikā zukommen. Eine Strophe wäre also noch auszumerzen; aber wer kann ohne äussere Indicien bei einer solchen flüchtigen Composition das Echte vom Unechten unterscheiden? Dasselbe gilt zum Teil auch von den verschiedenen Lesarten, von denen die eine oft eben so gut oder so schlecht wie die andere ist. Dr. Solf hat nun auf eine Restitution des Textes verzichtet, er edirt nur die Kaçmir-Recension mit einziger Verbesserung handgreiflicher Fehler, deren natürlich selbst das gute Ms., welches diese Recension bietet, enthält. Diese sich gestellte Aufgabe hat der Herausgeber glücklich gelöst. Allerdings würden wir eine Reihe von Lesarten aus den andern Recensionen und einige Conjecturen unbedenklich in den Text gesetzt haben. Denn nur ein richtiger Text lässt sich übersetzen, aber die Übersetzung eines Textes von zweifelhafter Richtigkeit oder gar unzweifelhafter Unrichtigkeit ist ein Unding. Doch hat sich der Übersetzer redlich bemüht den Sinn der Verse, soweit es überhaupt möglich ist, wiederzugeben. Im Einzelnen habe ich mir folgendes notirt, das zu Bemerkungen Veranlassung giebt. v. 3 c. Im Text steht *lālasa*, die Übersetzung setzt *sālasa* voraus, was die richtige Lesart ist. v. 4 a. man übersetze: welche im Liebespiel die Fahne des Ruhmes erlangt hat. *yaçahpalākā* ist nämlich in diesem Sinne eine stehende Verbindung. — v. 5 c *çarāsana* Bogen ist unpassend, man lese mit den andern Recensionen *çarānala*. — v. 6 d lies: *sahasā smarāmi* für *saha saṁsmarāmi*. Denn *pratibhayā saha* kann nicht „in meiner Phantasie“ bedeuten, sondern nur „zusammen mit“, was keinen Sinn giebt. — v. 7 d *yatheshṭam* ist nicht, wie es auch der Commentar irrthümlich erklärt, in zwei Worte *yathā* und *iṣṭam* so zu trennen, dass sich *iṣṭam* auf *kamalam* bezieht, sondern *yatheshṭam* ist wie gewöhnlich adverbial zu nehmen „nach Herzenslust“. Die Vergleichspartikel ist in *pramattavai* enthalten: „wie eine tolle Biene“. Dieser ungenaue Gebrauch der Vergleichspartikel findet sich auch sonst in flüchtigen Compositionen vergl. 38 d: *ātmānam Indrasadasi sthilevai smarāmi* statt *sthitam ivā*. — v. 14 d lies *līlālasāsthiragatīm* statt *līlālasām sthiragatīm*, denn bei Mädchen wird grade die *capalagati* gerühmt. — v. 19 e *vakranetra* das geschweifte Auge, Solf übersetzt Augen und Mund, als wenn *vakranetra* dastände. In a ist *sura-*



*bhidurdharagayāḍalobhād* sicher entstellt. Ariel hat *surabhinirbhara-dantabhājam*, was etwas stark von unserer Lesart abweicht. Ich conjicire *surabhilādharaganāhalobhād*. — v. 23. Der Gedanke ist aus Meghadāta 83 entnommen. — v. 26 b *tārahārā* ist nicht „Perlschnur“, sondern „glänzende Halskette“. — v. 28 c *bhujāgra* ist wohl nicht „Oberarm“, sondern „Schulter“. — v. 29 e statt *gulpha* „Fussknöchel“ lies *gumpḥa* „Armband“. — v. 32 d *mālyāndum āgrathavaṣṭi* (sic! metri causa statt *āgrathilavaṣṭim*, oder *āgrathayaṣṭim* metri causa für *āgrathayaṣṭim* zu lesen? Wahrscheinlich ist diese Lesart aus einer Glosse entstanden, da ein solcher Verstoss gegen die Grammatik selbst bei einem Improvisator unglaublich wäre. Ich conjicire *arpilavaṣṭi*) bedeutet nicht: „indem sie einen Kranz wand“, sondern „die mir einen Kranz als Fussfessel anlegte“. Dergleichen Szenen werden in der erotischen Literatur oft beschrieben. — v. 35 c *sāndra* „dicht“, nicht „dick“, *sphuṣa* „klar“. — v. 36 b die Übersetzung giebt nicht den Text, sondern die abweichende Lesart des in den Anmerkungen mitgetheilten Verses wieder. — v. 40 c *sindhārasaṃvalilamauktikadantakāntiṃ* nicht: „deren schöne Perlenzähne mit Mennige umschlossen waren“, denn Mennige pflegen auch die Inder nicht in den Mund zu nehmen, sondern: „deren Zähne glänzen wie Perlen in Mennige gebettet“. — v. 42 a *dhavalavegmani* richtig mit „obere Stockwerk“ übersetzt; denn die weissgetünchten Frauengemächer bilden das oberste Stockwerk des Palastes. Das Deçī-Wort *dhavala* (*yo yasyāṃ, jālāv uttamah*) „bester seiner Art“ hat nichts damit zu thun. In a lies für *dīptaratna* mit B *rainadīpa*. — v. 44 b statt *çvetāṅgayashṭi* mit B *çastāṅgayashṭi*. *angayashṭi* ist übrigens nicht Taille, sondern schlanker Körper wie *gātrayashṭi* v. 50. — v. 54 d *tambūlarāgaparipārnāmukhendubimbām* ist offenbar falsch, B hat die richtige Lesart: *rāhūparāgaparimuktam ivendubimbām*.

Diese schöne Erstlingsarbeit Dr. Sol's lässt uns von seiner weiteren literarischen Thätigkeit Gutes erwarten.

Kiel, 18. Juli 1886.

H. Jacobi.

**Hemacandra's Lingānuçāsana** mit Commentar und Uebersetzung herausgegeben von R. Otto Franke. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1886. XVII, 23, 74 pp. 8°. M. 4.

Hemacandra's Lingānuçāsana (Lehre vom Geschlecht der Wörter), eine Ergänzung zu desselben Autors Grammatik (Franke p. VIII)

und Wörterbuch (*lingaṃ jñeyam Lingānuçāsanaṁ* Abhidhānacintāmaṇi v. 19), wird uns hier in einer sorgfältigen, durchaus brauchbaren Ausgabe dargeboten. Dem kleinen, im Verhältniss zu ähnlichen bisher veröffentlichten Texten dennoch umfangreichen Werke ist eine Uebersetzung mit Angabe der Wortbedeutungen beigelegt. Den Schluss des Buches bilden Auszüge aus Hemacandra's eigenem Commentar und ein Register, aus dem sich ergibt, dass etwa 1900 Wörter von Hemacandra in seinem Lingānuçāsana aufgeführt und erklärt werden.

Dem Texte ist eine ausführliche Einleitung vorausgeschickt. Franke verbreitet sich zunächst im Allgemeinen über die grammatische und lexicographische Literatur der Inder, wie es scheint mit zu dem Zweck, um die Veröffentlichung des vorliegenden Textes zu rechtfertigen. Einer solchen Rechtfertigung indessen bedarf es nicht. Das Gebiet, auf das sich Franke begeben hat, ist bisher über Gebühr vernachlässigt worden. Jede tüchtige Publication auf diesem Gebiete ist willkommen. Auch die Wahl eines Textes von Hemacandra ist eine glückliche zu nennen. Selbst wenn man dem Hemacandra jede selbständige Bedeutung absprechen will, so wird man doch zugeben, dass mehrere seiner Werke veröffentlicht zu werden verdienen: einmal weil die Originale, die er ausschrieb, oft nicht mehr vorhanden sind, dann auch, weil seine Werke in guten Handschriften vorliegen.

S. VII ff. handelt Franke speciell von dem Ling. des Hemacandra, von der Einteilung des Werkchens, von der Behandlung des Stoffes in demselben u. s. f. Unter den Texten verwandten Inhalts, die Franke S. X namhaft macht, hätte wohl auch genannt werden können der Lingabheda am Schluss von Maheçvara's Çabdabhedaprakāça (ediert von Borooah, Calcutta 1884) und der Lingaviçeshavidhi des Vararuci (Aufrecht, Catalogus No. 371), der, wenn ich nicht irre, unter der Bezeichnung Vararucikoça in Benares samvat 1929 lithographiert worden ist (Klatt ZDMG. XXXV, 197, No. 67). Vgl. noch Rājendralāla Mitra, Descriptive Catalogue of Sanskrit MSS., Appendix, p. XXI. Beiläufig bemerke ich, dass der Linga-Abschnitt im Trikaṇḍaśeṣha ed. Calc. 1807 an mehreren Stellen sehr corrupt ist. Hierher stammen einige falsche Wörter in unseren Lexicis, wie z. B. *praviḍa* (lies *purīta*). — S. XI ff. zeigt Franke, dass das 1872 in Calcutta edierte Lingānuçāsana des Pāṇini mit Unrecht den Namen des berühmten Grammatikers trägt.

Hierauf berichtet Franke über den Commentar zu Hem.'s Lingānuçāsana, besonders über die darin citierten Autoren und Werke; über die Metra; und endlich über die von ihm benutzten, sämmtlich aus Prof. Kielhorn's Sammlung stammenden Handschriften. Ueber andere Handschriften vgl. jetzt Weber's Verzeichniss der Berliner Hss. II, S. 247 ff.

Die folgenden Bemerkungen sollen dem Herausgeber zeigen, dass ich sein Buch mit Aufmerksamkeit gelesen habe.

Es ist zu bedauern, dass Franke auf die besondere Hervorhebung der aus dem Ling. und dem Comm. dazu neu sich ergebenden Wörter und Bedeutungen verzichtet hat. Meines Erachtens ist das in Hem.'s Werk vorliegende lexicographische Material wichtiger als die Geschlechtsregeln selbst. Es hätte z.B. das allerdings anderswoher schon bekannte Wort *kaṣaṣṭra* 'Menge' I, 12 hervorgehoben werden können, welches im Sanskrit selten, im Prakṛt als *kaṣaṣṭra* häufig vorkommt und wahrscheinlich aus diesem entstanden ist: vgl. meine Beiträge z. indischen Lexicographie S. 58.

Auf S. IX rügt Franke das kritiklose Verfahren des Hemacandra speciell gegenüber dem Viçvaakoṣa. Hemacandra citiert nämlich im Comm. eine Stelle aus dem Viçva, worin *laya* mit *vināṣa* erklärt wird, setzt aber für *vināṣa* das 'unmögliche' *vildsa* ein. Dass *vildsa* kein Schreibfehler, sondern eine verstandlose Verlesung des Wortes *vināṣa* im Viçva ist, beweist nach Franke die entsprechende Stelle in Hem.'s Anekārthasaṃgraha, wo ebenfalls *vildsa* steht und im P. W. gerügt ist. — Hiergegen ist kurz zu bemerken: Noch fehlt es an einer kritischen Ausgabe des Viçva. Wir wissen nicht, ob nicht auch im Viçva *vildsa* die richtige Lesart ist. Gewiss ist nur, dass *vildsa* eine durchaus mögliche Bedeutung von *laya* ist. Derselbe Böhrling, der im P. W. *vildsa* rügt, führt in seinem kürzeren Sanskritwörterbuche eine Stelle aus der Vāsavatā als Beleg für diese Bedeutung an, während Mahendrasūri im Comm. zum Anekārthas. *śaṣṭya* Raghuv. 9, 35 dafür citiert. — S. XIV, Anm. 2 sagt Franke, dass er zur Vergleichung der von Hem. aus dem Viçva citierten Stellen das 'bequeme' Buch von A. Borooah: Comprehensive Grammar III, 1 (Nānārthasaṃgraha) benutzt habe. 'Bequem' ist Borooah's Buch allerdings, aber durchaus unzuverlässig und unbrauchbar für kritische Zwecke, wie ich an einer ganzen Reihe von Beispielen — die ich ohne Mühe hätte vermehren können — Gött. gel. Anz. 1885, S. 370—96 nachgewiesen habe. Ich möchte auch

hier wieder nachdrücklich vor der Benutzung dieses Buches warnen, zumal da sich Franke selbst zu meinem Bedauern durch Borooah hat irre führen lassen. 'Es scheinen', fährt Franke a. a. O. fort, 'vom Viṣva verschiedene Recensionen vorzuliegen, da ich für *avyakta* bei Borooah ein Citat aus jenem Werke fand, das vollständig abweicht von dem, welches der Scholiast zum Amarakoṣa in der Bombayer Ausg. giebt in Uebereinstimmung mit der betreffenden Stelle in der Abschrift des Viṣvapraṅga von Prof. Pischel.' Die Sache verhält sich so: waṣ Borooah p. 33 aus dem Viṣva citiert, stammt aus Hemacandra; was er aus Hemacandra citiert, stammt aus Halāyudha; das Viṣvacitat aber — fehlt bei Borooah ganz und gar (GGA. 1885, S. 391) und wird im Amara ed. Bomb. p. 301 correct gegeben, vgl. Viṣva v. 727 in der lithographierten Ausgabe Benares samvat 1930.

S. 2 Anm. bemüht sich Franke vergebens zu eruieren, was die Lexicographen und Commentatoren meinen, wenn sie *ahi* mit *vapra* erklären. Hemacandra zu Ling. I, 4 glossiert *vapra* mit *kedāra*; ebenso auch Mahendra zum Anekārthas., der aber hinzufügt, dass Mankha *vapra* = *prākāra* gesetzt habe. Es ergibt sich hieraus, dass die Lexicographen, welche *ahi* = *vapra* aus älteren Quellen übernahmen, selbst nicht mehr gewusst haben, in welcher Bedeutung *vapra* zu fassen ist. — Ling. II, 10 wird das Fem. *ṣākā* mit *hṛllekha* erklärt. Dieselbe Erklärung findet sich, wie ich schon in meinen Beitr. z. ind. Lex. S. 83 angegeben habe, im Anekārthas. II, 20, wo Mahendra bemerkt: *hṛllekha hṛllāsas; tatra yathā*:

*dṛṣṭvā bhojyagatā yūkāḥ ṣākā keshām na jāyate.*

Das Beispiel ist wohl erfunden (vgl. meine Beitr. S. 77); doch kann es dazu dienen, die Bedeutung des vermuthlich vulgären Wortes *ṣākā* festzustellen. — Das Citat aus dem Lexicon des Gauḍa im Comm. zu Ling. I, 12 ist zu lesen *ārdrasāraṇayor ollaḥ* (= Trik. 3, 382).

Königsberg i. Pr.

Th. Zachariae.

### Rudraṭa's Ṣṛṅgāratilaka and Ruyyaka's Sahṛdayalīlā.

With an introduction and notes by R. Pischel. Kiel, C. F. Haeseler, 1886. 103 pp. 8°. M. 6.

Professor Pischel bietet uns unter obigem Titel eine sorgfältige Textausgabe zweier Sanskrittraktate kashmirischer Autoren.

In dem Çṛṅgāratilaka behandelt und illustriert an selbstgedichteten Beispielen Rudraṭa die Lehre von den neun *rasa* oder Stimmungen, welche in dem Hörer (oder Leser) zu erwecken das eigentliche Wesen der Poesie ist. In den zwei ersten *pariccheda* wird die erotische Stimmung, *çṛṅgāra*, so behandelt, dass der erstere die Liebe Vereinigter, der andere die Getrennter schildert. Der letzte, also dritte *pariccheda*, welcher zugleich der kürzeste ist, fertigt summarisch die übrigen Stimmungen ab, zählt die *bhāva* oder die in Gedichten geschilderten Gefühle und Affekte auf, und beschreibt die vier *vrītti* oder Darstellungsweisen, welche je nach der beabsichtigten Stimmung zu wählen sind. Die Sahṛdayalīlā, ein Schriftchen des Ruyyaka, behandelt einen Gegenstand aus dem Gebiete des Kāmaçāstra, nämlich worin die weiblichen Reize bestehen und was sie erhöht.

Pischel bespricht in dem sehr inhaltreichen Vorworte zu seiner Ausgabe das chronologische Verhältniss der älteren Poetiker, zu denen auch Rudraṭa gezählt wird. Dabei legt er eine ausgebreitete Kenntnis der einschlägigen, zum grossen Teil noch in Handschriften beruhenden Litteratur an den Tag. Nachdem er nachgewiesen, dass Rudraṭa vor der Mitte des 9. Jahrhunderts gelebt haben müsse, handelt er über Daṇḍin. Er versucht darzuthun, dass ausser dem Kāvyaḍarça und dem Daçakumārac. alle dem Daṇḍin sonst zugeschriebene Werke ihm nicht zugehören, und fragt dann, welches das noch unbekannte „der drei weltberühmten Werke Daṇḍin's“ sei, von denen Rājaçekhara, ohne deren Titel zu nennen, spricht. Nun macht P. darauf aufmerksam, dass eine im Kāvyaḍarça 2, 226—234 ausführlich behandelte und offenbar als bekannt vorausgesetzte Strophe (*limpaṭiva* *tamo* 2, 362) sich in Çūdraka's Mṛicchakaṭikā (p. 14, 16 ed. Stenzler) finde. Daṇḍin habe die übrigen Beispielveise selbst verfasst, also auch wohl die Strophe *limpaṭiva*, die überdies von Pratīharendurāja (Mitte 10. Jahrh.) ihm ausdrücklich zugeschrieben wird, während in der Çārṅgadharapaddhati Vikramāditya und Menṭha zusammen, in Vallabhadeva's Subhāshitāvalī ersterer allein als ihr Autor gilt. Daher, so schliesst P., muss die Mṛicch. als das dritte Werk Daṇḍin's angesehen werden, aus welchem er jene Strophe entnahm. Er macht des Weiteren darauf aufmerksam, dass Daṇḍin und der Verfasser der Mṛicch. dem Süden Indiens angehören, dass beide dieselben socialen Zustände schildern; er hätte noch hinzufügen können, dass beide einen wenig

gekünstelten Stil schreiben und sich durch ihren Humor vor anderen Schriftstellern auszeichnen. Liest man aber die Mṛicch. mit Rücksicht auf P's. Hypothese durch, so wird man bald ihrer völligen Unhaltbarkeit innewerden. Denn in den Versen der Mṛicch. ist bei aller Schönheit der Gedanken der Ausdruck oft unbeholfen, ja zuweilen geradezu fehlerhaft. Der Dichter besitzt zwar Leichtigkeit in der Versification, aber nicht die volle Herrschaft über die Sprache, die bei Daṇḍin überaus bewunderungswürdig ist. Der Humor in der Mṛicch. ist derb und frisch, aber ohne die Feinheit der Ironie, welche uns im Daṇḍakumārac. oft entzückt. Doch dies sind Allgemeinheiten, wird man entgegen; gehen wir daher zu fassbaren Gründen über. Daṇḍin erörtert im Kāvyaḍaṛṇa 3, 125 fgg. die zehn *doṣha* oder Fehler, welche der Dichter sorgfältig zu meiden hat. Hätte er nun die Mṛicch. gedichtet, so dürfte man erwarten, dass dieselbe von diesen Fehlern frei sei, vor denen Daṇḍin warnt. Dagegen findet man grade in der Mṛicch. zahlreiche Illustrationen dieser *Dosha*, z. B. *ekārtha* oder Tautologie 13, 15 *vahasi dhanahāryam paṇyabhūtaṃ śarīraṃ* und 149, 20 *hantukāmabuddhiḥ*, was genau so viel wie *hantukāma* sagt. In dieselbe Kategorie ist zu stellen, wenn 20, 1 zweimal *ca*, 120, 3, 4 zweimal *hi* steht, von denen eins überflüssig und schlimmer als nichtssagend ist. Ferner *śabdahina* oder Fehler gegen den Sprachgebrauch: 13, 29 *phullāṃ nāmyati vāyaso* statt *namayati*; 130, 20 wo *āgraya* als Femininum flektiert wird. Dann *yaṭibhrashṭa*, oder Vernachlässigung der Cäsur 1, 4, 17, 77, 3, 85, 14, 16, und 20, 1. 173, 17, in welchen beiden letzteren Fällen ein, überdies noch überflüssiges, *ca* nach der Cäsur steht, was bekanntlich unzulässig ist. Streicht man das *ca*, was man dem Sinne nach müsste, so träte der *Dosha visandhi* ein, d. h. ein Hiatus, der 63, 7, wirklich vorhanden ist. Doch scheint letzterer Vers ein Citat zu sein. Endlich *bhinnavṛilla* oder falsches Metrum findet sich 63, 10, 64, 3, 8. 88, 1. 68, 17, wo ein Jagatipāda in einer Trishtubh und umgekehrt steht. Letztere Erscheinung ist im Mahābhārata und den Purāṇen nicht selten, aber in einem Kunstgedicht unerhört. Auch in der Prosa finden sich arge Dinge, z. B. *ādityaḍaṛṇanodakasecanena* 47, 5, und *taṣyā 'yaṃ deṣa-kālaḥ* 49, 18 würde sich kein sorgfältiger Schriftsteller erlauben. Ein Werk, in dem so viele grobe Verstöße vorkommen — und die Zahl der aufgeführten liesse sich leicht vermehren — kann nicht von Daṇḍin herrühren, der, ich wiederhole es, volle Herr-



schaft über die Sprache mit völliger Sicherheit in seiner Kunst verbindet. Doch würde man mit Unrecht die mangelhafte Form der Mṛicch. als einen Beweis für ihr hohes Alter ansehen. Dieselbe hat vielmehr ihren Grund darin, dass der Dichter der Mṛicch. kein Gelehrter von Profession, kein eigentlicher Kunstdichter ist. Er ist, wie im Anfange des Stückes gesagt wird, ein Rāja namens Çūdraka. Warum soll derselbe denn nicht der eigentliche Dichter, sondern nur der Patron desselben gewesen sein? Etwa weil 1, 18 von seinem Ende gesprochen wird? dann könnte man mit ebenso viel Recht fragen, weshalb ein Dichter sein Werk einem toten Patron zuschreibt, der ihm doch nichts mehr nützen konnte. Jedenfalls ist der Vers 1, 15—18 ein späterer Zusatz, und es bleibt dabei, dass der Dichter Çūdraka hiess, welcher etwas sagenhafte Name wahrscheinlich ein *biruda* für Komaṭi ist (Pischel p. 20 nach Bühler Det. Rep. N. 260 f. 80<sup>a</sup>). Vāmana kennt einen Dichter Çūdraka, offenbar unsern. War auch er schon hinter's Licht geführt? Çūdraka also war Rāja; darauf weist auch die aus der Mṛicch. zu erschliessende litterarische Bildung ihres Verfassers hin. Im Mahābhārata ist er ganz zu Hause, dessen Metrik macht er unbedenklich zu der seinen; ebenso kennt er das Rāmāyaṇa und die Bṛihat-kathā; dass er von der Erzählungslitteratur stark beeinflusst ist, geht daraus hervor, dass er gerne allgemeine Sentenzen einspricht ganz nach Art des Pancatantra etc. Das Processverfahren stellt er mit grosser Sachkenntnis dar, wie man es von einem Könige erwarten kann. Ebenso kennt er einige Kalā's; wie genau, vermögen wir nicht zu beurteilen. Mit Vorliebe bedient er sich der Prākṛitdialekte, während sein Sanskrit nicht gerade rühmlich ist. Beachtenswert ist, dass er den Dativ im Sansk., ausser in stehenden Formeln wie nach *namaḥ svasti svāgatam*, ferner in *balim mātrībhyo*, *punardarṣanāya* und in 67, 19. 165, 19 wo er auch im Prākṛit erlaubt und erhalten ist (vergl. 133, 4), nur einmal in freiem Gebrauche 160, 21 hat, während er sonst stets den Genitiv nach Weise des Prākṛit statt des Dativs anwendet. Der angedeutete Umfang der Belesenheit und der Kenntnisse verrät wohl einen hochgebildeten Mann, aber nicht den Gelehrten, der seit frühester Jugend ernsten Studien obgelegen hat. Der letzteren Klasse gehören, wie allgemein bekannt, die Kunstdichter an. Dürften wir dem später zugefügten Vers 1 15—18 irgend welche Glaubwürdigkeit zuschreiben, so wäre es mit Çūdraka's Kenntnissen noch schlimmer bestellt ge-

wesen. Er hätte dann den Rīgveda, den Sāmaveda — Astronomie, einen Teil des Kāmaçāstra und Elephantendressur verstanden und sich schliesslich der Çivaverehrung hingegeben. Aber dies ist offenbar kein getreuer Bericht über Çūdraka's Wissen, sondern ein naiver Ausdruck dessen, was man für das Ideal von Gelehrsamkeit eines Fürsten hielt. Also auch von dieser Seite aus erweist sich die Unhaltbarkeit von Pischel's Annahme, dass Daṇḍin der Verfasser der Mṛicchakaṭikā sei. Meine Ansicht von dem Mangel an höherem Kunstwerte (in indischem Verstande) der Mṛicch. scheinen auch die älteren Poetiker gehabt zu haben, welche dies Drama nicht citiren; nur Vāmana macht eine Ausnahme, vielleicht hatte er uns unbekannte Gründe, den königlichen Dichter zu berücksichtigen.<sup>1)</sup> Erst die jüngeren Poetiker erwähnen und citiren die Mṛicch., wahrscheinlich weil sie wegen ihres Alters damals als classisch galt.

Untersuchen wir nun, welche Bedeutung es hat, dass der Vers *limpātiva tamo* im Kāvyaḍaṛça und in der Mṛicch. vorkommt. Pischel sagt mit Recht, dass Daṇḍin die Kenntnis des Verses voraussetze. Man kann aber noch mehr behaupten, denn aus 2, 227: *keshāṇcid upamābhrāntir ivaçrutye 'ha jāyate* geht hervor, dass schon vor Daṇḍin über die in diesem Verse enthaltene poetische Figur gestritten worden war, wie ja derselbe Vers auch von den meisten Poetikern citirt wird. Daṇḍin kann also kaum der Autor desselben gewesen sein. Ist es nun Çūdraka? dagegen spricht zunächst, dass die kashmirischen Poetiker sonst keine Zeile der Mṛicch. citiren (Pischel p. 20); dann aber ist es auch äusserst wahrscheinlich, dass Çūdraka viele seiner Verse anderswoher entlehnt hat; ausdrücklich giebt er es in zwei Fällen 62, 13. 63, 9 selbst zu verstehen. Nun entspricht es ganz dem Grade litterarischer Bildung, die wir bei Çūdraka annehmen müssen, dass er einen Mustervers der Poetiker kenne und gelegentlich citire. Man beachte, dass der Vers *limpātiva* in der Mṛicch. mit *api ca* eingeführt wird. Mein Endurteil ist somit, dass wir zur Zeit noch nichts über das chronologische Verhältnis zwischen Daṇḍin und Çūdraka aussagen können.

Ist also die Mṛicch. nicht das dritte der drei weltberühmten Werke Daṇḍin's, von denen Rājaçekhara spricht, so dürfen wir uns

<sup>1)</sup> Hierfür scheint mir auch zu sprechen dass Vāmana 3, 2, 4 die Werke Çūdraka's als vorzügliche Beispiele für den *çleṣha* aufführt, während die Einfachheit ihres Stiles, wie wir sahen, gerade kein Lob verdient.

der Hoffnung hingeben, dass es sich noch einmal finden werde. Nicht aber dürfen wir R's. Zeugnis so verstehen, dass Daṇḁin nur drei Werke verfasst habe. Wir dürfen ihm mit ziemlicher Sicherheit ein Werk über die 64 Kalā zuschreiben, weil er Kāvyaḁaṛca 3, 171 sagt:

*lasyāḁ kalāparicchede rūpam āvirbhavishyati.*

Hält man mit diesem Verse einen andern 1, 12 zusammen:

*chandovicityāṃ sakalas tatprapanco nidarṁḁitāḁ,*

so ist es mir wie dem Herausgeber des Kāvyaḁ. zum mindesten höchst wahrscheinlich, dass Daṇḁin auch ein Werk über Metrik verfasst habe. Vergl. auch meine Bemerkungen in ZDMG 40, 100. Pischel's Gegenbemerkung, dass *chandoviciti* ein genereller Name für Lehrbuch der Metrik gewesen sei, beweist nichts. Denn warum sollte nicht Daṇḁin seinem Werke den generellen Namen gegeben haben, oder dasselbe, wenn es einen speciellen Titel hatte, unter dem generellen angeführt haben?

Noch in einem andern Punkte möchte ich Pischel's Auseinandersetzung entgegnetreten. Mit Berufung auf seine Äusserung in Gött. Gel. Anz. 1874 p. 873 bestreitet er meine Behauptung, dass der 8. Sarga des Kumāra Sambhava von Kālidāsa herrühre, weil einige in demselben vorkommende Wendungen nicht wohl kālidāseisch sein könnten. Nun sind die fraglichen Wendungen durchaus nicht unsanskritisch und können daher von Kālidāsa so gut wie von jedem andern Dichter gebraucht werden. Dass sie sich nicht auch in andern Sarga des K. S. finden, beweist nichts. Denn man könnte, wollte man sich die Mühe geben, aus jedem Sarga Wendungen zusammenlesen, welche dem Reste des Werkes fremd sind. Der 8. Sarga wird von vielen Poetikern etc. unter Kālidāsa's Namen citirt. Und wenn Anandavardhana in der von Pischel p. 24 citirten Stelle den nicht genannten Dichter desselben zu den *mahākavi* rechnet, so ist beinahe sicher, dass er Kālidāsa meint. Denn wenn auch viele Dichter ihre Werke *mahākāvya* nennen, so werden doch nur ganz wenige Dichter allgemein als *mahākavi* anerkannt. Wenn wir von den „Heroen unserer Litteratur“ sprechen, so ist selbstverständlich, dass wir im Geiste nicht irgend einen Anonymus zu denselben rechnen.

Was nun die Herstellung des Textes betrifft, so war die Aufgabe des Herausgebers keineswegs so ganz einfach, da kein Commentar die Worte des Autors schützt, noch den zuweilen gar nicht

leichten Sinn auf Schritt und Tritt erklärt. Doch hat Pischel seine Aufgabe, wie nicht anders von ihm zu erwarten ist, mit Glück und Geschick gelöst. Das schliesst aber nicht aus, dass man in einzelnen Stellen einer anderen handschriftlichen oder conjecturellen Lesart statt der vom Herausgeber gewählten den Vorzug geben möchte. Ich will die Stellen, die ich mir notirt habe, hier aufführen. 1, 51 *ṣamaya dīpaṃ imaṃ samayā sahhīṃ*. Dies kann nur bedeuten: „Lösche diese Leuchte nahe der Freundin“? Aber warum „nahe der Freundin“? Drei Mss. haben *sakhī*, eine *sakhīḥ*, nur A *sakhīṃ*. Ich verbessere daher *samiyāt sahhī*. Lösche diese Leuchte, es möchte eine Freundin kommen (und uns überraschen). 1, 95 lese ich nach DE *saṃkucya* statt *saṃśūcya*. Das von ihrem Geliebten im Traume sich berührt glaubende Mädchen schliesst ihre Hand, als wollte sie die zudringliche Hand des Geliebten fassen und abwehren. *saṃśūcya* giebt in diesem Zusammenhang keinen guten Sinn. 1, 111 ist mit D *puras* statt *punas* zu lesen, weil sonst *suhrido* von keinem Worte abhängig wäre. 1, 112 lies in der letzten Zeile *viṣaty* statt *viṣanty*. *viṣati* gehört zu *ramaye*, und scheint auch nach den Mss. die ursprüngliche Lesart gewesen zu sein. *viṣantī* giebt keinen Sinn. 1, 146 lies *drīṣo* für *drīṣā* und *garjir* für *garjīd*. Der Blitz ist nämlich der Blick der Wolken; das Mädchen fürchtet sich nicht vor ihm in Erwartung des Anblickes des Geliebten. 2, 20 ist in der dritten Zeile mit D *cirād* statt *gata* oder mit B *mayy uccakair* statt *mahyaṃ gata* zu lesen, weil die letzte Silbe in den ungraden Pāda der Ṣārdūlavikrīḍitā lang sein soll und es auch überall sonst bei Rudraṭa ist. 2, 68 ist statt *parijane* . . . *prasāditam*: *parijanam* (nach CE). . . . *prasādanaiḥ* (nach C) zu lesen, weil nur so eine richtige Konstruktion heraus kommt. 2, 80 muss in der zweiten Hälfte *dayitamanoramaramaṇā jīvita ityādi* gelesen werden. Pischels Conjectur *jīvītā* für das handschriftliche *jīvita* ist gegen das Metrum. 2, 97 würde ich statt des unerhörten acc. fem. *amushyām* unbedenklich *amṛishyām* conjiciren. Denn aus *amushyaputra*, *amushyakula* einen neuen Stamm *amushya* herzuleiten, ist doch etwas gar bedenklich. 3, 5 ist besser *yathā dhāvītam* in eins zu schreiben. Denn die Bienen eilen herbei. Der letztere Begriff kann nicht entbehrt werden. Ebenso würde ich 1, 38 *tvayā rādhyatām* in eins ziehen. Denn wenn auch *rādī* für sich allein vorkommt, so ist es doch in Verbindung mit der Prāp. *ā* ungleich häufiger, daher auch hier anzunehmen.

Zum Schlusse sei noch hervorgehoben, dass Pischel in den Noten die Citate aus Rudraṭa, die sich in der Litteratur finden, angeführt und dadurch die praktische Brauchbarkeit seines Buches wesentlich erhöht hat. Überhaupt wird seine schöne Arbeit bei allen Sanskritisten dankbarer Anerkennung sicher sein.

H. Jacobi.

**Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭrī.** Zur Einführung in das Studium des Prākṛit. Grammatik, Text, Wörterbuch. Herausgegeben von Hermann Jacobi. Leipzig, Hirzel 1886. LXXII, 160 pp. 8°. M. 6.

Das vorliegende Buch ermöglicht es mit einem Male, sich in weit bequemerer und vollständigerer Weise, als bisher, mit dem Prākṛit vertraut zu machen. Es kommt so einem seit längerer Zeit gefühlten Bedürfniss entgegen, welches entstanden ist, seitdem man erkannt hat, dass das Studium des Prākṛit neben dem des Saṃskṛit und Pālī von immer wachsender Bedeutung zu werden verspricht. Es ist die Auffindung der Jaina-Literatur, welche das Prākṛit für den Indologen gewissermassen auf ein höheres Piedestal erhoben hat, nachdem schon Hāla's Sammlung erotischer Sprüche (in Weber's Ausg.) und das Setubandha-Epos (in Goldschmidt's Ausg.) den Impuls gegeben hatten. Unter den Prākṛit-Dialekten nimmt der des südwestlichen (oder westlichen) Indiens, die sog. Māhārāṣṭrī, die erste Stelle ein, so dass Jacobi in Anlehnung an die indischen Grammatiker denselben zum Ausgangspunkt genommen und einige wesentliche Abweichungen von Schwester-Dialekten nur noch anhangsweise (S. LXX—LXXII) verzeichnet hat. Der Verf. macht es in §§ 13 ff. wahrscheinlich, dass die Māhārāṣṭrī sich im Laufe des vierten Jahrhunderts A. D. zu einer Literatursprache herauszubilden begann und im Fernern als solche sehr gefördert wurde durch die gleichzeitig sich vorbereitende Blüthe der Saṃskṛit-Literatur, wie auch diese selbst in Bezug auf Frische und Natürlichkeit wohlthätig von der ersteren beeinflusst wurde. Jedenfalls kommen die genannten Eigenschaften den Erzählungen, welche der Autor mittheilt, in hohem Grade zu. Diese Erzählungen sind nun zwar nicht sehr alten Jaina-Commentatoren entnommen, sind aber jedenfalls nahezu oder völlig unverändert in diese aus früheren verlorenen Werken übergegangen. Nur in kleiner Anzahl konnten sie, wenn auch schon 86 Oktav-

Seiten füllend, von Jacobi seinem Buche einverleibt werden; eine Reihe von andern, welche von Hemacandra in Sanskrit-Cloken nacherzählt worden sind, veröffentlicht der Verf. am Schluss seiner Ausg. von Hemacandra's Pañcīśṭaparvan, und die auf die Jaina-Schismen bezüglichen Erzählungen wurden vom Refer. in den Ind. Stud. XVII, 91 ff. übersetzt. Im Allgemeinen scheint diese Erzählungs-Literatur bei den Jinisten die Rolle zu spielen, welche in der buddhistischen Literatur den Vorgeburts-Legenden zukommt. Dem Inhalt nach freilich sind sie eher der Fabel- und Märchen-Literatur des Sanskrit verwandt, ohne dass sich indess annoch gemeinsame Sujets nachweisen liessen. Von besonderem Interesse sind die Erzählungen von den vier Pratyekabuddha Karakaṇḍu u. s. w. (bei Jac. S. 34—55). Eine Vergleichen ihrer Namen mit denen der je acht Asketen des Brāhmaṇa- und des Kṣatriya-Standes (in Aupap. Sūtra § 76) lässt vermuthen, dass Karakaṇḍa ursprünglich wohl denselben Mann bezeichnet wie Karakaṇḍu; stellt man dazu auch noch die Namen in Uttarādhya. XVIII, 45-46.51 und diejenigen in Sūtrakṛitāṅga I, 3, 4, 2 u. 3, so bemerkt man, dass die Erfindung nicht bloss mit den Sagen, sondern auch mit den ihnen zu Grunde liegenden Namen ziemlich frei umgegangen zu sein scheint.

Beispielsweise möge hier der Inhalt der Karakaṇḍu-Erzählung (bei Jac. No. IV, S. 34—38) in Kürze mitgetheilt sein: Des Campā-Königs Gattin Paumāvāl, welche, um ein Schwangerschaftsgelüste zu befriedigen, mit dem König auf einem Elephanten aus der Stadt geritten war, wurde von diesem, während der König sich auf einen Baum retten konnte, weit fort geführt; erst als das Thier in einen Teich trat, konnte sie sich in's Wasser retten und hernach aus dem Wasser entkommen. In ihrer Verlassenheit betete und fastete sie, traf dann einen Asketen, der sie tröstete und ihr sagte, dass sie sich in der Nähe von Dantapura befinde, von wo sie nach Campā zurückgelangen könnte. In Dantapura Nonne geworden, brachte sie den Knaben, den sie heimlich gebar, mit Siegel und Mantel auf den Friedhof, von wo ihn der Todtengräber in sein Haus nahm. Beim Spiele mit andern Knaben wurde dem Jungen der Name Karakaṇḍu beigelegt. Als er herangewachsen war, versprach er einem Brahmanen, der ihm einen Stock wegnehmen wollte, er würde ihm späterhin, wenn er vermittelst des Stockes König geworden wäre, ein Dorf schenken. Karakaṇḍu wurde dann auch von



einem Pferd, das ihn abholte, als König nach Kancānapura gebracht, wo ihm jedoch seiner vermeintlich niedern Abkunft wegen von Brahmanen der Eintritt verweigert wurde. Da ergriff er den Stock, der sofort zu brennen anfang, worauf die Brahmanen erschrakten und er die Caṇḍāla Vāḍahāṇaga zu Brahmanen machte. Als sich der Brahmane, dem er ein Dorf versprochen hatte, einstellte, gab er ihm einen Brief an König Dahivāhaṇa (seinen Vater) in Campā Dahivāhaṇa indessen, über die Zumuthung erzürnt, forderte Karakaṇḍu heraus und dieser belagerte darauf Campā. Als Paumāvai hievon hörte, ging sie nach Campā und theilte Dahivāhaṇa mit, dass Karakaṇḍu ihr gemeinsamer Sohn sei, worauf Dah. diesem sein Reich abtrat und Mönch ward. Karakaṇḍu, der viele Freude an Viehzucht hatte, setzte grosse Erwartungen auf einen Stier; da dieser aber bald von jüngeren in Schatten gestellt wurde, ward der König die Vergänglichkeit alles Seienden gewahr, und so von sich aus erleuchtet (*pratyeka-buddha*), wurde er ein Mönch.

Ganz ähnlich werden der Anblick eines in den Staub gefallenen Banners, das Nichtmehrvernehmen des Klingelns von Armbändern, und das Betrachten eines der Blüthen beraubten Mango-Baumes Veranlassung, dass Dummha, Nami und Naggai Pratyekabuddha werden (Jac. No. V—VII, S. 39—55).

Grammatik und Text sind von Jacobi mit grosser Meisterschaft behandelt worden, wie auch das Wörterbuch sehr sorgfältig gearbeitet ist. Wenn in der Grammatik gelegentlich nicht auf die Ursache einer Lauterscheinung zurückgegangen wird (wie z. B. bei *allīṇa*, *siḍhila* [aus \**ā-vlīna*, \**ṣṛthila*] und andern), so ist dies z. Th. durch die Kürze, die sich der Verf. offenbar vorgenommen hat, gerechtfertigt. Als besonders neu und dankenswerth muss der III. Theil der Grammatik, welcher Syntactisches bietet, bezeichnet werden; zu § 124, wo Jacobi die Erscheinung bespricht, die er Verflechtung nennt, wäre wohl, als ebenfalls auf einem Streben nach Wohlklang beruhend, die Beliebtheit, Wort-Dubletten bei Wiederholungen zu verwenden, nachzutragen; so finden sich 1,7 u. 8 *māhāṇa* und *bam-bhāṇa*, 1,10 u. 12 *ḍakko* und *daṣṭho*, 1,20 *Sankho nāma* und *Namuṭ-nāmo*, 7,5 u. 9 *līṣā* und *taṇhā*, 36,15 *susāṇa* und *masāṇa*. Sehr anerkennenswerth und unbedingt zur Nachahmung zu empfehlen ist die Abtrennung von Compositionsgliedern durch Punkte, welche nur geringen Raum beanspruchen, sowie ferner die Nichtbeachtung des *y* in der alphabetischen Reihenfolge, und schliesslich der Gebrauch

verschiedener Trennungszeichen am Schluss der Zeilen. Im Glossar fehlt *pasūya* (= *drśtvā*) 2, 4, *sampalagga* 5, 14, *jāṇavaṇā* 5, 21, *siya suta* 5, 27, *biya-kukkuḍa* „Samen-Hahn“, Zuchthahn 10, 19 u. 28, *āu* 11, 10, *vuddha* 14, 18, *taṇ* (= *tvām*, Accus.) 17, 8, *pārambhiya* 49, 10, *duggaya* 49, 30, *pecca* 60, 11. — *s'āgāra* scheint zum Verbum *paccakkhā*, nicht zu *bhatta*, zu gehören; *ulugga* ist unter *olugga* zu stellen (vgl. das Druckfehlerverzeichniss p. 159); *a-gaṇiṇṇa* 2, 8 „für nichts schätzend“; *patthijj* 11, 6 doch wohl Pass. von *prārthay*; *mayahara* aus *mahayara* (= *mahattara*), vgl. Pāli *mayham* = *mahyam*; *thora* (Dubl. zu *thera*) aus *sihav(i)ra*; 55, 13 *aṇṇimuha* aus *anvay-mukha*?; *jaya-jayā-raṇḍo* auch 45, 13; *sukkhīya* für *sukkiya* *ṣulkiṭa*?; 36, 14 *dhariya*?; 13, 15 *bhāi* Voc.? — Zu lesen ist 11, 10 *vāsa-sahass'āu*; 12, 37 *Kathān.*; 13, 7 *ārūḍho*; 35, 20 *ihaloga* ohne Trennungspunkt (vgl. 41, 13); 46, 7 *tak-khaṇam*; 62, 2 und 65, 9 *Veṇṇāyaḍa*; im Glossar: *Caṇḍavaḍiṇṇasaya*, *kuḍangam*, *ārūḍho* 13, 7.

E. Leumann.

**Bihār Peasant Life**, being a discursive catalogue of the surroundings of the people of that province, with many illustrations from photographs taken by the author. Prepared, under Orders of the Government of Bengal, by George A. Grierson. Calcutta: the Bengal Secretariat Press. 1885. 4, 7, VI, 431, XVII, CLV pp. gr. 8°. (Trübner: 15 s.)

Der Herr Verfasser entwirft uns in diesem bewundernswürdigen Werke eine Schilderung echt indischen Volkslebens, wie sie eingehender und erschöpfender kaum gedacht werden kann. Um von der Reichhaltigkeit des Buches eine Vorstellung zu geben, genügt es, die Ueberschriften der XIV Divisions, in die es zerfällt, hier aufzuführen. Es sind: Division I. Implements and appliances used in agriculture and rural manufactures (darin: Subdivision IX. Tools and appliances used by country artizans — eine vollständige Beschreibung des ländlichen Handwerks). II. Domestic appliances and utensils. III. Soils. IV. General agricultural operations. V. Agricultural products and their enemies. VI. Agricultural times and seasons. VII. Cattle and other domestic animals. VIII. Labour, advances wages, and perquisites. IX. Land tenures. X. The native house. XI. Food. XII. Ceremonies and superstitions of rural life (darunter die Gebräuche bei Heirat, Geburt, Bestattung). XIII. Trade, money-dealings, and accounts. XIV. Weights and measures. Welche Sorg-

falt der Verfasser auf möglichst vollständige Verzeichnung der einheimischen Termini- verwandt hat, geht schon daraus hervor, dass der alphabetische Index der Bihāri-Wörter nicht weniger als CLV Seiten zu zwei Spalten umfasst. Neben den unerlässlichen Abbildungen ist auch die Karte „The Province of Bihār shewing the various dialects spoken therein“ besonders dankenswerth. Das Buch ist nicht nur für die Kenntniss moderner Verhältnisse, sondern bei der Stetigkeit echter Volkssitte auch für die eindringendere Erforschung des indischen Alterthums von grundlegender Bedeutung. E. Kuhn.

### **L'Asie occidentale dans les inscriptions assyriennes.**

Par A. Delattre, S. J. Bruxelles, Vromant 1885. 175 p.  
8°. (Extrait de la Revue des Questions scientifiques, 1884—85).

P. Delattre, das gelehrte Mitglied der Gesellschaft Jesu, der sich schon seit Jahren mit bedeutendem Erfolge den Studien über die alte Geographie Westasiens zur Zeit der assyrischen Herrschaft widmet, hat es in diesem Buche übernommen, die damalige politische Lage im äussersten Westen des grossen Welttheils darzulegen. Seine Schrift bespricht Syrien, den westlichen Theil Kleinasiens, Phönicien, und fügt diesen Ländern auch Palästina, Nordarabien, die Sinaïtische Halbinsel und Aegypten hinzu. Die Schrift zeugt von gründlichem Studium der historischen Inschriften, wenn auch nicht immer der Originaltexte, doch der Uebersetzungen, die der Verfasser hie und da mit den Documenten selbst verglichen zu haben scheint. Die Länder, die Herr Delattre bespricht, sind diejenigen, die den meisten alten Völkern am besten bekannt waren, und über welche wir auch von den verschiedenartigsten Seiten Auskunft besitzen: es sind auch die, betreffs derer schon die meisten dem heutigen Stande der Wissenschaft genügenden Vorarbeiten gemacht worden sind.

Im Ganzen kann man dem gelehrten und fleissig gearbeiteten Werke nicht verhehlen, dass es schwer zu lesen ist, und dass die Unterscheidung zwischen dem Bekannten und dem Unbekannten nicht kräftig genug hervortritt, um das Studium des Buches zu erleichtern. Wir finden uns im Ganzen vor einer Masse oder einer Unmasse von Einzelheiten, von geographischen Grössen, von denen einige wenige bestimmt werden können, während jedoch die andern, ungleich zahlreicheren, jeglicher Identification fürs Erste Trotz bieten. Ein Verzeichniss aller geographischen Namen jeglicher Art, der Gebirge,

Flüsse, Gegenden, Länder und Städte wäre nicht unliebsam gewesen: der Leser würde dann sofort gesehen haben, welche Namen auf unsern Karten ihre sichere Vertretung finden, welche andere zweifelhaft sind, und welche bis heute noch jeglicher Bestimmungsversuche gespottet haben.

Wir wollen uns zuerst mit dem bekanntesten Lande, Phönicien und Palästina, (im zweiten Capitel des Buches) beschäftigen. Es sind Tyrus, Sidon, Aradus, Byblus (Gubal), Asdod, Bet-Ammon, Moab, Edom, Sarepta, Gaza, Simyra, Ascalon, Akkar, Juda ein Geheimniß für Niemanden: aber was ist Samsimuruna, Mahallat, Maizu, Kaizu, Arqa, Usnu, Siannu, Rih-raba, Rih-sitsu, Usu, Bet-zitti, die Hr. Delattre als ungelöste Räthsel von seinen Vorgängern überkommen hat und als solche auch seinen Nachfolgern aufgibt? Wir haben immer aufrecht gehalten, dass Jamnā nicht die Jonier sind, sondern Jamnā. Wenn der Autor sagt: *Les Assyriologues se sont trop hâtés*, diese Namen zu identificiren, so sollte er doch wenigstens so gerecht sein, zu unterscheiden: Ref. hat sich seit dreissig Jahren absolut nicht damit beeilt. Was den Namen Yatnan, Cyprus anbelangt<sup>1)</sup>, so ist meine schon alte Identification des Namens mit Itanus dem östlichsten Ende von Creta nicht zu verwerfen.

So ist auch Cypern beleuchtet, Idalion, Paphos, Chytrus, Soli, Curion, Tamassus, Ledra sind längst bestimmt: auf die bisher unbekannten Namen Nuri und Qarti-Hadasti passt das Obengesagte.

Was die Bezeichnung Yah oder Yah-nagī anbetrifft, so scheint dieses vielleicht sich nicht auf Cyprus zu beziehen, sondern auf Creta: und es wäre möglich, dass Yatnan selbst den Inbegriff der Inseln des Westmeeres ausdrückte. Yah ist wahrscheinlich Aī-Insel, und wir erinnern auch den gelehrten Autor, dass in der Inschrift von Kanopus Cypros Aī-Nabinaīt genannt wird. Dass Sargon selbst in Yah-nagī war, ist allerdings nicht nöthig, und hierin stimmen wir dem Verfasser bei: auf jeden Fall war es ein sehr entlegenes Land, gleich wie Meluhhi, Libyen. Vergessen wir nicht, dass bei diesen beiden Ländern allein Sargon von der berühmten Lunarperiode von 1805 Jahren spricht, deren Ende mit dem Bekannt-

<sup>1)</sup> Nicht Atnan! Dieses findet sich niemals; der Verf. sollte sich nicht durch die Unart einiger deutscher Assyriologen irre machen lassen, die das Assyrische nicht so umschreiben, wie es die Assyrier selbst ausdrückten, sondern so, wie sie selbst, zum Theil irrig, wünschen, dass Letztere geschrieben haben möchten.

werden dieser Länder für Assyrien zusammenfällt<sup>1)</sup>, dass also die durch seine Triumphe bewirkte Erweiterung der geographischen Kenntnisse, deren der König sich seinen unwissenden Akademikern und Gelehrten gegenüber rühmt, eine in seinen Augen höchst bedeutende Thatsache war.

Dass das Pappa der Sargon-Inschriften nicht das cyprische Paphos sein kann, wie ich vor langer Zeit geglaubt, und wie es seitdem viel nachgeschrieben zu sein scheint, ist eine richtige Bemerkung des Verfassers. Aber wo liegen Pappa, Sukkia, Abitikna, Lalukna, Bala? Herr D. sagt, en Asie, près de l'Arménie, was doch vielleicht keine ganz präzise Bestimmung sein dürfte.

In dem Capitel über Palästina sind die Namen Jerusalem, Gaza, Aphek, Eltego, Tamna, Lakis längst von den Engländern bestimmt, so auch Rapiq, dass ich im Anfang meiner Laufbahn mit Raphia identificirt habe.

Was das Capitel über Arabien anbelangt, so sind auch hier die wirklich neuen Ergebnisse sehr gering. Dass Makkan und Meluhhi nicht gleichbedeutend sind mit Muṣur und Kus, Aegypten und Aethiopien, ist zuerst von mir vor zwanzig Jahren ausgesprochen: Makkan ist nur die Sinaitische Halbinsel<sup>2)</sup>, und Meluhhi ist Libyen<sup>3)</sup>, dies gehört auch weder Lenormant noch Tiele.

Der am meisten vom Autor in unabhängiger Weise behandelte Theil ist der erste, der Kleinasien gewidmet ist. Wir dürfen dem Verfasser nicht vorhalten, dass unter zwanzig geographischen Worten kaum eines erklärt ist: denn die von den Griechen und selbst von den Persern überlieferten Namen fehlen fast gänzlich in der assyrischen Nomenclatur. Von den Hunderten von Namen, die die Inschriften von Ninive aufzählen, als zu Armenien, Cappadocien, dem Pontus, den südlichen Kaukasusländern, Albanien, Nordpersien und den benachbarten Ländern gehörig, ist nur ein verschwindender Bruchtheil heute zu identificiren. Mit Fleiss und Geschick hat der Verfasser versucht, die Ländermassen zu gruppiren, indem er namentlich den ninivitischen Königen in ihren Streifzügen folgt, wenn

<sup>1)</sup> Es ist dieses die Periode, die nach Herodot in Aegypten mit dem Anfange der Regierung des Sethos zu Ende geht. Die Unfähigkeit der meisten heutigen Assyriologen, solche Dinge zu begreifen, wird im zwanzigsten Jahrhundert mit Recht wunderbar erscheinen.

<sup>2)</sup> Congrès des orientalistes de Paris, II, p. 225.

<sup>3)</sup> Dour-Sarkayan p. 24.

sie ihre Etappenstrasse angeben. So findet sich denn hie und da ein Anhaltspunkt, der indessen zumeist auch schon von den Vorgängern des Herrn Delattre ausgenützt worden war.

Die Städte Suru, deren es viele gab (denn das Wort heisst Mauer), werden mit Syrien und den Syrern identificirt! Leider ist der Autor philologisch häufig in der Lage, solche Missgriffe zu machen, und in den von ihm vorgeschlagenen Uebersetzungen bemerkt man häufig die Lücke, die wir einst schon in seinem ersten Werke wahrzunehmen Gelegenheit hatten<sup>1)</sup>. Wenn die „deutschen Assyriologen“ anaku durch Blei übersetzen, und nicht durch Zinn, so haben sie hierin vielleicht wohl Recht: ich habe ihnen nämlich von der bleiernen Tafel gesprochen, die Place in Khorsabad auffand, und die durch anna oder anaku ausgedrückt wird. Allerdings wird in einem von mir zuerst übersetzten Hymnus an das Feuer<sup>2)</sup> gesagt: dieser Gott mische Kupfer und Blei. Natürlich ist an die Bronze gedacht, und gesagt worden, diese bestehe aus Kupfer und Zinn. Doch das Metall, welches Place gefunden, und welches durch anna (anaku) bezeichnet wird, ist Blei<sup>3)</sup>. Es giebt nun aber auch Bleibronze, und diese war die älteste.

Die Bestimmung naturhistorischer Ausdrücke gehört nicht in die Kategorie der eigentlich grammatischen Übersetzungen, und zur Feststellung dieser Bedeutungen gehört mehr als einfache und wohlfeile Wortklauberei. Wir machen zu gleicher Zeit den Herrn Verf. darauf aufmerksam, dass das amši wohl keineswegs so sicher Elephant bedeutet, wie er zu glauben scheint. Am heisst remu, das Rem der Bibel, was es nun sein mag: viele glauben, es sei der Büffel gemeint. Remshorn ist aber kein Elephant, denn bekanntlich hat der Elephant gar keine Hörner, sondern nur zwei grosse Stosszähne. Man übersetzt ka amši, genau „Mund des Amši“, durch Elfenbein, doch kommt es namentlich als erstes Baumaterial mit

<sup>1)</sup> So wird 151 damu u sarku (Blut und Eiter) nicht übersetzt.

<sup>2)</sup> Bibliothèque européenne t. II, p. 212. (1870.)

<sup>3)</sup> Herr Berthelot wird die Materie der vierten Metalltafel einer chemischen Prüfung unterziehen und scheint geneigt, allerdings eine Mischung von Zinn zu sehen, wie ich auch Dour-Sarkayan, p. 29 übersetzt habe. Dann würde es allerdings zweifelhaft, welche von den beiden Ausdrücken anaku und abara Zinn und Blei bedeuten. Wäre letzteres das hebräische oferet? Die dritte Tafel soll allerdings Bronze sein.



andern Holzgattungen vor. Wenn nun der Mund des Amši Elfenbein ist, was soll dann die Haut des Amši sein? An diesen Einwand hat man nicht gedacht, als man die räthselhafte Materie durch Elfenbein übersetzte, welche Erklärung schon 1857 von Hincks vorgeschlagen wurde. Zur Zeit Assurnasirhabals sollen sich die intelligenten Thiere rottenweis in Mesopotamien gefunden haben, und zwanzig Jahre später unter der Regierung seines Sohnes war der Elephant so selten in demselben Lande, dass auf dem Obelisk ein Elephant als ein Tribut eines fernen Landes aufgeführt und als eine dem ninivitischen Publikum neue Merkwürdigkeit abgebildet ist. Wenn auch zu Tutmes' III. Zeit zu Ni in Asien Elephanten waren, so liegen doch zwischen der Epoche des Pharaonen und der der assyrischen Könige sieben Jahrhunderte, und dann bleibt es mehr als zweifelhaft, ob unter Ni überhaupt Ninive zu verstehen ist.

Das Buch endet mit einer Beschreibung von Aegypten nach assyrischen Quellen, aber auch hier ist wenig Neues auf das Conto des Autors zu setzen. Nachdem zuerst Sir Henry Rawlinson, der Ref., Brugsch, G. Smith und die Späteren die ägyptischen Namen analysirt, blieb selbst zur „Nachlese“ wenig mehr übrig. Der Autor spricht sich bei dieser Gelegenheit noch einmal weitläufig über das schon berührte Maggan und Meluhhi aus. Makkan oder Maggan ist, wie ich es angedeutet, die Sinaïtische Halbinsel und schon früh auf Aegypten übertragen. Der Verf. behauptet, dass zur Zeit Naram-Sins, das ist im 39. Jahrhundert v. Chr., eine Handelsbeziehung zwischen Aegypten und Babylonien ganz undenkbar sei. Und warum denn? Diese Zeit fällt doch viele Jahrhunderte, wo nicht ein Jahrtausend nach der Pyramidenzeit, und bildet also eine Epoche, die allerdings sehr weit vor dem Exodus liegt, aber in welcher die Berührungen zwischen den Culturvölkern am Nil und am Euphrat sehr alt gewesen sein müssen. Als ich zuerst in der Académie des inscriptions et belles-lettres am 27. Januar 1882 diese meine Ergebnisse mittheilte<sup>1)</sup>, erhoben sich allerdings Stimmen des Erstaunens; aber die Berge Maggans, aus denen der Dolerit der Statuen Gudeas herkommen soll, können nicht in den Süden Chaldaeas versetzt werden, aus dem genügenden Grunde, weil es dort erstens keine Berge, und zweitens keinen Dolerit giebt.

---

<sup>1)</sup> Herr Amiaud hat sie nie als die seinigen dargestellt, wie Herr Delattre p. 156 dieses höchst ungerechtfertigter Weise zu sagen scheint.

Viele andere Ausstellungen im Einzelnen liessen sich noch vorbringen. Im Ganzen würden sich die Resultate, die der gelehrte Herr Verfasser als die seinigen vindiciren kann, noch rascher und sicherer übersehen lassen, wenn er in einer Übersichtstafel diese Ergebnisse zusammengefasst hätte. In der vorliegenden Arbeit sind die Namen meistens nur in den übersetzten Fragmenten der historischen Texte erwähnt: sie werden in diesen übertragenen Texten einmal genannt, und kommen dann nicht mehr zur Besprechung. Der Leser macht sich daher schwerlich einen Begriff von der Masse geographischer Eigennamen, von denen die Geschichtsdokumente strotzen. Auf jeden Fall ist aber in dem Buche ein Fortschritt zu bemerken gegen die Beleuchtungen, die sich in früheren Werken des Autors finden. Der Herr Verfasser hat bekanntlich ein Buch über Medien geschrieben, in dem er den ukasenhaften, aber absolut ungerechtfertigten Schrei der gelehrten Welt ins Gesicht schleudert: „Die turanischen Meder seien aus der Geschichte zu streichen“. Wer Meder und Medien sagt, sagt eben Turanier und Turan, denn die arischen Meder hiessen einst Arier und Medien heisst heute Iran. Jetzt giebt es keine Meder mehr, sie sind jetzt allerdings gestrichen. Es findet sich in diesem zweiten Buche nicht die principielle und verstimmende Absicht, alle platterdings turanischen Namen auf das Procrustesbett des Arianismus legen. Der Autor spricht wenigstens hier nicht von der zweiten Gattung der Keilschriften, das ist die der medischen Dynastie, deren durch viele Beweise sichergestellte Nationalität er vergeblich hinaus zu syllogisiren sich bemüht hatte. In diesem Werke ist keiner dieser tendenziösen Fehler zu bemerken, auch hat der ehrenwerthe Verfasser in der den Vorgängern schuldigen Deferenz und Gerechtigkeitsliebe Fortschritte gemacht. Wir wünschen hierzu dem Autor noch ebenso viel Glück, wie zu den wissenschaftlichen Errungenschaften seines gelehrten Buches, das den in den ersten Worten gesetzten Zweck erfüllt, einen Ueberblick über die Karte Westasiens zur Zeit der assyrischen Herrschaft zu geben.

Paris, im August 1886.

J. Oppert.

**Des Metropolitens Elias von Nisibis Buch vom Beweis der Wahrheit des Glaubens.** Uebersetzt und eingeleitet von L. Horst. Als Doctordissertation gedruckt. Colmar, Barth 1886. XXVIII, 127 pp. 8°. M. 3.60.

Eine ausführliche Besprechung des vorliegenden Buchs gehört mehr in eine theologische als in eine philologische Zeitschrift, ganz darf aber das L. Bl. f. or. Ph. an einer so pünktlichen Arbeit nicht vorübergehen. Von dem 1046 verstorbenen Elias bar Šināja von Nisibis ist seit längerer Zeit sein syrisch-arabisches Wörterbuch (durch Thomas a Novaria 1636, de Lagarde 1879), seit kurzem durch Baethgen ein Stück seiner syrisch-arabischen Chronologie und allerneuestens durch Gottheil seine syr. Grammatik allgemein zugänglich. In einer einzigen vatikanischen Handschrift (früher 49, jetzt 180) ist die hier übersetzte Schrift arabisch erhalten und als eine der wenigen bekannt gemachten Proben der reichen polemischen und apologetischen Literatur in syrischer und arabischer Sprache immerhin auch heute noch von geschichtlichem Interesse. Dr. Horst, im Jahre 1880 durch Guidi auf die Handschrift aufmerksam gemacht, die einzige, wie bemerkt, welche von dem Werk in Europa bekannt ist, hat dieselbe copiert und da er für den arabischen Text zunächst noch keinen Verleger gefunden, bietet er die Uebersetzung und in der Einleitung eine Würdigung des Werks. Merkwürdig war dem Referenten, wie die christologischen Gegensätze des 5. u. 6. Jahrhunderts auch noch die Schriftsteller des 11. in Atem erhielten, ein Beweis, dass diese Gegensätze denn doch grössere Bedeutung hatten, als man es häufig Wort haben will. Man muss gewiss den Ton und Geist dieser Schriften so scharf verurtheilen, als es die Einleitung thut; immerhin dürften die Nestorianer noch am meisten geeignet sein, uns auch heute noch einen gewissen Respect einzuflöszen. Im Abendland sei eine Ketzerei um die andere entstanden, eine Synode nach der andern nöthig geworden, aus dem Römerland seien die Häresien in den Osten gekommen; doch hätten sie, die Söhne des Morgenlandes, stets den alten Glauben bewahrt und mit Unrecht nenne man sie Nestorianer; denn nicht folgten sie dem Nestorius, dessen Sprache sie nicht einmal verstanden, sondern er ihnen, indem er mit ihnen und sie mit ihm keine Neuerung im Glauben haben wollten. Wenn die Abendländer sich rühmten die Leiber des Petrus und Paulus und die heilige Stadt Jerusalem zu besitzen — letztere sei aber vielmehr in den

Händen der Muhammedaner, welche Gott behüten wolle! — so gehöre dem Morgenland das Paradies und Abraham und das Grab des Ezechiel, Daniel und Mares u. s. w. Der Theolog wird mit Interesse manche weniger bekannte Einzelzüge dem Werk entnehmen. In Alexandria und bei den Kopten werde ein berühmtes Fest des Saturn, der auch Michael geheissen habe, noch heute dem Michael gefeiert (S. 55); auch sonst würden im Abendland die Götzenbilder noch aufbewahrt, weil sie eines Tags wieder zu Ehren kommen würden; über die höhere Bedeutung der Nacht dem Tag gegenüber, weshalb unter anderem auch Jesus bei Nacht getauft worden sei; über das Essen von Fischen in der Fastenzeit, das zur Entdeckung der Manichäer eingeführt und dann bei den genussüchtigen Abendländern Sitte geblieben sei; über die Beschneidung bei den Nestorianern S. 88; über die verschiedene Art der Bekreuzung und deren Bedeutung, ob mit einem Finger oder mit zweien, von rechts nach links oder umgekehrt (S. XVI. 47). Darin soll ein Hinweis auf die Einheit oder Zweiheit der Naturen in Christo und ihre Vereinigung liegen, die Ref. anderswo einmal in einer syrischen Handschrift durch den mit roter und schwarzer Tinte geschriebenen Namen Jesus illustriert fand (die beiden Tinten neben, über, oder durcheinander) u. s. w. Schade ist, dass der Anfang der Handschrift, welcher vom Kanon handelte, fehlt; es wäre sehr zu wünschen, dass ein zweites vollständiges Exemplar bekannt und der Uebersetzer dann in den Stand gesetzt würde, uns auch den arabischen Text zu geben. Seine Arbeit ist offenbar mit grosser Pünktlichkeit gemacht; unverständliche Stellen sind durch Fragezeichen angedeutet; den S. 110 n. 1 besprochenen Passus versteht Ref. auch nicht ganz; ob an den Unterschied von *ἐκκλησία* und *συναγωγή* zu denken ist? Dass die Polemik hauptsächlich und am schärfsten gegen die Jakobiten, mehr irenisch gegen die Melkiten gerichtet, gegen Juden und Muhammedaner mehr nur der Vollständigkeit halber geführt wird und letztere zum Aerger Assemani's stets den Zusatz erhalten: sie, welche Gott behüte, ist in der Einleitung hübsch ausgeführt. Auf dieselbe und das Buch selbst sei nochmals mit Nachdruck hingewiesen. Je weniger Quellen zur orientalischen Kirchengeschichte sonst den Theologen zugänglich sind, um so mehr sollten sie eine solche benutzen.

Ulm.

E. Nestle.

**Beiträge zur Erklärung des Korân** von Hartwig Hirschfeld. Leipzig, O. Schulze 1886. IV, 99 pp. 8°. M. 2.

In dieser Studie bestrebt sich der Verf. die These zu begründen, „dass die grosse Mehrzahl der eigentlichen Gesetze, Beziehungen zum Alten und Neuen Testament und den rabbinischen Schriften, endlich der fremden Ausdrücke den mekkanischen Theilen des Korân angehört“ (S. 90). Wie bei der Natur der Fragen und der Hilfsmittel für die exacte Erledigung derselben leicht verständlich ist, hat die koranische Isagogik die kritische Arbeit der festen Bestimmung der chronologischen Aufeinanderfolge der Bestandtheile des Korân, noch nicht endgiltig abgeschlossen und erst in neuerer Zeit sind bezüglich der Förderung dieser Fragen anregende Gedanken ans Licht getreten. Er wäre zu erwarten gewesen, dass der Verfasser die einschneidenden Untersuchungen Snouck-Hurgronje's (Het Mekkanische Feest, Leiden 1880) nicht ausser Acht lasse. Es ist hier nicht der Ort, die Resultate dieser Untersuchungen zu resumiren, nur darauf muss hingewiesen werden, dass sich nach Snouck's Resultaten (p. 29 ff.) die Beantwortung der Frage nach dem successiven Fortschreiten der biblischen Kenntnisse Muhammed's ganz anders stellt, als sie sich nach den Ausführungen des Verf.s ergibt. Um so mehr wäre es geboten gewesen, dass Verf. jene wichtigen Untersuchungen zum Zwecke dieser Studien in Betracht gezogen hätte. Es kann nicht bezweifelt werden, dass Muhammed auch in der mekkanischen Periode seiner Wirksamkeit von Juden vielfach angeregt wurde. „Juden von dem mit Mekka in vielfacher Beziehung stehenden Jathrib kamen gewiss öfter . . . nach Mekka oder hatten sich wohl ganz daselbst niedergelassen; wenigstens lässt die genauere Bekanntschaft M.'s mit jüdischen Erzählungen und Redensarten, die sich schon in seinen früheren Offenbarungen zeigt, auf einen längeren Umgang mit Juden schliessen“ (Nöldeke, Das Leben Muhammeds, 1863 p. 19 dgl. p. 60). Nur scheint uns das Jagen nach Momenten und Daten dieses Einflusses, wie es sich theilweise in den Detailnachweisen des Verf.s kundgiebt, übertrieben zu sein. Wenn Muhammed, in dieser Beziehung mehreren alttestamentlichen Propheten — Moses, die beiden Jesajas, Jona — bezüglich der Einkleidung ihres prophetischen Amtes nicht unähnlich, am Beginn seiner Berufung dasselbe mit dem Hinweis auf seine Unwürdigkeit abzulehnen scheint, so muss er deshalb hierbei nicht die betreffenden Propheten copirt haben (S. 8). Und auch für die

Meinung, dass die Formel „lā ilāha illā'llāh“ alttestamentlichen Stellen nachgebildet sei (S. 9), wird der Verf. ebenso wenig Gläubige finden, wie für die weithergeholte Analogie, die er für Erebh rabb Exod. 12, 38 im Koran findet (S. 18 Anm.). Wir können die vielen Einzelheiten, die hier der Verf. bietet, nicht der Reihe nach auf ihr Zutreffen beurtheilen, wollen aber darauf hinweisen, dass es viel speciellere und wörtlich mehr übereinstimmende Analogien sein müssen, welche die Annahme einer Entlehnung rechtfertigen könnten, keinesfalls aber allgemeine Redewendungen, die auch wohl zwei und mehrere Male in der Weltliteratur gefallen sein können, ohne dass die je spätere Anwendung derselben dringend als Entlehnung der frühern betrachtet werden müsste. Anders steht es mit Uebereinstimmungen in Sätzen, deren Wortlaut eine bestimmte Pointe aufweist, deren wiederholte von einander unabhängige Erfindung unwahrscheinlich wäre. Wir wollen beispielsweise erwähnen, dass die Annahme der Entlehnung unabweislich ist bei Sprüchen wie jener, der bei al-Mejdānī I. p. 240 zu dem Sprichwort *أدهي من* *أدهي من* dem *Kejs b. Zuhejr* zugeschrieben wird; wie die interlinearen Worte in dem folgenden Citate zeigen, muss man da an das Original in Prov. 30, 21—23 denken:

أربعة لا يطاقون عبد ملك ونذل شمع وأمة  
أربعة لا حول شاة عبد في وملوك ونبل في يشبع لحم وشحاح  
ورثت وقبيحة تروجت  
في حرد غبرחה شواة في تقيلا

Bekanntlich ist die muhammedānische Tradition reich an solchen Analogien mit biblischen und rabbinischen Aussprüchen, obwohl man auch da nicht immer mit der Annahme einer Entlehnung bei der Hand sein muss, wenn auch manche Wendung zur Voraussetzung derselben verlocken könnte. Als Specimen will ich diesmal die folgende Talmudstelle (babyl. Ta'anith 2a) erwähnen: *ג' מספחות בידו של חקב"ה שלא נמסרו ביד שליח ואלו הן מספחה של גשמים ומספחה של חיה* und dieselbe neben eine Gruppe von muham. Traditionsaussprüchen stellen, welche, so sehr sie jener auch ähneln, von derselben dennoch unabhängig zu sein scheinen. Al-Buchārī, Tauhid nr. 4 (vgl. Tafsir nr. 88. 136. 208, mit anderem Wortlaut -

Istiskā' nr. 28): *مفاتيح الغيب خمس لا يعلمها إلا الله لا يعلم ما تغيب الارحام إلا الله ولا يعلم ما في غد إلا الله ولا يعلم متى يأتي المطر أحد*



إِلَّا اللَّهُ وَلَا تَدْرِي نَعْسُ بَنَاتٍ أَرْضَ تَمُوتُ إِلَّا اللَّهُ وَلَا يَعْلَمُ مِنِّي تَقُومُ إِلَّا اللَّهُ  
 Man vergleiche auch die Recension dieses Ausspruches im 'Ik'd I, p. 136. Ein Kanon lässt sich freilich für die Constatirung von Entlehnungen nicht aufstellen; aber zur Behutsamkeit und Mässigung mahnt ein grosser Theil der durch den Verf. beigebrachten Analogien. Folgendes Beispiel mag als Probe dienen. Hr. H. findet, dass die „zwei Bogenlängen“ in Sure 53, 9 „eine Erinnerung an Genes. 21, 16 zu sein scheinen“ (S. 9). Nun ist aber nichts natürlicher als dies, dass Leute, die sich viel mit Pfeilschiessen abgeben, in der Bezeichnung räumlicher Entfernungen zu Momenten aus jenem Kreise ihrer Beschäftigung greifen, ebenso wie der Mönch die Zeitausdehnung nach „Pater“ und „Ave“ und der muhammedanische Fromme nach der Dauer von Koranversen (Saum nr. 19) bemisst. Alles dies ist regelrechte und selbstverständliche Apperception. Ein Araber brauchte nicht die Bibel kennen zu lernen, um die räumliche Entfernung in dieser Weise zu bemessen, und es gebührt nicht an vormuhammedanischen Stellen, um dies zu beweisen. Hudejl. 21, 1 دُونَ قَدَى الْمَنَاصِبِ Hamâsa 558 v. 3 قِيدَ 3

الرمح. Damit und nicht mit A. T. hängen dann die verschiedenen arabischen Ausdrücke dieser Art, vom Korân an bis auf die neueste Literatur herab, zusammen: رمية حجر Al-Buchârî, Ganâ'iz nr. 69. Muslim V p. 130. قدر رمح Musnad Ahmed bei Al-Damirî I p. 5, 4 v. u. قدر خنفة Hudejl. 54, 13, was auch bei topographischen Bestimmungen nicht ungewöhnlich Ibn Faqlân bei Jâkût I p. 762, 5 أكثر من غلوة سهم. Ibn Haukal ed. de Goeje p. 84; 13 zehn Moscheen stehen في مقدار رمية سهم. Alles dies ist, inbegriffen die koranischen „Bogenlängen“, originell arabisch und nicht alttestamentlich.

Bei der Erklärung des Ausdruckes الذنن هادوا (S. 16) darf das Wort هادوا (Lebid p. 12 v. 2) nicht unberücksichtigt bleiben; v. Kremer erwägt (Sitzungsberichte der Wiener Akad. d. WW. Bd. 98 p. 22. A. 3) sogar die Möglichkeit, dass hier eine Anspielung auf das Judenthum enthalten sei. Für den Gebrauch des Wortes vgl. noch Hudejl. 114, 4 (Ta'abbata šarran).<sup>1)</sup>

Um auf die Stufe der Schriftgelehrsamkeit der arab. Juden zur

<sup>1)</sup> Beiläufig möge für die sprachliche Behandlung des Namens يهود

im Arabischen auf die Pluralform يَهُودَ hingewiesen werden, Hassân b. T. bei Ibn Hiš. p. 360, 4.

Zeit Muhammed's, welche der Verf. weitläufig bespricht, überzugehen, muss bemerkt werden, dass wir uns die jüdischen Bewohner und Besucher Mekka's noch immer nicht so gelehrt in der Literatur des Judenthums vorstellen mögen, wie dies gegen Abraham Geiger (S. 50) der Verf. anzunehmen scheint, der Muh. allerlei talmudische Details von den mekkanischen Juden entlehnen lässt. H. scheint die Gelehrsamkeit der mekkanischen Juden zu überschätzen und sie in dem Lichte zu betrachten, in dem das (süd)arabische Judenthum von heute erscheint: „L'Israélite dans la presque totalité de l'Arabie semble plutôt fait pour réciter les Psaumes et pour spéculer sur les émanations divines que pour porter les armes meurtrières d'Ismaël“ (Halévy in seinem jemenischen Reisebericht, Journ. asiat. 1872 I p. 22). Wenn wir das jüdische Material in Betracht ziehen, das dem Muhammed und seinen ältesten Anhängern geliefert wurde, werden wir die mekkanischen Juden nicht so midrasch- und talmudfest schätzen, wie dies der Verf. voraussetzt, wenn auch die biblischen Erzählungen und andere jüdische Kenntnisse unter ihnen in der Formulirung der rabbinischen Tradition im Umlauf waren. Dass im Talmud viel von Arabern (אֲרָבִי), arabischen Sitten und sonstigen arabischen Details die Rede ist, beweist keinesfalls was der Verf. damit (p. 49) beweisen will; vielmehr zeigt es uns erst recht, dass die Talmudisten trotz ihrer Bekanntschaft mit Arabern eben von der Schriftgelehrsamkeit und dem geistigen Leben der dortigen Juden nichts zu berichten hatten. Mehrere Stellen über Arabisches im Talmud hätte der Verf. übrigens auch noch bei Steinschneider (Polemische und apologetische Literatur p. 249 ff. 261 ff.) zusammengestellt gefunden. Hinzuzufügen wäre noch die Stelle: babyl. Jôma 23<sup>a</sup>, wo die eigenthümliche Art der Geisseln der Araber (מִטְרָקָא דְּאַרְבִּי דְּסִיק רִישִׁיהָ) erwähnt wird; diese Stelle wird in den Responsen der Geōnīm ed. Harkavy p. 158 (مِخْصَرَةٌ عَرَبِيَّة) eingehend erklärt.

Auf Traditionelles wohl, aber nicht auf Büchergelehrsamkeit sind die Mittheilungen zurückzuführen, die Muhammed aus dem Kreise der rabbinischen Literatur empfing. „An den Talmud“ wie es bei Ranke (Weltgeschichte V, I. p. 96, 2 v. u.) heisst, hat der Prophet, zumal in jener mekkanischen Zeit sich zu halten wohl keine Gelegenheit gehabt. Von der Möglichkeit solcher Beziehungen müssten denn sonst in der jüdischen und arabischen Literatur Spuren geblieben

sein. Von dem Gegentheil können uns die Belege, die der Verf. beibringt, kaum überzeugen. Aus den S. 35 zusammengetragenen Analogien können wir die Ueberzeugung nicht holen, dass dem Muhammed Aussprüche aus den Pirkê Âbhôth bekannt gewesen sein müssen, da sich die beiderseitigen Aussprüche nicht decken. Dadurch ist aber die Erborgung jüdischer Begriffe, ja selbst jüd. religiöser Nomenclatur seitens Muhammed's (freilich gehört das arabische سورة S. 40 nicht dazu) durchaus nicht abgelehnt und wir müssen anerkennen, dass der Verf. in dieser Beziehung manchen dankenswerthen Beitrag liefert, womit er auch ältere Kenntnisse weiter begründet. Bekanntlich hat bereits 1880 S. Fraenkel in seiner Habilitationsschrift: *De vocabulis in antiquis Arabum carminibus et in Corano peregrinis* (p. 22 ff.) das hierher gehörige Material gesichtet und dargelegt. Für jeden Fall gebührt dem Verf. die Anerkennung der Fachgenossen dafür, dass er es sich zur Aufgabe gemacht hat, die Materialien zur Darstellung der wichtigen Frage über „die Art und Stellung der Juden in Arabien um die Zeit der Entstehung des Islam,“ auf deren Tragweite für die richtige Darstellung der Kindheitsgeschichte des Islam zuletzt Aug. Müller (*Zeitschrift für Völkerpsychologie u. Sprachw.* XIV p. 454) mit viel Nachdruck hingewiesen hat, zusammenzutragen. Es wäre zu wünschen, dass die Arbeit, die er im VII. u. VIII. Bde. der *Revue des études juives* (1883—4) unter dem Titel „*Essai sur l'histoire des Juifs de Médine*“ unternommen, weitergeführt, und dass das grosse Material, welches das religiöse und historische *hadith* für die hier einschlägigen Fragen noch liefert, kritisch aufgearbeitet werde.

Budapest, December 1886.

Ign. Goldziher.

---

**La propriété territoriale et l'impôt foncier sous les premiers califes.** Étude sur l'impôt du kharâg par Max van Berchem. Genève, H. Georg 1886. 73 pp. 8°. fr. 2.

Angesichts der riesigen Fortschritte, welche unser Jahrhundert für fast jede Abtheilung der orientalischen Wissenschaft aufzuweisen hat, ist es betäubend zu sehen, wie sehr das Islâmstudium in Europa noch im Argen liegt. In Deutschland wird dasselbe entweder ganz vernachlässigt, oder als Mittel zum Verständniss muslimischer Werke nur oberflächlich betrieben; in den Ländern, für welche die Islâmwissenschaft praktisch höhere Bedeutung hat, ist es nicht

besser. In England wird der Qorân bis ins Unendliche übersetzt und grassirt daneben eine „populäre“ Islâmlitteratur von der schlechtesten Sorte; in Frankreich hat man neben einer Unmasse Schriften von „Kennern des Orients“, wie Gabriel Charmes, eine Anzahl mangelhafter Uebersetzungen malikitischer Rechtsbücher, welche aber niemals verwerthet werden und ohne eingehende geschichtliche Studien auch nicht zu verwerthen sind; Russland hat m. W. nur ein unbrauchbares Handbuch geliefert; in Holland, welches vielleicht mehr muslimische Interessen hat als alle anderen Nationen, fand ich beim Beginn meiner Wirksamkeit als Lehrer der muhamm. Gesetze ebenfalls nur schlechte Uebersetzungen und laienhafte Compilationen vor. Dem Mangel an zugänglichen Quellen kann man diesen Uebelstand nicht zuschreiben; denn brauchbare Ausgaben von Qorâncommentaren, Traditionsbüchern, Handbüchern der Dogmatik und der Pflichtenlehre nach den verschiedenen Schulen liegen in mehr als genügender Anzahl vor, und Geschichtsquellen, welche die jeweiligen wirklichen Verhältnisse erläutern, giebt es auch genug. Die meisten Schriftsteller, welche muslimische Gegenstände behandeln, beschränken sich jedoch darauf, das in europäischen Sprachen zugängliche Material zu copieren; unter den wenigen aber, welche arabische Quellen benutzen, sind es seltene Ausnahmen, welche dabei irgendwie methodisch verfahren, und wo die Methode fehlt, ist die Quellencitierung nur als unnützer Prunk zu erachten. Höchst verdienstvolle Orientalisten schreiben z. B. Islâmstudien, ohne eine Ahnung davon zu haben, dass die Religion Muhammeds und das Lehrsystem des Islâms zwei verschiedene, durch einen Entwicklungsgang von 3—4 Jahrhunderten von einander getrennte, Dinge sind, und wenn sie dies auch zu wissen behaupten, so werfen sie doch bei der Behandlung des Stoffes fast immer Geschichte und System zusammen: relativ moderne Lehrsätze werden für die Biographie Muhammeds verwerthet, indem der ursprüngliche, längst vergessene Sinn eines Qorânverses von der Lehre des Islâms Zeugnis ablegen muss. Von der eminenten Bedeutung der Lehre vom consensus der unfehlbaren Gemeinde Muhammeds, ohne welche die ganze Entwicklungsgeschichte des Islâms ein unlösbares Räthsel bleibt, findet man in den geschätztesten europäischen Islâmwerken keine Spur; kaum dass hie und da das Wort *iğmâ'* angeführt und — falsch interpretirt wird. Als ich zuerst selbständig auf diesem Gebiete zu arbeiten anfang, sah ich mich denn auch ver-

gebens nach einem muršid um; alle Wegweiser stellten sich bei eingehender Benützung als Irrlehrer heraus, mit einziger Ausnahme von Dr. Goldziher's meisterhaften Essais.

Diese Sachlage ist umsomehr zu bedauern, weil in unserer Zeit für Europa, namentlich für die Kolonialmächte, die Fragen sich häufen, welche nur durch eine gründliche Bekanntschaft mit dem Wesen des Islāms gelöst werden können, und denen gegenüber die herrschende Halbwissenschaft und Phraseologie machtlos dasteht. Mit grosser Freude erfüllt uns daher die Thatsache, dass ein junger Gelehrter, der viel Begabung und gewissenhaften Fleiss zeigt, mit einer Arbeit über die Geschichte muslimischer Gesetze debutirt. Schon die Inhaltsangabe der Arbeit Dr. van Berchem's zeugt davon, dass der Verf. sich bestrebt hat, die das System genetisch erklärende geschichtliche Untersuchung von dem Einflusse des Systems frei zu erhalten. Zunächst werden (S. 7—14) die „origines de la propriété territoriale“ auf Muhammed's gesetzgeberische Wirksamkeit zurückgeführt; die Hauptgrundsätze über das Privatgrundeigenthum, sowie das waqf (hubs) der annectirten Länder zum Vortheile der ganzen muslimischen Gemeinde, findet der Verf. schon zur Zeit des Propheten. Die Bestimmungen, nach welchen die früheren Eigenthümer dieser Länder, gegen Entrichtung eines Theiles der Ernte, auch fernerhin den Boden cultiviren durften, bilden (S. 14—17) die ältesten Grundsteuergesetze. Sogar die Ordnung der Verhältnisse in „alliirten Ländern“ wurde von Muhammed vorgezeichnet in den Bündnissen, welche er mit arabischen „Schriftbesitzern“ schloss; diese behielten, wie es scheint, ihr Grundeigenthum, wurden aber steuerpflichtig. Die Anwendung dieser Grundsätze in den ausgedehnten Culturgebieten, welche 'Omar und seine Nachfolger eroberten, hatte selbstverständlich ihre Schwierigkeit (S. 17—22). 'Omar half sich dadurch, dass er die in jeder Provinz von ihm vorgefundene Administration für dieselbe beibehielt, indem er die gewaltsam eroberten Länder (welche Muhammed unter die Sieger zu vertheilen pflegte), gleichwie die annectirten, zur Staatsdomäne machte. Bei der Skizzirung dieser Anordnungen schliesst der Verf. sich im grossen Ganzen der Māwerdī'schen Darstellung an (S. 22—30); hauptsächlich derselben Quelle entnommen ist auch seine detaillierte Behandlung dieser Gesetze im Zusammenhang mit den Grundsteuergesetzen (S. 30—44), und die Besprechung der verschiedenen Formen der Grundsteuer (S. 44—59). Die Uebersetzung des Abschnittes

über den Charāğ aus Māwerdī's Ahkām, mit sprachlichen und sachlichen Bemerkungen, bildet den Schluss der Abhandlung (S. 59—73). Man ersieht hieraus zur Genüge, dass der Verf. sich die doppelte Aufgabe gestellt hat, das System darzustellen und dasselbe historisch-genetisch zu erklären: „A ce chapitre d'histoire se joindra la traduction du fragment de Māwerdī“ (S. 6); wer die Gesetze als Gewordenes verstehen will, muss sich nicht nur bei den Systematikern erkundigen — „il faut consulter les historiens et spécialement les chroniqueurs de l'époque des conquêtes“ (S. 5). Der Verf. hat die alten Charāğ-bücher von Abū Jūsuf (Hs. der berliner Bibliothek) und von Qodāma und Ibn Adām Qorašī (im Privatbesitz des Hrn. Ch. Schéfer) sowie auch Belāđorī's Geschichte der Eroberungen vielfach benutzt; er hat die Verhältnisse des Grundeigenthums in den römischen und persischen Provinzen vor der Eroberung mit den diesbezüglichen muslimischen Gesetzen verglichen; mancher Abschnitt seiner Dissertation zeugt von feinem historischen Sinn. Wenn wir uns dennoch mit manchem Resultate nicht einverstanden erklären können, so hat dies seinen Grund wohl zunächst darin, dass der Verf., in diesem Punkte namhaften europäischen Gewährsmännern folgend, den Werth des Māwerdī'schen Buches für historische Zwecke überschätzt hat. „Le point de départ de ce travail est la traduction du chapitre de Māwerdī sur l'impôt du kharāğ“; so fängt die Abhandlung an. Die Bevorzugung dieses Buches hat ihren Grund nicht etwa darin, dass der Verf. System und Geschichte zusammenwirft, sondern darin, dass nach des Verf. Ansicht Māwerdī 1° uns jetzt unzugängliche Quellen benutzt hat (S. 6); 2° die Verhältnisse meistens in Uebereinstimmung mit der Geschichte darstellt (z. B. S. 36: „ici encore, nous croyons que le juriste de Bagdad reproduit fidèlement les dispositions prises par Omar.“) Beide Gründe stellen sich aber der unbefangenen Geschichtsforschung als unhaltbar heraus; der Verf. hat sich hier von der verbreiteten falschen Anschauung über Māwerdī irreleiten lassen und infolge dessen seine eigenen richtigen Grundsätze nicht immer wirklich befolgt. Um unser Urtheil allseitig zu rechtfertigen, müssten wir all dasjenige wiederholen, was wir schon öfter über die Entstehungsgeschichte der muslimischen Pflichtenlehre (fiqh) dargethan haben; wir können hier nur in aller Kürze daran erinnern. Gesetzgebung und Anwendung der Gesetze auf die wirklichen Verhältnisse gingen nur ca. 30 Jahre nach Muhammeds Tode Hand in Hand, im Zeitalter



der „legitimen Chalifen“, welches den Nachgeborenen als das goldene galt. Waren auch die Zustände unter ‘Othmân und ‘Alî schon ziemlich verworren, sodass man sich nach den Jahren der „beiden Schêche“ zurücksehnte — unter den ‘Omajjaden gestalteten sich die Dinge so gründlich um, dass man alle ihre Vorgänger im Chalfate, im Gegensatz zu ihnen selbst, als die wahren Nachfolger Muhammeds bezeichnete. Die Chalifen von Medina regierten im Einverständniss mit den anderen „Genossen“ im Geiste Muhammeds; die Chalifen von Damascus und Bagdad strebten, mit ganz wenigen Ausnahmen, nach weltlicher Grösse und Reichthum und entfremdeten sich damit die „Genossen“ und ihre „Nachfolger“, welche den alten Prinzipien treu blieben. Anfangs versuchten Letztere mit ihren Anhängern unter den Aliden, Ibn Zubair u. s. w., sich den Usurpatoren gegenüber mit weltlichen Mitteln zu behaupten; schon bald aber gaben sie diesen ungleichen Kampf auf, und beschränkten sich fernerhin auf das Gebiet, welches keine irdische Gewalt ihnen zu entreissen im Stande war, welches die ‘Omajjaden weder beanspruchen konnten noch wollten: die Interpretation und Fortentwicklung des Gesetzes. Gezwungen, die weltlichen Sachen den Herren dieser Welt zu überlassen, betrachteten sie sich selbst, und wurden sie von den frommen Muslimen betrachtet, als die rechtmässigen geistigen Erben der Propheten (العلماء ورثة الانبياء), und, nach der bald aufkommenden Lehre des consensus, als die einzigen Vertreter der unfehlbaren Gemeinde, die allein zur Auslegung des Gesetzes berechtigt war. Die „Fürsten“ mussten diese Autorität wohl oder übel anerkennen, setzten sich aber natürlich in der Praxis soviel über die Sprüche der Gelehrten hinweg als ihnen passte, sofern nicht die Verehrung, welche den Gelehrten vom Pöbel zu Theil wurde, einem schwachen Chalifen Concessionen abnöthigte. Viele von den Unterthanen folgten aber dem Beispiele ihrer Könige, und kümmerten sich um die Entscheidungen der ‘ulamâ nicht mehr als nöthig. So wurde die legislative Macht von selbst zur Schule; gerade weil die Praxis dieselbe nur theilweise berücksichtigte, konnte sie sich ganz ungestört der Ausbildung einer idealen Pflichtenlehre widmen. Es gab zwischen dieser geistigen und jener weltlichen Autorität immer Vermittler genug, welche als Qâdhî's, Muftî's u. s. w. gegen weltliche Vortheile die idealen Gesetze im Nothfalle den praktischen Verhältnissen anbequemten. Die Trennung der Herrschaft von der Gesetzgebung, d. h. der Praxis von der Theorie,

ist selbstverständlich von eminenter Bedeutung für die Entwicklung der muslimischen Gesetze. Den Gesetzgebern, resp. Auslegern, diene das goldene Zeitalter der „vier Chalifen“, oder vielmehr das Bild, welches sie sich von jenem Zeitalter machten, als Muster; die jeweiligen Zustände ihrer eignen Zeit sind ihnen ein Greuel, ein Zeichen des nahenden Weltendes. Sie entnehmen aber ihre Entscheidungen nicht blos den wirklichen Verhältnissen jener guten Zeit; sie erkennen sich nicht bloss das Recht zu, zwischen den verschiedenen Ansichten der „vier Chalifen“ selbständig zu wählen, sondern auch die davon abweichenden Aussprüche der vorzüglichsten „Genossen“ sind unter gewissen Umständen maassgebend. Alles was in den heiligen 30 Jahren, nach echten oder bis etwa ins 3. Jahrhundert fingirten Traditionen, Gegenstand der Discussion gewesen war, durfte auch nachher in der Schule zu divergirenden Entscheidungen Anlass geben; diese Meinungsverschiedenheit wurde sogar als von Gott gewollt in den Consensus mit aufgenommen. Grade die Thatsache, dass Theorie und Praxis sich ziemlich unabhängig von einander entwickelten, ermöglichte, was unter anderen Verhältnissen kaum denkbar gewesen wäre: das immer friedlichere Zusammenleben verschiedener „Schulen“ mit gegenseitiger Anerkennung ihrer Orthodoxie. Erst wer dies alles bedenkt, gewinnt eine richtige Anschauung von den Elementen, aus welchen die Lehrsätze der vier jetzt noch geltenden Schulen zusammengesetzt sind. Diese Lehrsätze findet man bekanntlich in den zahllosen fiqh-büchern der vier maḏāhib zusammengestellt, in den Commentaren auch begründet; zum historischen Verständniss derselben sind die Qorāncommentare, Traditionssammlungen und Geschichtsquellen unentbehrlich. Māwerdī's Buch enthält nichts Anderes und hat aus keinen anderen Quellen geschöpft als die fiqh-bücher; nur hat sein Verfasser alles, was sich darin auf die Verwaltung bezieht, zusammengetragen und führt über jeden Gegenstand die divergirenden Ansichten übersichtlich auf. Von der „goldenen Zeit“ war der Jurist des 5. Jahrhunderts viel zu weit entfernt, um davon mehr zu verstehen als seine Vorgänger, welche er excerpirte; auch war Geschichtsforschung gar nicht der Zweck seiner Arbeit. Sein Buch ist also eine zum Nachschlagen bequeme Compilation der Schulmeinungen, und damit ist alles gesagt. Dies hat Hr. van Berchem, wie gesagt, nicht ganz richtig erfasst, und infolge dessen lässt er sich zu oft verführen, die spätere Theorie zu antedatiren. Sein „chapitre d'histoire“ wäre besser geworden, wenn er ausser den

alten Charâğ-büchern und Belâdjorî statt des Mâwerdî in erster Linie die Traditionssammlungen ausgebeutet hätte. Das historische Material muss man freilich dann selbst sichten und ordnen, aber es kommt doch etwas dabei heraus, wie ich dies selbst in Bezug auf die Zakât-geschichte in Erfahrung gebracht habe. — Diesen allgemeinen Bemerkungen lassen wir ein paar specielle folgen. S. 9 und an anderen Stellen hat der Verf. Verschiedenes in Bezug auf das fai<sup>3</sup> missverstanden. Im Qorânverse LIX, 7 wird augenscheinlich nur ein bestimmter Fall entschieden; die Gelehrten haben aber später unter fai<sup>3</sup> all dasjenige verstanden, was den Muslimen ohne Kampf, zufolge Gesetzen und Verträgen von den Ungläubigen zukommt. Die Vertheilung des fai<sup>3</sup> wird nun in dem betr. Qorânverse ganz genau so geregelt wie die Vertheilung des  $\frac{1}{5}$  der Beute in Qor. VIII, 42; beide gehören nach der Offenbarung 1° Allah 2° Muhammed, 3° dessen Verwandten, 4° den Waisen, 5° den Armen, 6° den „Söhnen des Weges“. Selbstverständlich streiten die Gelehrten darüber, ob die Verwendung des „Fünftels“ und des fai<sup>3</sup> nur im Allgemeinen auf diese Kategorien beschränkt, oder aber ob eine gleichmässige Vertheilung unter dieselben gemeint ist; ob im letzteren Falle Allah seine Portion wirklich beanspruche, oder ob sein Name nur honoris causa erwähnt wird, m. a. W. ob man fai<sup>3</sup> und chums in 5 oder in 6 gleiche Theile zu vertheilen habe; auch die Verwendung der Portionen Allahs und (nach dem Tode des Propheten) Muhammeds ist Gegenstand der Discussion. Jede denkbare Ansicht über diese Fragen hat ihre Vertreter. Hiermit sind aber die Differenzen der Exegese, namentlich von Qor. LIX, 7, gar nicht erschöpft. Obgleich der Wortlaut dieses Verses sich unzweideutig auf das ganze fai<sup>3</sup> zu beziehen scheint, so ist doch die Ansicht ziemlich verbreitet, dass hier, ebenso wie in Qor. VIII, 42 in Bezug auf die Beute, nur vom Fünftel die Rede sei, indem die übrigen  $\frac{4}{5}$  ausschliesslich dem Propheten zuerkannt werden. Nach dieser Interpretation käme also Muhammed und dessen Erben von der Beute  $\frac{1}{5}$  (resp.  $\frac{1}{30}$ ), vom fai<sup>3</sup> das Gleiche  $+\frac{4}{5}$  zu. Einigen Autoritäten zufolge treten hier nach Muhammed's Tode seine Verwandten an seine Stelle, die Mehrzahl leugnet aber die Giltigkeit des Erbrechts für den Propheten, und bestimmt seinen Antheil an fai<sup>3</sup> und Beute entweder für gemeinnützige Zwecke oder aor für den heiligen Krieg. Gleichviel welcher von den Schulmeinungen man beistimmt, auf jeden Fall sind die ahl al-fai<sup>3</sup> einige genau bestimmte Klassen von Muslimen, und ist für die gemeinnützigen

Zwecke (maçâlih) ein bestimmter Theil des fai' angewiesen. Diesen maçâlih begegnen wir in allen Fällen, in denen die heiligen Texte dem Propheten einen Antheil von einer Sache zuerkennen; es tritt dann entweder der Imâm (= Staatsoberhaupt) oder die Gemeinde an seine Stelle: ein rein formeller Unterschied, da die Verwendung die gleiche bleibt. Ausgeschlossen sind aber diese maçâlih z. B. bei der Vertheilung der zakât (çadaqât), welche omnium consensu Qor. IX, 60 ein für allemal genau geregelt ist; man differirt nur über die Weise, in welcher sich in einzelnen Fällen das Verhältniss der acht Kategorien gestalten soll. Demnach ist das, was Hr. van Berchem S. 9, Anm. 1, über fai' sagt, unvollständig und theilweise falsch; falsch ist auch die Uebersetzung (S. 66) von سهم المصالح durch „la caisse du Trésor affectée aux dépenses publiques“ und die Bemerkung dazu; es soll heissen: „der Theil (der hier besprochenen Steuern), welcher für gemeinnützige Zwecke bestimmt ist.“ Ahlu 'l-maçâlih sind nicht „tous les employés réguliers de l'Etat et d'une manière générale tous ceux qui travaillent pour l'Etat“ (S. 66, Anm. 2), denn 1° giebt es Leute, welche, ohne irgend ein Amt inne zu haben, etwas von den سهم المصالح beanspruchen können, und 2° sind die Zakât-beamten Staatsbeamten, ihre Besoldung besteht aber in ihrem Antheil (سهم العاملين)<sup>1)</sup> von der zakât nach Qor. IX, 60; andere Beamten, wie z. B. die vom Verf. angeführten imans (sic)<sup>2)</sup> werden meistens aus dem Ertrage von Waqf-gütern bezahlt.

Der Verf. irrt also gänzlich, wenn er sagt (S. 64, Anm. 1): „Le fei étant devenu une caisse de l'Etat affectée aux dépenses publiques, ahlu' [l-] fei désigne d'une manière générale la communauté envisagée comme personne civile. La distinction que Mâwerdî fait entre ahlu' l-fei et ahlu' ç-çadaqa n'avait probablement plus, à son époque, qu'une valeur théorique.“ Die genannte „distinction“ hatte schon längst vor Mâwerdî nur theoretischen Werth, da die Ein-

<sup>1)</sup> Diese Worte hat der Verf., S. 72, Z. 19, falsch übersetzt durch: „ces salaires rentrent dans les dépenses du Trésor pour les employés“; die Worte beziehen sich ausschliesslich auf das nächstvorhergehende çadaqah, und bei anderen Steuern giebt es kein سهم العاملين.

<sup>2)</sup> Diese einer schlechten Gewohnheit vieler Franzosen gemachte Concession geht zu weit; die franz. Orientalisten haben, soviel ich sehe, meistens die richtige Transcription adoptirt. Auch Shafêl hätte der Verf. nicht schreiben sollen.

nahme und Vertheilung der Steuern nach dem „goldenen Zeitalter“ immer weniger nach den Grundsätzen der *‘ulamâ* stattfand. Wer den wirklichen fiskalen Verhältnissen irgend einer Periode nachspürt, hat sich dabei nur sehr wenig um alle die von *Mâwerdî* compilirten *ahkâm* zu kümmern; wer aber die Theorie behandelt, darf nicht willkürlich eine „distinction“ als praktisch unbedeutend unberücksichtigt lassen. Dazu kommt, dass grade diese Unterscheidung immerhin ihre praktische Bedeutung behalten hat; denn, wie der Verf. selbst (S. 14) andeutet, hat sich die Zahlung der *zakât* immer theilweise der officiellen Kontrolle entzogen, und ausserdem sind sowohl die Zahler als die Empfänger dieser Steuer fast ausnahmslos andere als die des *fai’*. Die Bemerkung des Verf. (S. 14, Anm. 2), dass *Mâwerdî* „distingue toujours les employés de l’aumône des employés du fei; même distinction entre *ahlu’ ç-çadaqa* et *ahlu’ l-fei*“, verliert alle Bedeutung durch die Thatsache, dass alle Autoritäten von Muhammed bis auf unsere Zeit diese Unterscheidung beobachten. Die ganze Geschichte des *zakât* wäre dem Verf. wohl etwas klarer geworden, wenn er unsere Abhandlung<sup>1)</sup> über diesen Gegenstand gekannt hätte; jetzt schliesst er sich (S. 14 u. s. w.) den landläufigen Irrthümern an und übersieht sogar bei der Aufzählung einiger einschlägigen Qorânstellen (S. 14, Anm. 1) den locus classicus IX, 60.

Der Verf. hat manchmal in scharfsinniger Weise den Einfluss römischer und persischer Einrichtungen auf die Entwicklung muslimischer Gesetze nachgewiesen. Er geht aber zu weit, wenn er (S. 48) in den Kornsendungen aus Aegypten nach Medina sieht „(un) fait curieux qui montre jusqu’où les conquérants poussaient l’imitation des coutumes étrangères.“ Aus der vom Verf. angeführten Stelle *Belâdori’s*<sup>2)</sup> erhellt, dass ‘Omar die Kornsendung nur wegen der in Medina herrschenden Hungersnoth anordnete. Die socialen Verhältnisse der heiligen Städte wurden durch den Islâm rasch und gründlich umgeändert. Die früheren Bewohner machten einer neuen Bevölkerung Platz, welche fernerhin für ihren Lebensunterhalt fast ausschliesslich auf die Heiligtümer angewiesen war, und ein Recht auf die Unterstützung der

<sup>1)</sup> Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde van Neerlandsch-Indië, 1882, Deel VI, p. 365—388.

<sup>2)</sup> Auch in späterer Zeit heisst Medina .... *أقل بلاد الله فرسا وطعما*. Tabari III, 278.

gläubigen Bewohner fruchtbarer, aber weniger heiligen Gegenden zu haben glaubte. Daher machten fromme Herrscher nicht nur in Aegypten, sondern auch in Syrien, Grundstücke zu waqf, und bestimmten den Ertrag für die Bevölkerung der ḥaramain. Diese ṣadaqat al-ḥabb ist bis auf unsere Zeit eine Lebensbedingung für die Bewohner Mekkas und Medinas. Man ahmte damit aber keine fremde Sitte nach, sondern man wandte den allgemein anerkannten Grundsatz an, dass man dort, wo der Boden zur Ernährung der Bevölkerung nicht genügt, sein Brot von aussen beschaffen muss. Der Heiligkeit ihrer Wohnstätte verdanken es aber die muḡāwirin, dass dieses Brot ihnen umsonst zugeführt wird.

S. 13, Anm. 1: ḥarām l. ḥaram; ḥarām ist Adjektiv.

S. 24, Anm. 1: li'annā (bis) l. li'annah.

S. 27, Anm. 1: jastanzalū l. jastanzilū; ibid. tamlik heisst nicht „propriété“, sondern „Uebertragung des Eigenthums“; Eigenthum heisst milk, nicht mulk (S. 31, Text und Anm. 1).

S. 60, Z. 7: „cet impôt n'est pas prelevé etc.“ Soll heissen: „die Steuer wird nicht fällig nach Maassgabe des Grundes, welcher sich im Besitze des Neubekehrten befindet.“

Abgesehen von der Ueberschätzung Māwerdī's, deren Einwirkung natürlich in der ganzen Studie bemerkbar ist, müssen wir die Methode und die Darstellungsgabe des Verf. unbedingt loben. Wir begrüssen in ihm einen erwünschten Mitarbeiter auf dem Gebiete der muslimischen Gesetzes- und Culturgeschichte, dessen weiteren Beiträgen wir verlangend entgegensehen.

Leiden, November 1886.

C. Snouck Hurgronje.

**La science des religions et l'islamisme.** Deux conférences faites le 19 et le 26 mars 1886, à l'École des Hautes-Études (section des sciences religieuses) par Hartwig Dérenbourg. Paris, Ernest Leroux 1886. 42 pp. 8°. (Extrait de la Revue de l'hist. des religions.)

Die beiden Antrittsvorlesungen des Herrn H. Dérenbourg sind auch eine Erstlingsarbeit des Verf. in diesem Fache, aber nicht die eines Anfängers, sondern, wie er selbst (S. 3) erinnert, des Nachfolgers des unsterblichen de Sacy. Aufrichtig gesagt, ich hatte keine grossen Erwartungen von diesen Reden über die Islāmwissenschaft, weil der Verf., soviel mir bekannt, sich auf diesem noch so wenig bearbeiteten Gebiete bisher nicht bewegt hatte. Dazu sah ich gleich am Anfang (S. 4), dass beim Auditorium nicht einmal



die Bekanntheit mit der Bedeutung des Wortes *sûrah* vorausgesetzt wird. Ich war also völlig darauf gefasst, allerlei in Europa populären Irrthümern zu begegnen und von berühmten Männern vor Allem solche Sätze angeführt zu finden, welche ihrer Feder in weniger glücklichen Augenblicken entschlüpft sind. Für die falsche Uebersetzung von *Qorân* durch „lecture“ und *iqra'* durch „lies“ [statt: „Vortrag“ und „recitire“ (religiöse Formeln)], welche Herr D. S. 18 und 45 giebt, kann sich der unselbständige Compiler leider immer noch auf namhafte (wenngleich auf diesem Gebiete schwache) Autoritäten berufen. Der falsche Ausspruch, dass wir Muhammed's Leben ungefähr ebenso genau kennen, wie das Leben der Reformatoren des XVI. Jahrhunderts (S. 38), kommt auf Rechnung Renan's; von ihm wie von allen grossen Männern wird jedes Versehen mannigfach reproducirt, indem die Mehrzahl seiner Leser das Beste übersieht. Sachverständige wissen, dass die Lehre vom Gericht das Centrum der Mission Muhammed's und den Hauptgegenstand des Spottes, den Stein des Anstosses für die Quraischiten bildete. Da nun aber verbreitete Handbücher Muhammed in erster Linie als fanatischen Monotheisten und Bekämpfer der Abgötterei darstellen, nimmt es uns nicht Wunder, dass auch Herr D. diese Anschauung (S. 54, 55, 74) reproducirt. Ueber ähnliche Fehler wollen wir uns auch nicht länger aufhalten. Wir hatten aber das Recht zu erwarten, dass die jetzt zum zweiten Male gedruckten „conférences“ des Nachfolgers de Sacy's sich wenigstens durch zwei Vorzüge vor dem üblichen Flickwerke der Compileren von Geschichtshandbüchern auszeichnen würden, 1° durch den Ernst des Mannes, der eine hohe wissenschaftliche Stellung inne hat; 2° durch Vermeidung der allergrössten Irrthümer, welche schon dem Orientalisten als solchem auffallen. In beiden Beziehungen hat die Lektüre des Büchleins uns vollständig enttäuscht.

In der ersten Vorlesung erörtert der Verf. die Frage, was für eine Wissenschaft die „science des religions“ eigentlich sei, in empörend frivoler Weise. Zunächst widerlegt er ausführlich allerlei Ansichten, die keiner je in der Form, wie sie hier dargestellt werden, vertreten hat; durch eine Reihe von gedankenleeren Phrasen gelangt er dann (§ 30) zum Schlusse, dass „la science des religions . . . est . . . une section des sciences historiques“. Diesen nagelneuen Auseinandersetzungen sollte nun die Darlegung der Resultate folgen, zu welchen eine vorurtheilsfreie Untersuchung des Lebens und der Lehre Muhammed's führt, und ein Ueberblick

über die Dogmatik und Moral des Islams sammt einer Erklärung der Siege dieser Religion in der Vergangenheit und ihrer Lebenskraft bis auf die Jetztzeit sollte die „conférences“ schliessen. Statt dessen wird uns aber ein Mischmasch geboten von allen Varietäten des Unsinnns, die sich je auf dem Gebiete der Isläm-wissenschaft breit gemacht haben. Der Verf. nennt nicht immer die Autoren, welche er copiert; eigentlich macht das auch wenig aus, da man auch aus der vorzüglichsten Bibliothek Unsinniges zusammenbringen kann. Fast komisch ist es aber, dass der Verf. jedesmal, wenn er eine von seinen populären Quellen namhaft macht, den Namen falsch schreibt. Wo er A. Müller's Islām citirt, macht er Onken aus Oncken (S. 46); wo er Hughes' Conversationslexikon über den Islām für gebildete Engländer benützt, nennt er ihn zweimal (S. 27, 52) Hugues; Ghazālī's Abhandlung über die Eschatologie, welche er aus begreiflichen Gründen „le plus curieux traité“ über diesen Gegenstand nennt, heisst bei ihm „La pierre (statt: perle) précieuse“ (S. 77, Anm. 1). Nebenbei sei bemerkt, dass Mughīrah, der Vater Walīd's, in Mougaira umgetauft worden ist (S. 47); doch wohl nicht auf Veranlassung Prof. Fleischer's, dessen Schüler zu sein der Verf. sich rühmt (S. 8)? Wir brauchen jetzt wohl kaum noch hervorzuheben, dass es müssig wäre zu fragen, ob der Verf. sich zum Objekte seiner Werthschätzung die Religion Muhammed's, oder den Islām in irgend einer Periode seiner Weiterentwicklung, oder endlich das fertige System erkoren hat; er weiss nicht einmal, dass solche Dinge dagewesen sind.

Des Verf. Studien über die Ursprünge des Islams wollen wir nur kurz beleuchten. Natürlich hat Hr. D. nicht erfahren, dass vom Ref. seiner Zeit nachgewiesen wurde, dass die Araber vor Muhammed keine Ueberlieferung über ihre Abstammung von Ismael besaßen (S. 41), und ebenso wenig hat er gehört, dass die Traditionen über die Hanīfen mehr als einmal gründlich untersucht worden sind; mit beneidenswerther Naivetät entscheidet er sich für die Uebersetzung hanīf = „sich hinneigend“, auf Grund von Qorān X, 105; XXX, 29! (S. 42 und Anm.) Die historisch-kritische Untersuchung der Qorānstellen ergibt wenigstens soviel, 1° dass Muhammed selbst die ursprüngliche Bedeutung des Wortes nicht gekannt, und dasselbe synonym mit muslim gebraucht hat; 2° dass die Voraussetzung der Verbreitung einer „Secte“ oder sonstigen Gesellschaft von Hanīfen vor Muhammed unbegründet ist. Da wir nun doch einmal auf etymologisches Gebiet gelangt sind,

erwähnen wir zugleich, dass der Verf. (S. 42) *قُتِرَة* („Zwischenzeit“) mit *نُطِرَة* („Schöpfung, Natur, Art“) verwechselt, und daher mit Berufung auf Qorân XXX, 29 die *أهل القُتِرَة* zu „partisans de la création“ macht!! Angesichts solcher Beispiele vergisst man vor Erstaunen fast zu erwähnen, dass „Hégire“ auch hier wieder „Flucht“ heisst, obgleich kein arabischer Philologe oder Lexikograph dies je gewusst hat, und die „Abschneidung“ aller Beziehungen zu seinem Vaterlande durch Muhammed auch wirklich in keiner Weise eine Flucht war. Dieser verbreitete philologische und historische Irrthum wurde vom Ref. in einer Abhandlung ausführlich blosgelegt. Wir erfahren in Bezug auf Medina die Neuigkeit, dass es vor Muhammed ein Hauptort des Christenthums war (S. 42: „le christianisme dominait ..... le centre [de l'Arabie] par Yathrib“); Muhammed gewann die Einwohner aber für seine Lehre durch „émissaires“ (S. 59). Fügen wir noch hinzu, dass der Prophet schon in Mekka vor der Hidschra „des droits exclusifs sur ce qui (était) encore le panthéon des tribus arabes“ (S. 57) geltend gemacht hat, so sind wir mit den wichtigsten Neuigkeiten über die Entstehung des Islâms zu Ende und wollen jetzt zur Theologie und Moral übergehen.

Dass derselbe Prädestinationsglaube, welcher die Calvinisten zur höchsten Thätigkeit trieb, die Ursache der Denkfaulheit und des Mangels an Energie bei den Muslimen ist, weiss Hr. D. so gut wie jeder Journalist (S. 75). Die Legende von den 73 Sekten des Islâms findet bei ihm ehrfurchtsvolle Aufnahme (S. 72). Man wird dem Verf. vorwerfen, dass er die „Namen“ und die „Attribute“ Allah's zusammengeworfen hat (S. 76), oder dass er bei der Uebersetzung des muhammedanischen Glaubensbekenntnisses *رسول* fälschlich durch „Prophet“ übersetzt (S. 82); das sind alles theologische Spitzfindigkeiten. Der Name des Gottesdienstes (*çalât*), von welchem ein Gebet höchstens eine kleine Abtheilung bilden kann, wird natürlich durch *prière* übersetzt (S. 70), und im Anschluss daran (S. 77) behauptet, der Muslim dürfe nicht in unreinem Zustande beten. Die Ablutionen, welche (nicht zum Gebete, sondern) zum Gottesdienste erforderlich sind, wenn einer in unreinen Zustand gerathen ist, werden fälschlich zu den 5 Grundpfeilern des Islâms gezählt (S. 77). Die Muslimen glaubten bisher, dass ihr Gesetz ihnen anempfehle, wenn möglich, jedem von den 5 täglich in der Moschee abgehaltenen öffentlichen Gottesdiensten beizuwohnen — Hr. D. lehrt (S. 78),

dass der „culte public“ nur am Freitag stattfinde; die Muslimen recitiren in der *çalât*, nach der, ersten, jede beliebige andere Qorânsûrah — nach Herrn D. dürfen sie nur die 112te liturgisch gebrauchen (S. 70); die Muslimen aller Schulen glauben, dass Jeder, der keine gesetzlich gültige Verhinderung hat, den Monat Ramadhân unbedingt fasten muss — nach Herrn D. können sie „tout en étant de force pour supporter la privation“ sich durch die Vertheilung von Lebensmitteln an Arme loskaufen (S. 70). Das *zakât* wird als eine Art „capitation(!)“ beschrieben, und etymologisch erklärt als „sanctification“ (S. 79); Muhammed beabsichtigte, das *hağ ğ* für alle Gläubigen jedes Jahr zur Pflicht zu machen (S. 79).

Die *sunnah* wird nicht nur als „tradition complémentaire“ erklärt, sondern auch wieder das alte Märchen erzählt, als würde dieselbe von den Schi'iten nicht anerkannt (S. 76); von dem alles beherrschenden Dogma des *consensus* natürlich kein Wort — *cela va sans dire!* Wir könnten so bis ins Unendliche fortfahren, wollen aber schliesslich doch auch alles Richtige hervorheben, was der Verf. geschrieben hat.

Mit Recht verwirft er die Ansicht, dass der Islâm lediglich die „conception individuelle“ Muhammed's sei. Dieses negative Urtheil hat aber einen zwiefachen positiven Sinn: 1° der Prophet hat unentbehrliche Vorarbeiter und Mitarbeiter gehabt; 2° der Islâm hat auch nach Muhammed's Tode einen sehr complicirten Entwicklungsgang durchgemacht. Wer diesen nicht verfolgt, und nur einmal in den Qorân und in ein paar populäre Werke hineingeguckt hat, versteht daher vom Islâm gar nichts.

Sehr richtig hat auch der Verf. wiederholentlich betont (z. B. S. 11, 84, 86), welche eminente Interessen die Islâmfrage für Frankreich hat und immer mehr gewinnt. „Après l'Angleterre, la France est le pays de l'Europe le plus intéressé à faire cesser le malentendu entre les chrétiens et les musulmans, . . .“ das ist zuviel gesagt, aber der Verf. weiss wohl kaum, dass es noch ein kleines Holland giebt mit mehr als 20 Millionen muhammedanischen Unterthanen, für welches die Islâmfrage vielleicht noch wichtiger ist als für Frankreich. Darüber wollen wir nicht streiten; der Verf. hat vollständig Recht, wenn er behauptet, dass die erwünschte Versöhnung tüchtig vorbereitete Kolonialbeamte erfordert, welche nicht nur die Sprache der Araber sprechen, sondern sich auch in ihre Gedankenwelt hineingelebt haben.

So denkt man auch in Holland über die Sache, und mancher von unseren angehenden Kolonialbeamten versteht vom Islām noch etwas mehr als der neue Professor der Islāmwissenschaft in der „section des sciences religieuses“. Wären es nicht die hohen Interessen, welche Herr D. so richtig hervorhebt, so würde ich die Unverfrorenheit, mit welcher er seine Ignoranz einmal im Hörsaal und jetzt schon zweimal in der Presse zur Schau trug, nur als einen Scherz behandeln; so aber, wenn Einer, der sich rühmt, de Sacy's Nachfolger und Fleischer's Schüler zu sein, eine Wissenschaft, die für sein Vaterland so hohe Bedeutung hat, als Spielzeug missbraucht, erfüllt mich die Sache mit unsäglichem Aerger.

Leiden, November 1886.

C. Snouck Hurgronje.

**Praktisches Handbuch der neu-arabischen Sprache**  
 von Adolf Wahrmund. Dritte, theilweise umgearbeitete  
 und vermehrte Auflage. Giessen, J. Riker'sche Buch-  
 handlung 1886. I. Theil: Praktische Grammatik XX, 471,  
 XXI pp. II. Theil: Gespräche und Wörtersammlung 136 pp.  
 III. Theil: Schlüssel zum praktischen Handbuch 72 pp. 8°. M. 20.

Die zweite Auflage des obengenannten Buches ist im Jahre 1879 erschienen. Gegen eine Recension derselben, welche der Unterzeichnete im Lit. Centralblatt vom 19. Juni 1880 veröffentlichte, liess Wahrmund eine Erwiderung von sieben Seiten erscheinen, „weil dem Buche die praktische Verwendbarkeit nahezu ganz abgesprochen worden war“. Dass im Verlaufe von sieben Jahren bereits wieder eine neue Auflage nöthig geworden ist, scheint zunächst freilich für die Brauchbarkeit des Buches zu sprechen. Dagegen bedauert der Referent, manche seiner früher geäusserten Bedenken gerade auch im Hinblick auf die Entgegnung, die seiner damaligen Kritik zu Theil geworden ist, nach wie vor aufrecht erhalten zu müssen. Eine Einschränkung mag gemacht werden: ein Buch wie das Wahr-  
 mundsche mag für praktische Zwecke, etwa für zukünftige Drago-  
 mans und Diplomaten, hin und wieder nützlich erscheinen. Dennoch  
 möchten wir den Wunsch aussprechen, dass es bei dem Unterricht  
 an der zu gründenden Dragomanschule in Berlin höchstens bis zu  
 der Zeit, da etwas Besseres geschaffen sein wird, zu Grunde gelegt  
 werden möge. Es ist ja allerdings eine schwierige Frage, wie ein  
 solcher Unterricht überhaupt zu erteilen, wie grosse Anforderungen  
 an Schüler, welche das Arabische zu solchen praktischen Zwecken

erlernen müssen, gestellt werden sollen. Wir halten es aber nach wie vor für angemessener, dass an solchen Schulen zuerst die Grammatik, der classischen Sprache an der Hand leichter Lectüre (mit Einschluss medinensischer Suren), und später erst die der Volksdialekte, der Umgangssprache als etwas *sui generis*, womöglich nach gesonderten Lehrbüchern, behandelt werden. Dann ergibt sich die Kenntniss dessen, was man „neuarabisch“ nennt, d. h. der heutigen Literatur- und Geschäftssprache beinahe von selbst; zuzugeben ist, dass eine gewisse Schulung in derselben — und dazu mag das Wahrmundsche Buch sowie seine Chrestomathie dienen — für jene praktischen Zwecke secundär ganz nützlich sein mag. Den Universitätslehrer dagegen interessiert jene neuarabische Mischsprache, der heutige Jargon arabischer Zeitungen, ja natürlich sehr wenig; wir möchten die Sprache auf keinen Fall, wie Wahrmund es thut, zum Mittelpunkt irgend welchen Unterrichts machen. Der grosse Gegensatz, die starke Discrepanz zwischen der Literatursprache und den Volksdialekten kann den Schülern nicht scharf genug eingeprägt werden. Mit Befriedigung haben wir nun freilich in der neuen Ausgabe des vorliegenden Werkes constatirt, dass nicht bloss viele Regeln besser gefasst sind (beiläufig bemerkt hätten nach unserer Ansicht die Kunstwörter der arabischen Originalgrammatik füglich bei einem derartigen Buche weggelassen werden können), sondern dass namentlich auch in Bezug auf Trennung von Schrift- und Volkssprache viele Verbesserungen durchgeführt worden sind. Dem Lehrer wird dadurch die Aufgabe erleichtert, die beiden verschiedenen Disciplinen gesondert und nach einander zu treiben; immerhin ist die Mischung so stark, dass wir bei unserem Zweifel stehen bleiben müssen, ob ein Schüler ohne Hilfe eines Lehrers die beiden heterogenen Sprachen auseinanderzuhalten im Stande sein wird.

Auch in Bezug auf die einschlägige Literatur der Vulgärdialekte hat der Verfasser emsig nachgearbeitet; besonders hat er Spittas Werke benutzt, und zwar so reichlich, dass seine Angaben über die Volkssprache hauptsächlich für den ägyptischen Dialekt passen. Gerade dieser hat aber viele Eigentümlichkeiten, welche man nicht ohne Weiteres für andere Dialekte — den syrischen und moghrebinschen — voraussetzen darf. Immerhin mag das Buch als fleissige Compilation auch für die praktische Erlernung der Vulgärdialekte des vorderen Orients bei dem Mangel anderer Hilfsmittel seinen Nutzen haben. Eine wissenschaftliche Darstellung der arabischen Volksdialekte hat der Verfasser ja auch gar nicht zu geben beab-



sichtigt; für wissenschaftliche Zwecke wird der Arabist daher den vorhandenen Stoff nach den Originalquellen neu zu sammeln und durcharbeiten haben. — Schliesslich mag also eine gewisse Brauchbarkeit des Buches zugegeben werden, und somit ist unsere Beurteilung um eine Nuance günstiger ausgefallen, als die der vorigen Ausgabe. In vieler Beziehung können wir das Buch jedoch nur „faute de mieux“ empfehlen. Druck und Ausstattung sind vortrefflich.

Tübingen, December 1886.

A. Socin.

**Sabäische Alterthümer in den Königlichen Museen zu Berlin** von D. H. Müller. Mit einer Tafel. 18 pp. 8°. (Aus den Sitzungsber. der Kgl. Pr. Akademie der Wissensch. zu Berlin 1886. XXXIX.)

Der Inhalt vorliegender Schrift deckt sich mit S. 1—76 der kurz vorher erschienenen „Mittheilungen“ Ed. Glaser's (vgl. Literar. Centralbl. 1886 Nr. 40<sup>1)</sup>). Den Haupttheil auch der Müller'schen Arbeit nimmt die Erklärung der neunzeiligen Weihinschrift des Juha'in, Königs von Sm'i ein. Aus dem Umstand, dass die weiten Exkurse und Polemiken Glaser's fehlen und nur ein knapper Commentar gegeben ist, erklärt sich die grosse Verschiedenheit des Umfangs der beiden Schriften. Über den Inhalt der Inschrift im Allgemeinen kann kein Zweifel obwalten, ungefähr stimmen denn auch beide Übersetzungen überein; im Einzelnen aber finden sich genug Verschiedenheiten, und ich bekenne, den beiden verschiedenen Auffassungen öfters noch eine dritte gegenüberstellen zu müssen, wenn auch nicht ohne grossen Zweifel.

Den stärksten Zweifeln unterworfen ist das dreimal vorkommende Wort  $\text{מלך}$ , welches von M. vermuthungsweise als Amtsname aufgefasst wird, während bei Gl. S. 40 demselben Worte der Wert einer Präposition zuerteilt ist. Ist letztere Auffassung richtig, so haben wir in  $\text{מלך}$  ein weiteres Beispiel der zuerst von Halévy (Journ. Asiat. VII. 2, 312) bemerkten, ihrem eigentlichen Wesen nach noch unklaren Anhängung eines  $\text{ך}$  an Präpositionen. Der Hinweis auf meine amhar. Grammatik § 221a trifft vielleicht nur eine zufällige äusserlich ähnliche Erscheinung. Als Bedeutung

<sup>1)</sup> Sp. 1403 Zl. 22 v. u. muss es natürlich heissen „Duals, Feminins“. — Ich bemerke ausdrücklich, dass man in der zweiten Hälfte des ersten Absatzes jener Anzeige nichts anderes finden möge als das, wozu der Wortlaut berechtigt.

von עמן ist bei Gl. mit angenommen; wie ich den Zusammenhang auffasse, drängt sich dagegen die Bedeutung von auf (= בעם).

Einmal gehen nämlich dem fraglichen עמן die Verba עסי ושאם, ein anderes Mal die Verba קני ועסי voraus. Mit der Übersetzung dieser Verba steht und fällt die Erklärung von עמן. Nur bei קני ist die Bedeutung sicher und bestimmt bekannt. Gewiss mit Recht lehnt M. die alte Zusammenstellung von עסי mit hebr. עשה (= עשי) ab und vergleicht es mit dem lautlich genau entsprechenden **UṣṣP** vergelten, belohnen. Dass das Wort indess im Sab. die gleiche Bedeutung nicht haben kann, ist klar. Während M. dem sab. Worte eine Bedeutung wie „aus Dankbarkeit stiften“ beilegen möchte (Gl. „begründen“), vermute ich, dass dem sab. עסי vielmehr die Bedeutung „bezahlen, auslohnern, kaufen“ zukommt. Ich stütze diese Vermutung namentlich durch Prid. 7, 1, Fr. 11, 3 Hal. 154, 14, woselbst es in den beiden ersteren Stellen zu heissen scheint, „jemand habe עסי was ein anderer besessen“, während die dritte Stelle lautet „und עסי für dieses Gold“ (die Sab. Denkm. 36 gegebene Deutung des Anfangs dieser Inschrift scheint nicht ganz zutreffend zu sein). M. hält es für möglich, dass عسى mit sab. עסי, äthiop. **UṣṣP** etymologisch zusammenhängt. Ich halte sogar die Identität für höchst wahrscheinlich. Aus den im Koran vorwiegenden Verbindungen von عسى mit الله و رَبّ, scheint als Bedeutung von عسى noch ziemlich deutlich „vergeltend“ hervorzublicken; vgl. ferner ZDMG XXII 79, 19 und das von Wetzstein ebenda zu S. 82, 15 Bemerkte, weiter Snouck Hurgronje, Mekkanische Sprichwörter S. 110. Speciell aus diesem optativischen Gebrauch des Perfekts عسى „vergelte Gott!“ liesse sich einerseits leicht die gewöhnliche Bedeutung „(hoffentlich), vielleicht, möglicherweise“ erklären, andererseits die auf das Perfektum beschränkte Anwendung des Wortes begreifen. — ושאם übersetzt M. gleichfalls mit „stiften“, giebt ihm also synonyme Bedeutung mit עסי. Dass letzteres der Fall sein muss, ist auch meine Meinung; ich glaube, dass auch ושאם nicht viel anderes als „kaufen“ bedeuten wird, daran erinnernd, dass eine gleichlautende Wurzel heut im Mehri „verkaufen“ heisst (ZDMG. XXVII 274, 277, 279), und dass nach Haupt, Sum. Fam. Ges. 8 šimu im Assyri. „Kaufpreis“ ist, auch im Harari assēm verkaufen (Paulitschke S. 81). Übrigens betone ich nochmals, dass im Grunde auch meine Auffassung von עסי und ושאם auf nicht viel mehr als Vermutung beruht; es wäre sehr er-

freulich, wenn die von M. bei dieser Gelegenheit in Aussicht gestellten Eutingschen Inschriften eine Entscheidung bringen würden.

Sehr schwierig sind die Worte auf Zl. 6 רִאִים אֶחָמֶה, die von M. und Gl. ganz verschieden erklärt werden. Um nicht noch weitere, vorläufig doch unbeweisbare Vermutungen zu bringen, halte ich mit meiner eigenen Erklärung lieber noch zurück. Während ferner M. bei Erklärung des häufigen Wortes עֲבָר an der alten Ableitung von עֲבַר festhält, vergleicht Gl. S. 24 f. — so verfehlt hier auch seine sonstigen Ausführungen sind — äthiop. 'abūra (= عَبر). Beide Etymologien scheinen möglich. —

Soviel zum Verständniss der Inschrift des Juha'in. Weiter möchte ich noch Folgendes bemerken. Verf. glaubt S. 6 ff. in einem viermaligen בעלי den auf י ausgehenden Genitiv gefunden zu haben, welche Bemerkung sich zufällig mit einer S. 11 des Glaserschen Buches hingeworfenen Vermutung begegnet. Aber ist der Sinn der betr. Inschriftenstellen wirklich klar und unzweideutig genug, um nicht der Möglichkeit Raum zu gewähren, dass hier etwa die Präposition בעלי oder vielleicht etwas noch anderes vorliegt? Und den angeblichen Nominativ אֶבְרָם betreffend, so gestehe ich, dass die Wiederholung dieser seltsamen, wahrscheinlich nur fehlerhaften Schreibung in demselben Wort und derselben Verbindung wie Os. 17, 6 den bereits andererseits ausgesprochenen Verdacht der Unechtheit von Dérenb. Ét. Nr. 5 mir sehr rege gemacht hat. — Neu für das Sab. bringt die neunzeilige Inschrift das Wort חֶקְלֵם (M. Weichbild, Gl. S. 26 Ackerebne), durch welchen Fund in Verbindung mit mehri haiglīt Feld (ZDMG. XXVII 254) die noch von Fränkel, Fremdwörter 129 abgelehnte Entscheidung über die Echtheit dieses Wortes im Arab. wohl sicher zu Gunsten derselben gelenkt wird. — Das Zeichen über der kleinen Inschrift Nr. 3, in welchem man bald einen Stierkopf, bald das gehenkelte Kreuz gesehen hat, erinnert doch auffallend an ein bekanntes Symbol auf karthagischen Weihinschriften; vgl. Corpus inscr. semit. I (fasc. tert.) pag. 281.

F. Praetorius.

**Supplément au Catalogue des livres chinois** qui se trouvent dans la bibliothèque de l'Université de Leide. Leide, Imprimerie orientale de E. J. Brill 1886. 11 pp. 8°.

Dieses Supplement zu dem im Jahre 1883 von G. Schlegel herausgegebenen Kataloge der chinesischen Bücher der Leidener Universitäts-Bibliothek umfasst eine Sammlung von 49 Werken, welche die genannte Bibliothek neuerdings von J. M. de Groot erworben hat. Letzterer ist auch, wie in dem Vorworte von Schlegel erwähnt wird, der Verfasser des Verzeichnisses. Mehrere der neu hinzugekommenen Werke waren bereits vertreten, doch ist auch manche werthvolle Bereicherung des bisherigen Besitzstandes zu constatiren, wie z. B. die Annalen der beiden Han-Dynastien, das Kuoh-iü, das Suoh-wên u. a. m. Anordnung und Ausstattung des Supplementes entsprechen genau der des ersten Kataloges.

Berlin.

W. Grube.

**Proben der Volksliteratur der nördlichen türkischen Stämme** gesammelt und übersetzt von Dr. W. Radloff. V. Theil: Der Dialect der Kara-Kirgisen. St. Petersburg, Akademie der Wissenschaften 1885. [I.] XXVIII, 603 pp. 8°. 2 R. 40 K. = 8 M. VI. Theil: Der Dialect der Tarrantschi. ebd. 1886. VIII, 272 pp. 8°. 1 R. 10 K. = 3 M. 70 Pfg. (Enthalten die deutsche Uebersetzung mit deutscher Einleitung.) — Dieselben, Originaltext in russischer Transcription mit russischer Einleitung. [I.] XXVI, 599 und VIII, 211 pp. 8°. zu denselben Preisen.

Diese neuen Bände von Radloff's „Proben“ sind derselben Anerkennung werth, welche den früheren seitens aller Freunde der Volksliteratur mit Recht zu Theil geworden ist, und bedürfen kaum noch besonderer Empfehlung. Theil V enthält den epischen Liedercyclus vom Helden Manas, dazu zwei kürzere epische und vier andere Lieder; die Einleitung giebt u. a. beachtenswerthe Bemerkungen über die „epische Frage“, welche ein allgemein literärhistorisches Interesse beanspruchen dürften. Theil VI enthält: Sprichwörter, Sentenzen, Nachrichten über die Ili-Provinz, Erzählungen (meist Büchern nach-erzählt), Volkserzählungen, Märchen, Lieder. Zu der vierten, fünften

und sechsten Abtheilung dieses Bandes mögen folgende Bemerkungen hier gestattet sein.

Von den Stücken, welche in Abtheilung IV nach p. IV Romanzen des Mir Ali-Schir nacherzählt sind, ist No. 2 Schirin eine Version der bekannten Liebesgeschichte von Ferhâd und Širin, No. 4 Sâipul Mülük nichts anderes als die Geschichte des Prinzen Seif Almuluk und der Tochter des Geisterkönigs aus Tausend-und-eine-Nacht Weil II<sup>1</sup>, 161 ff. (zu der Episode von der Seele des Diw vergleiche man R. Köhler in Orient und Occident II, 100 f. und Cosquin Contes populaires de Lorraine I, 173 ff.)

Was Abtheilung V Volkserzählungen anbetrifft, so ist der Stoff von No. 1 Der Dieb, einer Erzählung, welche Radloff bereits früher (Proben III, 389 ff.) aus kirgisischer Quelle mitgetheilt hat, in letzter Zeit mehrfach behandelt worden: siehe Israel Lévi in der Revue des études juives XI, 209 ff. Mélusine II, Sp. 508 ff. 541 ff. 575. III, 141 (vgl. auch 328 f.). A. Wesselofsky im Archiv für slavische Philologie IX, 308 f. Die Erzählung, wie sie bei Radloff vorliegt, dürfte auf einen Text der „Vierzig Vezire“ zurückzuführen sein. Zu der Episode von der Spur des Kameels vergleiche man Benfey in Orient und Occident III, 264 ff., Schiefner in den Mémoires de l'Académie de St.-Petersbourg, VII<sup>e</sup> série, t. XXII, No. 7, p. V ff. und in den Mélanges asiatiques VIII, 498 ff. (= Schiefner-Ralston Tibetan Tales p. 96 ff.), und die Rahmenerzählung der tamulischen Nalu-mandiri-kadaï resp. Alakeça-kathâ (Vier Geheimrath-Minister. Eine indische Erzählung in Gleichnissen. Übertragen von Christian Rama Ayen. Hamburg 1855 — nach einer Kopenhagener Handschrift: Westergaard Codices Indici p. 82; vgl. Benfey Pantschatantra I, 416 f. Eine neue Uebersetzung von Pandit S. M. Natesa Sastri will W. A. Clouston in seinem zur Subscription ausgeschriebenen „Group of Eastern Romances and Stories“ demnächst herausgeben). — No. 4 Der Papagei ist, wie Radloff selbst gesehen, eine Art Nachahmung des Tâtînâmeh, in welche u. a. die von Pertsch in ZDMG. XXI, 534 f. sowie die von Benfey Pantschatantra I, 223 ff. behandelte Erzählung als Episoden verflochten sind. — No. 5 Das Gewerbe des Vaters ist im wesentlichen eine Verschmelzung des Märchens vom magischen Ring (Cosquin Contes populaires de Lorraine I, p. XI) mit dem von den wunderbaren Aufgaben (R. Köhler in Orient und Occident II, 103 ff. und zu No. 14 von Kreutzwald-Löwe's Ehnischen Märchen. Kathá Sarit Sâgara transl. by Tawney I, 361. 369)

und einem aus dem von R. Köhler im Jahrb. f. rom. und engl. Lit. VIII, 256 ff.<sup>3)</sup> behandelten Kreise. — No. 6 Die List der Alten scheint theilweise die Erweiterung eines aus der Rahmenerzählung der Tausend-und-eine-Nacht bekannten Motives zu sein. — No. 7 Die kluge Wesirs-Tochter und No. 8 Das kluge Mädchen, welche mit einer von Radloff bereits früher (Proben I, 60 ff.) mitgetheilten Erzählung verwandt sind, enthalten beide als Einleitung die Geschichte vom klugen Mädchen (Jagić und R. Köhler im Archiv f. slav. Philol. V, 47 ff.; vgl. auch Oesterley zu Gesta Romanorum Cap. 124). Daran schliesst sich in No. 7 eine Parallele zu Giletta von Narbonne (Dekameron Tag III No. 9. Simrock Die Quellen des Shakspeare I<sup>2</sup>, 355 ff. Landau Die Quellen des Dekameron<sup>2</sup> 145 ff.; vgl. auch Kathá Sarit Ságara transl. by Tawney I, 260 ff.), in No. 8 eine nahe Parallele zu „Pradyota's Schlaflosigkeit und dem gescheitden Gándhärer“ (Schiefner in den Mémoires de l'Académie de St.-Petersbourg, VII<sup>e</sup> série, t. XXII, no. 7, p. 1 ff.); der Schluss dieser tibetischen Erzählung enthält eine der bekannten Klugheitsproben, die sich auch in einem Theile der zu No. 1 Der Dieb erwähnten Erzählungen wiederfinden und über die man ferner Dunlop-Liebrecht p. 212 mit Anm. 281. 282, Oesterley zu Baitál Pachisi No. 23, Liebrecht Zur Volkskunde p. 203, R. Köhler bei Weber Das Uttamacaritrakathānakam: Sitzungsber. der Berl. Akad. 1884. XVII, 308 f. = p. 40 f. des S.-A. vergleichen kann.

In Abth. VI Märchen gehört No. 9 Die Künstler zu dem von Benfey Pantschatantra I, 489 ff., Oesterley zu Baitál Pachisi No. 5 und Tawney Kathá Sarit Ságara II, 260 f. behandelten Kreise; am nächsten stimmen die Versionen des Tūtīnāmeh bei Iken p. 37 ff. Rosen I, 151 ff., so dass wohl das türkische Tūtīnāmeh als die unmittelbare Quelle des Märchens zu betrachten ist.

Wir möchten das Studium der verdienstlichen Sammlungen Radloff's namentlich denen recht ernstlich anempfehlen, welche neuerdings Benfey's grossartigen Märchenforschungen feindlich entgegengetreten sind. Gerade die Erzählungen dieser nomadischen Türken-Stämme bieten auf Schritt und Tritt neue Belege für die Richtigkeit der Benfey'schen Theorie, für welche freilich nicht die Herkunft

---

<sup>3)</sup> Dazu füge man noch Stier Ungarische Volksmärchen (1857) No. 8 und die leider unvollständige südslavische Version im Archiv für slav. Philol. II, 618 f.



dieser oder jener einzelnen Erzählung aus Indien, sondern vielmehr die allgemeine Abhängigkeit der Volksüberlieferung von der geschriebenen Literatur das eigentliche Charakteristikum ist.

E. Kuhn.

**A Sanskrit Primer:** based on the Leitfaden für den Elementar-Cursus des Sanskrit of Professor Georg Bühler of Vienna by Eduard Delavan Perry, of Columbia College, New-York. Boston: Ginn and Co. 1885. XII, 230 pp. 8°. \$ 1.60.

**The Rigveda:** the Oldest Literature of the Indians. By Adolph Kaegi, Professor in the University of Zürich. Authorized translation with additions to the notes by R. Arrowsmith, Ph. D., Instructor in Sanskrit, Racine College, Racine, Wis. Boston: Ginn and Co. 1886. VIII, 198 pp. 8°.

Die vorstehenden Bearbeitungen zweier deutschen Handbücher werden gewiss von den zahlreichen jüngeren Kräften, welche sich in Nord-Amerika jetzt dem Sanskrit-Studium zuwenden, mit Freuden begrüsst worden sein. Beide sind im ganzen mit grosser Sorgfalt angefertigt, ja Bühler's Leitfaden hat in der amerikanischen Bearbeitung entschieden gewonnen, in welchem Sinne zeigt am besten eine Stelle der Vorrede, die wir unverkürzt hierher setzen: „After using the Leitfaden for some time in the instruction of a class, I was convinced of its great merits as a practical introduction to the language; while on the other hand it seemed very unfortunate that it held throughout to the native system of grammar, which, since the appearance of Prof. Whitney's work, we in America at least have learned to distrust. Under these circumstances it seemed advisable to attempt a combination of Bühler's practical exercises with Whitney's theory; and to this end the book has been really rewritten. An introduction has been added, giving a general view of the structure of the language; the exercises have been pruned here and there, chiefly to remove forms which seemed to unusual or doubtful to have a just claim on the beginner's memory; and the number of lessons has been reduced from forty-eight to forty-five, by condensing the description, needlessly full for beginners, of the aorist, precative, and secondary conjugations.“ Die damit angedeu-

teten Umgestaltungen sind in schonendster Weise vorgenommen, ohne den ja wesentlich praktischen Charakter des Buches zu beeinträchtigen; besonders anzuerkennen ist die umfassende grammatische Einleitung und als eine nützliche Aenderung, deren die Vorrede nicht gedenkt, mag namentlich die alphabetische Anordnung der Vocabeln in den einzelnen Lectionen hervorgehoben werden.

Für das zweite Buch hatte Professor Kaegi selbst neues Material beisteuern wollen, ist aber leider durch verschiedene Gründe daran verhindert worden. Dafür erhalten wir zahlreiche Zusätze des Uebersetzers, welche durch Klammern kenntlich gemacht sind und die Literaturangaben in dankenswerter Weise weiterführen. Freilich ist es in den Noten ohne allerlei kleine Versehen nicht abgegangen, die Herr Arrowsmith bei einer etwaigen zweiten Auflage thunlichst beseitigen möge. So lesen wir z. B. p. 124: „Kuhn, Aufträge, vols. 3 and 4“; p. 172: „among the hymns are those already quoted by Roth, l. c. 3, 33 (132) . . . 7, 83 (32) by Belang“; p. 180 „Hehn, Herabkunft . . .“

Beiden Büchern ist die thätige Beihilfe Whitney's, Lanman's und Dr. Jackson's vom Columbia College zu Statten gekommen.

E. Kuhn.

**Vedachrestomathie.** Für den ersten Gebrauch bei Vedavorlesungen herausgegeben und mit einem Glossar versehen von Alfred Hillebrandt. Berlin, Weidmannsche Buchhandlung 1885. VI, 130 pp. 8°. M. 1.60.

Als Delbrück vor nunmehr dreizehn Jahren seine Vedische Chrestomathie herausgab, kam er einem vielfach gefühlten Bedürfnis entgegen. Die Anschaffung der Rigveda-Ausgaben von Aufrecht oder gar von Max Müller konnte nur den wenigsten Studierenden zugemutet werden, und die damals der Vollendung entgegengehenden Wörterbücher von Böhtlingk-Roth und Grassmann waren auch nicht Jedem leicht zugänglich. So leistete Delbrück's Buch trotz verschiedener Mängel im Einzelnen zur ersten Einführung ins Vedastudium recht gute Dienste; freilich war darin nur der Rigveda vertreten. 1877 brachte dann Böhtlingk's neu bearbeitete Sanskritchrestomathie neben einer hübschen Auswahl aus dem Rigveda auch einige interessante Abschnitte aus den Brähmana und Sûtra; aber es fehlte eben dazu ein allgemein zu-

gängliches Lexikon, das uns nun das Jahr 1887 aus der Hand Cappeller's bringen wird. Die zwölf Hymnen des Rigveda mit Sâyaṇa's Commentar von Windisch wenden sich an Vorgerücktere, und der allgemeinen Benutzung von Lanman's mit seltener Sorgfalt ausgewähltem und ausgearbeitetem Sanskrit Reader (Boston 1884) steht der Preis des splendid ausgestatteten Werkes hinderlich im Wege. So entschloss sich Prof. Hillebrandt, „ein verschiedene Gebiete der vedischen Literatur umfassendes und leicht zugängliches Übungsbuch“ zu schaffen, und er hat die Aufgabe mit Geschick gelöst. Auf 66 Seiten Text bietet er in klarer Devanâgarischrift und gefälliger übersichtlicher Anordnung 39 Hymnen des Rigveda; 18 durchweg charakteristische Stücke des Atharvaveda, der in keinem der genannten Übungsbücher vertreten ist; je drei Abschnitte aus dem Çatapatha- und dem Aitareya-brâhmaṇa und einen prapâṭhaka einer Upanishad (Sûtratexte sind also ausgeschlossen), woran sich (S. 67—130) das Glossar schliesst, dieses ausschliesslich in lateinischer Schrift.

Die Auswahl der Texte muss im Ganzen als wohl gelungen bezeichnet werden; es sind meist leichtere und fast durchweg auch sachlich beachtenswerte Abschnitte. Für den Rigveda war offenbar der leitende Gesichtspunkt, dass sämtliche Gottheiten vertreten sein müssten, aber auch charakteristische Proben der „weltlichen“ Poesie (historische und kulturhistorische Stücke) nicht fehlen dürfen. Es ist derselbe, der uns bei der Auswahl der Siebenzig Lieder massgebend war. So begreift es sich, dass Hillebrandt's Chrestomathie vielfach dieselben Lieder bietet wie wir (von den 39 finden sich 21 bei GKR). Ungern vermisst man bei ihm je einen Hymnus an Rudra (vgl. 31, 5 = 8, 29, 5), an die Âditya, eine Dânatuti und das schöne Viçvâmitralied 3, 33, während die auch vom Verf. „nur um des Metrums willen“ aufgenommene Nummer 9 = 1, 67 besser weggeblieben wäre („Plunder“ nach Aufrecht, Rigveda<sup>2</sup> II, pag. VII). 1, 92, das „lediglich eine für den Anfänger nützliche Illustration des zusammengesetzten Charakters sein soll, den manche Hymnen, an sich tragen“ (Vorw. pg. III), würde das noch mehr sein, wenn nicht nur vs. 1—15 (drei Liedchen an Ushas), sondern auch vs. 16 bis 18 (ein kleines Açvinlied) mitgeteilt würden. In anderen Fällen ist es durchaus zu billigen, wenn nicht die ganzen überlieferten sûkta, sondern nur die zusammengehörigen Verse ausgehoben werden; z. B. von 1, 24 nur vs. 6—15; 7, 33, 1—6; 10, 14, 1—12; 1, 161,

1—8. AV. 3, 15, 1—6 u. ä. Aus dem Atharvaveda sind es neben den berühmten Versen 4, 16, 1—6 und den Liedern an Kâma und Kâla zunächst sieben kulturhistorisch interessante Stücke, die naturgemäss in Zimmer's Altindischem Leben behandelt sind, dann acht Zauber- und Segenssprüche, darunter der Beinsegen 4, 12 und der Wurmsegen 2, 32, deren Bedeutung A. Kuhn schon längst hervor gehoben hat (KZ. 13, 58. 138). Dem Çatapatha-brâhmaṇa sind die drei bekannten Sagen von der Weiterwanderung der Arier, von der grossen Flut und dem Verjüngungsborn (vgl. A. Weber, Ind. Str. 1, 9 fg), dem Aitareya-brâhmaṇa drei rituelle Texte entnommen. Den Schluss macht Chândogyopanishad VI, 1—16, die Unterweisung Çvetaketu Ârjuneya's durch seinen Vater über das Wesen der Gottheit; der letzte Kâṇḍa bietet besonderes Interesse, weil darin ein Gottesurteil über einen Dieb (Ergreifen der Axt) mitgeteilt wird.

So verdient das Buch hinsichtlich der Auswahl des Stoffes volle Anerkennung. Beim Text der Lieder hat der Verf. die Strophen in ihre metrischen Einheiten aufgelöst, so dass z. B. Trishtubh-, Jagati- und Anushtubhstrophen uns in vier, Gâyatrî und Ushnih in drei statt in zwei Zeilen entgentreten. Er fürchtete also trotz Ludwig's Missbilligung des Verfahrens der Siebenzig Lieder und Anderer (Rigveda III, pag. VIII) nicht, „den metrischen Eindruck wesentlich zu modificieren“ und scheute sich auch (wie Böhtlingk in der Chrestomathie) nicht, durchweg den Sandhi am Ende des Pâda aufzulösen (z. B. 1, 154, 4<sup>ed</sup> *padâni âkshiyamânâ;* 5, 83, 1<sup>ed</sup> *jîrâdanuḥ rêto;* 1, 24, 14 s. u.), eine Neuerung, die wol fast allgemeine Billigung finden dürfte. Wie in den kleinen Müller'schen Ausgaben sind jedem Liede die Angaben der Anukramanî über Verfasser und Metrum beige druckt. In gelegentlichen Fussnoten wird, namentlich zum Atharvan, einzelnes Kritische beigebracht, auf den Padatext dagegen (abgesehen von zerstreuten Bemerkungen im Glossar) nur zu drei Stellen Rücksicht genommen (S. 15 u. 16 zu 7, 61, 1. 7; S. 27 zu 10, 127, 1). Hier hätte Referent mehr gewünscht, am liebsten geradezu Mitteilung des ganzen Pada in ähnlich abgekürzter Weise wie bei Aufrecht. Dafür scheint mir u. a. besonders die Berücksichtigung des Accents zu sprechen, der von Anfängern ja überhaupt gern, und im Nâgarî-Samhitâtext besonders leicht übersehen wird. Nur ein Mal werden (S. 12) zur Erklärung Parallelstellen beigegefügt; die Versuchung, solche beizubringen, wird

dem Verf. ebenso oft nahe gelegen haben, als dem Lehrer, der das Buch benutzt, der Wunsch, solche beigebracht zu sehen; aber „oberste Richtschnur der Arbeit musste ein beschränkter Umfang sein“ (S. III). Druckfehler sind nicht häufig; ausser den vom Verf. S. IV berichtigten sind mir aufgefallen S. 24 (7, 103, 9) *savatsaré* statt *sanvatsaré*, und S. 33 (10, 129, 3) *éka* statt *ékam*.

Die Hauptarbeit des Verf. ist im Glossar niedergelegt (S. 67 bis 130). Niemand wird es hoch anschlagen, wenn unter dem oder jenem Stichwort, wo die vorkommenden Formen je aufgeführt zu werden pflegen, einzelne Formen fehlen; wenn bei ganz gleichartigen Adjektiven das sem. bald angemerkt wird, bald nicht (wie *bhāsvati*, *sūnṛtāvati*, *vājiniṇvati* 2, 7. 13. 14 gegenüber *devāvati* u. s. f.), oder wenn in der Beibringung der Citate eine gewisse Ungleichheit herrscht (z. B. steht der gen. *mādhvas* auch 5, 5; *vāsvas* auch 12, 4; *vāsas* auch 4, 4) u. ähnl. Wer ähnliche Arbeiten gemacht hat, wird dergleichen Unebenheiten gern entschuldigen. Störend dagegen ist für den Lernenden eine ziemlich weitgreifende Ungleichheit in der Behandlung der Composita. Über diese bemerkt das Vorwort: „Composita haben, wenn sie nicht eine besondere Erklärung erheischen, der Regel nach keine Aufnahme gefunden“. Aber sind denn wirklich *gopati*, *gopā* — *yuktāgrāvan*, *vrktābarhis* — *sahasrākshā* (vgl. s. v. *akshān*), *bhārireṣas*, *viṣvāṅga*, *sudāksha*, *sudānu* — *abudhyamāna*, *amanyamāna* — *anumādya*, welche als Stichwörter angesetzt sind, schwerer verständlich als die nicht aufgenommenen *gómāyu*, *góagra* (sub *dgra* erklärt) — *rātāhavya*, *rtājālasatya* — *śhādvidhāna*, *prthūpāni*, *abhiṣṭidyumna*, *abhiṣṭicavas* — *dheḷamāna* (sub *hīl* erklärt) — *upasādya*, *niḷāyam*, *pradāikam* (sub *lī* und *taik* aufgeführt). *vālarāṇhās* steht s. v., *cyenāpatvan* ist in *cyenā* und *°pātvan*, *sarpṭrāsuli* in *sarpis* und *°āsuli*, *mṛnmāya* in *mṛd* und *°maya* aufgelöst, auf *īndrajāta*, *devājāta* (voc. *devajāte* 36, 2) ist durch *°jāta* hingewiesen, nicht aber auf *parjānyajinvita* u. a. m., *madacyūt* steht sub voce, *acyutacyūt* ist in *acyuta* und *°cyūt* aufgelöst, wo die verschiedene Bedeutung eine gleichmässige Behandlung ja gar nicht ausschliesst. Ich erkenne natürlich nicht, dass der Verf. in vielen Fällen specielle Gründe für seine Ansätze gehabt haben mag, aber im Interesse des Anfängers, und gerade auch der Accente wegen, wäre ein einheitlicheres Verfahren zu wünschen, am ehesten wol die Aufführung aller Composita als Stichworte wie bei BR., Grassmann, Cappeller.

Abgesehen von dieser Aeusserlichkeit verdient die grosse Sorgfalt des Wörterbuchs volle Anerkennung. Referent hat es auf seine Vollständigkeit hin durch Stichproben für stark die halben Texte genau geprüft und hiebei (abgesehen eben von den Composita und den Nachträgen auf S. 130) nur vermisst: *lādāpas* (6, 2 = 2, 38, 2); *rayī* (*rayīm* 3, 10; *rayīnām* 6, 10); s. v. *car*: + *vi* (11, 6 = 6, 9, 6); s. v. *dyumant* das (sonst immer angemerkt) Adv. *dyumāt* (10, 1 = 5, 11, 1). Die Worterklärung ruht auf breiter Grundlage; sie zeigt überall sorgfältig prüfende Benutzung dessen, was die Vorgänger geleistet. Sāyaṇa, die rituelle Literatur, deren eingehende Kenntnis des Verf. sich auch hier erkennen lässt, Vedārthayātna, die Petersburger Wörterbücher (PW. und pw.), Grassmann, Grill, Ludwig, Whitney und die in Zeitschriften zerstreuten Bemerkungen werden oft, wenn auch etwas ungleichmässig, citiert und mit selbständigem Urteil verwertet. So stimmen die gebotenen Erklärungen bald mit dem, bald mit jenem überein; mit Roth und Grassmann gegen Ludwig (z. B. s. *lakshā*, *śvaghñin*,<sup>1)</sup> *śvarkṭī*); mit Ludwig und Grassmann gegen PW. (z. B. s. *vayūna*, *vayūnāvant*, *pāritakmyā*, *vishṭī*); mit PW. gegen Gr. und L. (*jajñānā* RV. 10, 14, 2 von *jan*, nicht von *jñā*); mit L. (und pw.) gegen PW. und Gr. (s. *ishṭipāritā*, *saṃvṛṣṭe*, *dyumnā* als Adj.); mit Gr. gegen PW., pw. und L. (*vāsnya*), oder mit GKR, die übrigens nie citiert werden, abweichend von Sāy., PW., Gr., L. (s. *radhrā*, *pārvan*) u. s. w. Aber auch ganz neue Deutungen und einzelne anregende Konjekturen fehlen nicht; vgl. z. B. s. *aptūr*, *asinvā*, *rēku*, *hās* (*apahāsate* RV. 10, 127, 3 zu *hās*, nicht zu *hā*), *apadhā*, *sāhin*, *āha* (RV. 1, 92, 3 schon von Gr. Übs. II, 506 = *āhā*, *āhāni* genommen) u. a. m. Als besonders ansprechend hebe ich die Deutung von 14, 9 = 1, 24, 14 heraus, wo der Samhitātext bietet

*dva te hēlo varuṇa nāmobhir*  
*dva jajñēbhir imāhe havirbhiḥ |*  
*kshāyann asmābhyam asura pracelā*  
*rājann ēhānsi śigrathah kṛlāni ||*

Hier zieht Verf. *pracelā* (pada: *pracelāh*) nicht zu *pracetas* weise, sondern unter Verweisung auf *celṣ* (RV. 7, 60, 5 *imē celāro dnyatasya bhūr ar mitrō aryamā vāruṇo ht sánti*) zu 3. ci und übersetzt „Rächer“.

<sup>1)</sup> *śvaghñin* übersetzt Ludwig allerdings, wie Hill. angiebt, RV. 1, 92, 10 (und 4, 20, 3) mit Jäger, aber 2, 12, 4 (und 10, 42, 9. 43, 5) wie PW. und GKR. mit Spieler.



Dass Ref. dem Verf. auch mehrfach nicht beistimmen kann, liegt in der Natur der Sache;<sup>1)</sup> aber er bekennt gerne, manche Anregung empfangen zu haben. Und so steht er nicht an, die vorliegende Vedachrestomathie nicht nur als ein sehr brauchbares, sondern sowohl durch die Auswahl als durch die Behandlung des gebotenen Stoffes sehr anregendes Lehrmittel zu bezeichnen und den Fachgenossen aufs wärmste zu empfehlen.

Zürich.

Ad. Kaegi.

**Das altindische Thieropfer.** Mit Benützung handschriftlicher Quellen bearbeitet von Julius Schwab. Erlangen, Andreas Deichert 1886. XXIV, 168 pp. 8°.

Mit dem Erscheinen von Schwab's Monographie wird eine grosse Lücke in unsrer Kenntnis des altindischen Opferrituals ausgefüllt. Die meisten indischen Opfer sind Modifikationen der drei Typen, welche durch das Neu- und Vollmonds-, durch das Thier- und das Somaopfer dargestellt werden. Trotz ihres Reichtums an sakralen Schriften hat die indische Litteratur keine hinterlassen, welche den gesammten Verlauf eines Opfers in übersichtlicher Weise zur Darstellung brächte und dadurch die Grundlage zu weiterer Forschung gäbe. Die Prayoga's geben fast durchweg nur den Gang der Handlung für einige Priestergruppen, während die Sūtra's in derselben unübersichtlichen Weise wie die indischen Grammatiker ihren Gegenstand behandeln. Aufgabe gesunder Methode ist es zunächst, hier nachzuhelfen, und die ausgeschriebenen Rollen der einzelnen Priestergruppen zu einem Drama zu gestalten. Solch eine Reconstruction ist ein mühsames Geschäft, für das wir ausserhalb der indischen Philologie keine Vorbilder haben. Gegenüber dem

<sup>1)</sup> Zu eingehender Discussion fehlt der Raum; hier nur einige Fragezeichen:

*ishādvata* 3, 59, 9: nach der Satzung geopfert? *dyumnd* 3, 59, 6 (od. überhaupt je) Adjectiv (vgl. *dyumnadvant*, *dyumnin*)? *manāyū* 1, 92, 9 ganz allgemein: lebendes Wesen? *manishā* 5, 83, 10 Regsamkeit? *vākni* 2, 38, 1 (und sonst) Priester? *prāyas* schon in den Liedern Opfertrank? *ṛṣḍhrāvāc* barbarisch redend, Mleccha trotz Zimmer's Ausführung, Altind. Leben. 114 fg.? *vājaprasāta* 1, 92, 8 durch (unsere Opfer-) Speise angespornt? *hasanā* 9, 112, 4 Aufforderung, Einladung zum Opfer? RV. 4, 7, 3 *haskartā adhvārānām* entscheidet dafür ja gar nichts.

erstaunlich reichen Material, das erst zusammenzutragen ist, und gegenüber den vielen unumgänglichen Einzelheiten, die bisweilen grosse Schwierigkeiten machen, ist nach meiner Erfahrung das Vergleichen von Handschriften immer noch eine leichtere Geduldssprobe. Schwab hat ausser dem gedruckten Material die einschlägigen Partien von fünf Sūtra's, des Baudhāyana, Bhāradvāja, Hiranyakeçin, Mānava und Vaikhānasa nach Handschriften benützt, ferner die dazu gehörigen Commentare, soweit sie zugänglich sind, und ausserdem eine Reihe von Manualen, im ganzen mehr als fünfzehn Mss. Durch Herbeiziehung so vieler Quellen ist eine gründliche und gewissenhafte Arbeit entstanden, welche den Verlauf des Thieropfers in seinen Vorbereitungen und seinen Hauptbestandtheilen, in seinen grossen Zügen wie seinen Einzelheiten unter Angabe der kleinen Abweichungen, welche die vedischen Schulen von einander scheiden, in wünschenswert vollständiger Weise schildert.

Der Verfasser hat denselben Weg eingeschlagen, nach dem ich das Neu- und Vollmondsopfer behandelt habe, denselben erheblich verbessert, indem er reicheres Material herbeizog, die einzelnen Handlungen durch Numerirung besonders übersichtlich machte, Schulabweichungen eingehender und übersichtlicher discutirte. Nur eine Zeichnung des Opferplatzes hätte er noch hinzufügen sollen. In Arbeiten, wie diese ist, überwiegt naturgemäss das Stoffliche, der Autor tritt zurück, und überlässt der späteren Zeit die Verwertung des gewonnenen Materials zur Lösung historischer und anderer Fragen. Er kann es thun im Bewusstsein, den schwierigeren, wenn auch nicht genussreicheren Theil der Aufgabe gelöst zu haben. Dr. Schwab hat sich den Dank derer verdient, die sich mit der religiösen Litteratur der Brāhmaṇazeit eingehender beschäftigen und sich bei ihm nun sichern Rat holen können, ebenso sehr wie den derer, welche ein sicheres Fundament für allgemeinere Studien zu besitzen wünschen. Eine Darstellung der Entwicklung des Thieropfers hat er in der Vorrede uns selbst verheissen. Möge er uns bald damit erfreuen.

Breslau.

Alfred Hillebrandt.

---

**Catalogue of Bengali printed Books in the Library of the British Museum.** By J. F. Blumhardt. Printed by order of the Trustees of the British Museum. London: sold by Longmans and Co. . . . and Trübner and Co. 1886. XI, 151 pp. gr. 4°.

Vorstehender Catalog darf als eine äusserst dankenswerthe und verdienstliche Leistung bezeichnet und seinem Vorbilde, Haas' rühmlichst bekanntem Cataloge der Sanskrit-Drucke des British Museum, als durchaus ebenbürtig an die Seite gestellt werden. Er enthält 1) alle rein bengalischen Werke, 2) englische, und andere Uebersetzungen aus dem Bengali, 3) polyglotte Werke, in denen Bengali in Uebersetzung, Paraphrase oder Commentar von Originaltexten, hauptsächlich in Sanskrit, zur Anwendung kommt. Letztere Rubrik, welche wir auch bei Haas vertreten finden, ist hier natürlich stark vermehrt durch die seit 1876 neu erschienenen Publicationen. Die Anordnung folgt den Namen der Autoren, deren rasche Auffindung wiederum ein sorgfältiger Index der orientalischen Titel ermöglicht. Obgleich das Werk den streng bibliographischen Charakter in keinem Punkte verleugnet, so gewährt es doch der Natur der Sache gemäss einen interessanten Einblick in das vielseitige Geistesleben und die merkwürdige Verquickung asiatischer und europäischer Cultur, welche in der bengalischen Literatur ihren Ausdruck findet. Neben Veda und Brähmaṇa treten die Bibel und zahlreiche Tractate christlicher und muhammedanischer Autoren wie der Vertreter des Brähma Samāj, neben Mahābhārata und Rāmāyaṇa Ilias und Batrachomyomachie, neben Hitopadeśa, Vikramacaritra und Vetālapañcaviṇṇati die Tausend-und-eine-Nacht und Märchen von Andersen, nicht minder Robinson, Onkel Tom's Hütte und Fénelon's Telemach, neben Caraka und Suśruta populäre Schriften über Kuhpockenimpfung, Kinderpflege und Hygiene; auch die Homöopathie ist nicht unvertreten geblieben und ihr Begründer Hahnemann hat eben sowohl seinen Biographen gefunden wie Mazzini oder einheimische Grössen nach Art Rāmamohana Rāya's und Keçavacandra Sena's. Unter den selbständigeren Producten der schönen Literatur tritt das dramatische Element neben Roman und Novelle ganz besonders hervor. Von grossem Interesse sind auch die Rubrik der periodischen Publicationen und die Verzeichnisse der Schriften von einzelnen Kory-

phäen der Gegenwart und jüngsten Vergangenheit wie Bankimacandra Caṭṭopādhyāya, Dinabandhu Mitra, Harimohana Mukhopādhyāya, Iṣvaracandra Vidyāsāgara, Kṛṣṇamohana Vandyopādhyāya, Madhusūdana Datta, Madhusūdana Mukhopādhyāya, Çaurīndramohana Ṭhākura, Tinkāḍi Viçvāsa.

E. Kuhn.

---

**Assyrien und Babylonien nach den neuesten Entdeckungen.** Von Dr. Fr. Kaulen. Dritte, abermals erweiterte Auflage. Mit Titelbild, 78 in den Text gedruckten Holzschnitten, 6 Tonbildern, einer Inschrifttafel und zwei Karten. Freiburg im Breisgau, Herdersche Verlagshandlung 1885. XII, 266 pp. gr. 8°. M. 4. (Illustrierte Bibliothek der Länder- und Völkerkunde.)

Das geschmackvoll ausgestattete und durch passend ausgewählte Illustrationen erläuterte Werk, welches hier in dritter erweiterter Auflage vorliegt, bedarf einer weiteren Empfehlung nicht. Das Buch enthält einen sorgfältigen Überblick der Geschichte und Resultate der Ausgrabungen im Euphrat- und Tigrislande, eine eingehende Geschichte der Entzifferung der Keilschriften, und einen Überblick der Litteratur und Geschichte von Babel und Assur. Überall ist der Verf. guten Quellen gefolgt; der Abriss der Geschichte, der grösstentheils neu hinzugekommen ist, sucht in geschickter Weise die trockenen officiellen Berichte in ein lebendiges Geschichtsbild umzusetzen.

Der Verf. ist wie bekannt Katholik, und dadurch ist sein Standpunkt den biblischen Berichten gegenüber bestimmt. Um so mehr Anerkennung verdient es, dass er keineswegs einseitige Apologetik treibt. Die Übereinstimmungen und Bestätigungen hebt er mit kurzen Worten hervor, verschweigt aber ebensowenig die Differenzen z. B. in der Chronologie, und sucht dieselben nicht etwa durch unwissenschaftliche Vermittelungshypothesen zu vertuschen (S. 245).

Eduard Meyer.

---

کتب عجایب الہند برّ و بحر و جزائر تالیف نرک بن شہریار  
الناخذاء الرامحرمی

**Livre des Merveilles de l'Inde par le Capitaine Bozorg fils de Chahriyâr de Râmhormoz.** Texte arabe publié d'après le Manuscrit de M. Schefer, collationné sur le Manuscrit de Constantinople, par P. A. van der Lith. Traduction française par L. Marcel Devic. Avec quatre planches coloriées tirées du manuscrit arabe de Harîrî de la collection de M. Schefer, et une carte. Publication dédiée au sixième Congrès des Orientalistes. Leide, E. J. Brill 1883—1886. gr. 4°. II. Teil. pp. XIV, 193—310.

Der erste Teil des Werks (Text u. Übersetzung, vgl. unsre Anzeige Lit.-Bl. II, 404 ff.) ist durch den zweiten nunmehr ergänzt. Die unbegründeten Angriffe Schumanns gegen die Authenticität der 'Agâib (Kritische Untersuchungen über die Zimtländer, Ergänzungsheft No. 73 zu Petermanns Mitteilungen, Gotha 1883, p. 46) sind namentlich p. 265 ff. gebührend zurückgewiesen. Jene Zweifel veranlassten zugleich eine noch genauere Untersuchung des Inhalts wie der Handschriften, und so ergab sich bei Neuprüfung des Codex Const. der genaue Name des Verfassers, wie er jetzt im Titel steht, der genauere Titel selbst, wie die Datierung der Abschrift auf 644 H. (also 13. Jahrh.), nicht 404 = 1013, während die Erzählungen des Buchs selbst sich auf die Jahre 288—342 H. beschränken.

Nach der diese und ähnliche Fragen genau behandelnden Préface folgt p. 193—205 das Glossaire (meist von de Goeje) mit den in den Wörterbüchern fehlenden oder nicht belegten Wörtern und Verbindungen, namentlich auch den Fremdwörtern. Zu *فلو* ist doch wohl port. *falua*, span. *falua* und *faluca*, franz. *felouque* und *فلوكة* heranzuziehen. Zu *مرد* dürfte skr. *karaṇḍa* (Korb, Kästchen) anzuführen sei. *مّا* bon, fort bien hängt wohl mit skr. *kalyāṇa* zusammen. Die Transcription der Sanskritwörter dürfte genauer sein: p. X *pātra*, p. 203 *nāga* (nicht *patra*, *naga*). p. 204<sup>b</sup> sind in den portugies. Citaten offenbare Schreib- oder Lesefehler gegeben: *doas dias* st. *dous*; *hendurados*, *handilos*, *hena*, *arimera* st. *pendurados*,



*pandilos, pena, primera.* p. 205 sind einige grammat. Bemerkungen über die zum Vulgären neigende Sprache der 'Agâib beigefügt.

p. 206—208 enthält den „Index des Noms“ (Personen); unter اسمعيل ist صرداش statt صرداش zu lesen.

p. 209—224 folgt der Index géographique. p. 211 s. v. بيان leg. Khouzistân, nicht Chouzistân; franz. Transcription, frz. und deutsche Orthographie (in Citaten) lassen überhaupt einiges zu wünschen übrig (vom Holländ. beeinflusst). Vgl. s. v. ترناجين Trinajana (doch = skr. trinayana (dreiaugig = Ćiwa) neben Narayana, was vielmehr skr. Nârâyana. Vor سندان fehlt سندان.

Besonders instruktiv und wertvoll sind die Ausführungen über einzelne Lokalitäten. In Excursion A „Le continent de l'Hindoustan“ (p. 225—230) wird namentlich die Westküste behandelt. Excursion B „L'Archipel Indien“ p. 231—265 bringt treffliche Untersuchungen über Sumatra, Jawa und deren Landesteile, mit den umliegenden Inseln. Ist p. 240 „kouria (district)“ = arab. كورة? p. 245 leg. Kâchgar, nicht Kachgâr. p. 247 könnten zu den Iles Beraoua doch wohl die Βάρασσαί des Ptolemäus verglichen werden.

Zu der Exposition über Serboza p. 247—53 (um Palembang) hat Beal sogar chinesische Quellenbelege gegeben (p. 251—253). p. 256 ff. ist meist Ladjâbalous transcribiert, statt Ladjabâlous. p. 256 steht Kerdendj und Kerdrendj, 259 n. 2 Kedrendj, 260 Kerdendj: was ist da richtig?

Die Ausführungen über Kalah p. 255—264 und Identifizierung mit Kadah sind treffend; zu p. 259 n. 1 hätte noch die Schreibung Quedâ bei Camões angeführt werden können.

In Excursion C p. 265—276 „Ceylan et Pays voisins“ wird die zu Gunsten Sumatras angefochtene Identität von Siyalân und Ceylon schlagend bewiesen, ebenso die von Serendib, das freilich bei einzelnen arab. Schriftstellern nur den Teil der Insel mit dem Adams-pik bezeichnet.

Excursion D bringt p. 277—282 „Extraits du Mokhtasar al Adjâib (nach einer Pariser) et de Nowairi“ (nach einer Leidener Handschrift).

Excursion E p. 283—294 bringt die wichtige Identifizierung von Kanbaloh mit der Insel von Zanzibar (nicht Madagascar).

p. 291 ist Battâ Patê der Lage nach gleich dem jetzigen Witu.



Während der grösste Kenner der geograph. Litteratur der Araber bis dahin als beratender Mentor hinter dem Verf. stand, tritt er in der letzten glänzenden Excursion F „Le Japon connu des Arabes par M. J. de Goeje“ selbst auf (p. 295—307) mit der feinsten Beleuchtung und Verwertung alles dessen, was über die Inseln الرافوق gefabelt und berichtet wird und was überhaupt darüber gesagt werden kann. p. 308 bringt ein kurzes Supplément aux Excursions, 309 u. 310 die Table des Matières. Ausserdem ist eine über die Lokalitäten orientierende Kartenskizze beigelegt.

Die echt wissenschaftlichen Excursions machen das Buch erst recht wertvoll und für den Fortschritt in Erkenntnis der Geographie der Araber wichtig.

Petropolis, 4. Mai 1887.

C. F. Seybold.

# Archaeological Library

20615

Call No. 016.49/Kla.

Author—

Title—*Literatur Zeit für  
Orientalische Philologie* Vol. 3

Borrower No.

Date of Issue

Date of Return

"A book that is not a book"

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY  
GOVT. OF INDIA  
Department of Archaeology  
NEW DELHI

Keep the book  
moving.